COLECCION GABRIEL ESTARELLAS

G U I T A R R A

ANGEL BARRIOS

OBRA COMPLETA PARA GUITARRA

VOL. I

Ediciones Musicales Madrid

Opera tres *Ediciones musicales*

Con la colaboración del Grupo
de Trabajo de Sinfónicos de la

**Sociedad General
de Autores y Editores**

JUNTA DE ANDALUCÍA
Consejería de Cultura
CENTRO DE DOCUMENTACIÓN MUSICAL DE ANDALUCÍA

© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández,
Granada (España).

Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid
C/ Alcalá, 70. 28009 Madrid (España).
Telf. 34/1/577.0751 ó 52 - Fax 34/ 1/ 575.7645
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L.
Apdo. de Correos 18077. 28080 Madrid (España).
Telf. 34/ 1/ 542.4320 - Fax 34/ 1/ 541.0580

Depósito Legal: M. 38216 - 1996
I. S. B. N.: 84 - 7893 - 039 - 6

Imprime: G. Agenjo, S.A.
C/Adelfas, 4 - 28007 Madrid

Dibujo de la música:

tallerde grafista

ÁNGEL BARRIOS

Ángel Barrios Fernández fue un compositor de vocación sinfónica que tuvo una excepcional formación musical y una facilidad innata para la música que era objeto de sana envidia por parte del propio Manuel de Falla, amigo íntimo de Barrios y padrino de su hija Ángela. Nacido en Granada el 4 de enero de 1882, Ángel Barrios era hijo de uno de los personajes más típicos de la Granada de principios de siglo, Antonio Barrios, el "Polinario", propietario de una taberna en la calle Real. Ian Gibson relata la importancia de la taberna y la figura de Antonio Barrios en su libro *En Granada, su Granada...* (Barcelona: Plaza & Janés, 1989 pp. 98-99):

«La calle Real de la Alhambra está íntimamente vinculada al arte granadino, y Lorca y sus amigos la frecuentaban con asiduidad, esencialmente la famosa taberna regida por el guitarrista y cantaor de flamenco Antonio Barrios, el "Polinario", padre del músico Ángel Barrios. La taberna, que se conocía con el nombre de su dueño, se encontraba al lado de la iglesia de Santa María de la Alhambra, en el sitio hoy ocupado por la casa museo Ángel Barrios. "El Polinario" estaba construido alrededor de los restos de unos baños árabes del siglo XIV pertenecientes a la mezquita y tapados hasta hace poco tiempo (los Barrios, que vivían encima de la taberna, no debieron sospechar la envergadura de los baños aún en gran parte sin excavar entonces).

»Desde fines del siglo XIX hasta los años 20, la taberna fue predilecto lugar de encuentro de los artistas granadinos y, a su paso por la ciudad, de escritores, músicos y pintores tanto nacionales como extranjeros, los cuales solían dejar con el generoso propietario algún recuerdo. En la colección privada de la casa había, entre otras muchas obras y curiosidades, una bella acuarela del norteamericano John Singer Sargent y un pergamino del dramaturgo y pintor catalán Santiago Rusiñol, firmado por Maurice Ravel, Richard Strauss, Jacinto Benavente y otros, en el cual Rusiñol nombraba "Cónsul de Arte en la Alhambra" a Antonio Barrios. Todas estas obras se conservan en el Museo. Según Rusiñol, Barrios poseía tres virtudes poco habituales en un tabernero: era excelente cantaor de flamenco; entendía de pintura; y no echaba agua al vino. El periodista Granadino Eduardo Molina Fajardo lo ha descrito en estos términos en su libro *Manuel de Falla y el "cante jondo":* "El tabernero era un gran tipo humano. Grueso, fuerte, barrigoncillo, pero con cara de pájaro, y párpados caídos. Llevaba siempre una gorrilla encasquetada. Pintaba y sabía extraer de su corazón antiquísimas canciones andaluzas. Tocaba la guitarra con viejo estilo y, sin dejar sus actividades, despachaba en el mostrador con gracia fina" (pág. 33)».

»...Ya no existe la taberna del "Polinario", aunque sí el minúsculo patio y el pilar cuya fuente, según John B. Trend, silenciaba el viejo guitarrista durante sus sesiones de cante jondo para que no compitiera con la música».

Pero no seríamos justos si dejáramos la explicación del "Polinario" en términos de tabernero. Don Antonio —que era así como todos se dirigían a él con el mayor respeto— era una institución en la Granada de aquellos años y una personalidad de extraordinaria riqueza cuya principal vocación artística, fue la pintura llegando a colgar sus cuadros junto con los de Romero de Torres, Rusiñol o López Mezquita. El comercio que regentaba —mucho más amplio que una simple taberna— era en realidad la tapadera de un verdadero ateneo en el que se daba cita lo más granado de la intelectualidad local y los más distinguidos transeuntes.

Lo más sorprendente de la formación musical de Ángel Barrios es que en ella concurrieron el aprendizaje de la música popular —guitarra y flamenco fundamentalmente— realizado en el ámbito familiar y tabernario por tradición oral, por una parte, y la mejor formación académica que podía tener un músico español de su tiempo, por otra parte. Dentro de la vertiente académica de esta formación musical, Barrios estudió violín y composición destacando en este campo los estudios que realizó en Granada con Antonio Segura Mesa (1842-1916) maestro también de piano de García Lorca y de composición del famoso zarzuelista Francisco Alonso que triunfó en los teatros de toda España. La fortuna de Antonio Segura en su aventura en el terreno de la música lírica, no fue tan buena y se dice que su ópera *Las hijas de Jefté* fue pateada en su única representación. Lorca, que en una ocasión escribió que Segura le había iniciado en la "ciencia folklórica", se refiere a esta obra en *Doña Rosita la soltera* cuyo personaje Don Martín debe mucho a Segura. El poeta dedicó a Segura su primer libro *Impresiones y paisaje* con las siguientes palabras: «A la venerada memoria de mi viejo maestro de música, que pasaba sus sarmentosas manos, que tanto habían pulsado pianos y escrito ritmos sobre el aire, por sus cabellos de plata crepuscular, con aire de galán enamorado, y que sufría sus antiguas pasiones al conjuro de una sonata beethoveniana. ¡Era un santo!». De tal paciente, destacado y granadino maestro, aprendió Barrios los rudimentos de la composición académica que posteriormente ampliará en el conservatorio de Madrid con Con-

rado del Campo (1878-1953), profesor de casi todos los músicos de la Generación de 27.

Al comenzar el siglo, Barrios organiza el Trío Iberia formado por guitarra, bandurria y laúd con el que realiza una intensa actividad concertística por España y por Europa. Aprovechando sus periódicas salidas de España, Barrios amplía sus estudios con André Gédalge (1856-1925), uno de los maestros de composición más destacados del conservatorio de París y, durante sus contínuas estancias en la capital francesa, conoce a personalidades importantes del panorama musical entre los que destacan Dukas y Ravel. Pero en París también entra en contacto con la significativa comunidad de músicos españoles que residían allí en el periodo inmediatamente anterior a la Primera Guerra Mundial y entre los que hay que destacar a Isaac Albéniz (1860-1909), Enrique Granados (1867-1916), Joaquín Turina (1882-1949) a quien ya había conocido en Madrid, Manuel de Falla (1876-1946), Ricardo Viñes (1875-1943) y Enrique Fernández Arbós (1863-1939).

En 1910 Barrios contrae matrimonio con Encarnación Pavía Ganivet e interrumpe su vida concertística para establecerse en Granada y concentrarse más en la composición ganando ese mismo año un premio del Centro Artístico y Literario de Granada por sus *Guajiras* para piano. Comienza en esta época una provechosa relación personal y profesional con Conrado del Campo que determinó el estreno de tres obras líricas en colaboración: *La Romería,* zarzuela en dos actos estrenada en el Circo Price de Madrid el 8 de septiembre de 1917; *El Avapiés,* ópera en tres actos con libreto de Tomás Borrás estrenada en el Teatro Real de Madrid el 18 de marzo de 1919; y *El hombre más guapo del mundo,* zarzuela en tres actos con libreto también de Borrás estrenada en el Teatro Centro de Madrid el 7 de mayo de 1920. Pero, independientemente de Conrado del Campo, Barrios componía también música lírica y sinfónica como sus poemas sinfónicos *Una copla en la fuente del Avellano* de 1915 y *Zambra en el Albaicín* estrenado por la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por Fernández Arbós, el 21 de mayo de 1917.

La Granada de Ángel Barrios, es la misma que la de Federico García Lorca con sus dos ríos, ochenta campanarios, cuatro mil acequias, cincuenta fuentes, mil y un surtidores y —en una exageración del poeta— cien mil habitantes. Tenía esta Granada una fábrica de hacer guitarras (hoy son legión los guitarreros de la ciudad) y una tienda donde se vendían pianos, acordeones y armónicas y, sobre todo, tambores. Y el poeta dijo que esta Granada tenía dos paseos para cantar, el Salón y la Alhambra, y uno para llorar, la Alameda de los Tristes "verdadero vértice de todo el romanticismo europeo".

Granada, que en el siglo XIX había sido vértice del romanticismo, se convirtió en el período de entreguerras en uno de los centros más importantes de la cultura española. Antonina Rodrigo en su libro *Memoria de Granada* (Barcelona: Plaza & Janés, 1984, p. 77) señala el año de 1915 como el de la eclosión cultural de Granada y subraya la importancia de la tertulia "El Rinconcillo" en la que se integraba, junto con el propio Ángel Barrios, lo mejor del grupo literario-artístico de los años veinte granadinos: Melchor Fernández Almagro, Francisco Soriano Lapresa, Antonio Gallego Burín, José Mora y Guarnido, Miguel Pizarro, Constantino Ruiz Carnero, Manuel Ángeles Ortiz, Federico y Francisco García Lorca, Ismael González de la Serna, Antonio López Sancho, Juan Cristóbal, Manuel y José Fernández Montesinos. Además de los miembros de la tertulia, en 1920, se incorporaron a la activa intelectualidad granadina Manuel de Falla y Daniel Vázquez Díaz, también estaría Hermenegildo Lanz y multitud de transeuntes atraídos por los miembros más destacados de este grupo así como por la belleza histórica y monumental de la ciudad de Granada.

Ángel Barrios fue el más constante, solícito y uno de los más íntimos amigos de Manuel de Falla durante la estancia del maestro en Granada. Barrios presentó a Falla a los "rinconcillistas" en la primera visita del compositor gaditano a Granada en 1919. Como despedida, el Centro Artístico le dedica un concierto del Trío Albéniz que se había creado a imagen del Trío Iberia y que estaba formado por José Recuerda (bandurria), José Molina (laúd) y Jesús Sánchez (guitarra). Ángel Barrios fue el introductor de esta agrupación en la sociedad musical madrileña y su más ferviente promotor. Cuando en 1920, Falla decidió establecerse definitivamente en Granada, fue Ángel Barrios quien le encontró acomodo. Antonina Rodrigo relata así este asunto:

«El compositor le había encargado desde París a Ángel Barrios, que le buscase una casita, con un pequeño jardín, con buenas vistas y ubicada en la Alhambra, en el Generalife, en la Carrera del Darro, en el Albaicín o las Vistillas, para vivir en Granada la parte del año que no estuviese en el extranjero.

»El carmencillo que Ángel Barrios encontró para los Falla, hoy desaparecido, estaba emplazado en el jardín que en la actualidad bifurca la calle Real de la Alhambra, frente al Parador, al lado de la "Pensión Carmona", y era propiedad de don Manuel Carmona. Barrios hizo encalar las paredes y pintar las maderas de

azul, por consejo de Ignacio Zuloaga, color que luego tomó el nombre de "azul Falla"». (El relato de Antonina Rodrigo es preciso en todo salvo en el detalle relativo a la propiedad del primer carmen que habitó Falla en Granada que no era de Manuel Carmona sino del propio Antonio Barrios).

Es un hecho muy significativo que la primera obra que saca a la luz Manuel de Falla durante su residencia en Granada es el *Homenaje a Debussy,* su única composición para guitarra y la obra que revolucionó la historia de este instrumento. Yo creo que, al margen del viejo encargo que le había hecho Miguel Llobet, lo que más influencia tuvo en el compositor a la hora de elegir la guitarra como vehículo para su contribución al homenaje musical que rendía *La Revue Musicale* al músico francés, fue su primera estancia en Granada con Ángel Barrios. Es bien sabido que Barrios se prodigaba con sus amigos en la interpretación de piezas guitarrísticas. Abundan las noticias al respecto y, quizás, la más apropiada en este momento sea la que nos ofrece John B. Trend en su libro *A Picture of Modern Spain* (Londres: Constable and Co., 1921):

«Falla, sin embargo, me dio la posibilidad de incrementar mi percepción imaginativa de Granada presentándome su música y sus guitarras, no tanto en forma de canciones populares, ni siquiera en los espectáculos gitanos preparados para turistas extranjeros, sino por medio de música cultivada e interpretada en casas privadas y jardines. Uno tiende a mirar la guitarra como un elemento del mobiliario romántico, o el instrumento para expresar o acompañar una forma de vida que es esencialmente "española". Para cualquier inglés que ha cantado canciones después de la cena "tocar la guitarra española" sugiere irresistiblemente Cádiz. Uno tiene que estar en la propia Cádiz para darse cuenta de que el instrumento favorito allí hoy en día no es la guitarra sino la pianola; aunque, a pesar de ello, la tranquila belleza del lugar le convierte en uno de esos sitios a los que uno desea volver. Durante el Misterio que se interpreta cada año en Elche, el descendimiento del Ángel de la Anunciación en un carro de oro, acompañado por una guitarra, me produjo al principio un sentimiento de incongruencia; después pensé "¡Qué exquisita y bellamente 'Español'!". Impresión ésta que se confirmó al descubrir que el celestial instrumento fue construido en Sevilla en 1778. Es importante distinguir entre la guitarra que casi todo el mundo puede rasguear, y la guitarra tocada musicalmente. Los tres o cuatro acordes que la mayor parte de la gente puede hacer en la guitarra están muy lejos de la verdadera forma de tocar la guitarra. En manos de un verdadero músico, el instrumento se convierte en algo diferente. Una tarde, Falla me llevó a una casa situada justo en la salida de la Alhambra. En el patio, la fuente se había acallado con una toalla, pero el sonido del agua no se había llegado a apagar; había un suave murmullo de agua corriente. Don Ángel Barrios, que era uno de los compositores de la ópera goyesca *El Avapiés,* descrita en un capítulo previo de este libro, estaba sentado allí descorbatado y cómodo con una guitarra sobre su rodilla. La había afinado medio tono baja de tal manera que de algún modo extraño armonizaba con el sonido del agua, y estaba improvisando con una variedad y una técnica sorprendentes. Entonces, su padre se nos unió y Falla le preguntó si recordaba algunas canciones antiguas. El anciano se sentó allí con los ojos medio cerrados mientras la guitarra mantenía una constantemente variada introducción, en su mayor parte en Re bemol y en Si bemol menor, bajando con la característica 'falsa relación' a Fa mayor. Una y otra vez, levantaba su voz y cantaba una de esas raras y vacilantes melodías de cante flamenco, con sus extraños ritmos y ornamentos característicos de Andalucía, mientras Barrios acompañaba, a veces rasgueando acordes simples, a veces produciendo una especie de 'melodrama' orquestal, a veces tocando un contrapunto, a veces tratando la canción como un recitativo y puntuándola con acordes en *staccato.* Falla tomó nota de los recursos que le gustaron o los que era posible representar en un pentagrama, porque uno de los mejores estaba lleno de 'terceras y sextas neutras' —intervalos desconocidos e inexpresables en la música moderna».

En cualquier caso, durante todo este tiempo, Ángel Barrios tenía absolutamente separado en su existencia lo que era el ejercicio profesional de la composición de lo que era la práctica popular de la guitarra. Por ello, nunca se le ocurrió escribir las improvisaciones para guitarra que tanta fama le habían dado entre el círculo de intelectuales en el que se movía. La guitarra, entonces, después del *Homenaje a Debussy* de Falla estaba experimentando un fuerte desarrollo, debido principalmente a la actividad de Andrés Segovia y Regino Sáinz de la Maza. Los músicos de la Generación del 27 estaban acostumbrándose a escribir para guitarra y, algunos de ellos lo empezaban a hacer asiduamente. Barrios, sin embargo, permaneció completamente al margen de este movimiento y a pesar de ello, su fama como guitarrista continuaba extendiéndose. Así, Francisco Cuenca en su *Galería de músicos andaluces,* publicada en La Habana en 1927, escribe:

«El maestro Barrios es, además de excelente violinista un guitarrista formidable. Domina este instrumento con suma perfección y la guitarra en sus manos canta, ríe, se estremece y llora al influjo de la pasión, el sentimiento, la emoción y la ternura que Barrios le transmite al pulsar sus cuerdas.

»Profundo conocedor de la música y canto *flamencos,* es el maestro Barrios el mejor intérprete de estas expresiones artísticas populares que tienen su más caracterizado ambiente en el pintoresco barrio del Albaicín granadino.

»La guitarra, antes de la aparición de estos exquisitos tañedores modernos era como una "cantaora" embrutecida, de voz cascada y en trémolo constante; hermana del "peleón" y de la manzanilla, y visita cotidiana de los lupanares.

»Pero estos sutiles músicos como Barrios, la han liberado de las "juergas"; la han vestido bien; la han hecho exquisita y delicada; aunque en ella se exprese con todo su efectismo el espíritu pasional que palpita en el llamado *cante hondo* o la vibración voluptuosa y trágica de las *danzas cañís,* en cuya especialidad se distingue Barrios notablemente, el arte de estos grandes maestros ha redimido la guitarra de aquella baja condición, ejercitándola en el supremo culto de la belleza».

Con la Guerra Civil, todo el florecimiento cultural de Granada se desintegra, la música española pierde su norte y entramos en una época de indefinición estética y eclecticismo muy pronunciado. Barrios traslada su residencia a Madrid y completa la composición de su zarzuela en dos actos *La Lola se va a los puertos,* la obra que más fama le dio y con la que obtuvo en 1951 el Premio Nacional de Obras Líricas.

A finales de los años cincuenta, Ángel Barrios pierde la vista y es sólo entonces cuando dedica algún esfuerzo a la composición de música para guitarra. Todas las obras para guitarra de Barrios se completaron en estos últimos años de su vida y fueron dictadas a su discípulo y amigo el también guitarrista José Corrales para ser publicadas en la editorial Ediciones Musicales Madrid.

Ángel Barrios falleció en Madrid el 17 de noviembre de 1964 y, el 12 de marzo de 1966, Dámaso García Alonso escribía en el periódico *Patria* de Granada las siguientes noticias acerca de sus últimos años:

«El recuerdo de Angel Barrios, el compositor granadino, el "cantor de Granada", muerto en Madrid hace más de un año, espera aún la exaltación de su nombre, el homenaje de su tierra natal. Por el tiempo transcurrido desde su fallecimiento y el silencio casi absoluto mantenido por la ciudad que le vio nacer, tras su desaparición, no nos cabe otro remedio que confirmar el más doloroso olvido, la deuda de una ingrata ciudad que ha sido la musa de su vida artística hasta sus ochenta y dos años en que fallecía en una casa de la calle General Goded, en la capital de España. Como en esta situación no queda otro consuelo que la rememoranza de unas modestas líneas, nos hemos entrevistado con uno de sus más entrañables amigos, el también compositor y guitarrista granadino, José Antonio Ortega Blanco.

»—¿En qué situación figura Ángel Barrios con Granada?

»—Ángel Barrios es granadino por dos motivos: por naturaleza y por poderosas razones de afinidad e inspiración artísticas. Para Barrios, Granada ha sido algo más que su tierra natal; Granada ha sido el ideal de toda su producción artística a la vez que su música es para Granada la más auténtica expresión de una época y la más sincera versión de un sustrato emotivo.

»—¿Qué contacto mantuvo con el autor de *Aben Humeya?*

»—¿En los primeros días de la Guerra Civil española, en que yo me encontraba en Granada, me solicitó para que tomara parte en una rondalla que había organizado con los mejores elementos granadinos, para dar recitales en los hospitales de sangre, en la cual permanecí hasta la terminación de la contienda. Concluida la guerra, se trasladó a Madrid, donde ha permanecido hasta su muerte, aunque pasó toda su estancia en la capital de España, suspirando por volver a Granada. Cada vez que le visitaba en su piso de la calle del Capitán [sic.] Goded, me insistía, nunca me debía de haber venido de Granada". Recuerdo ver su gabinete de trabajo repleto de cuadros, fotografías y abundantes recuerdos de su querida ciudad.

»—¿La ceguera que sufrió en los últimos años malogró la divulgación de sus obras?

»—Aunque la mayor parte su producción ya era famosa con anterioridad a su desgracia, sin embargo, creo que su obra se hubiese difundido aún más si no hubiese sido por ese fatal impedimento. Últimamente su vida la pasaba en su gabinete de trabajo, sentado en un sillón y apoyándose en una mesa en la que tenía siempre su guitarra, el instrumento de su especialidad y el más fiel vehículo de su inspiración. Con la guitarra trabajó siempre su arte, logrando en sus últimos años hasta el número de sesenta publicaciones para dicho instrumento. Estas obras, una vez inspiradas por él, se las pasaba al pentagrama un amigo y discípulo suyo, el también granadino José Corrales. Una vez transcritas por éste las obras, eran publicadas. De todas estas obras que publicaba me reservaba siempre un ejemplar, y cuando iba a Madrid, me los entregaba, por lo que tengo el repertorio completo de él».

En la época en la que Ángel Barrios se decidió a escribir para su instrumento, la guitarra estaba ya perfectamente integrada en el ámbito académico musical. Era un instrumento que, sin haberlo pedido, había sido "redimido" y "elevado" a las más grandes salas de conciertos en las que actuaba con acompañamientos de orquestas formidables y realizaba virtuosismos extremados. Lo que Barrios propone en estas páginas de rica imaginación y frescura, es una música más sencilla, tal y como él entendía la guitarra: como un instrumento de salón. Ahora que la guitarra se ha convertido en un instrumento de concierto, lo que hay que hacer es reivindicar su dimensión como instrumento de salón. La guitarra es el más hermoso instrumento de salón y es en este espacio en el que la música de Barrios adquiere un sentido más claro. Quizás sólo un compositor de su tiempo rivaliza con Ángel Barrios en este tipo de repertorio: me refiero al otro Barrios, Agustín Barrios, el virtuoso paraguayo. Es cierto que, en ocasiones, en las obras de nuestro Barrios se puede echar de menos cierta elaboración formal, pero también es cierto que, en la mayoría de los casos es una música cuyos más altos valores son la frescura, la sencillez formal, el melodismo desbordante y la sinceridad en su inspiración popular. Porque Barrios era un verdadero guitarrista popular español y sólo en sus últimos años quiso dejar constancia escrita de ello.

Javier Suárez-Pajares, 1995

Este volumen contiene las obras completas para guitarra de Ángel Barrios, en edición preparada por Gabriel Estarellas. Se incluye también un cuadernillo con facsímiles de las primeras ediciones.

La obra completa para guitarra de Ángel Barrios ha sido grabada por Gabriel Estarellas en un doble disco compacto en el sello Ópera tres, referencia CD 1019/20.

ÁNGEL BARRIOS

Ángel Barrios Fernández was a composer with a symphonic vocation whose musical training was exceptional and who possessed an innate musical talent which was the envy of Manuel de Falla himself, one of Barrios's closest friends and godfather of his daughter Ángela. Born in Granada on 4 January 1882, Ángel Barrios was the son of one of most renowned figures of Granada at the beginning of the twentieth century, Antonio Barrios, the "Polinario", owner of a tavern in the calle Real. Ian Gibson describes Antonio Barrios's personality and the tavern's importance in his book *En Granada, su Granada...* (Barcelona: Plaza & Janés, 1989 pp. 98-99):

«The Calle de la Alhambra is intimately tied to the art of Granada, and Lorca and his friends frequently visited it, especially the famous tavern owned by the guitarist and flamenco singer Antonio Barrios, the "Polinario", father of the musician Ángel Barrios. The tavern, which is known by the name of its owner, is situated just beyond the church Santa María de la Alhambra, where today the Ángel Barrios Museum stands. "El Polinario" was constructed around the remains of the fourteenth-century Moorish baths which pertained to the Royal Mosque and were only recently uncovered (the Barrios family, who lived above the tavern, must have been unaware of the extent of the baths which were still unexcavated at the time).

»From the end of the nineteenth century until the 1920s the house run by Antonio Barrios was one of the favourite meeting-places for Granada's artists, writers and musicians, and also attracted like-minded people passing through the town, who often left an artistic memento with the generous host. These included a fine watercolour by the American John Singer Sargent and a vellum scroll in which the Catalan painter Santiago Rusiñol and other artists, writers and musicians including Maurice Ravel, Richard Strauss and Jacinto Benavente named Barrios "Consul General of Art in the Alhambra" and today can be found in the Museum. According to Rusiñol, Barrios possessed three qualities little found among publicans: he was an excellent flamenco singer, he understood painting and... he didn't mix water with his wine. The journalist Eduardo Molina Fajardo of Granada described him in the following terms in his book Manuel de Falla y el "cante jondo": "The tavern owner was a fine human being. Stout, strong, a little potbellied, but with a bird's facem and sunken eyelids. He always wore a cap, pulled down tightly over his head. He painted and dug up very old Andalusian songs which he sang from the heart. He played the guitar in the old style and, at the same time, tended the bar with a fine sense of humuor.(p. 33).

»...The tavern has gone, although the tiny patio and the basin of the fountain which, according to John B. Trend, the old guitarist turned off during cante jondo sessions so as not to compete with the music, are still there».

But "El Polinario" was not jus a tavern owner. Don Antonio –everyone addressed him in this way, with great respect– was an institution in Granada in those years and a figure of estraordinary richness, whose main artistic vocation was painting. His paintings were hung next to those of Romero de Torres, Rusiñol and López Mezquita. His establishment –much larger than a simple tavern– was, in reality, a front for a true athenæum where the most illustrious members of Granada's intellectual circles and distinguished visiting artists gathered.

The most surprising aspect of Ángel Barrios's musical training was that it combined popular music — basically guitar and flamenco— which he assimulated in a family environment and in the tavern by oral tradition, with the best academic education that a Spanish musician could have at the time. In Granada, Barrios studied violin and composition with Antonio Segura Mesa (1842-1916), who was also García Lorca's piano teacher and taught composition to the famous zarzuela composer Francisco Alonso whose works were successfully performed in theatres accross/throughout Spain. Antonio Segura's own fortunes in the field of dramatic music was not as successful, and it is said that his opera *Las hijas de Jefté (The Daughters of Jephthah)* was booed off the stage during its first and only performance. Lorca, who on one occasion wrote that Segura had initiated him into the "science of folklore", made reference to this in *Doña Rosita la soltera* whose main character Don Martín owes a lot to Segura. The poet dedicated his first book *Impresiones y paisaje (Impressions and Landscapes)* to Segura in the following words: «To the revered memory of my old music teacher, who brushed his gnarled fingers, which had played many a piano and counted many rhythms in the air, through his silver-grey hair, with an air of a gallant young man in love, and who suffered old passions under the spell of a Beethoven sonata. He was a saint!». From this notable, pacient music teacher of Granada, Barrios learnt the rudiments of academic composition which he would later expand at the conservatorium of

Madrid with Conrado del Campo (1978-1953), who taught almost all the composers of the *Generación del 27.*

At the beginning of the century, Barrios founded the Trío Iberia, consisting of guitar, bandurria and lute with which he made extensive concert tours in Spain and in Europe. Barrios took advantage of his periodical departures from Spain to further his studies with André Gédalge (1856-1925), one of the most outstanding composition teachers of the Paris Conservatoire. During his continual sojourns to the French capital, he met many important musical figures, among the most important of these being Dukas and Ravel. But in Paris he also enterred into contact with the significant community of Spanish musicians who resided there in the period immediately preceding the First World War including Isaac Albéniz (1860-1909), Enrique Granados (1867-1916), Joaquín Turina (1882-1949) whom he had already met in Madrid, Manuel de Falla (1876-1946), Ricardo Viñes (1875-1943) and Enrique Fernández Arbós (1863-1939).

In 1910 Barrios married Encarnación Pavía Ganivet and interrupted his concert life to settle in Granada and concentrate on composition, winning a prize from the Centro Artístico y Literario de Granada that same year for his *Guajiras* for piano. During this period he began a fruitful personal and professional relationship with Conrado del Campo which led to the creation of three dramatic works written in collaboration: *La Romería,* a zarzuela in two acts premièred at the Circo Price in Madrid on 8 September 1917; *El Avapiés,* an opera in three acts with a libretto by Tomás Borrás, premièred at the Teatro Real in Madrid on 18 March 1919; and *El hombre más guapo del mundo,* a zarzuela in three acts with a libretto by Borrás, premièred at the Teatro Centro in Madrid on 7 May 1920. Barrios also composed dramatic and symphonic music independently of Conrado del Campo such as his symphonic poems *Una copla en la fuente del Avellano* of 1915 and *Zambra en el Albaicín,* premièred by the Orquesta Sinfónica de Madrid, conducted by Enrique Fernández Arbós, on 21 May 1917.

Ángel Barrios's Granada is the same as that of Federico García Lorca, with its two rivers, eighty belfries, four thousand water-courses, fifty public fountains, a thousand and one jets and —in one of the poet's exaggerations— a hundred thousand inhabitants. This Granada had a guitar-maker's workshop (today there are a legion of guitar-makers in the city) and a shop which sold pianos, accordeons and harmonicas and, above all, drums. And the poet wrote of Granada's two walks for singing, the Salón and the Alhambra, and one for crying, the Alameda de los Tristes, "a true vertex for all European romanticism".

Granada, which in the nineteenth century had been the home of romantic Spain, was concerted into one of the most important centres of Spanish cultures in the inter-war period. Antonina Rodrigo in her book *Memoria de Granada* (Barcelona: Plaza & Janés, 1984, p. 77) points to 1915 as the year of Granada's cultural blooming and highlights the importance of the circle known as "El Rinconcillo" whose members included Ángel Barrios himself and the most prominent literary-artistic figures in Granada in the 1920s: Melchor Fernández Almargo, Francisco Soriano Lapresa, Antonio Gallego Burín, José Mora y Guarnido, Miguel Pizarro, Constantino Ruiz Carnero, Manuel Ángeles Ortiz, Federico and Francisco García Lorca, Ismael González de la Serna, Antonio López Sancho, Juan Cristóbal, and Manuel and José Fernández Montesinos. In 1920, Manuel de Falla and Daniel Vázquéz Díaz were incoroporated into the circle as well as into the active intelligentsia of Granada, as were Hermenegildo Lanz and a host of passers-by attracted by the most distinguished members of the group and by the historical and monumental beauty of the city of Granada.

Ángel Barrios was Manuel de Falla's most faithful and affectionate friend and one of his closest during his stay in Granada. Barrios introduced Falla to the "rinconcillistas" during the composer's first visit to Granada in 1919. As a send-off, the Centro Artístico organised a concert by the Trío Albéniz in his honour. The Trío Albéniz was created in the image of the Trío Iberia and it was made up of José Recuerda (bandurria), José Molina (lute) and Jesús Sánchez (guitar). It was Ángel Barrios who introduced this group to the musical society of Madrid and was their most feverent promoter.When in 1920, Falla decided to move to Granada definitively, it was Ángel Barrios who found him accomodation. Antonina Rodrigo describes the events leading up to and immediately following Falla's arrival in Granada in the following way:

«From Paris, the composer had asked Ángel Barrios to look for a house for him, with a small garden and pleasant views, which was situated in the Alhambra, Generalife, the Carrera del Darro, the Albaicín or the Vistillas, to spend the part of the year that he wasn't abroad in Granada.

»The small *carmen* which Ángel Barrios found for the Fallas, was situated in the garden which presently branches off into the calle Real de la Alhambra, in front of the Parador, beside the "Pensión Carmona", which was owned by Manuel Carmona. Acting on Ignacio Zuloaga's advice, Barrios whitewashed the walls and

painted the wood blue, a colour which was later given the name "Falla blue"». (Antonia Rodrigo's account is totally accurate except for the details she gives relating to the first *carmen* that Falla lived in Granada which didn't belong to Manuel Carmona but to Antonio Barrios himself).

Significantly, the first work which Manuel de Falla composed in Granada was the *Homenaje a Debussy,* his only work for the guitar and the work which revolutionized the history of this instrument. Apart from the commission which Miguel Llobet had asked of him for some time, I believe that what most influenced his choice of the guitar as a vehicle for his contribution to the musical homage which *La Revue Musical* paid to the French composer, was his first stay in Granada with Ángel Barrios. It is well known that Barrios was very generous with his friends in performing their guitaristic works. Of the many testimonies to this, perhaps the most appropriate comes from John B. Trend in his book *A Picture of Modern Spain* (London: Constable and Co., 1921):

«Sr. de Falla, however, enabled me to increase my imaginative perception of Granada by introducing me to its music and its guitars, not so much in folk-songs, nor yet in the gypsy entertainments got up for strangers, but in cultivated music played in private houses and gardens. One is inclined to look upon the guitar as a piece of romantic stage furniture, or as the instrument for expressing or accompanying a way of life which is essentially "Spanish". To any Englishmas who has sung songs after dinner "playing on the Spanish guitar" has an irresistible suggestion of Cadiz. One has to stay in Cadiz itself before one realizes that the favourite instrument there now is not the guitar but the pianole; yet in spite of that, the tranquil beauty of the place makes it one of those one longs to revisit. During the Mystery which is performed every year at Elche, the descent of the Angel of the Annuciation in a golden swing, accompanied by a guitar, struck me at first with a feeling of incongruity, and then with the thought, "How exquisitely and beautifully 'Spanish!'" —an impression which is confirmed by the discovery that the celestial instrument was made in Seville in 1778. It is important to distinguish the guitar as almost every one can thrum upon it, from the guitar played in a musicianly way. The three or four chords which most people can manage are far from real guitar playing. In the hands of a real musician the instrument becomes a very different thing. One evening Sr. de Falla took me to a house just outside the Alhambra. In the *patio* the fountain had been muffled with a towel but not altogether silenced; there was a light murmur of water running into the tank. Don Angel Barrios, who is part composer of the charming Goyesque opera "El Avapiés," described in an earlier chapter of this book, sat there collarless and comfortable with a guitar across his knee. He had tuned it in flats so that in some odd way it harmonized with the running water, and was extemporizing with amazing resource and variety. Then his father joined us, and Sr. de Falla asked him if he could remember any old songs. The old gentleman sat there with his eyes half closed, while the guitar kept up a constantly varied "till ready," chiefly in D flat and in B flat minor, sliding down with the characteristic "false relation" to F major. Now and again he lifted up his voice and sang one of those queer, wavering melodies of cante flamenco, with their strange rhythms and flourishes characteristic of Andalucía, while Sr. Barrios accompanied, sometimes thrumming simple chords, sometimes producing a sort of orchestral "melodrama," sometimes playing a counterpoint, sometimes treating the song as a recitative and punctuating it with staccato chords. Sr. de Falla wrote down those which pleased him, or those which which it was possible to express in staff-notation, for one of the best of them was full of "neutral thirds" and sixths" — intervals unknown and inexpressible in modern music».

During all this time, Ángel Barrios kept his professional life as a composer completely separate from that as a popular guitarist. He never wrote down the guitar improvisations which had given him so much fame among the circle of intellectuals which he formed part of. After Falla's *Homenaje a Debussy,* the guitar went through a strong period of development, mainly due to the activity of Andrés Segovia and Regino Sáinz de la Maza. The composers of the *Generación del 27* were growing accustomed to writing for the guitar and some of them began to do so frequently. Barrios, however, remained completely outside this movement, but his fame as a guitarist continued to be extended. Thus, Francisco Cuenca, in his *Galería de músicos andaluces,* published in Havana in 1927 wrote:

«As well as being an excellent violinist, maestro Barrios is a formidable guitarist. He has complete mastery over the instrument and in his hands the guitar sings, laughs, trembles and weeps from the passion, feeling, emotion and tenderness which Barrios transmits upon striking its strings.

»With his extensive knowledge of music and flamenco song, maestro Barrios is the best performer of these popular artistic expressions which are most characteristic of the picturesque area of the Albaicín.

»Before the appearance of these exquisite modern performers, the guitar was a coarse "cantaora" (flamenco singer), with a cracked, worn out voice in a constant tremolo; a companion to "peleón" (cheap wine) and manzanilla, and a daily visitor to the brothels.

»But subtle musicians like Barrios, have freed it from the "juergas" (good times); they have dressed it well; made it exquisite and delicate; although the passionate spirirt which palpitates in so-called *cante hondo* and the voluptuous and tragic vibration of the *danzas cañís,* of which Barrios is a specialist, are very effectively expressed on it, the art of these great musicians has redeemed the guitar from those poor conditions, placing it in the supreme cult of beauty».

With the Civil War, the whole flourishing cultural life of Granada disintegrated, Spanish music lost its north and entered a period of aesthetic indefinition and very pronounced ecclecticism. Barrios moved to Madrid and completed the composition of his two-act zarzuela *La Lola se va a los puertos,* the work for which he is best remembered and for which he was awarded the Premio Nacional de Obras Líricas (National Prize for Lyric Works) in 1951.

At the end of the fifties, Ángel Barrios lost his sight and only then did he devote his time to composing music for the guitar. All Barrios's guitar works were completed during the last years of his life and were dictated to his friend and pupil, the guitarist José Corrales, and published by Ediciones Musicales Madrid.

Ángel Barrios died in Madrid on 17 November 1964 and on 12 March 1966 Dámaso García Alonso wrote the following article about his last years in the newspaper *Patria* of Granada:

«The memory of Ángel Barrios, the composer from Granada, the "singer of Granada", who died in Madrid more than a year ago, still awaits the exaltation of his name, the homage of his native city. Since his death, the almost absolute silence maintained by the city in which he was born, after his disappearance, we are left with no other option but to confirm the painful omission, the debt of an ungrateful city which has been the muse of his artistic life for eighty-two years until his death in a house in the calle General Goded, in the Spanish capital. Since in this situation there is no other consolation than the recollections contained in these modest lines, we have interviewed one of his closest friends, the composer and guitarist José Antonio Ortega Blanco of Granada.

»—How is Ángel Barrios linked to Granada?

»—Ángel Barrios is typical of the people of Granada for two reasons: by nature and because of powerful reasons of artistic affinity and inspiration. For Barrios, Granada has been something more than the city in which he was born; Granada has been the ideal of his whole artistic output at the same time as his music is the most authentic expression of a period and te most sincere version of an emotive substratum for Granada.

»—What contact did you have with the composer of *Aben Humeya?*

»—During the early days of the Civil War, in which I found myself in Granada, he asked me to take part in a band of street musicians which had been put together from the best musicians in Granada, to gives recitals in the blood banks, where I stayed until the fighting was over. At the end of the war, he moved to Madrid where he has remained until his death, although he lived his whole life in the Spanish capital dying to return to Granada. Every time I visited him in his apartment in the calle del Capitán [sic.] Goded, he insisited that I never should have come from Granada". I remember seeing his desk full of pictures, photographs and abudant reminders of his beloved city.

»—Did the blindness he suffered in his last years spoil the popularization of his works?

»—Although the majority of his works were already well known before this misfortune, I believe, however, that his works would have been more widely disseminated if it had not have been for that fatal impediment. He spent the last years of his life at his desk, seated in an armchair and supported himself on a table on which he always placed his guitar, the instrument which he specialized in and the most faithful vehicle of his inspiration. He always worked with the guitar, composing a total of sixty compositions for the instrument in his last years. Once he was inspired to compose these works, they were notated on manuscript paper by his friend and pupil, José Corrales, also from Granada. Once had had transcribed them, they were published. He always kept a copy of these published works for me, and when I came to Madrid, he gave them to me, so I have his complete repertory».

By the time Ángel Barrios decided to begin composing for his instrument, the guitar had already been perfectly integrated into musical-academic circles. It was an instrument which, without having asked for it, had been "redeemed" and "raised" to the level of the largest concert halls where it was accompanied by formi-

dable orchestral forces and played with extreme virtuosity. In these works, overflowing with freshness and imagination, Barrios proposed a simpler music, in the way he understood the guitar: as a salon instrument. Now that the guitar had been converted into a concert instrument, its dimension as a salon instrument had to be restored. The guitar is the most beautiful of all salon instruments and it is in this context which Barrios's music acquires a clearer sense of meaning. Perhaps only one composer of his time would rival Ángel Barrios in this type of repertory: I refer to the other Barrios, Agustín Barrios, the Paraguayan virtuoso. While it is true that, on occasion, a certain sense of formal elaboration is lacking in the works of our Barrios, it is also true that the majority of his works contain music whose most important features are freshness, formal simplicity, rich melodicism and a sincere popular inspiration. Barrios was a true Spanish popular guitarist and only in his last years did he want to leave a written record of this.

Javier Suárez-Pajares, 1995
Translation: Yolanda Acker

This volume includes Ángel Barrios' complete guitar works, edited by Gabriel Estarellas. A booklet containing facsimiles of the first editions is included.

Ángel Barrios' complete guitar works have been recorded by Gabriel Estarellas, for Ópera tres, ref. CD 1019/20.

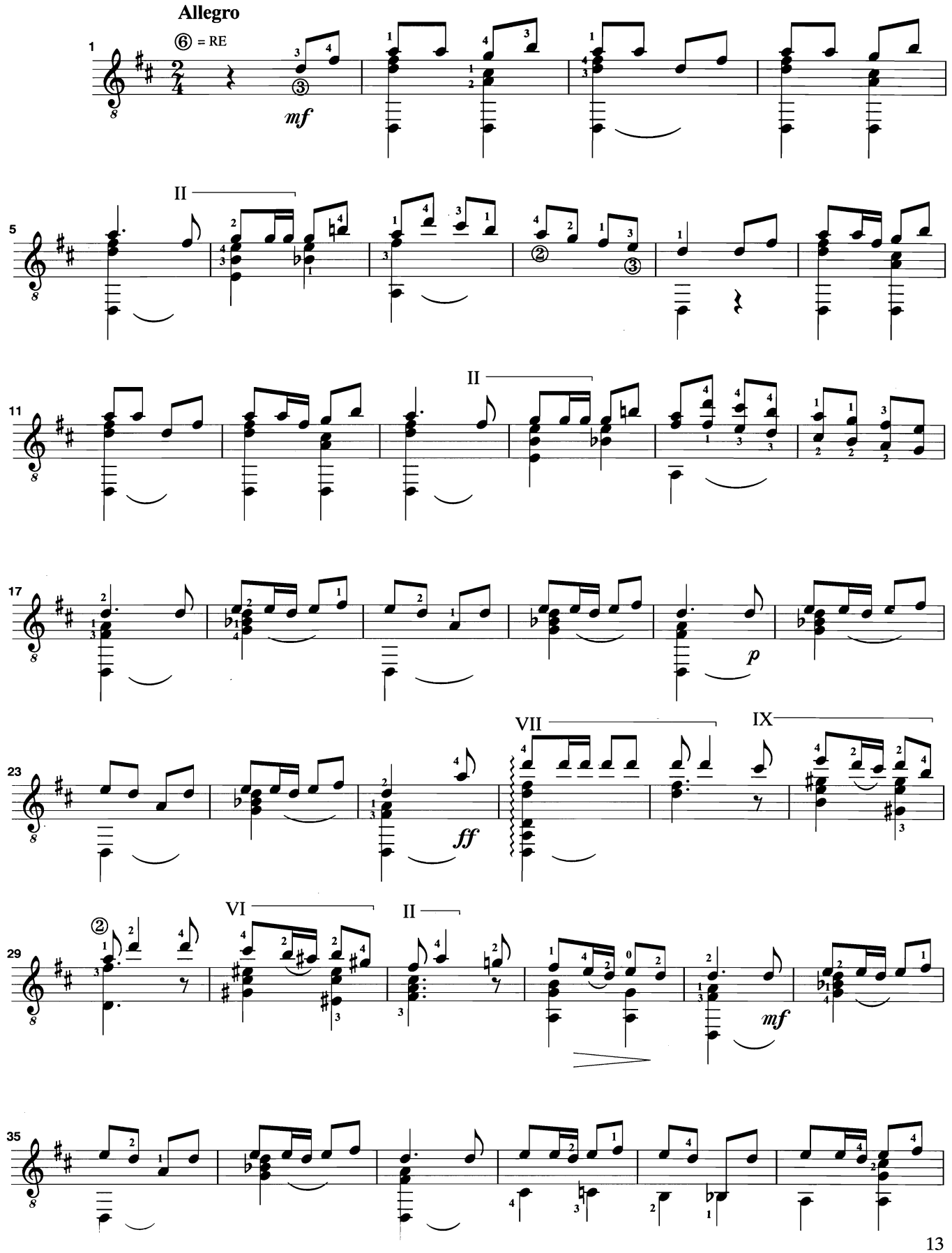
Sueño juvenil

(Sonatina en forma de suite)

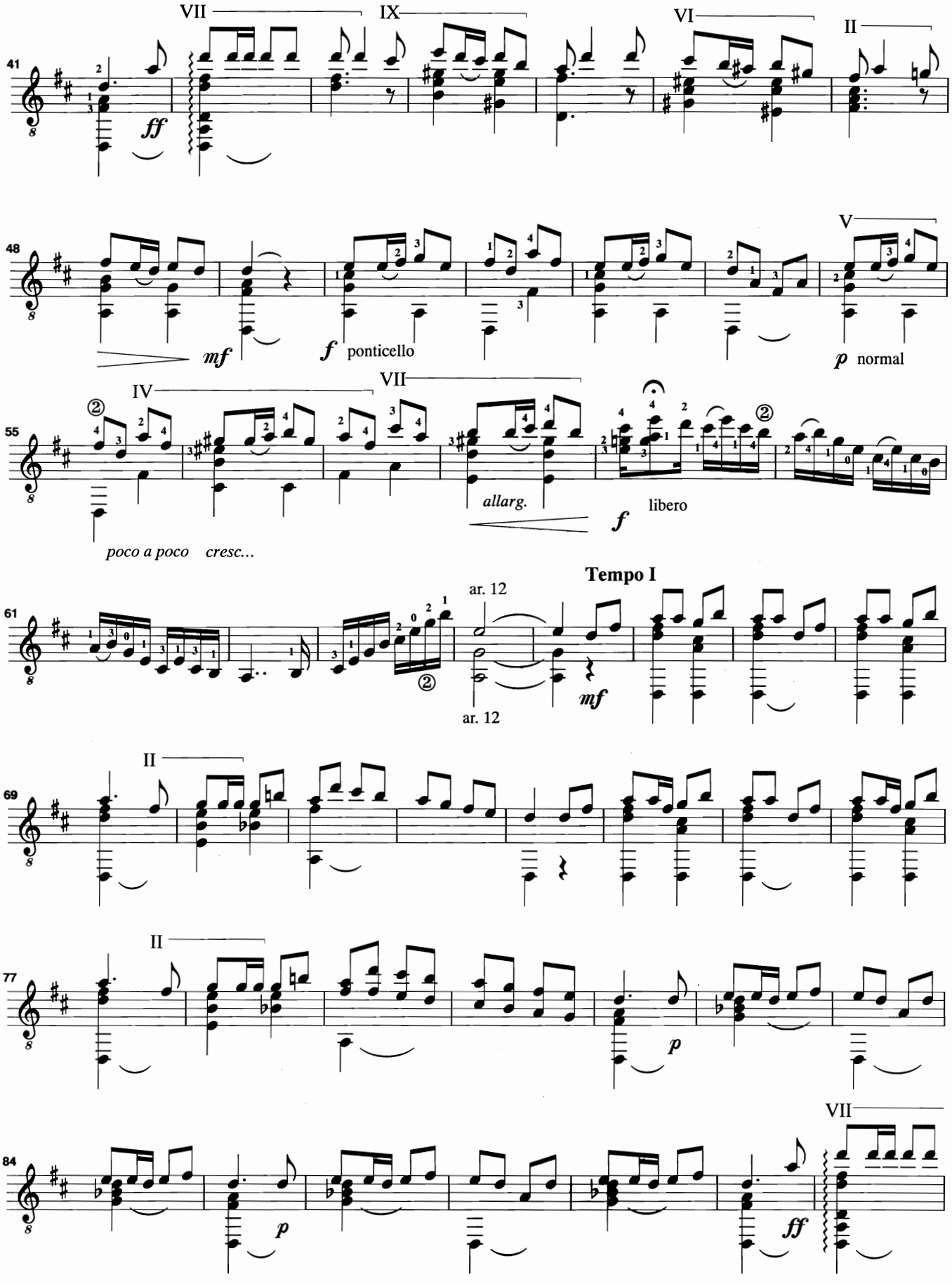
I. Los niños cantan a los Reyes Magos

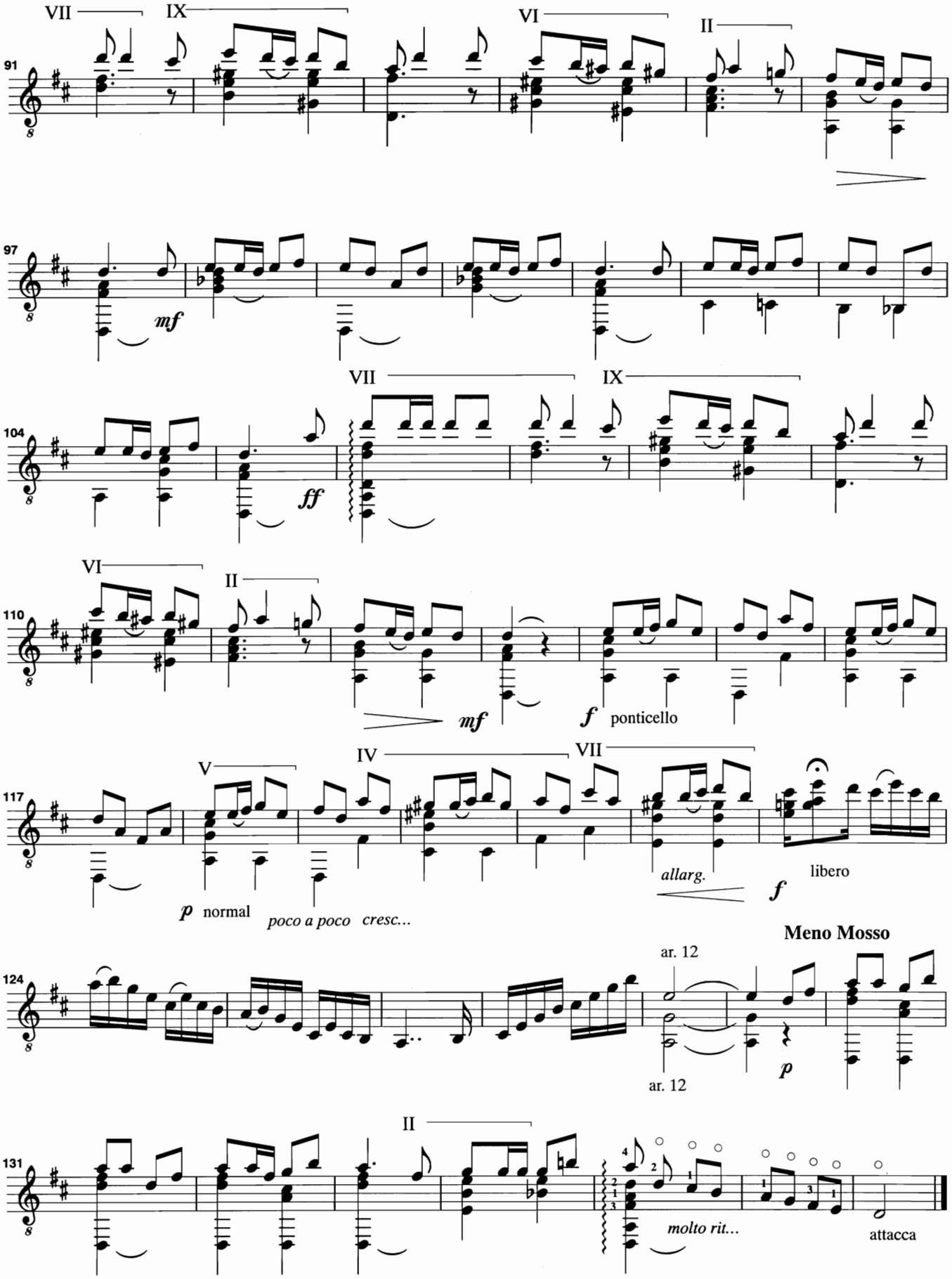
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


VII
IX
VI
II
41
ff
48
mf
f ponticello
V
p normal
IV
VII
55
poco a poco cresc...
allarg.
f
libero
Tempo I
ar. 12
61
mf
II
69
II
77
p
VII
84
p
ff

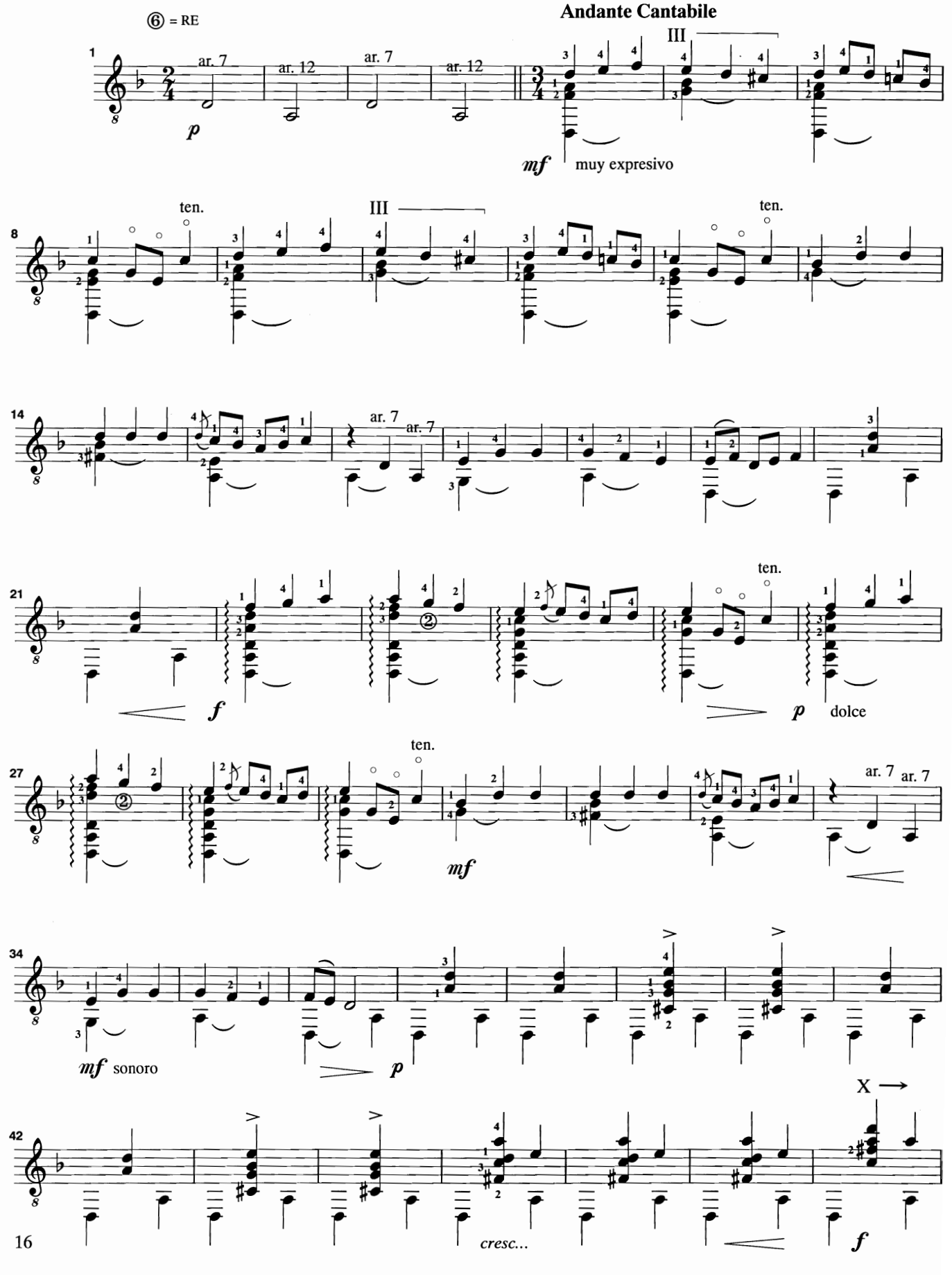

VII
IX
VI
II
91
97
mf
VII
IX
104
ff
VI
II
110
mf
f
ponticello
V
IV
VII
117
p
normal
poco a poco cresc...
allarg.
f
libero
Meno Mosso
124
ar. 12
ar. 12
p
II
131
molto rit...
attacca

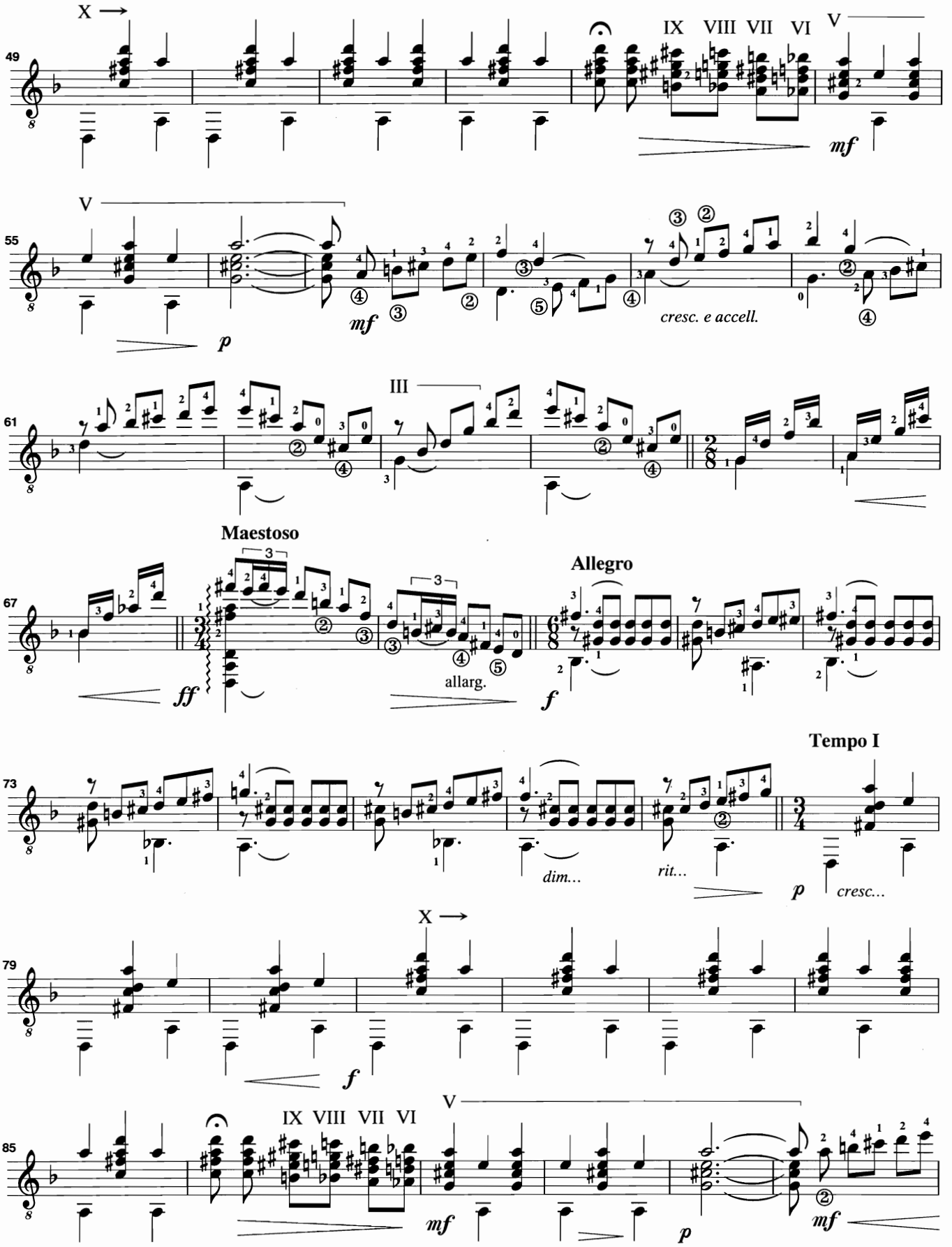
II. Sueño infantil

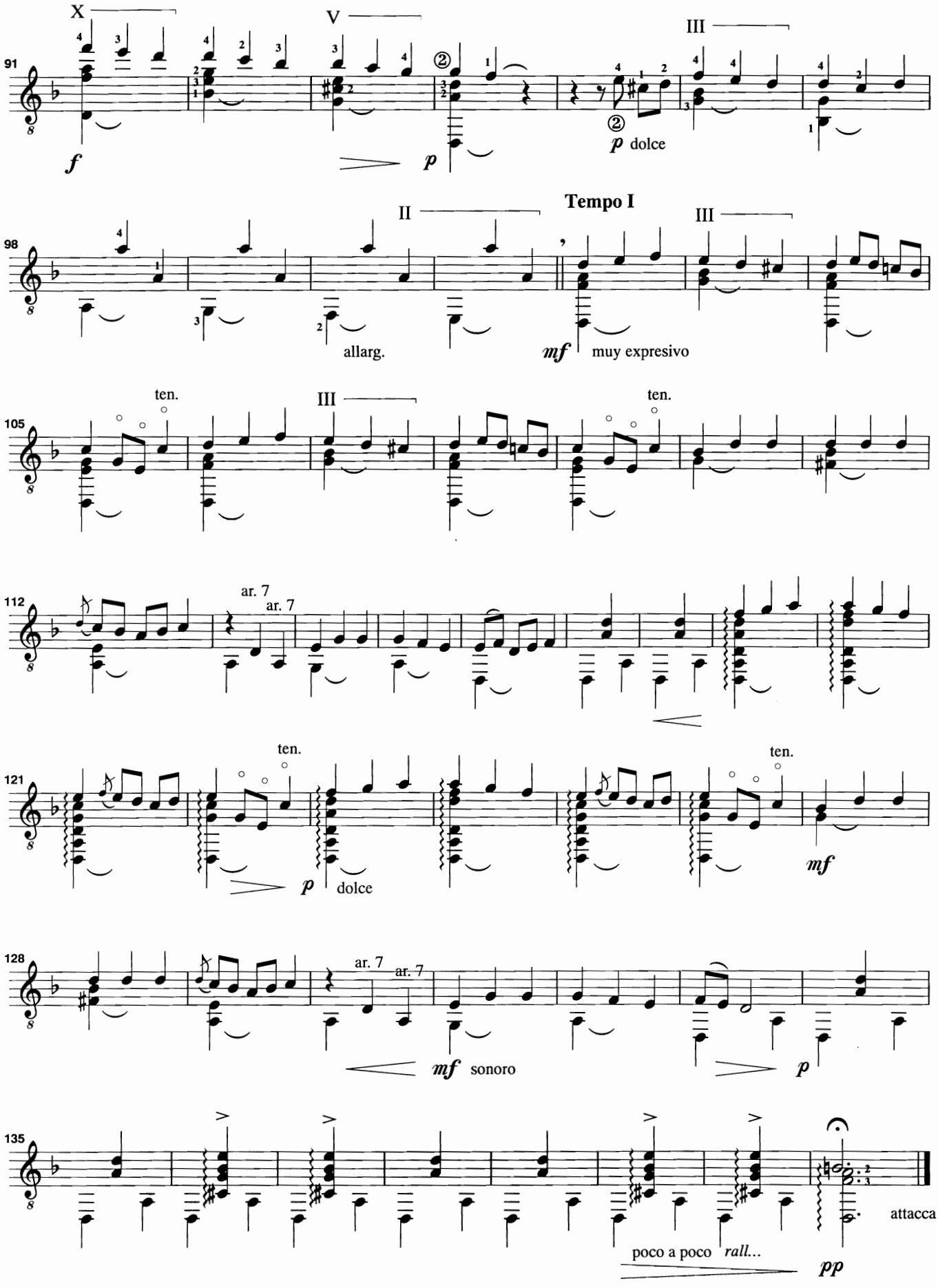
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios

Andante Cantabile



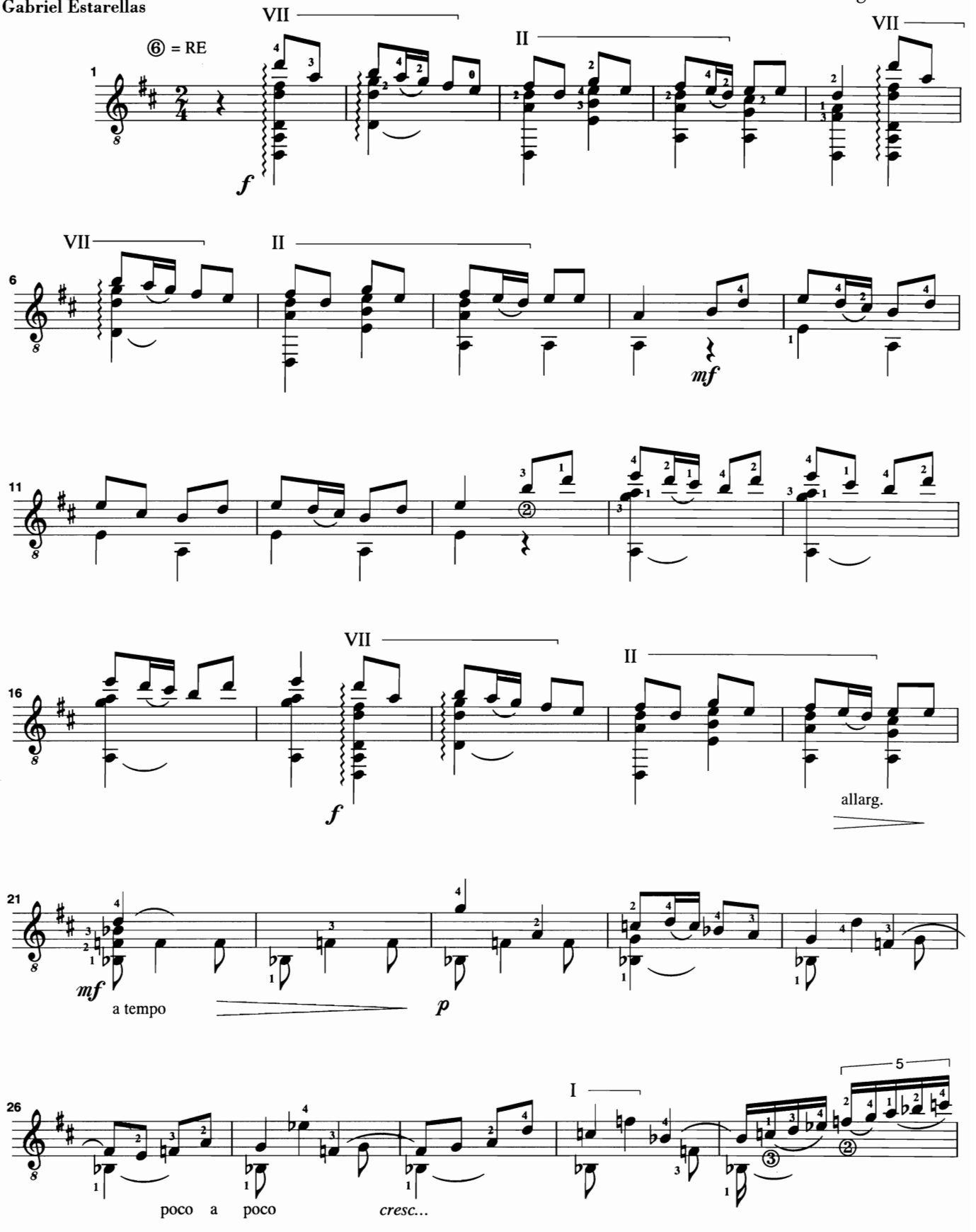

49
X
IX VIII VII VI
V
mf
55
V
p
mf
cresc. e accell.
61
III
Maestoso
67
ff
allarg.
Allegro
f
73
dim...
rit...
Tempo I
p
cresc...
79
X
f
85
IX VIII VII VI
V
mf
p
mf

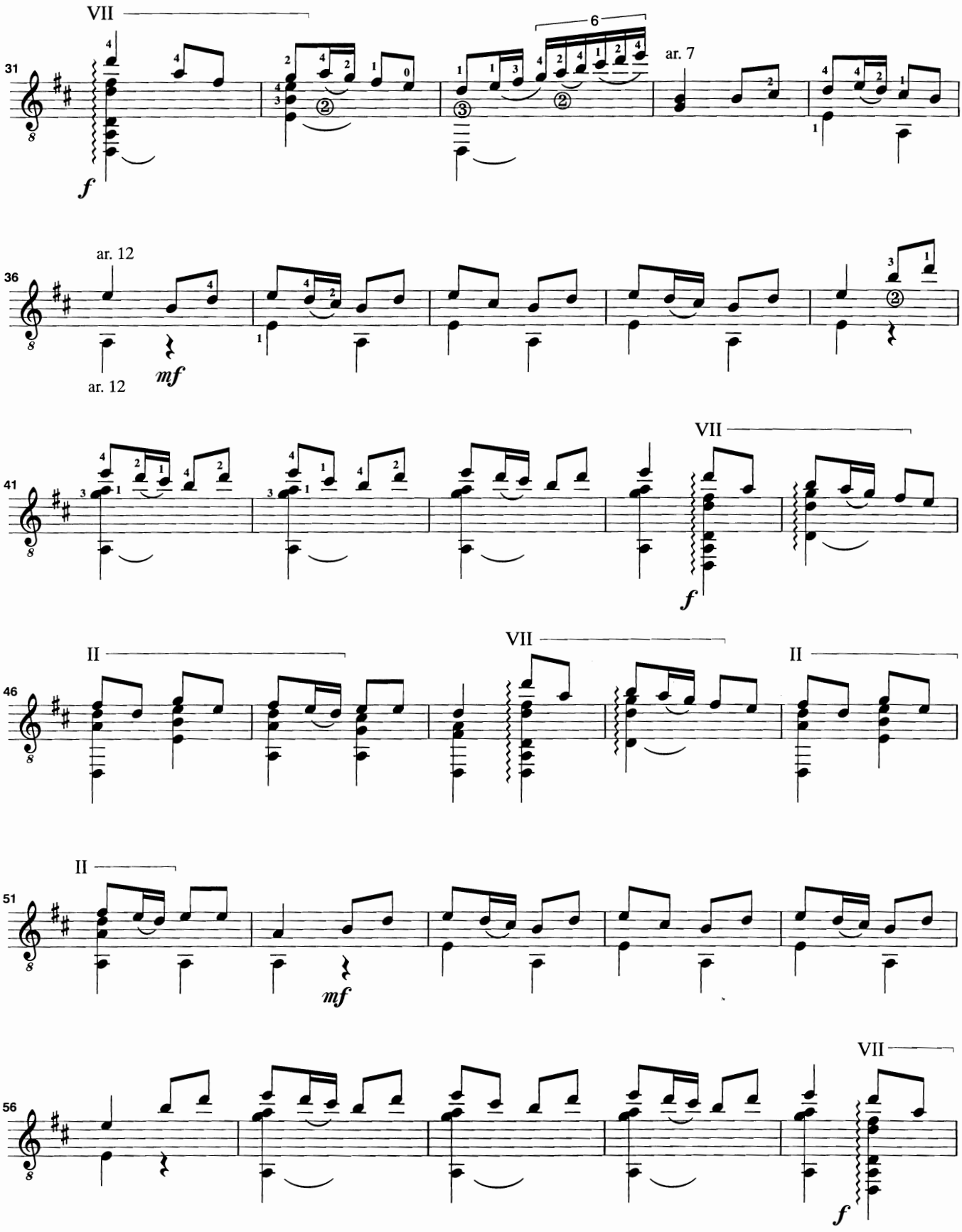

91
X
V
III
f
p
p dolce
98
II
Tempo I
III
allarg.
mf muy expresivo
105
ten.
III
ten.
112
ar. 7
ar. 7
121
ten.
ten.
p dolce
mf
128
ar. 7
ar. 7
mf sonoro
p
135
attacca
poco a poco rall...
pp

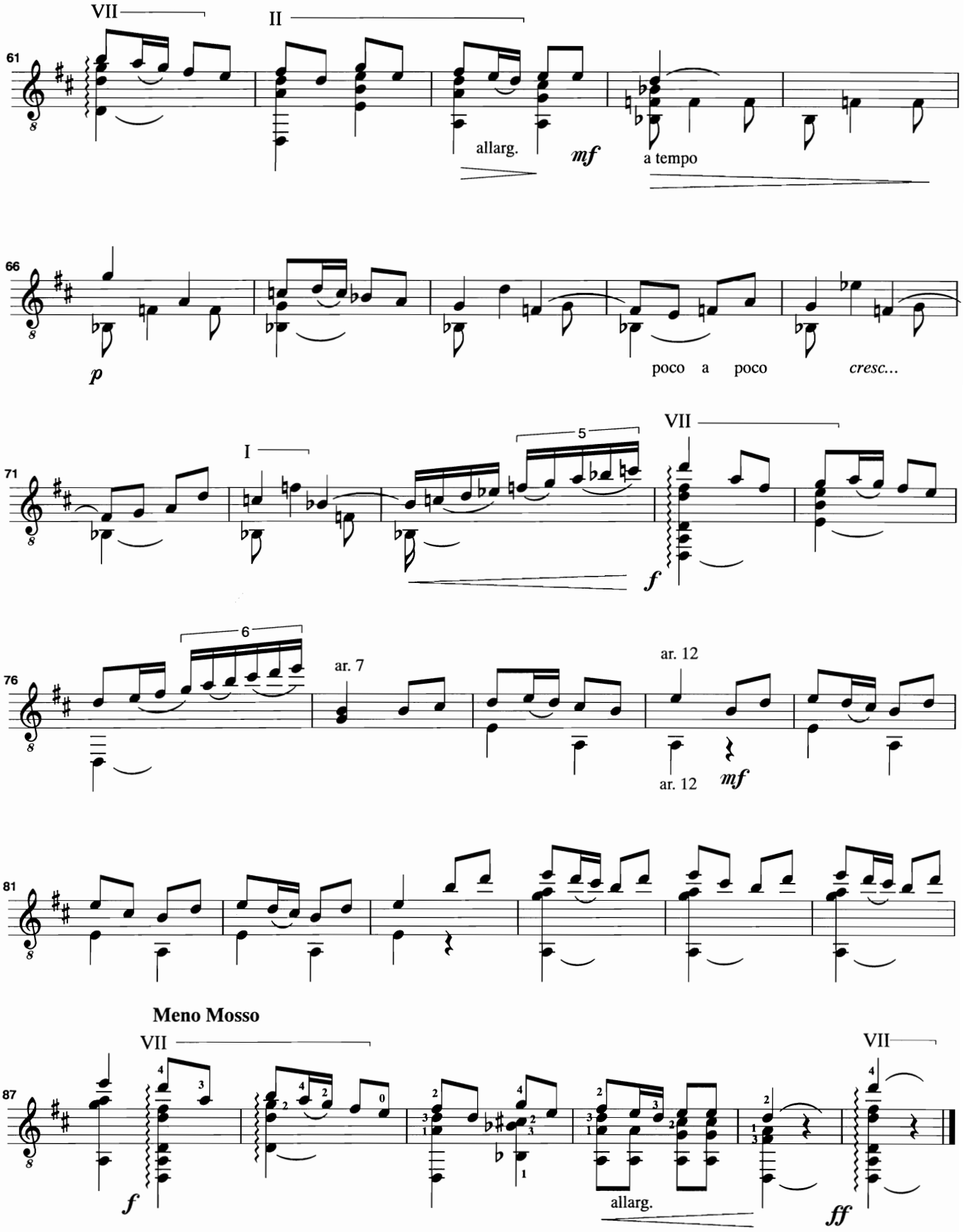
III. Llegaron los Reyes Magos

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



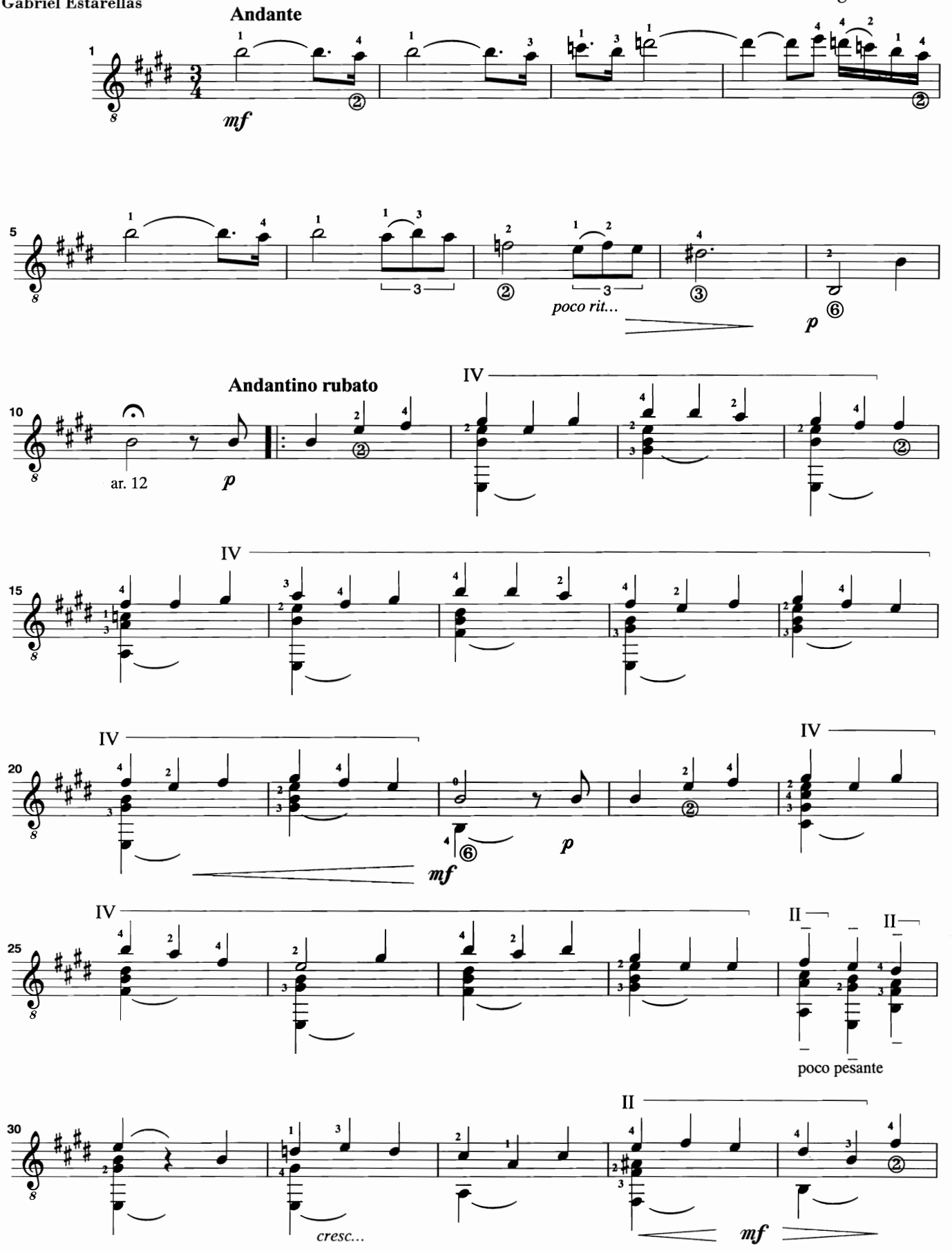

VII
6
31
ar. 7
f
ar. 12
36
ar. 12
mf
VII
41
f
II
VII
II
46
II
51
mf
VII
56
f


VII
II
61
allarg.
mf
a tempo
66
p
poco a poco cresc...
I
5
VII
71
f
6
ar. 7
ar. 12
ar. 12
mf
76
81
Meno Mosso
VII
VII
87
f
allarg.
ff

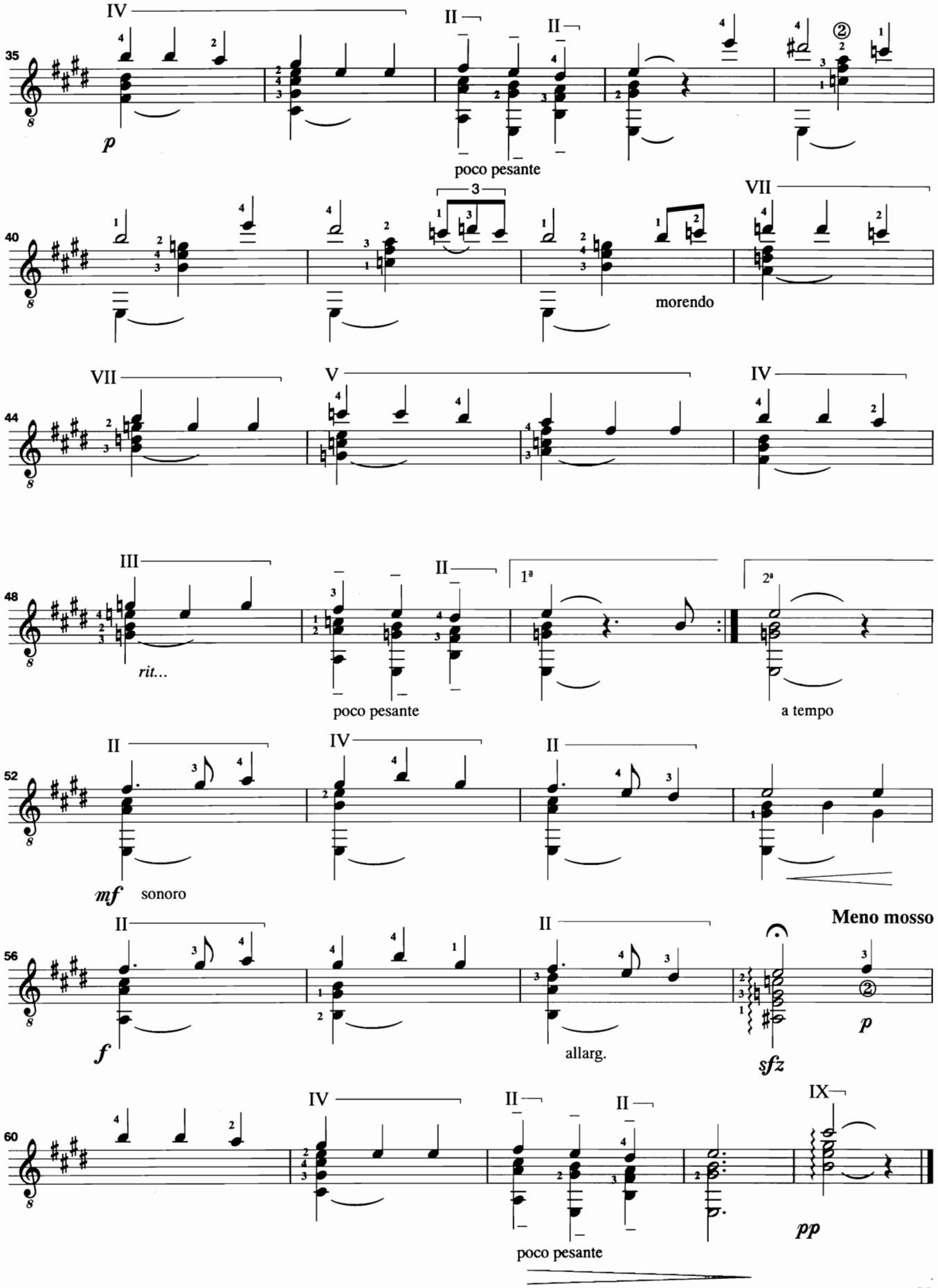
Villancico granadino

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


35
IV
II
II
p
poco pesante
40
3
VII
morendo
44
VII
V
IV
48
III
II
1ª
2ª
rit...
poco pesante
a tempo
52
II
IV
II
mf
sonoro
56
II
II
Meno mosso
f
allarg.
sfz
p
60
IV
II
II
IX
poco pesante
pp

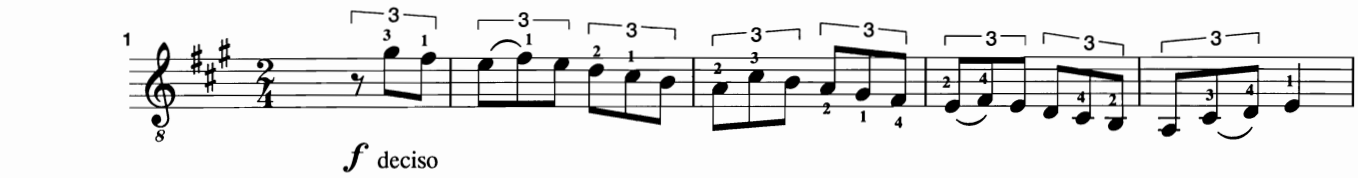
Tango Zapateado

(Patas locas)

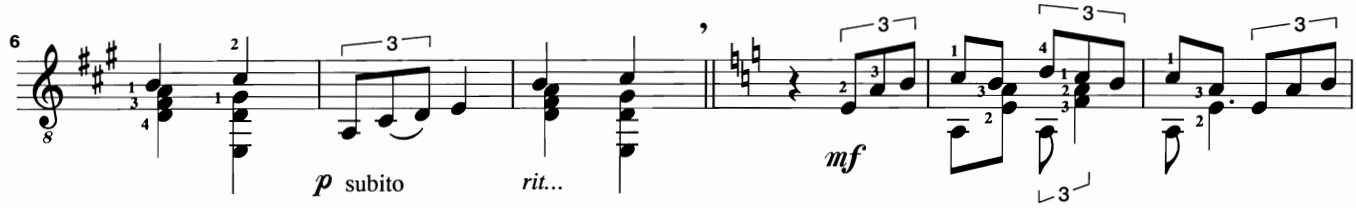
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

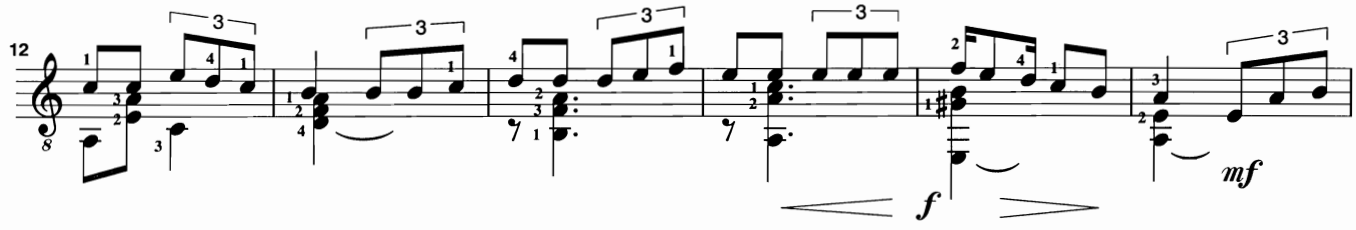
Allegro

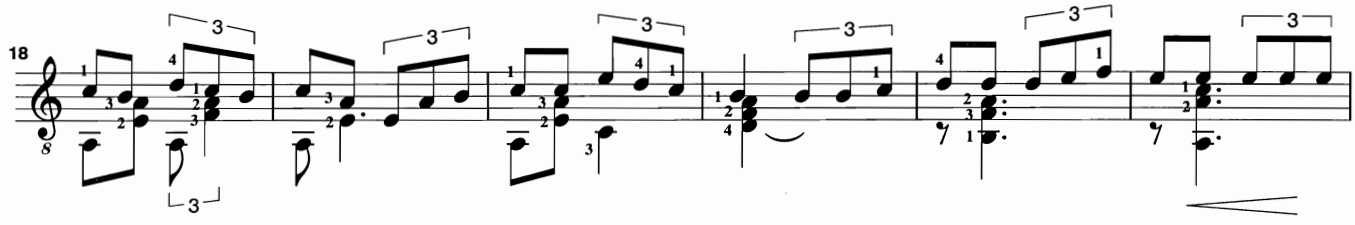
Ángel Barrios

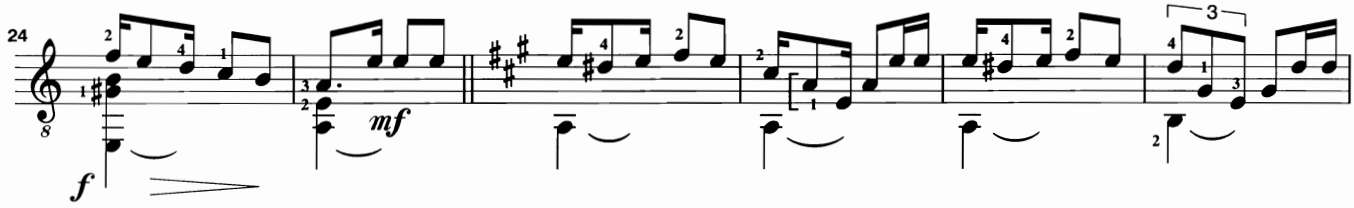


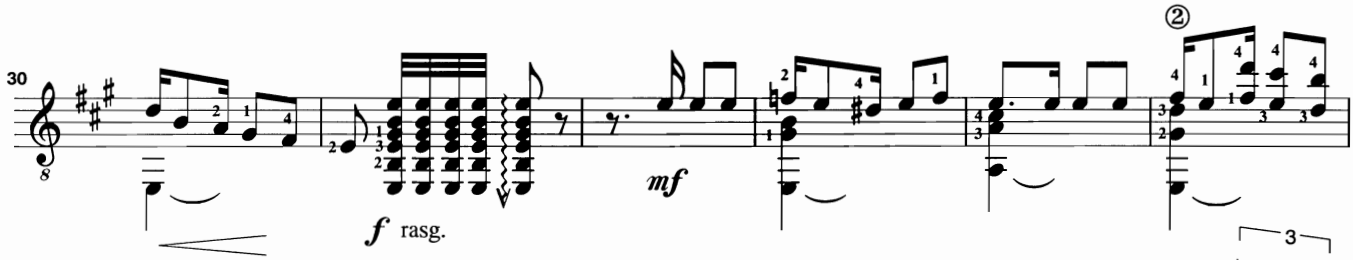
Allegro Moderato

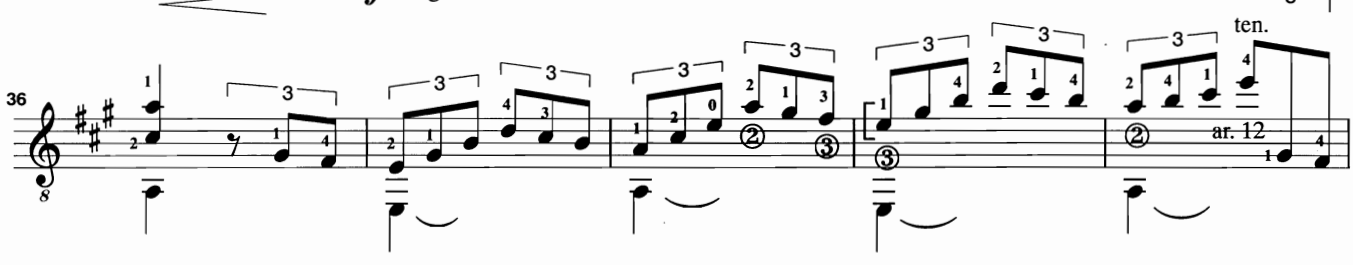




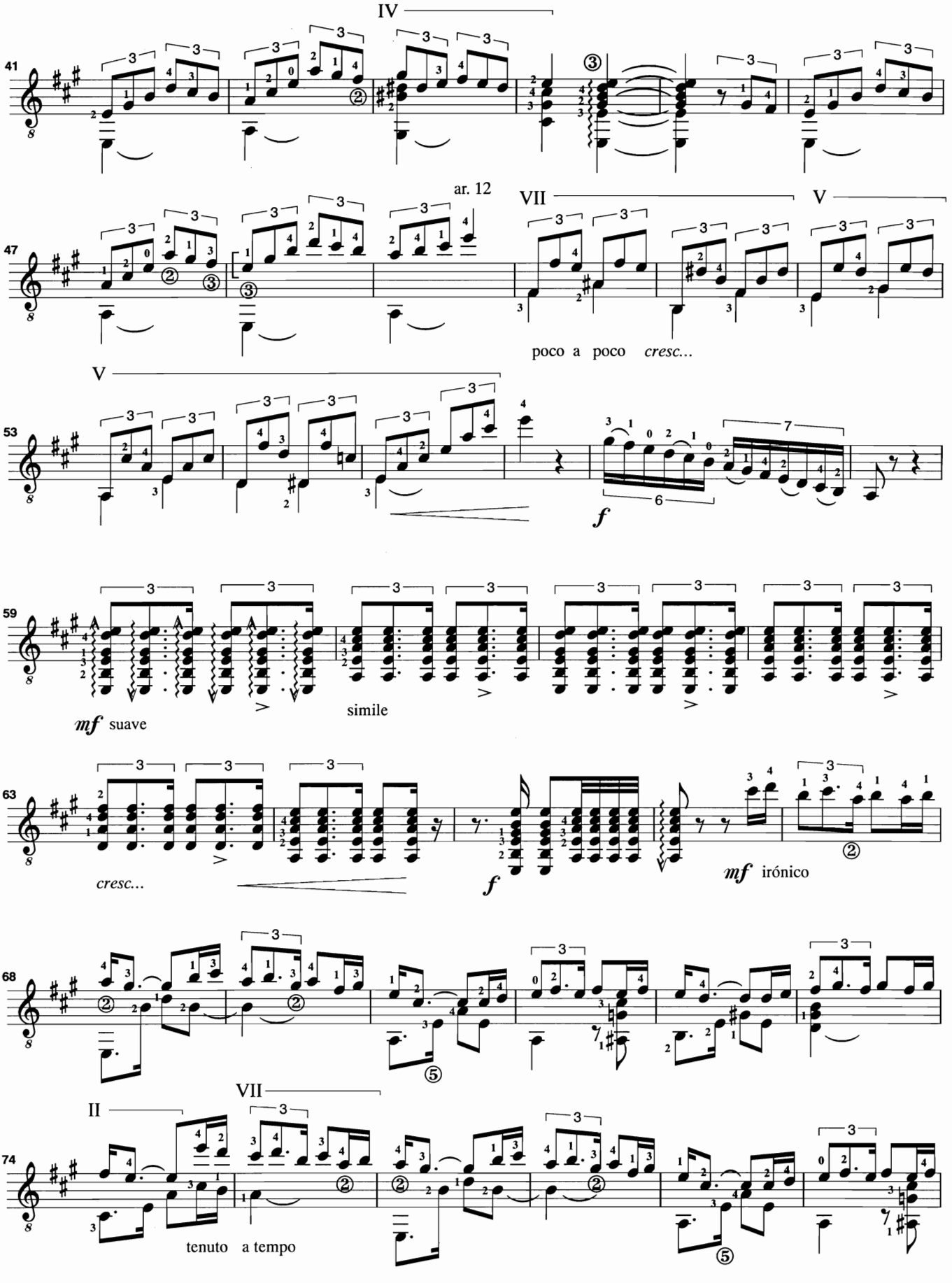


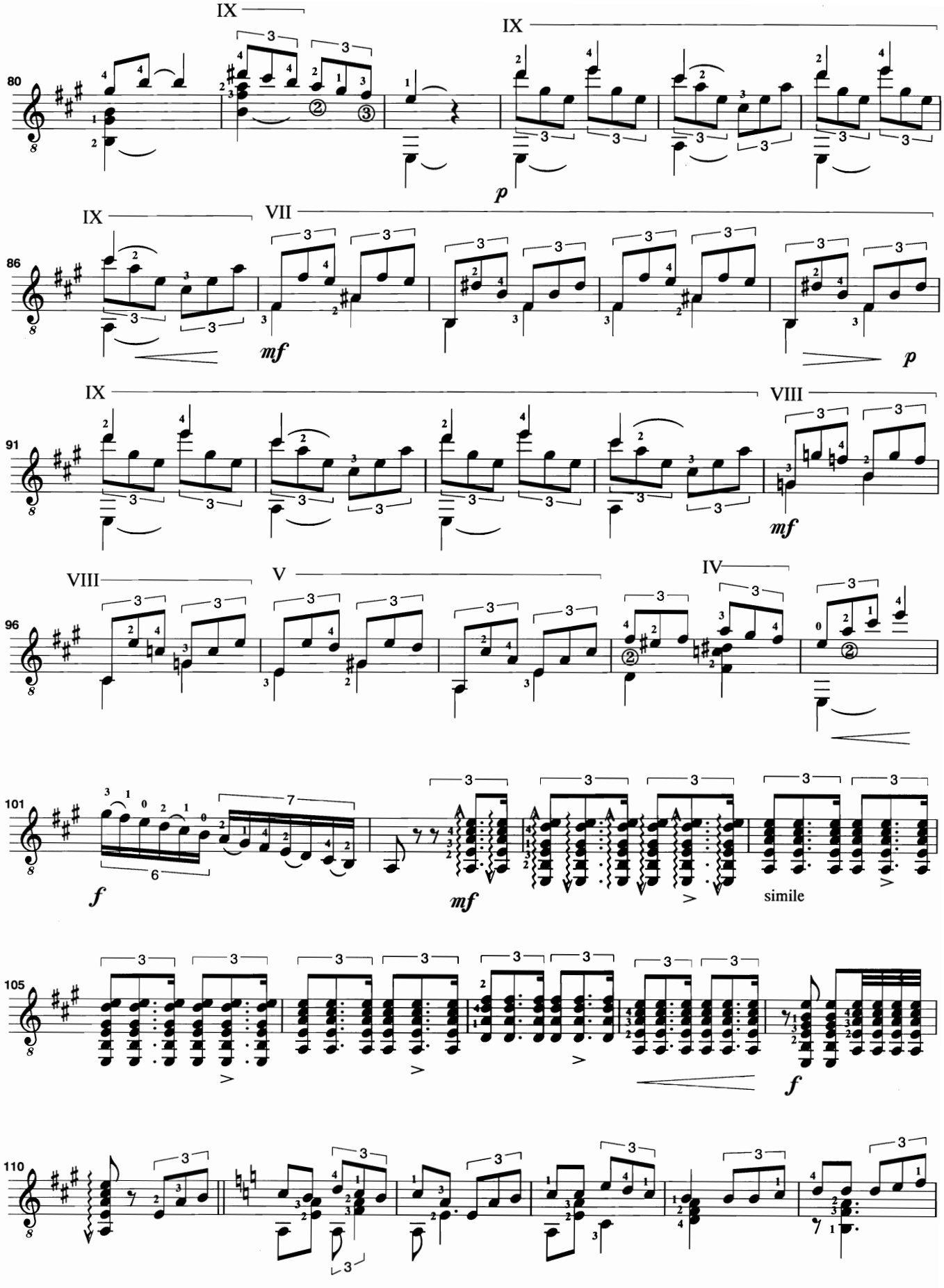


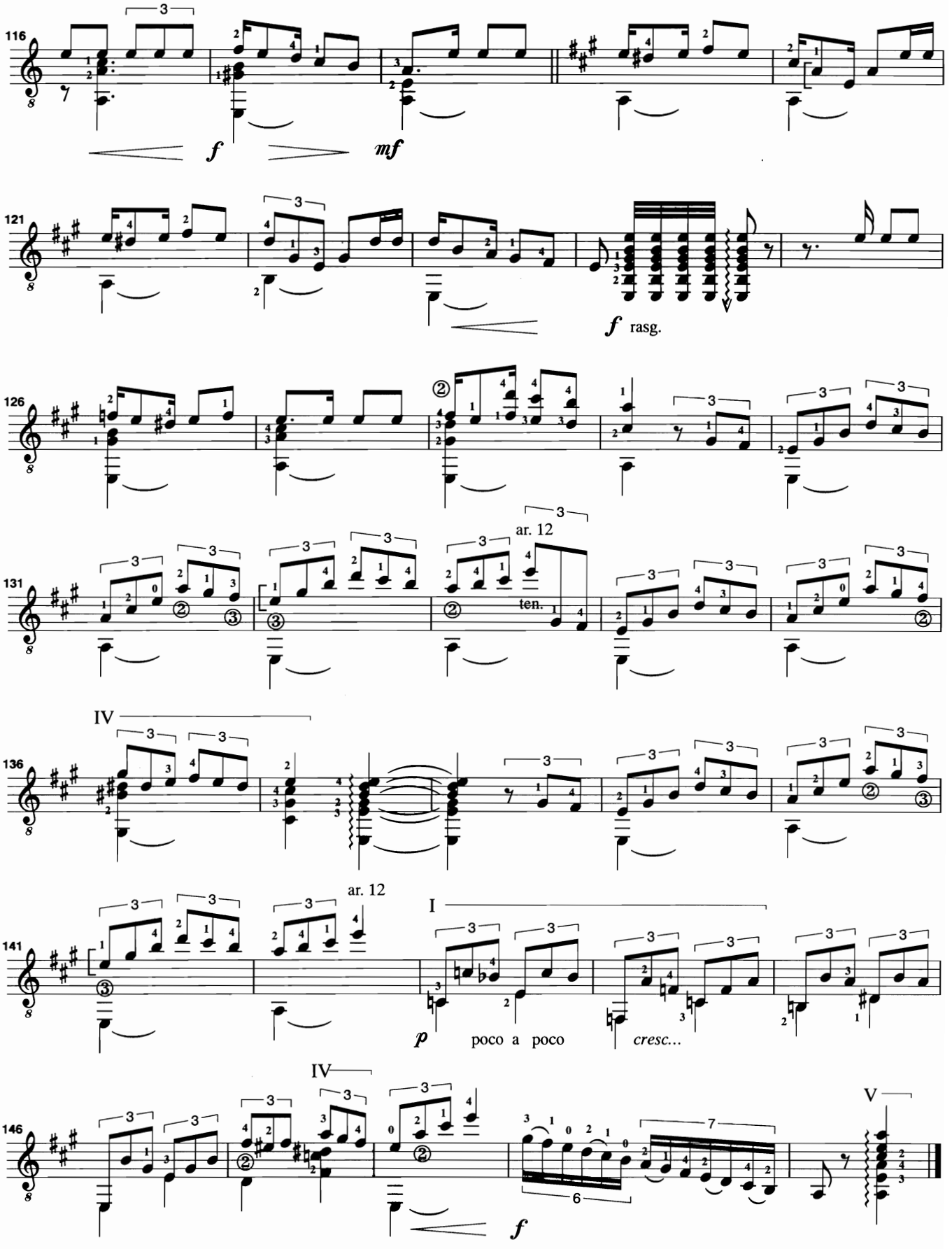




© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


IV
41
ar. 12
VII
V
47
poco a poco cresc...
V
53
f
59
mf suave
simile
63
cresc...
f
mf irónico
68
VII
II
74
tenuto a tempo


IX
IX
80
p
IX
VII
86
mf
p
IX
VIII
91
mf
VIII
V
IV
96
101
f
mf
simile
105
f
110

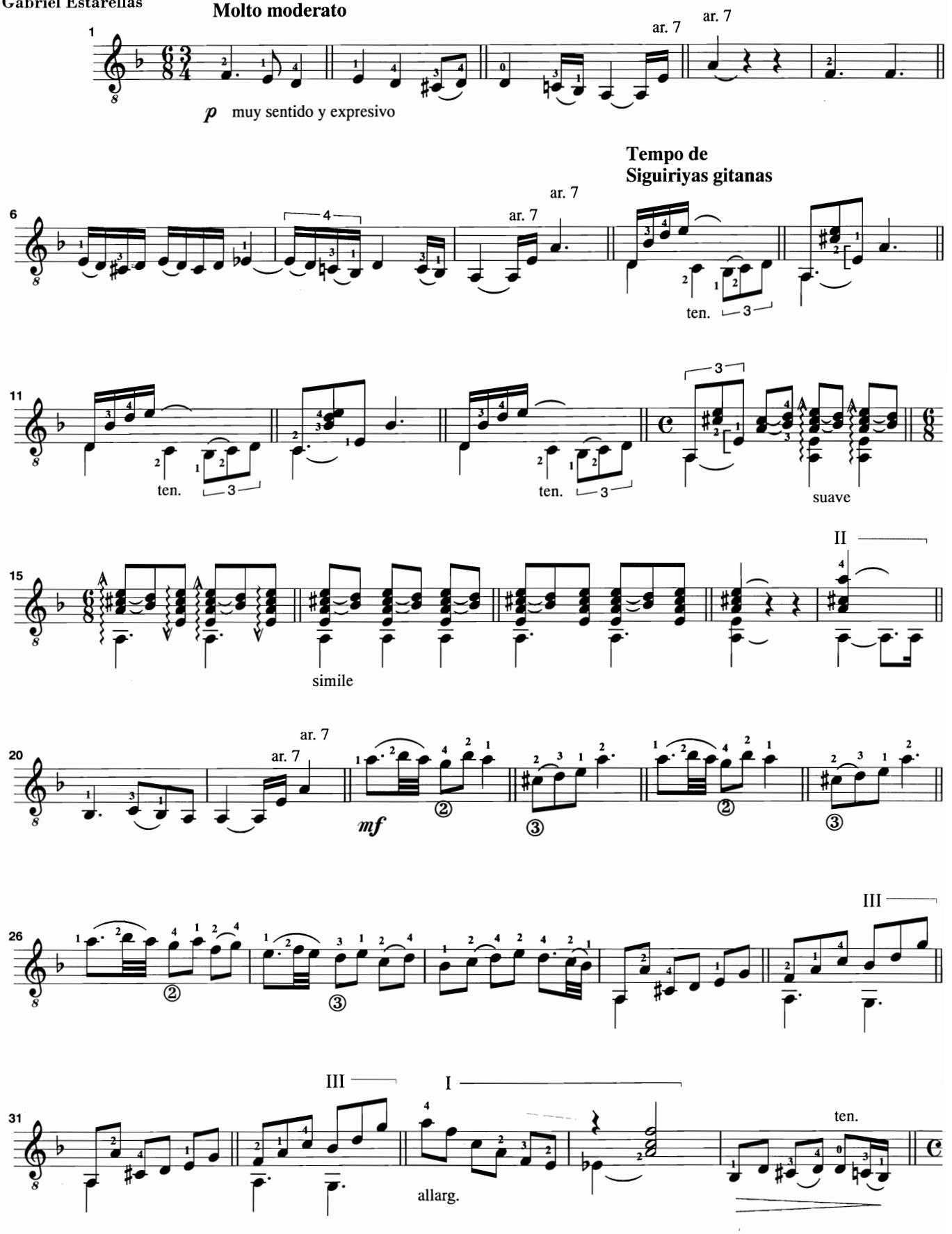

116
f
mf
121
f rasg.
126
131
ar. 12
ten.
136
IV
141
ar. 12
I
p
poco a poco
cresc...
146
IV
f
V

Gitanos por Siguiriyas

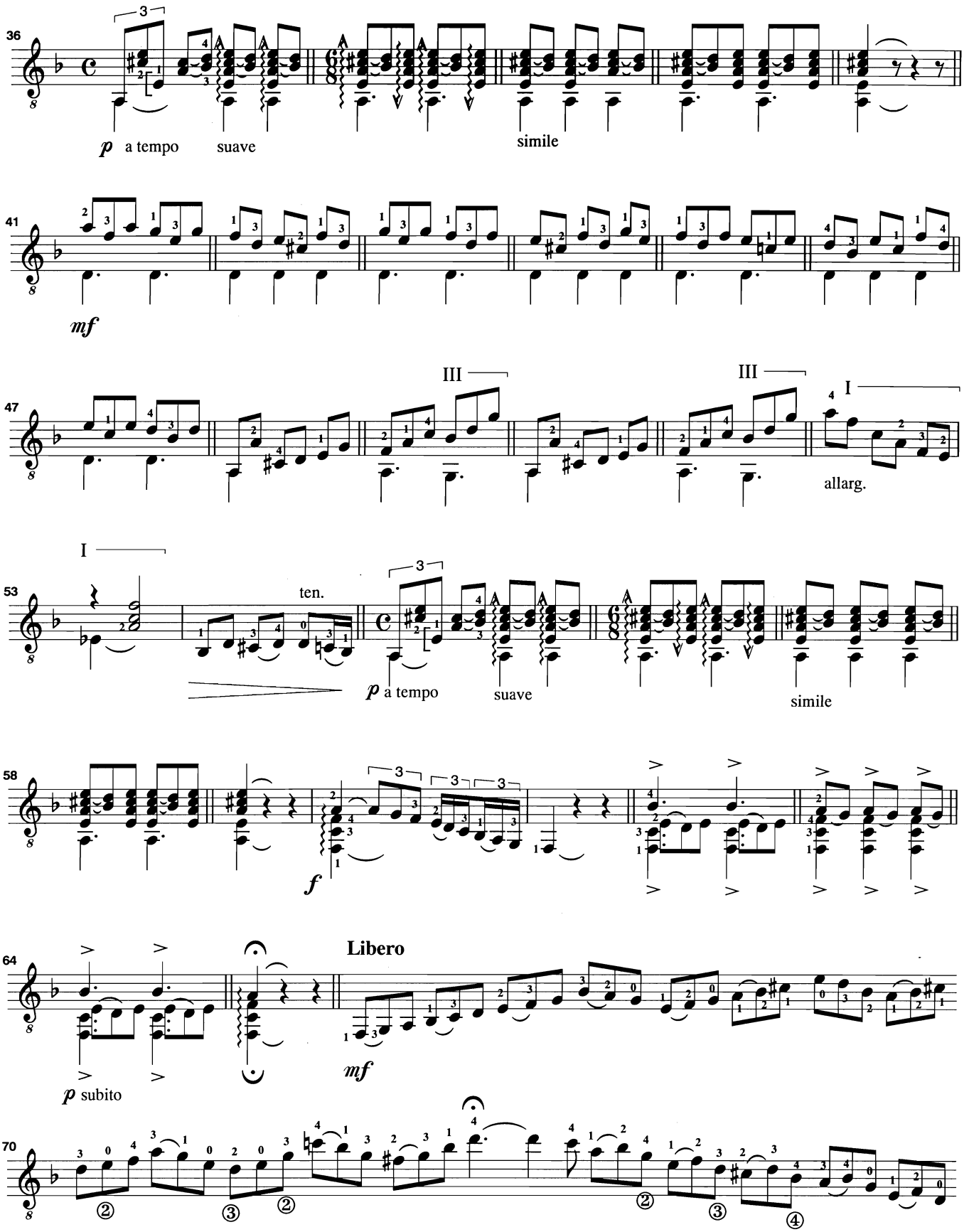
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

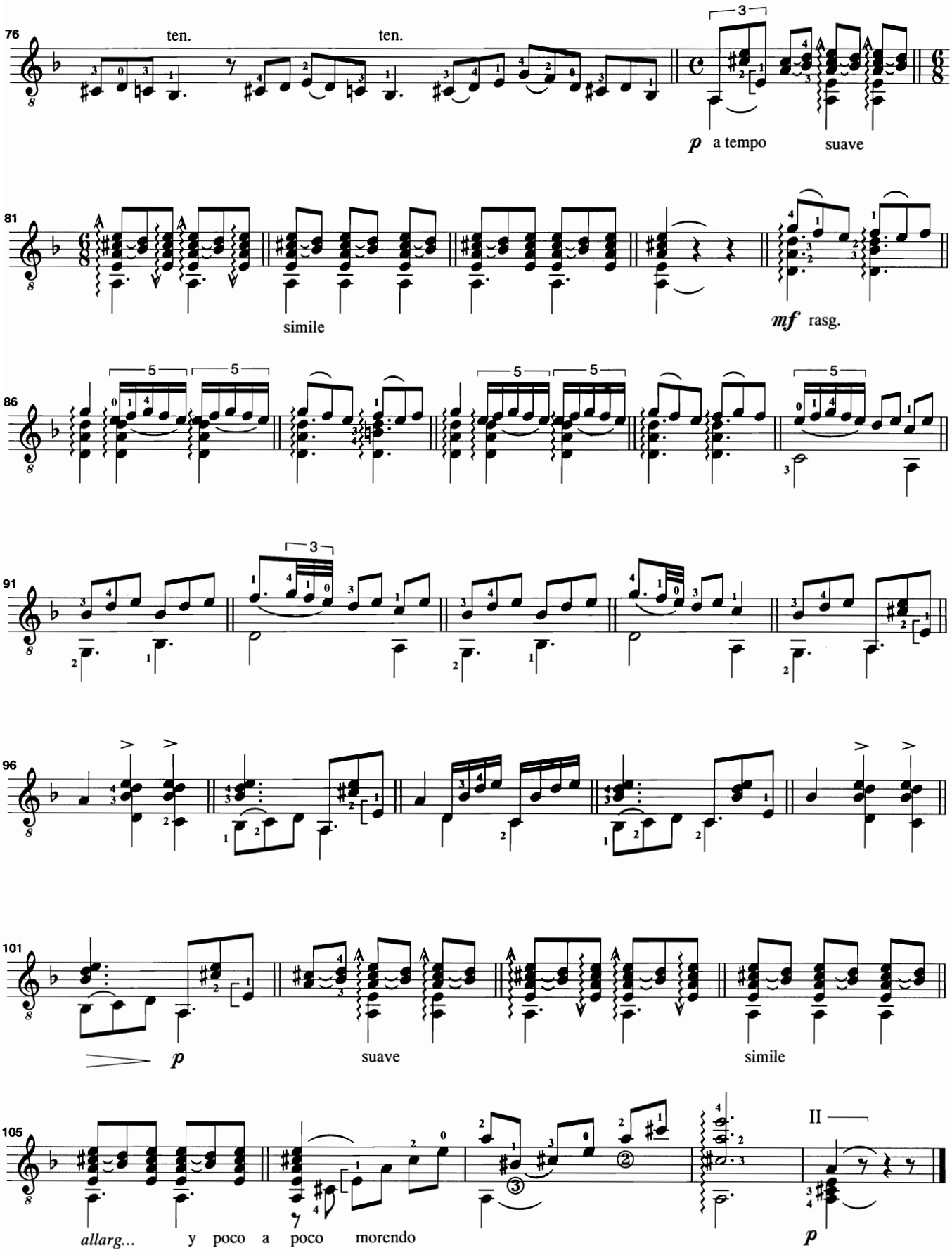
Ángel Barrios

Molto moderato



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España)
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


36
p a tempo
suave
simile
41
mf
47
III
III
I
allarg.
53
I
ten.
p a tempo
suave
simile
58
f
64
Libero
p subito
mf
70

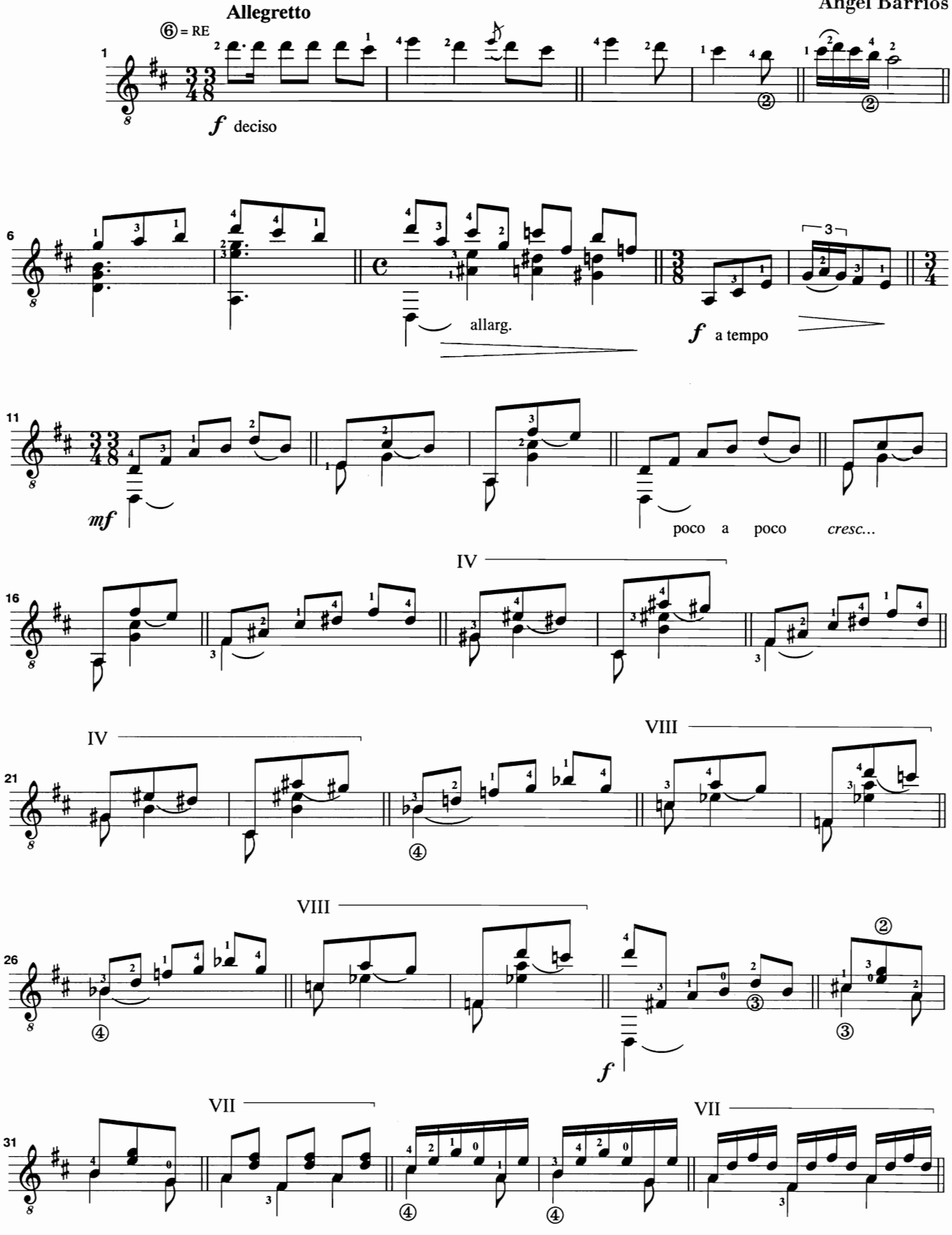

76
ten.
ten.
p a tempo
suave
81
simile
mf rasg.
86
91
96
101
p
suave
simile
105
allarg...
y poco a poco morendo
II
p

De Cádiz a La Habana

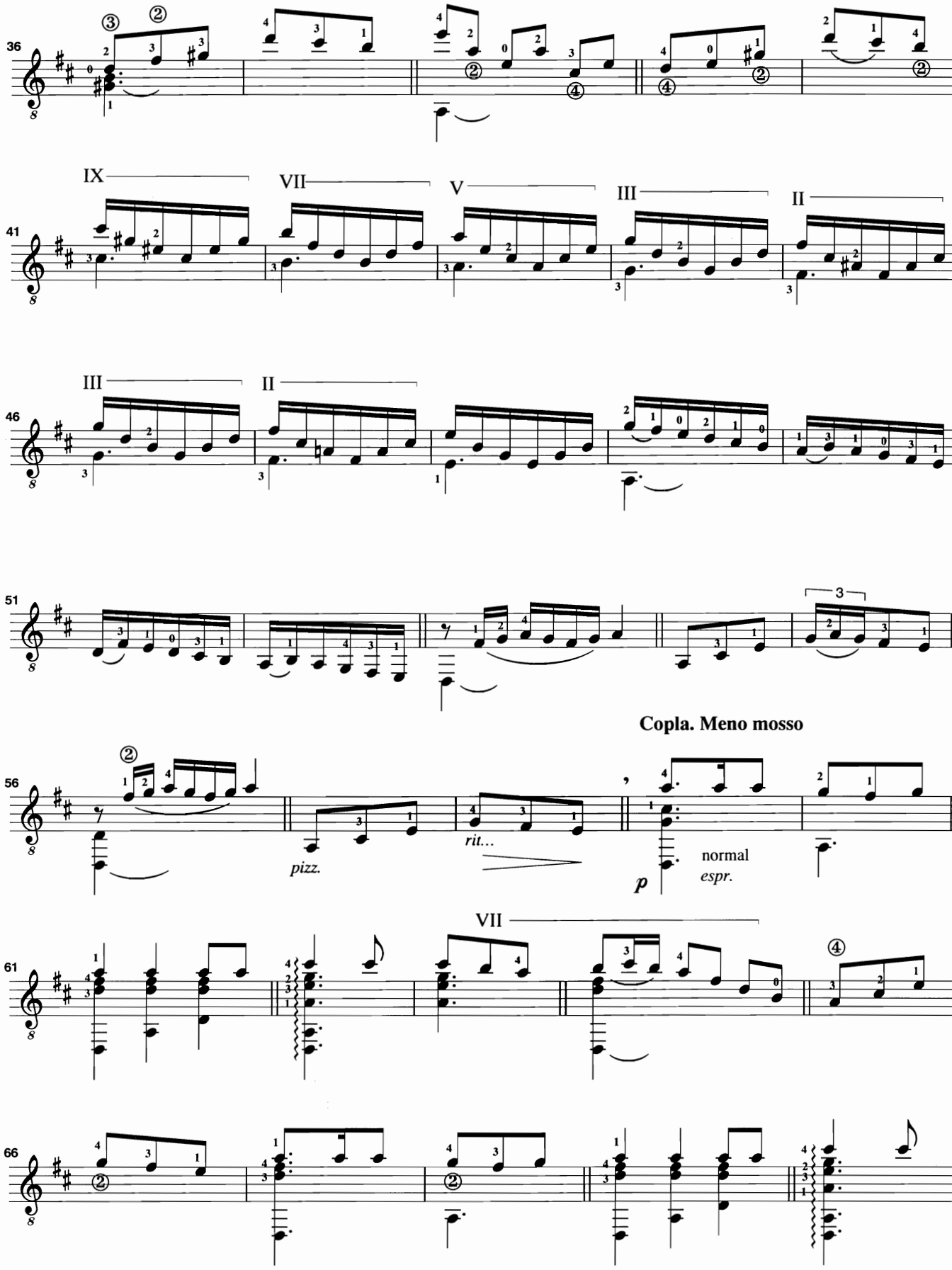
(Guajiras)

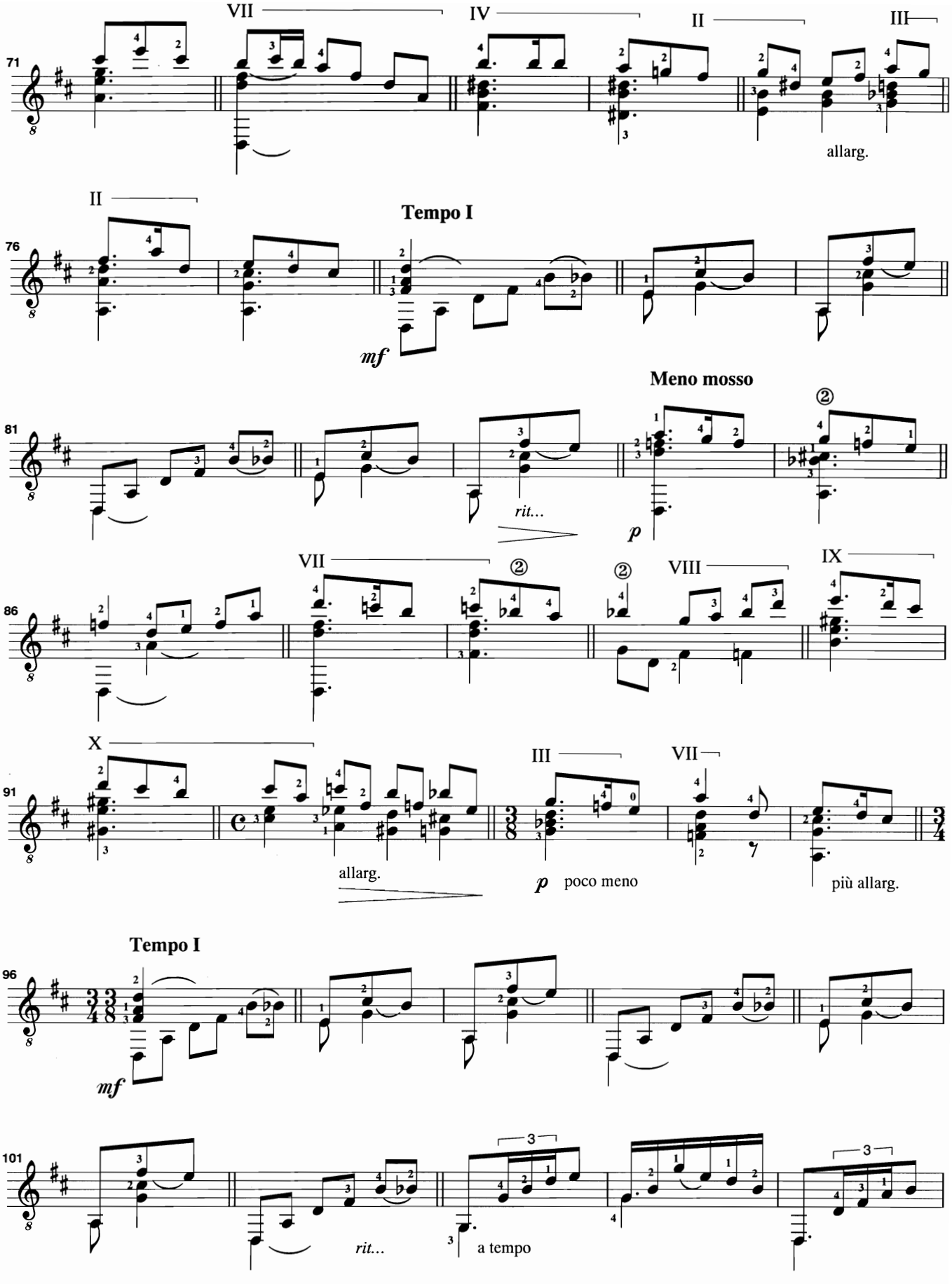
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

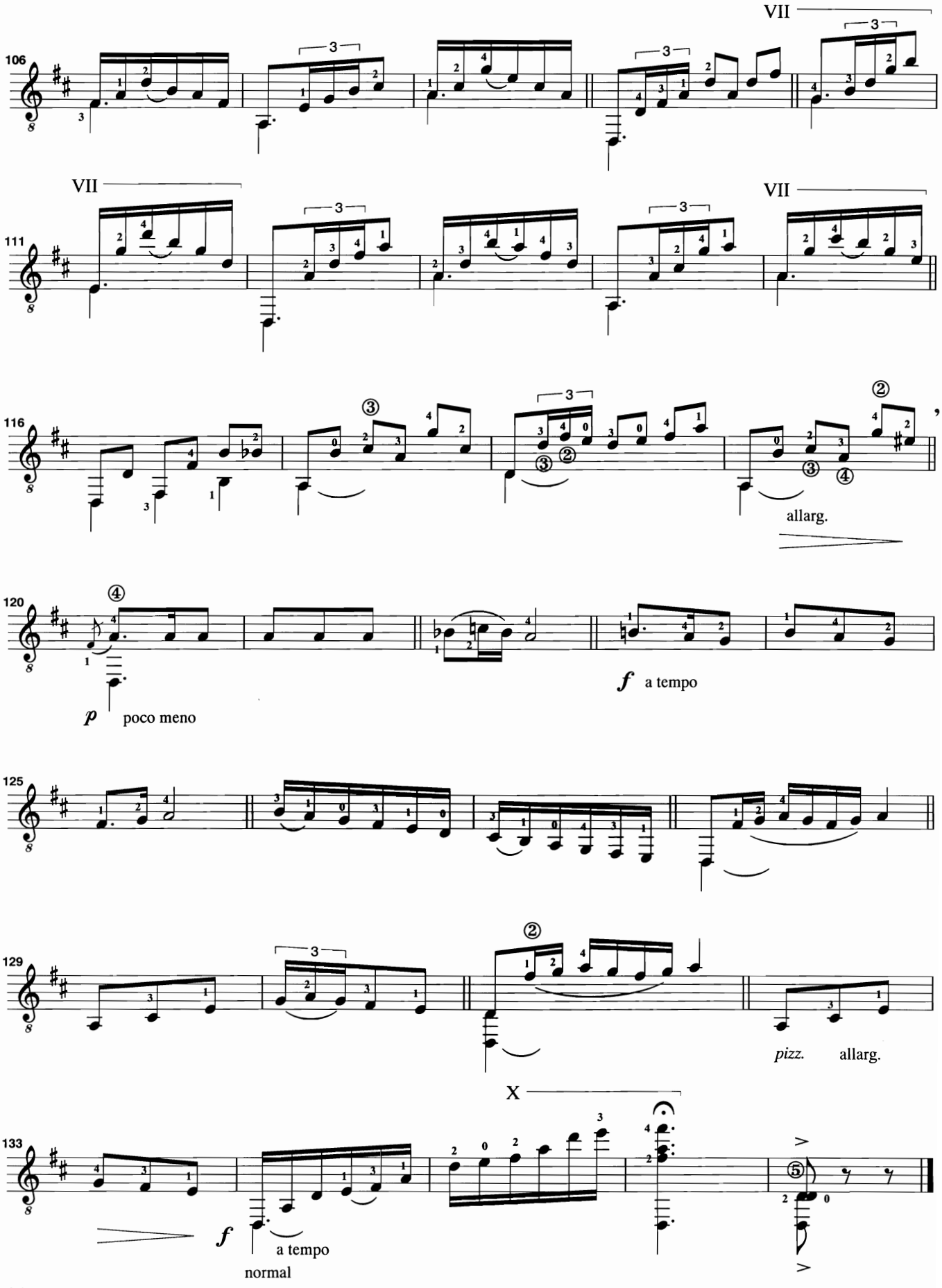
Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


36
41
IX
VII
V
III
II
46
III
II
51
3
Copla. Meno mosso
56
pizz.
rit...
p
normal
espr.
61
VII
66


71
VII
IV
II
III
allarg.
76
II
Tempo I
mf
81
Meno mosso
rit...
p
86
VII
VIII
IX
91
X
III
VII
allarg.
p poco meno
più allarg.
96
Tempo I
mf
101
rit...
a tempo

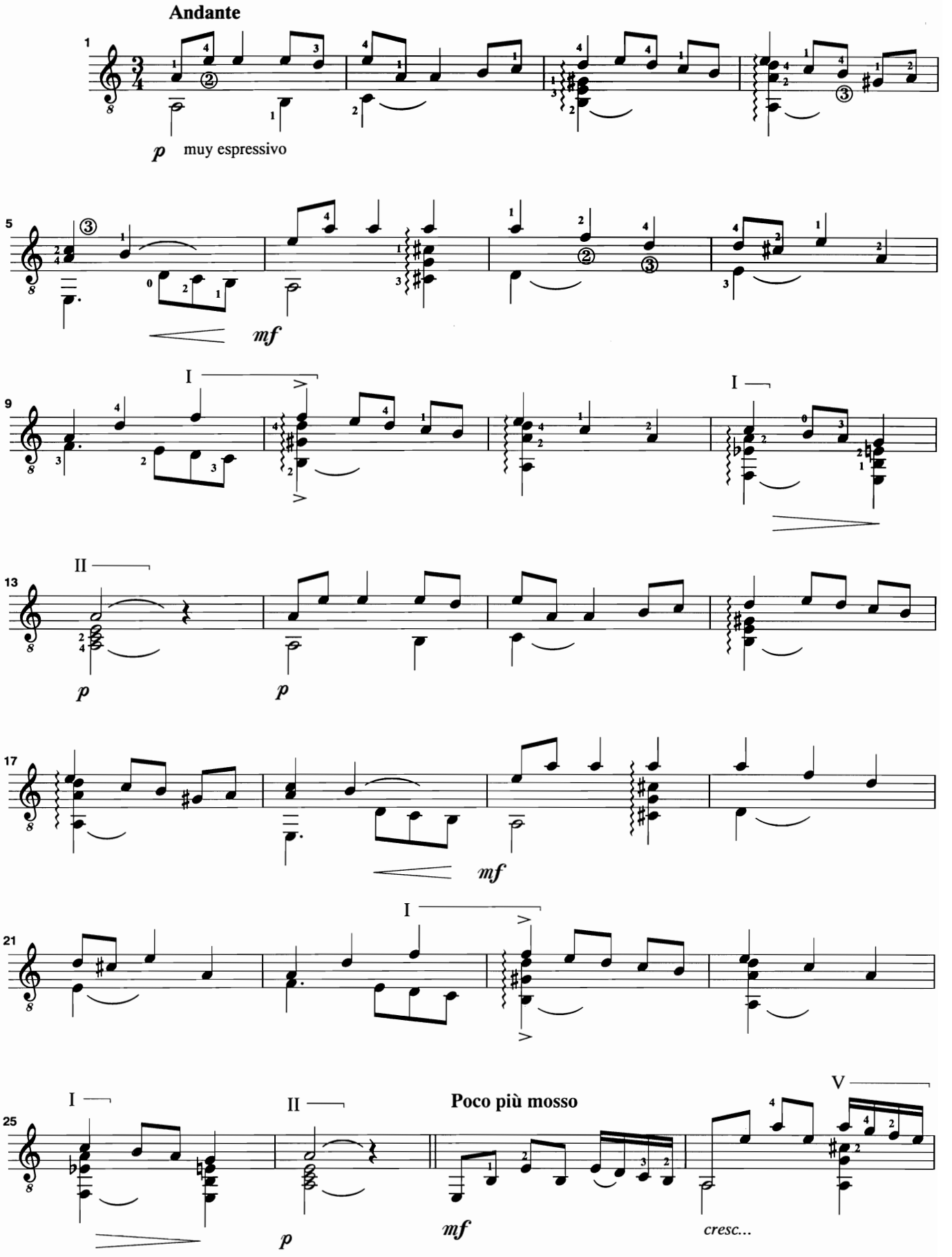

106
VII
111
VII
VII
116
allarg.
120
p poco meno
f a tempo
125
129
pizz. allarg.
X
133
f a tempo
normal

a don Miguel Llorens,
por su gran admiración a la guitarra

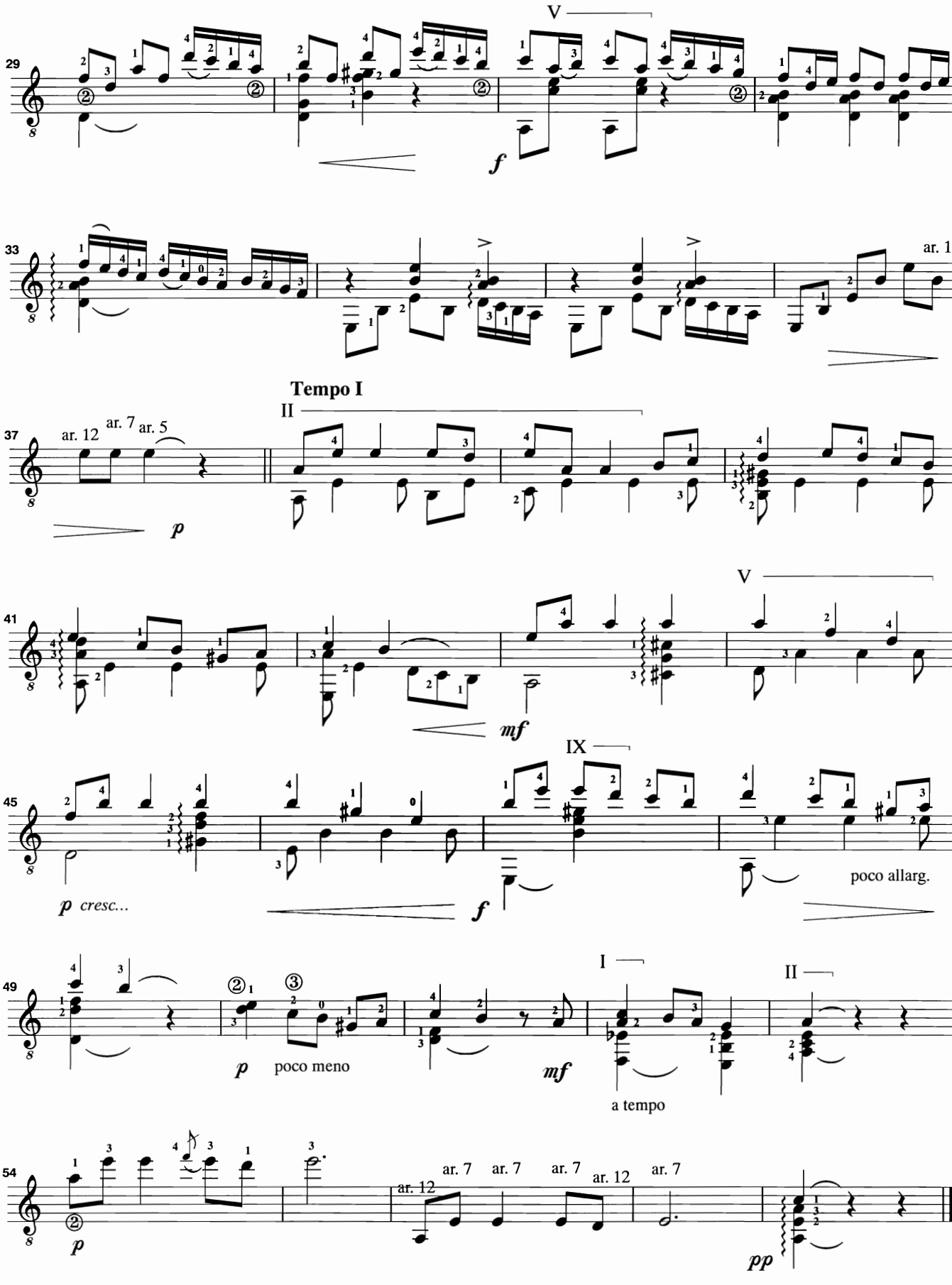
Minueto

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


29
V
f
33
ar. 12
Tempo I
37
ar. 12
ar. 7
ar. 5
II
p
41
V
mf
45
IX
p cresc...
f
poco allarg.
49
I
II
p
poco meno
mf
a tempo
54
ar. 12
ar. 7
ar. 7
ar. 7
ar. 12
ar. 7
p
pp

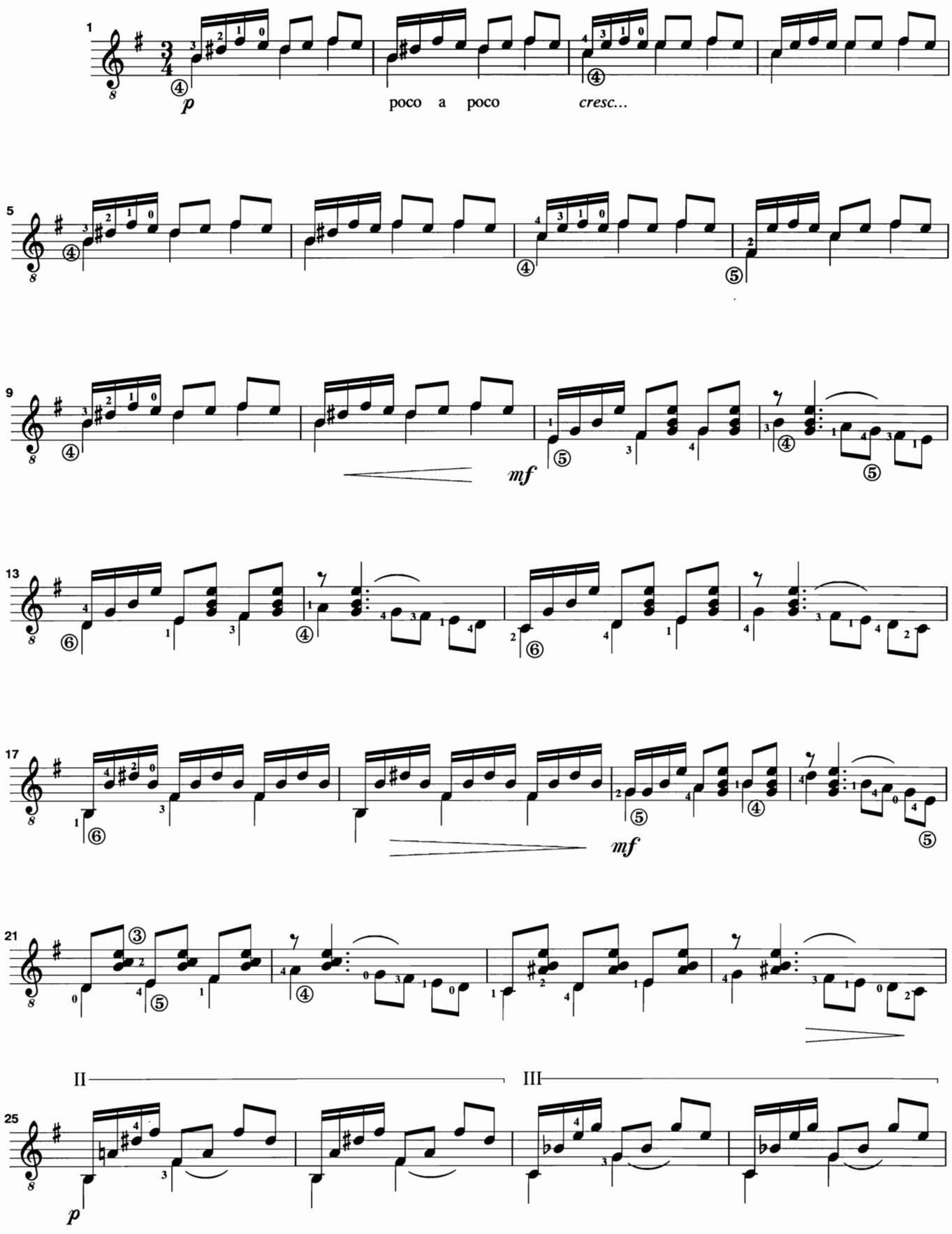
Flor granadina

(Granadinas)

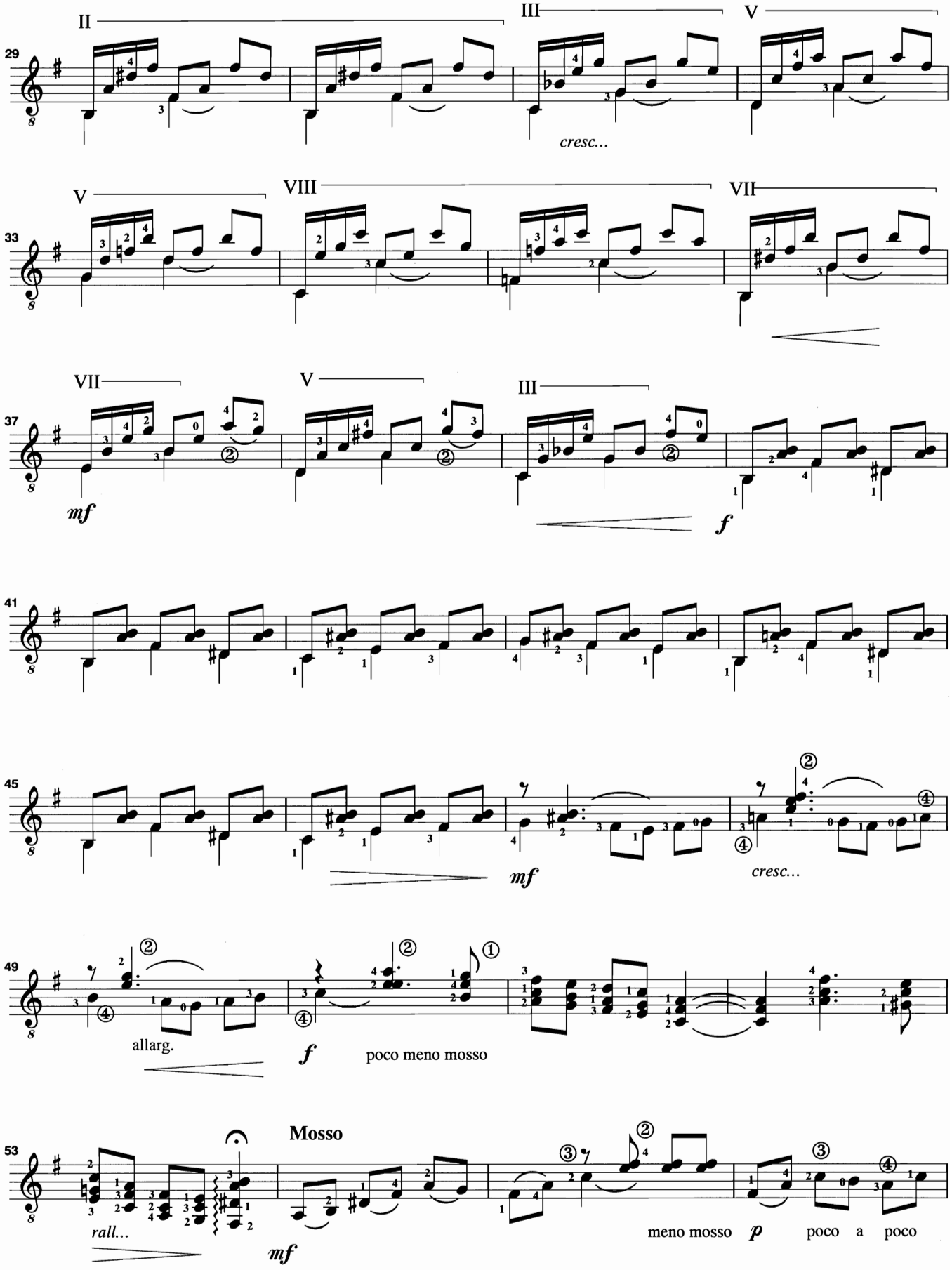
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

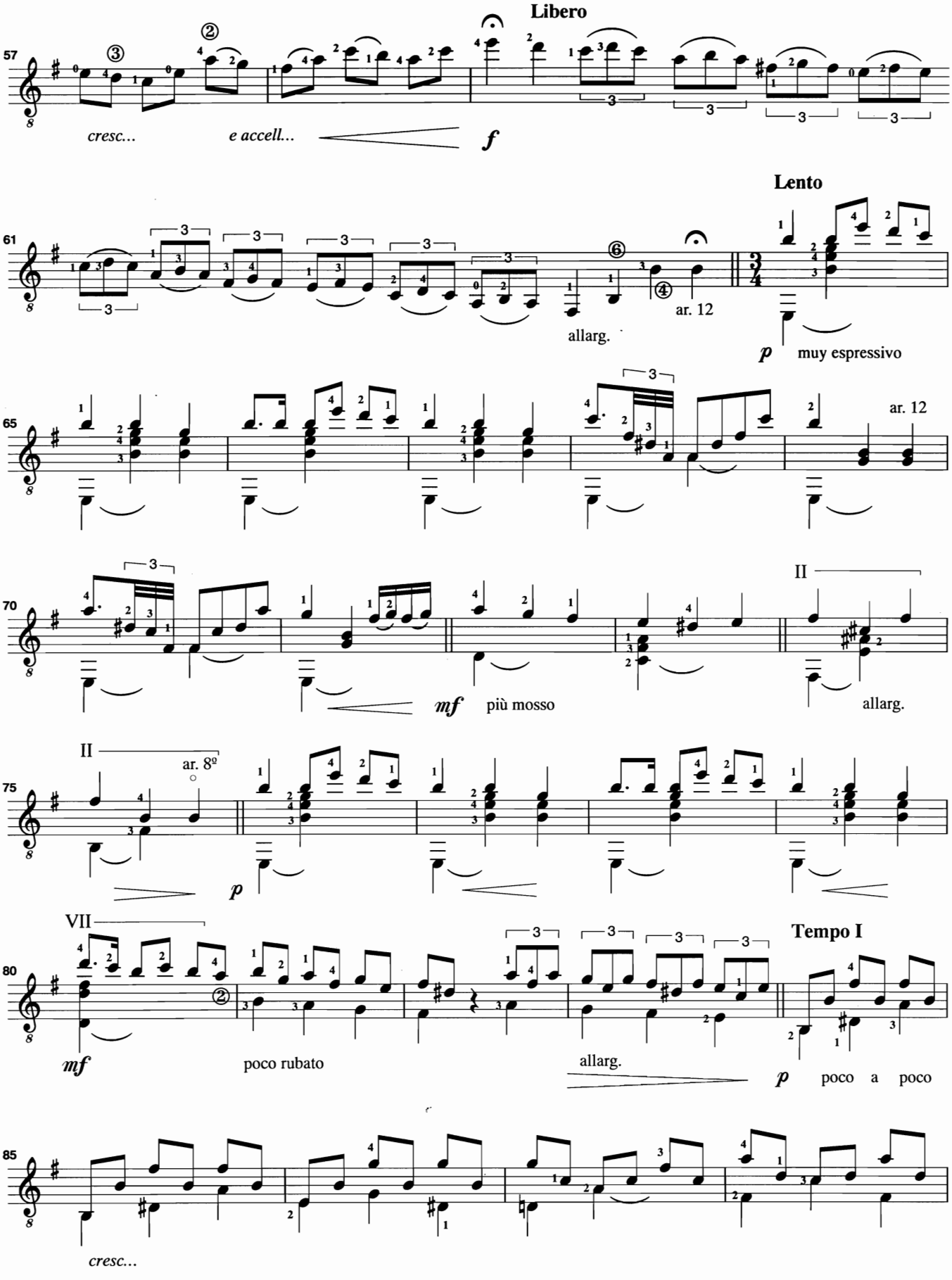
Ángel Barrios

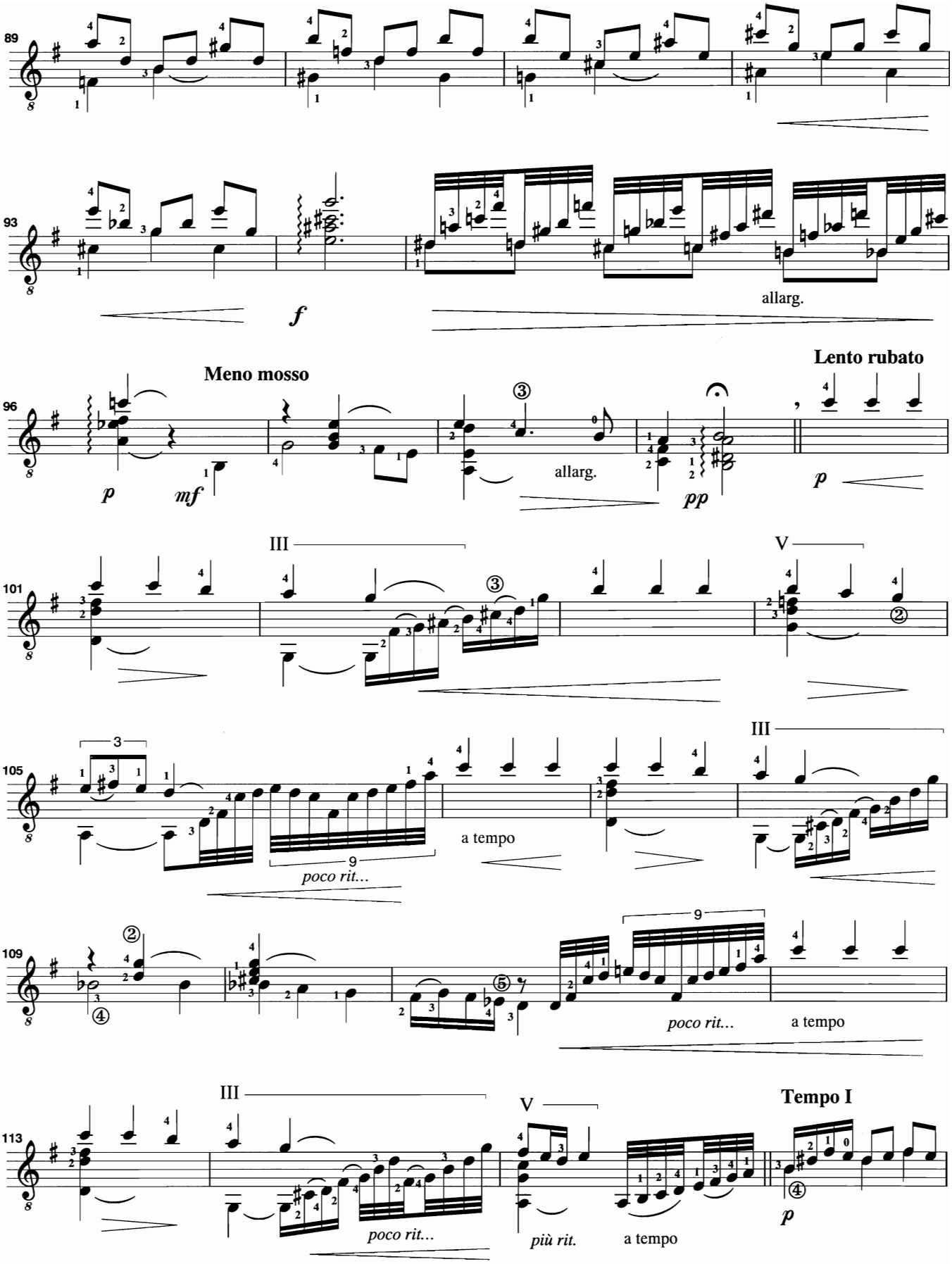
Allegretto

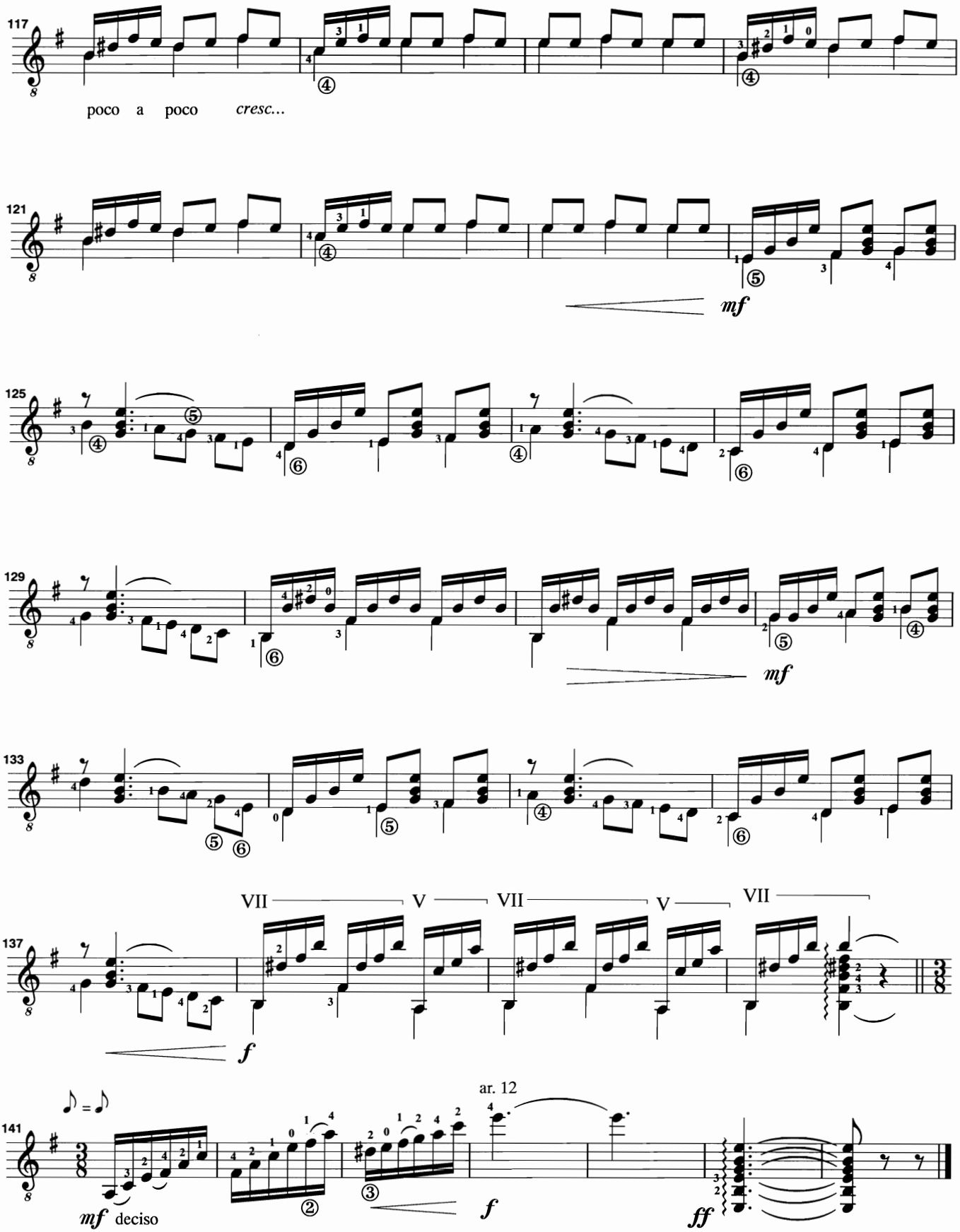


© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


II
III
V
29
cresc...
V
VIII
VII
33
VII
V
III
37
mf
f
41
45
mf
cresc...
49
allarg.
f
poco meno mosso
53
Mosso
rall...
mf
meno mosso
p
poco a poco


Libero
cresc...
e accell...
f
Lento
allarg.
ar. 12
p
muy espressivo
ar. 12
II
mf
più mosso
allarg.
II
ar. 8ª
p
VII
Tempo I
mf
poco rubato
allarg.
p
poco a poco
cresc...


89
93
f
allarg.
Meno mosso
Lento rubato
96
p
mf
allarg.
pp
p
III
V
101
III
V
105
poco rit...
a tempo
III
109
poco rit...
a tempo
III
V
Tempo I
113
poco rit...
più rit.
a tempo
p

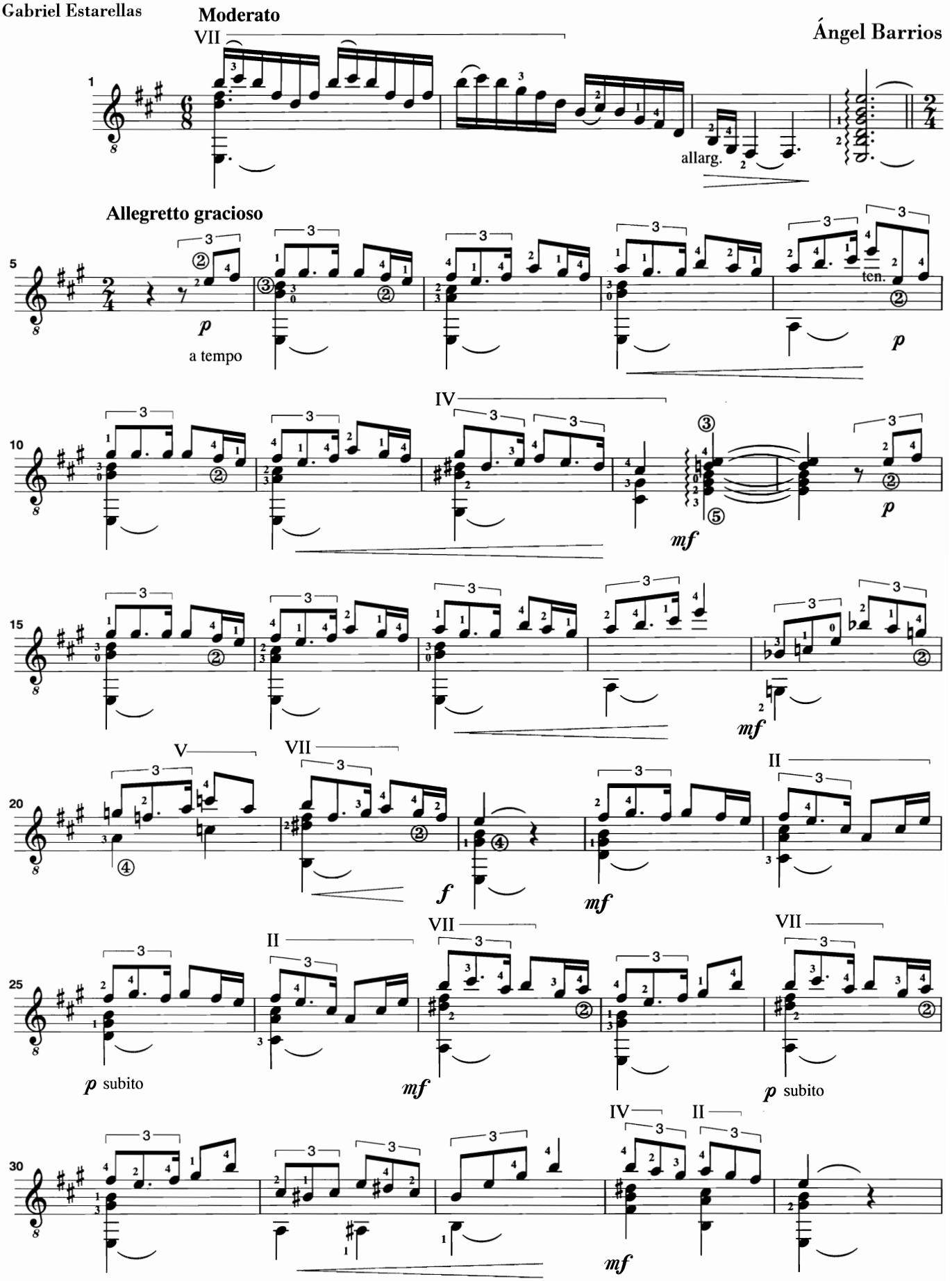

117
poco a poco cresc...
121
mf
125
129
mf
133
137
VII
V
VII
V
VII
f
141
ar. 12
mf deciso
f
ff

El Pitijolo

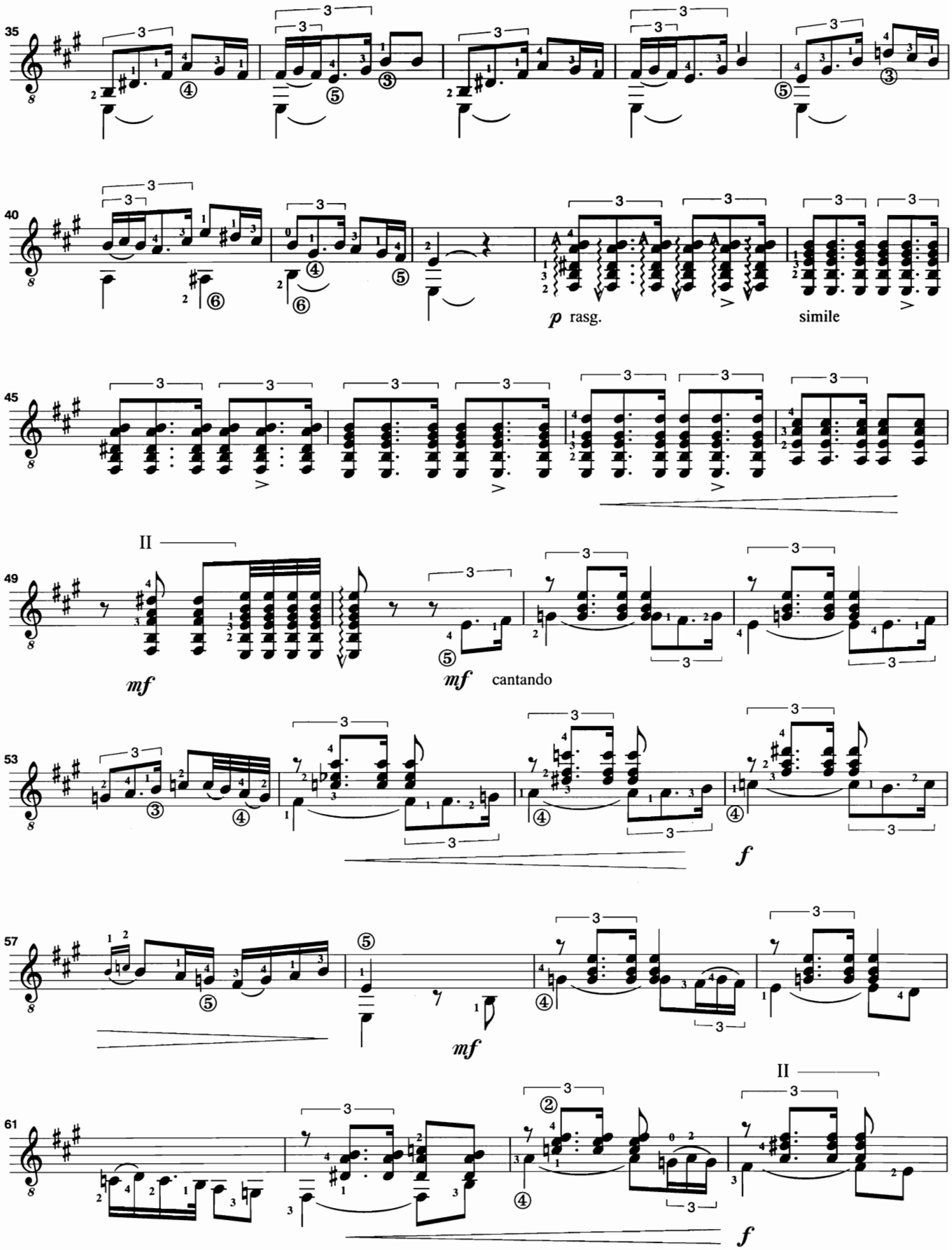
(Tango andaluz)

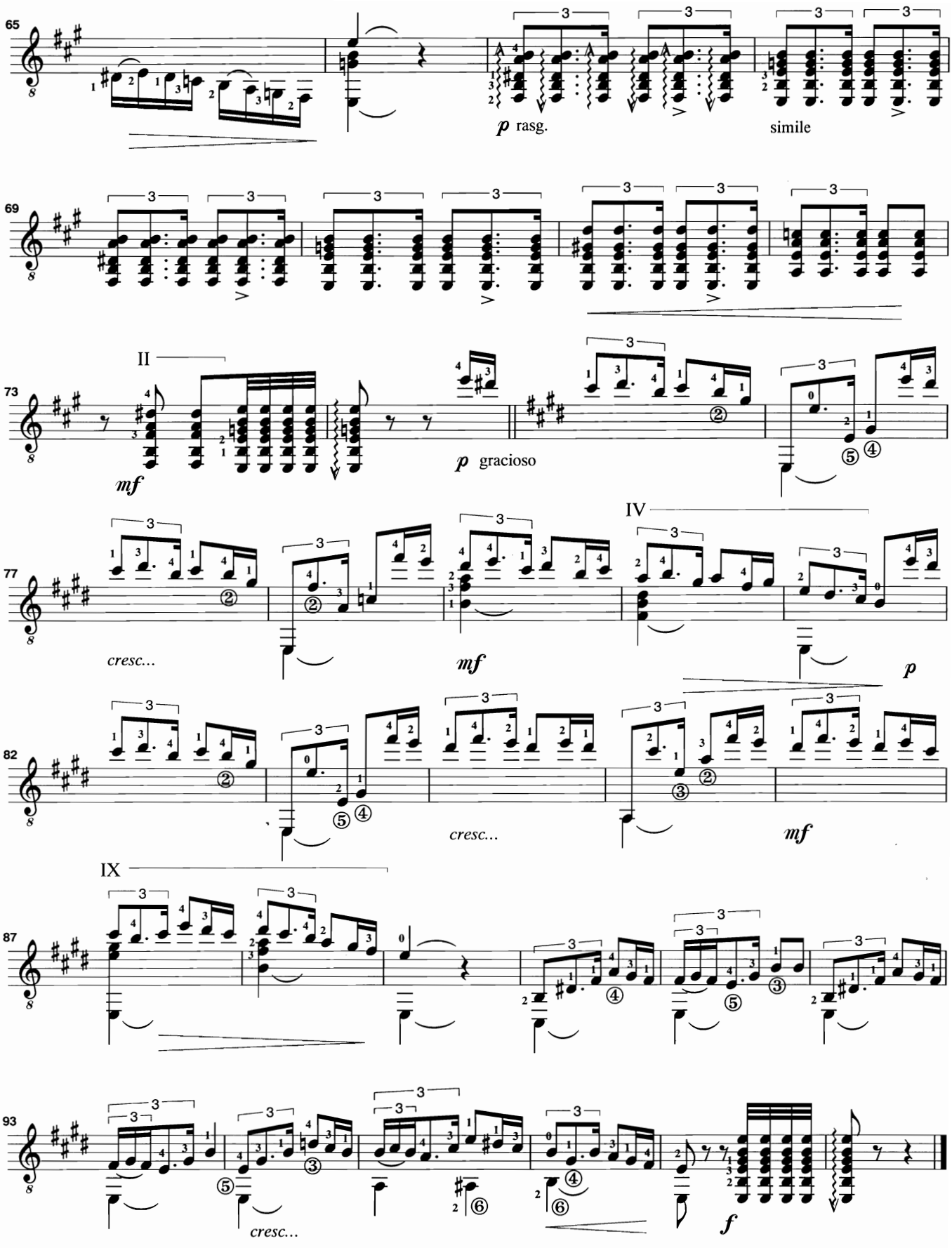
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


35
40
p rasg.
simile
45
II
49
mf
mf cantando
53
f
57
mf
II
61
f


65
p rasg.
simile
69
73
II
mf
p gracioso
77
IV
cresc...
mf
p
82
cresc...
mf
IX
87
93
cresc...
f

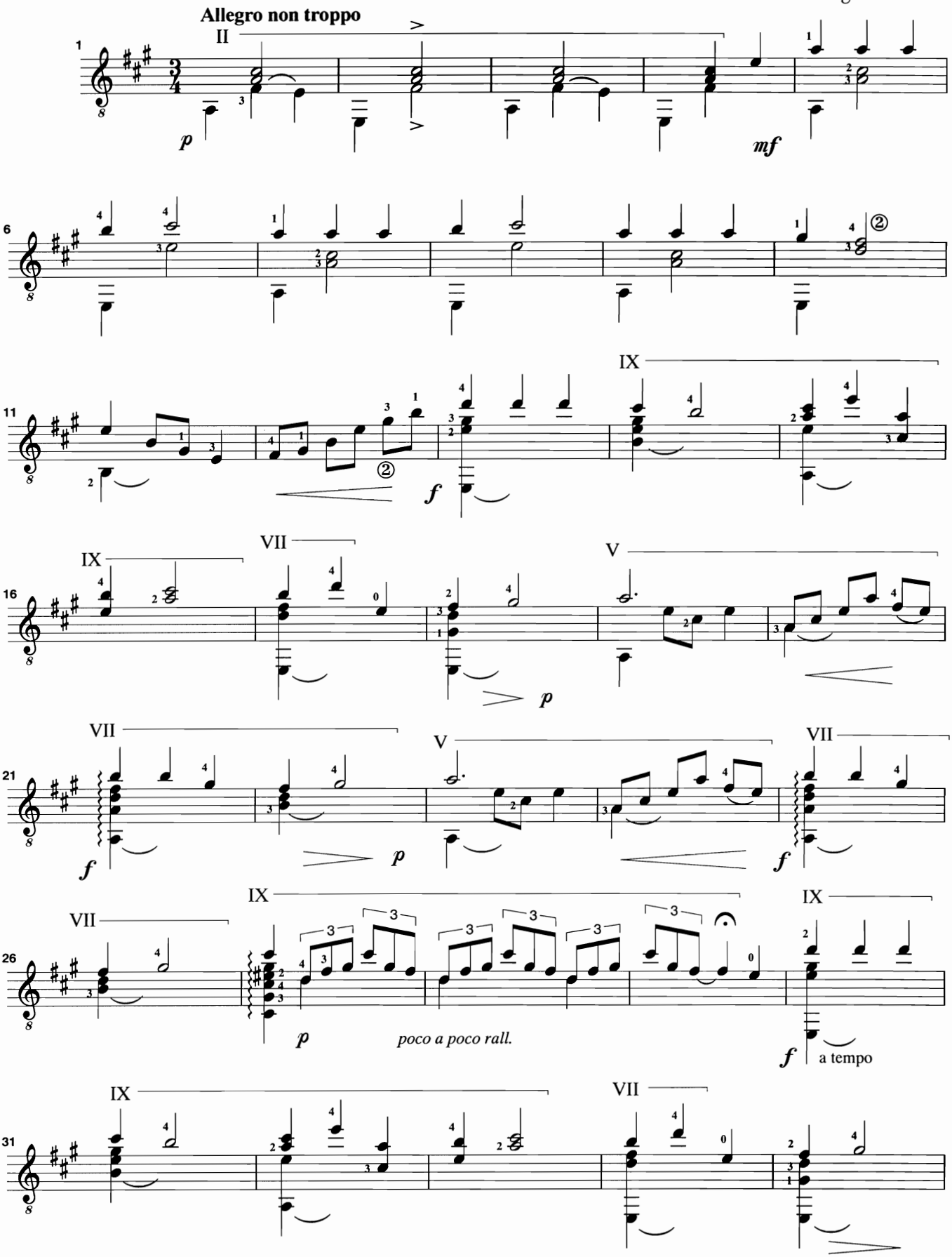
a mi amigo Manuel Cano, genial intérprete del género andaluz

Mañanitas granadinas

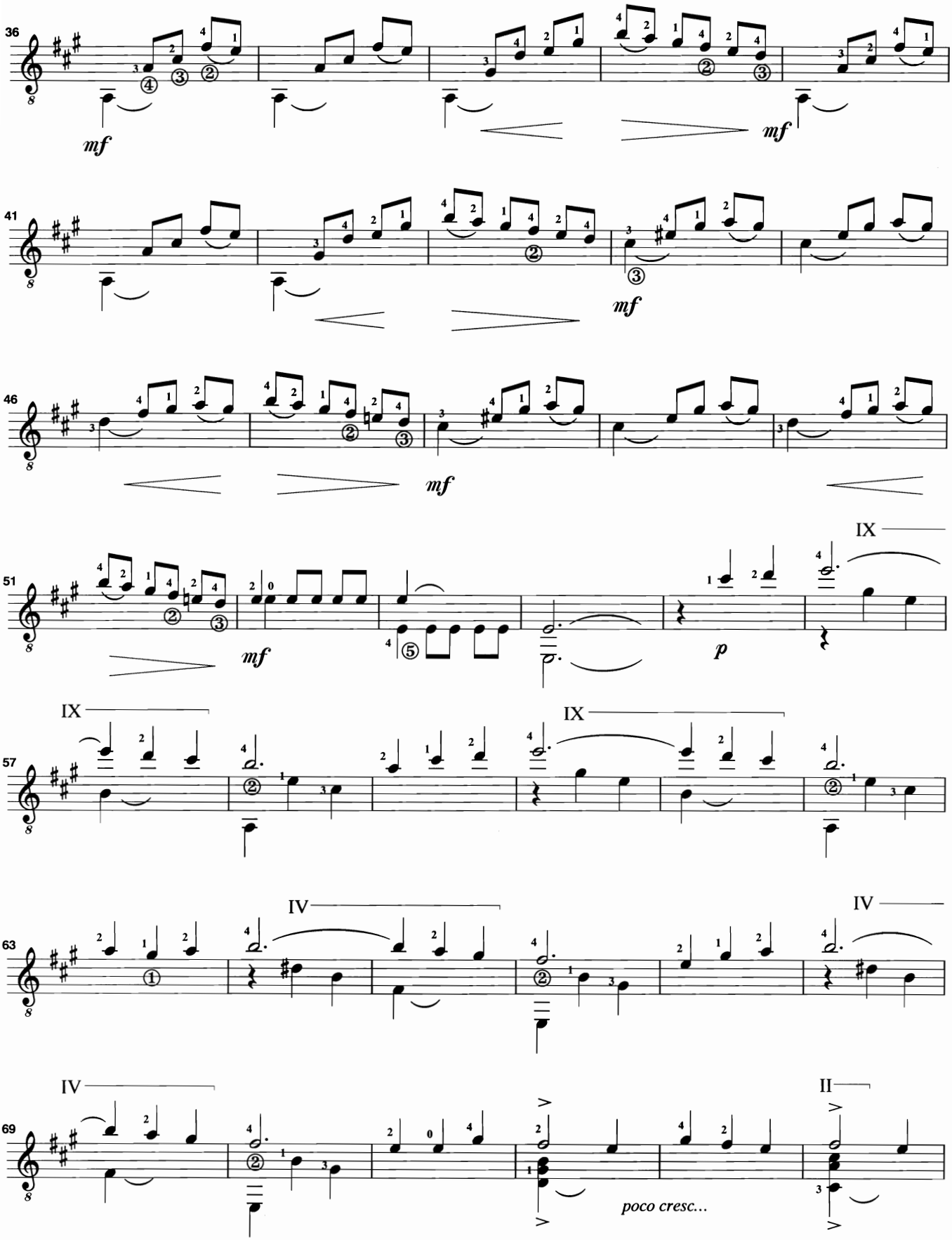
(Cantos infantiles)

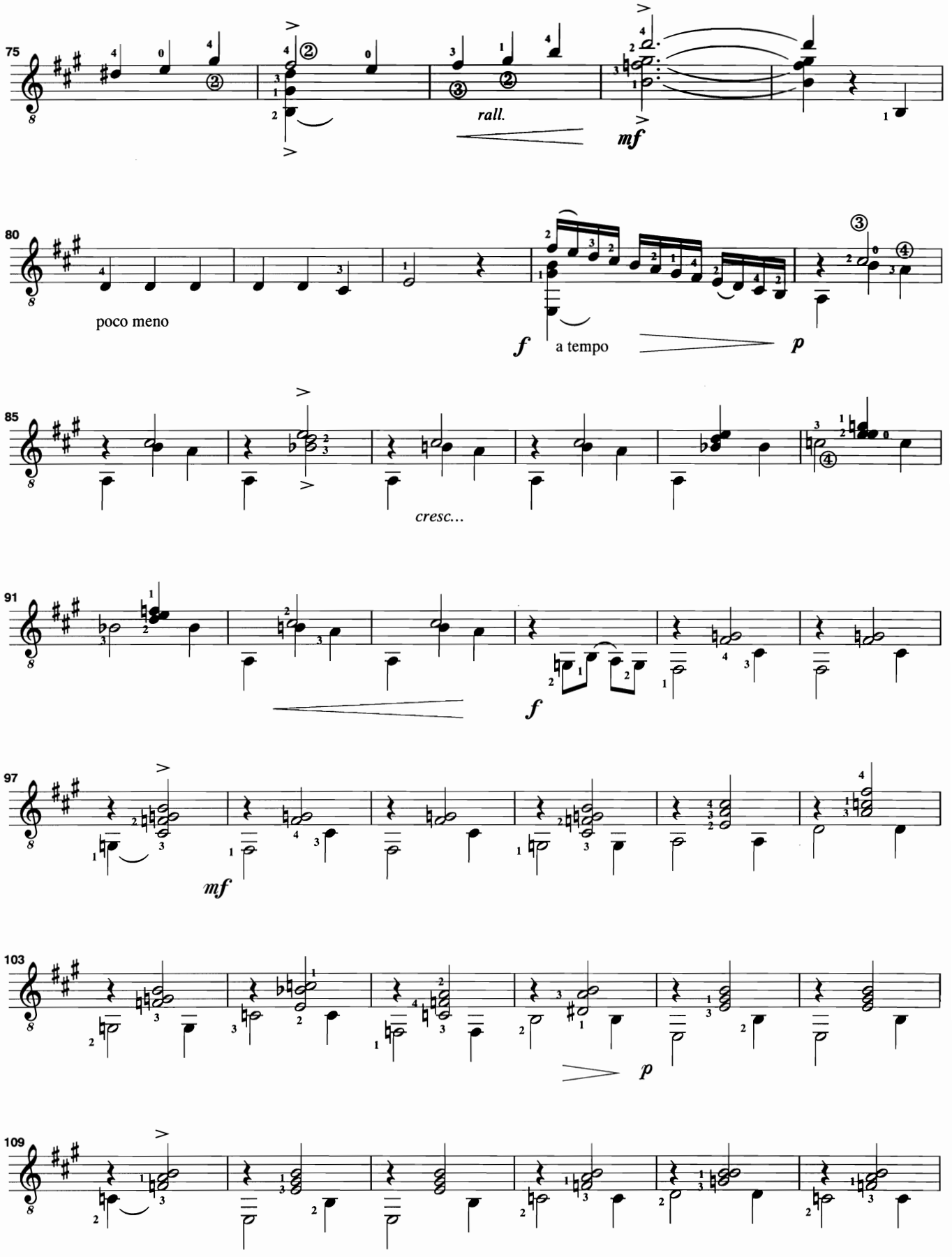
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

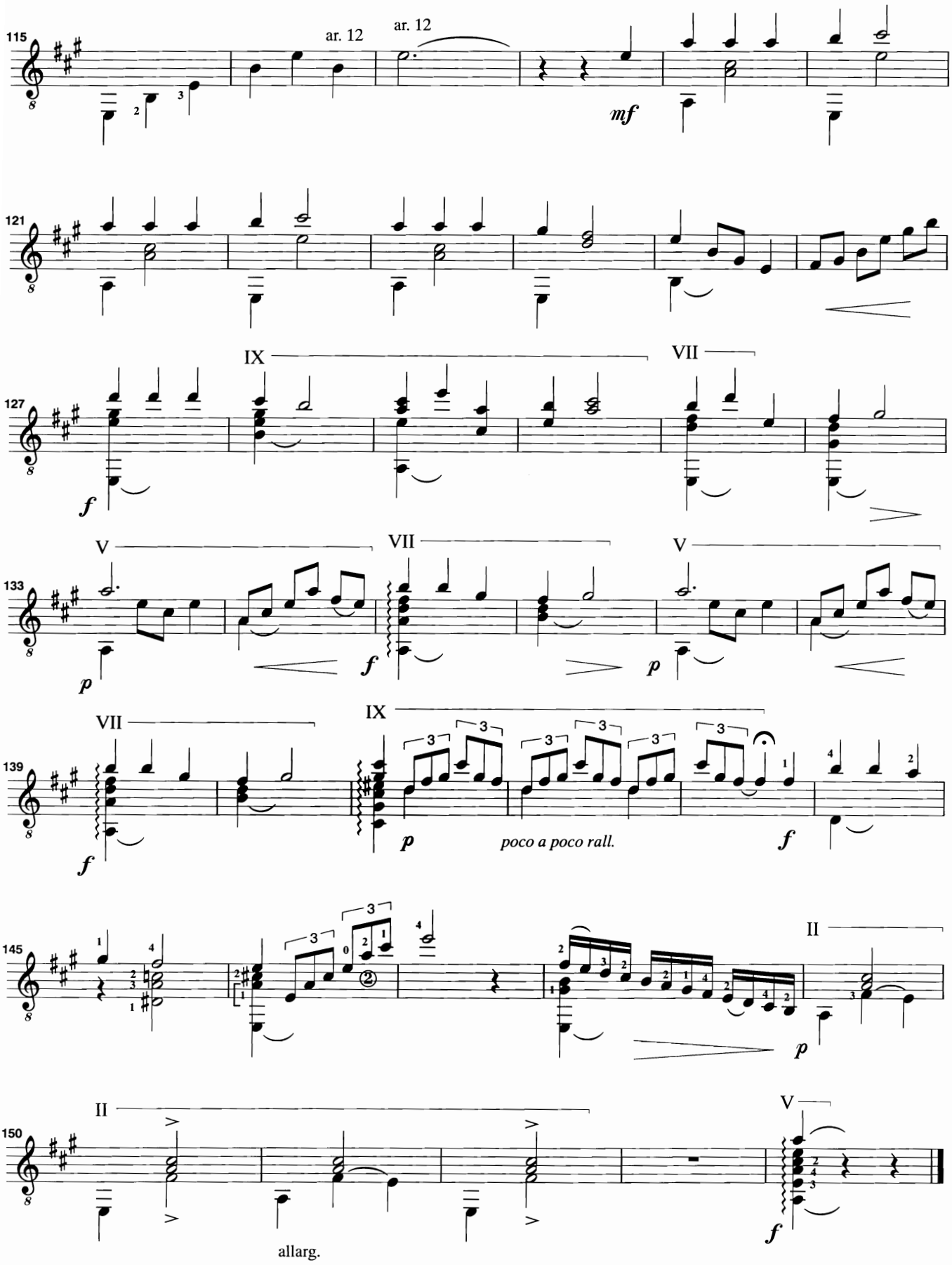
Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


36
mf
mf
41
mf
46
mf
51
mf
p
IX
57
IX
IX
63
IV
IV
69
IV
II
poco cresc...


75
rall.
mf
80
poco meno
f
a tempo
p
85
cresc...
91
f
97
mf
103
p
109


115
ar. 12
ar. 12
mf
121
127
IX
VII
f
133
V
VII
V
p
f
p
139
VII
IX
f
p
poco a poco rall.
f
145
II
p
150
II
V
f
allarg.

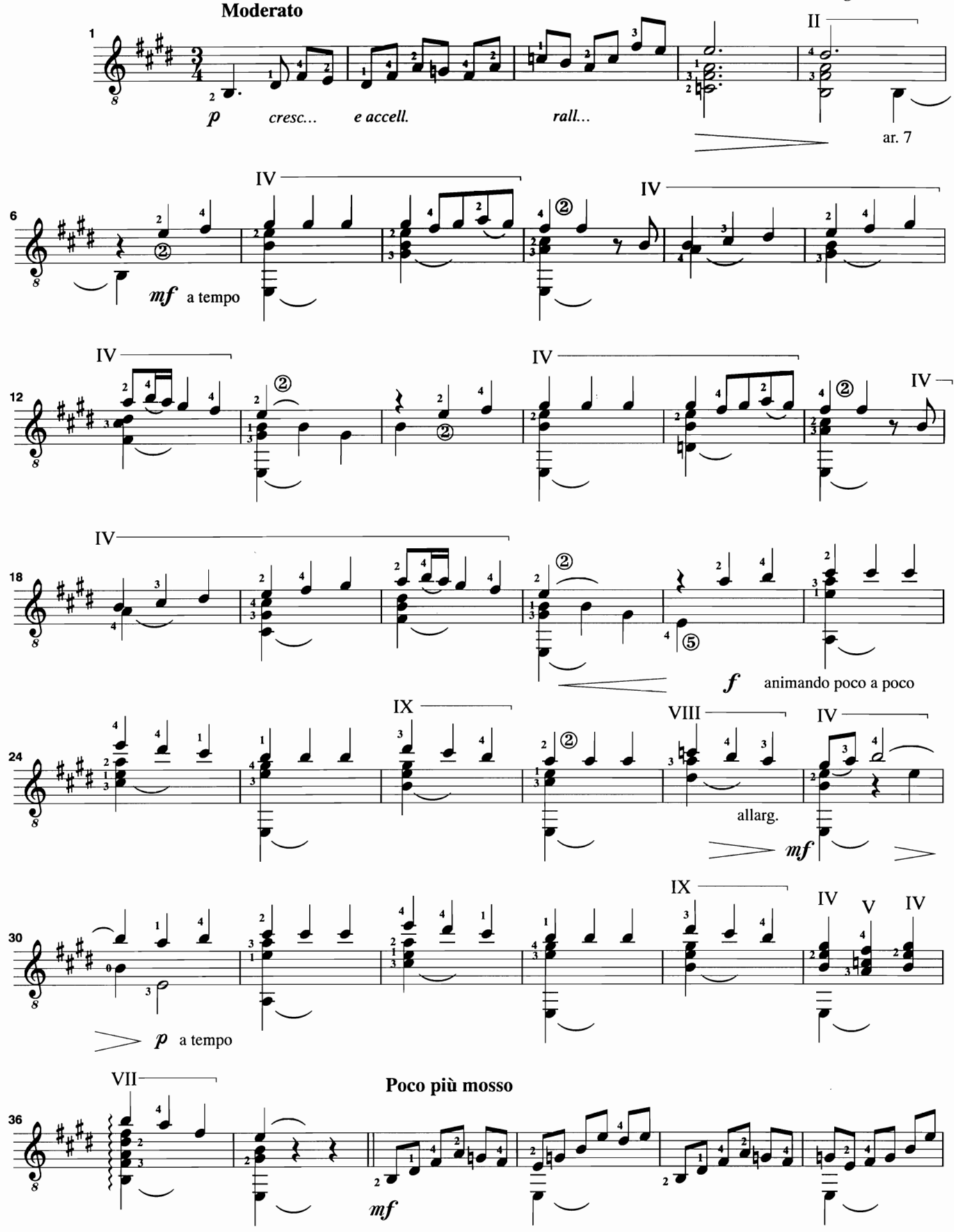
a mi amigo el Dr. J. Pablo D'ors

Rosario de la aurora

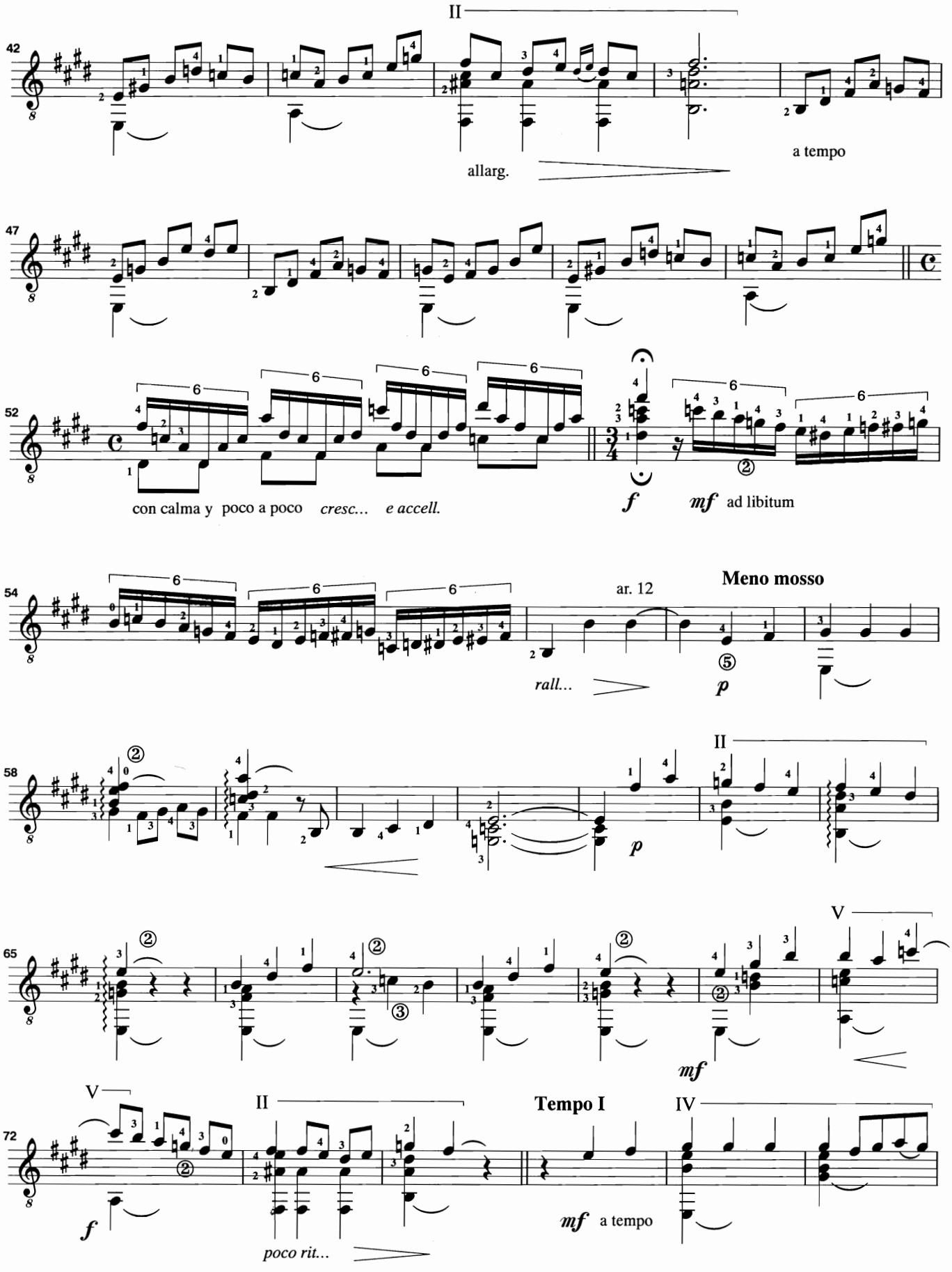
(Cantos del amanecer)

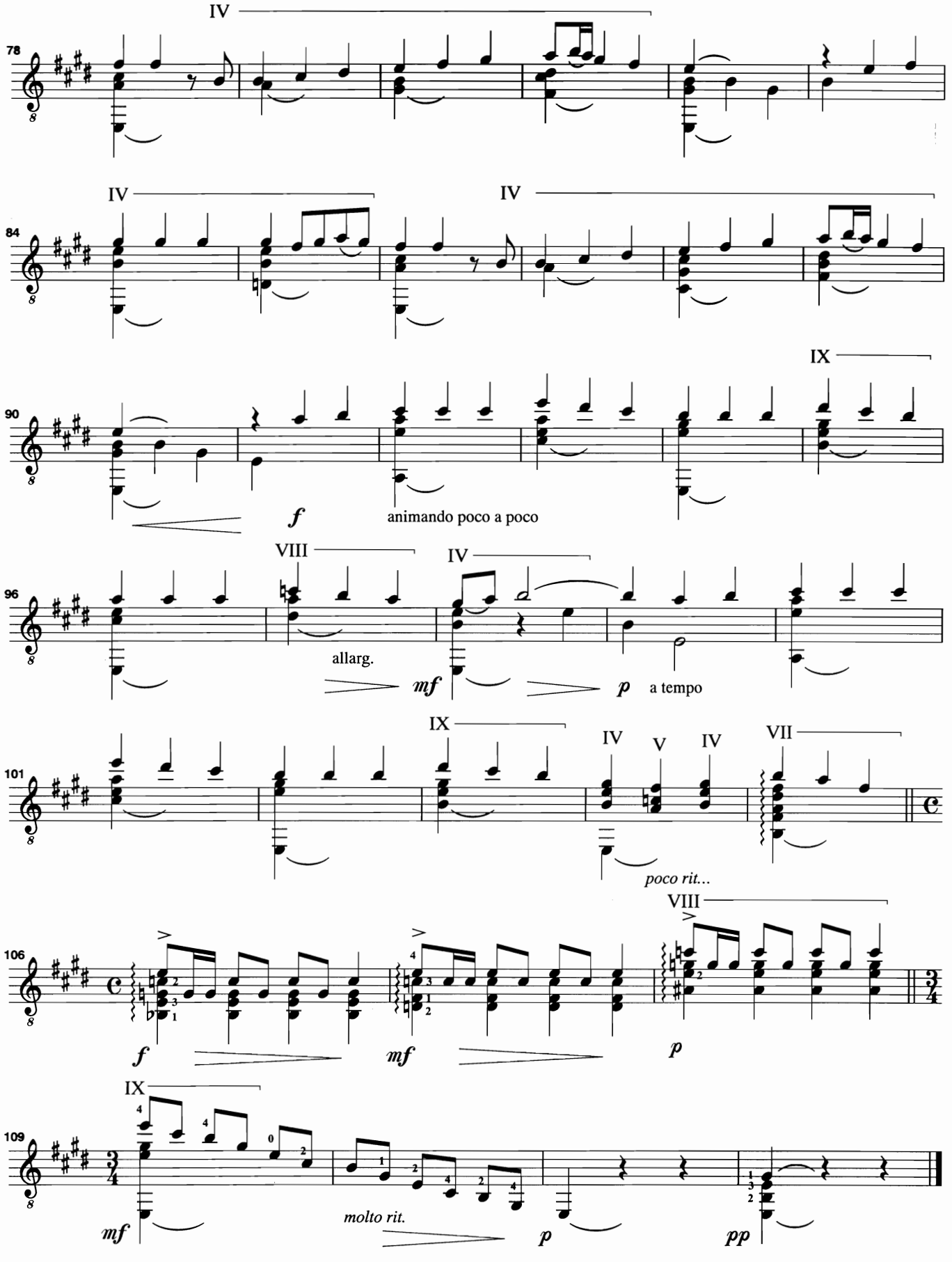
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


42
II
allarg.
a tempo
47
52
con calma y poco a poco cresc... e accell.
f
mf ad libitum
54
ar. 12
Meno mosso
rall...
p
58
II
p
65
V
mf
72
V
II
f
poco rit...
Tempo I
IV
mf a tempo


78
IV
84
IV
IV
90
IX
f
animando poco a poco
96
VIII
IV
allarg.
mf
p
a tempo
101
IX
IV
V
IV
VII
poco rit...
106
VIII
f
mf
p
109
IX
mf
molto rit.
p
pp

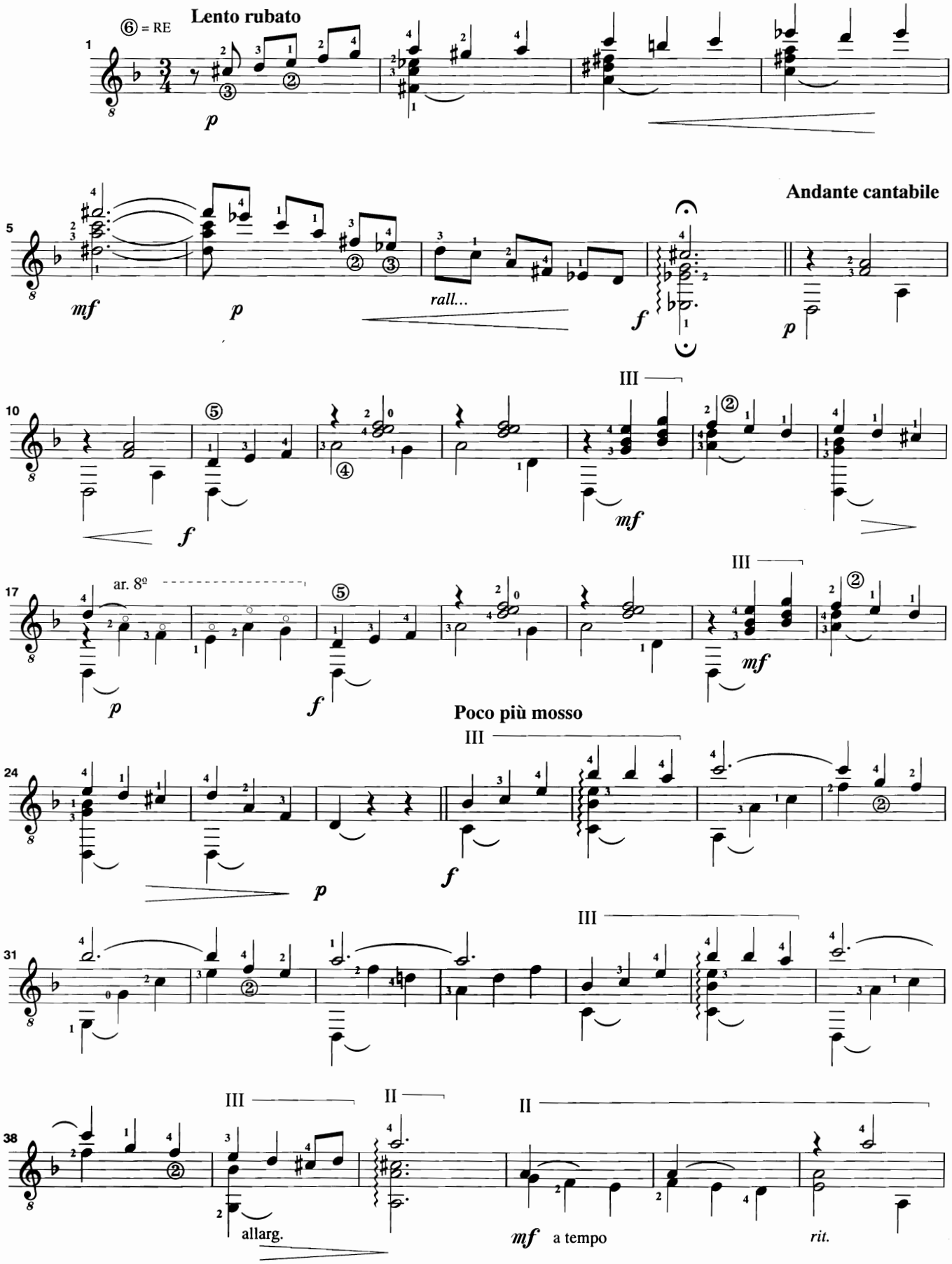
a la memoria de mi hermana

Eloísa

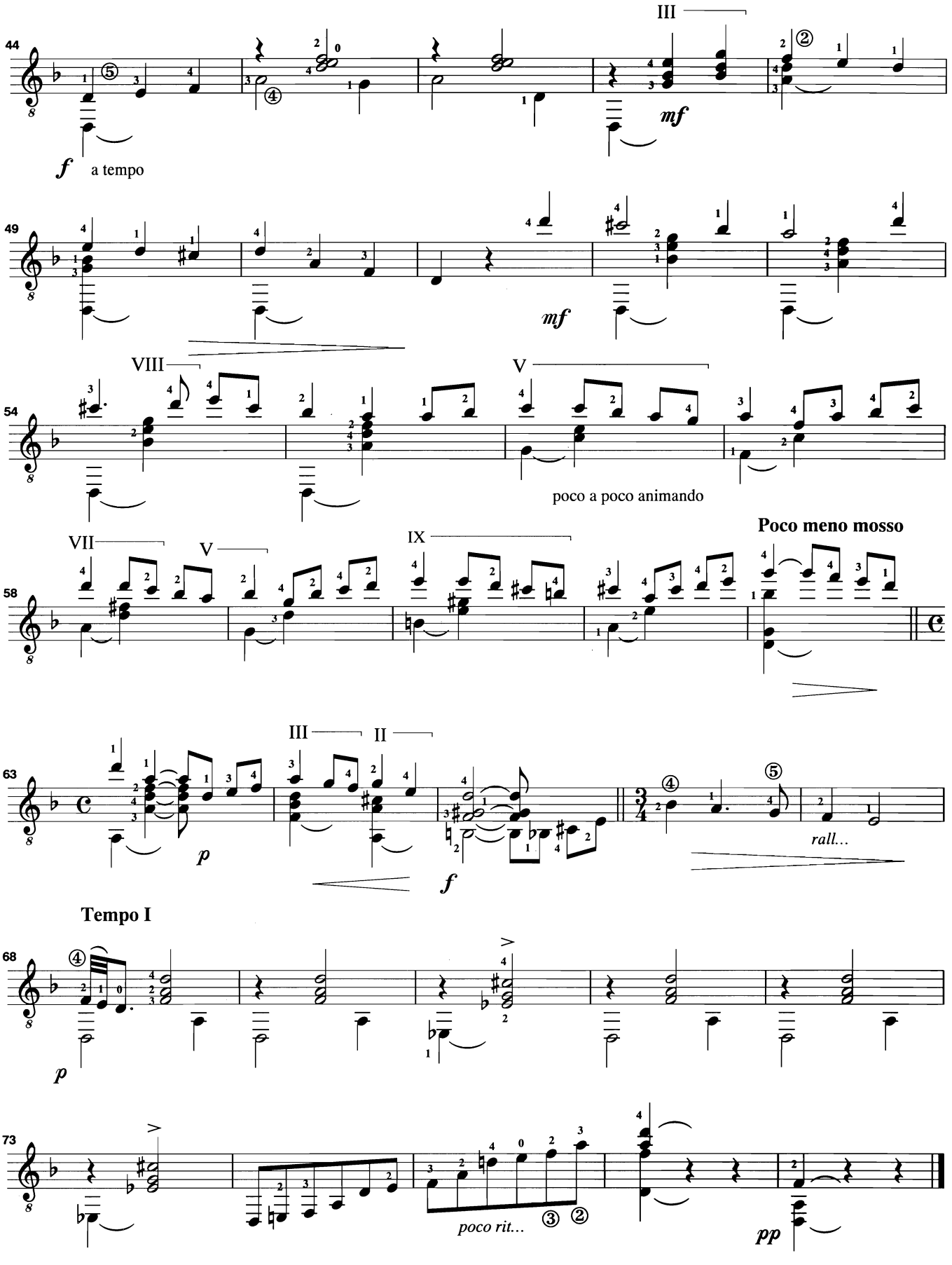
(Melodía)

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).

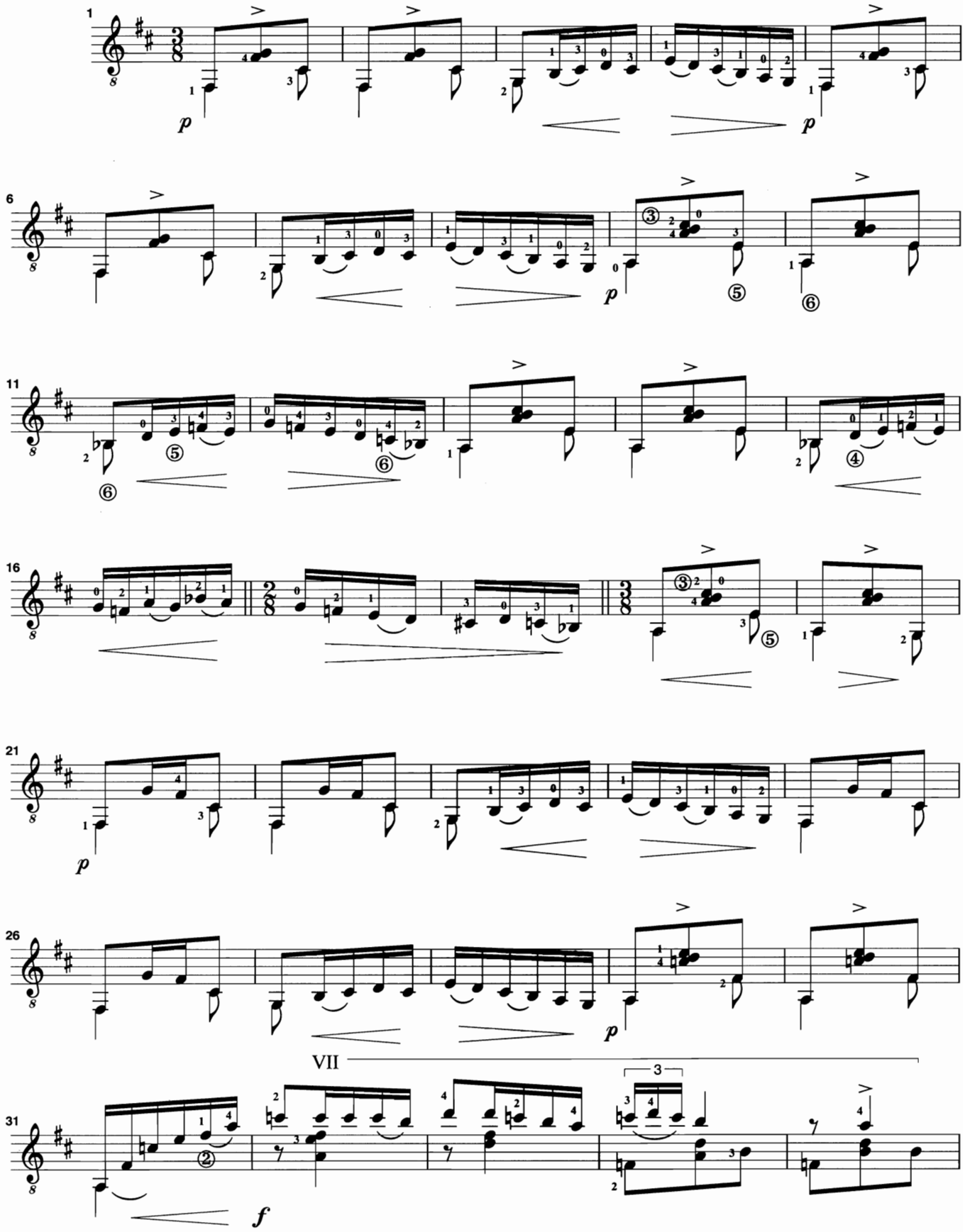

44
III
f a tempo
mf
49
mf
VIII
V
54
poco a poco animando
VII
V
IX
58
Poco meno mosso
III
II
63
p
f
rall...
Tempo I
68
p
73
poco rit...
pp

Jardín granadino

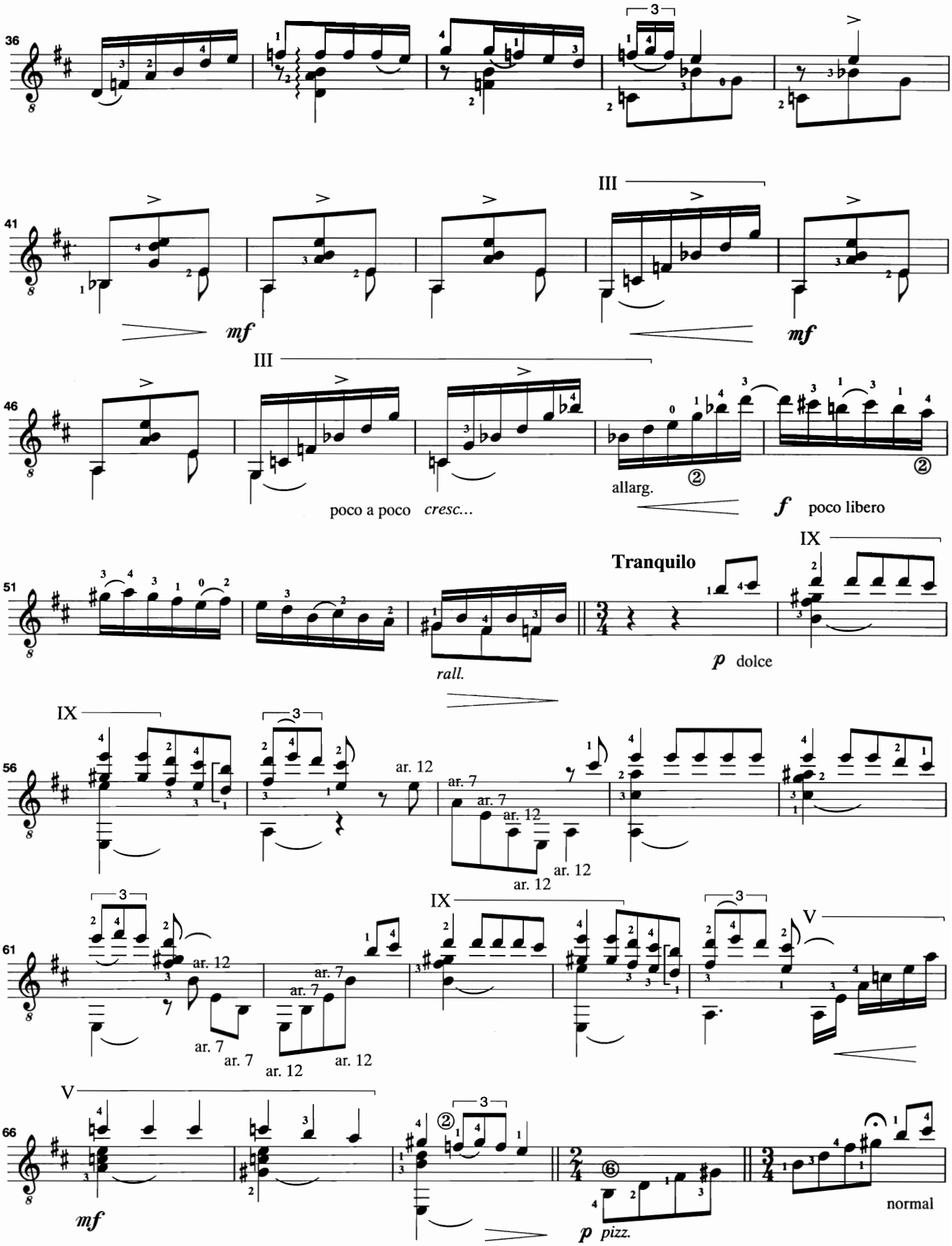
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

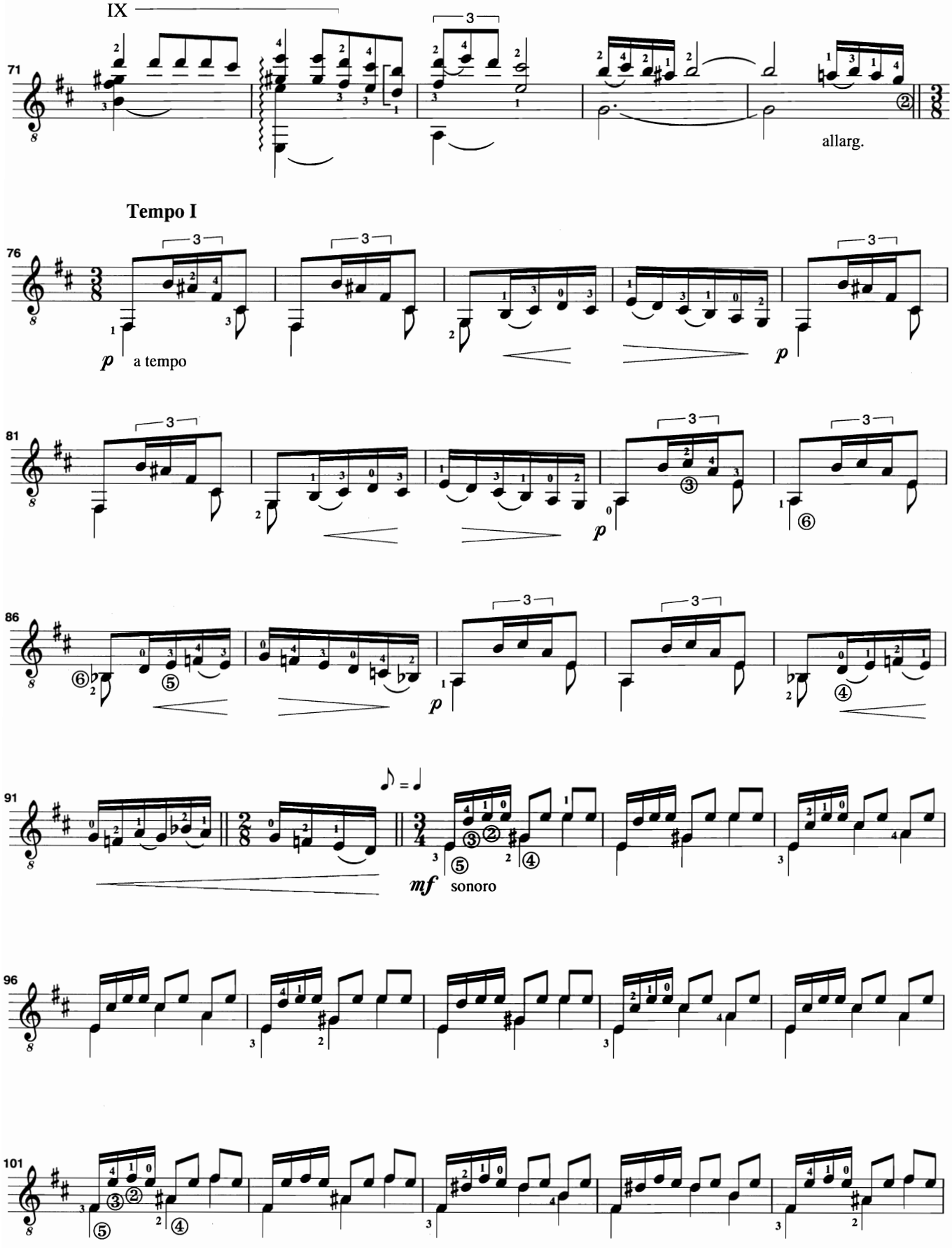
Ángel Barrios

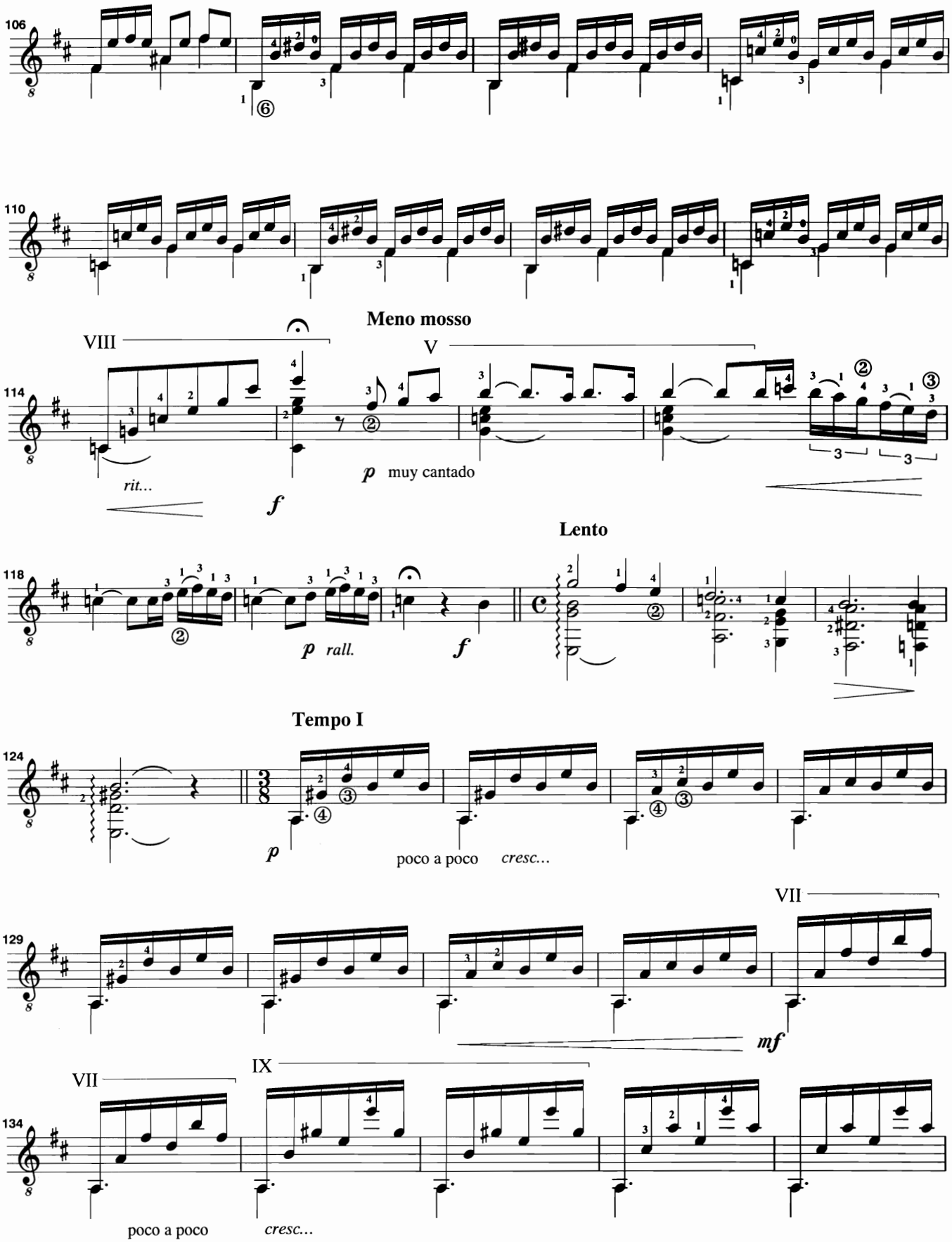
Allegro non troppo

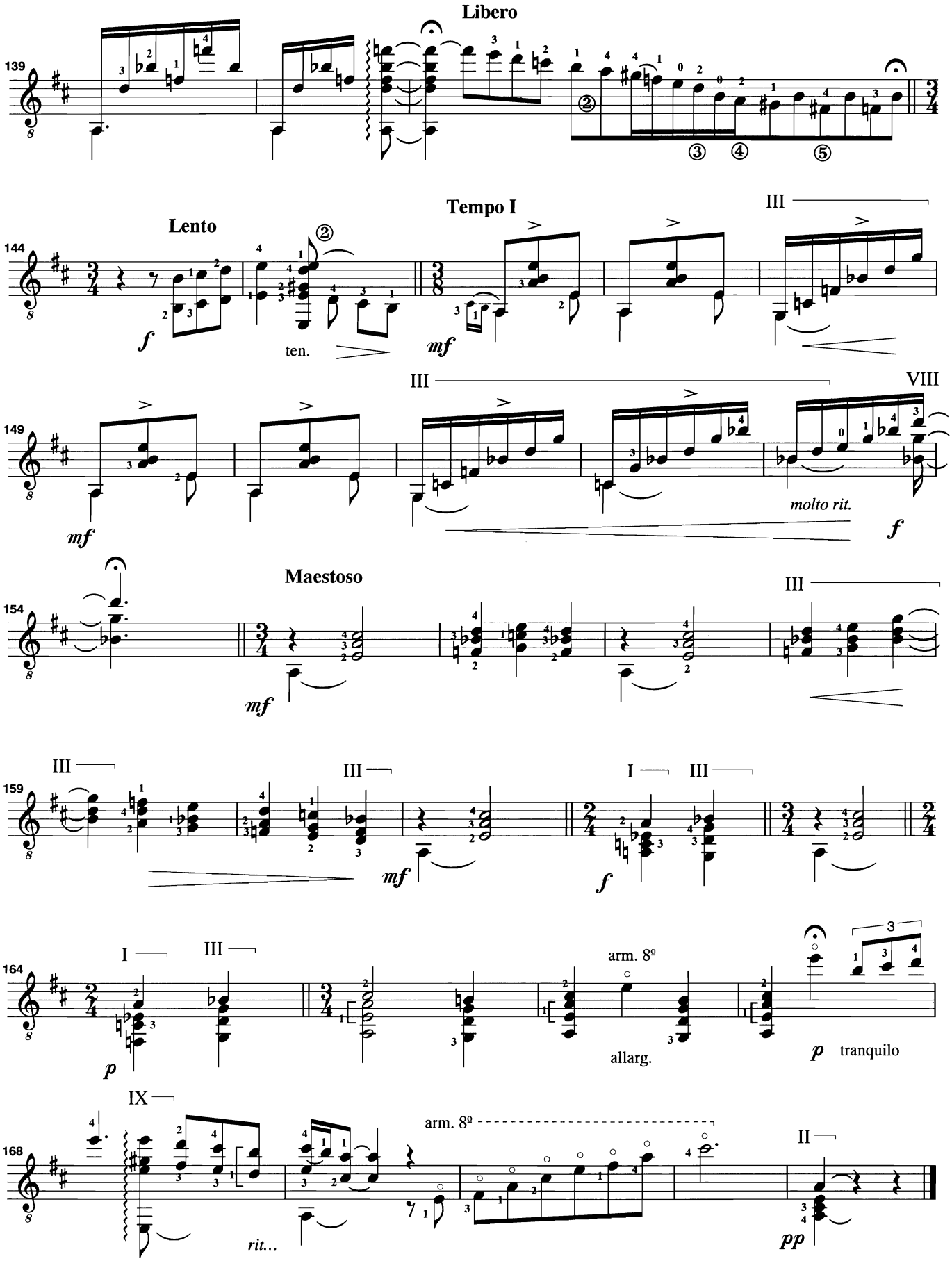


© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


36
41
III
mf
mf
46
III
poco a poco cresc...
allarg.
f poco libero
51
Tranquilo
IX
rall.
p dolce
56
IX
ar. 12
ar. 7
ar. 12
ar. 12
61
IX
V
ar. 7
ar. 12
66
V
mf
p pizz.
normal


IX
71
allarg.
Tempo I
76
p
a tempo
81
86
91
mf
sonoro
96
101


106
110
Meno mosso
VIII
V
114
rit...
f
p muy cantado
Lento
118
p rall.
f
Tempo I
124
p
poco a poco cresc...
VII
129
mf
IX
VII
134
poco a poco
cresc...

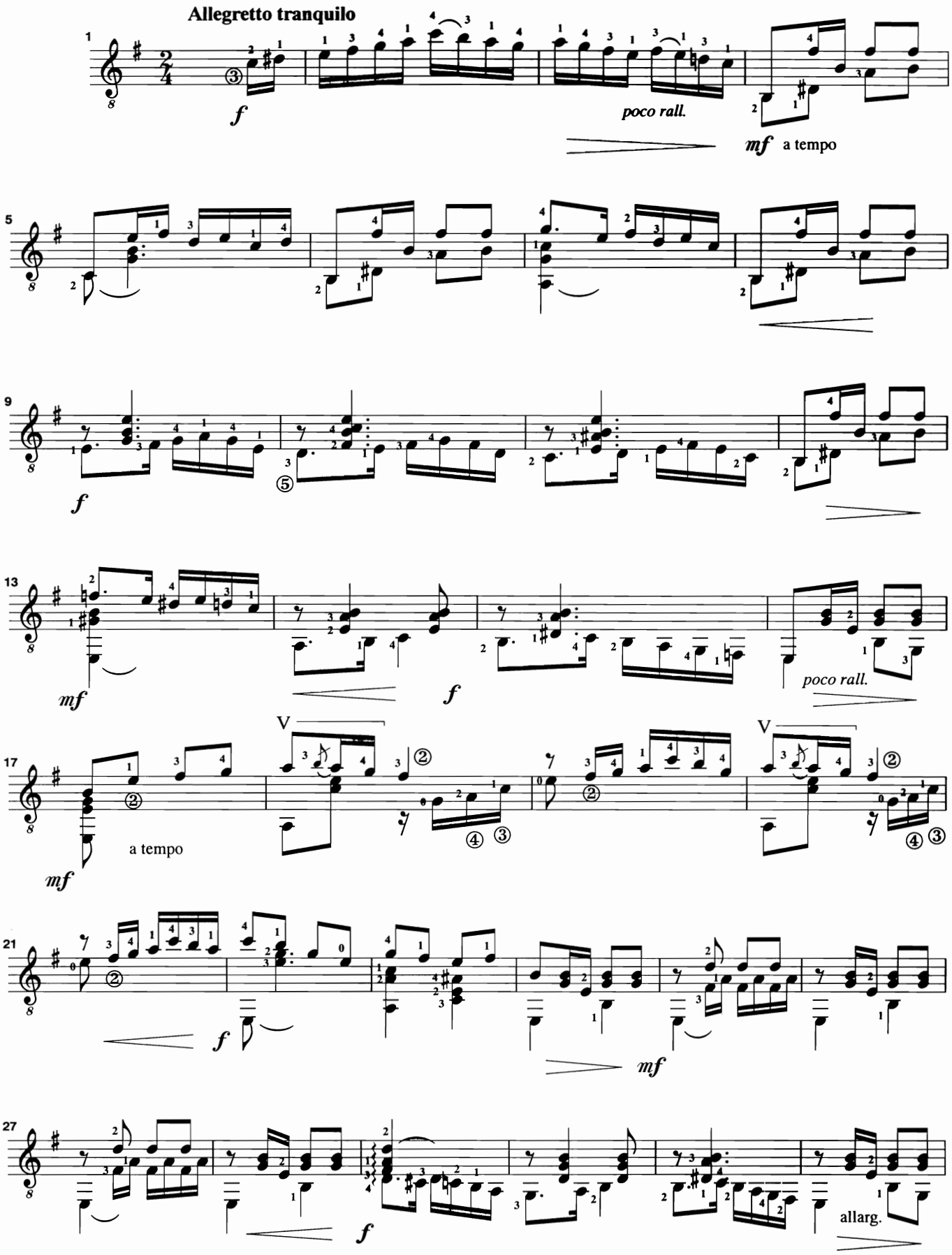

Libero
139
Lento
144
Tempo I
III
f
ten.
mf
III
VIII
149
mf
molto rit.
f
Maestoso
154
mf
III
III
III
I
III
159
mf
f
I
III
164
p
arm. 8º
allarg.
p tranquilo
IX
arm. 8º
II
168
rit...
pp

Zacatín

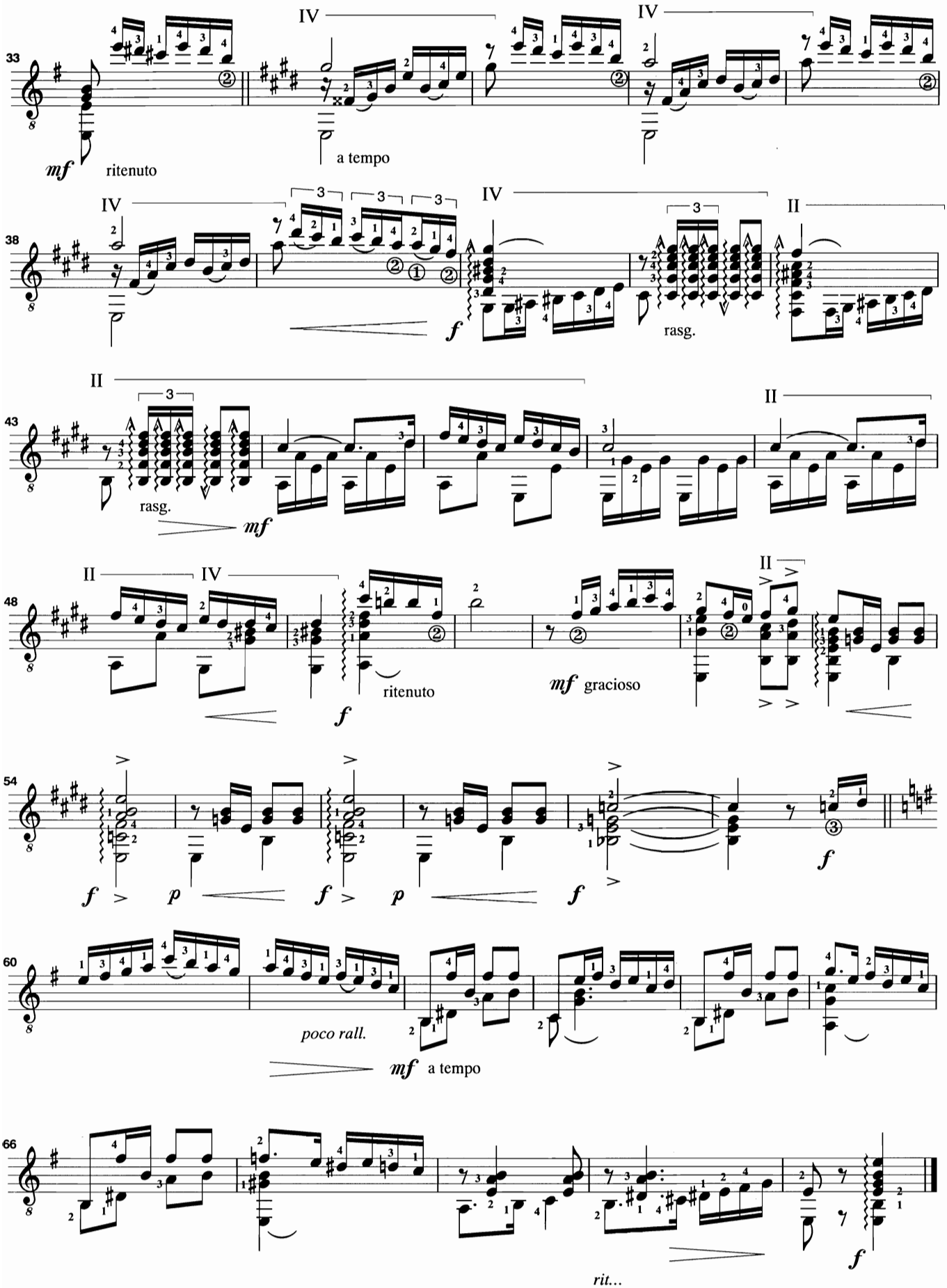
(Farruca para guitarra)

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



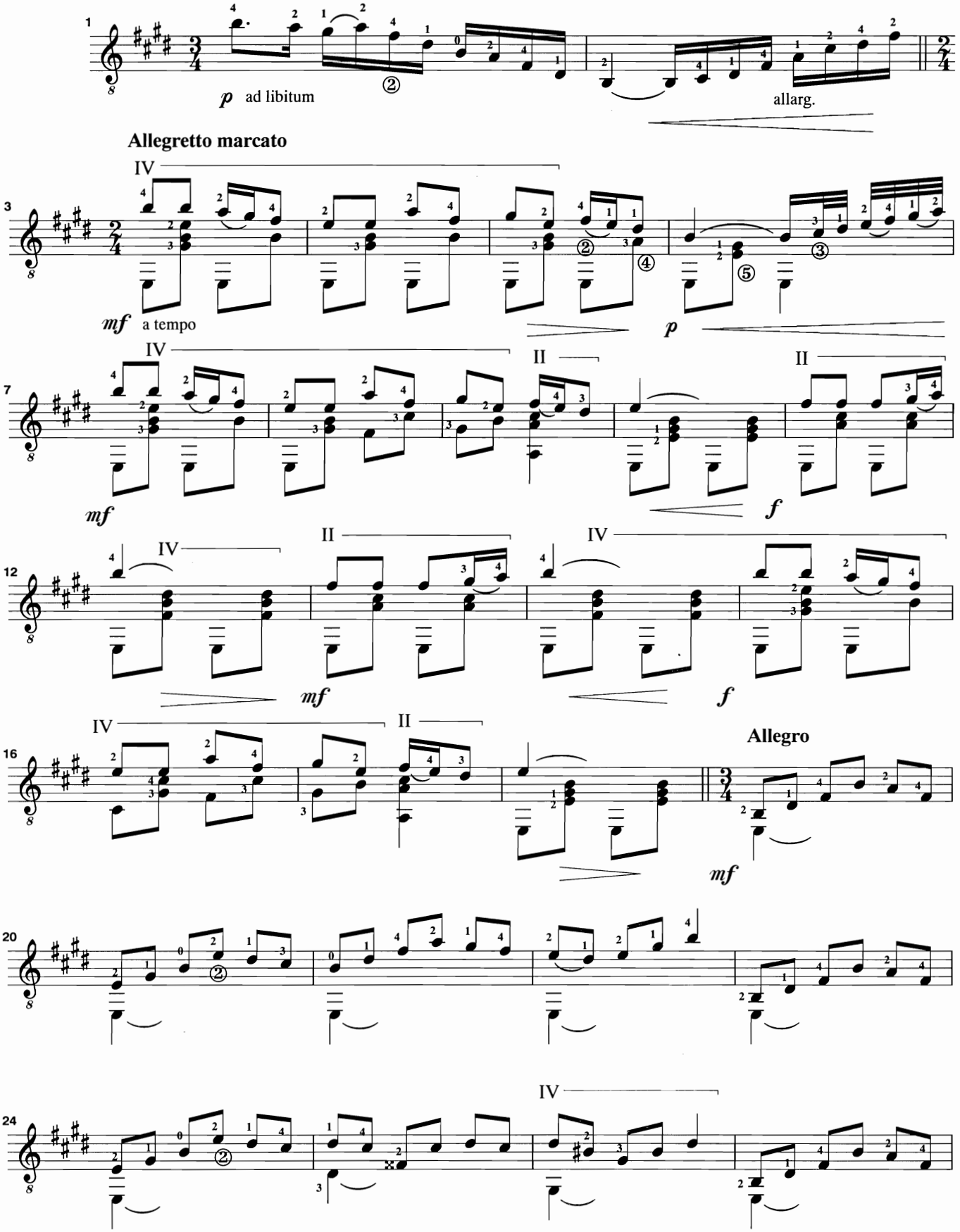
© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


33
IV
IV
mf
ritenuto
a tempo
38
IV
IV
II
f
rasg.
43
II
II
rasg.
mf
48
II
IV
II
f
ritenuto
mf gracioso
54
f
p
f
p
f
f
60
poco rall.
mf a tempo
66
rit...
f

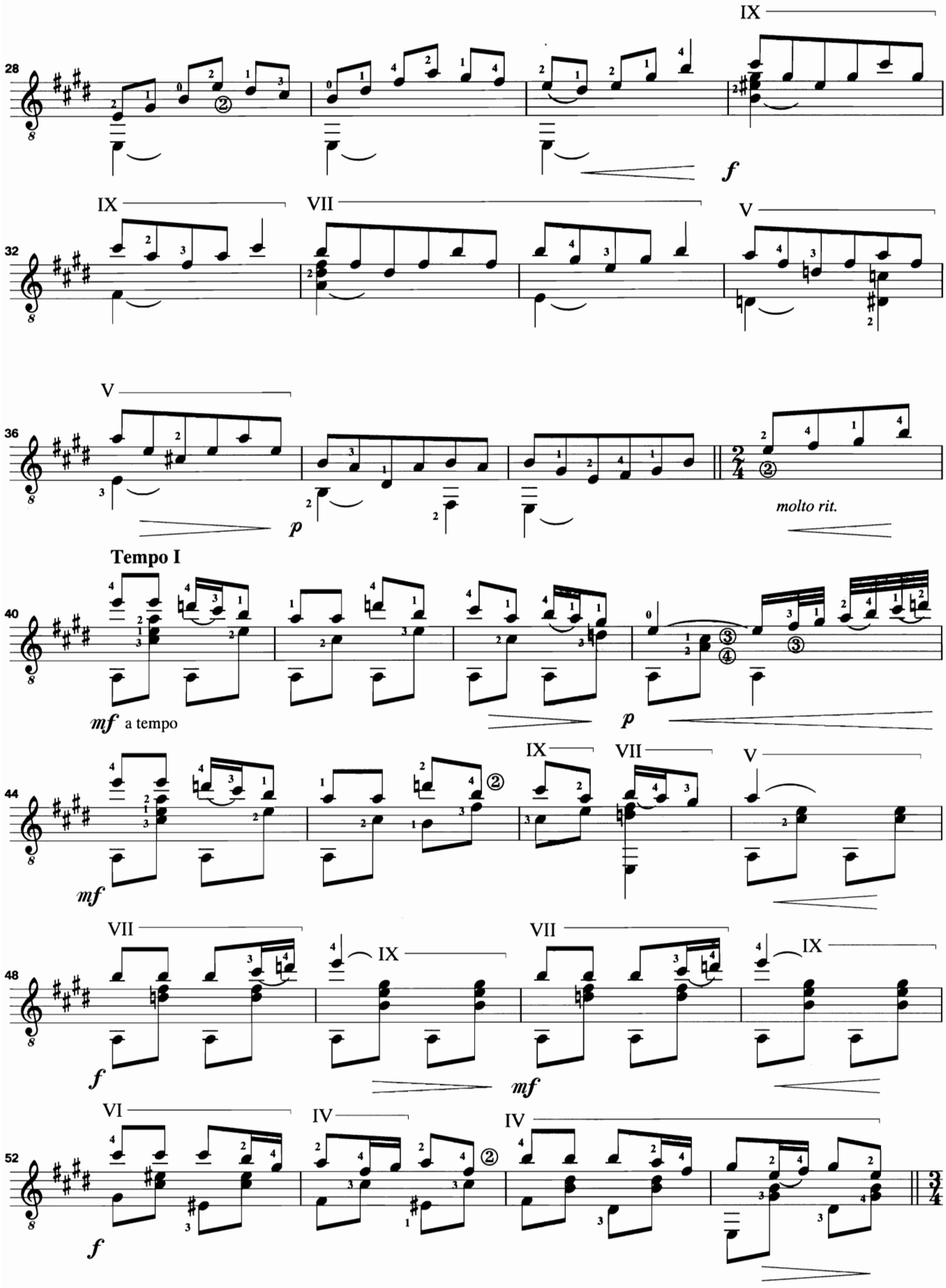
El baile de los tontos

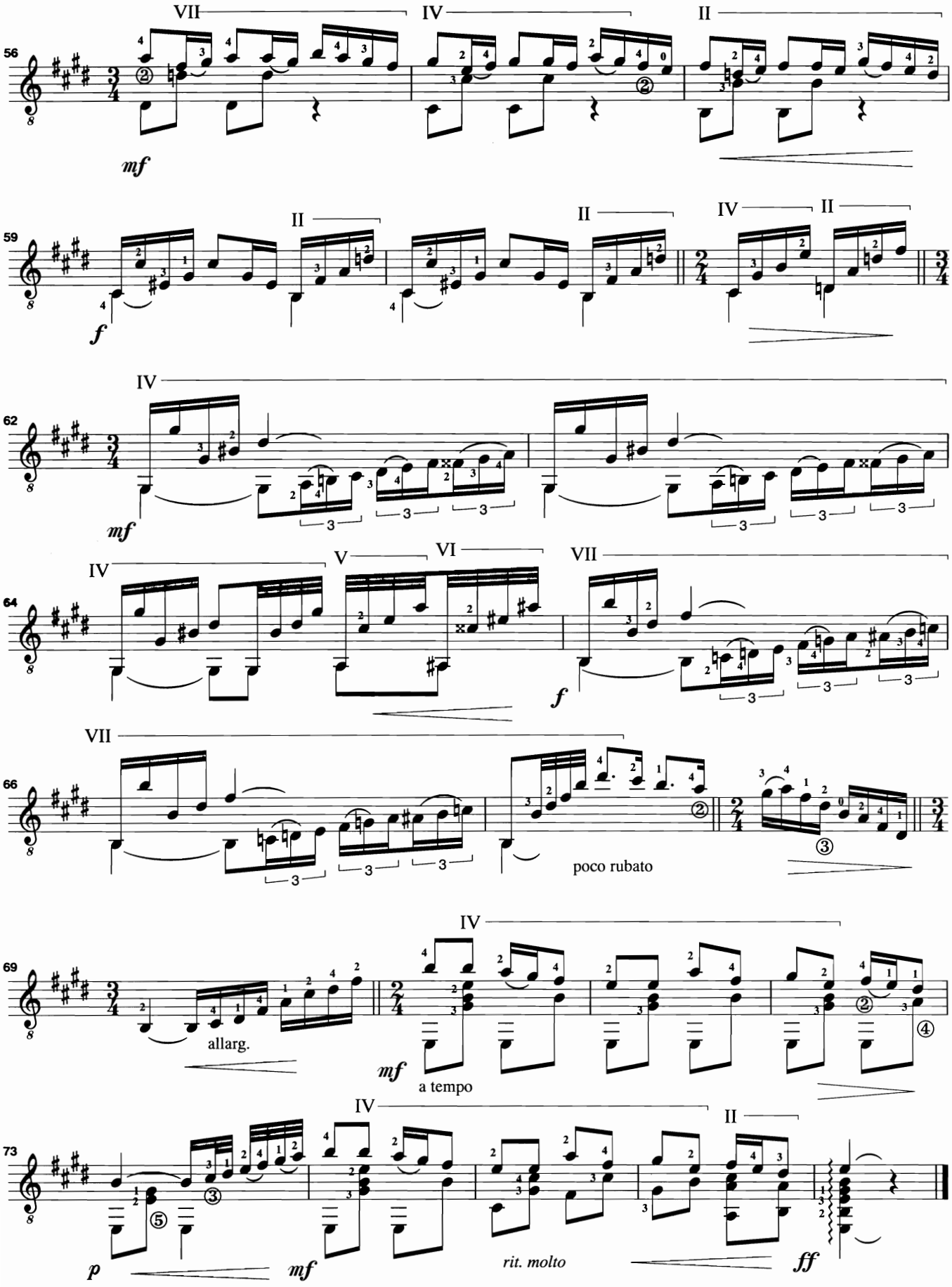
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


28
IX
f
32
IX
VII
V
36
V
p
molto rit.
Tempo I
40
mf a tempo
p
44
mf
IX
VII
V
48
f
VII
IX
mf
VII
IX
52
VI
IV
IV
f


56
VII
IV
II
mf
59
II
II
IV
II
f
62
IV
mf
64
IV
V
VI
VII
f
66
VII
poco rubato
69
IV
allarg.
mf
a tempo
73
IV
II
p
mf
rit. molto
ff

a la Srta. Esperanza D'Ors

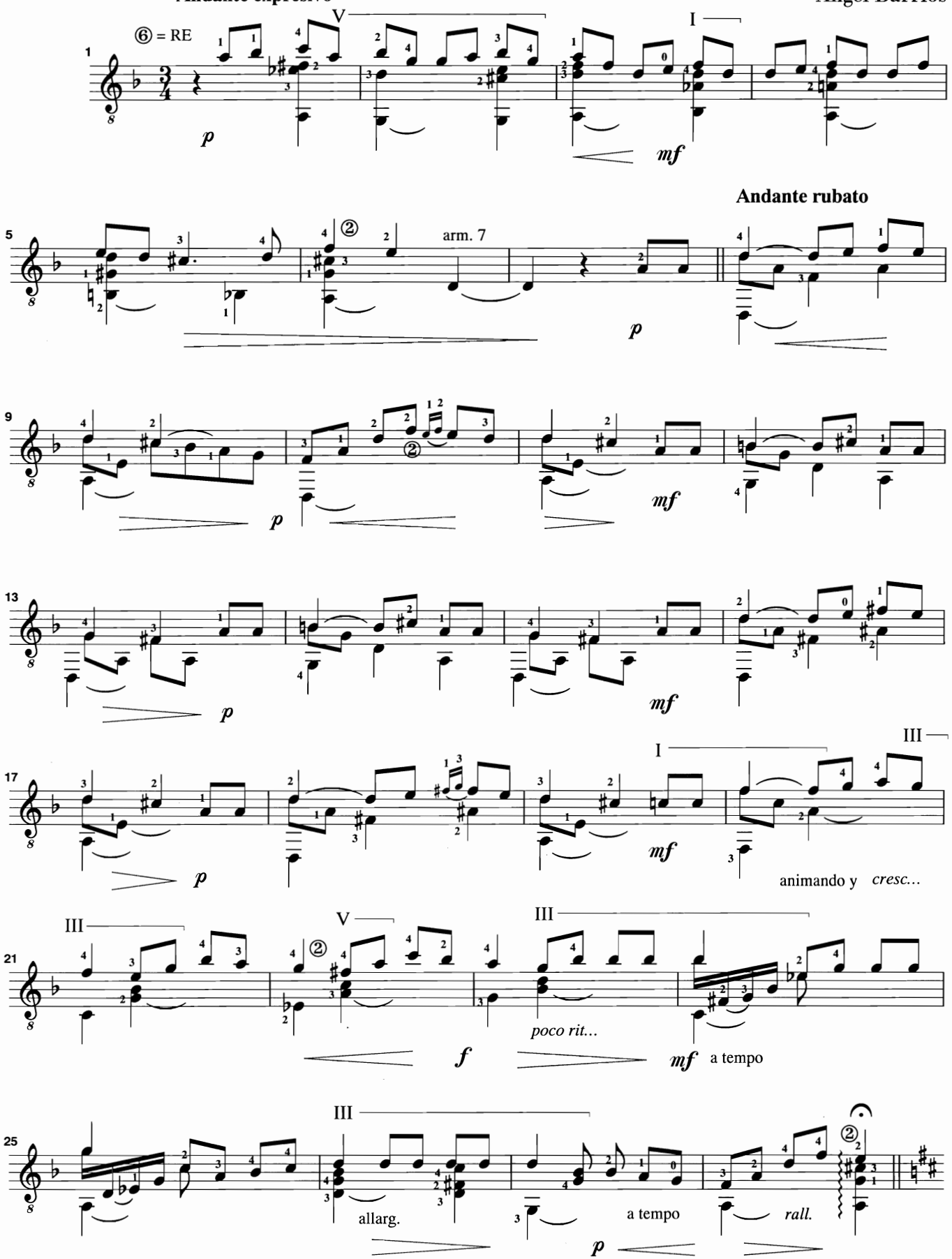
Viejo romance

(Canción)

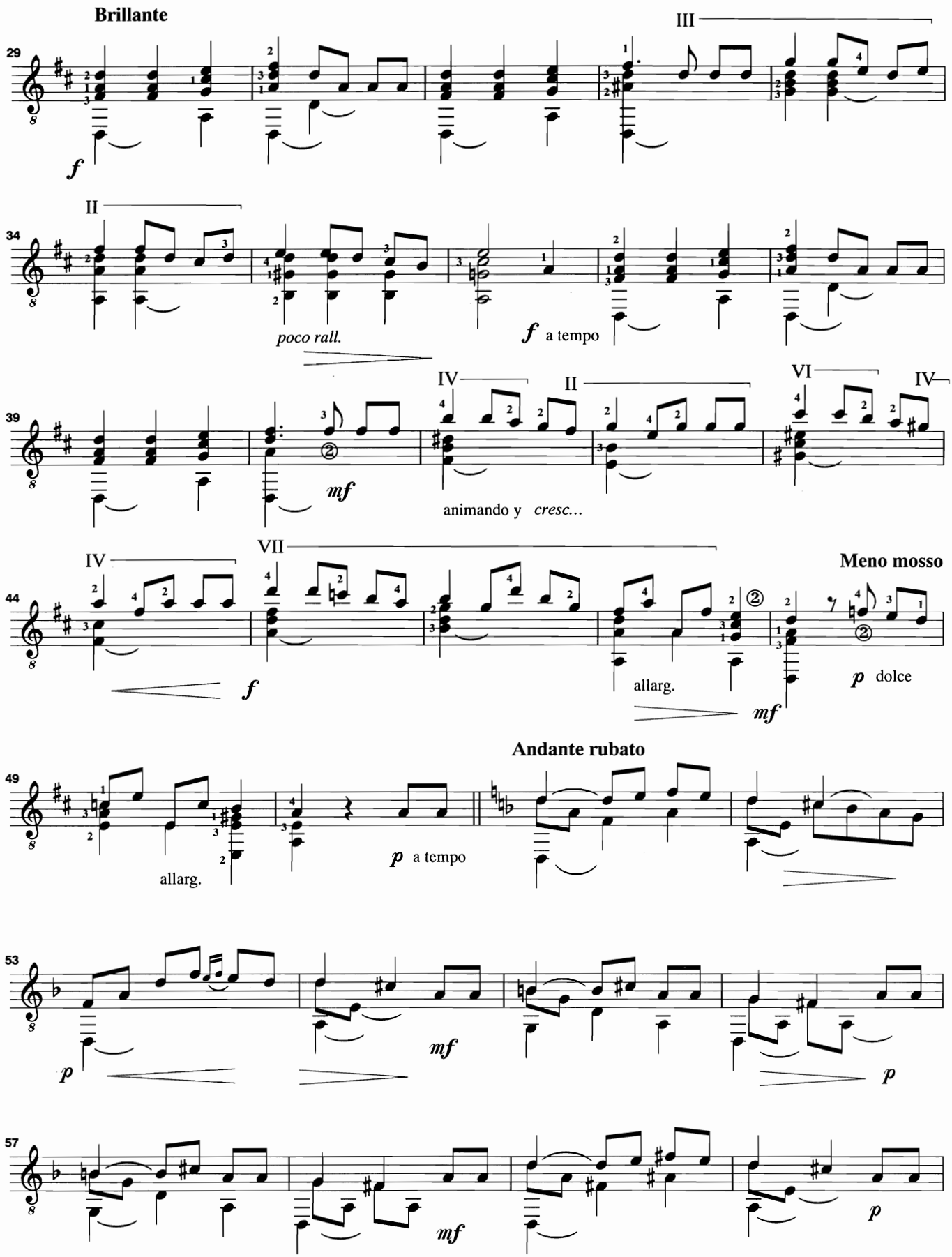
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

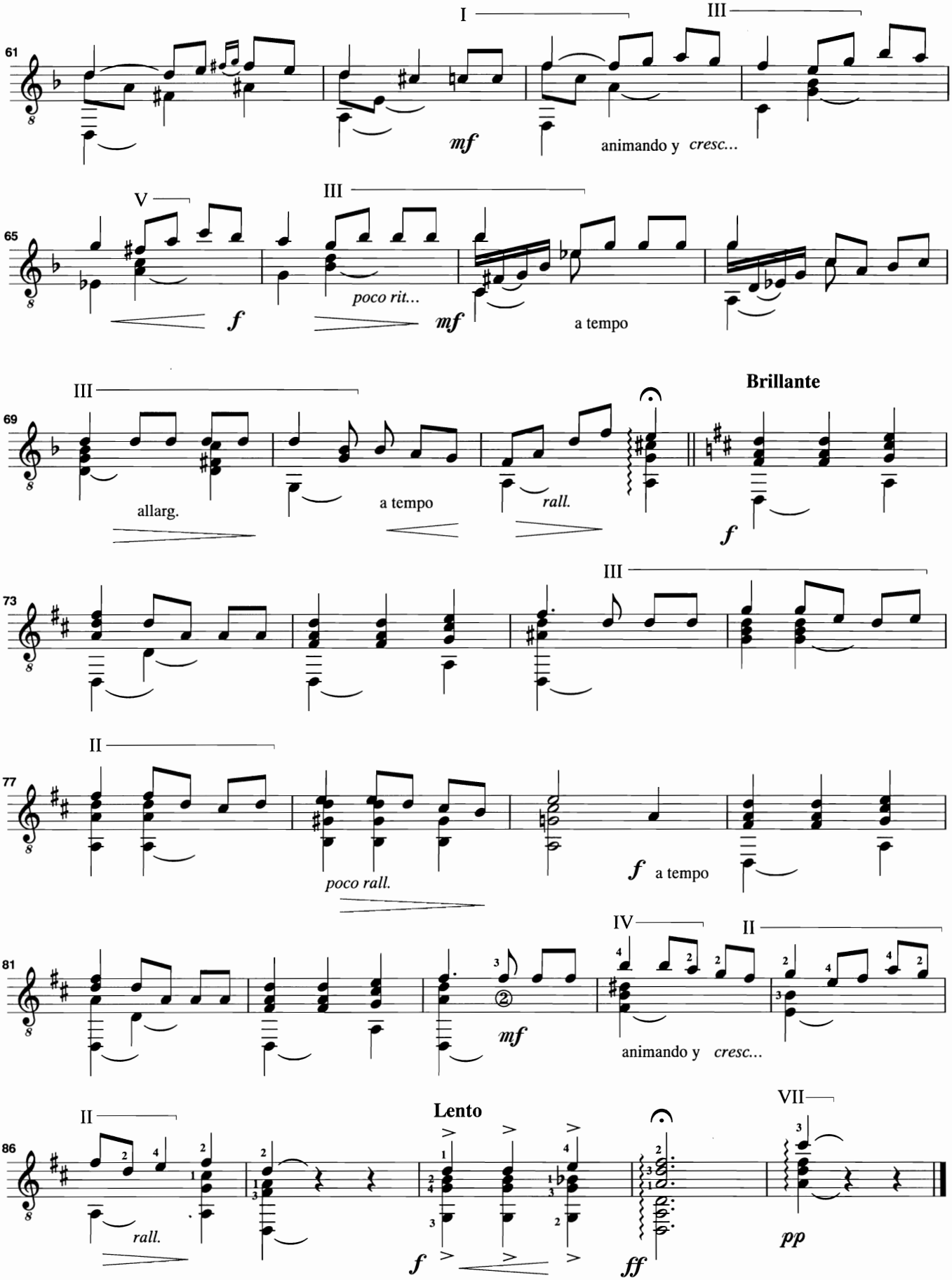
Andante expresivo

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


Brillante
III
II
poco rall.
a tempo
IV
II
VI
IV
animando y cresc...
IV
VII
Meno mosso
allarg.
dolce
Andante rubato
allarg.
a tempo


61
I
III
mf
animando y cresc...
65
V
III
f
poco rit...
mf
a tempo
69
III
Brillante
allarg.
a tempo
rall.
f
73
III
77
II
poco rall.
f a tempo
81
IV
II
mf
animando y cresc...
86
II
Lento
VII
rall.
f
ff
pp

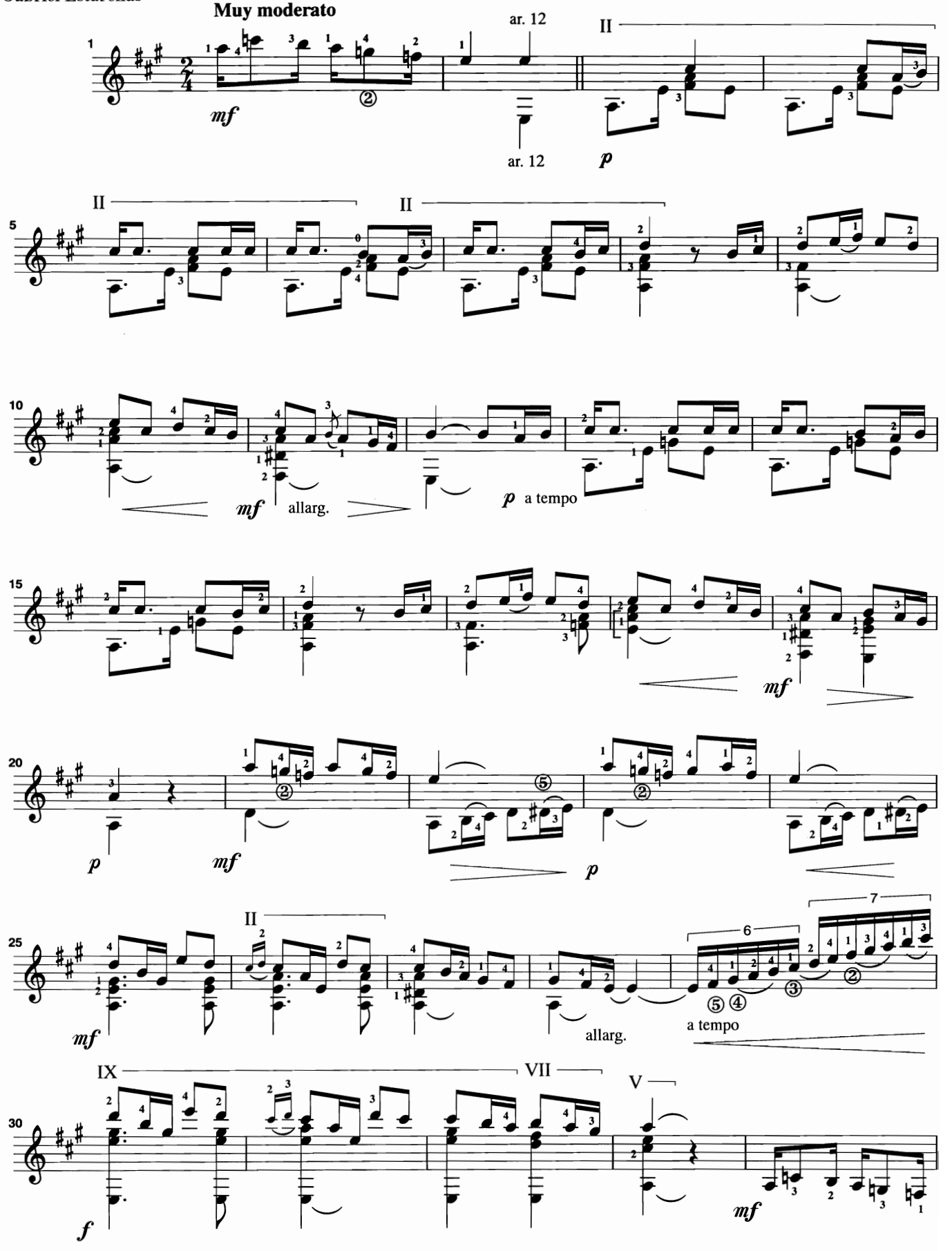
Primorosa

(Habanera)

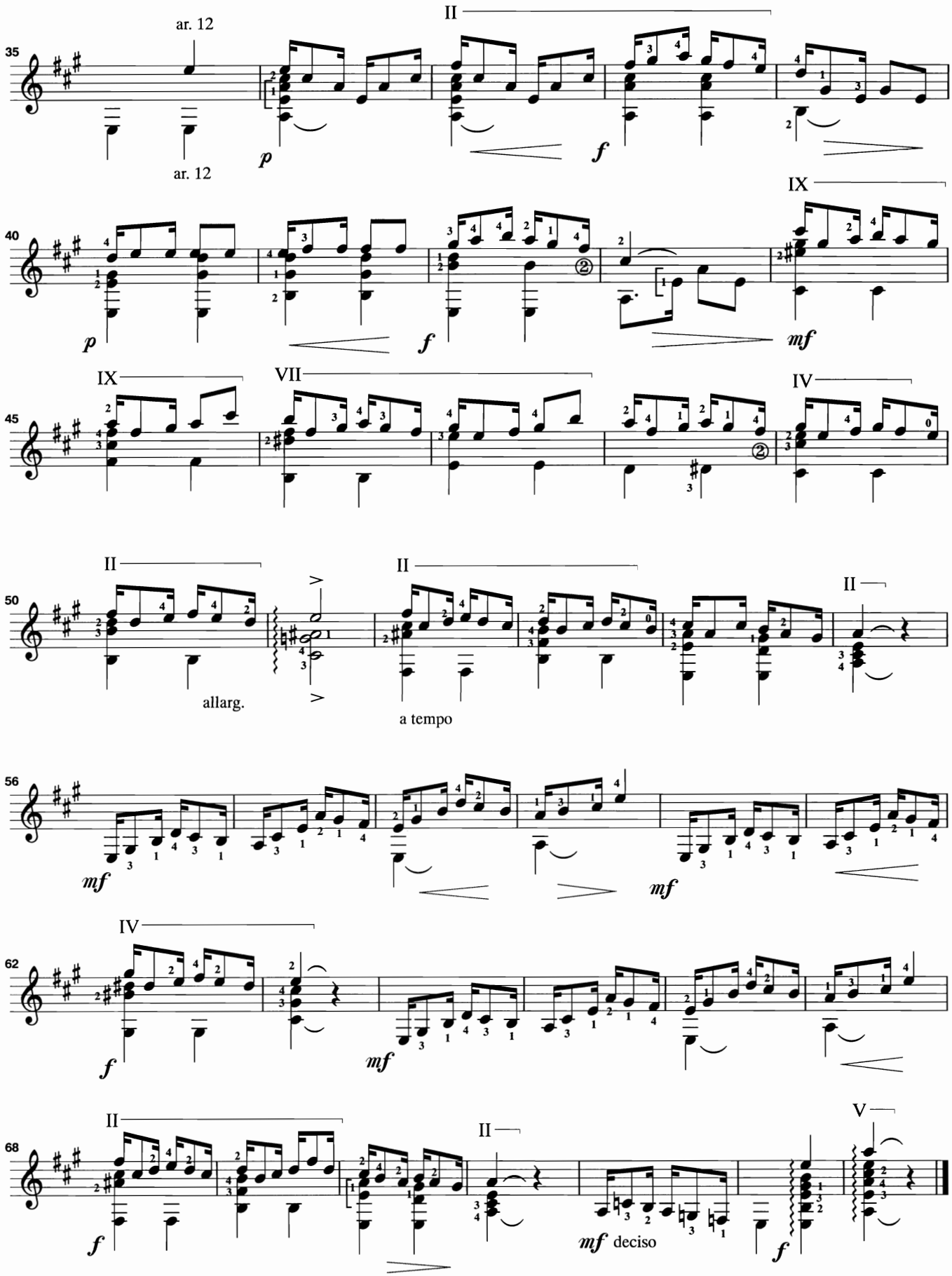
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Tiempo de habanera
Muy moderato

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


ar. 12
ar. 12
II
p
f
IX
p
f
mf
IX
VII
IV
II
II
II
allarg.
a tempo
mf
mf
IV
f
mf
II
II
V
f
mf deciso
f

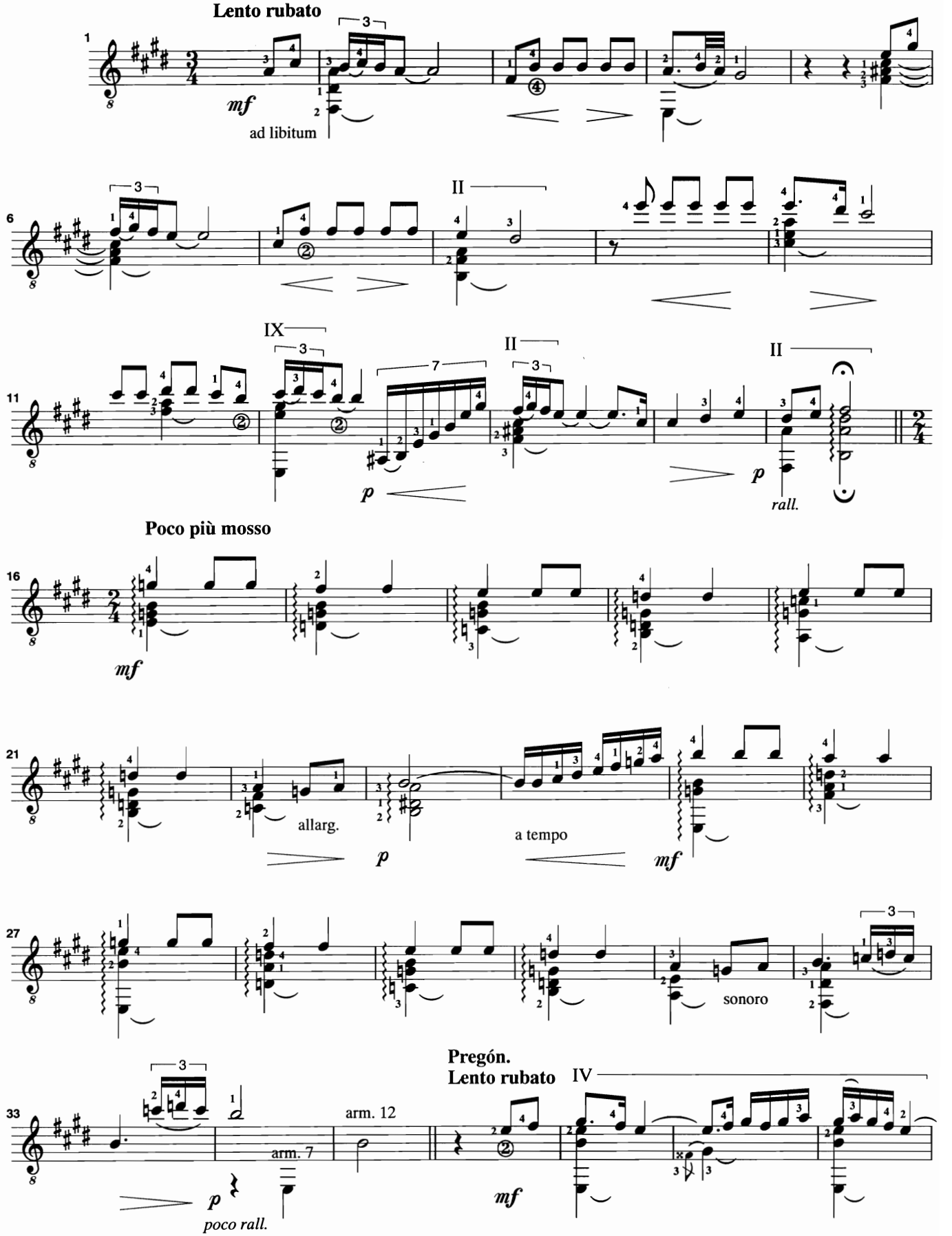
a mi hija Ángela

Pregón de las flores

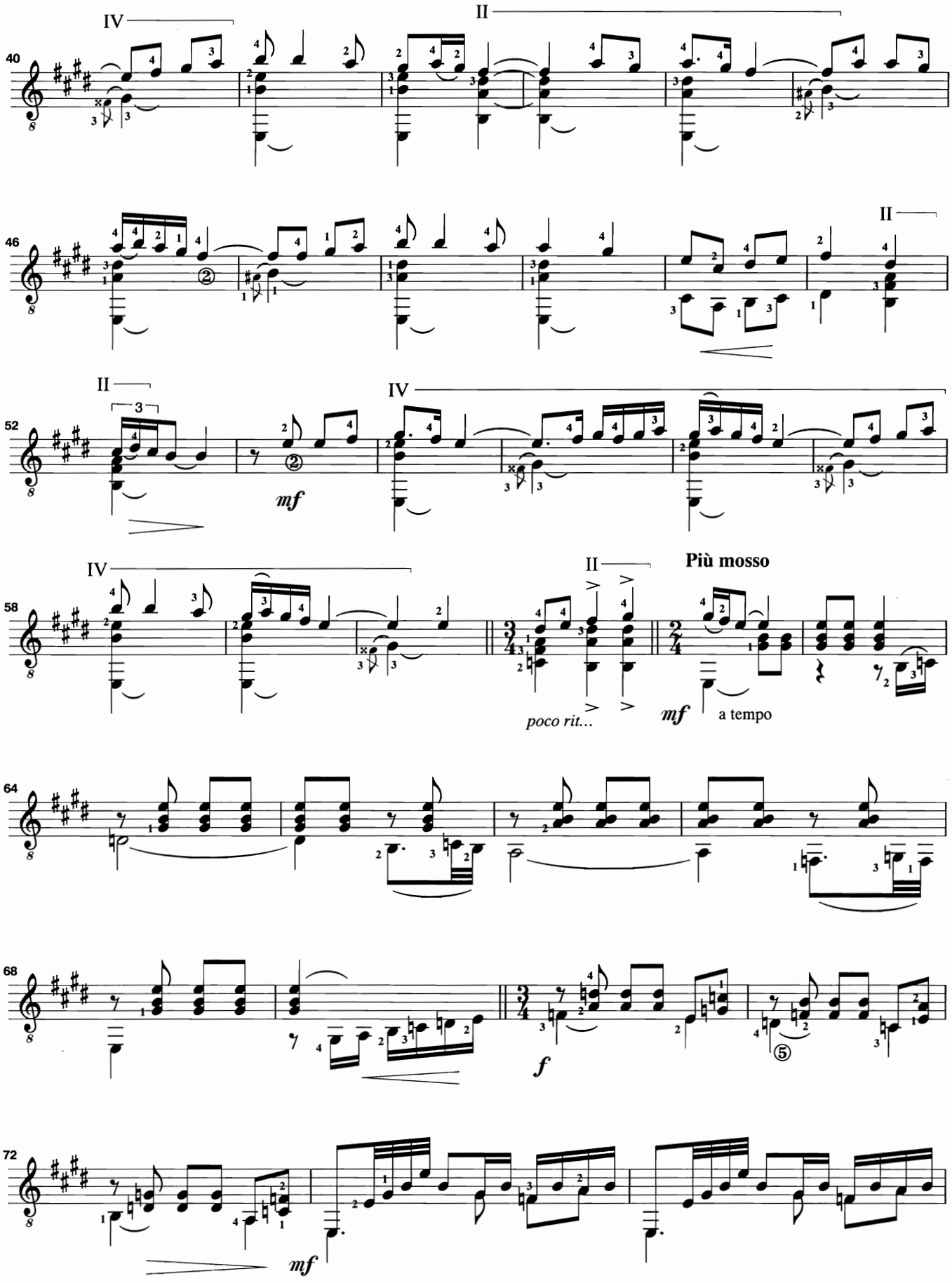
(Pregón)

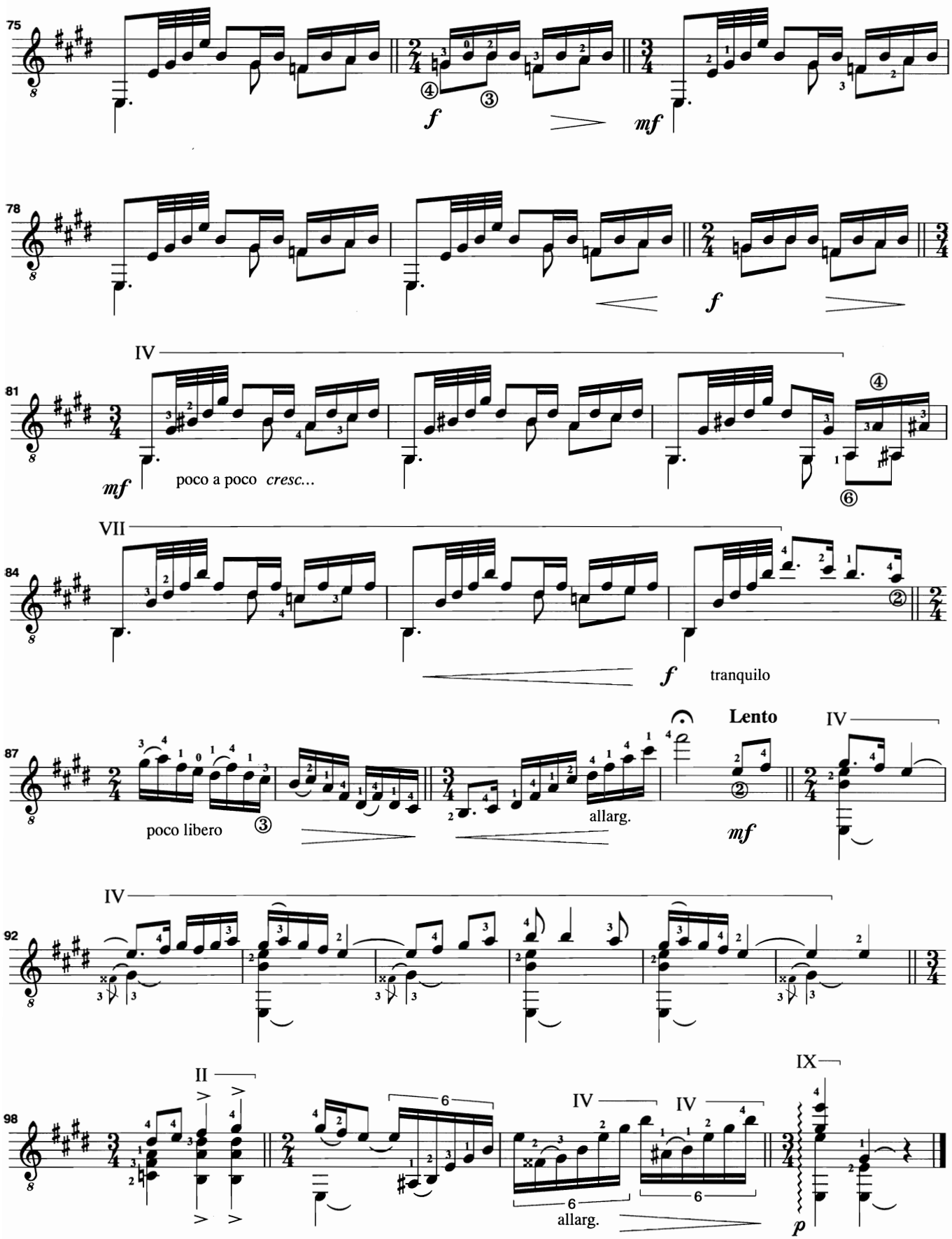
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


40
IV
II
46
II
52
II
IV
mf
58
IV
II
Più mosso
poco rit...
mf
a tempo
64
68
f
72
mf


75
f
mf
78
f
81
IV
mf
poco a poco cresc...
84
VII
f
tranquilo
87
poco libero
allarg.
Lento
mf
IV
92
IV
98
II
IV
IV
IX
allarg.
p

a mi hija Angelita

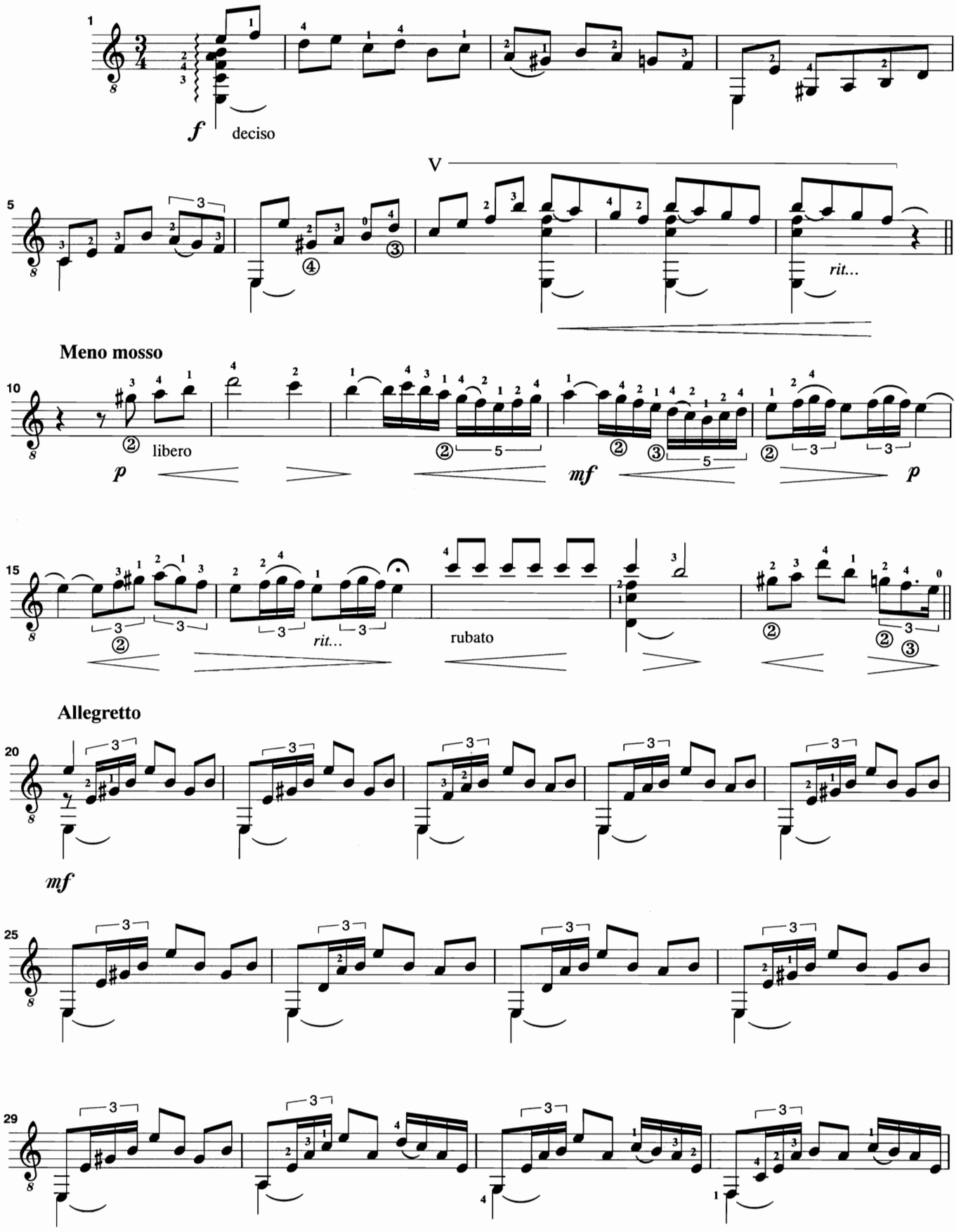
Estrellita marinera

(Malagueña antigua para guitarra)

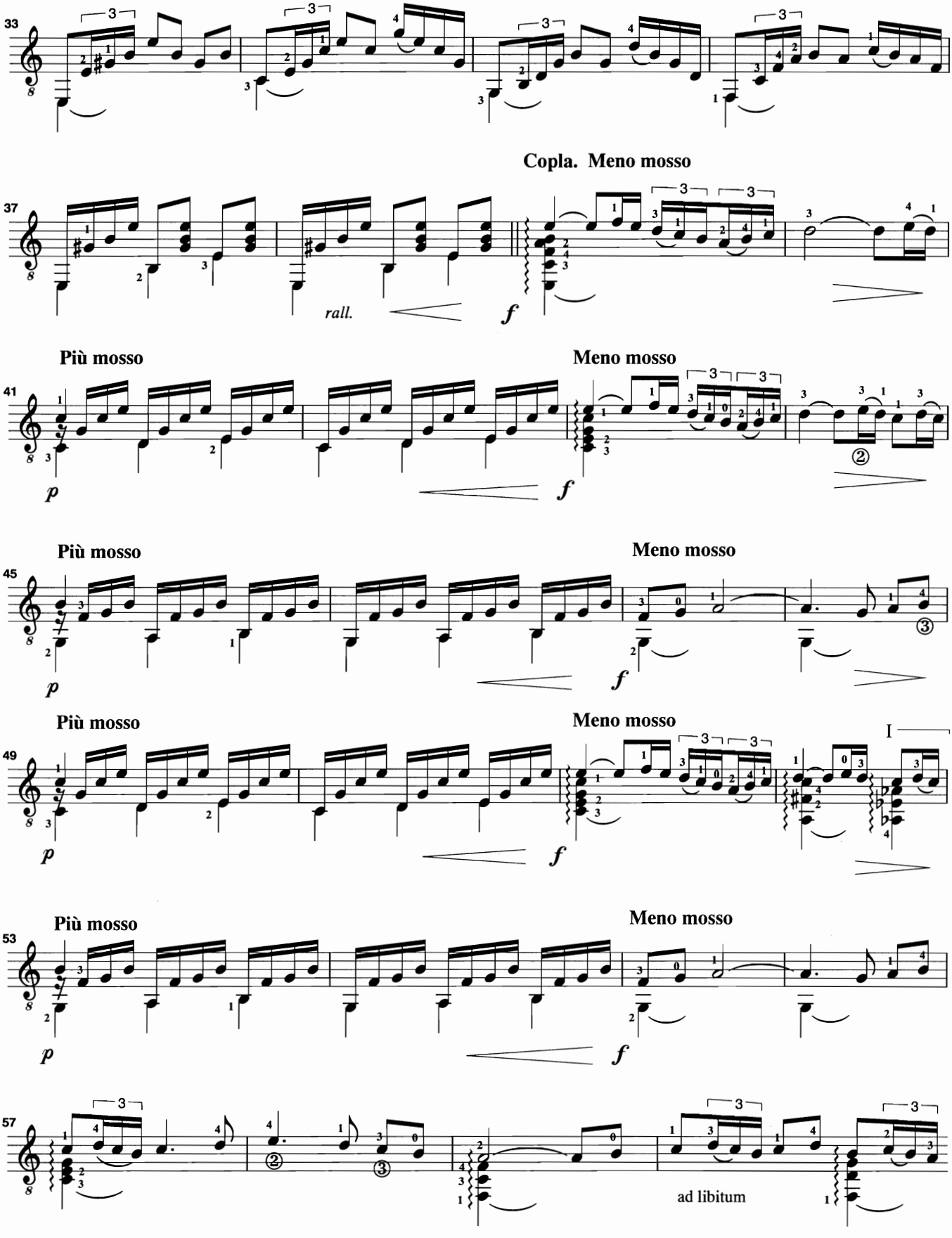
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

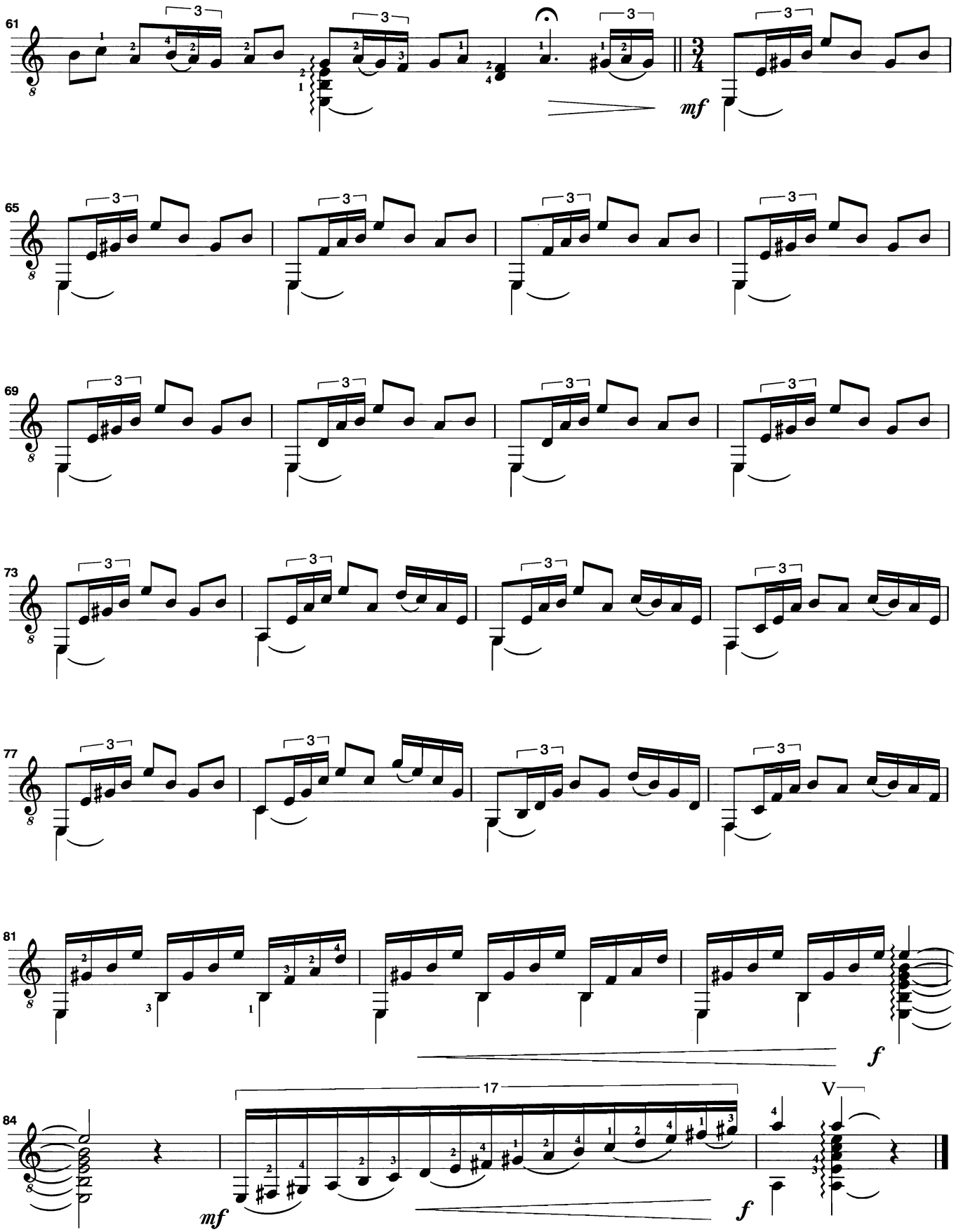
Ángel Barrios

Allegretto



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


33
Copla. Meno mosso
37
rall.
f
Più mosso
Meno mosso
41
p
f
Più mosso
Meno mosso
45
p
f
Più mosso
Meno mosso
49
I
p
f
Più mosso
Meno mosso
53
p
f
57
ad libitum


Allegretto
61
mf
65
69
73
77
81
f
84
17
mf
f
V

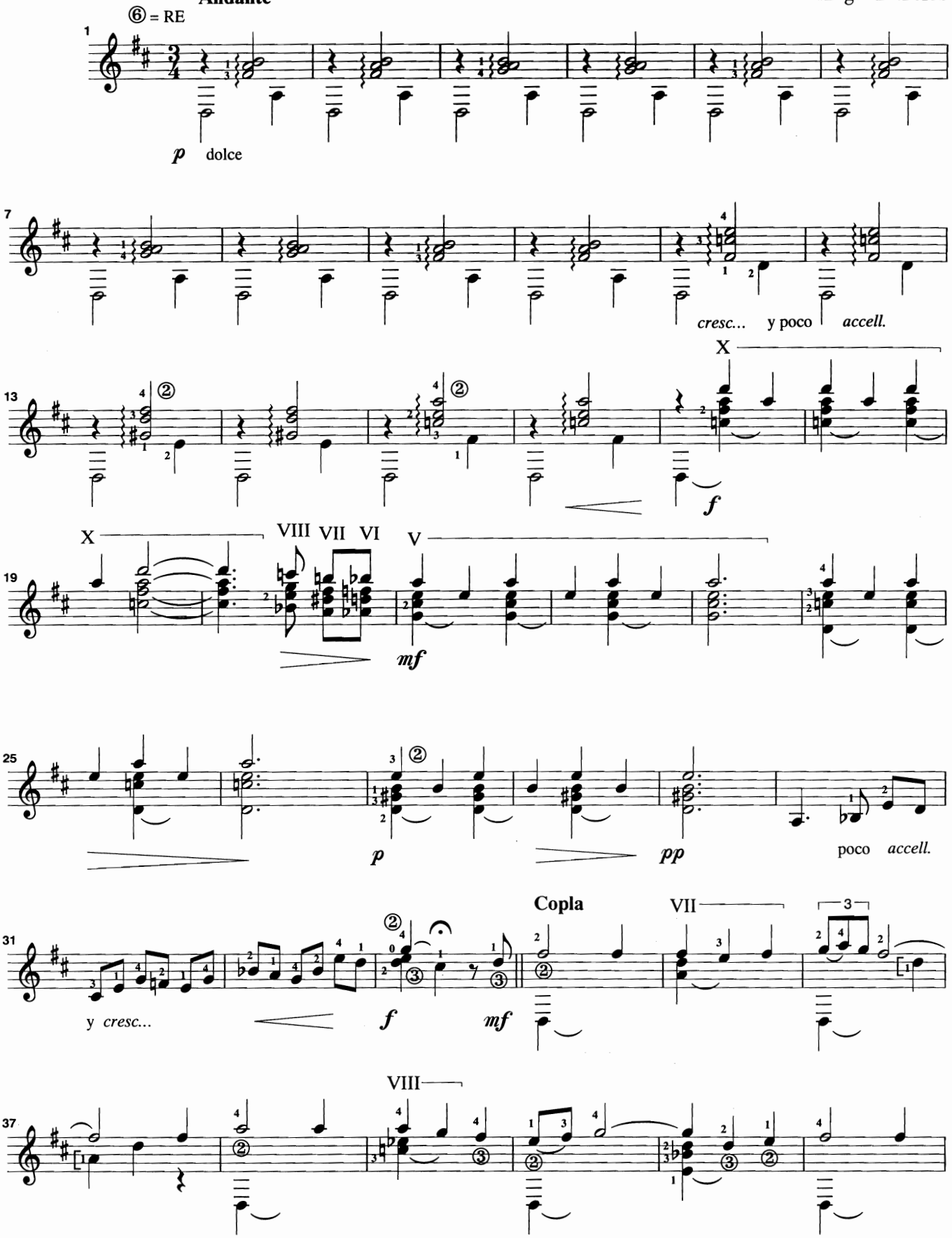
a mi buen amigo y excelente guitarrista, José A. Ortega Blanco

Saeta granadina

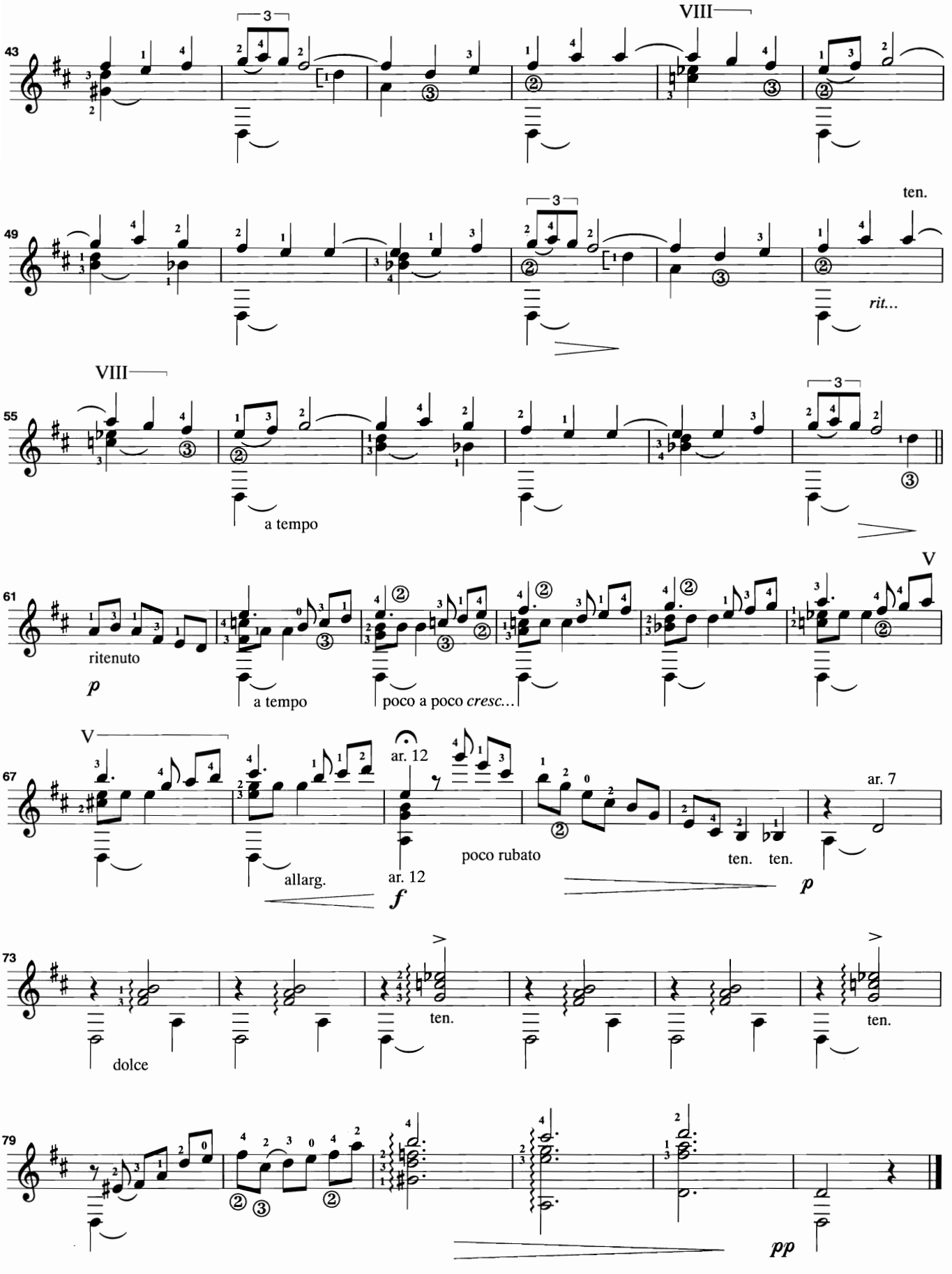
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Andante

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).

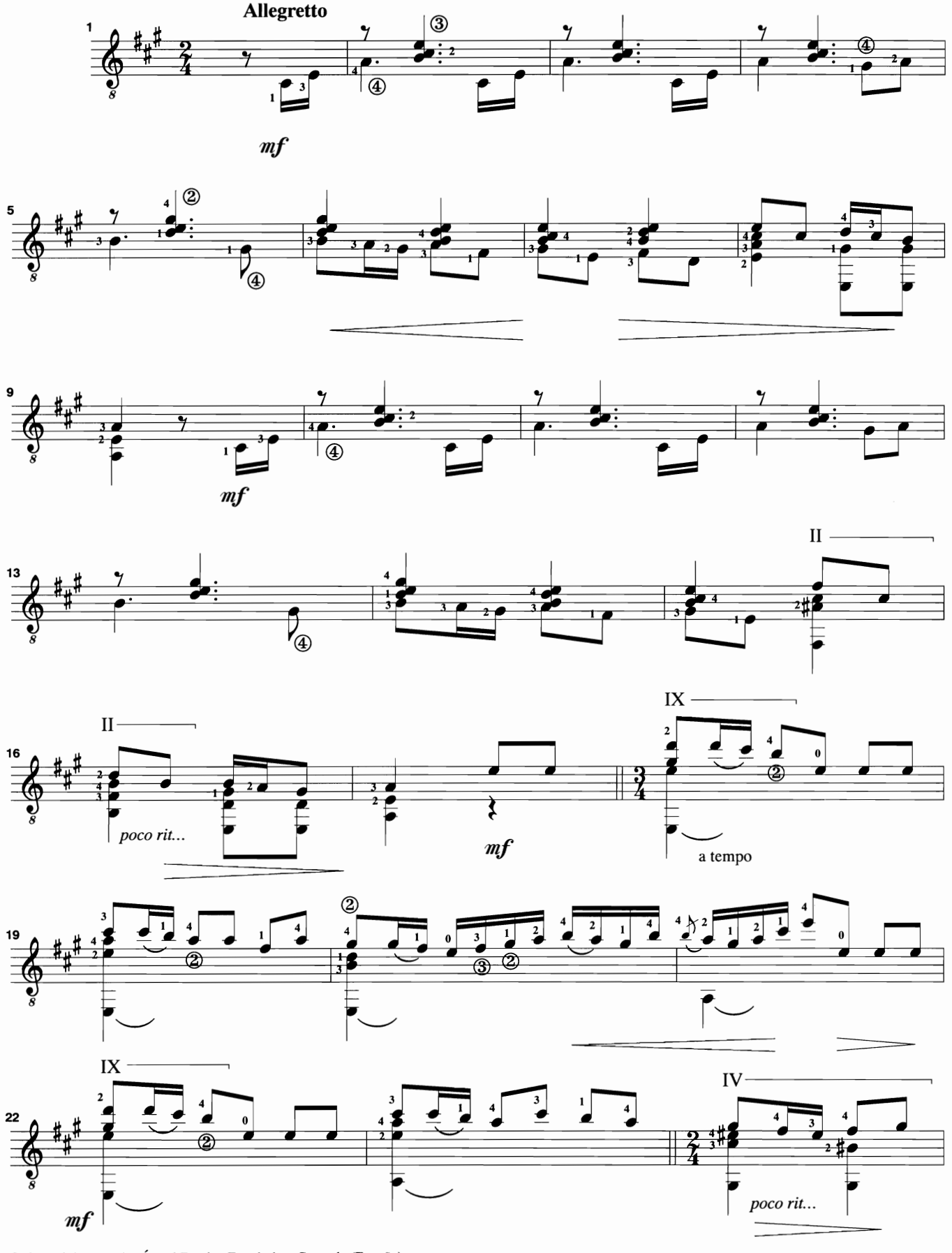

43
VIII
49
ten.
rit...
VIII
55
a tempo
V
61
ritenuto
p
a tempo
poco a poco cresc...
V
67
ar. 12
allarg.
ar. 12
f
poco rubato
ten.
ten.
p
ar. 7
73
dolce
ten.
ten.
79
pp

Bambini y Chanchane

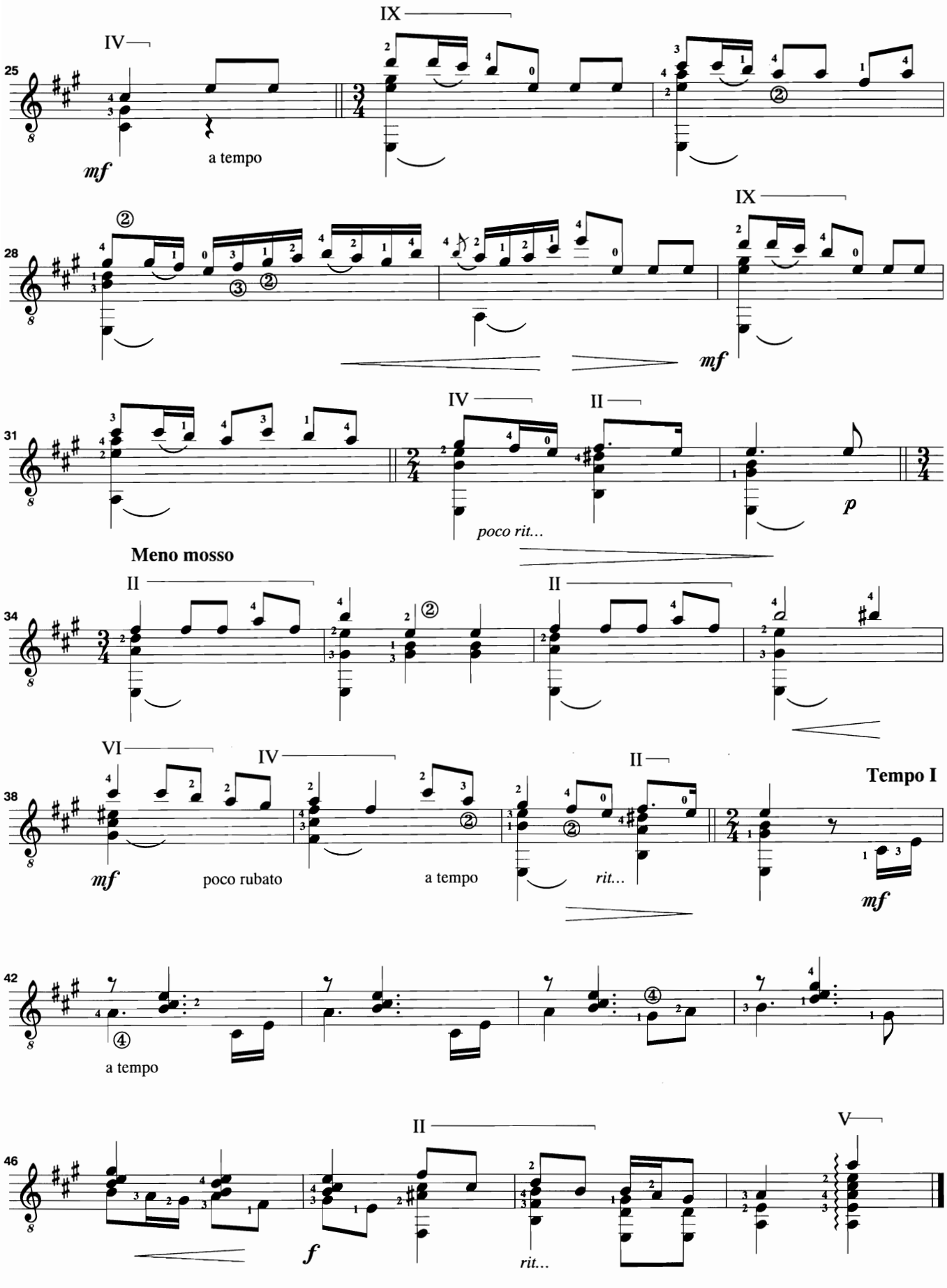
(Fantasía para guitarra)

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).

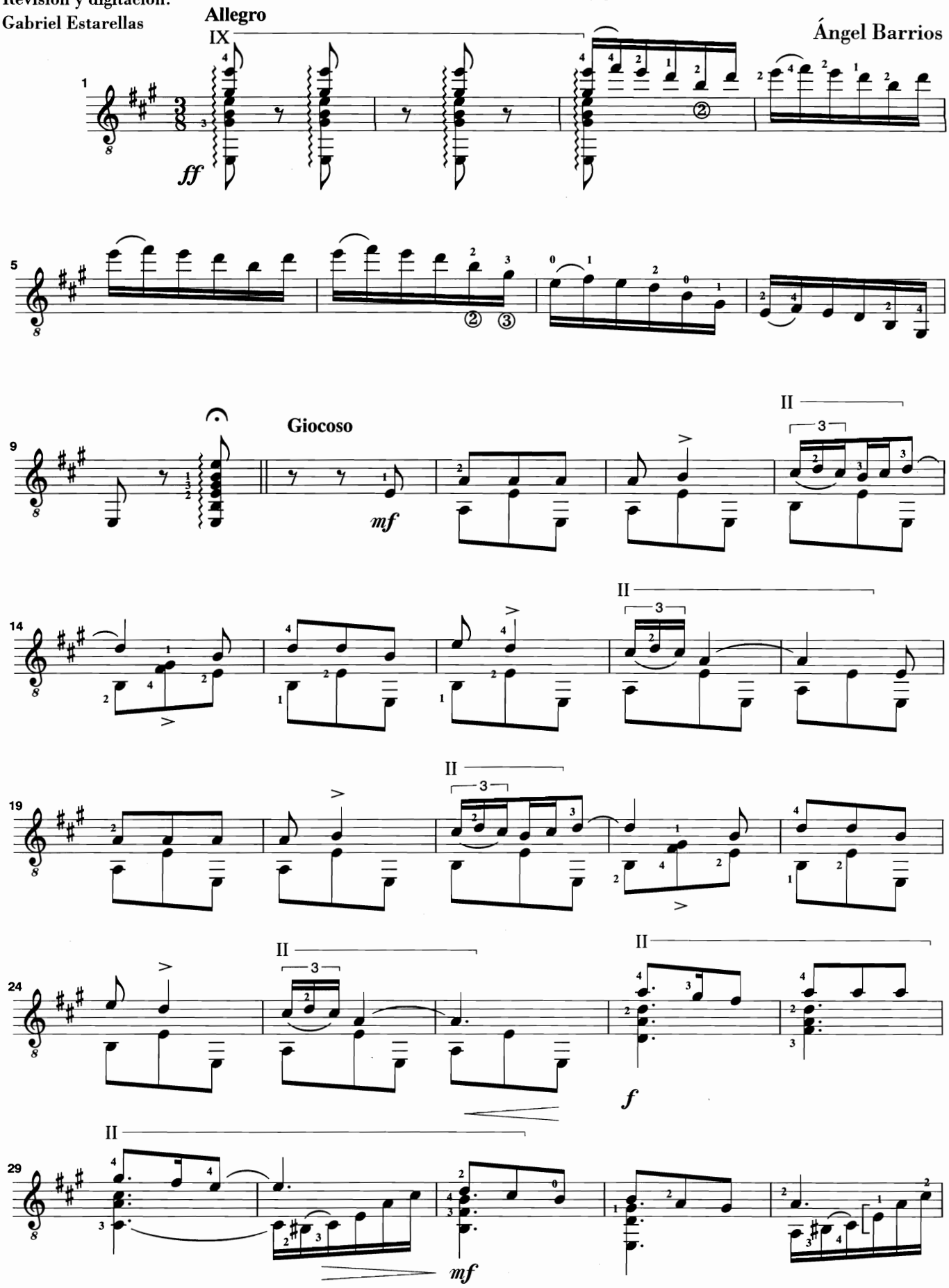

IV
IX
25
mf
a tempo
IX
28
mf
IV
II
31
poco rit...
p
Meno mosso
II
II
34
VI
IV
II
38
mf
poco rubato
a tempo
rit...
Tempo I
mf
42
a tempo
II
V
46
f
rit...

a mi amigo el ilustre Dr. D. Manuel de Quadros

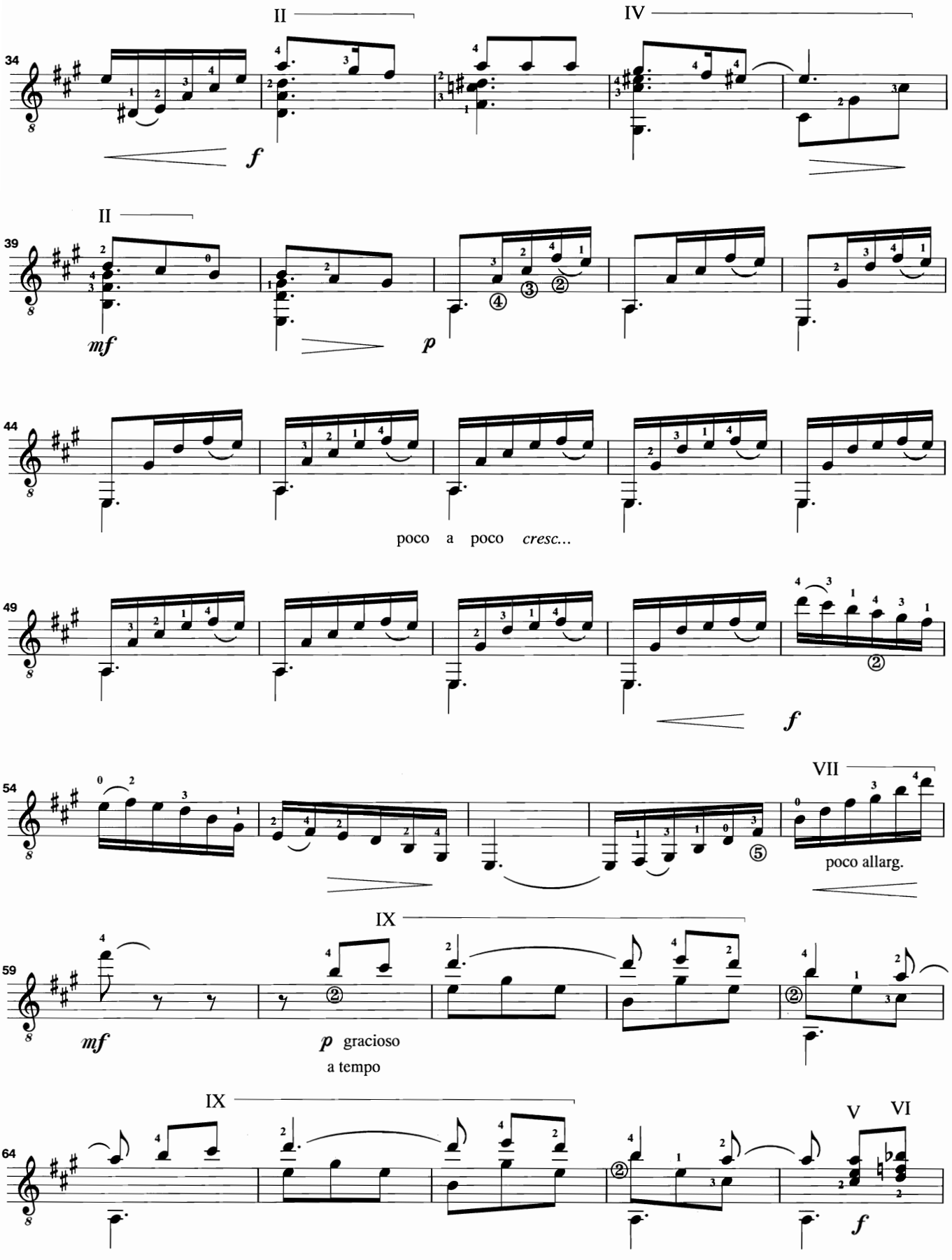
Bulerías del macaco

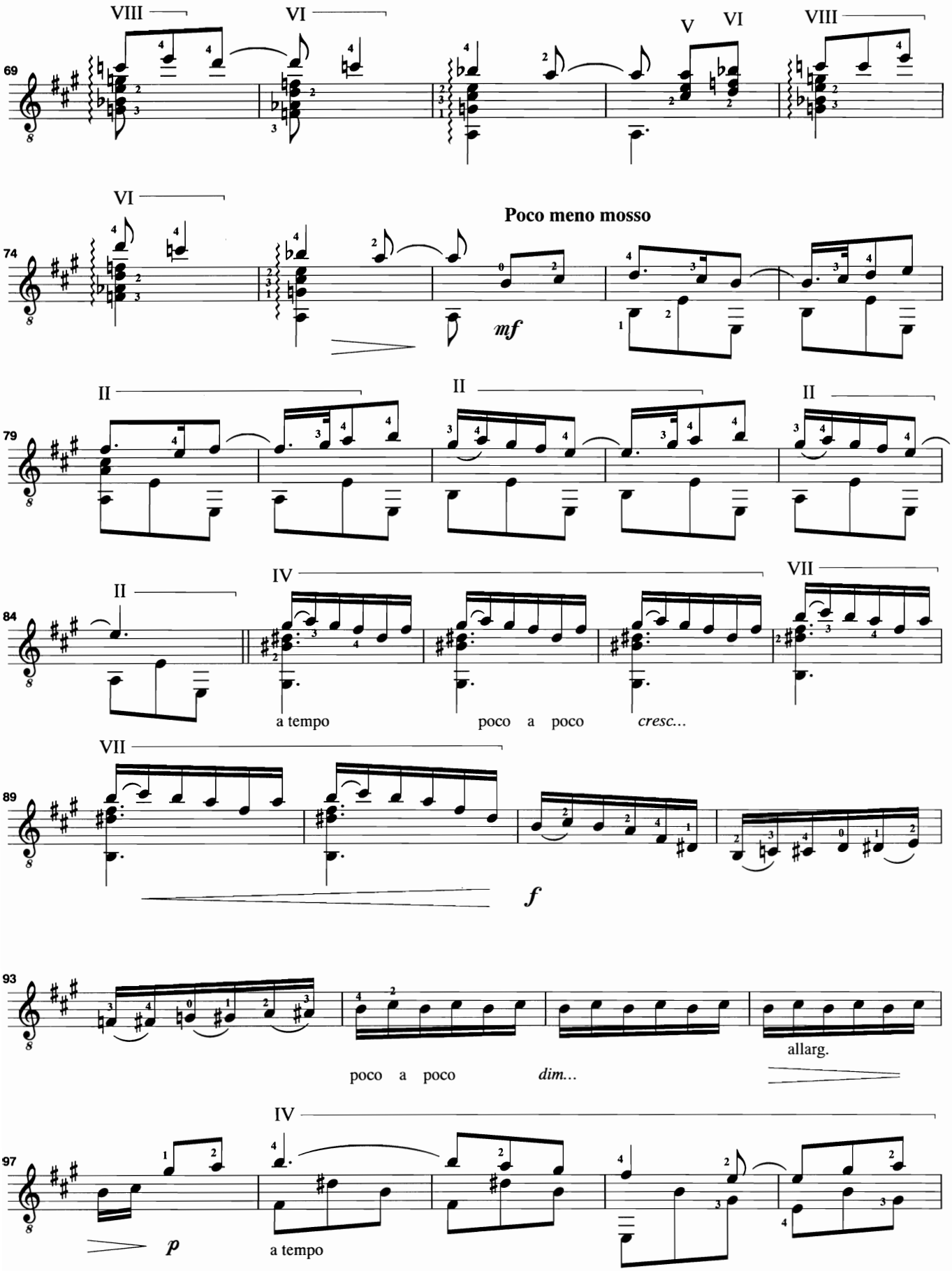
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

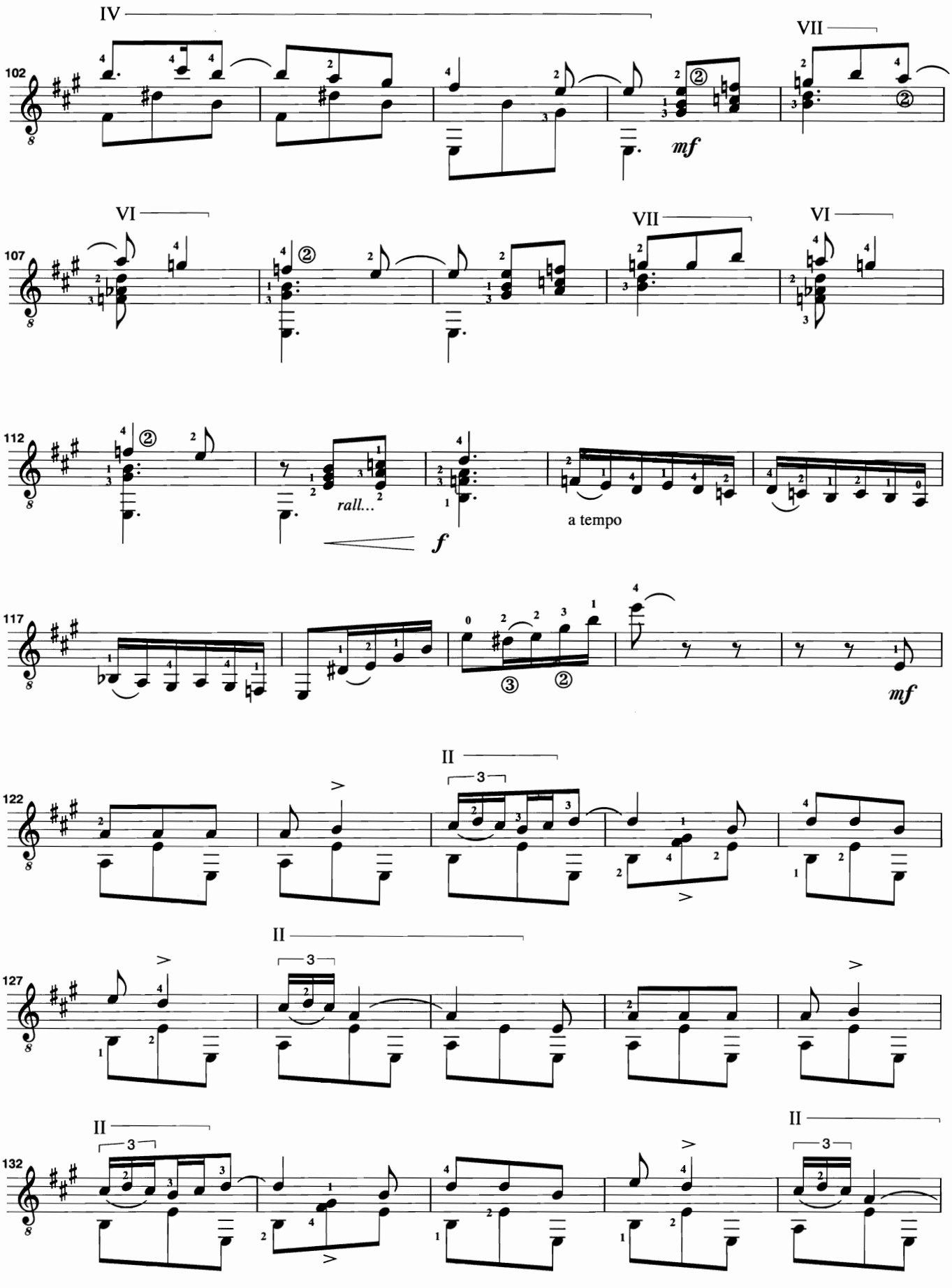
Ángel Barrios

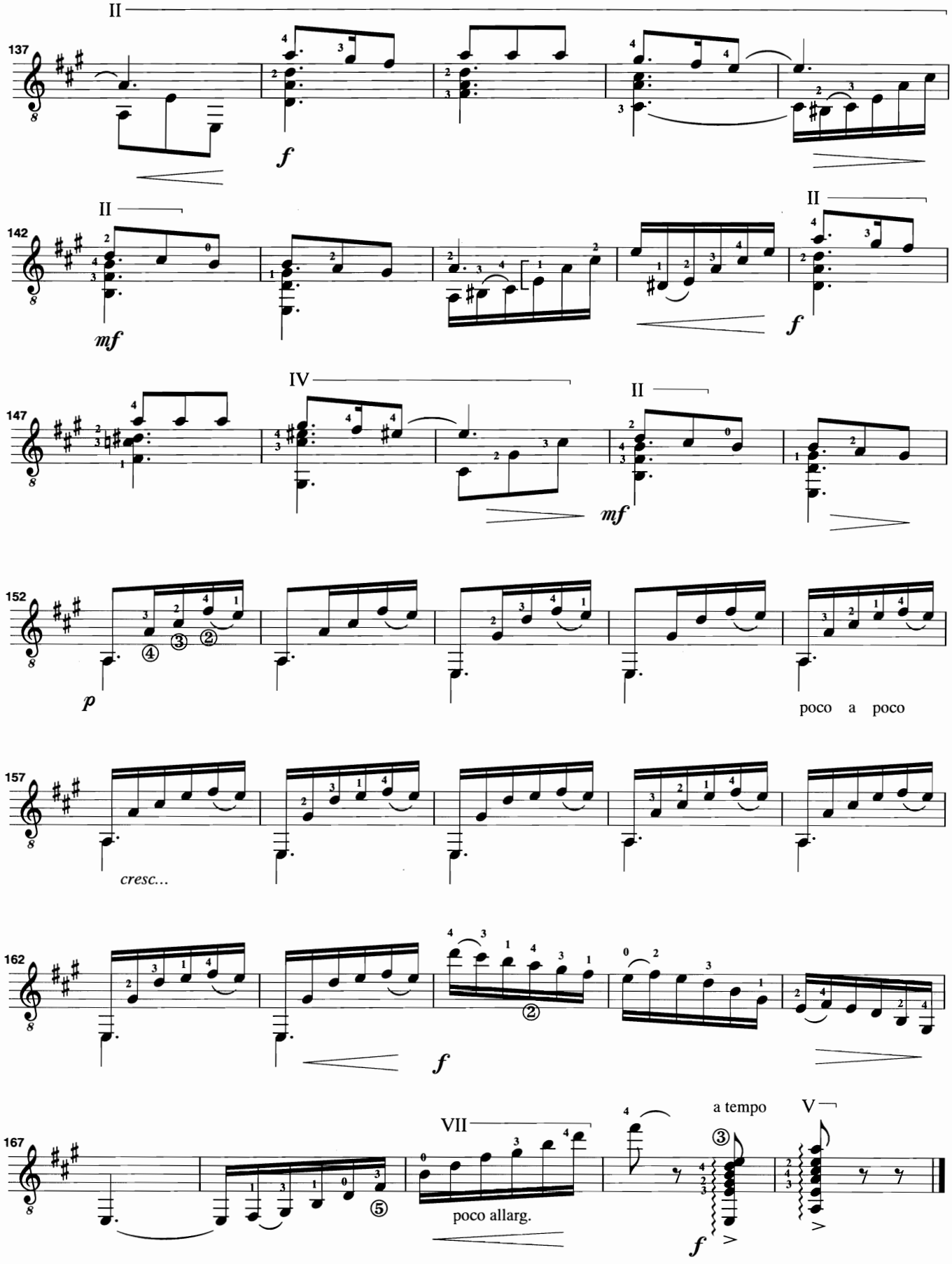


© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


II
IV
34
f
II
39
mf
p
44
poco a poco cresc...
49
f
VII
54
poco allarg.
IX
59
mf
p gracioso
a tempo
IX
V VI
64
f


69
VIII
VI
V
VI
VIII
74
VI
Poco meno mosso
mf
79
II
II
II
84
II
IV
VII
a tempo
poco a poco
cresc...
89
VII
f
93
poco a poco
dim...
allarg.
97
IV
p
a tempo


IV
VII
102
mf
VI
VII
VI
107
112
rall...
f
a tempo
117
mf
II
122
II
127
II
II
132


137
II
f
142
II
mf
II
f
147
IV
II
mf
152
p
poco a poco
157
cresc...
162
f
167
VII
poco allarg.
a tempo
V
f

ÍNDICE

Ángel Barrios 3

Sueño juvenil 13
Villancico granadino 22
Tango zapateado 24
Gitanos por siguiriyas 28
De Cádiz a La Habana 31
Minueto 35
Flor Granadina 37
El Pitijolo 42
Mañanitas granadinas 45
Rosario de la aurora 49
Eloisa 52
Jardín granadino 54
Zacatín 59
El baile de los tontos 61
Viejo romance 64
Primorosa 67
Pregón de las flores 69
Estrellita marinera 72
Saeta granadina 75
Bambini y Chanchane 77
Bulerías del macaco 79

COLECCION GABRIEL ESTARELLAS

G U I T A R R A

ANGEL BARRIOS

OBRA COMPLETA PARA GUITARRA

VOL. II

Ediciones Musicales Madrid

Opera tres *Ediciones musicales*

Con la colaboración del Grupo
de Trabajo de Sinfónicos de la

**Sociedad General
de Autores y Editores**

© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández,
Granada (España).

Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid
C/ Alcalá, 70. 28009 Madrid (España).
Telf. 34/1/577.0751 ó 52 - Fax 34/ 1/ 575.7645
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L.
Apdo. de Correos 18077. 28080 Madrid (España).
Telf. 34/ 1/ 542.4320 - Fax 34/ 1/ 541.0580

Depósito Legal: M. 38217 - 1996
I. S. B. N.: 84 - 7893 - 040 - X

Imprime: G. Agenjo, S.A.
C/Adelfas, 4 - 28007 Madrid

JUNTA DE ANDALUCÍA
Consejería de Cultura
CENTRO DE DOCUMENTACIÓN MUSICAL DE ANDALUCÍA

Dibujo de la música:

tallerde rafista

ÁNGEL BARRIOS

Ángel Barrios Fernández fue un compositor de vocación sinfónica que tuvo una excepcional formación musical y una facilidad innata para la música que era objeto de sana envidia por parte del propio Manuel de Falla, amigo íntimo de Barrios y padrino de su hija Ángela. Nacido en Granada el 4 de enero de 1882, Ángel Barrios era hijo de uno de los personajes más típicos de la Granada de principios de siglo, Antonio Barrios, el "Polinario", propietario de una taberna en la calle Real. Ian Gibson relata la importancia de la taberna y la figura de Antonio Barrios en su libro *En Granada, su Granada...* (Barcelona: Plaza & Janés, 1989 pp. 98-99):

«La calle Real de la Alhambra está íntimamente vinculada al arte granadino, y Lorca y sus amigos la frecuentaban con asiduidad, esencialmente la famosa taberna regida por el guitarrista y cantaor de flamenco Antonio Barrios, el "Polinario", padre del músico Ángel Barrios. La taberna, que se conocía con el nombre de su dueño, se encontraba al lado de la iglesia de Santa María de la Alhambra, en el sitio hoy ocupado por la casa museo Ángel Barrios. "El Polinario" estaba construido alrededor de los restos de unos baños árabes del siglo XIV pertenecientes a la mezquita y tapados hasta hace poco tiempo (los Barrios, que vivían encima de la taberna, no debieron sospechar la envergadura de los baños aún en gran parte sin excavar entonces).

»Desde fines del siglo XIX hasta los años 20, la taberna fue predilecto lugar de encuentro de los artistas granadinos y, a su paso por la ciudad, de escritores, músicos y pintores tanto nacionales como extranjeros, los cuales solían dejar con el generoso propietario algún recuerdo. En la colección privada de la casa había, entre otras muchas obras y curiosidades, una bella acuarela del norteamericano John Singer Sargent y un pergamino del dramaturgo y pintor catalán Santiago Rusiñol, firmado por Maurice Ravel, Richard Strauss, Jacinto Benavente y otros, en el cual Rusiñol nombraba "Cónsul de Arte en la Alhambra" a Antonio Barrios. Todas estas obras se conservan en el Museo. Según Rusiñol, Barrios poseía tres virtudes poco habituales en un tabernero: era excelente cantaor de flamenco; entendía de pintura; y no echaba agua al vino. El periodista Granadino Eduardo Molina Fajardo lo ha descrito en estos términos en su libro *Manuel de Falla y el "cante jondo":* "El tabernero era un gran tipo humano. Grueso, fuerte, barrigoncillo, pero con cara de pájaro, y párpados caídos. Llevaba siempre una gorrilla encasquetada. Pintaba y sabía extraer de su corazón antiquísimas canciones andaluzas. Tocaba la guitarra con viejo estilo y, sin dejar sus actividades, despachaba en el mostrador con gracia fina" (pág. 33)».

»...Ya no existe la taberna del "Polinario", aunque sí el minúsculo patio y el pilar cuya fuente, según John B. Trend, silenciaba el viejo guitarrista durante sus sesiones de cante jondo para que no compitiera con la música».

Pero no seríamos justos si dejáramos la explicación del "Polinario" en términos de tabernero. Don Antonio —que era así como todos se dirigían a él con el mayor respeto— era una institución en la Granada de aquellos años y una personalidad de extraordinaria riqueza cuya principal vocación artística, fue la pintura llegando a colgar sus cuadros junto con los de Romero de Torres, Rusiñol o López Mezquita. El comercio que regentaba —mucho más amplio que una simple taberna— era en realidad la tapadera de un verdadero ateneo en el que se daba cita lo más granado de la intelectualidad local y los más distinguidos transeuntes.

Lo más sorprendente de la formación musical de Ángel Barrios es que en ella concurrieron el aprendizaje de la música popular —guitarra y flamenco fundamentalmente— realizado en el ámbito familiar y tabernario por tradición oral, por una parte, y la mejor formación académica que podía tener un músico español de su tiempo, por otra parte. Dentro de la vertiente académica de esta formación musical, Barrios estudió violín y composición destacando en este campo los estudios que realizó en Granada con Antonio Segura Mesa (1842-1916) maestro también de piano de García Lorca y de composición del famoso zarzuelista Francisco Alonso que triunfó en los teatros de toda España. La fortuna de Antonio Segura en su aventura en el terreno de la música lírica, no fue tan buena y se dice que su ópera *Las hijas de Jefté* fue pateada en su única representación. Lorca, que en una ocasión escribió que Segura le había iniciado en la "ciencia folklórica", se refiere a esta obra en *Doña Rosita la soltera* cuyo personaje Don Martín debe mucho a Segura. El poeta dedicó a Segura su primer libro *Impresiones y paisaje* con las siguientes palabras: «A la venerada memoria de mi viejo maestro de música, que pasaba sus sarmentosas manos, que tanto habían pulsado pianos y escrito ritmos sobre el aire, por sus cabellos de plata crepuscular, con aire de galán enamorado, y que sufría sus antiguas pasiones al conjuro de una sonata beethoveniana. ¡Era un santo!». De tal paciente, destacado y granadino maestro, aprendió Barrios los rudimentos de la composición académica que posteriormente ampliará en el conservatorio de Madrid con Con-

rado del Campo (1878-1953), profesor de casi todos los músicos de la Generación de 27.

Al comenzar el siglo, Barrios organiza el Trío Iberia formado por guitarra, bandurria y laúd con el que realiza una intensa actividad concertística por España y por Europa. Aprovechando sus periódicas salidas de España, Barrios amplía sus estudios con André Gédalge (1856-1925), uno de los maestros de composición más destacados del conservatorio de París y, durante sus contínuas estancias en la capital francesa, conoce a personalidades importantes del panorama musical entre los que destacan Dukas y Ravel. Pero en París también entra en contacto con la significativa comunidad de músicos españoles que residían allí en el periodo inmediatamente anterior a la Primera Guerra Mundial y entre los que hay que destacar a Isaac Albéniz (1860-1909), Enrique Granados (1867-1916), Joaquín Turina (1882-1949) a quien ya había conocido en Madrid, Manuel de Falla (1876-1946), Ricardo Viñes (1875-1943) y Enrique Fernández Arbós (1863-1939).

En 1910 Barrios contrae matrimonio con Encarnación Pavía Ganivet e interrumpe su vida concertística para establecerse en Granada y concentrarse más en la composición ganando ese mismo año un premio del Centro Artístico y Literario de Granada por sus *Guajiras* para piano. Comienza en esta época una provechosa relación personal y profesional con Conrado del Campo que determinó el estreno de tres obras líricas en colaboración: *La Romería,* zarzuela en dos actos estrenada en el Circo Price de Madrid el 8 de septiembre de 1917; *El Avapiés,* ópera en tres actos con libreto de Tomás Borrás estrenada en el Teatro Real de Madrid el 18 de marzo de 1919; y *El hombre más guapo del mundo,* zarzuela en tres actos con libreto también de Borrás estrenada en el Teatro Centro de Madrid el 7 de mayo de 1920. Pero, independientemente de Conrado del Campo, Barrios componía también música lírica y sinfónica como sus poemas sinfónicos *Una copla en la fuente del Avellano* de 1915 y *Zambra en el Albaicín* estrenado por la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por Fernández Arbós, el 21 de mayo de 1917.

La Granada de Ángel Barrios, es la misma que la de Federico García Lorca con sus dos ríos, ochenta campanarios, cuatro mil acequias, cincuenta fuentes, mil y un surtidores y —en una exageración del poeta— cien mil habitantes. Tenía esta Granada una fábrica de hacer guitarras (hoy son legión los guitarreros de la ciudad) y una tienda donde se vendían pianos, acordeones y armónicas y, sobre todo, tambores. Y el poeta dijo que esta Granada tenía dos paseos para cantar, el Salón y la Alhambra, y uno para llorar, la Alameda de los Tristes "verdadero vértice de todo el romanticismo europeo".

Granada, que en el siglo XIX había sido vértice del romanticismo, se convirtió en el período de entreguerras en uno de los centros más importantes de la cultura española. Antonina Rodrigo en su libro *Memoria de Granada* (Barcelona: Plaza & Janés, 1984, p. 77) señala el año de 1915 como el de la eclosión cultural de Granada y subraya la importancia de la tertulia "El Rinconcillo" en la que se integraba, junto con el propio Ángel Barrios, lo mejor del grupo literario-artístico de los años veinte granadinos: Melchor Fernández Almagro, Francisco Soriano Lapresa, Antonio Gallego Burín, José Mora y Guarnido, Miguel Pizarro, Constantino Ruiz Carnero, Manuel Ángeles Ortiz, Federico y Francisco García Lorca, Ismael González de la Serna, Antonio López Sancho, Juan Cristóbal, Manuel y José Fernández Montesinos. Además de los miembros de la tertulia, en 1920, se incorporaron a la activa intelectualidad granadina Manuel de Falla y Daniel Vázquez Díaz, también estaría Hermenegildo Lanz y multitud de transeuntes atraídos por los miembros más destacados de este grupo así como por la belleza histórica y monumental de la ciudad de Granada.

Ángel Barrios fue el más constante, solícito y uno de los más íntimos amigos de Manuel de Falla durante la estancia del maestro en Granada. Barrios presentó a Falla a los "rinconcillistas" en la primera visita del compositor gaditano a Granada en 1919. Como despedida, el Centro Artístico le dedica un concierto del Trío Albéniz que se había creado a imagen del Trío Iberia y que estaba formado por José Recuerda (bandurria), José Molina (laúd) y Jesús Sánchez (guitarra). Ángel Barrios fue el introductor de esta agrupación en la sociedad musical madrileña y su más ferviente promotor. Cuando en 1920, Falla decidió establecerse definitivamente en Granada, fue Ángel Barrios quien le encontró acomodo. Antonina Rodrigo relata así este asunto:

«El compositor le había encargado desde París a Ángel Barrios, que le buscase una casita, con un pequeño jardín, con buenas vistas y ubicada en la Alhambra, en el Generalife, en la Carrera del Darro, en el Albaicín o las Vistillas, para vivir en Granada la parte del año que no estuviese en el extranjero.

»El carmencillo que Ángel Barrios encontró para los Falla, hoy desaparecido, estaba emplazado en el jardín que en la actualidad bifurca la calle Real de la Alhambra, frente al Parador, al lado de la "Pensión Carmona", y era propiedad de don Manuel Carmona. Barrios hizo encalar las paredes y pintar las maderas de

azul, por consejo de Ignacio Zuloaga, color que luego tomó el nombre de "azul Falla"». (El relato de Antonina Rodrigo es preciso en todo salvo en el detalle relativo a la propiedad del primer carmen que habitó Falla en Granada que no era de Manuel Carmona sino del propio Antonio Barrios).

Es un hecho muy significativo que la primera obra que saca a la luz Manuel de Falla durante su residencia en Granada es el *Homenaje a Debussy,* su única composición para guitarra y la obra que revolucionó la historia de este instrumento. Yo creo que, al margen del viejo encargo que le había hecho Miguel Llobet, lo que más influencia tuvo en el compositor a la hora de elegir la guitarra como vehículo para su contribución al homenaje musical que rendía *La Revue Musicale* al músico francés, fue su primera estancia en Granada con Ángel Barrios. Es bien sabido que Barrios se prodigaba con sus amigos en la interpretación de piezas guitarrísticas. Abundan las noticias al respecto y, quizás, la más apropiada en este momento sea la que nos ofrece John B. Trend en su libro *A Picture of Modern Spain* (Londres: Constable and Co., 1921):

«Falla, sin embargo, me dio la posibilidad de incrementar mi percepción imaginativa de Granada presentándome su música y sus guitarras, no tanto en forma de canciones populares, ni siquiera en los espectáculos gitanos preparados para turistas extranjeros, sino por medio de música cultivada e interpretada en casas privadas y jardines. Uno tiende a mirar la guitarra como un elemento del mobiliario romántico, o el instrumento para expresar o acompañar una forma de vida que es esencialmente "española". Para cualquier inglés que ha cantado canciones después de la cena "tocar la guitarra española" sugiere irresistiblemente Cádiz. Uno tiene que estar en la propia Cádiz para darse cuenta de que el instrumento favorito allí hoy en día no es la guitarra sino la pianola; aunque, a pesar de ello, la tranquila belleza del lugar le convierte en uno de esos sitios a los que uno desea volver. Durante el Misterio que se interpreta cada año en Elche, el descendimiento del Ángel de la Anunciación en un carro de oro, acompañado por una guitarra, me produjo al principio un sentimiento de incongruencia; después pensé "¡Qué exquisita y bellamente 'Español'!". Impresión ésta que se confirmó al descubrir que el celestial instrumento fue construido en Sevilla en 1778. Es importante distinguir entre la guitarra que casi todo el mundo puede rasguear, y la guitarra tocada musicalmente. Los tres o cuatro acordes que la mayor parte de la gente puede hacer en la guitarra están muy lejos de la verdadera forma de tocar la guitarra. En manos de un verdadero músico, el instrumento se convierte en algo diferente. Una tarde, Falla me llevó a una casa situada justo en la salida de la Alhambra. En el patio, la fuente se había acallado con una toalla, pero el sonido del agua no se había llegado a apagar; había un suave murmullo de agua corriente. Don Ángel Barrios, que era uno de los compositores de la ópera goyesca *El Avapiés,* descrita en un capítulo previo de este libro, estaba sentado allí descorbatado y cómodo con una guitarra sobre su rodilla. La había afinado medio tono baja de tal manera que de algún modo extraño armonizaba con el sonido del agua, y estaba improvisando con una variedad y una técnica sorprendentes. Entonces, su padre se nos unió y Falla le preguntó si recordaba algunas canciones antiguas. El anciano se sentó allí con los ojos medio cerrados mientras la guitarra mantenía una constantemente variada introducción, en su mayor parte en Re bemol y en Si bemol menor, bajando con la característica 'falsa relación' a Fa mayor. Una y otra vez, levantaba su voz y cantaba una de esas raras y vacilantes melodías de cante flamenco, con sus extraños ritmos y ornamentos característicos de Andalucía, mientras Barrios acompañaba, a veces rasgueando acordes simples, a veces produciendo una especie de 'melodrama' orquestal, a veces tocando un contrapunto, a veces tratando la canción como un recitativo y puntuándola con acordes en *staccato.* Falla tomó nota de los recursos que le gustaron o los que era posible representar en un pentagrama, porque uno de los mejores estaba lleno de 'terceras y sextas neutras' —intervalos desconocidos e inexpresables en la música moderna».

En cualquier caso, durante todo este tiempo, Ángel Barrios tenía absolutamente separado en su existencia lo que era el ejercicio profesional de la composición de lo que era la práctica popular de la guitarra. Por ello, nunca se le ocurrió escribir las improvisaciones para guitarra que tanta fama le habían dado entre el círculo de intelectuales en el que se movía. La guitarra, entonces, después del *Homenaje a Debussy* de Falla estaba experimentando un fuerte desarrollo, debido principalmente a la actividad de Andrés Segovia y Regino Sáinz de la Maza. Los músicos de la Generación del 27 estaban acostumbrándose a escribir para guitarra y, algunos de ellos lo empezaban a hacer asiduamente. Barrios, sin embargo, permaneció completamente al margen de este movimiento y a pesar de ello, su fama como guitarrista continuaba extendiéndose. Así, Francisco Cuenca en su *Galería de músicos andaluces,* publicada en La Habana en 1927, escribe:

«El maestro Barrios es, además de excelente violinista un guitarrista formidable. Domina este instrumento con suma perfección y la guitarra en sus manos canta, ríe, se estremece y llora al influjo de la pasión, el sentimiento, la emoción y la ternura que Barrios le transmite al pulsar sus cuerdas.

»Profundo conocedor de la música y canto *flamencos,* es el maestro Barrios el mejor intérprete de estas expresiones artísticas populares que tienen su más caracterizado ambiente en el pintoresco barrio del Albaicín granadino.

»La guitarra, antes de la aparición de estos exquisitos tañedores modernos era como una "cantaora" embrutecida, de voz cascada y en trémolo constante; hermana del "peleón" y de la manzanilla, y visita cotidiana de los lupanares.

»Pero estos sutiles músicos como Barrios, la han liberado de las "juergas"; la han vestido bien; la han hecho exquisita y delicada; aunque en ella se exprese con todo su efectismo el espíritu pasional que palpita en el llamado *cante hondo* o la vibración voluptuosa y trágica de las *danzas cañís,* en cuya especialidad se distingue Barrios notablemente, el arte de estos grandes maestros ha redimido la guitarra de aquella baja condición, ejercitándola en el supremo culto de la belleza».

Con la Guerra Civil, todo el florecimiento cultural de Granada se desintegra, la música española pierde su norte y entramos en una época de indefinición estética y eclecticismo muy pronunciado. Barrios traslada su residencia a Madrid y completa la composición de su zarzuela en dos actos *La Lola se va a los puertos,* la obra que más fama le dio y con la que obtuvo en 1951 el Premio Nacional de Obras Líricas.

A finales de los años cincuenta, Ángel Barrios pierde la vista y es sólo entonces cuando dedica algún esfuerzo a la composición de música para guitarra. Todas las obras para guitarra de Barrios se completaron en estos últimos años de su vida y fueron dictadas a su discípulo y amigo el también guitarrista José Corrales para ser publicadas en la editorial Ediciones Musicales Madrid.

Ángel Barrios falleció en Madrid el 17 de noviembre de 1964 y, el 12 de marzo de 1966, Dámaso García Alonso escribía en el periódico *Patria* de Granada las siguientes noticias acerca de sus últimos años:

«El recuerdo de Angel Barrios, el compositor granadino, el "cantor de Granada", muerto en Madrid hace más de un año, espera aún la exaltación de su nombre, el homenaje de su tierra natal. Por el tiempo transcurrido desde su fallecimiento y el silencio casi absoluto mantenido por la ciudad que le vio nacer, tras su desaparición, no nos cabe otro remedio que confirmar el más doloroso olvido, la deuda de una ingrata ciudad que ha sido la musa de su vida artística hasta sus ochenta y dos años en que fallecía en una casa de la calle General Goded, en la capital de España. Como en esta situación no queda otro consuelo que la rememoranza de unas modestas líneas, nos hemos entrevistado con uno de sus más entrañables amigos, el también compositor y guitarrista granadino, José Antonio Ortega Blanco.

»—¿En qué situación figura Ángel Barrios con Granada?

»—Ángel Barrios es granadino por dos motivos: por naturaleza y por poderosas razones de afinidad e inspiración artísticas. Para Barrios, Granada ha sido algo más que su tierra natal; Granada ha sido el ideal de toda su producción artística a la vez que su música es para Granada la más auténtica expresión de una época y la más sincera versión de un sustrato emotivo.

»—¿Qué contacto mantuvo con el autor de *Aben Humeya?*

»—¿En los primeros días de la Guerra Civil española, en que yo me encontraba en Granada, me solicitó para que tomara parte en una rondalla que había organizado con los mejores elementos granadinos, para dar recitales en los hospitales de sangre, en la cual permanecí hasta la terminación de la contienda. Concluida la guerra, se trasladó a Madrid, donde ha permanecido hasta su muerte, aunque pasó toda su estancia en la capital de España, suspirando por volver a Granada. Cada vez que le visitaba en su piso de la calle del Capitán [sic.] Goded, me insistía, nunca me debía de haber venido de Granada". Recuerdo ver su gabinete de trabajo repleto de cuadros, fotografías y abundantes recuerdos de su querida ciudad.

»—¿La ceguera que sufrió en los últimos años malogró la divulgación de sus obras?

»—Aunque la mayor parte su producción ya era famosa con anterioridad a su desgracia, sin embargo, creo que su obra se hubiese difundido aún más si no hubiese sido por ese fatal impedimento. Últimamente su vida la pasaba en su gabinete de trabajo, sentado en un sillón y apoyándose en una mesa en la que tenía siempre su guitarra, el instrumento de su especialidad y el más fiel vehículo de su inspiración. Con la guitarra trabajó siempre su arte, logrando en sus últimos años hasta el número de sesenta publicaciones para dicho instrumento. Estas obras, una vez inspiradas por él, se las pasaba al pentagrama un amigo y discípulo suyo, el también granadino José Corrales. Una vez transcritas por éste las obras, eran publicadas. De todas estas obras que publicaba me reservaba siempre un ejemplar, y cuando iba a Madrid, me los entregaba, por lo que tengo el repertorio completo de él».

En la época en la que Ángel Barrios se decidió a escribir para su instrumento, la guitarra estaba ya perfectamente integrada en el ámbito académico musical. Era un instrumento que, sin haberlo pedido, había sido "redimido" y "elevado" a las más grandes salas de conciertos en las que actuaba con acompañamientos de orquestas formidables y realizaba virtuosismos extremados. Lo que Barrios propone en estas páginas de rica imaginación y frescura, es una música más sencilla, tal y como él entendía la guitarra: como un instrumento de salón. Ahora que la guitarra se ha convertido en un instrumento de concierto, lo que hay que hacer es reivindicar su dimensión como instrumento de salón. La guitarra es el más hermoso instrumento de salón y es en este espacio en el que la música de Barrios adquiere un sentido más claro. Quizás sólo un compositor de su tiempo rivaliza con Ángel Barrios en este tipo de repertorio: me refiero al otro Barrios, Agustín Barrios, el virtuoso paraguayo. Es cierto que, en ocasiones, en las obras de nuestro Barrios se puede echar de menos cierta elaboración formal, pero también es cierto que, en la mayoría de los casos es una música cuyos más altos valores son la frescura, la sencillez formal, el melodismo desbordante y la sinceridad en su inspiración popular. Porque Barrios era un verdadero guitarrista popular español y sólo en sus últimos años quiso dejar constancia escrita de ello.

Javier Suárez-Pajares, 1995

Este volumen contiene las obras completas para guitarra de Ángel Barrios, en edición preparada por Gabriel Estarellas. Se incluye también un cuadernillo con facsímiles de las primeras ediciones.

La obra completa para guitarra de Ángel Barrios ha sido grabada por Gabriel Estarellas en un doble disco compacto en el sello Ópera tres, referencia CD 1019/20.

ÁNGEL BARRIOS

Ángel Barrios Fernández was a composer with a symphonic vocation whose musical training was exceptional and who possessed an innate musical talent which was the envy of Manuel de Falla himself, one of Barrios's closest friends and godfather of his daughter Ángela. Born in Granada on 4 January 1882, Ángel Barrios was the son of one of most renowned figures of Granada at the beginning of the twentieth century, Antonio Barrios, the "Polinario", owner of a tavern in the calle Real. Ian Gibson describes Antonio Barrios's personality and the tavern's importance in his book *En Granada, su Granada...* (Barcelona: Plaza & Janés, 1989 pp. 98-99):

«The Calle de la Alhambra is intimately tied to the art of Granada, and Lorca and his friends frequently visited it, especially the famous tavern owned by the guitarist and flamenco singer Antonio Barrios, the "Polinario", father of the musician Ángel Barrios. The tavern, which is known by the name of its owner, is situated just beyond the church Santa María de la Alhambra, where today the Ángel Barrios Museum stands. "El Polinario" was constructed around the remains of the fourteenth-century Moorish baths which pertained to the Royal Mosque and were only recently uncovered (the Barrios family, who lived above the tavern, must have been unaware of the extent of the baths which were still unexcavated at the time).

»From the end of the nineteenth century until the 1920s the house run by Antonio Barrios was one of the favourite meeting-places for Granada's artists, writers and musicians, and also attracted like-minded people passing through the town, who often left an artistic memento with the generous host. These included a fine watercolour by the American John Singer Sargent and a vellum scroll in which the Catalan painter Santiago Rusiñol and other artists, writers and musicians including Maurice Ravel, Richard Strauss and Jacinto Benavente named Barrios "Consul General of Art in the Alhambra" and today can be found in the Museum. According to Rusiñol, Barrios possessed three qualities little found among publicans: he was an excellent flamenco singer, he understood painting and... he didn't mix water with his wine. The journalist Eduardo Molina Fajardo of Granada described him in the following terms in his book Manuel de Falla y el "cante jondo": "The tavern owner was a fine human being. Stout, strong, a little potbellied, but with a bird's facem and sunken eyelids. He always wore a cap, pulled down tightly over his head. He painted and dug up very old Andalusian songs which he sang from the heart. He played the guitar in the old style and, at the same time, tended the bar with a fine sense of humuor.(p. 33).

»...The tavern has gone, although the tiny patio and the basin of the fountain which, according to John B. Trend, the old guitarist turned off during cante jondo sessions so as not to compete with the music, are still there».

But "El Polinario" was not jus a tavern owner. Don Antonio –everyone addressed him in this way, with great respect– was an institution in Granada in those years and a figure of estraordinary richness, whose main artistic vocation was painting. His paintings were hung next to those of Romero de Torres, Rusiñol and López Mezquita. His establishment –much larger than a simple tavern– was, in reality, a front for a true athenæum where the most illustrious members of Granada's intellectual circles and distinguished visiting artists gathered.

The most surprising aspect of Ángel Barrios's musical training was that it combined popular music — basically guitar and flamenco— which he assimulated in a family environment and in the tavern by oral tradition, with the best academic education that a Spanish musician could have at the time. In Granada, Barrios studied violin and composition with Antonio Segura Mesa (1842-1916), who was also García Lorca's piano teacher and taught composition to the famous zarzuela composer Francisco Alonso whose works were successfully performed in theatres accross/throughout Spain. Antonio Segura's own fortunes in the field of dramatic music was not as successful, and it is said that his opera *Las hijas de Jefté (The Daughters of Jephthah)* was booed off the stage during its first and only performance. Lorca, who on one occasion wrote that Segura had initiated him into the "science of folklore", made reference to this in *Doña Rosita la soltera* whose main character Don Martín owes a lot to Segura. The poet dedicated his first book *Impresiones y paisaje (Impressions and Landscapes)* to Segura in the following words: «To the revered memory of my old music teacher, who brushed his gnarled fingers, which had played many a piano and counted many rhythms in the air, through his silver-grey hair, with an air of a gallant young man in love, and who suffered old passions under the spell of a Beethoven sonata. He was a saint!». From this notable, pacient music teacher of Granada, Barrios learnt the rudiments of academic composition which he would later expand at the conservatorium of

Madrid with Conrado del Campo (1978-1953), who taught almost all the composers of the *Generación del 27.*

At the beginning of the century, Barrios founded the Trío Iberia, consisting of guitar, bandurria and lute with which he made extensive concert tours in Spain and in Europe. Barrios took advantage of his periodical departures from Spain to further his studies with André Gédalge (1856-1925), one of the most outstanding composition teachers of the Paris Conservatoire. During his continual sojourns to the French capital, he met many important musical figures, among the most important of these being Dukas and Ravel. But in Paris he also enterred into contact with the significant community of Spanish musicians who resided there in the period immediately preceding the First World War including Isaac Albéniz (1860-1909), Enrique Granados (1867-1916), Joaquín Turina (1882-1949) whom he had already met in Madrid, Manuel de Falla (1876-1946), Ricardo Viñes (1875-1943) and Enrique Fernández Arbós (1863-1939).

In 1910 Barrios married Encarnación Pavía Ganivet and interrupted his concert life to settle in Granada and concentrate on composition, winning a prize from the Centro Artístico y Literario de Granada that same year for his *Guajiras* for piano. During this period he began a fruitful personal and professional relationship with Conrado del Campo which led to the creation of three dramatic works written in collaboration: *La Romería,* a zarzuela in two acts premièred at the Circo Price in Madrid on 8 September 1917; *El Avapiés,* an opera in three acts with a libretto by Tomás Borrás, premièred at the Teatro Real in Madrid on 18 March 1919; and *El hombre más guapo del mundo,* a zarzuela in three acts with a libretto by Borrás, premièred at the Teatro Centro in Madrid on 7 May 1920. Barrios also composed dramatic and symphonic music independently of Conrado del Campo such as his symphonic poems *Una copla en la fuente del Avellano* of 1915 and *Zambra en el Albaicín,* premièred by the Orquesta Sinfónica de Madrid, conducted by Enrique Fernández Arbós, on 21 May 1917.

Ángel Barrios's Granada is the same as that of Federico García Lorca, with its two rivers, eighty belfries, four thousand water-courses, fifty public fountains, a thousand and one jets and —in one of the poet's exaggerations— a hundred thousand inhabitants. This Granada had a guitar-maker's workshop (today there are a legion of guitar-makers in the city) and a shop which sold pianos, accordeons and harmonicas and, above all, drums. And the poet wrote of Granada's two walks for singing, the Salón and the Alhambra, and one for crying, the Alameda de los Tristes, "a true vertex for all European romanticism".

Granada, which in the nineteenth century had been the home of romantic Spain, was concerted into one of the most important centres of Spanish cultures in the inter-war period. Antonina Rodrigo in her book *Memoria de Granada* (Barcelona: Plaza & Janés, 1984, p. 77) points to 1915 as the year of Granada's cultural blooming and highlights the importance of the circle known as "El Rinconcillo" whose members included Ángel Barrios himself and the most prominent literary-artistic figures in Granada in the 1920s: Melchor Fernández Almargo, Francisco Soriano Lapresa, Antonio Gallego Burín, José Mora y Guarnido, Miguel Pizarro, Constantino Ruiz Carnero, Manuel Ángeles Ortiz, Federico and Francisco García Lorca, Ismael González de la Serna, Antonio López Sancho, Juan Cristóbal, and Manuel and José Fernández Montesinos. In 1920, Manuel de Falla and Daniel Vázquéz Díaz were incoroporated into the circle as well as into the active intelligentsia of Granada, as were Hermenegildo Lanz and a host of passers-by attracted by the most distinguished members of the group and by the historical and monumental beauty of the city of Granada.

Ángel Barrios was Manuel de Falla's most faithful and affectionate friend and one of his closest during his stay in Granada. Barrios introduced Falla to the "rinconcillistas" during the composer's first visit to Granada in 1919. As a send-off, the Centro Artístico organised a concert by the Trío Albéniz in his honour. The Trío Albéniz was created in the image of the Trío Iberia and it was made up of José Recuerda (bandurria), José Molina (lute) and Jesús Sánchez (guitar). It was Ángel Barrios who introduced this group to the musical society of Madrid and was their most feverent promoter.When in 1920, Falla decided to move to Granada definitively, it was Ángel Barrios who found him accomodation. Antonina Rodrigo describes the events leading up to and immediately following Falla's arrival in Granada in the following way:

«From Paris, the composer had asked Ángel Barrios to look for a house for him, with a small garden and pleasant views, which was situated in the Alhambra, Generalife, the Carrera del Darro, the Albaicín or the Vistillas, to spend the part of the year that he wasn't abroad in Granada.

»The small *carmen* which Ángel Barrios found for the Fallas, was situated in the garden which presently branches off into the calle Real de la Alhambra, in front of the Parador, beside the "Pensión Carmona", which was owned by Manuel Carmona. Acting on Ignacio Zuloaga's advice, Barrios whitewashed the walls and

painted the wood blue, a colour which was later given the name "Falla blue"». (Antonia Rodrigo's account is totally accurate except for the details she gives relating to the first *carmen* that Falla lived in Granada which didn't belong to Manuel Carmona but to Antonio Barrios himself).

Significantly, the first work which Manuel de Falla composed in Granada was the *Homenaje a Debussy,* his only work for the guitar and the work which revolutionized the history of this instrument. Apart from the commission which Miguel Llobet had asked of him for some time, I believe that what most influenced his choice of the guitar as a vehicle for his contribution to the musical homage which *La Revue Musical* paid to the French composer, was his first stay in Granada with Ángel Barrios. It is well known that Barrios was very generous with his friends in performing their guitaristic works. Of the many testimonies to this, perhaps the most appropriate comes from John B. Trend in his book *A Picture of Modern Spain* (London: Constable and Co., 1921):

«Sr. de Falla, however, enabled me to increase my imaginative perception of Granada by introducing me to its music and its guitars, not so much in folk-songs, nor yet in the gypsy entertainments got up for strangers, but in cultivated music played in private houses and gardens. One is inclined to look upon the guitar as a piece of romantic stage furniture, or as the instrument for expressing or accompanying a way of life which is essentially "Spanish". To any Englishmas who has sung songs after dinner "playing on the Spanish guitar" has an irresistible suggestion of Cadiz. One has to stay in Cadiz itself before one realizes that the favourite instrument there now is not the guitar but the pianole; yet in spite of that, the tranquil beauty of the place makes it one of those one longs to revisit. During the Mystery which is performed every year at Elche, the descent of the Angel of the Annuciation in a golden swing, accompanied by a guitar, struck me at first with a feeling of incongruity, and then with the thought, "How exquisitely and beautifully 'Spanish!'" —an impression which is confirmed by the discovery that the celestial instrument was made in Seville in 1778. It is important to distinguish the guitar as almost every one can thrum upon it, from the guitar played in a musicianly way. The three or four chords which most people can manage are far from real guitar playing. In the hands of a real musician the instrument becomes a very different thing. One evening Sr. de Falla took me to a house just outside the Alhambra. In the *patio* the fountain had been muffled with a towel but not altogether silenced; there was a light murmur of water running into the tank. Don Angel Barrios, who is part composer of the charming Goyesque opera "El Avapiés," described in an earlier chapter of this book, sat there collarless and comfortable with a guitar across his knee. He had tuned it in flats so that in some odd way it harmonized with the running water, and was extemporizing with amazing resource and variety. Then his father joined us, and Sr. de Falla asked him if he could remember any old songs. The old gentleman sat there with his eyes half closed, while the guitar kept up a constantly varied "till ready," chiefly in D flat and in B flat minor, sliding down with the characteristic "false relation" to F major. Now and again he lifted up his voice and sang one of those queer, wavering melodies of cante flamenco, with their strange rhythms and flourishes characteristic of Andalucía, while Sr. Barrios accompanied, sometimes thrumming simple chords, sometimes producing a sort of orchestral "melodrama," sometimes playing a counterpoint, sometimes treating the song as a recitative and punctuating it with staccato chords. Sr. de Falla wrote down those which pleased him, or those which which it was possible to express in staff-notation, for one of the best of them was full of "neutral thirds" and sixths" — intervals unknown and inexpressible in modern music».

During all this time, Ángel Barrios kept his professional life as a composer completely separate from that as a popular guitarist. He never wrote down the guitar improvisations which had given him so much fame among the circle of intellectuals which he formed part of. After Falla's *Homenaje a Debussy,* the guitar went through a strong period of development, mainly due to the activity of Andrés Segovia and Regino Sáinz de la Maza. The composers of the *Generación del 27* were growing accustomed to writing for the guitar and some of them began to do so frequently. Barrios, however, remained completely outside this movement, but his fame as a guitarist continued to be extended. Thus, Francisco Cuenca, in his *Galería de músicos andaluces,* published in Havana in 1927 wrote:

«As well as being an excellent violinist, maestro Barrios is a formidable guitarist. He has complete mastery over the instrument and in his hands the guitar sings, laughs, trembles and weeps from the passion, feeling, emotion and tenderness which Barrios transmits upon striking its strings.

»With his extensive knowledge of music and flamenco song, maestro Barrios is the best performer of these popular artistic expressions which are most characteristic of the picturesque area of the Albaicín.

»Before the appearance of these exquisite modern performers, the guitar was a coarse "cantaora" (flamenco singer), with a cracked, worn out voice in a constant tremolo; a companion to "peleón" (cheap wine) and manzanilla, and a daily visitor to the brothels.

»But subtle musicians like Barrios, have freed it from the "juergas" (good times); they have dressed it well; made it exquisite and delicate; although the passionate spirirt which palpitates in so-called *cante hondo* and the voluptuous and tragic vibration of the *danzas cañís,* of which Barrios is a specialist, are very effectively expressed on it, the art of these great musicians has redeemed the guitar from those poor conditions, placing it in the supreme cult of beauty».

With the Civil War, the whole flourishing cultural life of Granada disintegrated, Spanish music lost its north and entered a period of aesthetic indefinition and very pronounced ecclecticism. Barrios moved to Madrid and completed the composition of his two-act zarzuela *La Lola se va a los puertos,* the work for which he is best remembered and for which he was awarded the Premio Nacional de Obras Líricas (National Prize for Lyric Works) in 1951.

At the end of the fifties, Ángel Barrios lost his sight and only then did he devote his time to composing music for the guitar. All Barrios's guitar works were completed during the last years of his life and were dictated to his friend and pupil, the guitarist José Corrales, and published by Ediciones Musicales Madrid.

Ángel Barrios died in Madrid on 17 November 1964 and on 12 March 1966 Dámaso García Alonso wrote the following article about his last years in the newspaper *Patria* of Granada:

«The memory of Ángel Barrios, the composer from Granada, the "singer of Granada", who died in Madrid more than a year ago, still awaits the exaltation of his name, the homage of his native city. Since his death, the almost absolute silence maintained by the city in which he was born, after his disappearance, we are left with no other option but to confirm the painful omission, the debt of an ungrateful city which has been the muse of his artistic life for eighty-two years until his death in a house in the calle General Goded, in the Spanish capital. Since in this situation there is no other consolation than the recollections contained in these modest lines, we have interviewed one of his closest friends, the composer and guitarist José Antonio Ortega Blanco of Granada.

»—How is Ángel Barrios linked to Granada?

»—Ángel Barrios is typical of the people of Granada for two reasons: by nature and because of powerful reasons of artistic affinity and inspiration. For Barrios, Granada has been something more than the city in which he was born; Granada has been the ideal of his whole artistic output at the same time as his music is the most authentic expression of a period and te most sincere version of an emotive substratum for Granada.

»—What contact did you have with the composer of *Aben Humeya?*

»—During the early days of the Civil War, in which I found myself in Granada, he asked me to take part in a band of street musicians which had been put together from the best musicians in Granada, to gives recitals in the blood banks, where I stayed until the fighting was over. At the end of the war, he moved to Madrid where he has remained until his death, although he lived his whole life in the Spanish capital dying to return to Granada. Every time I visited him in his apartment in the calle del Capitán [sic.] Goded, he insisited that I never should have come from Granada". I remember seeing his desk full of pictures, photographs and abudant reminders of his beloved city.

»—Did the blindness he suffered in his last years spoil the popularization of his works?

»—Although the majority of his works were already well known before this misfortune, I believe, however, that his works would have been more widely disseminated if it had not have been for that fatal impediment. He spent the last years of his life at his desk, seated in an armchair and supported himself on a table on which he always placed his guitar, the instrument which he specialized in and the most faithful vehicle of his inspiration. He always worked with the guitar, composing a total of sixty compositions for the instrument in his last years. Once he was inspired to compose these works, they were notated on manuscript paper by his friend and pupil, José Corrales, also from Granada. Once had had transcribed them, they were published. He always kept a copy of these published works for me, and when I came to Madrid, he gave them to me, so I have his complete repertory».

By the time Ángel Barrios decided to begin composing for his instrument, the guitar had already been perfectly integrated into musical-academic circles. It was an instrument which, without having asked for it, had been "redeemed" and "raised" to the level of the largest concert halls where it was accompanied by formi-

dable orchestral forces and played with extreme virtuosity. In these works, overflowing with freshness and imagination, Barrios proposed a simpler music, in the way he understood the guitar: as a salon instrument. Now that the guitar had been converted into a concert instrument, its dimension as a salon instrument had to be restored. The guitar is the most beautiful of all salon instruments and it is in this context which Barrios's music acquires a clearer sense of meaning. Perhaps only one composer of his time would rival Ángel Barrios in this type of repertory: I refer to the other Barrios, Agustín Barrios, the Paraguayan virtuoso. While it is true that, on occasion, a certain sense of formal elaboration is lacking in the works of our Barrios, it is also true that the majority of his works contain music whose most important features are freshness, formal simplicity, rich melodicism and a sincere popular inspiration. Barrios was a true Spanish popular guitarist and only in his last years did he want to leave a written record of this.

Javier Suárez-Pajares, 1995
Translation: Yolanda Acker

This volume includes Ángel Barrios' complete guitar works, edited by Gabriel Estarellas. A booklet containing facsimiles of the first editions is included.

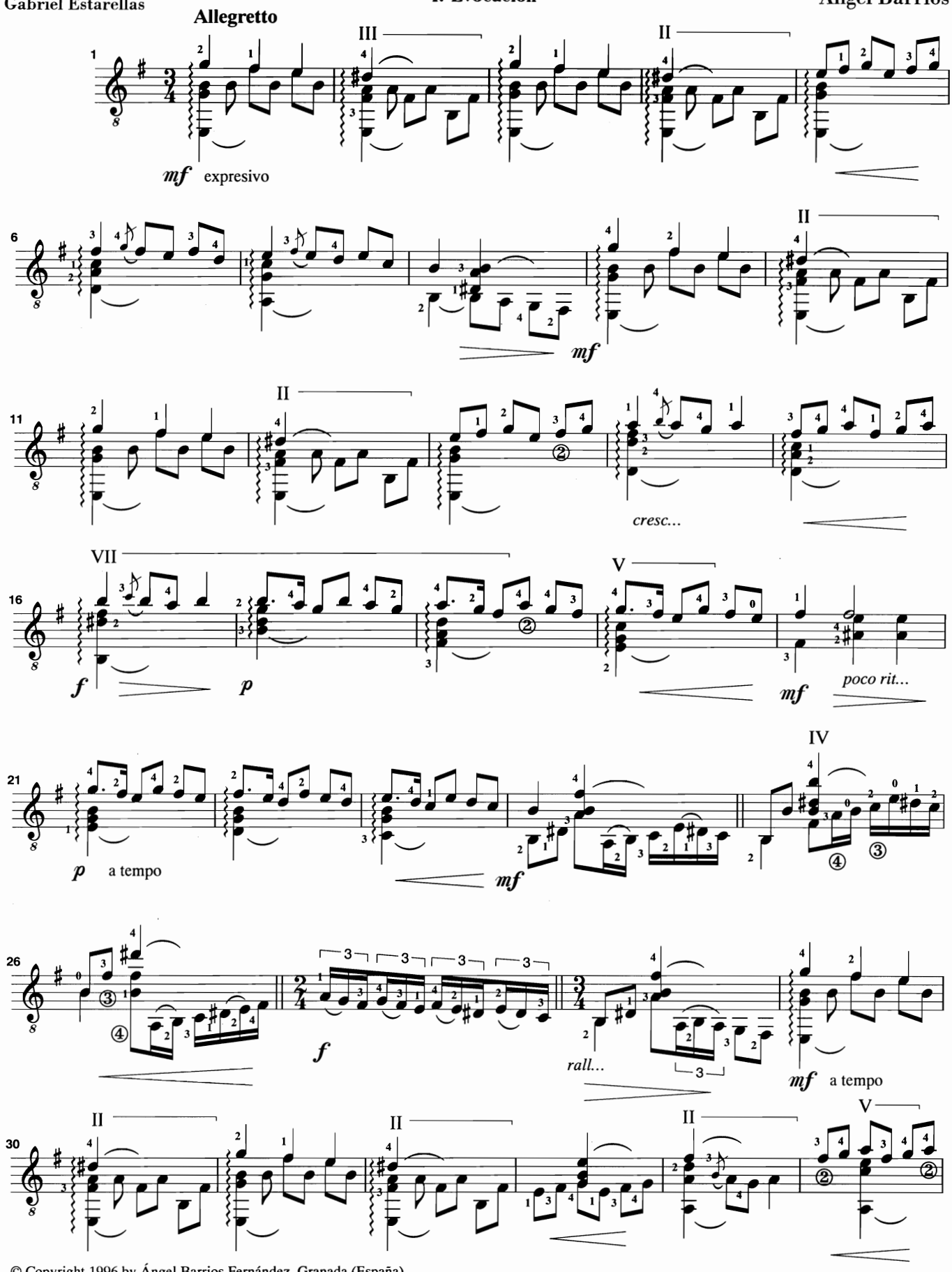
Ángel Barrios' complete guitar works have been recorded by Gabriel Estarellas, for Ópera tres, ref. CD 1019/20.

Arroyos de la Alhambra

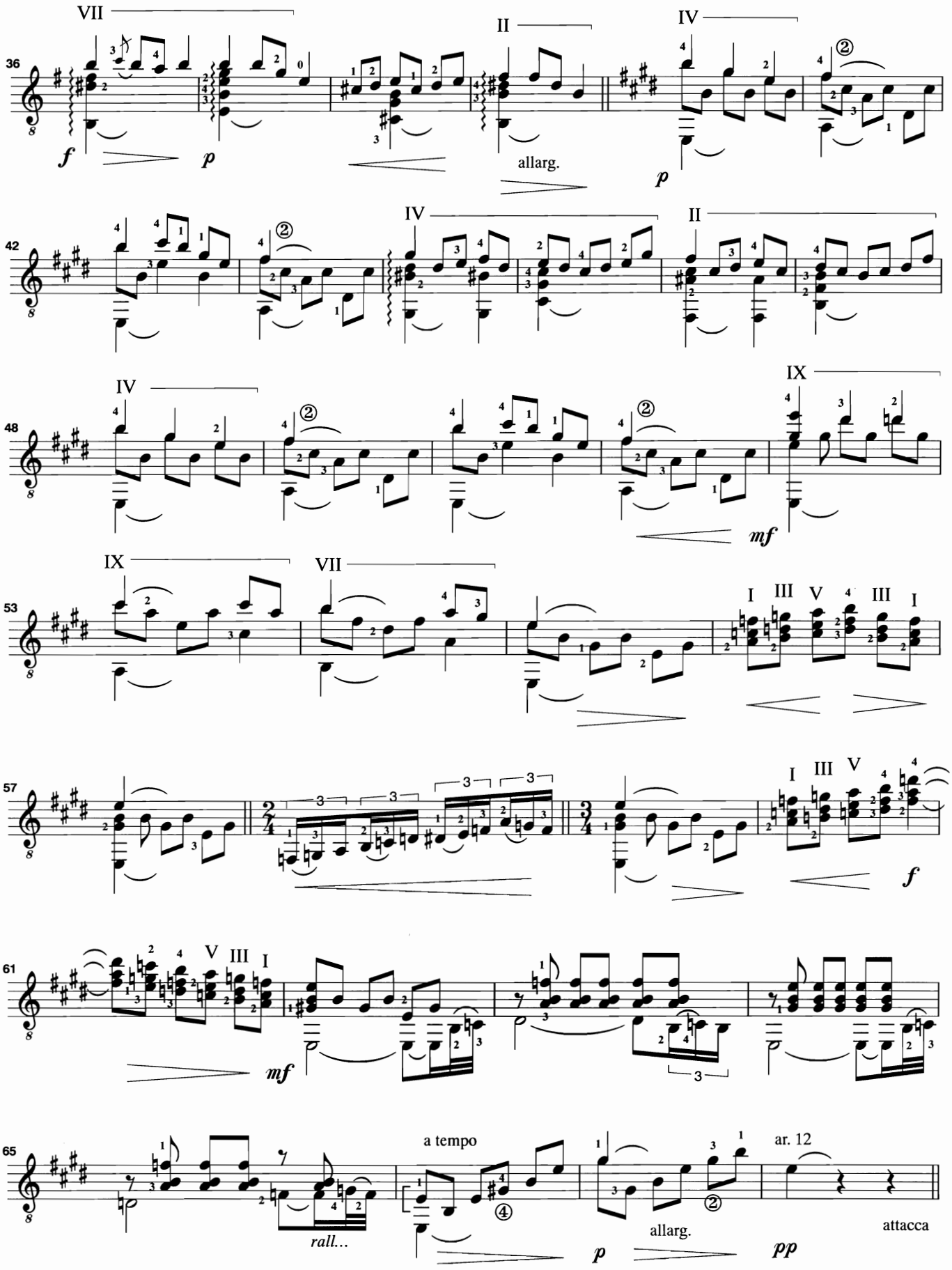
I. Evocación

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

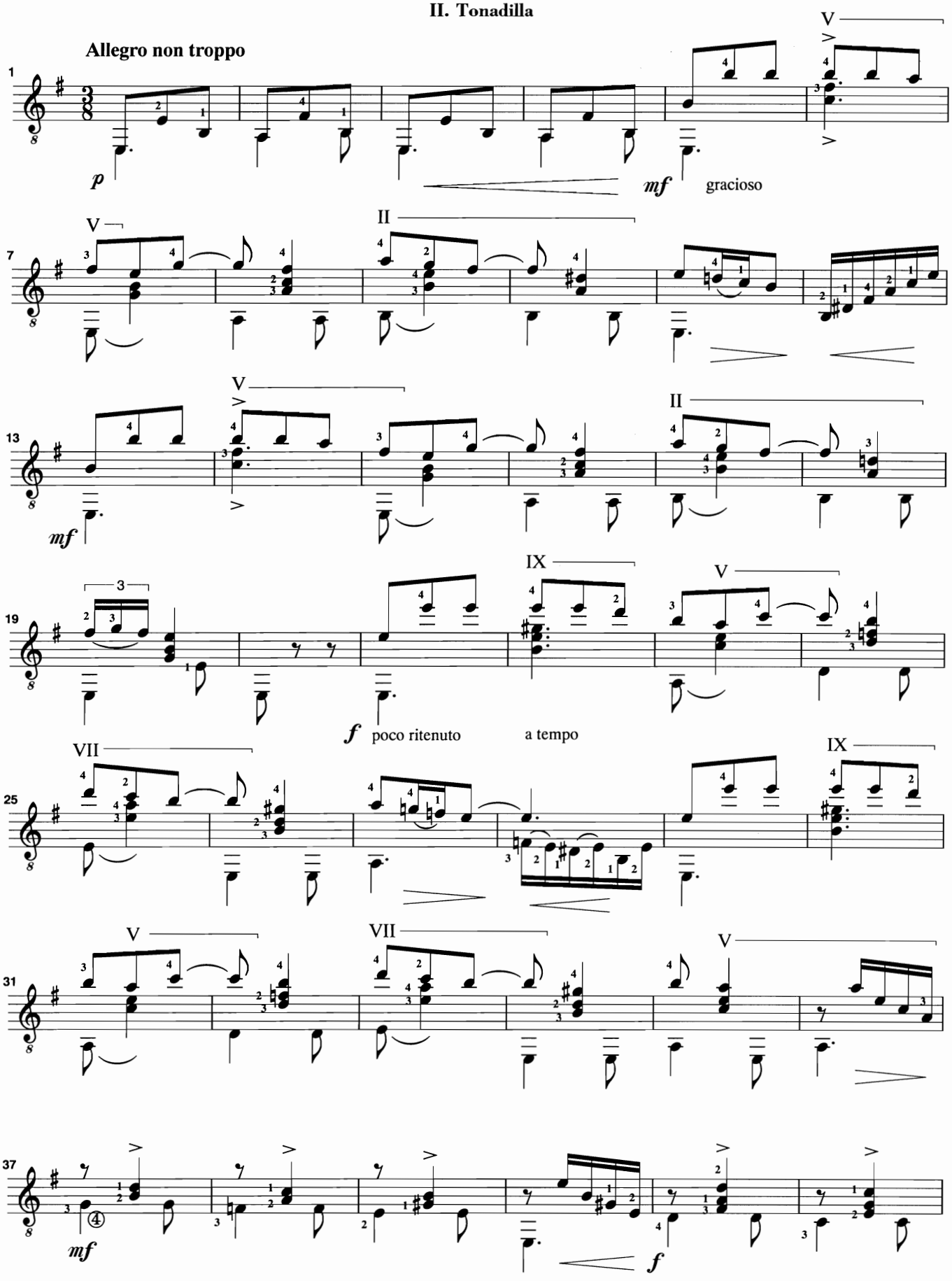
Ángel Barrios

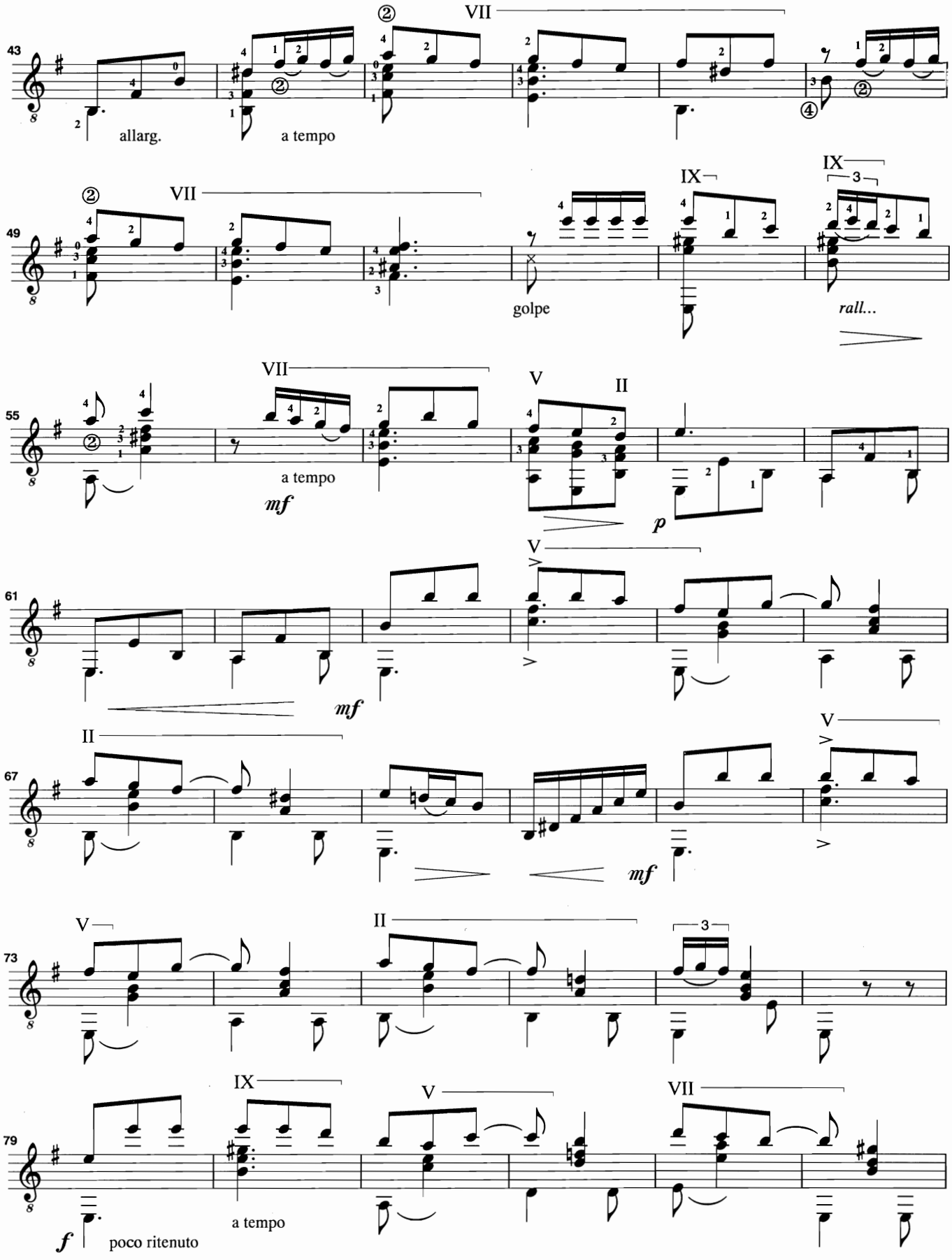


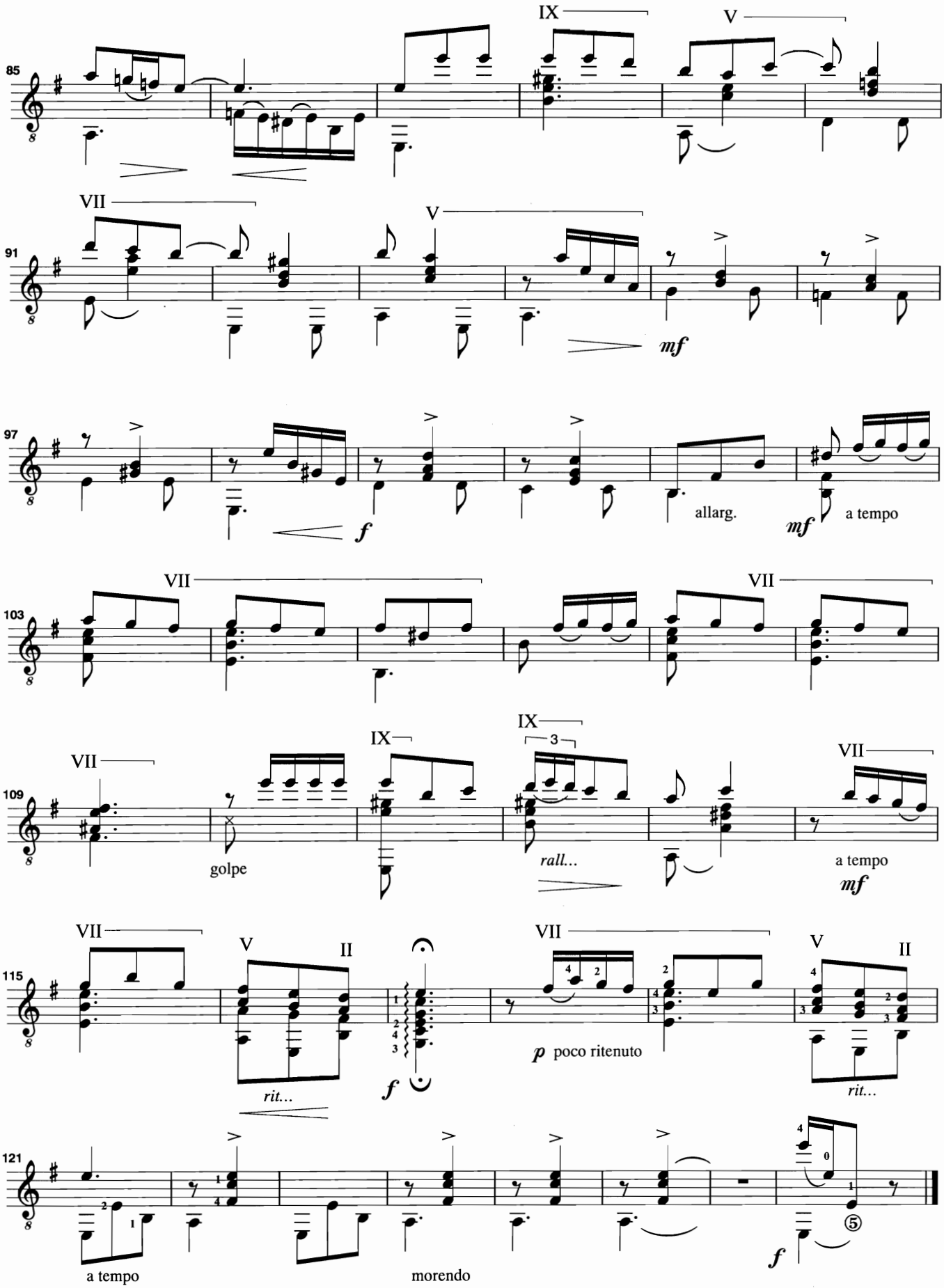
© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


VII
II
IV
36
f
p
allarg.
p
IV
II
42
IV
IX
48
mf
IX
VII
53
I III V III I
57
f
61
V III I
mf
65
rall...
a tempo
allarg.
ar. 12
attacca
p
pp

II. Tonadilla




43
allarg.
a tempo
VII
49
golpe
IX
rall...
55
a tempo
mf
V
II
p
61
mf
67
mf
73
79
poco ritenuto
a tempo

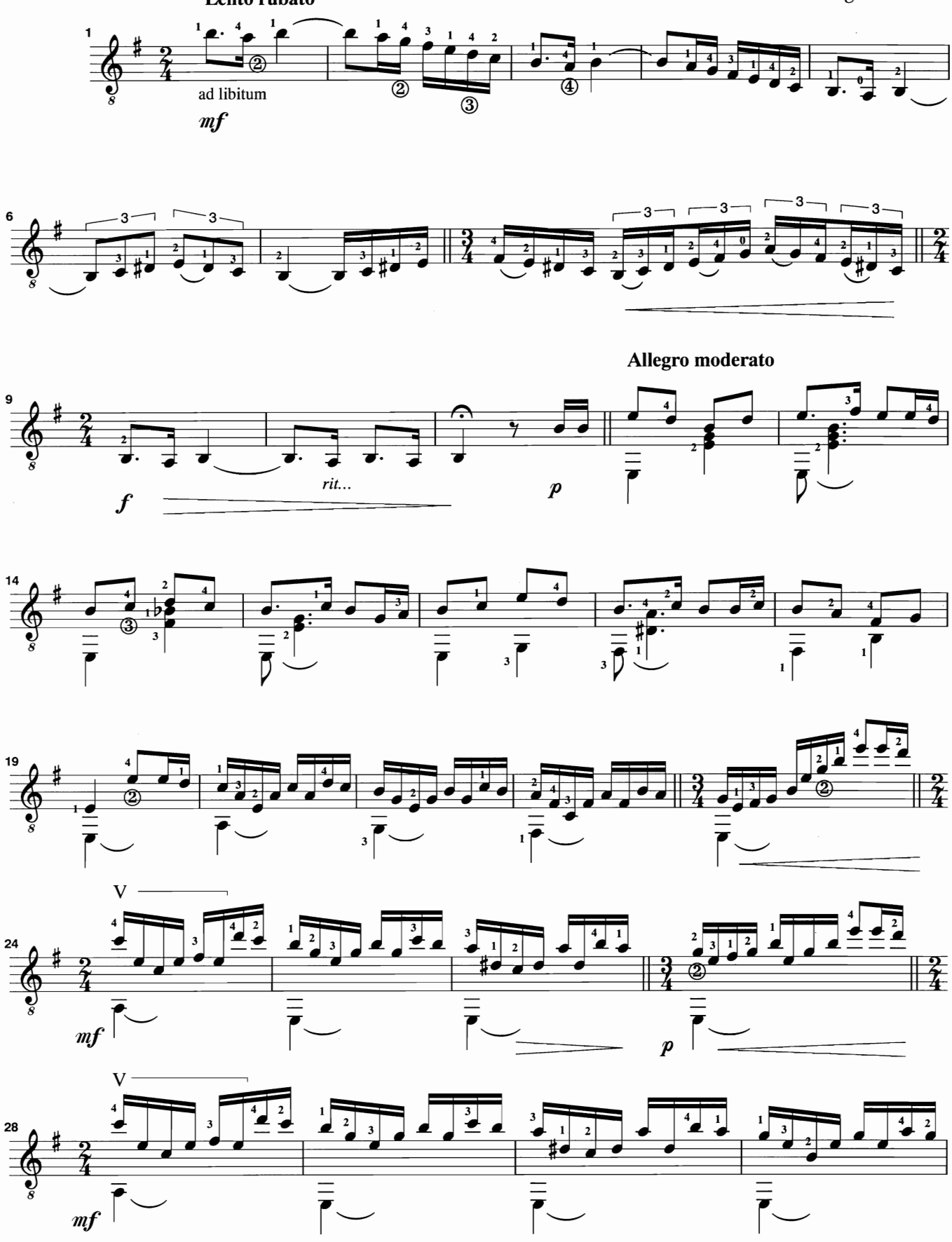

85
IX
V
91
VII
V
mf
97
f
allarg.
mf
a tempo
103
VII
VII
109
VII
IX
IX
3
VII
golpe
rall...
a tempo
mf
115
VII
V
II
VII
V
II
f
rit...
p poco ritenuto
rit...
121
a tempo
morendo
f

Navidad en la Alpujarra

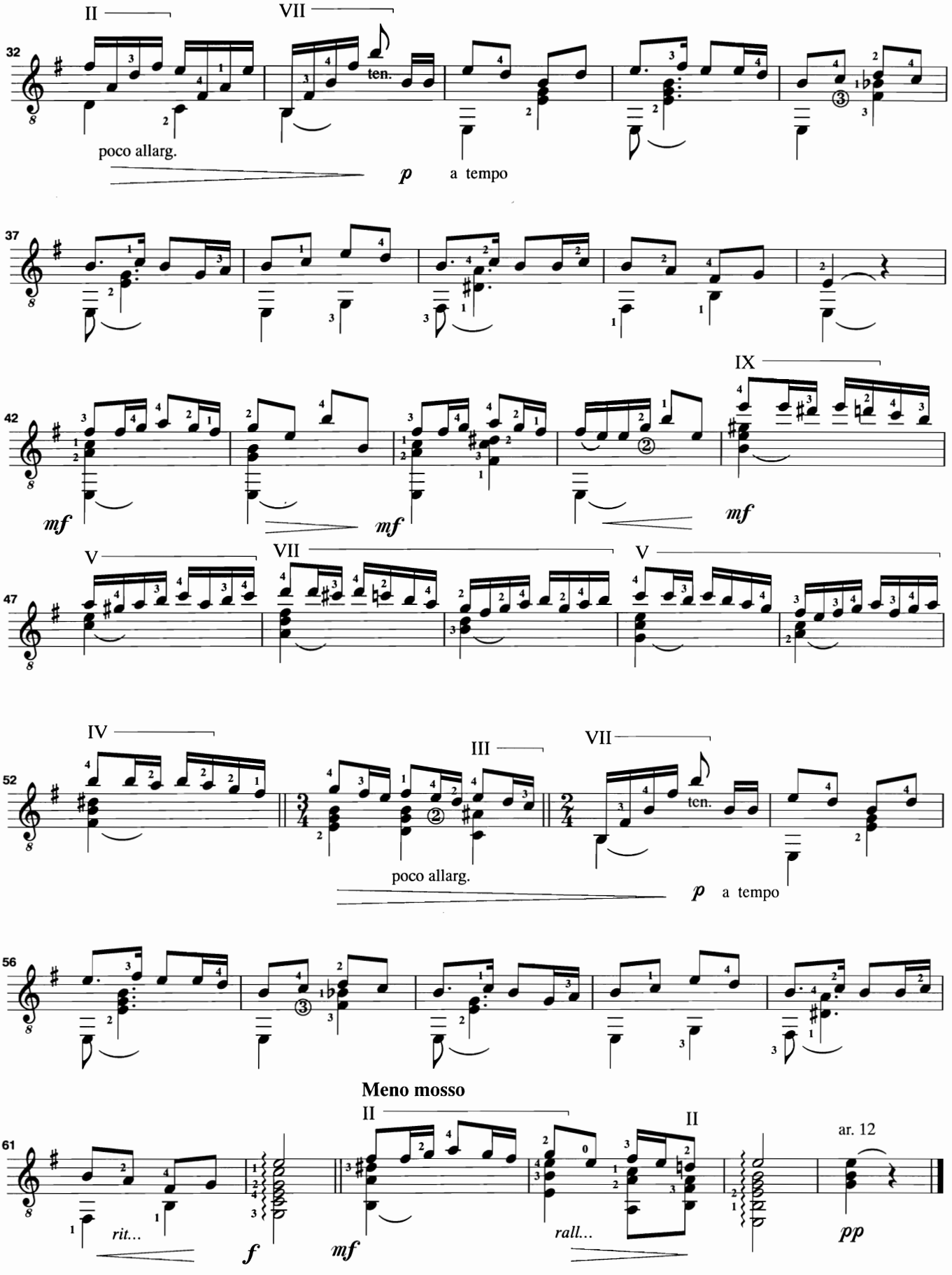
(Villancico para guitarra)

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


II
VII
32
ten.
poco allarg.
p
a tempo
37
IX
42
mf
mf
mf
V
VII
V
47
IV
III
VII
52
ten.
poco allarg.
p
a tempo
56
Meno mosso
II
II
61
ar. 12
rit...
f
mf
rall...
pp

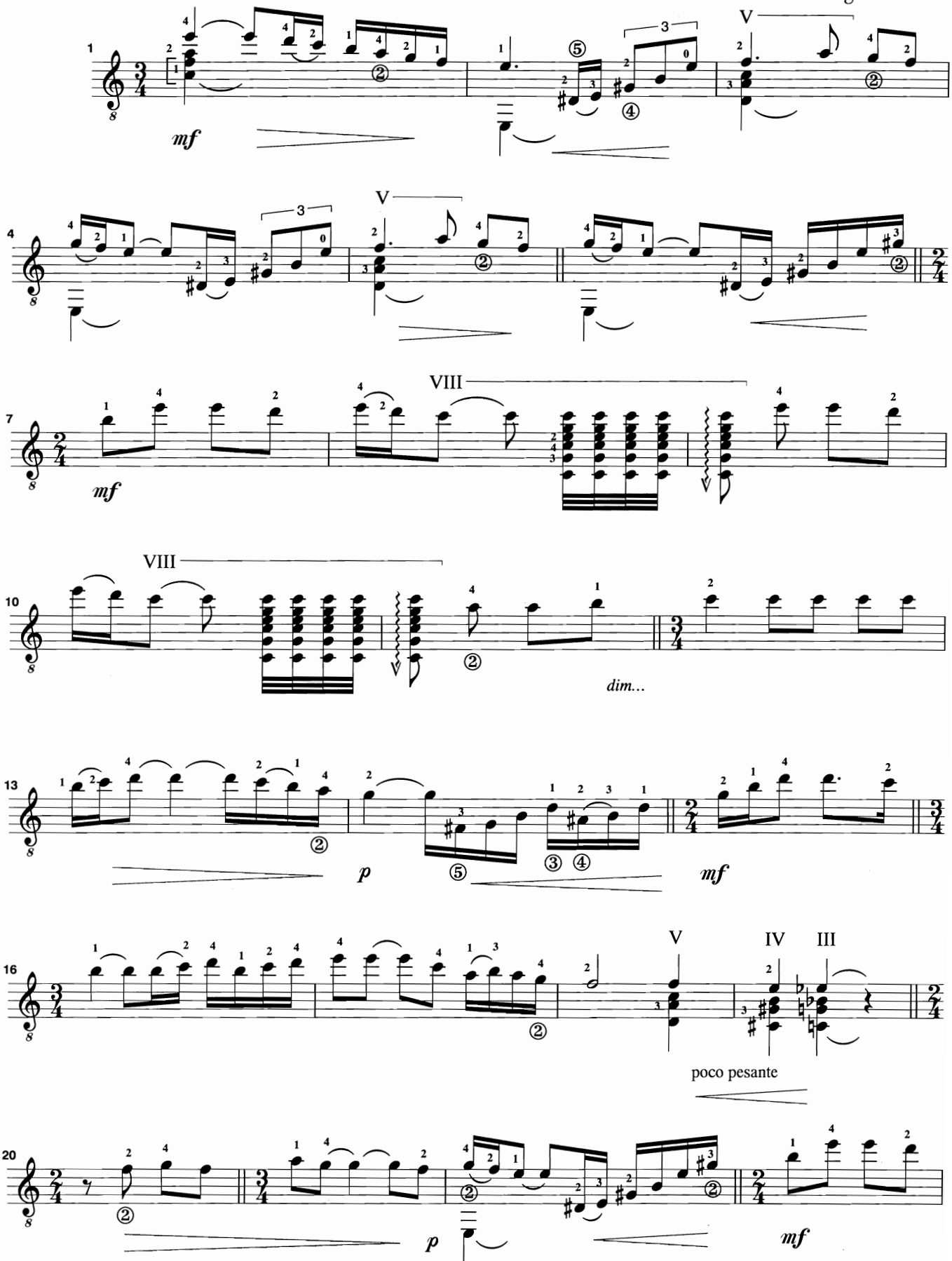
a mi nieto Pablo

Apuntes de Serranas

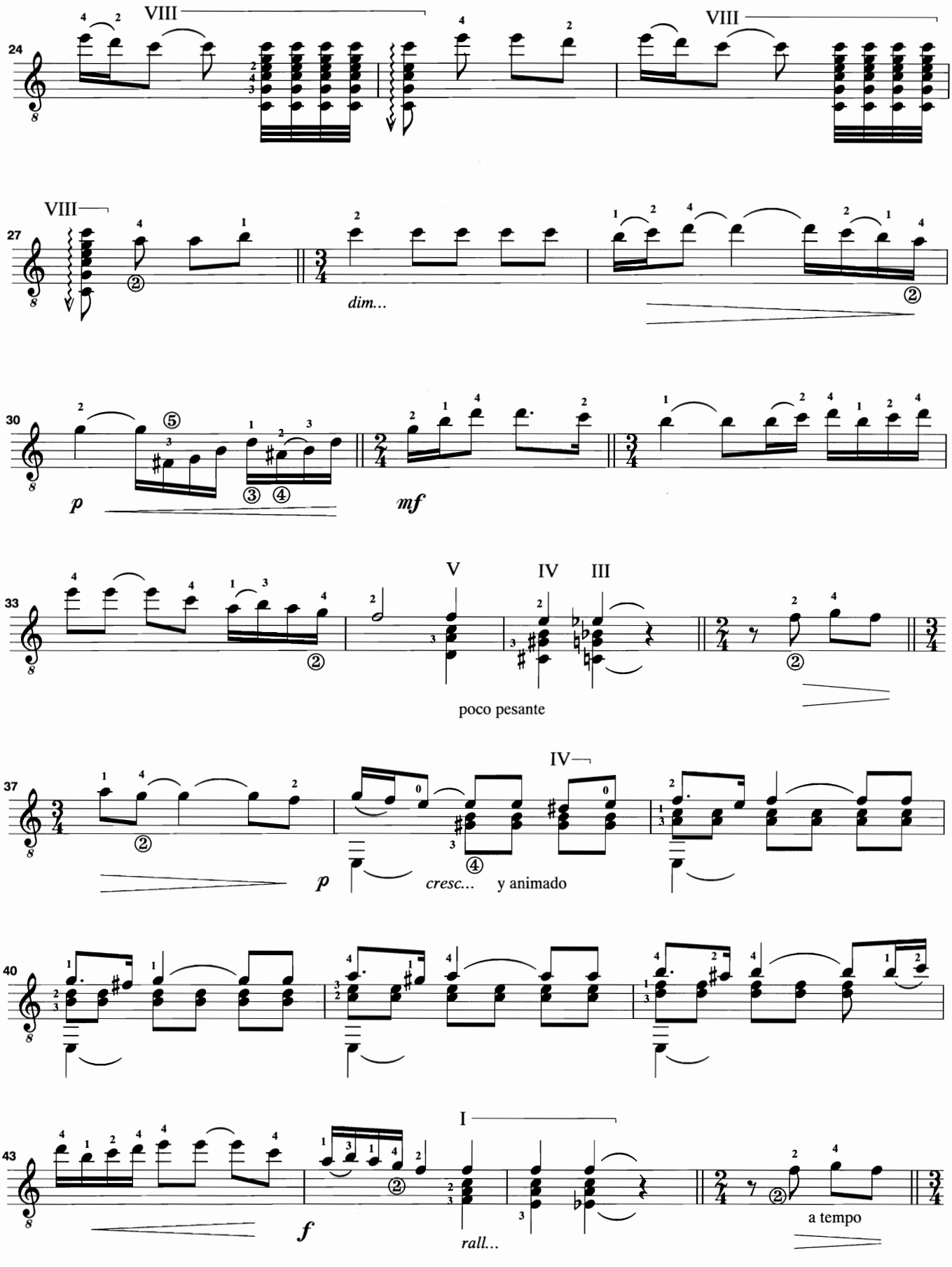
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

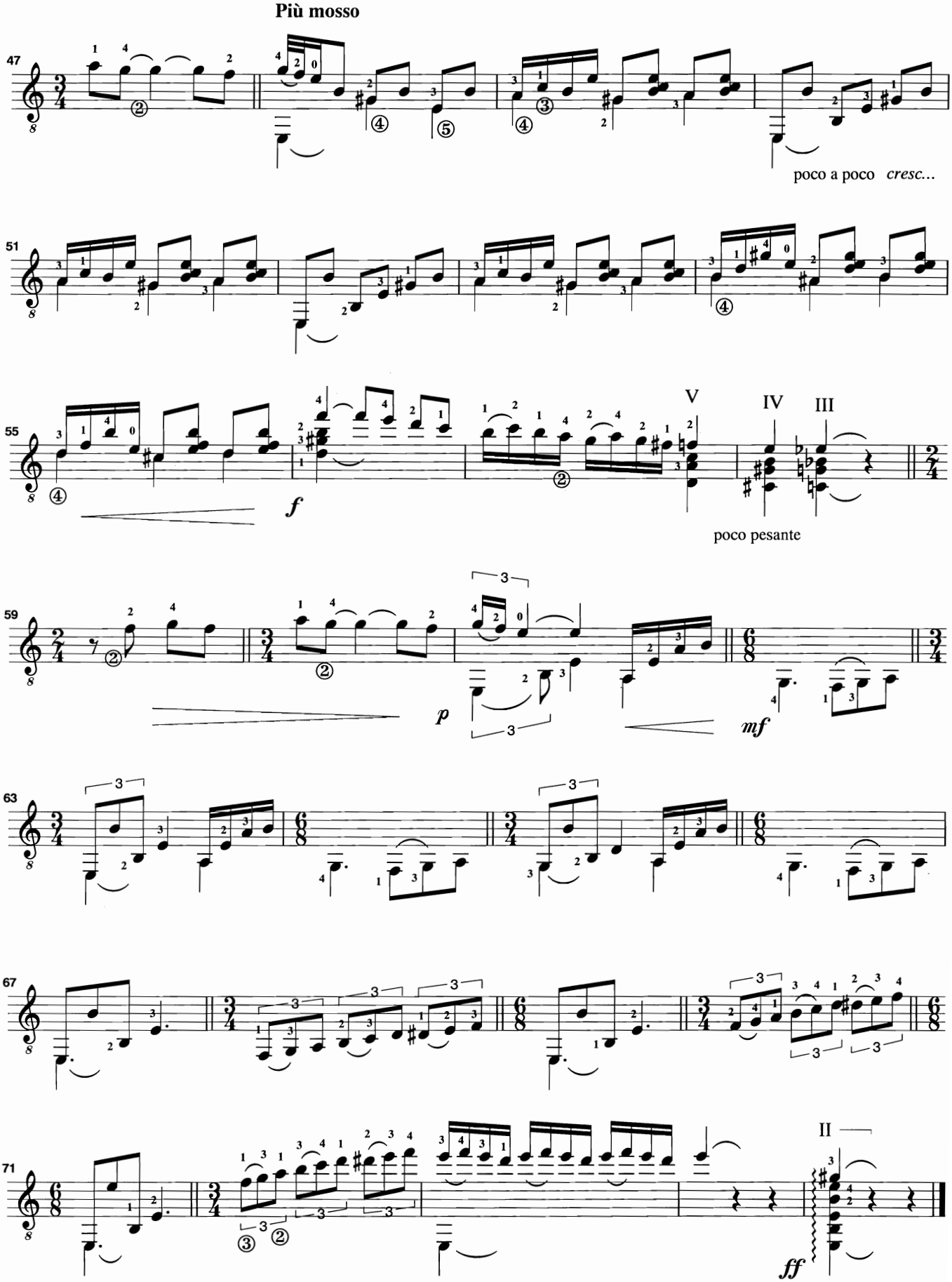
Moderato

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


24
VIII
VIII
27
VIII
dim...
30
p
mf
33
V
IV
III
poco pesante
37
IV
p
cresc... y animado
40
43
I
f
rall...
a tempo


Più mosso
47
poco a poco cresc...
51
55
V
IV
III
f
poco pesante
59
p
mf
63
67
71
II
ff

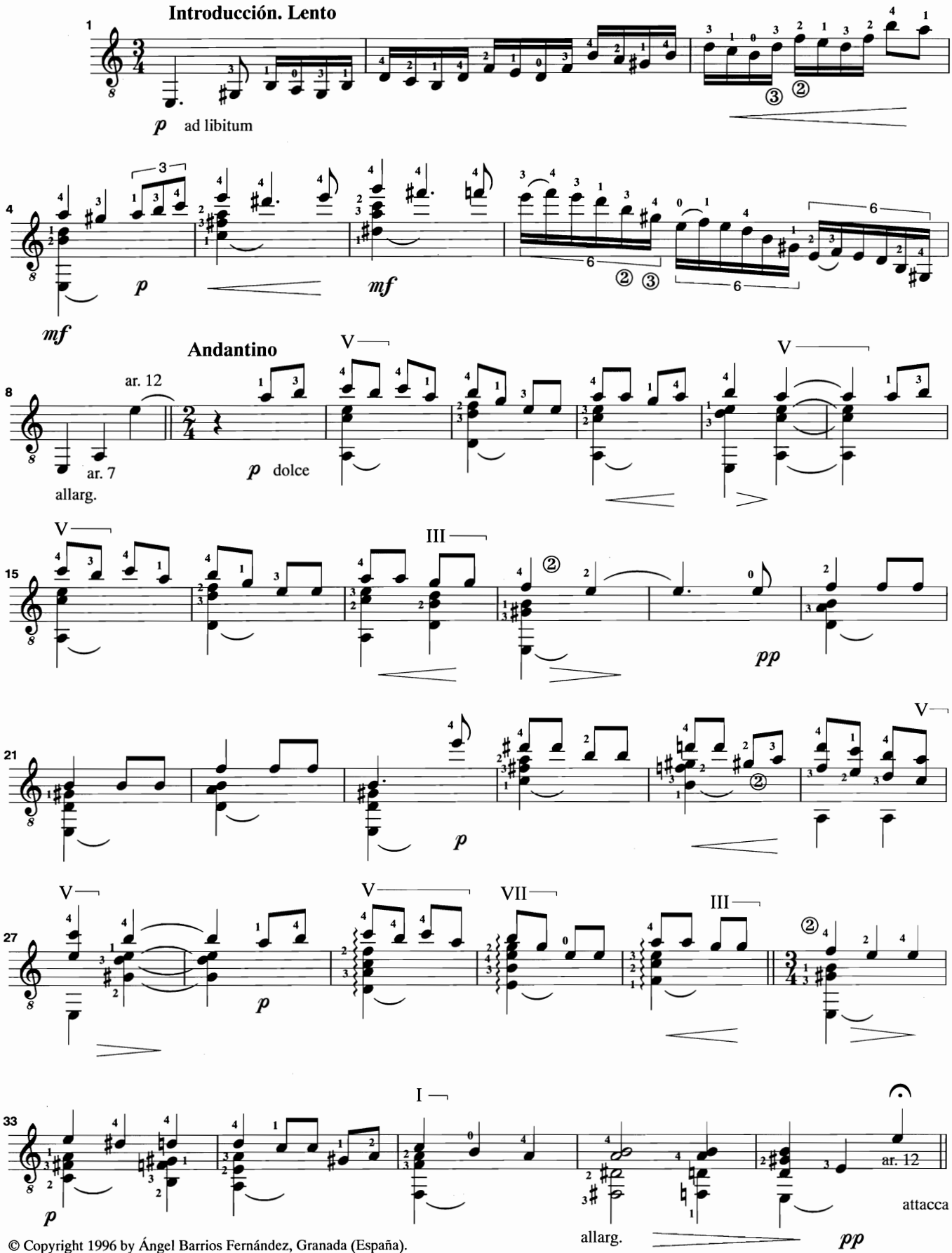
a mi antiguo discípulo Antonio Velázquez

Canción y Danza del Valle de Lecrín

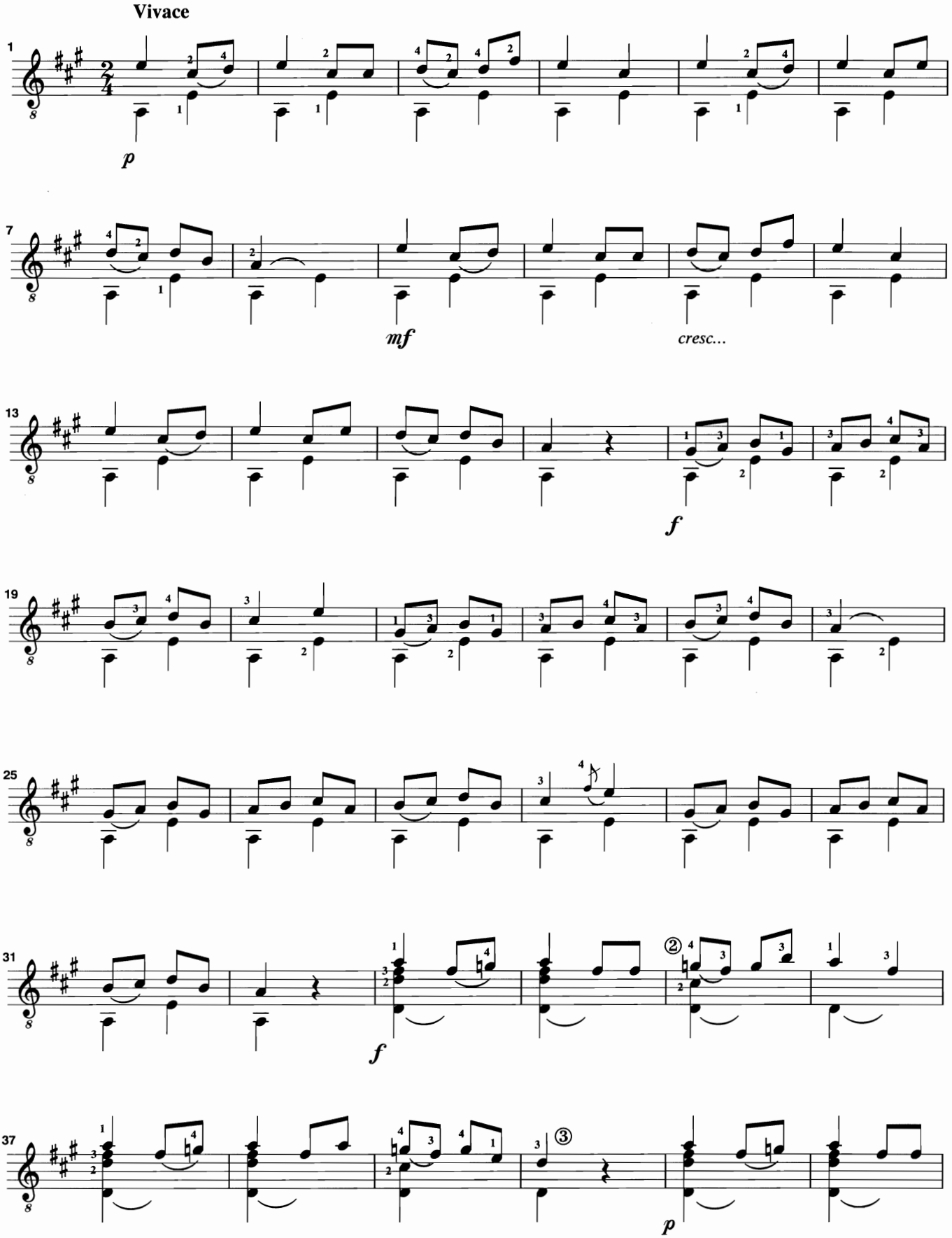
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

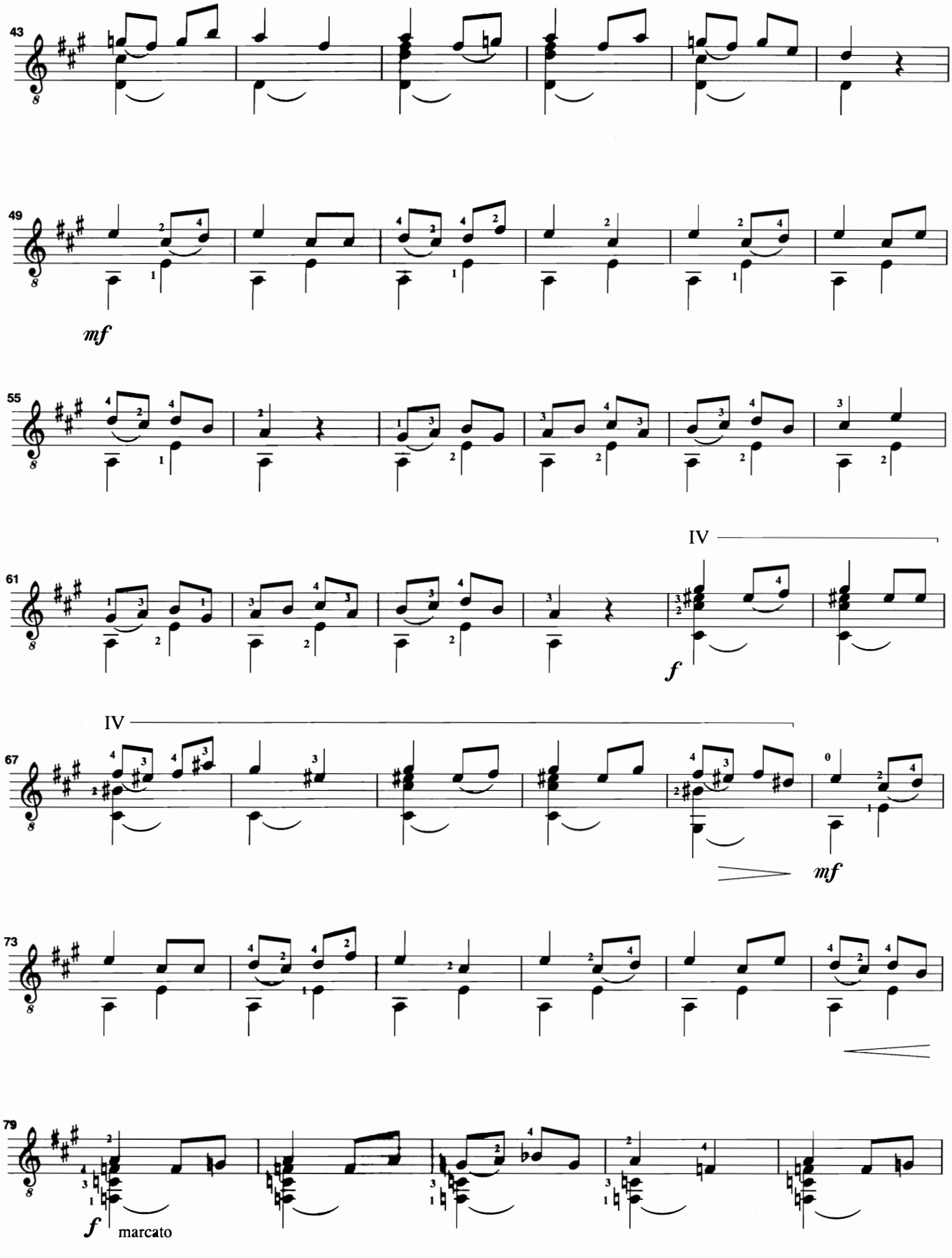
I. Canción

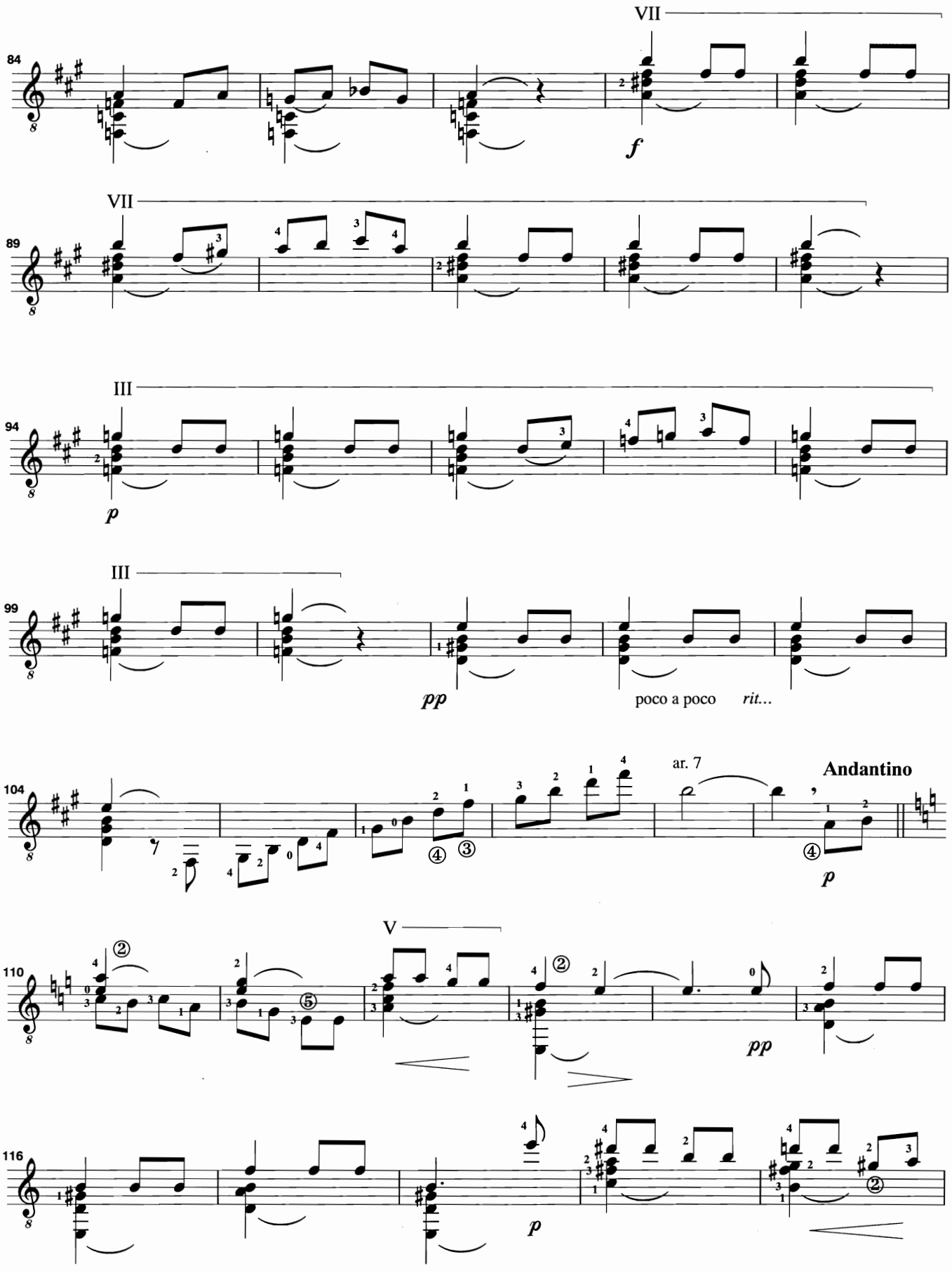
Ángel Barrios

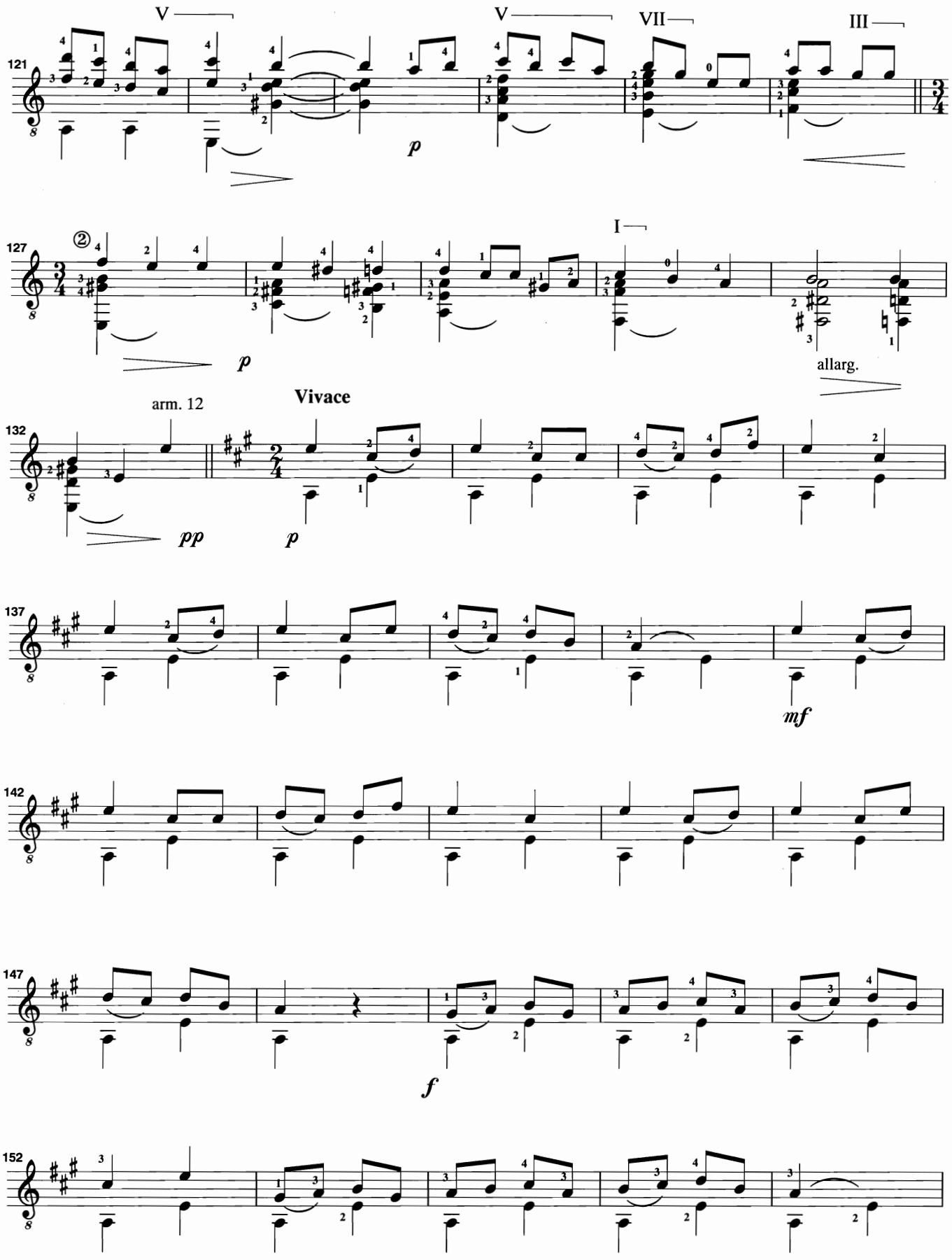


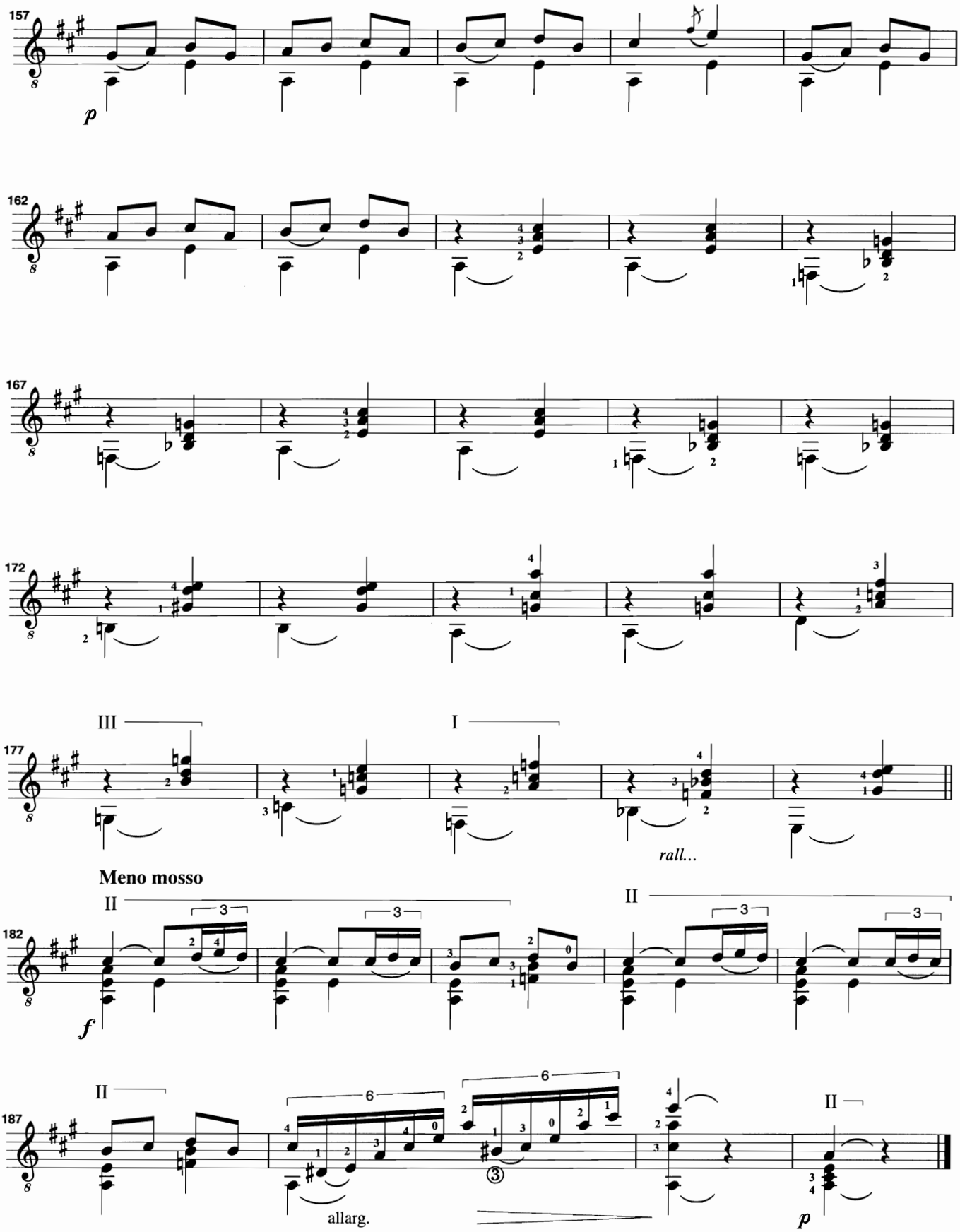
© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


Vivace
1
p
7
mf
cresc...
13
f
19
25
31
f
②
37
③
p


43
49
mf
55
61
IV
f
67
IV
mf
73
79
f
marcato


VII
84
f
VII
89
III
94
p
III
99
pp
poco a poco rit...
104
ar. 7
Andantino
p
V
110
pp
116
p

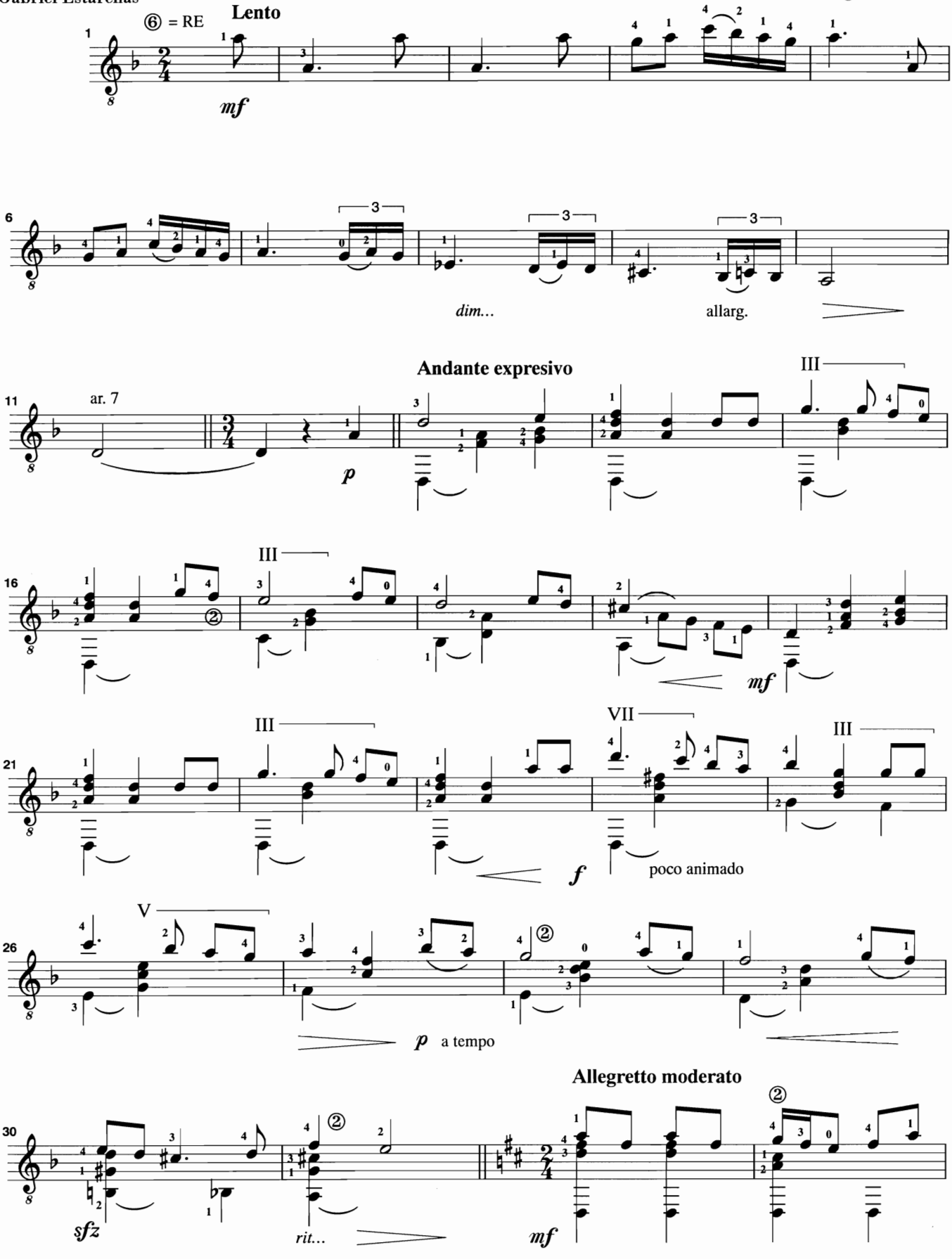

121
V
V
VII
III
p
127
②
I
p
allarg.
arm. 12
Vivace
132
pp
p
137
mf
142
147
f
152


157
p
162
167
172
III
I
177
rall...
Meno mosso
II
II
182
f
II
II
187
allarg.
p

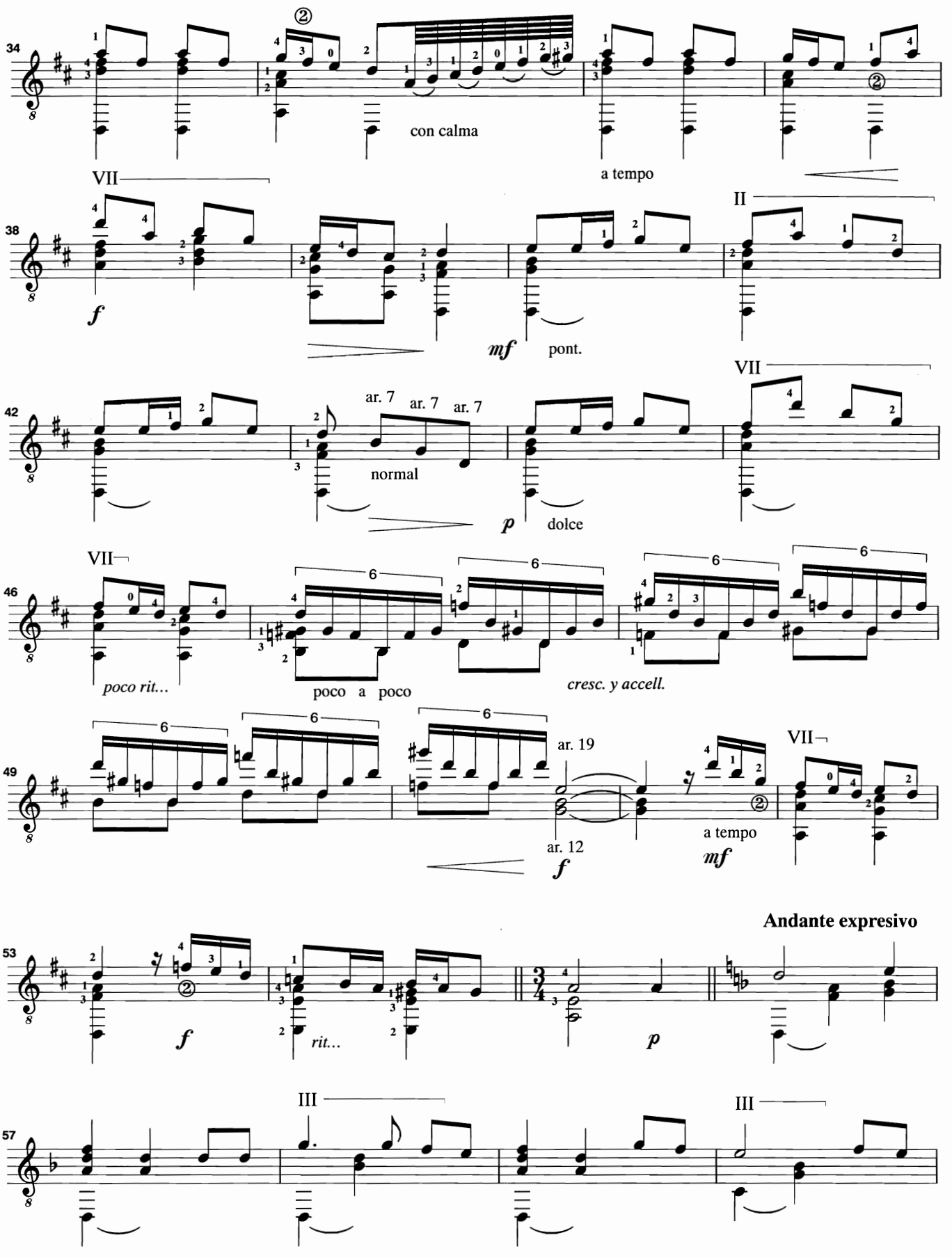
Recuerdo de mi jardín

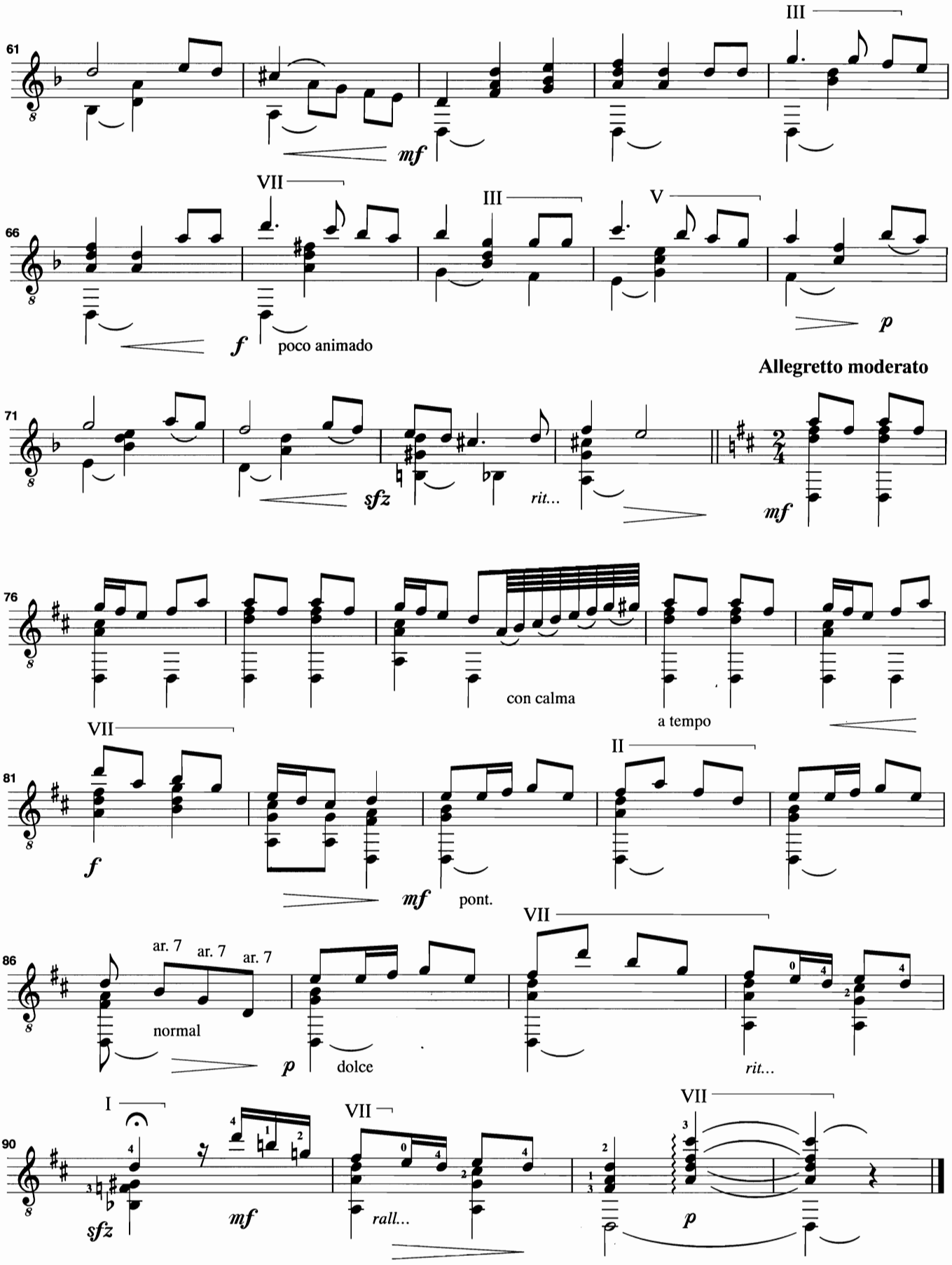
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


34
con calma
a tempo
VII
38
f
mf
pont.
II
42
ar. 7
ar. 7
ar. 7
normal
p
dolce
VII
46
poco rit...
poco a poco
cresc. y accell.
VII
49
ar. 19
ar. 12
f
a tempo
mf
VII
Andante expresivo
53
f
rit...
p
III
57
III


61
III
mf
66
VII
III
V
f
poco animado
p
Allegretto moderato
71
sfz
rit...
mf
76
con calma
a tempo
VII
81
II
f
mf
pont.
VII
86
ar. 7
ar. 7
ar. 7
normal
p
dolce
rit...
I
VII
90
sfz
mf
rall...
VII
p

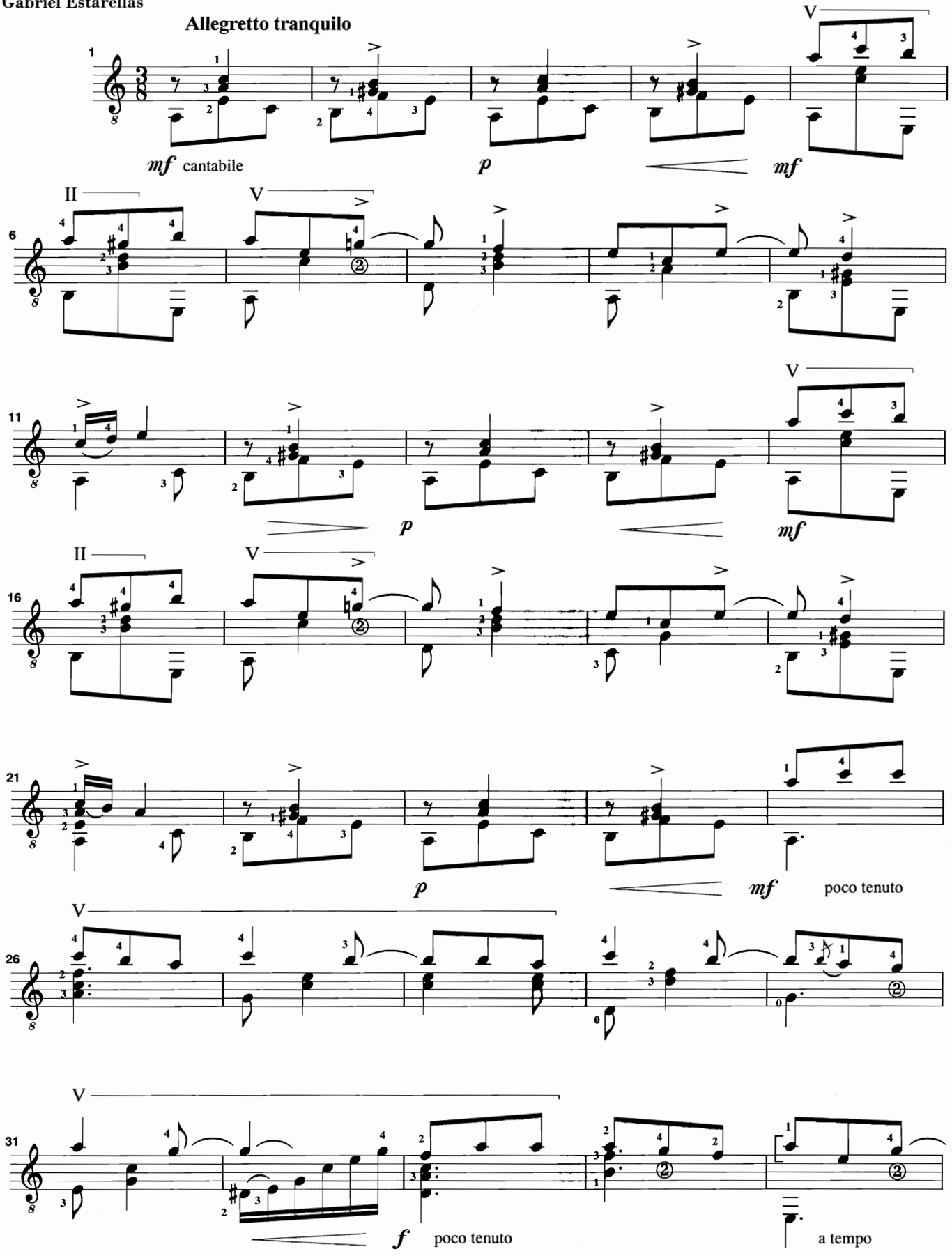
Sin estrella y sin cielo

(Canción)

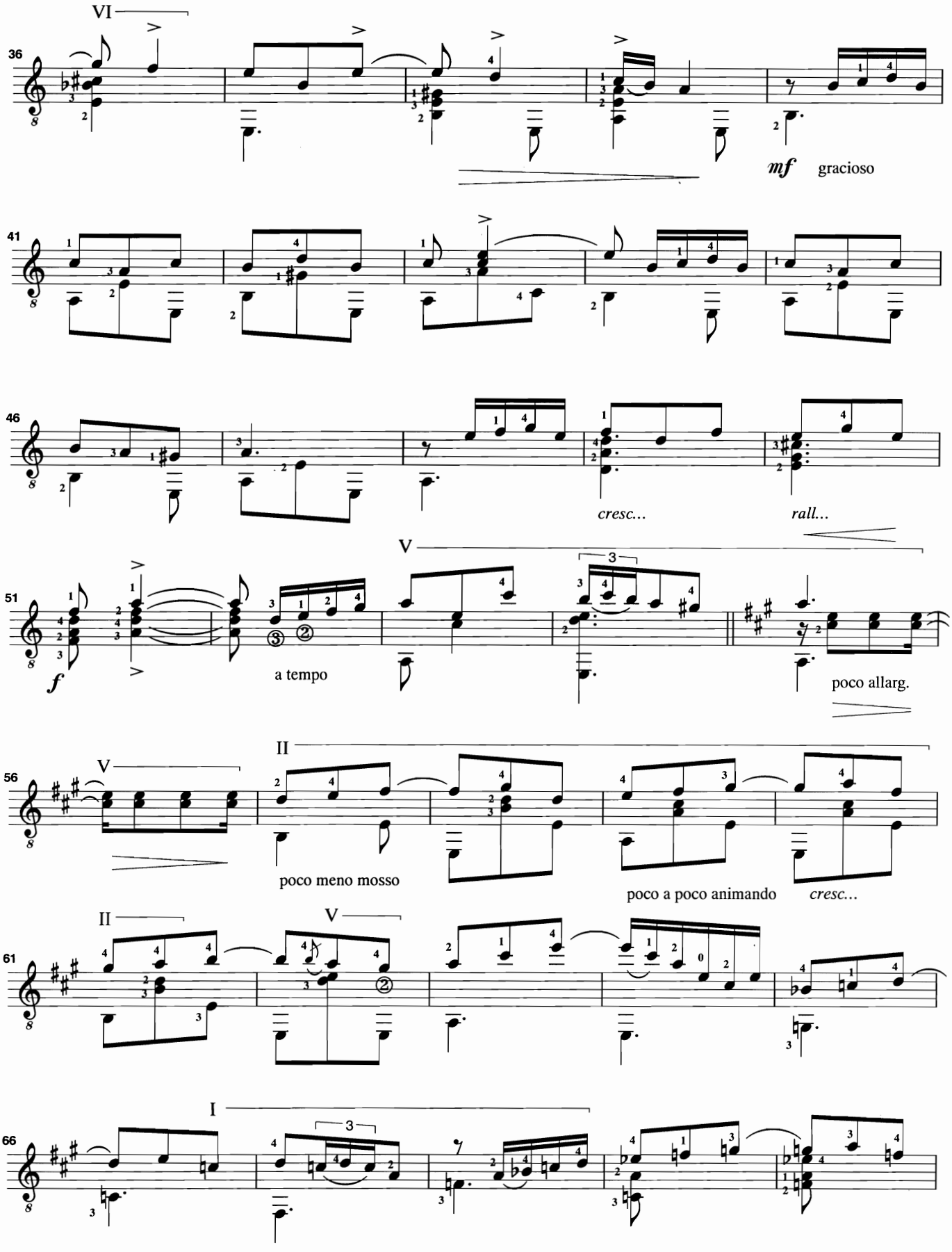
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

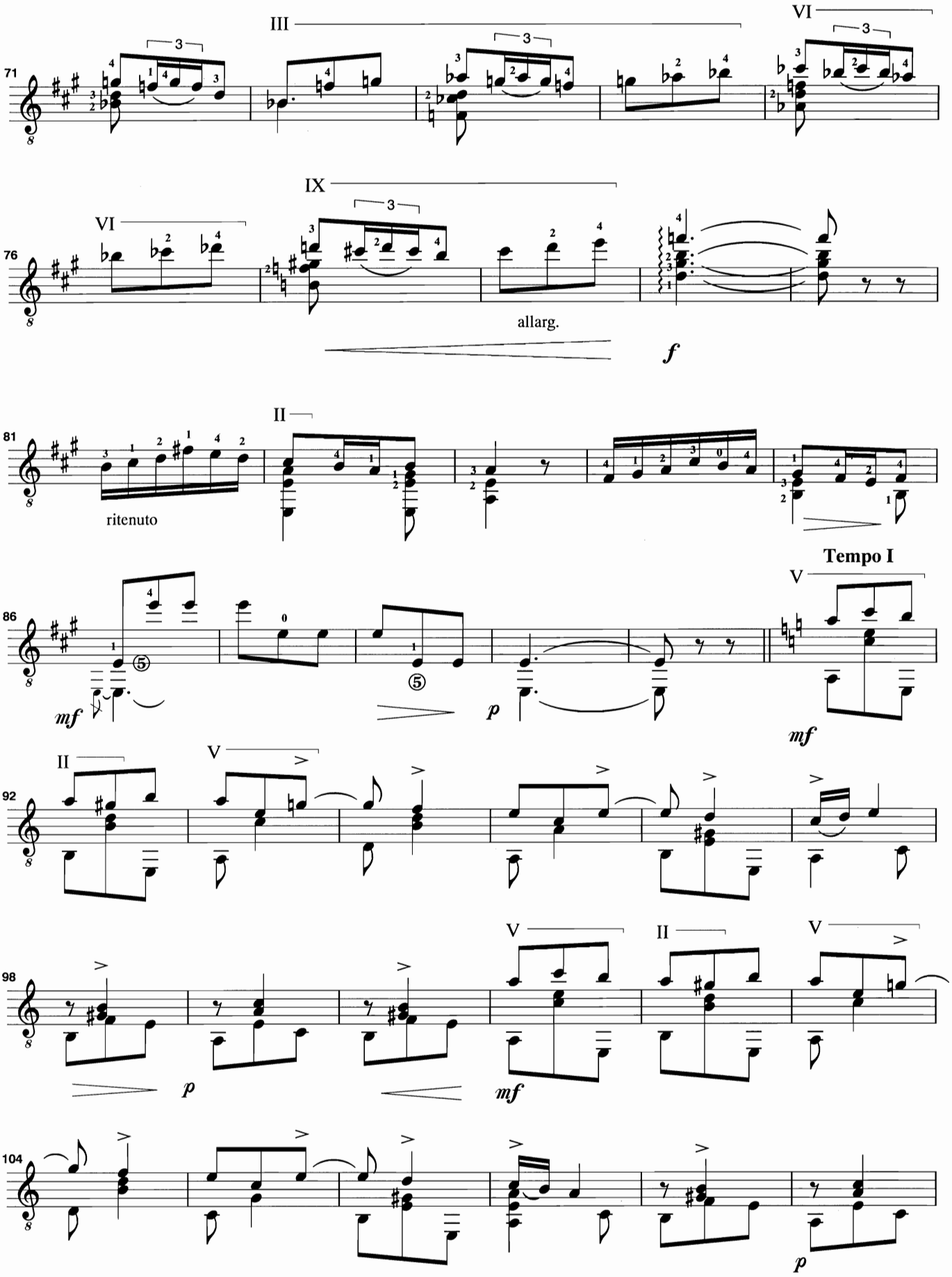
Ángel Barrios

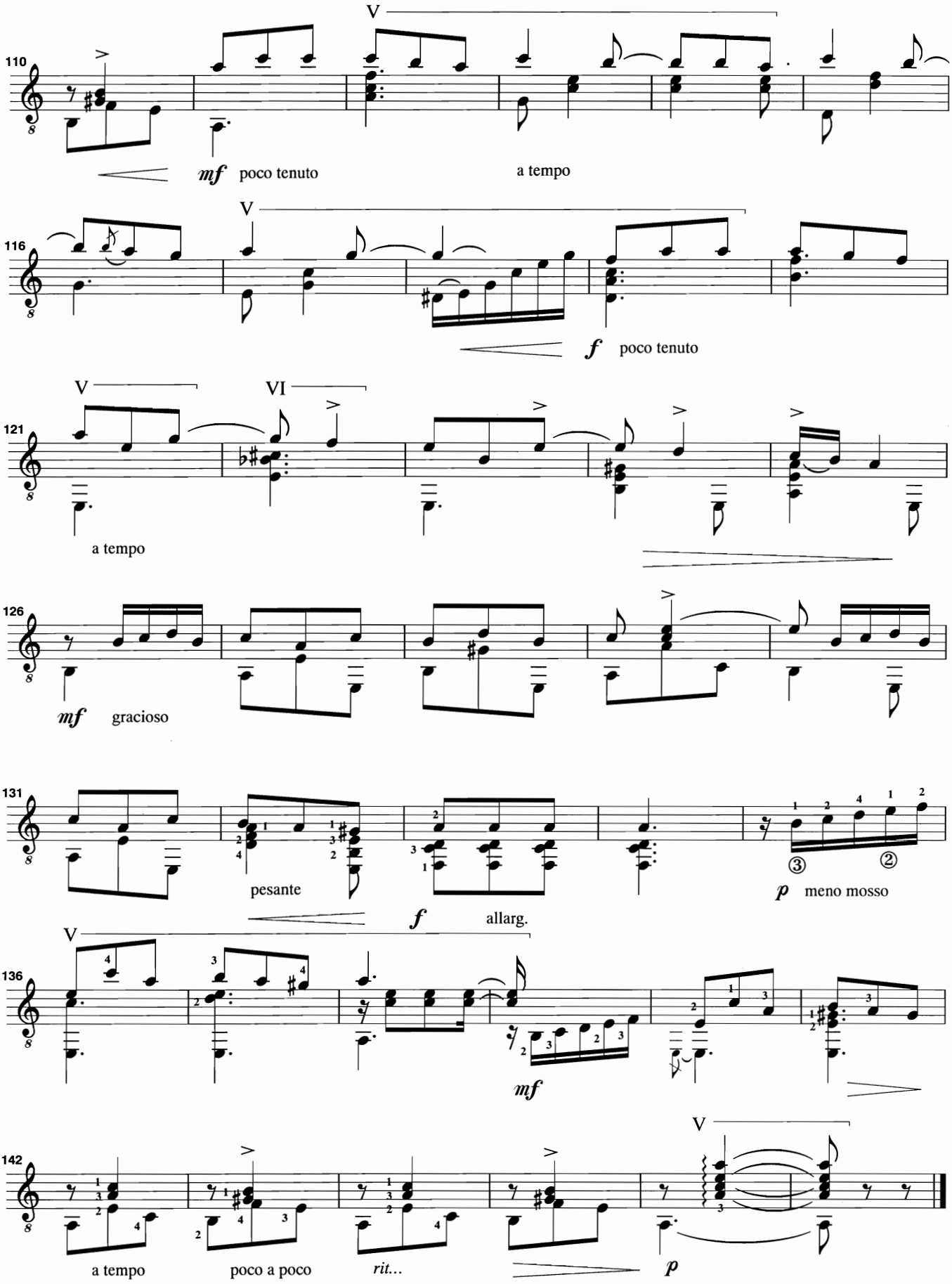
Allegretto tranquilo



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


VI
36
mf gracioso
41
46
cresc...
rall...
V
51
f
a tempo
poco allarg.
II
V
56
poco meno mosso
poco a poco animando
cresc...
II
V
61
I
66


71
III
VI
3
76
IX
VI
allarg.
f
81
II
ritenuto
Tempo I
86
V
mf
p
mf
92
II
V
98
V
II
V
p
mf
104
p

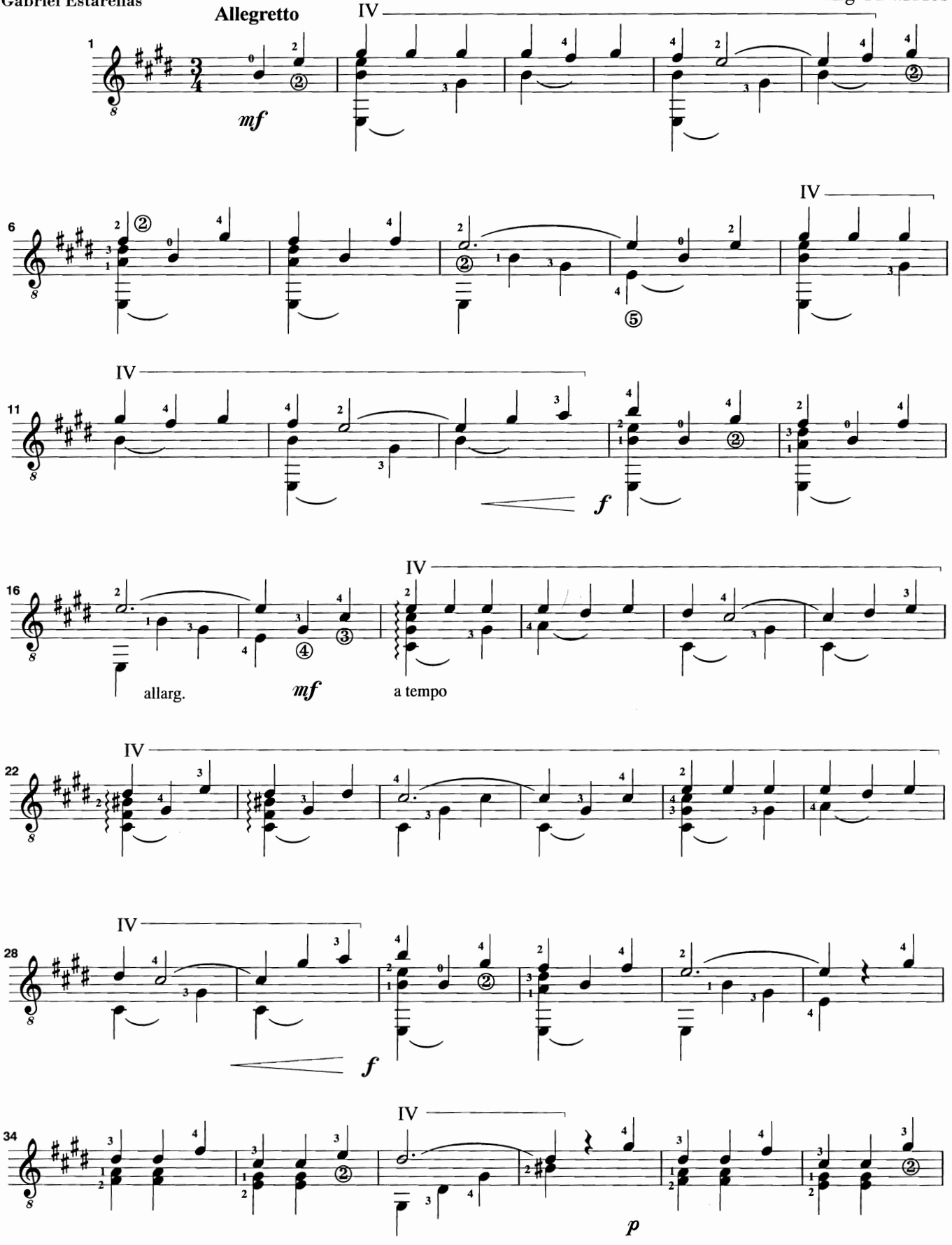

110
V
mf poco tenuto
a tempo
116
V
f poco tenuto
121
V
VI
a tempo
126
mf gracioso
131
pesante
f allarg.
p meno mosso
136
V
mf
142
a tempo
poco a poco
rit...
V
p

a mi entrañable amigo y discípulo José Corrales

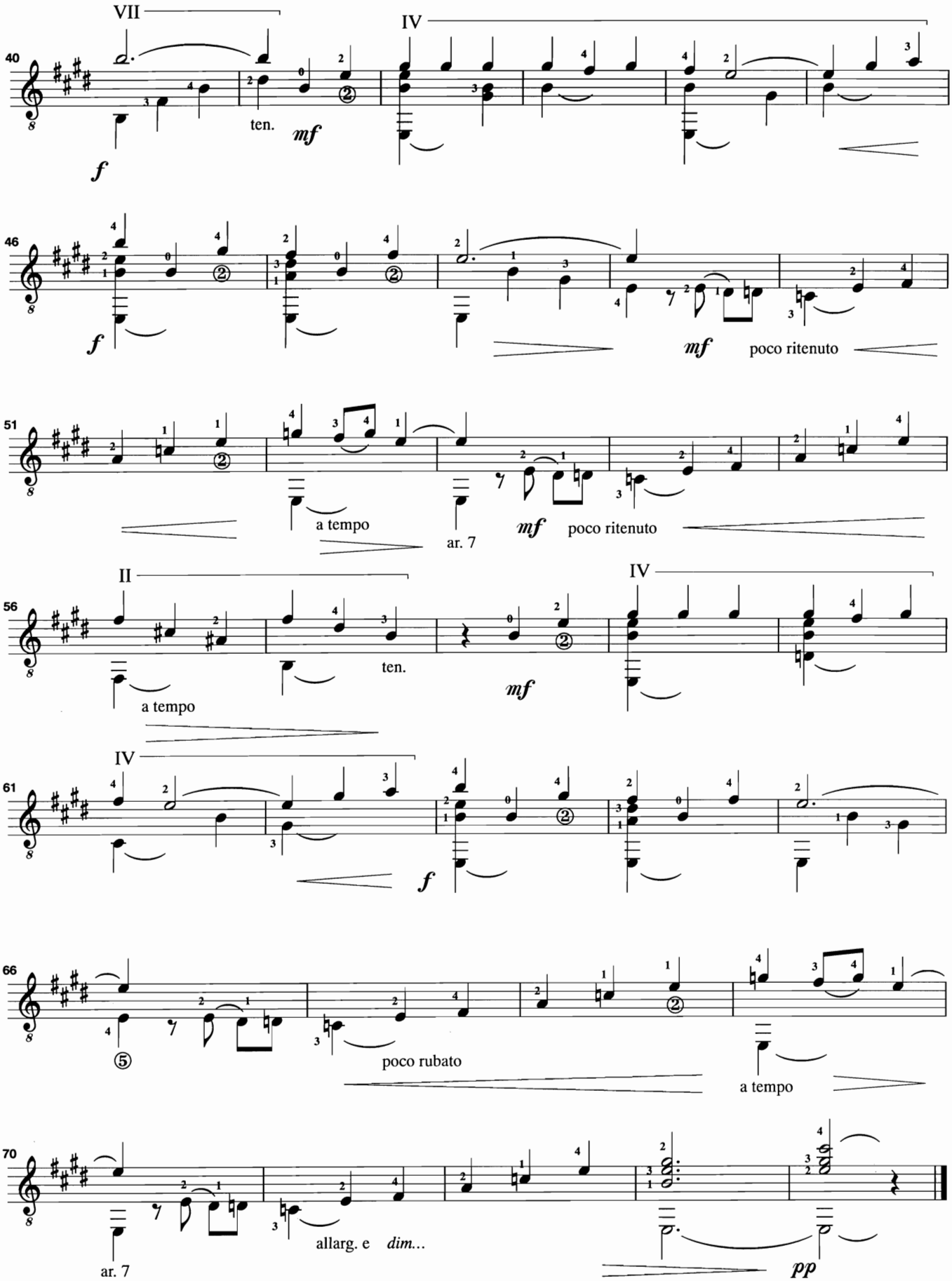
Vieja canción granadina

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


VII
IV
40
ten.
mf
f
46
f
mf
poco ritenuto
51
a tempo
ar. 7
mf
poco ritenuto
II
IV
56
a tempo
ten.
mf
IV
61
f
66
poco rubato
a tempo
70
ar. 7
allarg. e dim...
pp

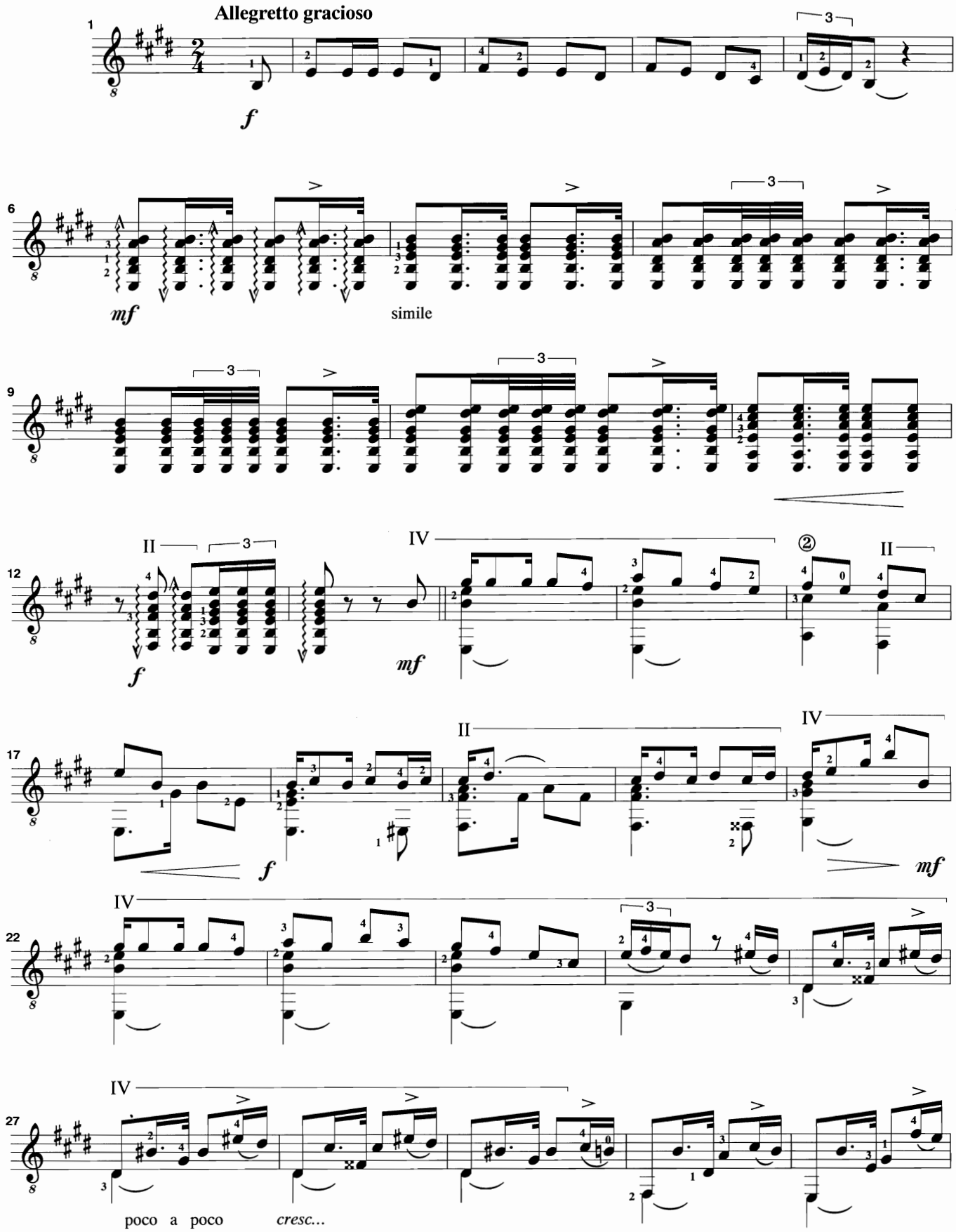
a mi íntimo y admirado amigo L.Sánchez Granada

Sal y Pimienta

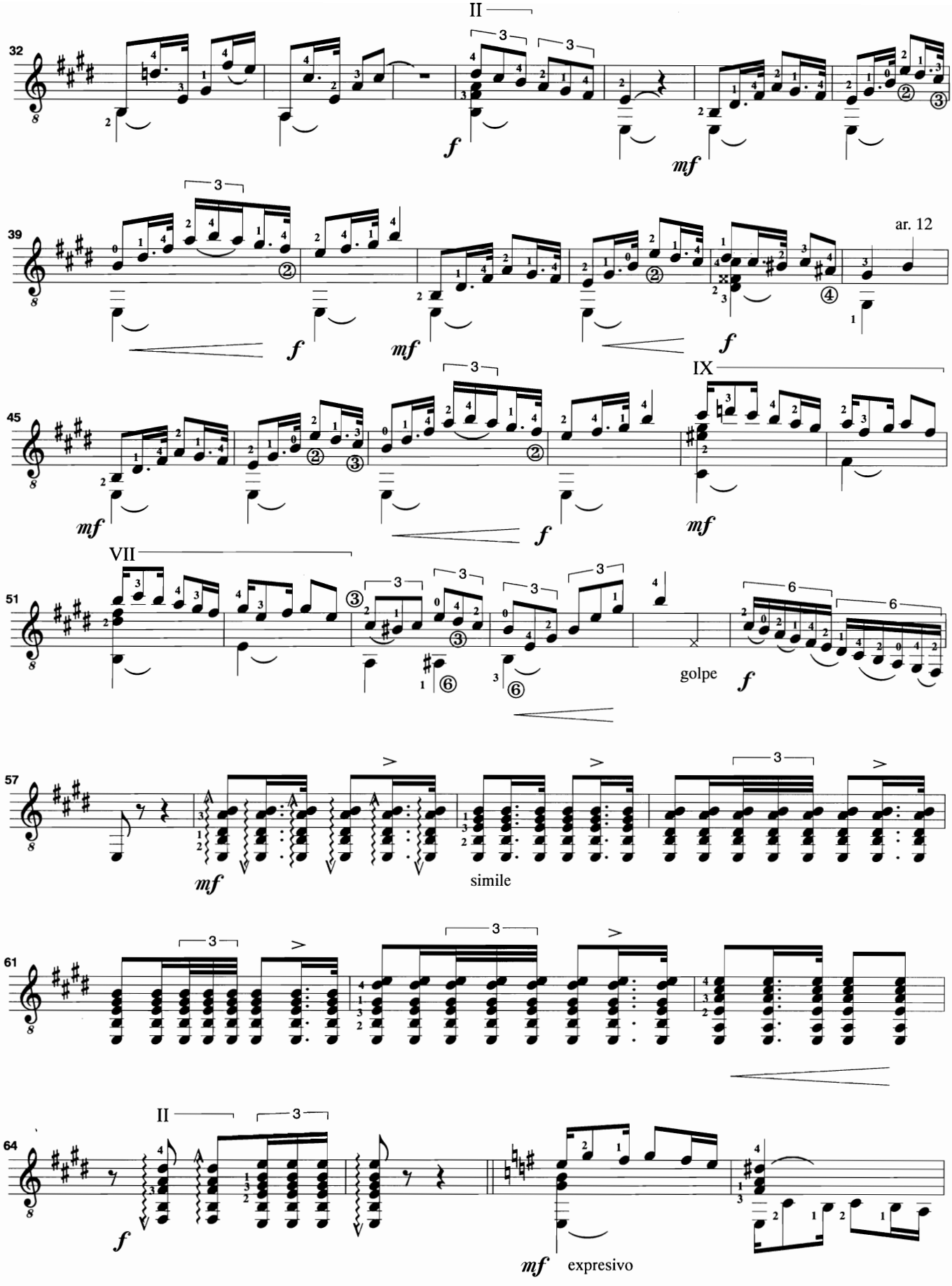
(Tango gitano)

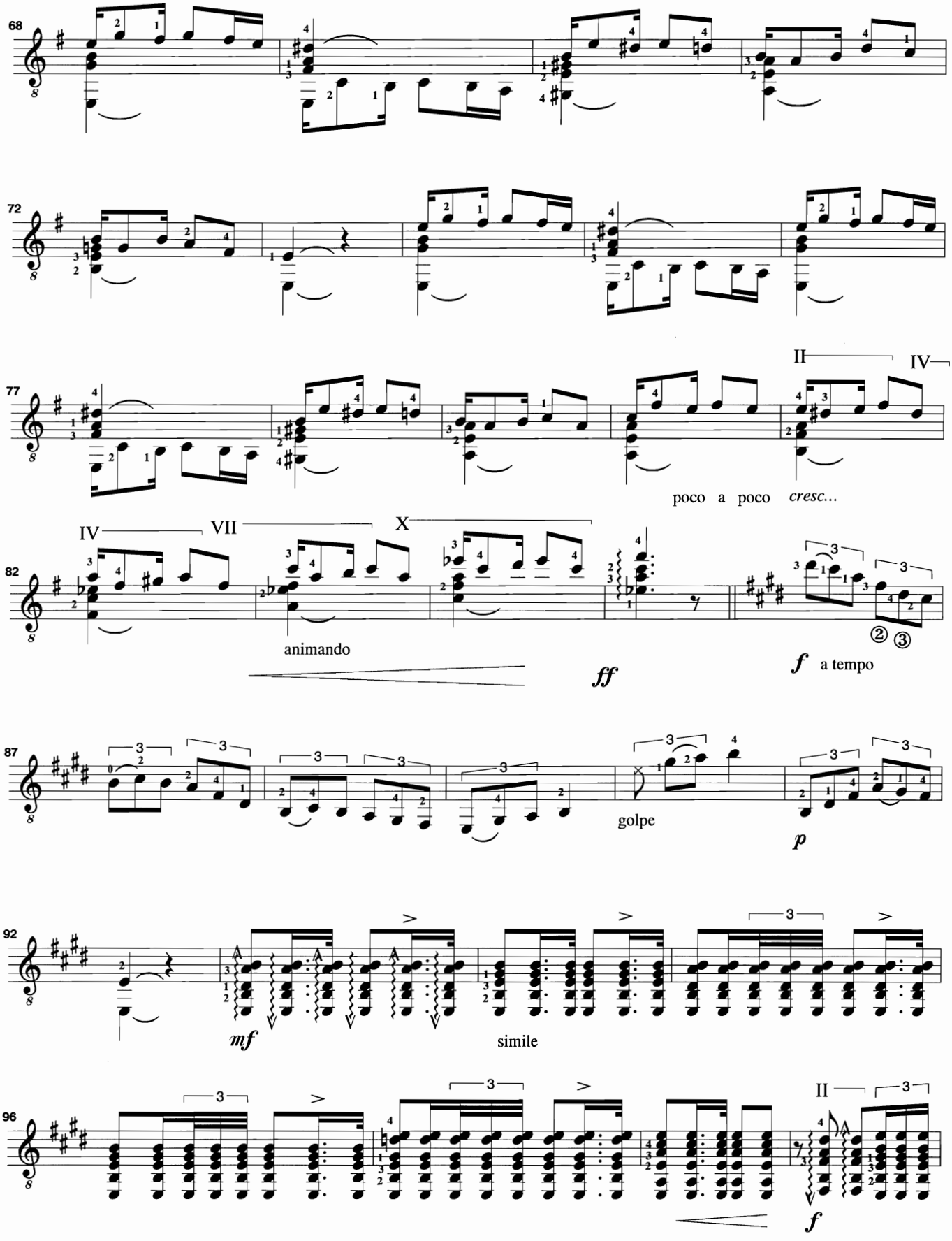
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

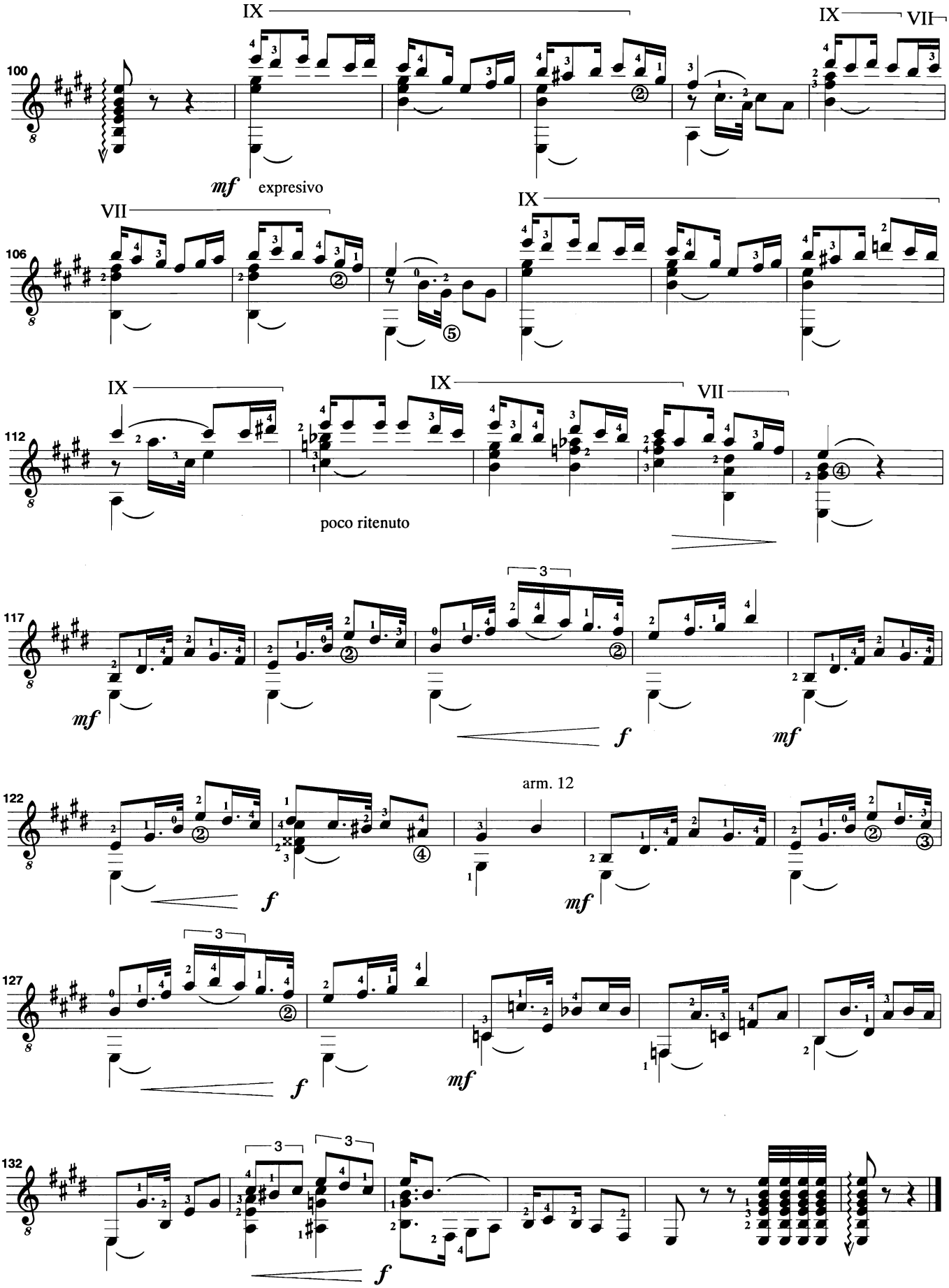
Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


II
32
f
mf
39
ar. 12
f
mf
f
45
IX
mf
f
mf
VII
51
golpe
f
57
mf
simile
61
II
64
f
mf
expresivo


68
72
77
II
IV
poco a poco cresc...
82
IV
VII
X
animando
ff
f a tempo
87
golpe
p
92
mf
simile
96
II
f


100
IX
IX
VII
mf
expresivo
106
VII
IX
112
IX
IX
VII
poco ritenuto
117
mf
f
mf
122
arm. 12
f
mf
127
f
mf
132
f

a mi esposa

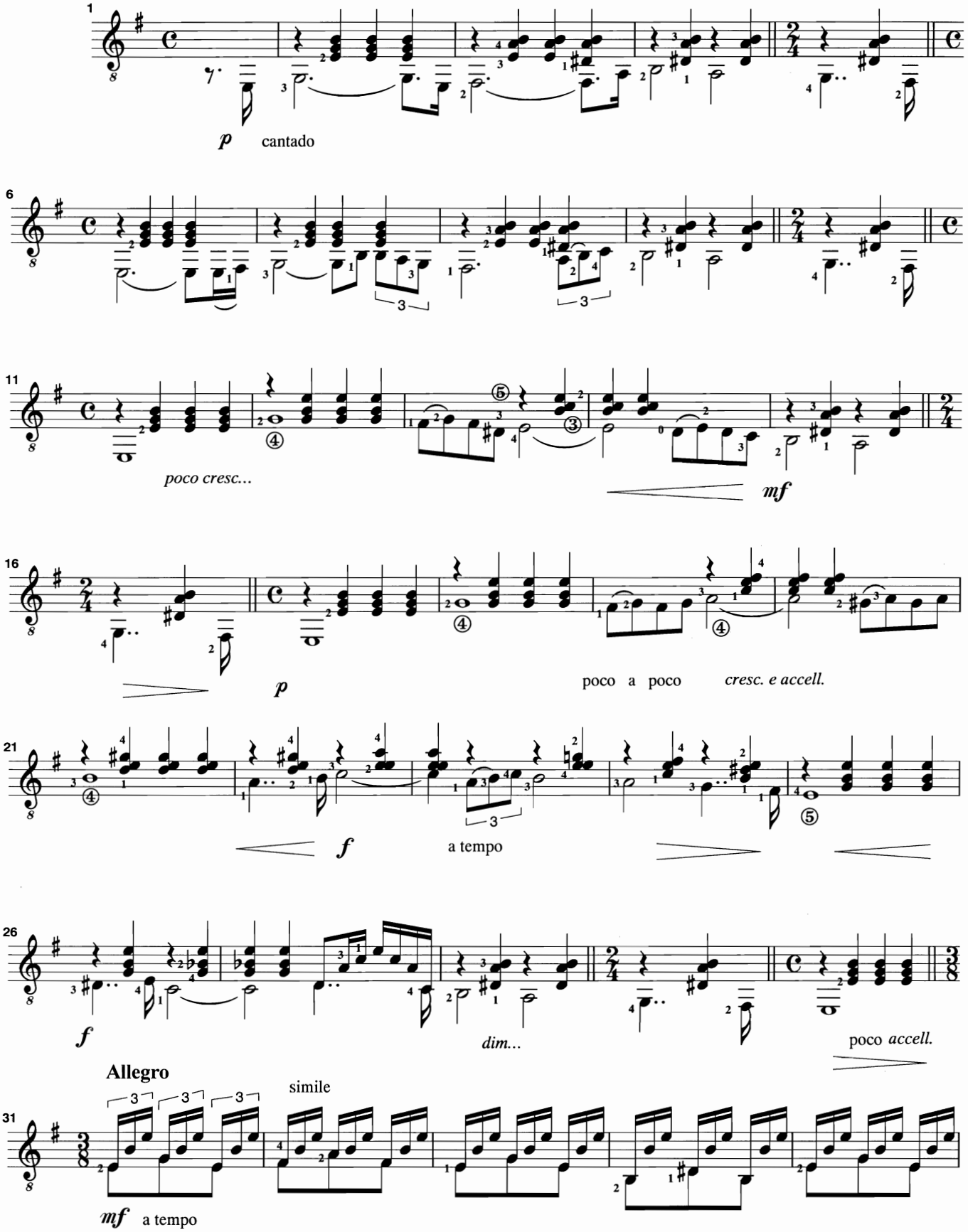
Nostalgia de Petenera

(Peteneras)

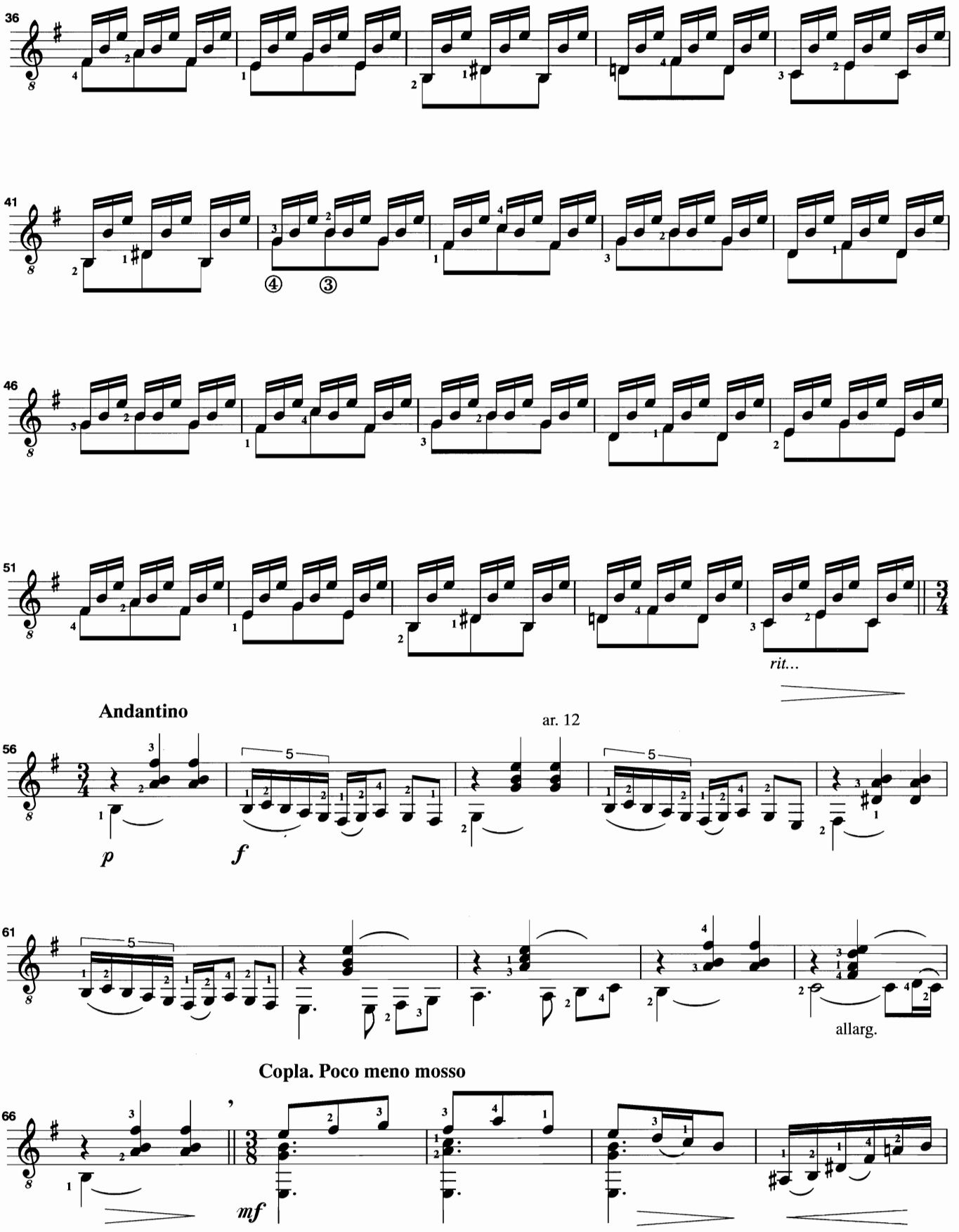
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

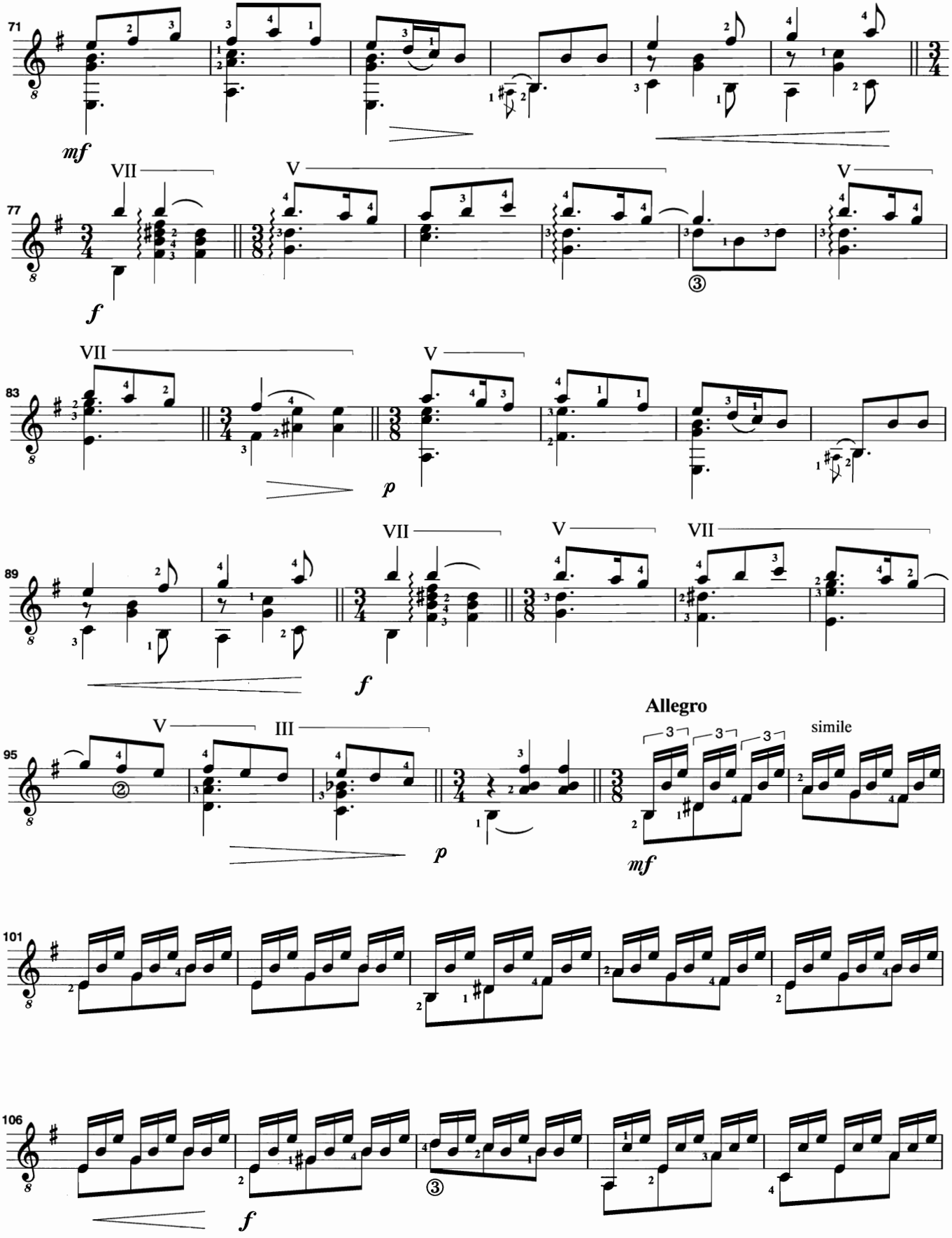
Ángel Barrios

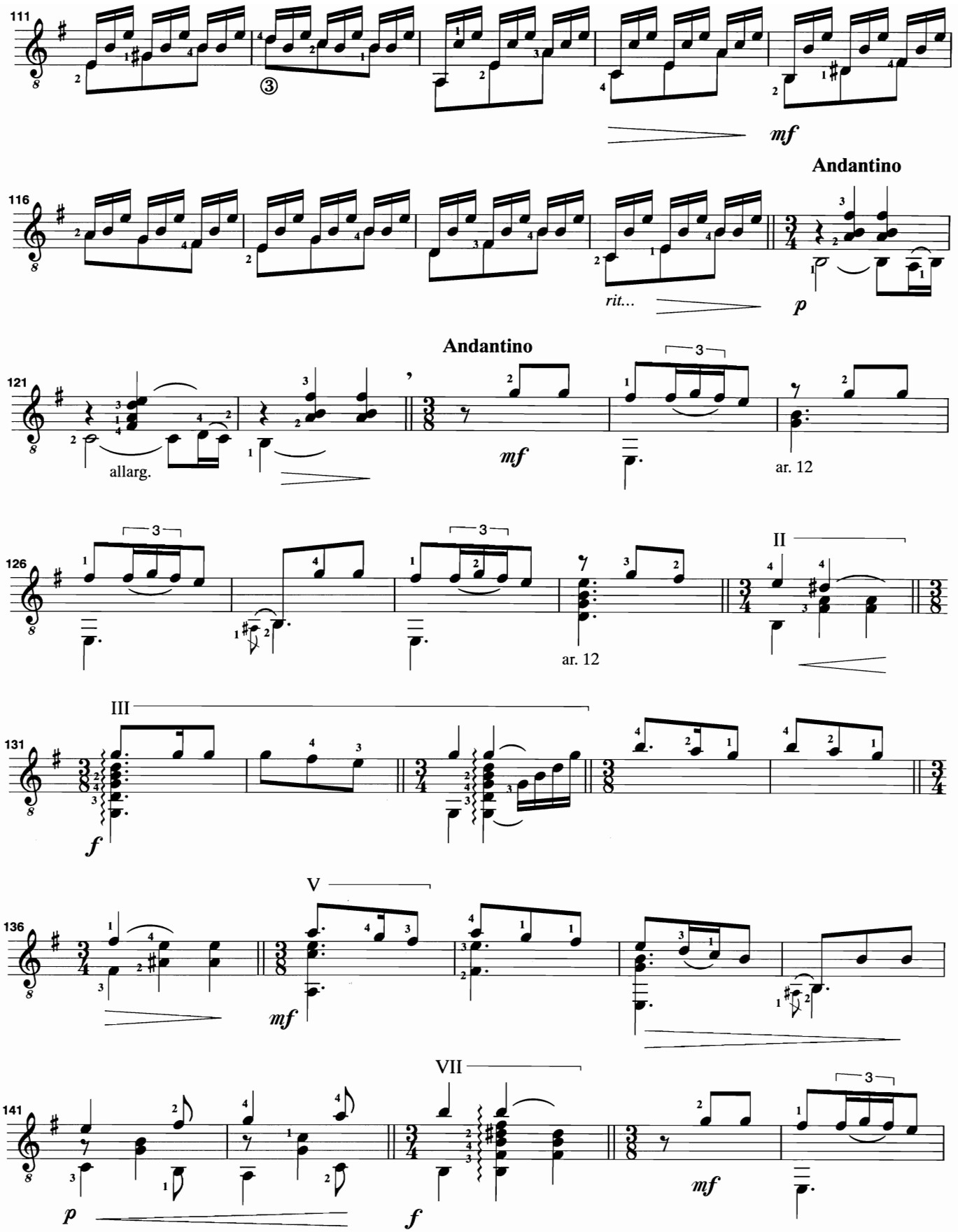
Andante

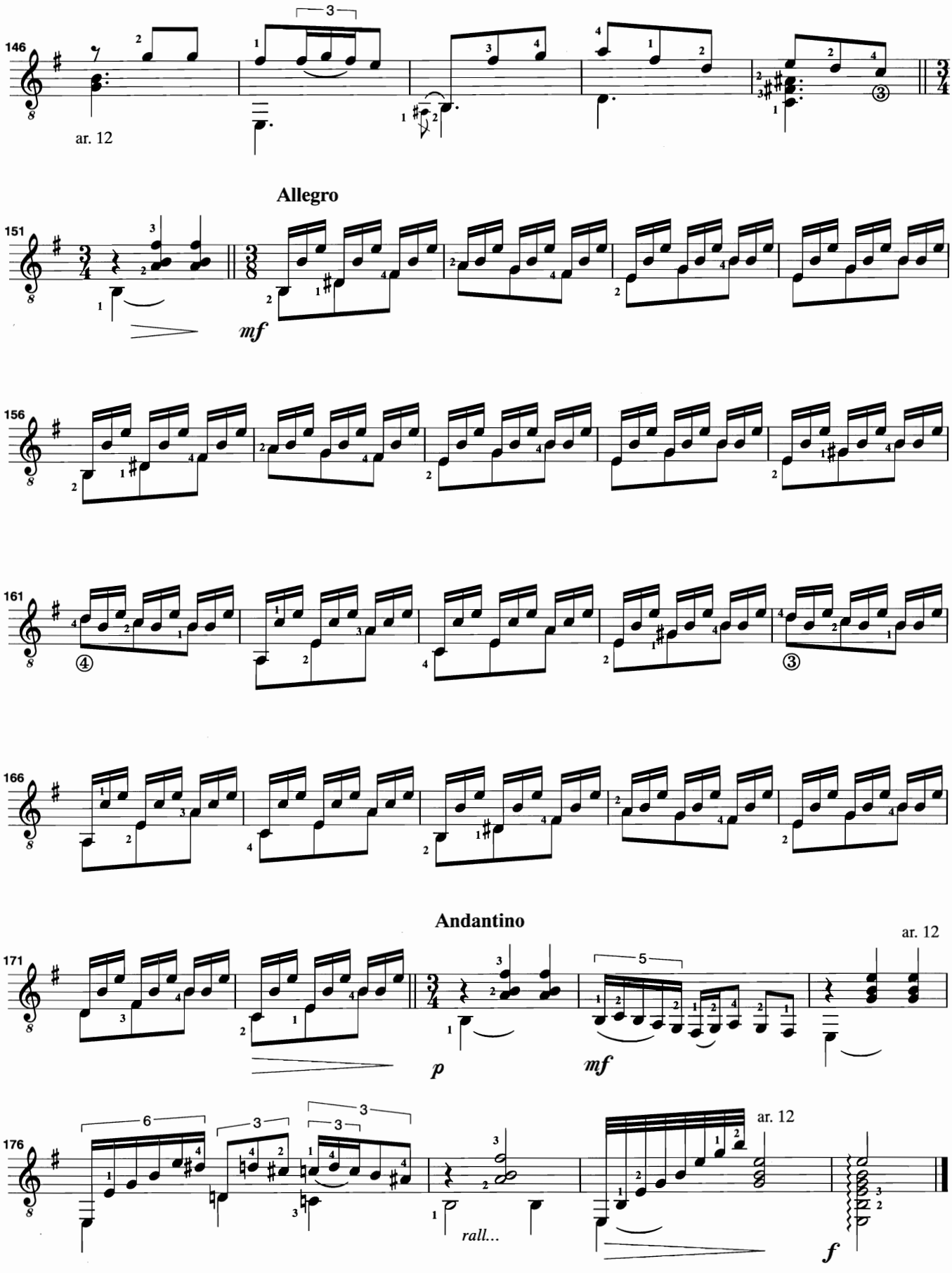


© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


36
41
④
③
46
51
rit...
Andantino
ar. 12
56
p
f
61
allarg.
Copla. Poco meno mosso
66
mf


71
mf
77
VII
V
V
f
③
83
VII
V
p
89
VII
V
VII
f
95
V
III
②
p
Allegro
simile
mf
101
106
③
f


111
mf
Andantino
116
rit...
p
Andantino
121
allarg.
mf
ar. 12
126
ar. 12
II
III
131
f
V
136
mf
VII
141
p
f
mf

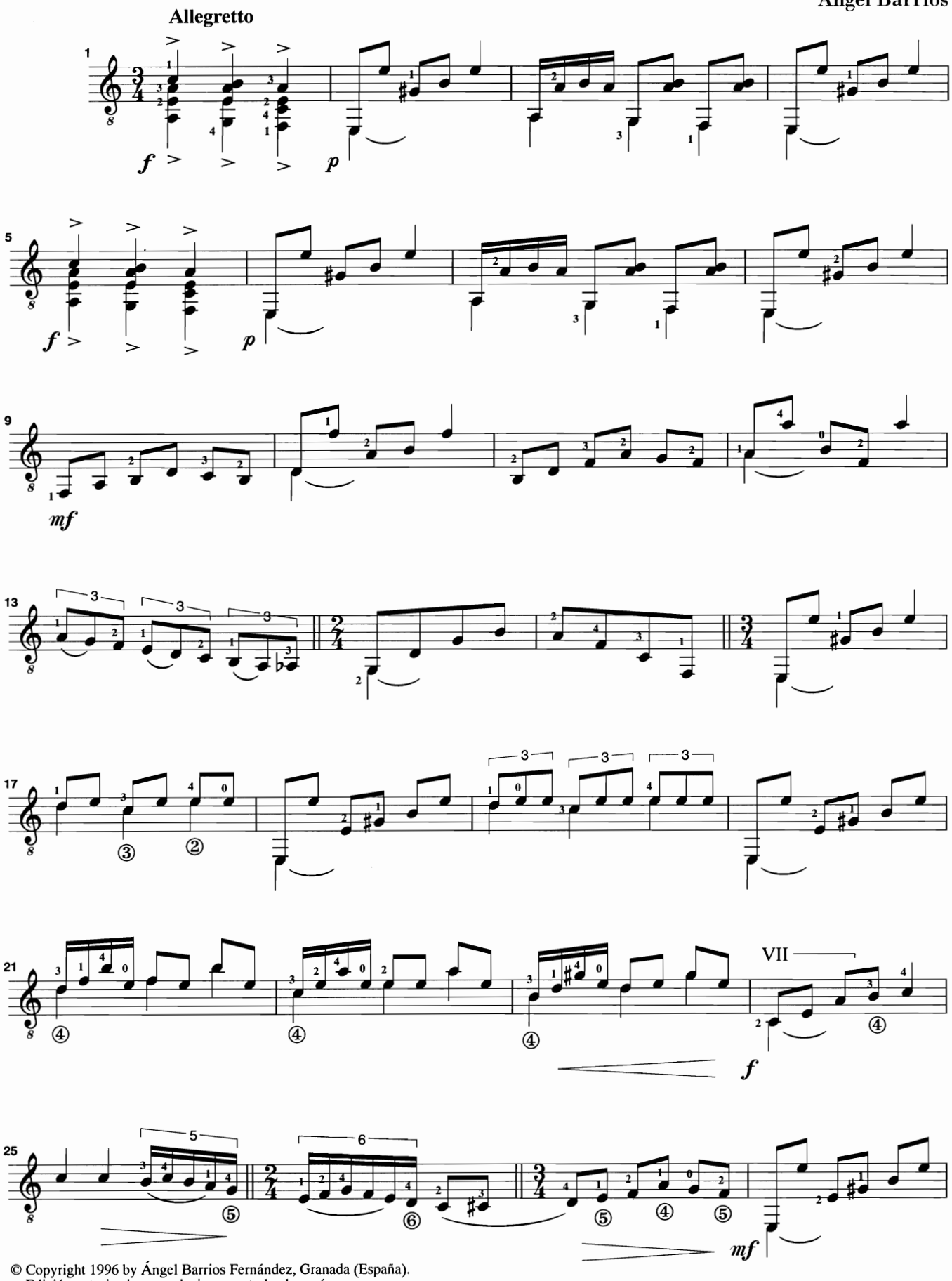

146
ar. 12
Allegro
151
mf
156
161
166
Andantino
171
ar. 12
p
mf
176
rall...
ar. 12
f

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

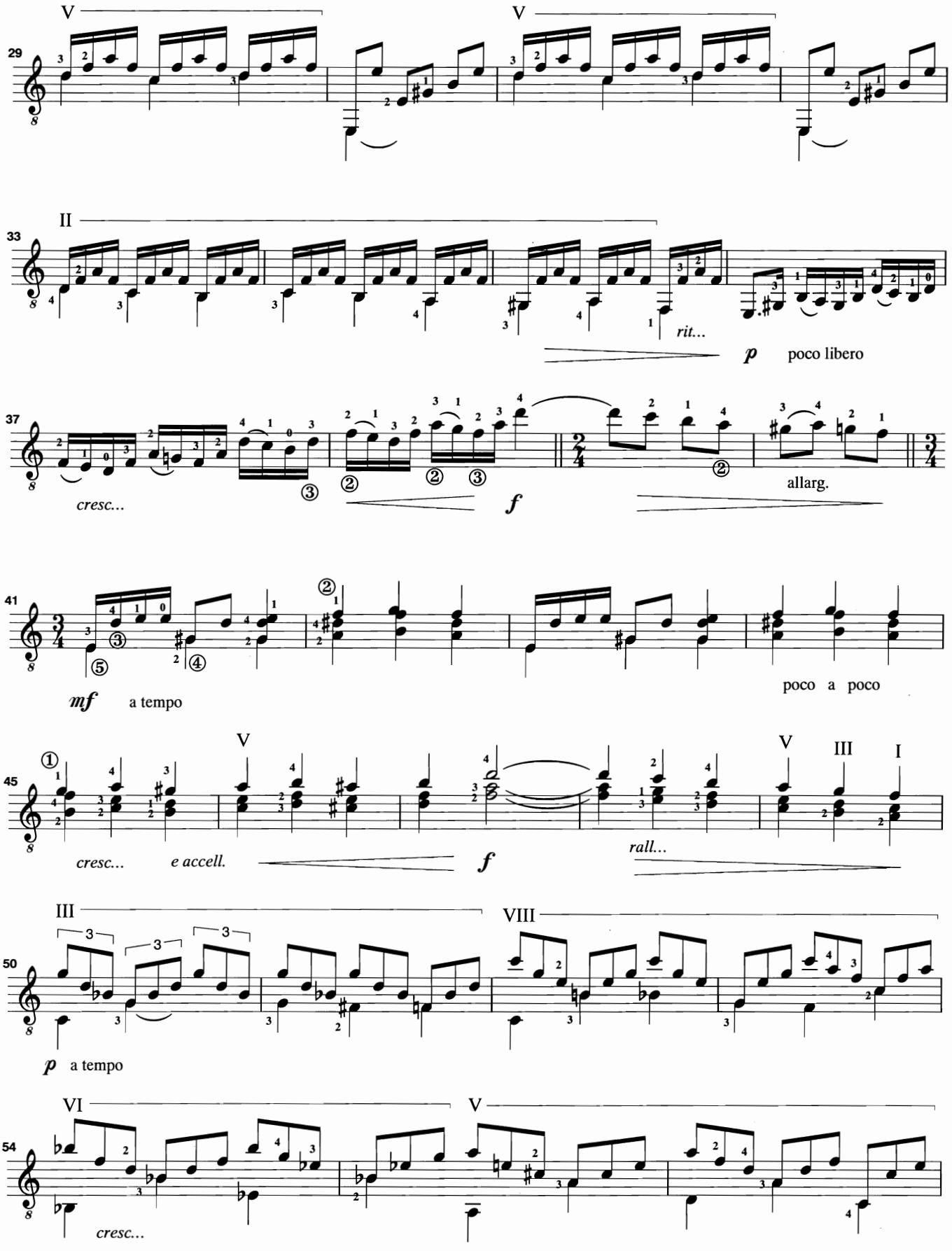
Te llevo en el alma

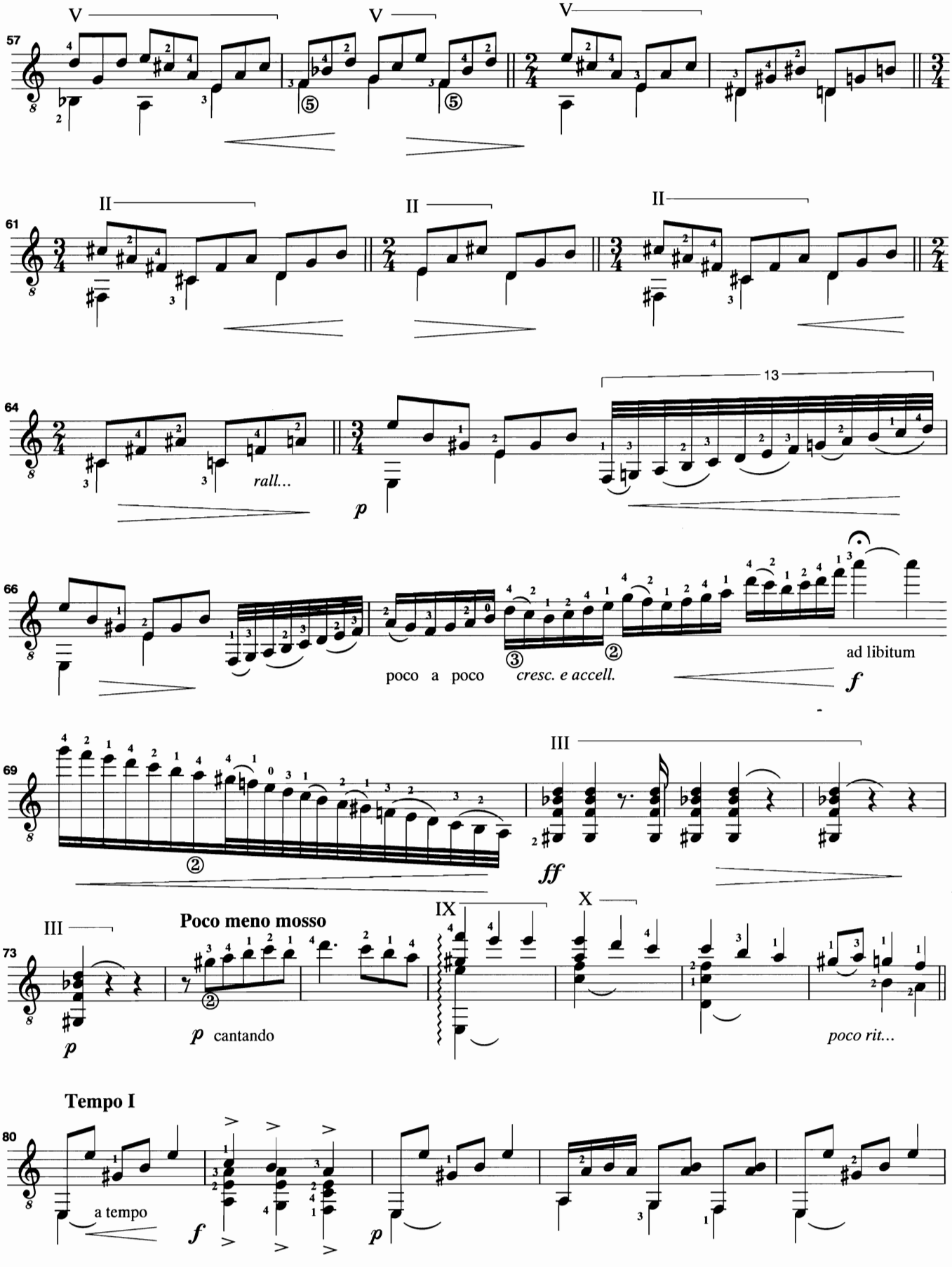
(Soleares)

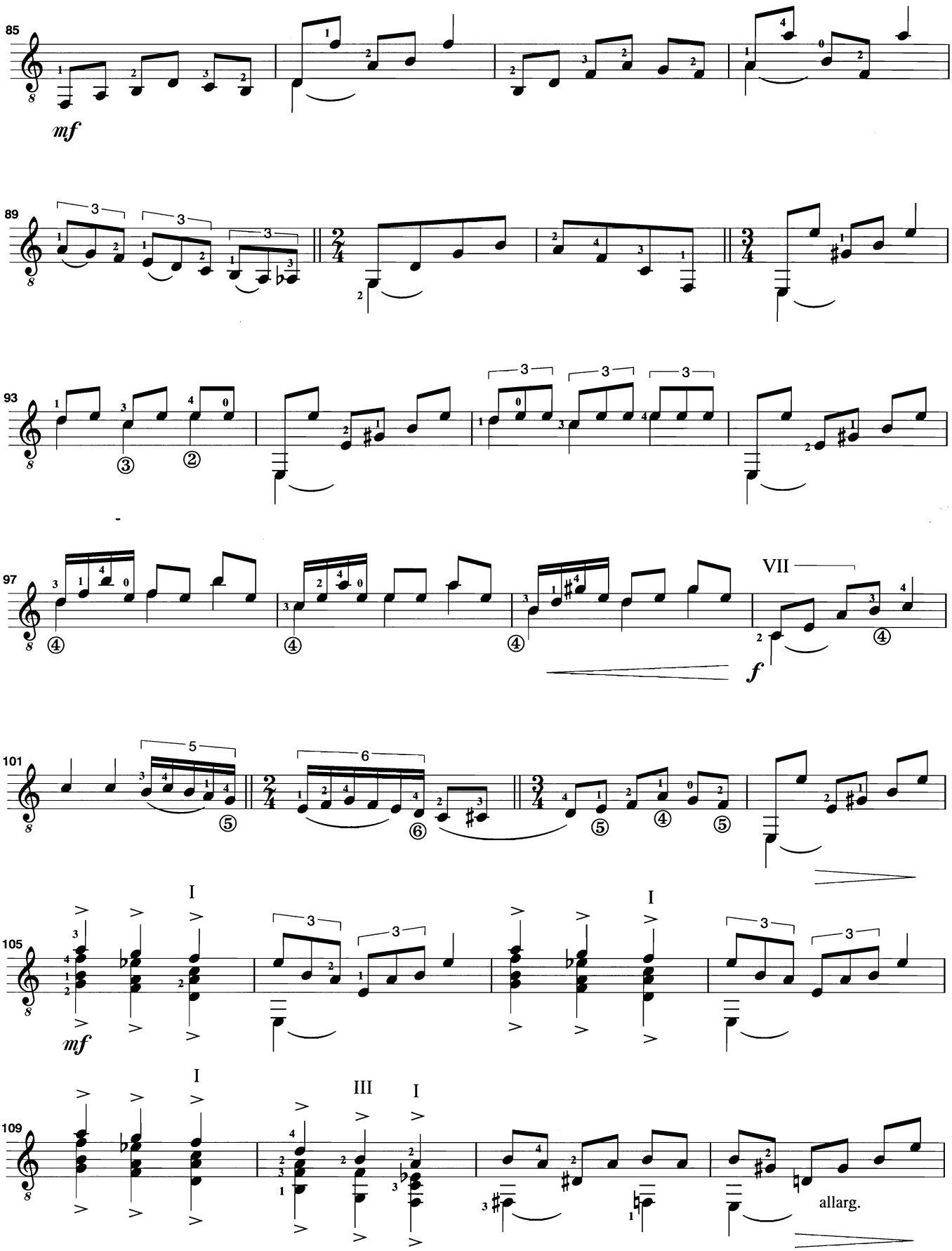
Ángel Barrios

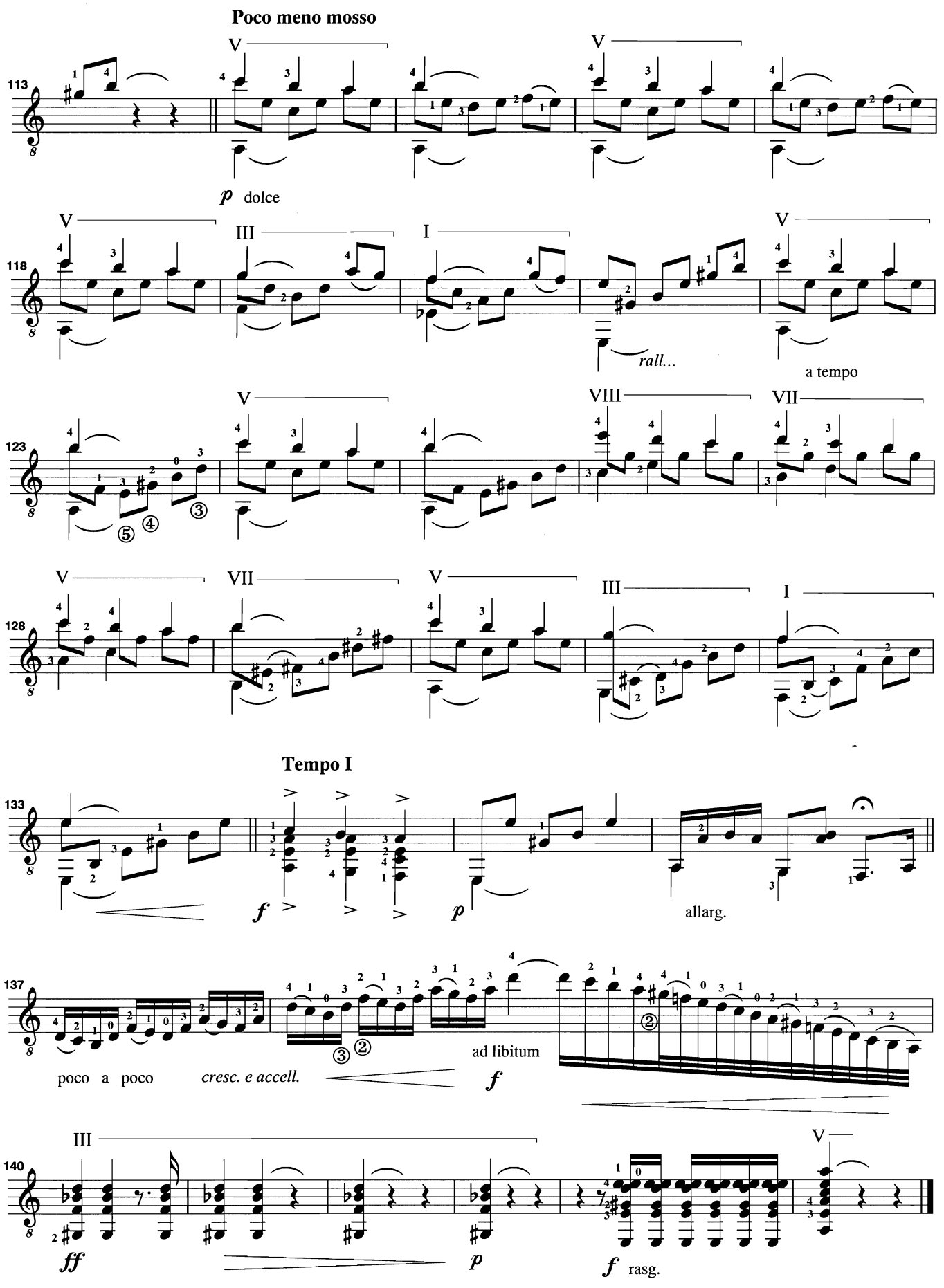


© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


V
V
29
II
33
rit...
p poco libero
37
cresc...
f
allarg.
41
mf a tempo
poco a poco
45
V
V
III
I
cresc... e accell.
f
rall...
III
VIII
50
p a tempo
VI
V
54
cresc...


57
V
V
V
61
II
II
II
64
rall...
p
13
66
poco a poco
cresc. e accell.
ad libitum
f
69
III
ff
73
III
Poco meno mosso
p
p cantando
IX
X
poco rit...
Tempo I
80
a tempo
f
p


85
mf
89
93
97
VII
f
101
105
I
mf
109
III
allarg.


Poco meno mosso
113
V
V
p dolce
118
V
III
I
V
rall...
a tempo
123
V
VIII
VII
128
V
VII
V
III
I
Tempo I
133
f
p
allarg.
137
poco a poco
cresc. e accell.
ad libitum
f
140
III
V
ff
p
f rasg.

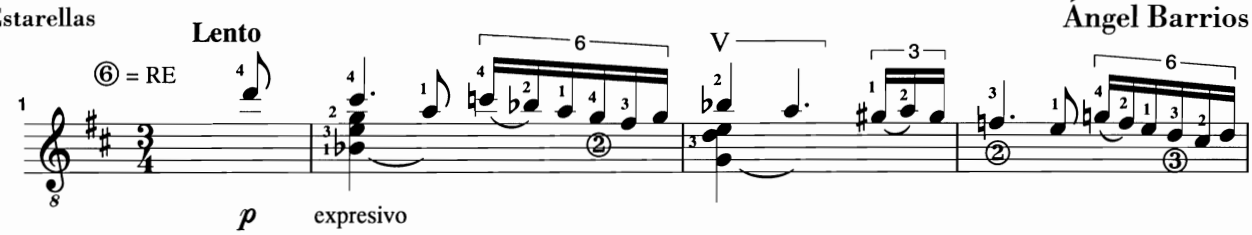
a las trillizas Mª del Coro, Mª Paloma y Mª Begoña de Quadros

Voces infantiles en el Albaicín

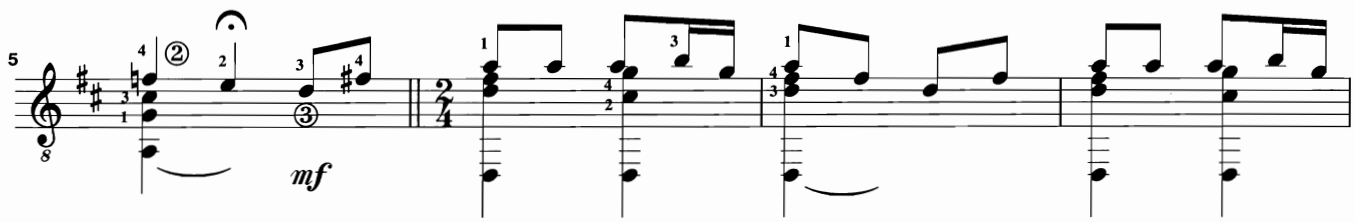
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

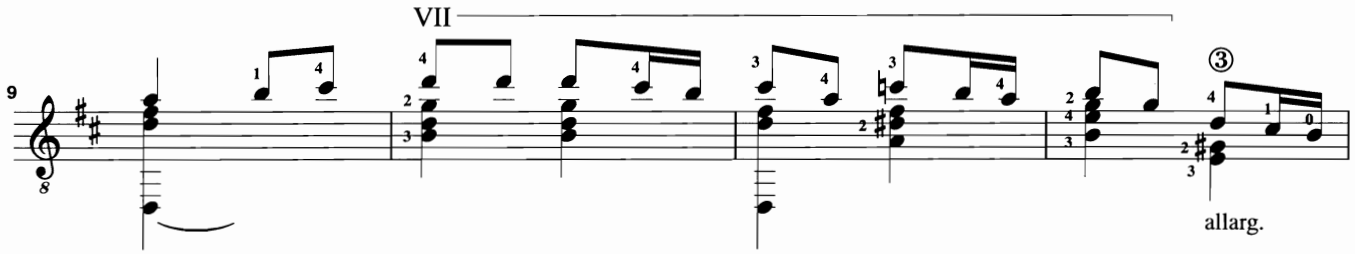
Ángel Barrios

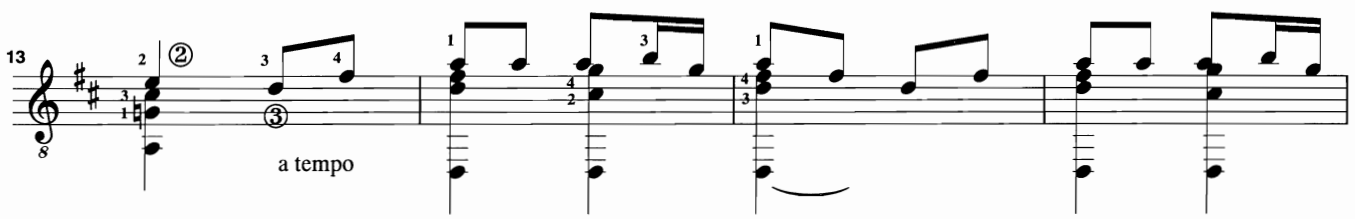
Lento

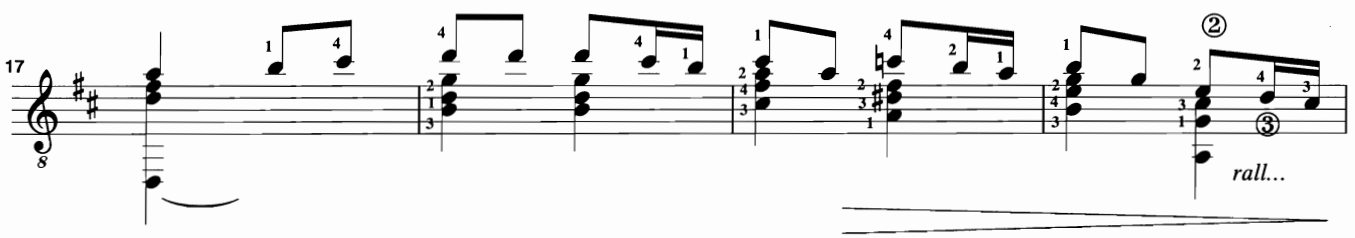


Allegretto gracioso

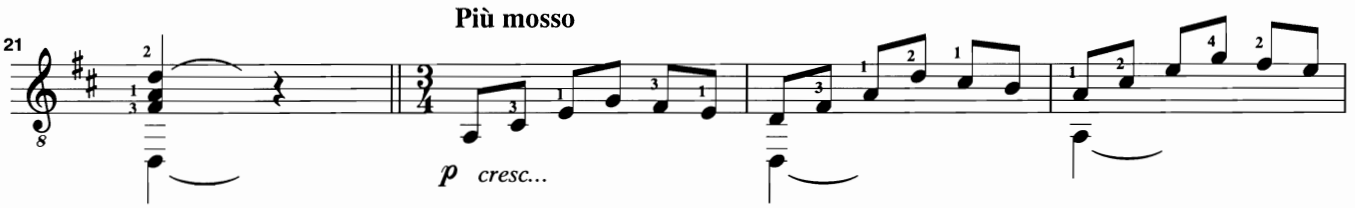


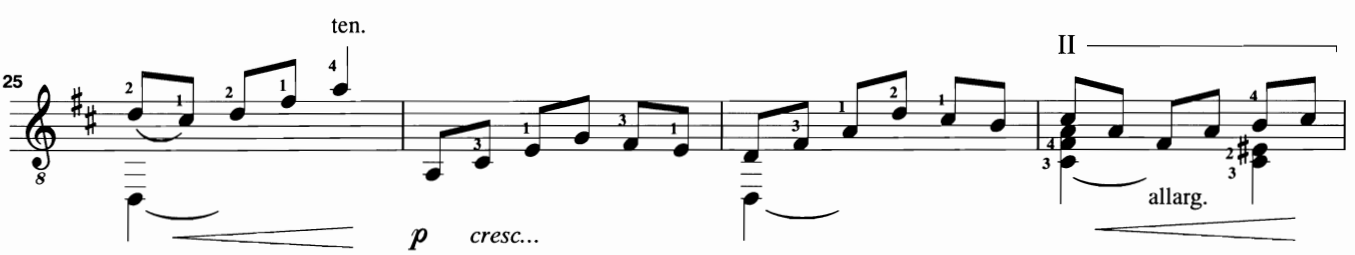




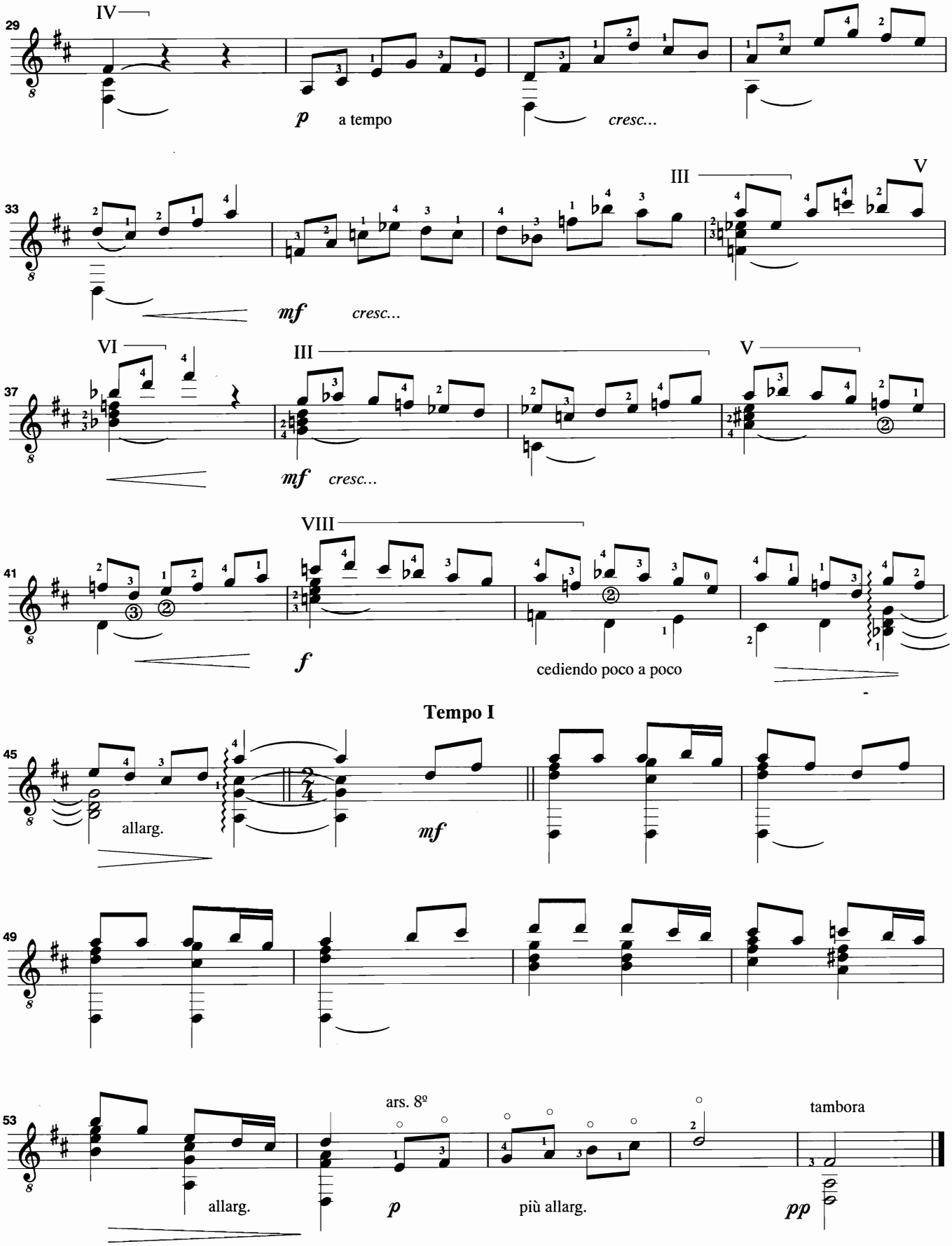


Più mosso





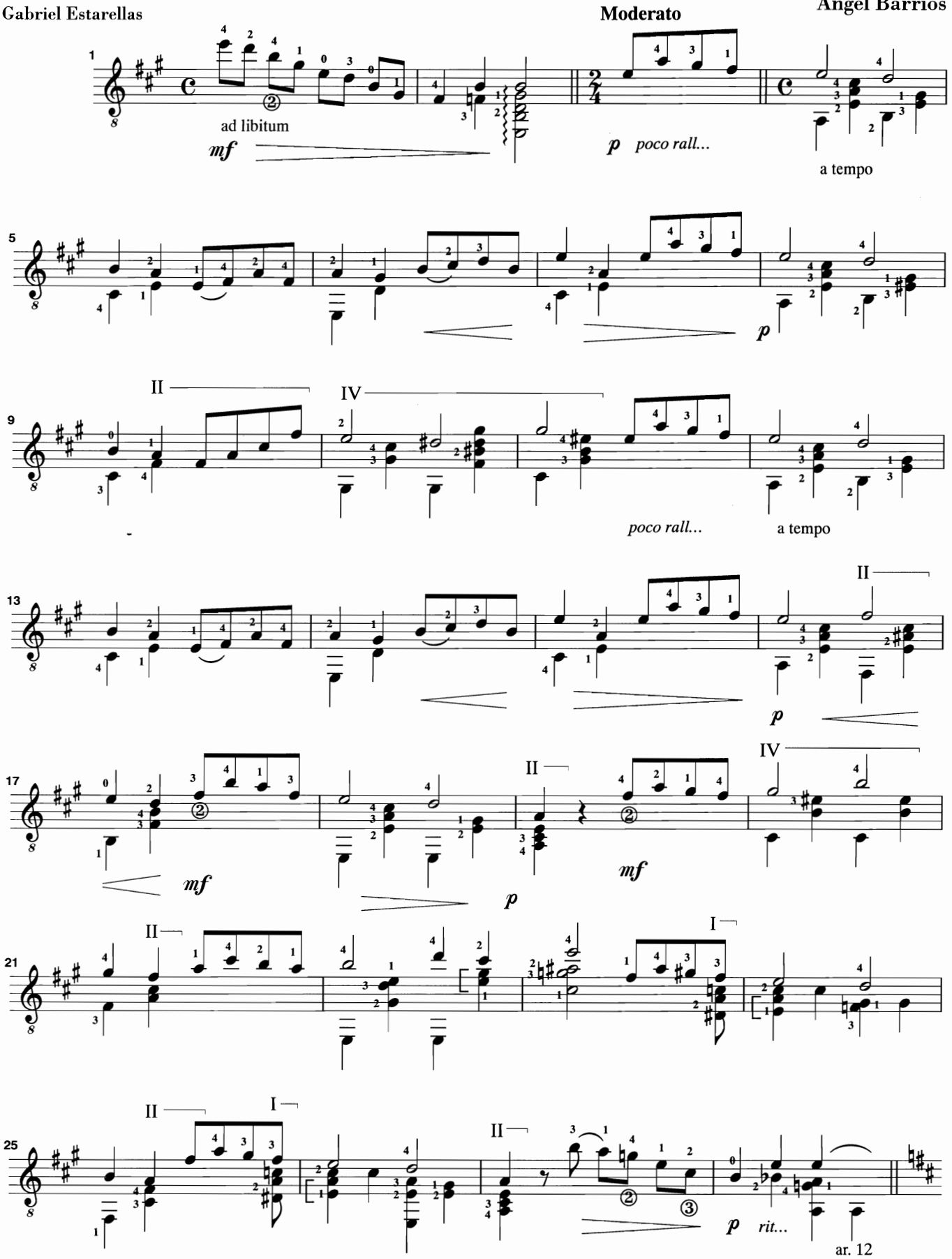
© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


29
IV
p
a tempo
cresc...
33
III
V
mf
cresc...
37
VI
III
V
mf
cresc...
41
VIII
f
cediendo poco a poco
Tempo I
45
allarg.
mf
49
53
ars. 8º
allarg.
p
più allarg.
tambora
pp

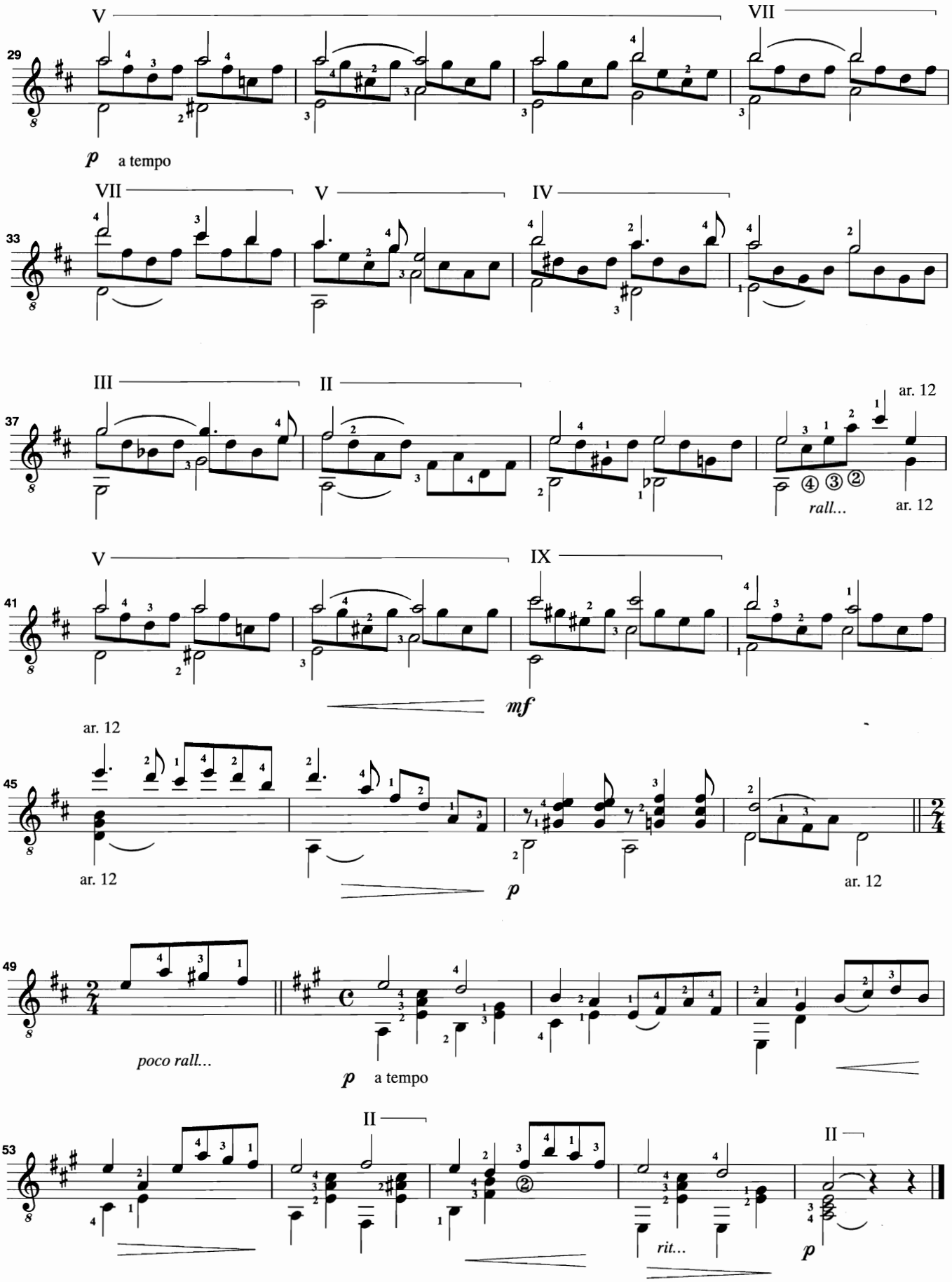
Estampa romántica

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).

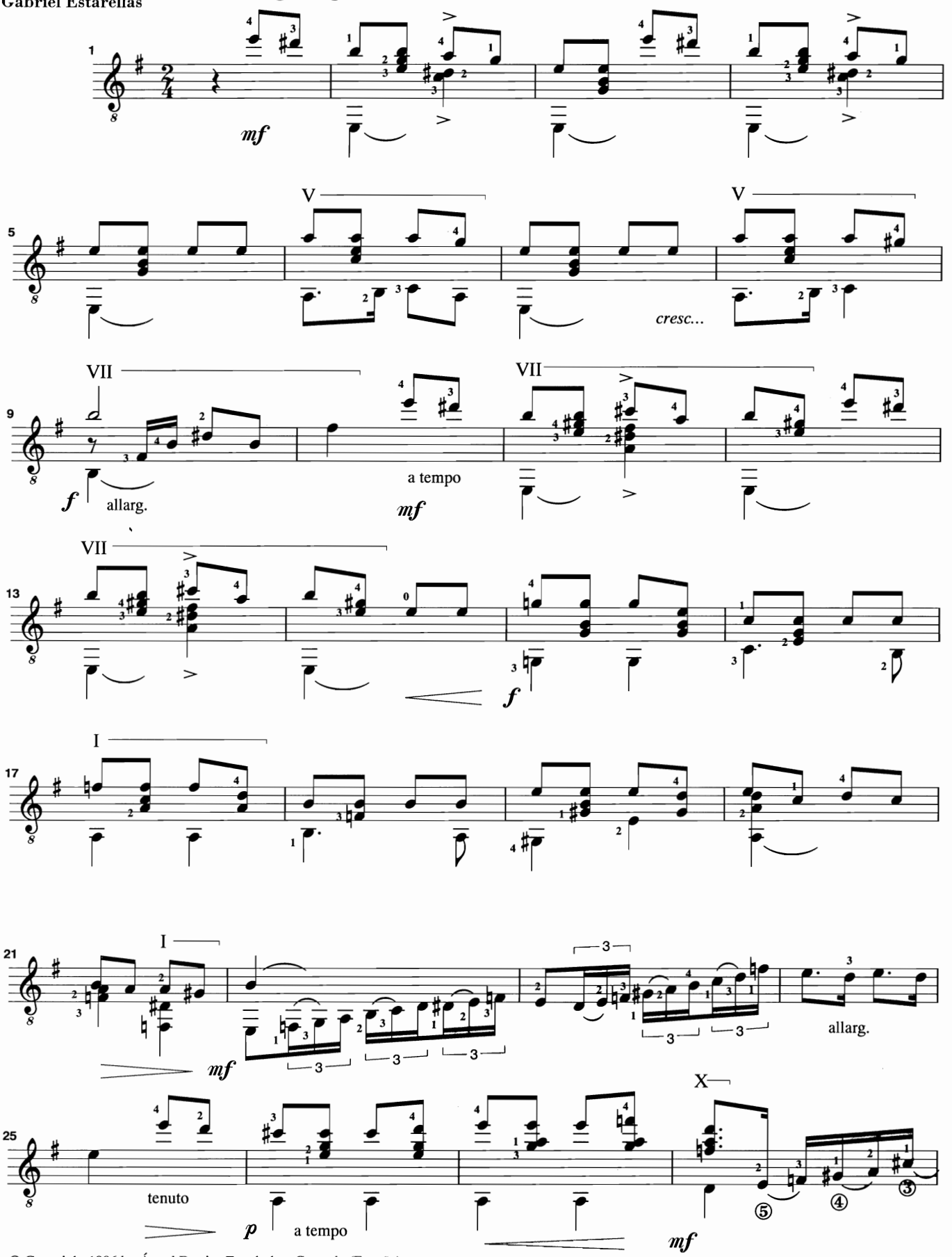

29
V
VII
p a tempo
33
VII
V
IV
37
III
II
ar. 12
④ ③ ②
rall...
ar. 12
41
V
IX
mf
ar. 12
45
ar. 12
p
ar. 12
49
poco rall...
p a tempo
53
II
II
rit...
p

Zapapongo

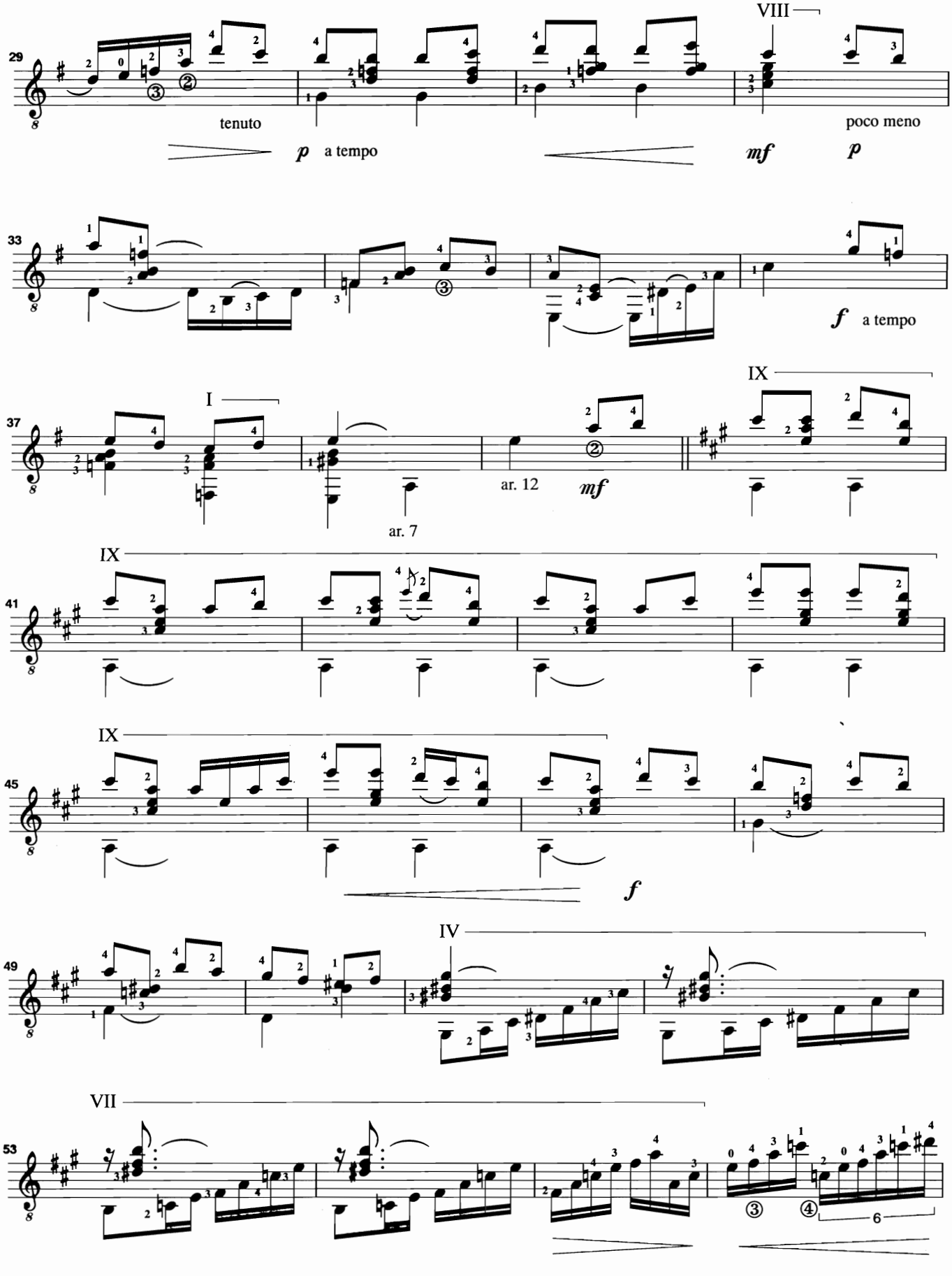
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

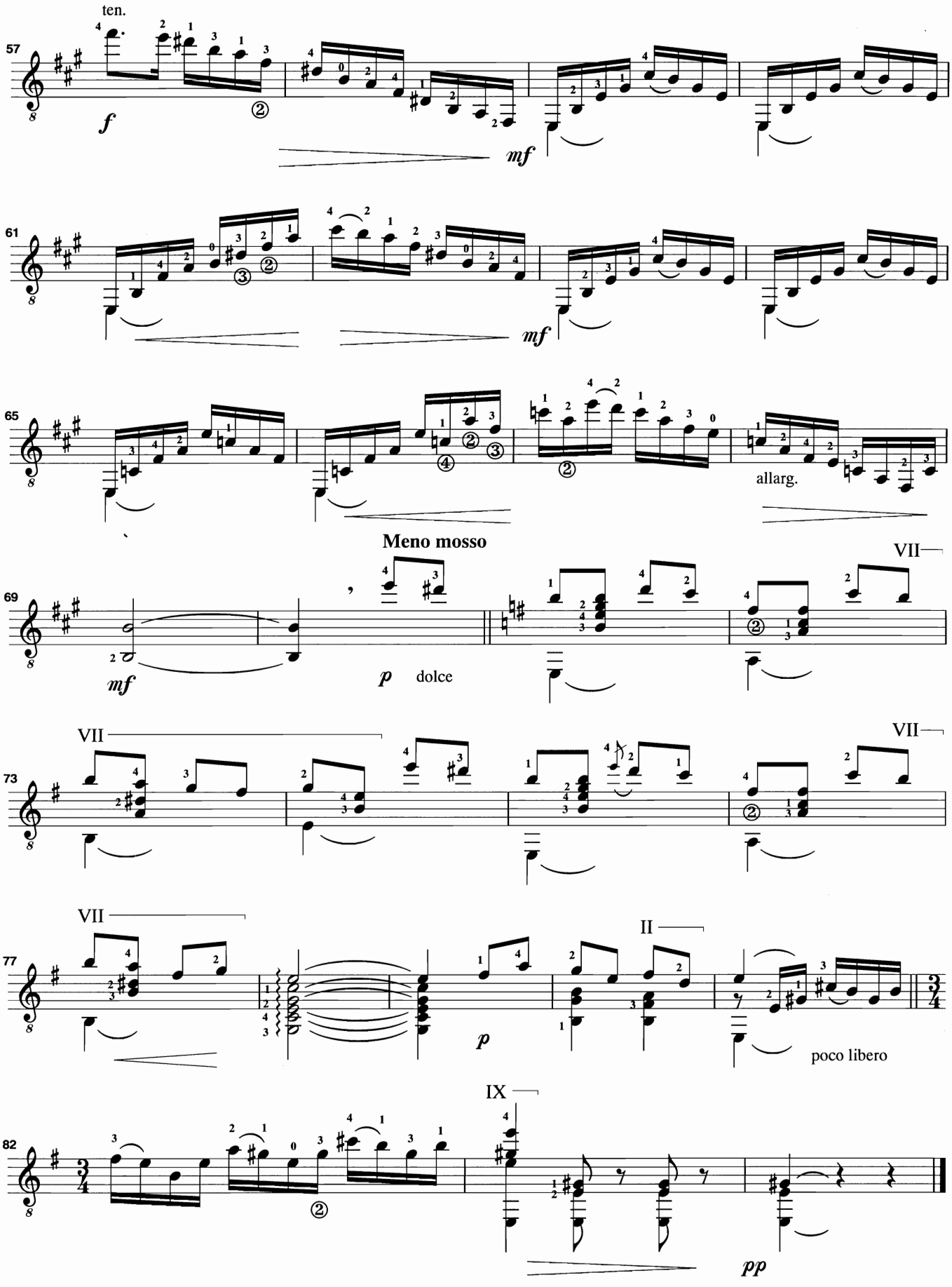
Ángel Barrios

Allegretto gracioso



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


VIII
29
tenuto
p a tempo
mf
poco meno
p
33
f a tempo
I
IX
37
ar. 12
mf
ar. 7
IX
41
IX
45
f
IV
49
VII
53
6


ten.
57
f
mf
61
mf
65
allarg.
Meno mosso
69
mf
p dolce
VII
73
VII
VII
77
VII
II
p
poco libero
IX
82
pp

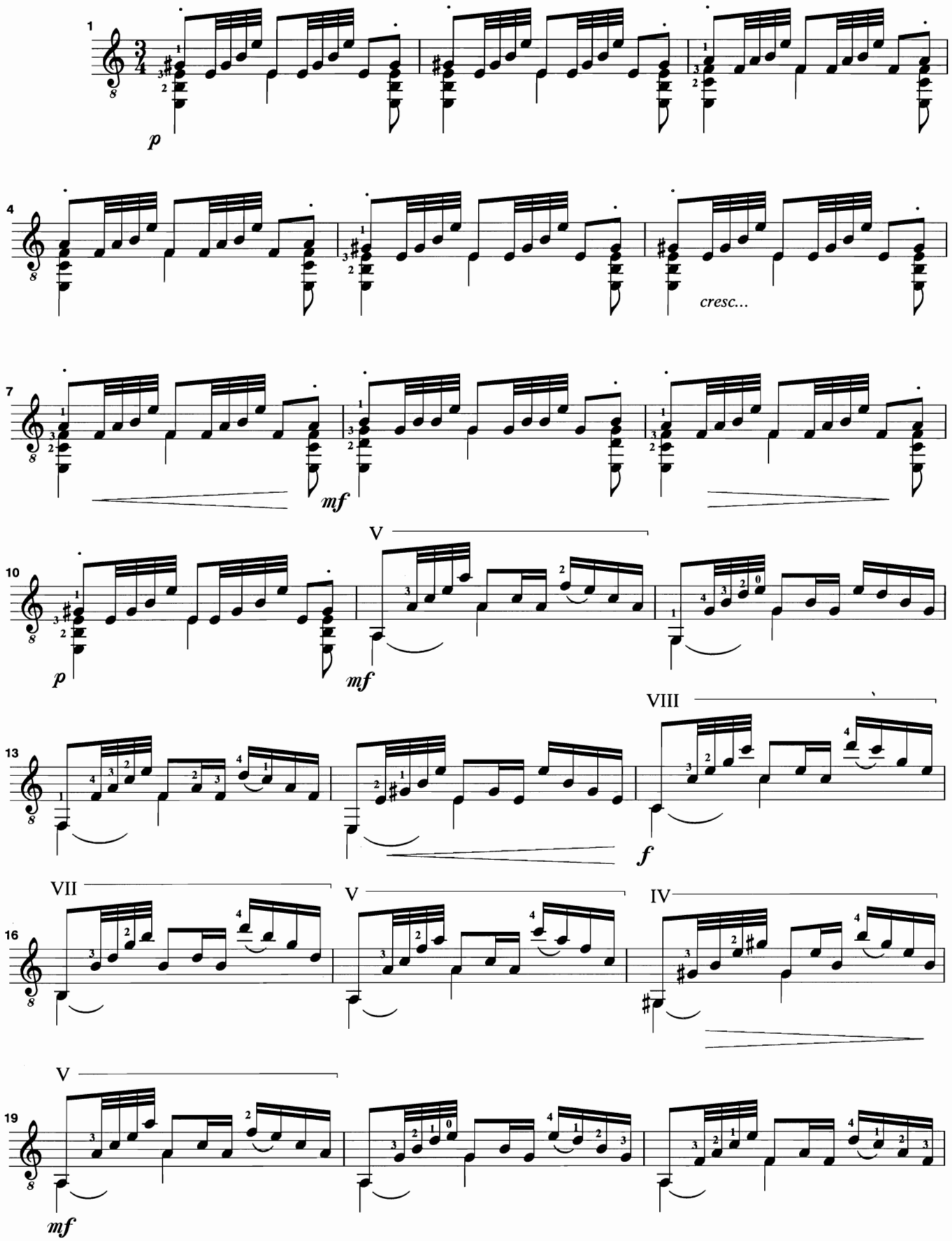
a mi amigo Bernard Romfaut

Fandango antiguo

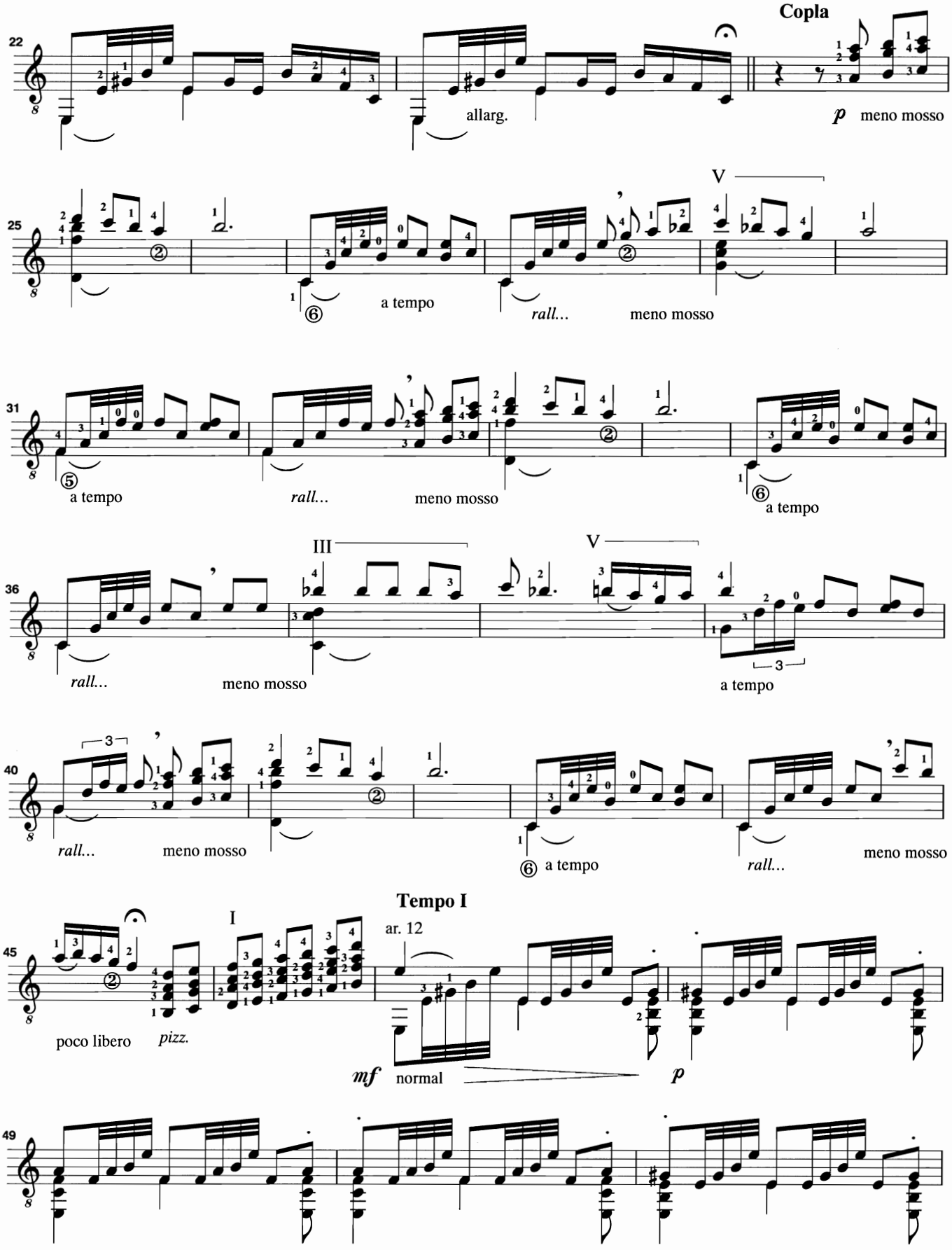
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

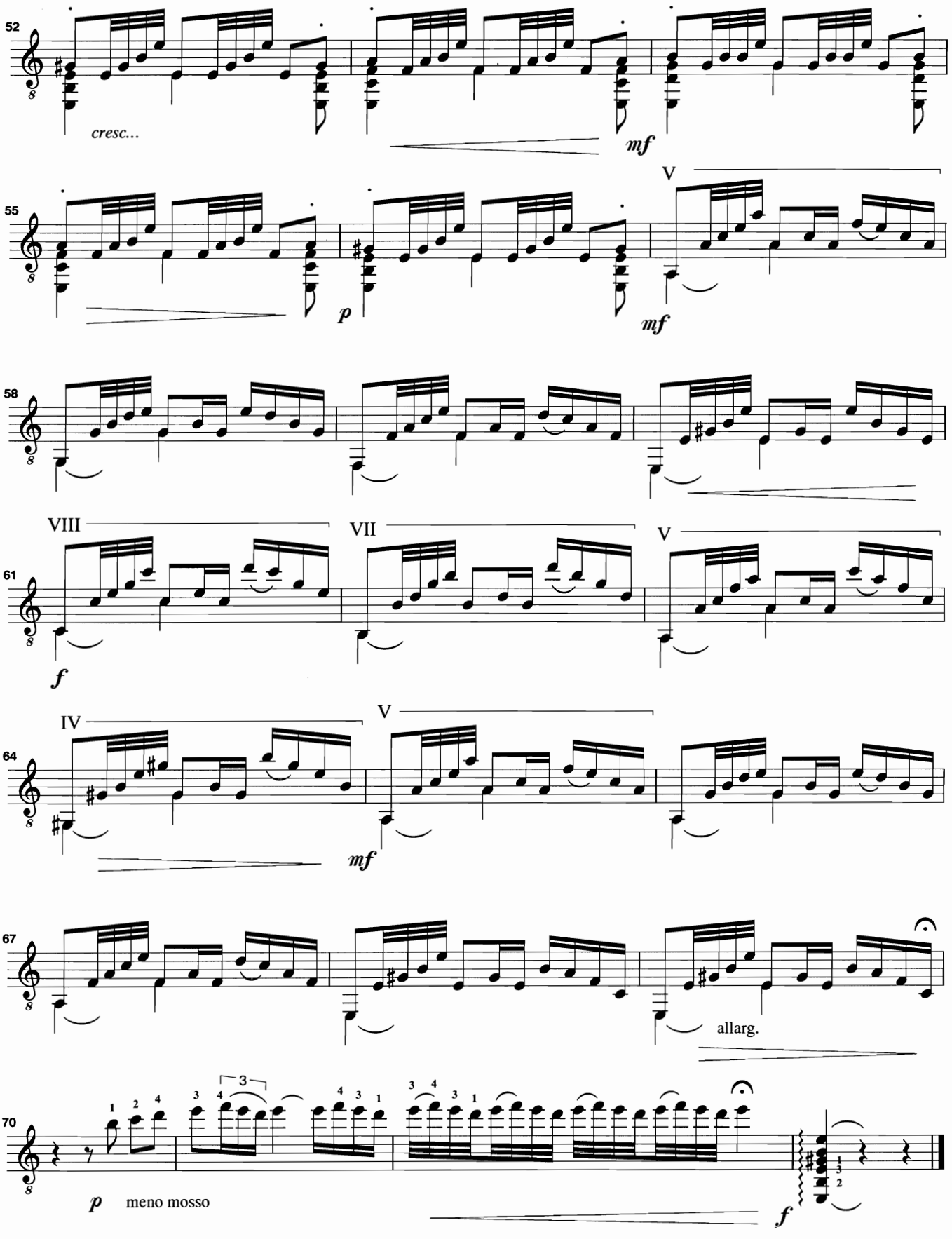
Ángel Barrios

Allegretto tranquilo



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).

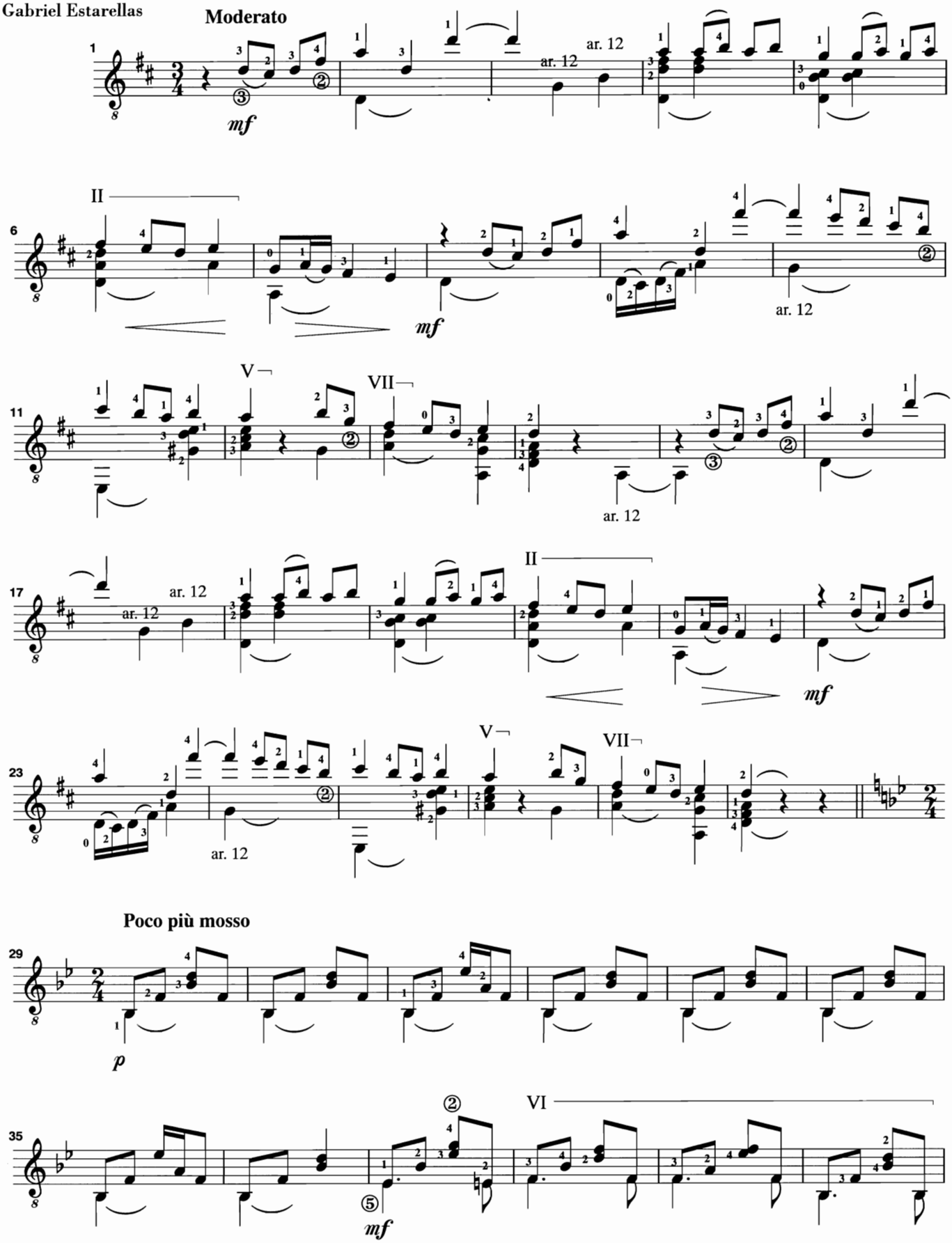

Copla
22
allarg.
p meno mosso
25
V
a tempo
rall...
meno mosso
31
a tempo
rall...
meno mosso
a tempo
36
III
V
rall...
meno mosso
a tempo
40
rall...
meno mosso
a tempo
rall...
meno mosso
Tempo I
45
I
ar. 12
poco libero
pizz.
mf normal
p
49


52
cresc...
mf
55
V
p
mf
58
VIII
VII
V
61
f
IV
V
64
mf
67
allarg.
70
p
meno mosso
f

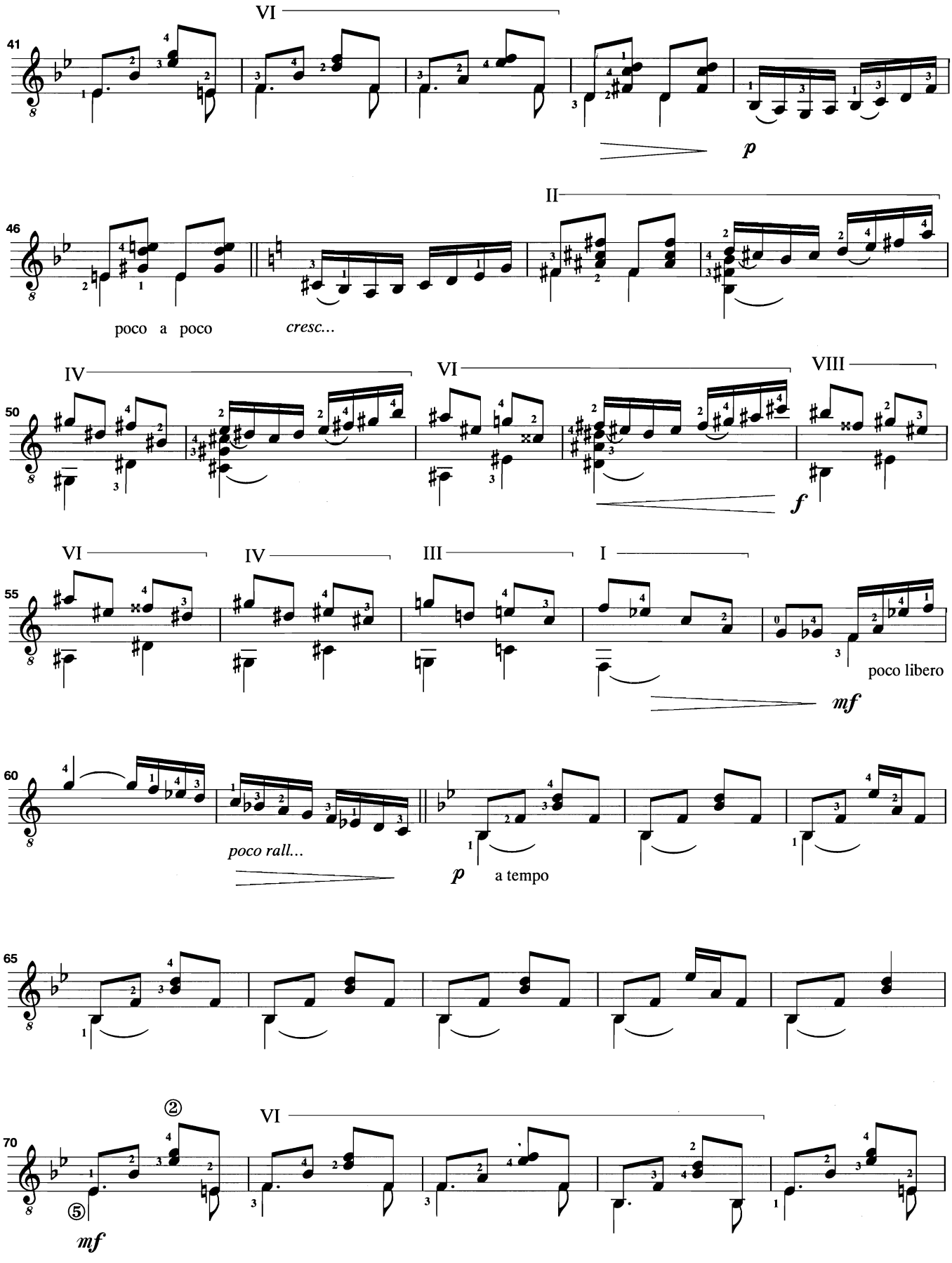
Saludo de mi guitarra

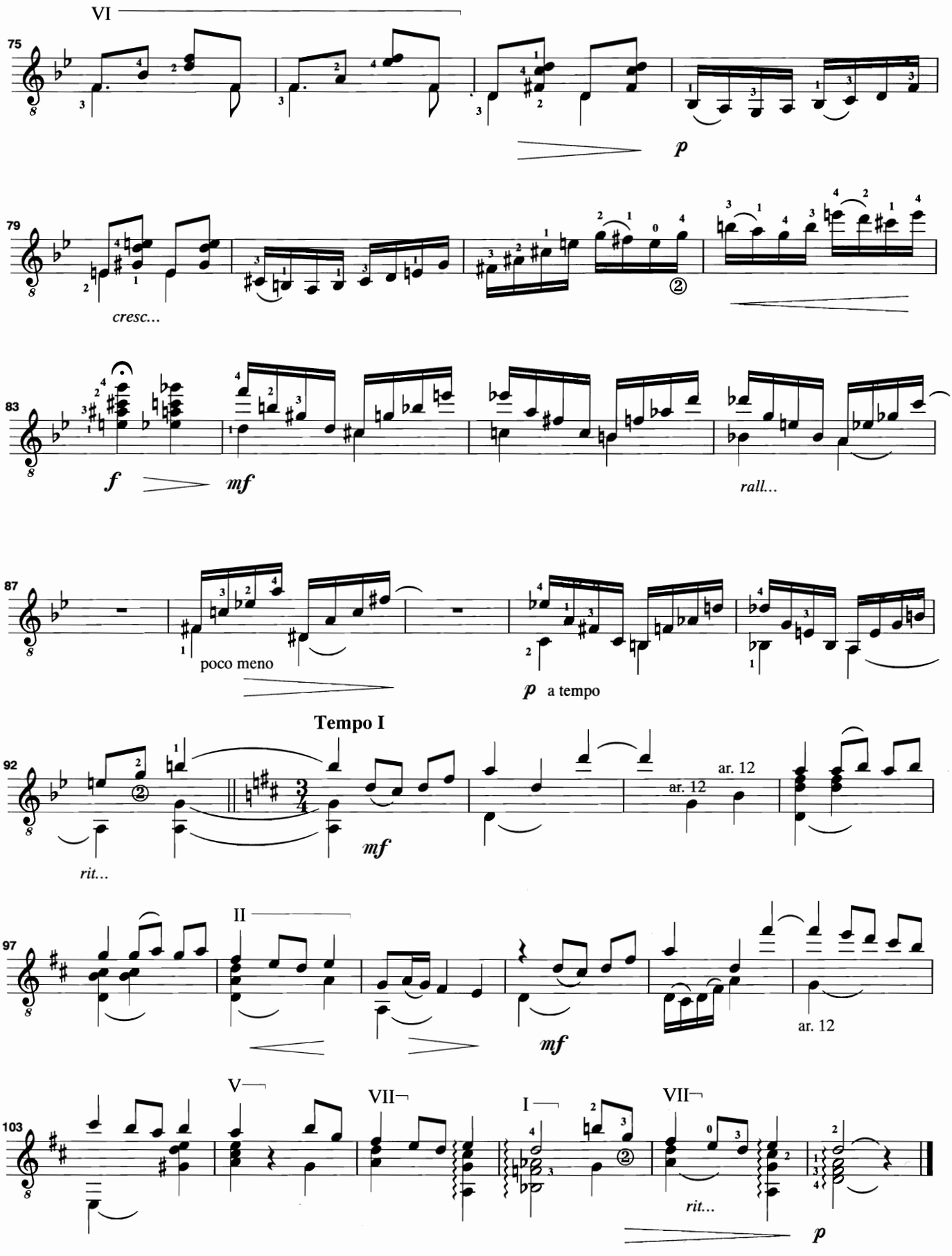
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


41
VI
p
46
II
poco a poco
cresc...
50
IV
VI
VIII
f
55
VI
IV
III
I
poco libero
mf
60
poco rall...
p
a tempo
65
70
②
VI
⑤
mf


VI
75
p
79
cresc...
83
f
mf
rall...
87
poco meno
p a tempo
Tempo I
92
rit...
mf
ar. 12
ar. 12
II
97
mf
ar. 12
V
VII
I
VII
103
rit...
p

a mi nieta

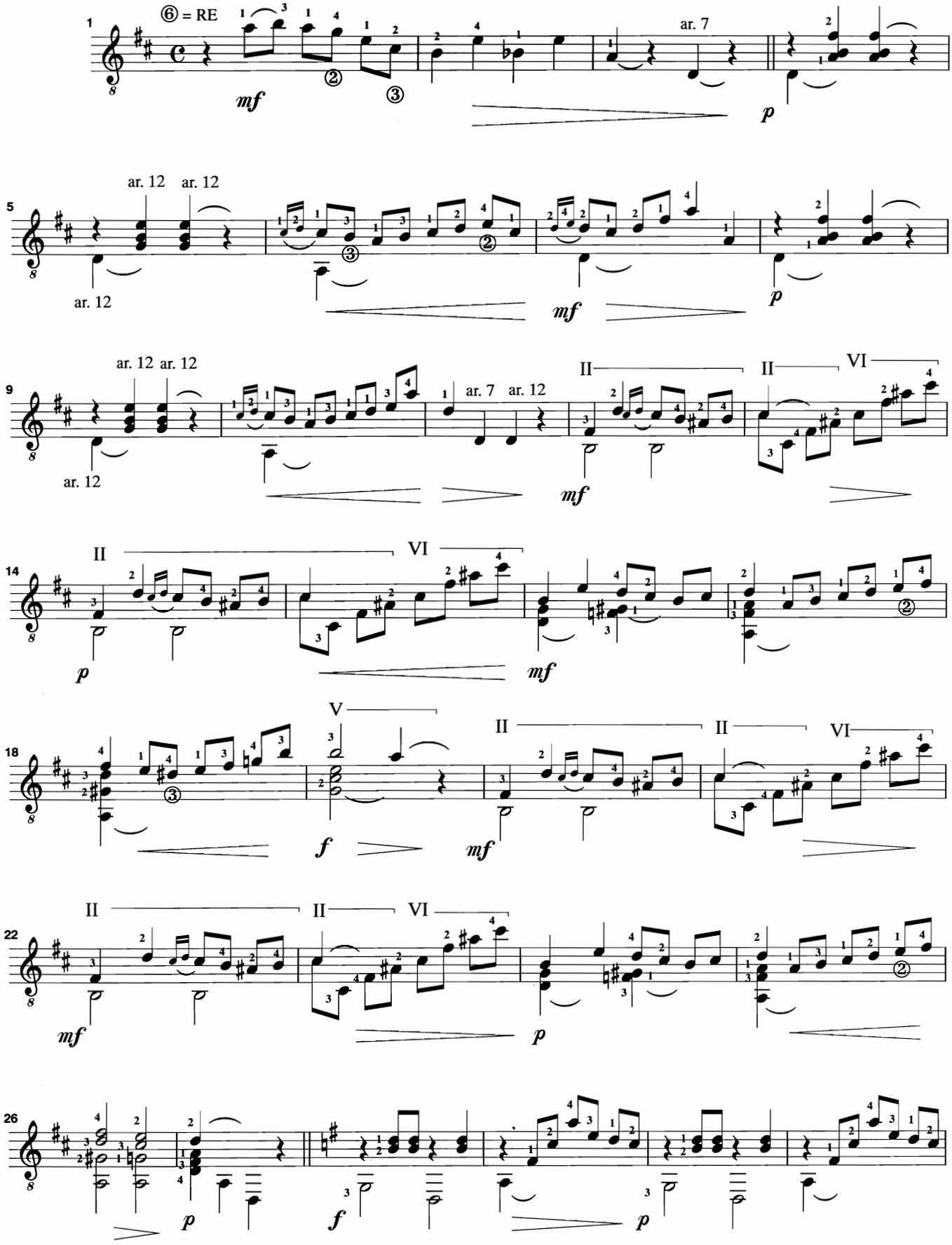
Cristinilla

(Pavana)

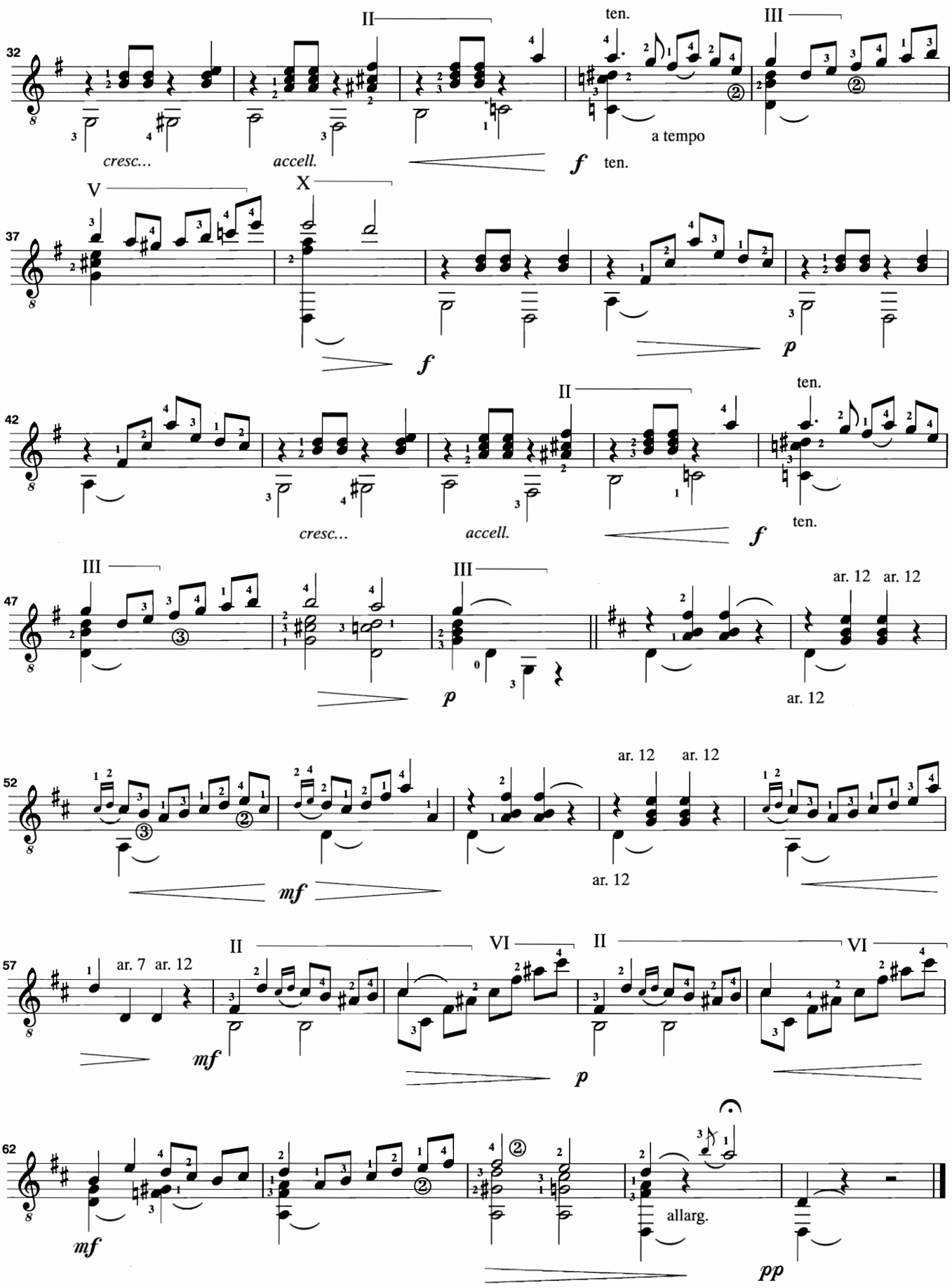
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios

Moderato



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).

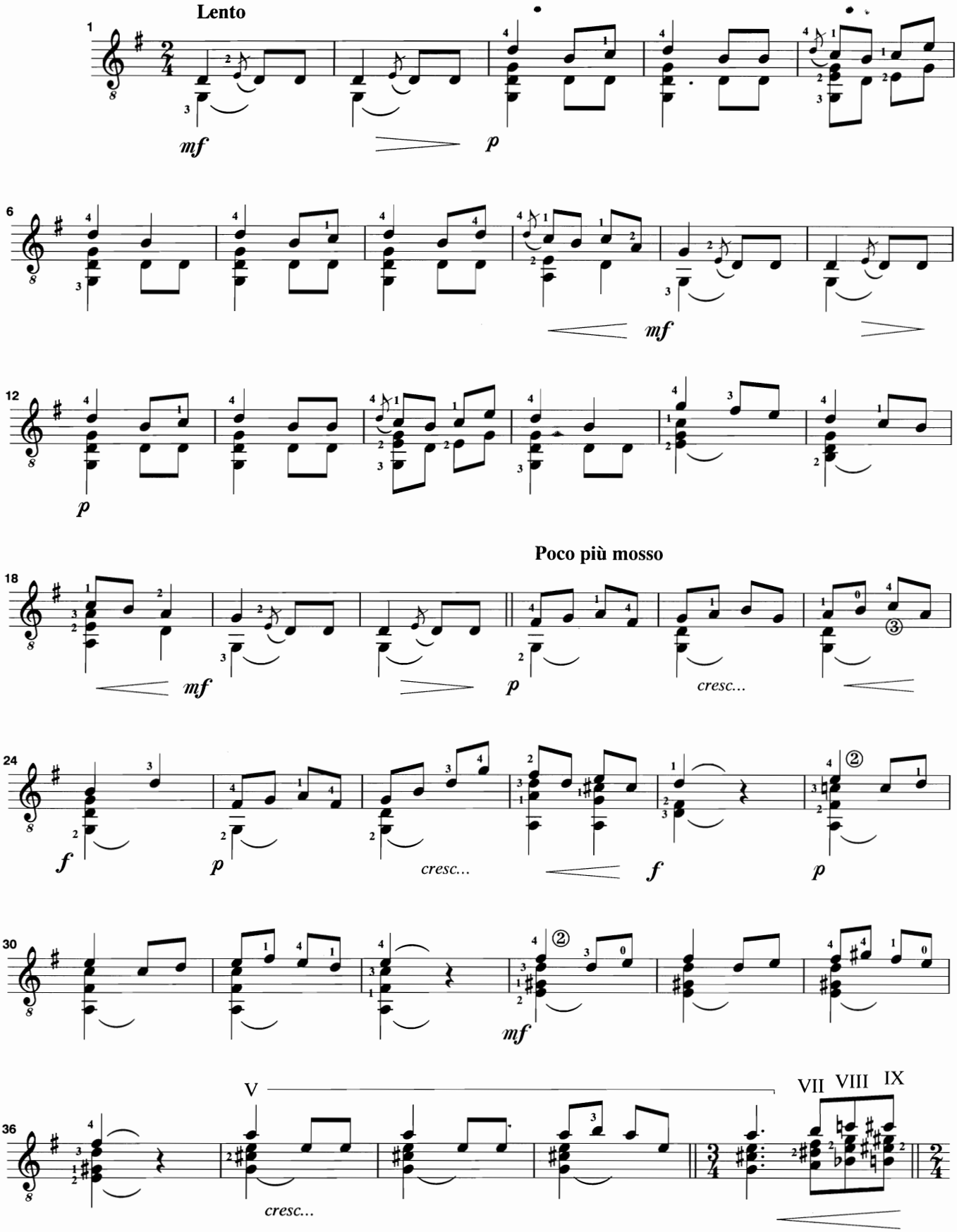

32
II
ten.
III
cresc...
accell.
f
ten.
a tempo
37
V
X
f
p
42
II
ten.
cresc...
accell.
f
ten.
47
III
III
p
ar. 12
ar. 12
ar. 12
52
ar. 12
ar. 12
ar. 12
mf
57
ar. 7
ar. 12
II
VI
II
VI
mf
p
62
mf
allarg.
pp

Parador de San Francisco

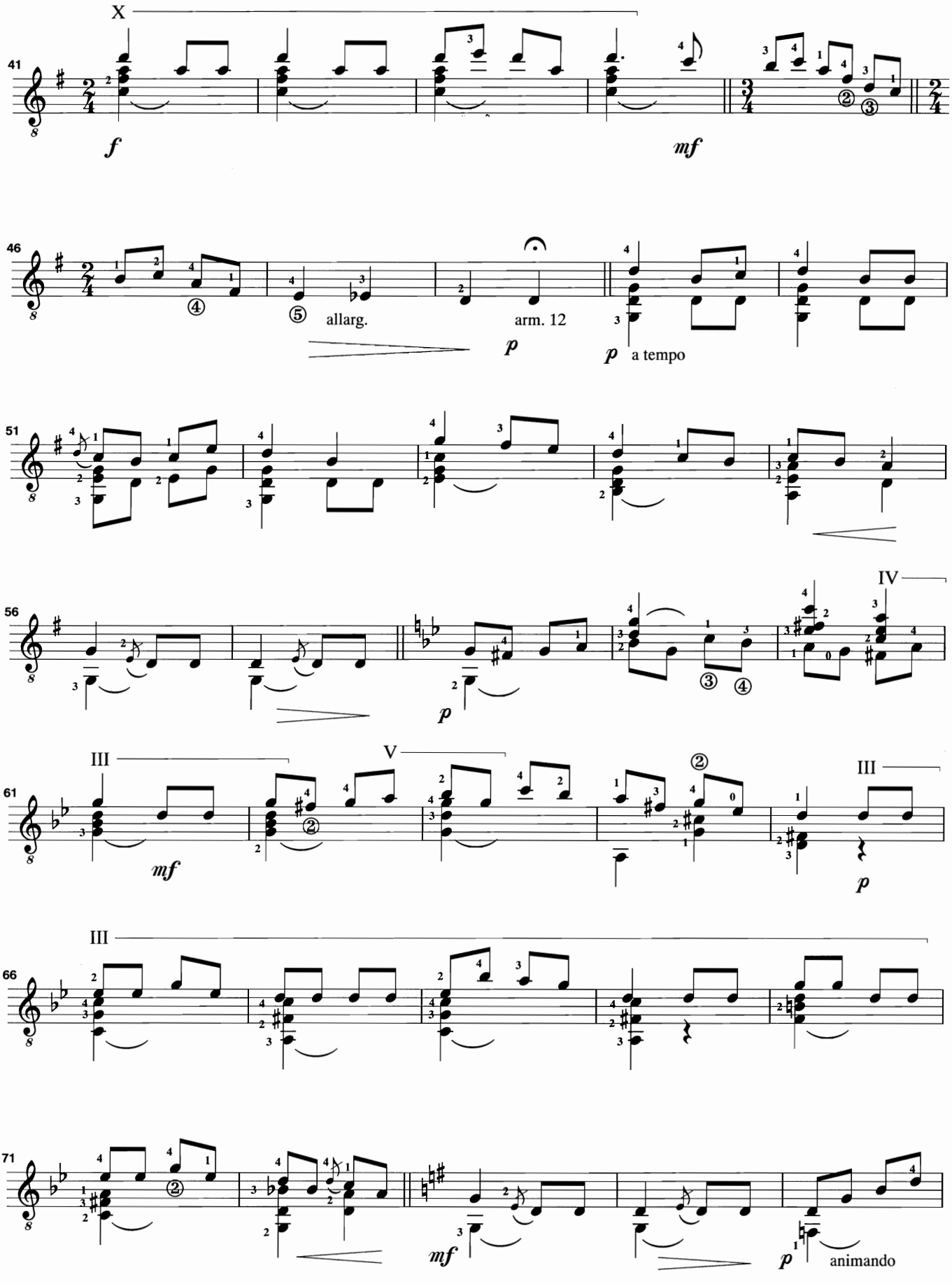
(Evocación granadina)

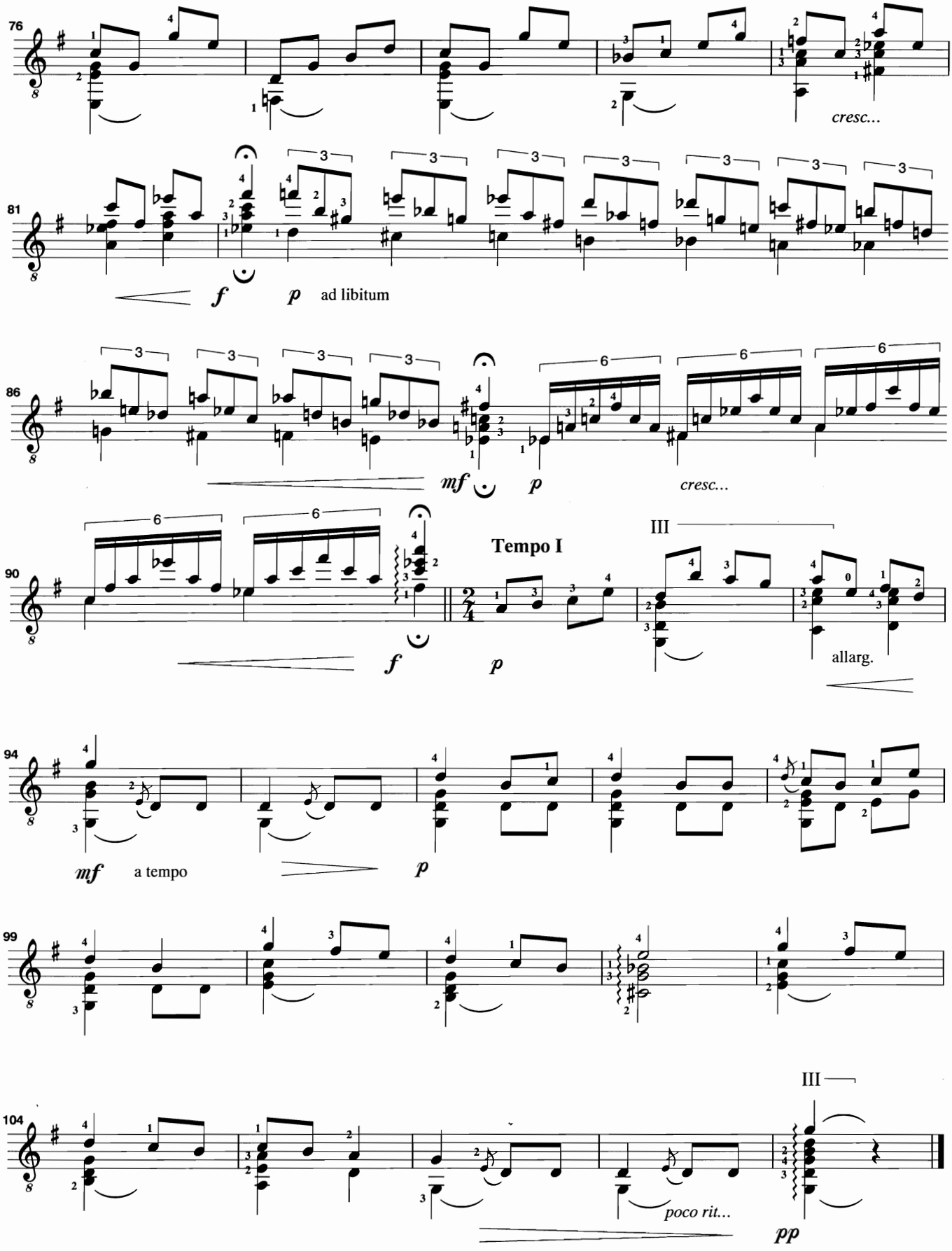
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


X
41
f
mf
46
allarg.
arm. 12
p
p a tempo
51
56
IV
p
III
V
61
mf
III
p
III
66
71
mf
p
animando

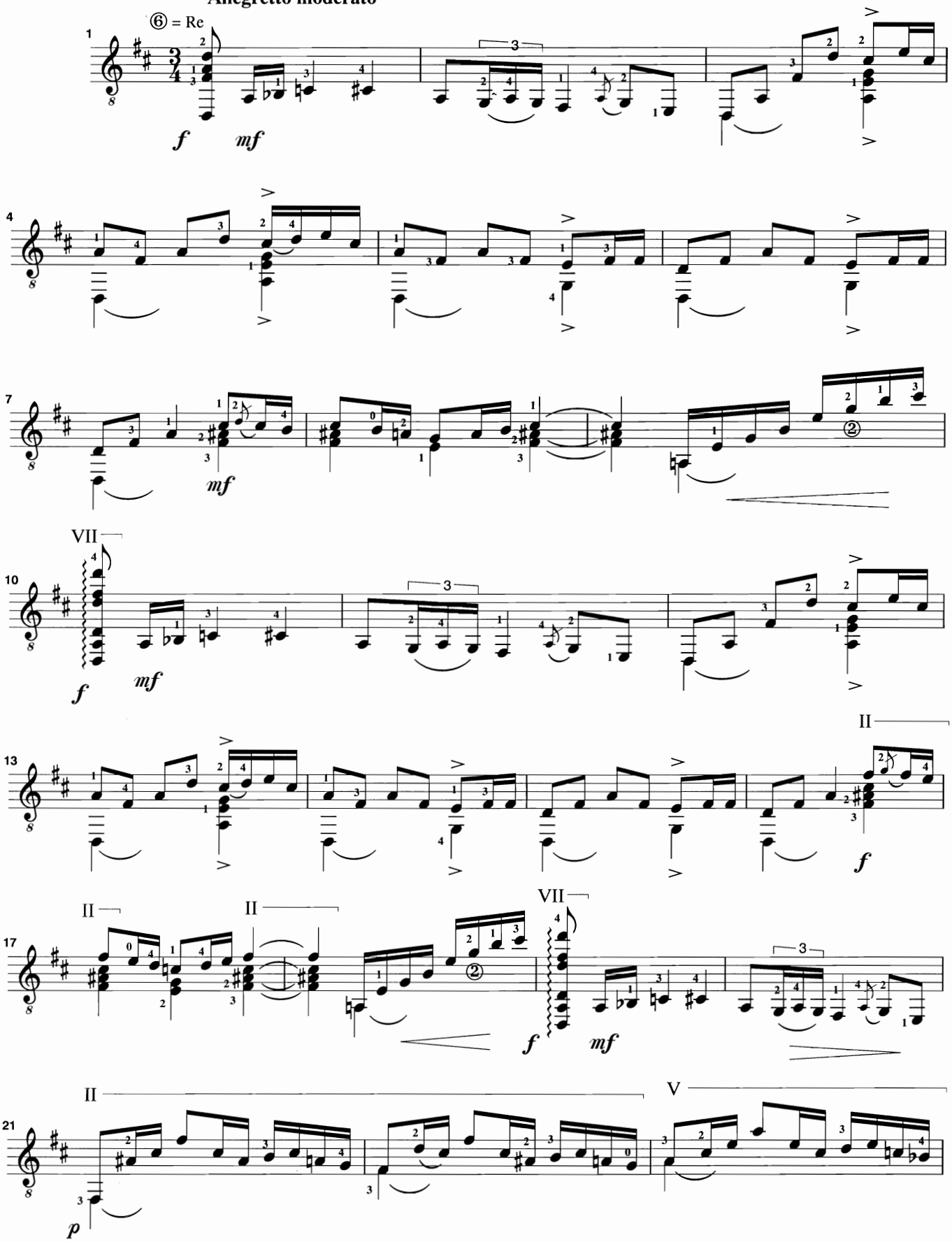

76
cresc...
81
f
p
ad libitum
86
mf
p
cresc...
90
f
Tempo I
III
p
allarg.
94
mf
a tempo
p
99
104
III
poco rit...
pp

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

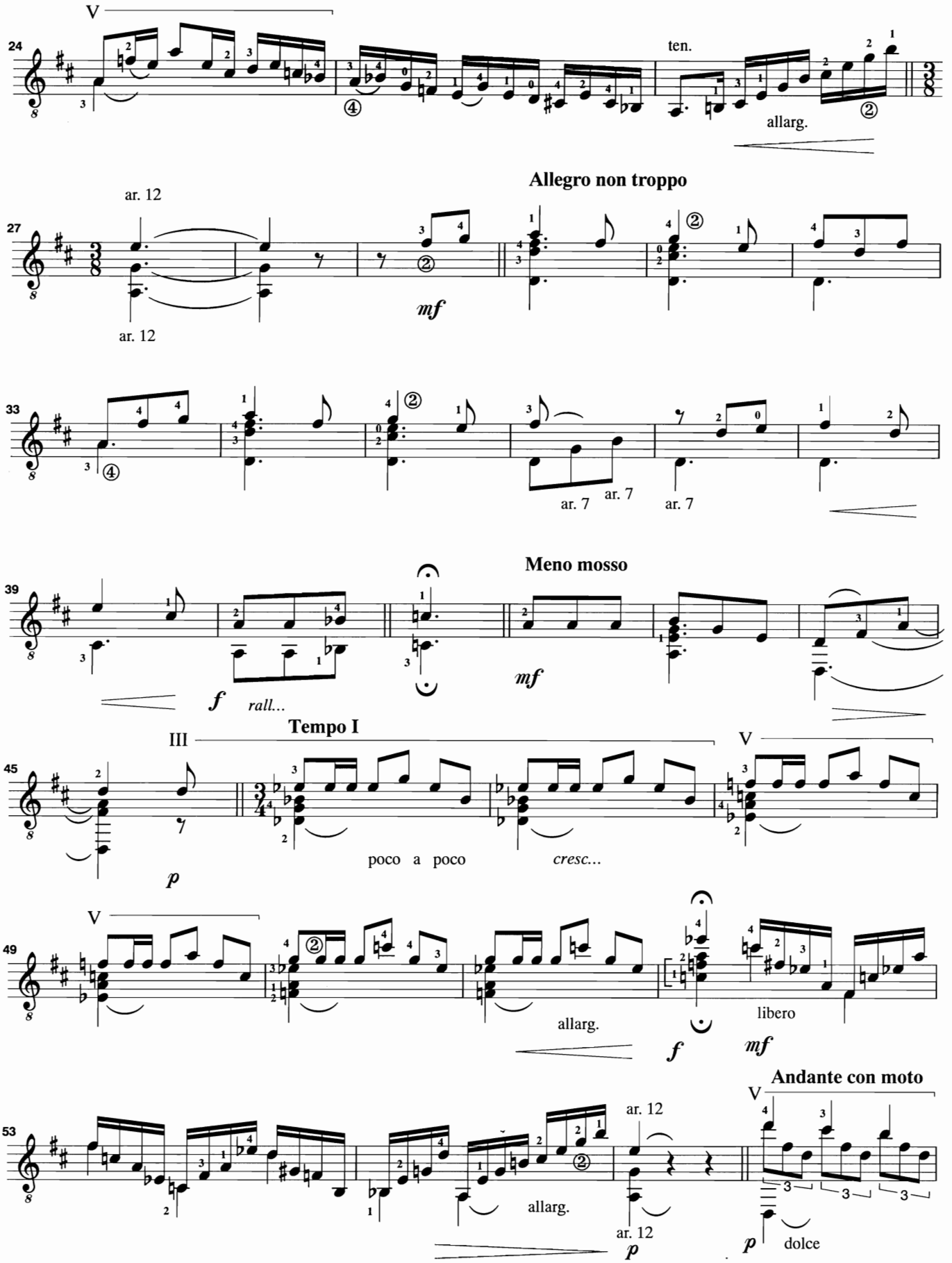
Va de cuento

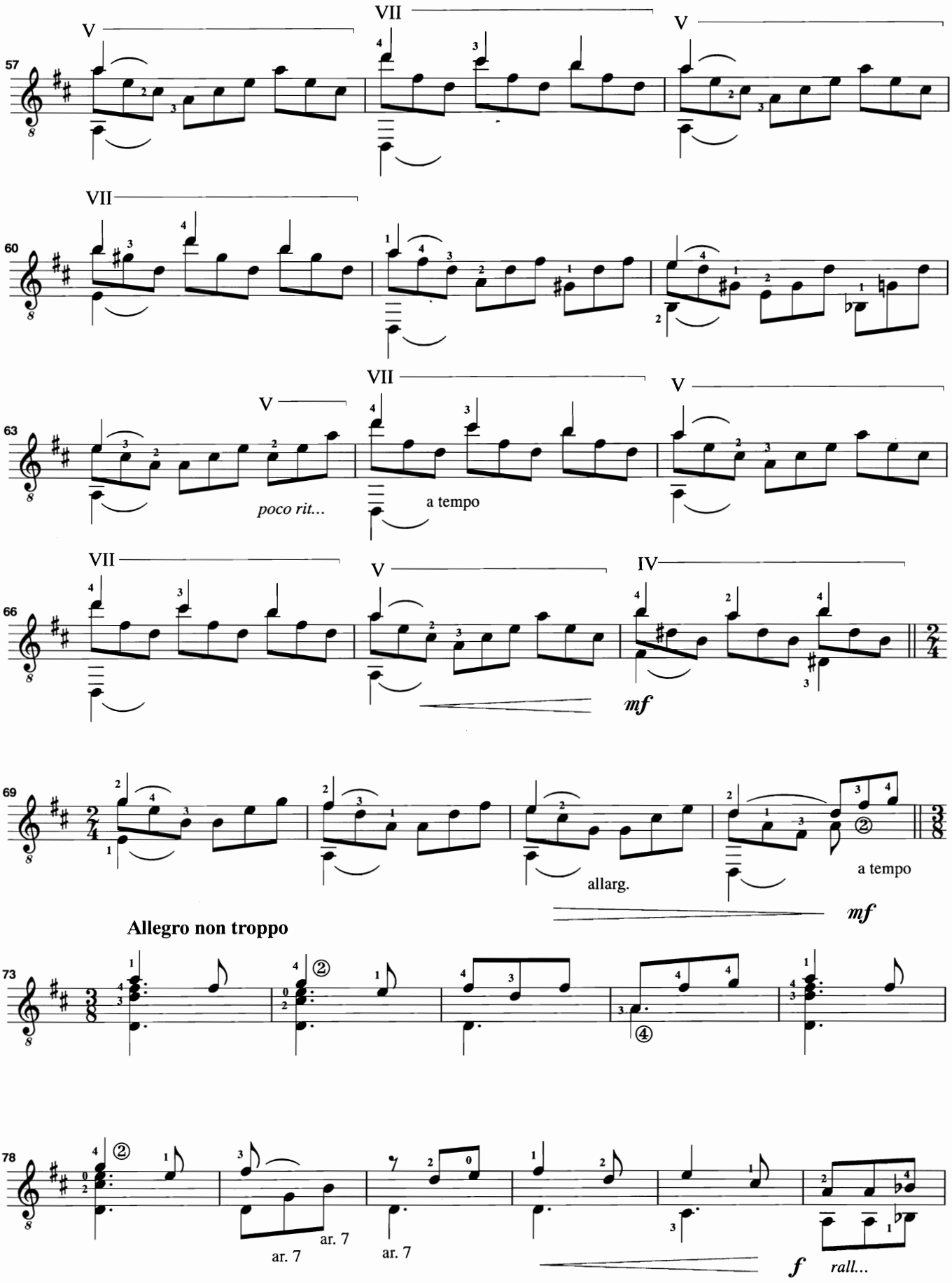
Ángel Barrios

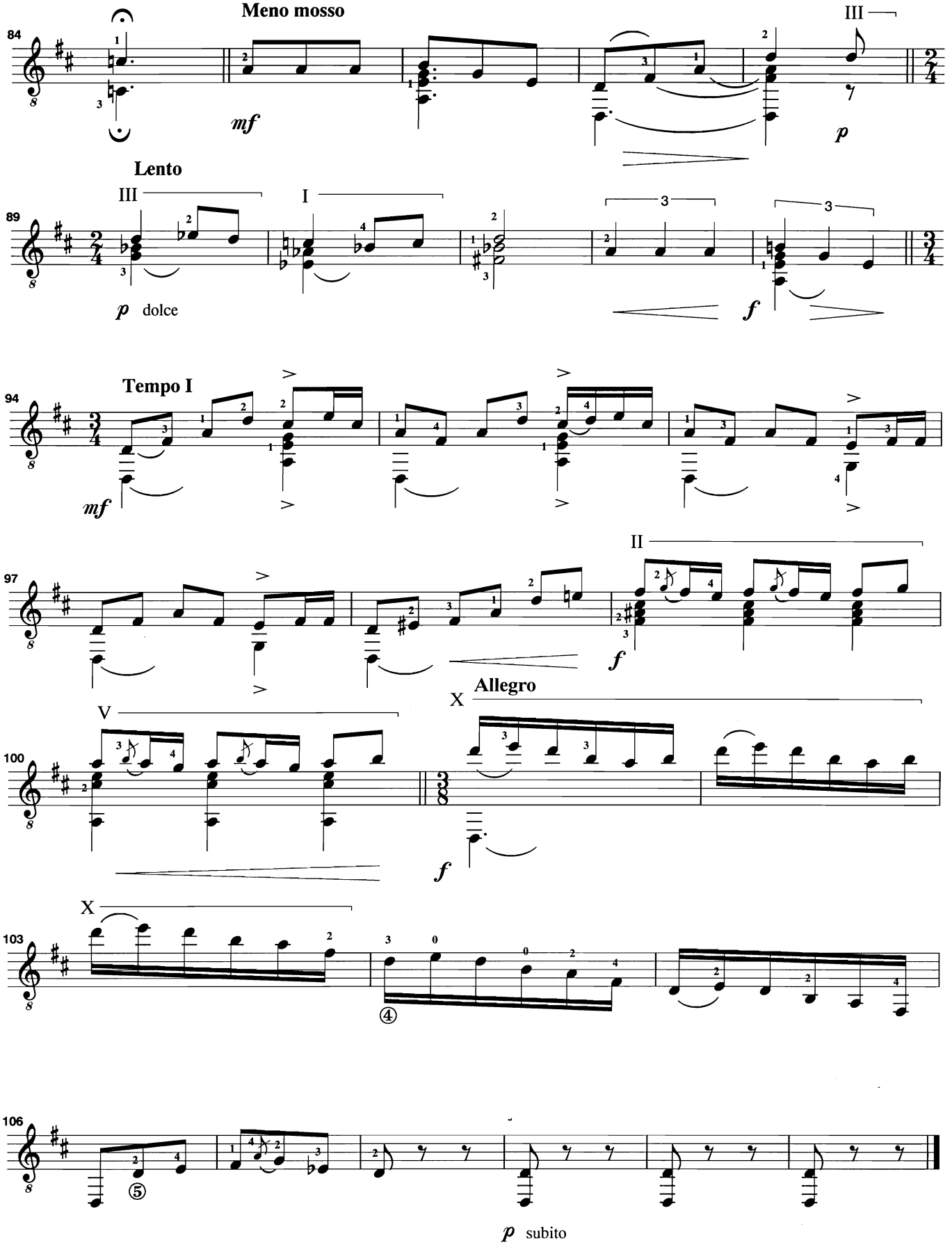
Allegretto moderato



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


24
V
ten.
allarg.
Allegro non troppo
27
ar. 12
ar. 12
mf
33
ar. 7
ar. 7
ar. 7
Meno mosso
39
f
rall...
mf
Tempo I
45
III
V
p
poco a poco
cresc...
49
V
allarg.
f
mf
libero
Andante con moto
53
V
allarg.
ar. 12
ar. 12
p
p
dolce


V
VII
V
57
VII
60
VII
V
63
poco rit...
a tempo
V
VII
V
IV
66
mf
69
allarg.
a tempo
mf
Allegro non troppo
73
78
ar. 7
ar. 7
ar. 7
f
rall...

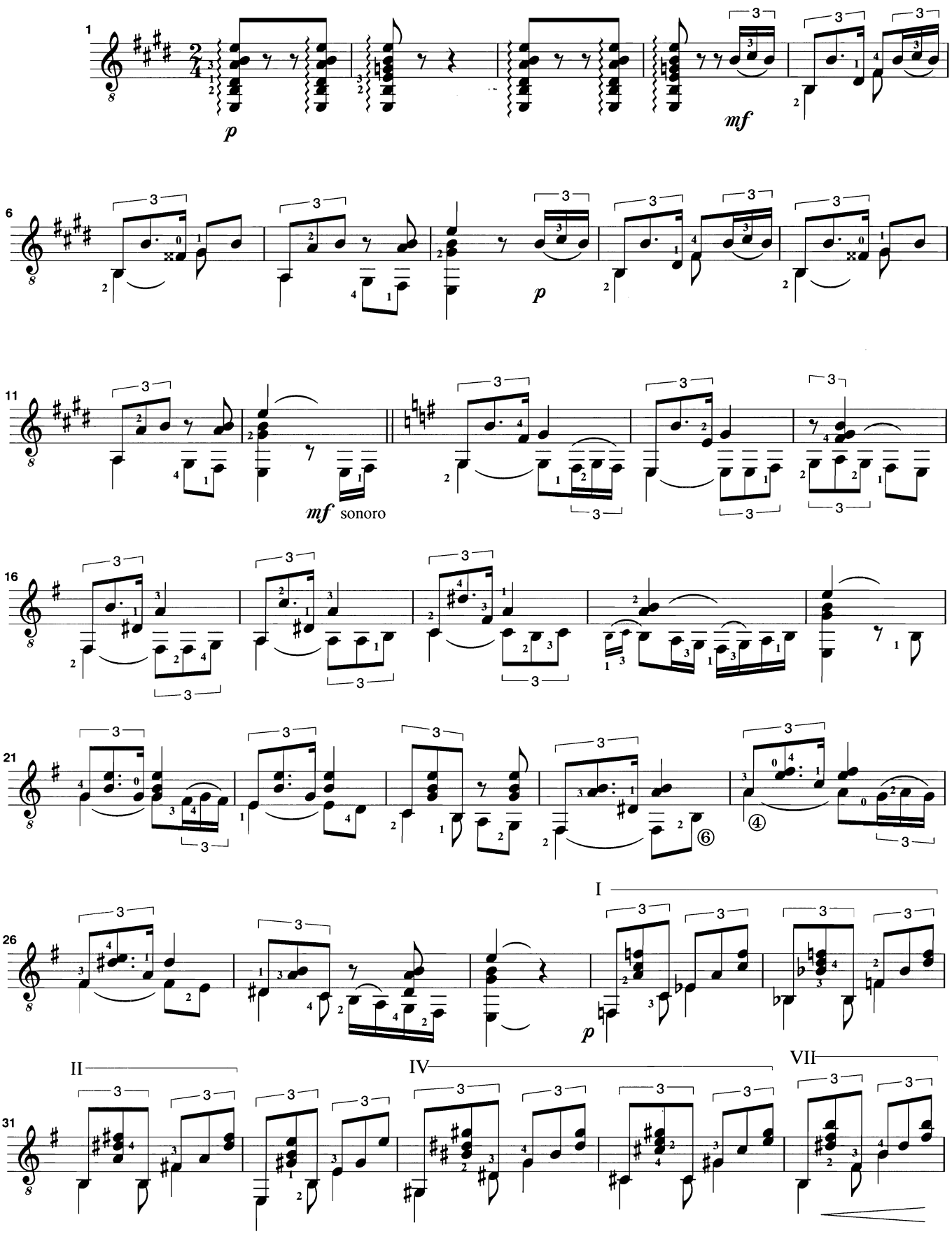

Meno mosso
III
mf
p
Lento
III
I
p dolce
f
Tempo I
mf
II
f
Allegro
X
V
f
X
p subito

La Gamboria

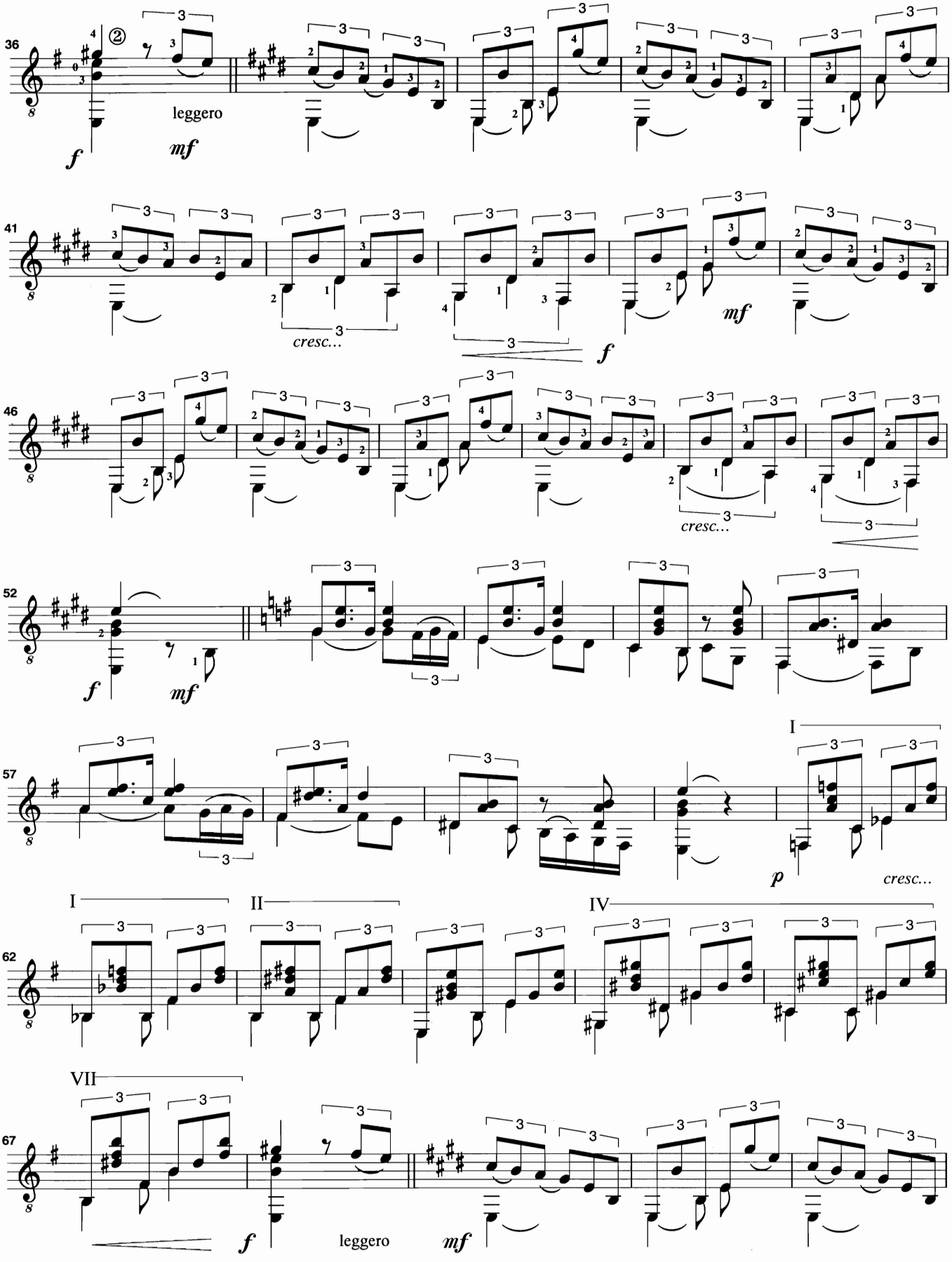
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

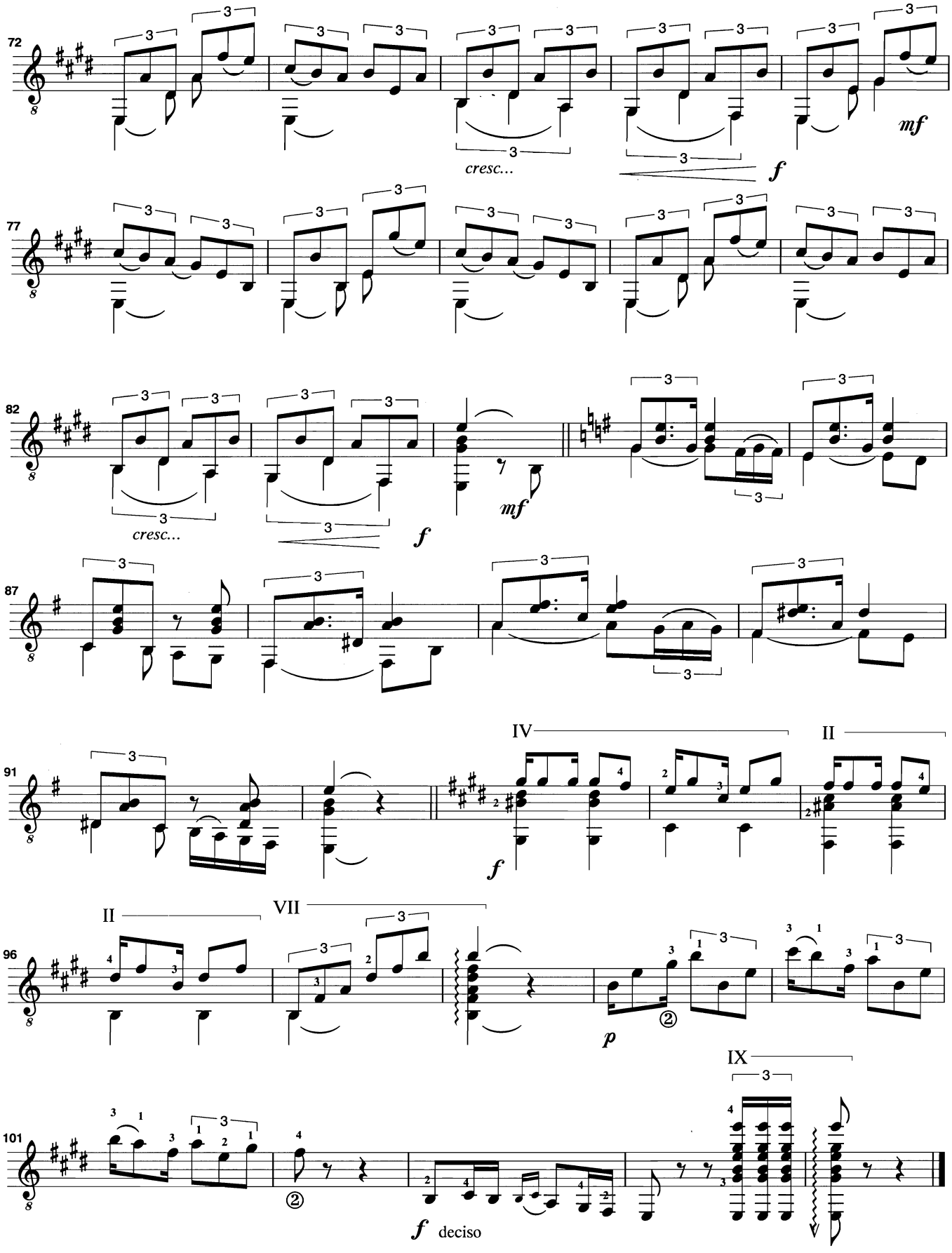
Ángel Barrios

Moderato



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


36
leggero
f
mf
41
cresc...
f
mf
46
cresc...
52
f
mf
57
I
p
cresc...
62
I
II
IV
67
VII
f
leggero
mf

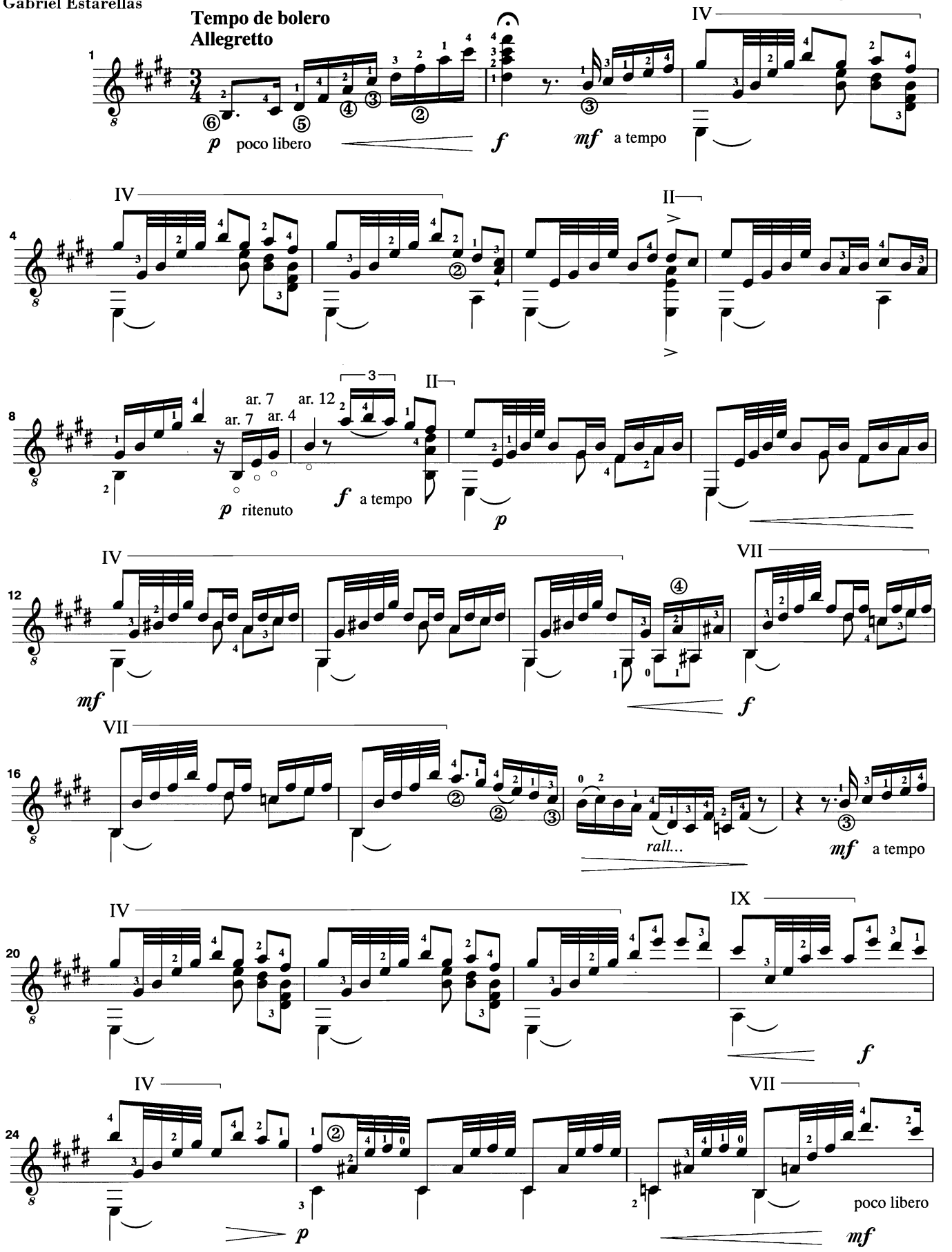

72
cresc...
mf
f
77
82
cresc...
f
mf
87
91
IV
II
f
II
VII
96
p
IX
101
f deciso

Boliche

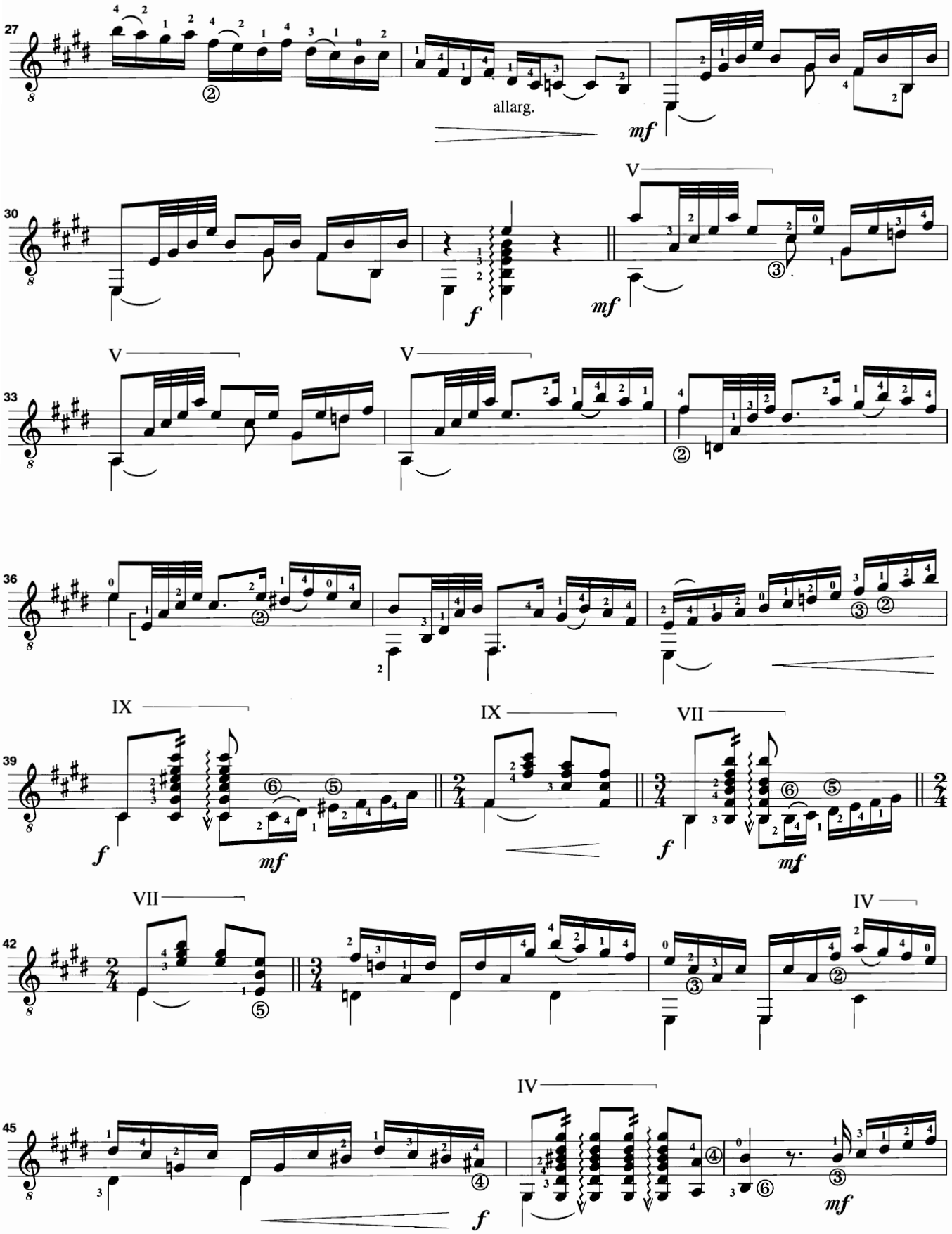
(Bolero clásico)

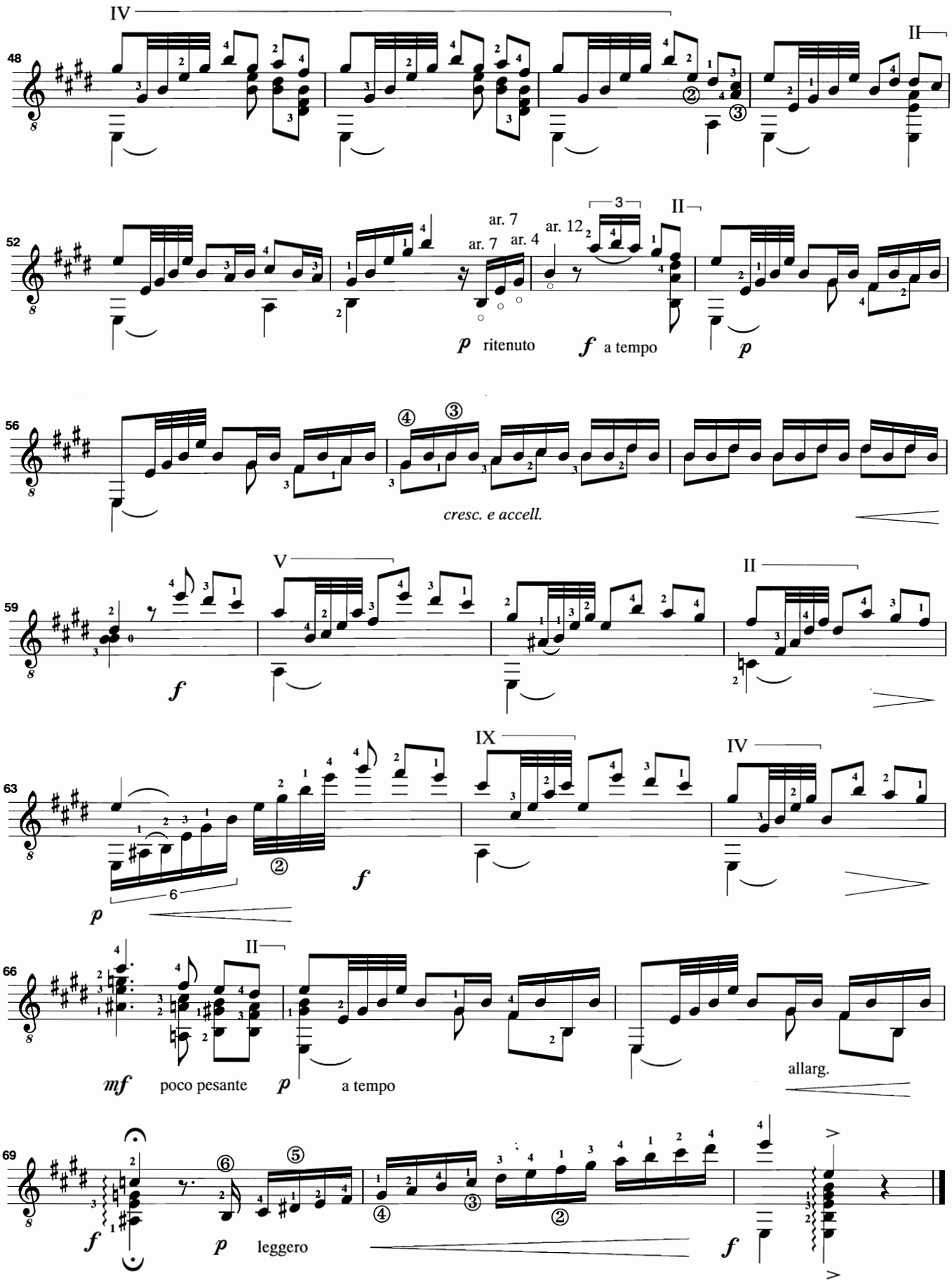
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


27
allarg.
mf
30
V
f
mf
33
V
V
36
IX
IX
VII
39
f
mf
f
mf
VII
IV
42
IV
45
f
mf

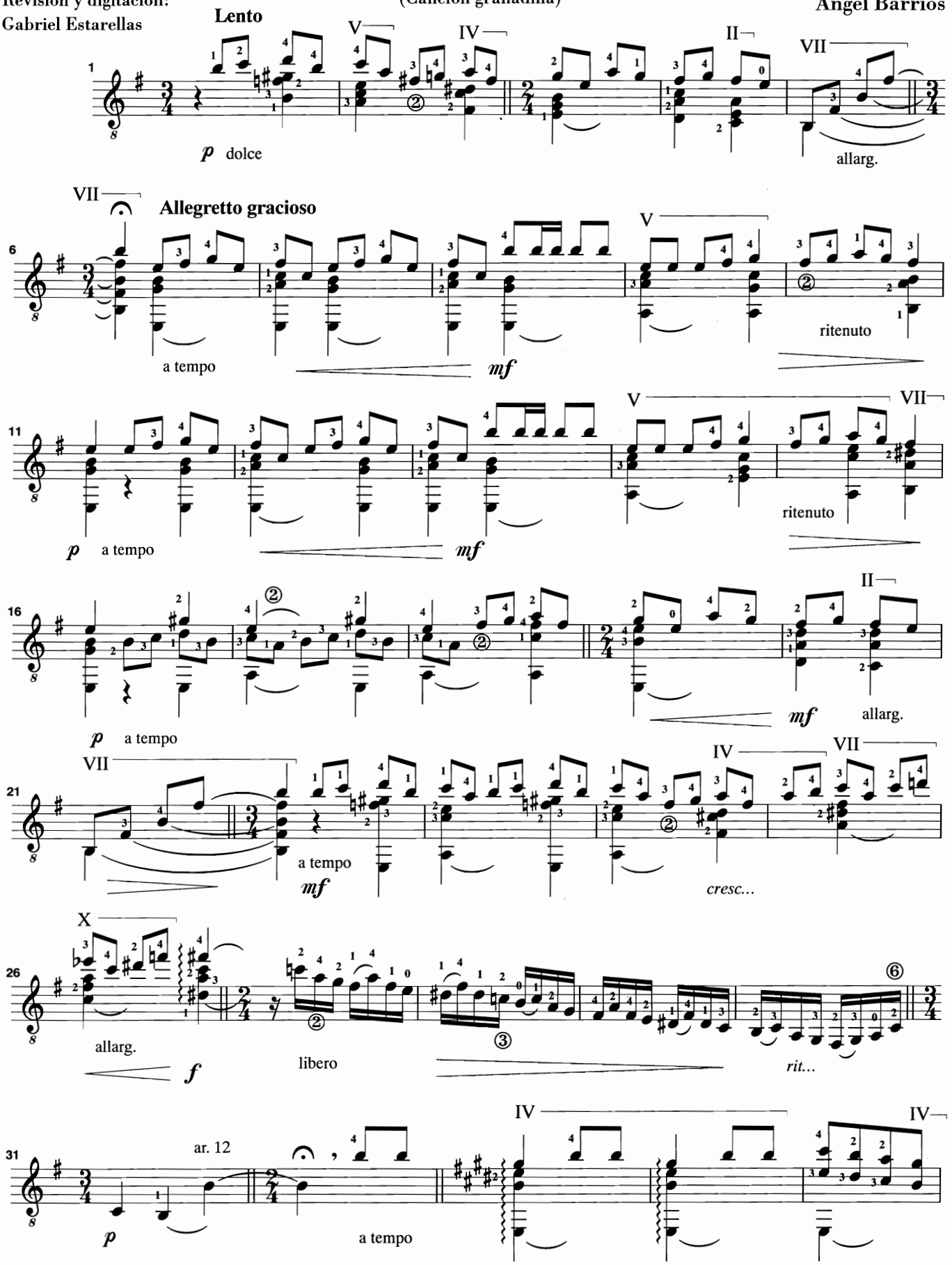

48
52
56
59
63
66
69
ar. 7
ar. 7
ar. 4
ar. 12
p ritenuto
f a tempo
p
cresc. e accell.
f
p
mf poco pesante
p a tempo
allarg.
f
p leggero
f

Chiquitita y Bonita

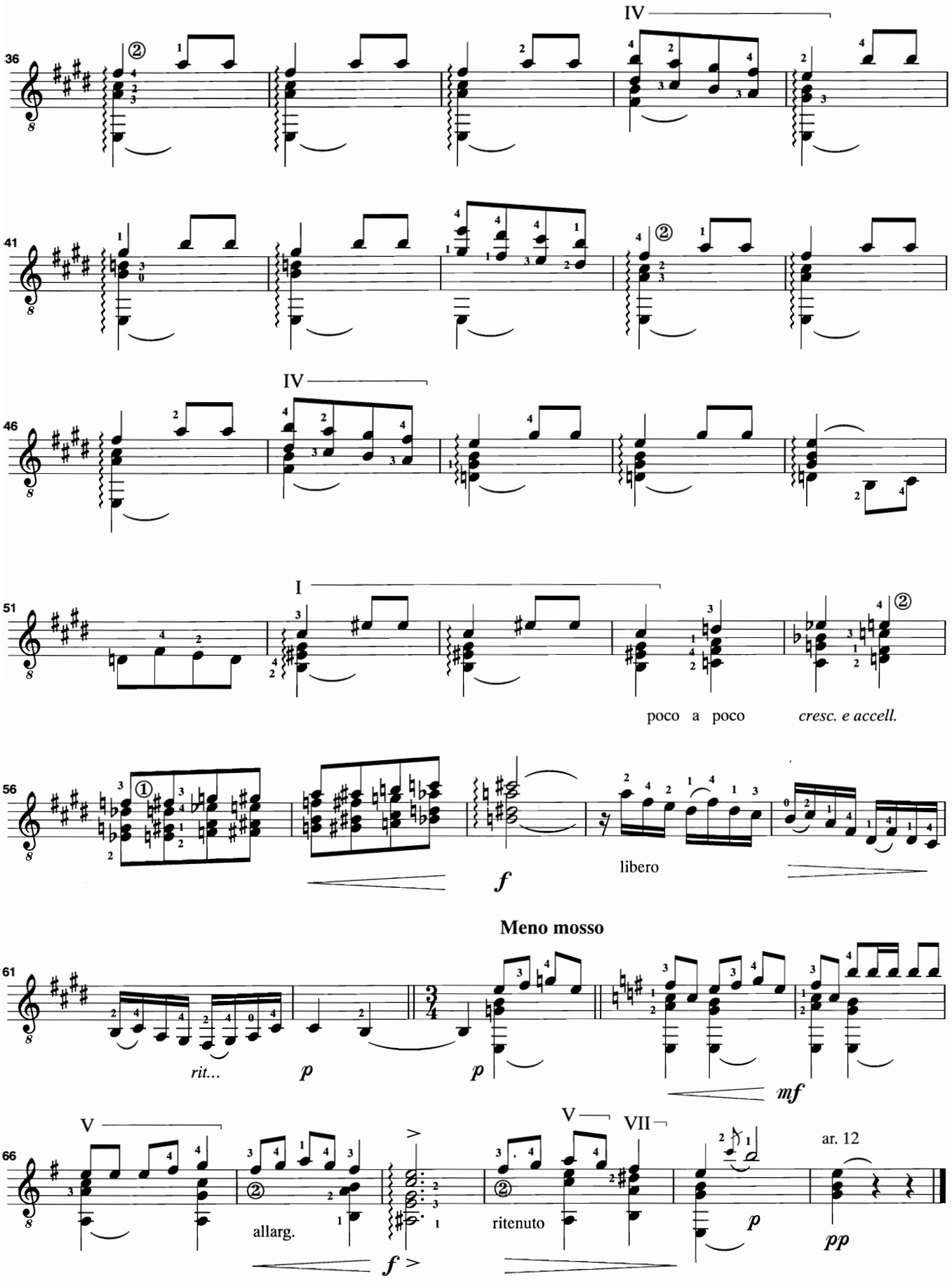
(Canción granadina)

Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).

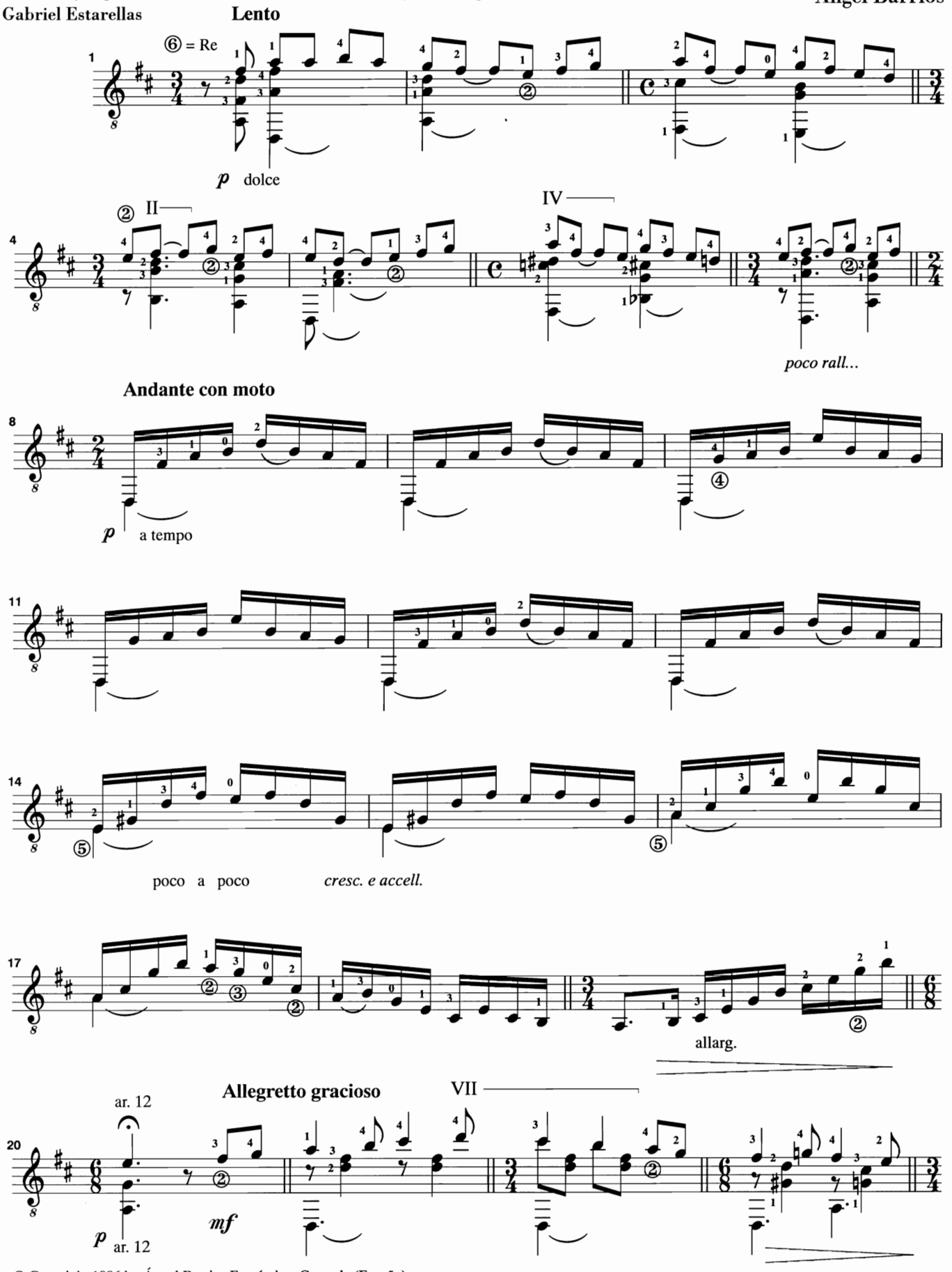

36
IV
41
46
IV
51
I
poco a poco
cresc. e accell.
56
f
libero
Meno mosso
61
rit...
p
p
mf
66
V
allarg.
f
V
VII
ritenuto
p
ar. 12
pp

Los Olivaritos

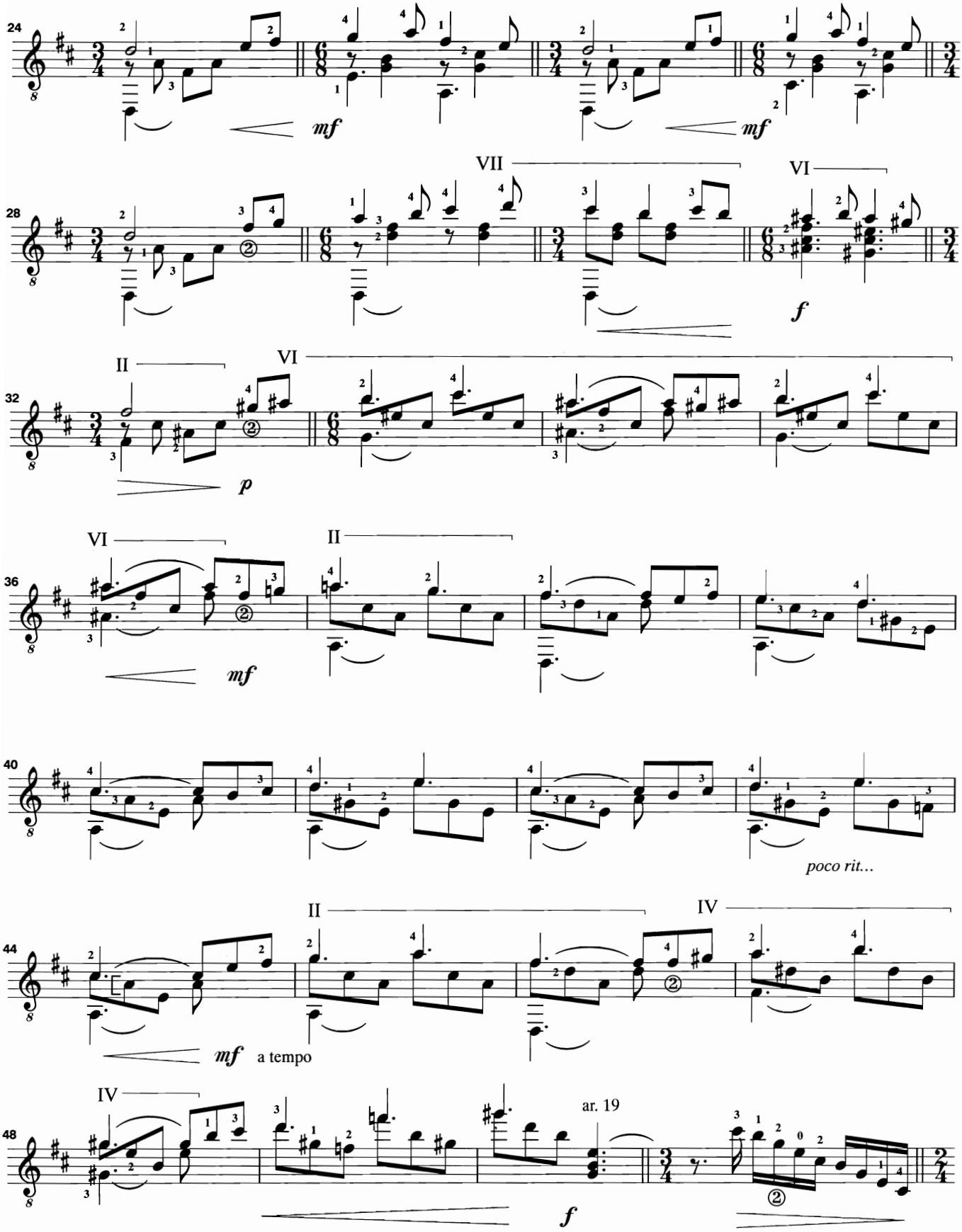
(Canción granadina)

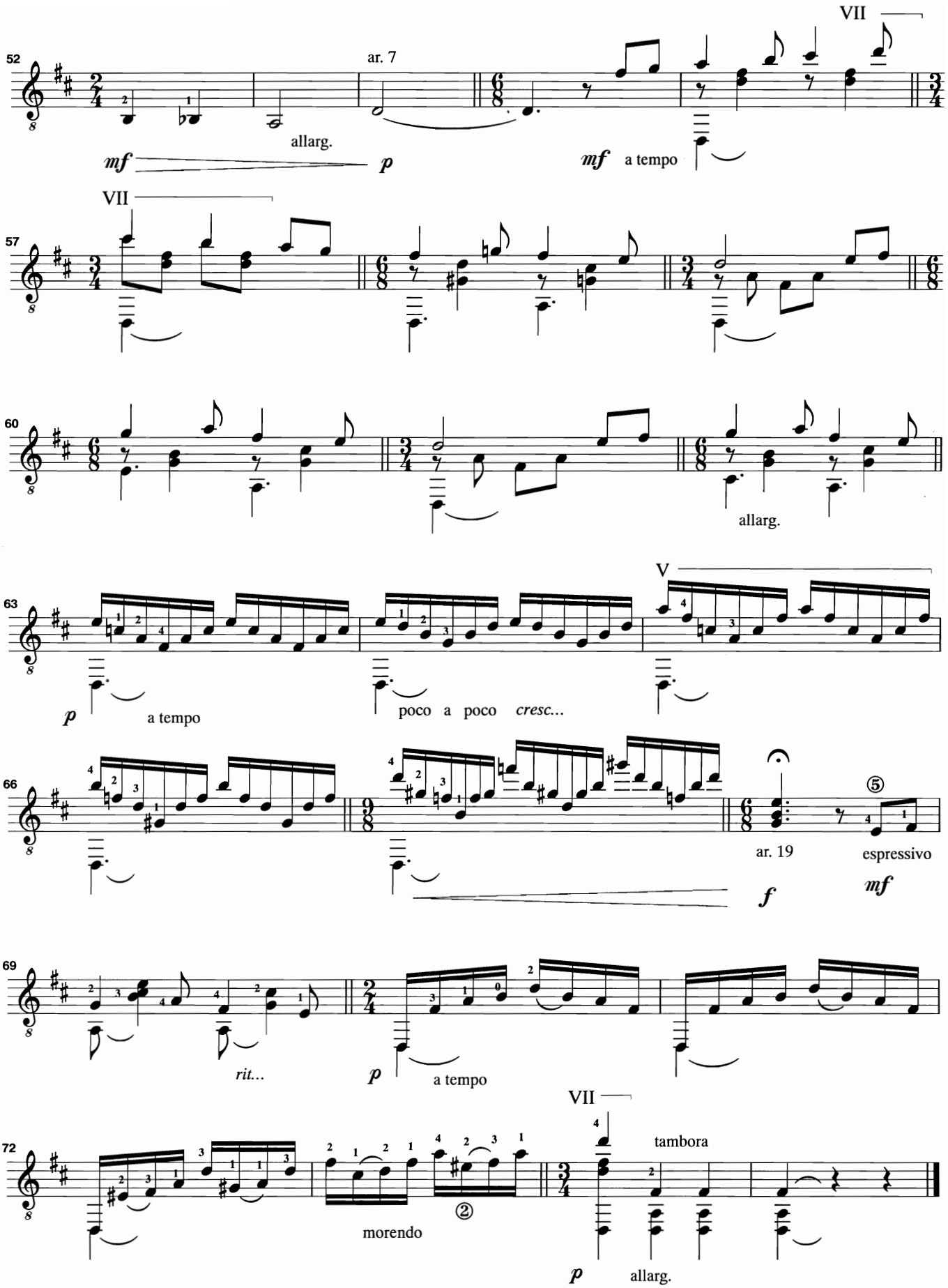
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

Ángel Barrios



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


24
mf
mf
28
VII
VI
f
32
II
VI
p
36
VI
II
mf
40
poco rit...
44
II
IV
mf
a tempo
48
IV
ar. 19
f


52
ar. 7
allarg.
mf
p
VII
mf a tempo
57
VII
60
allarg.
63
V
p
a tempo
poco a poco cresc...
66
ar. 19
espressivo
f
mf
69
rit...
p
a tempo
72
VII
tambora
morendo
p
allarg.

a mi amigo el Dr. Martín Lagos

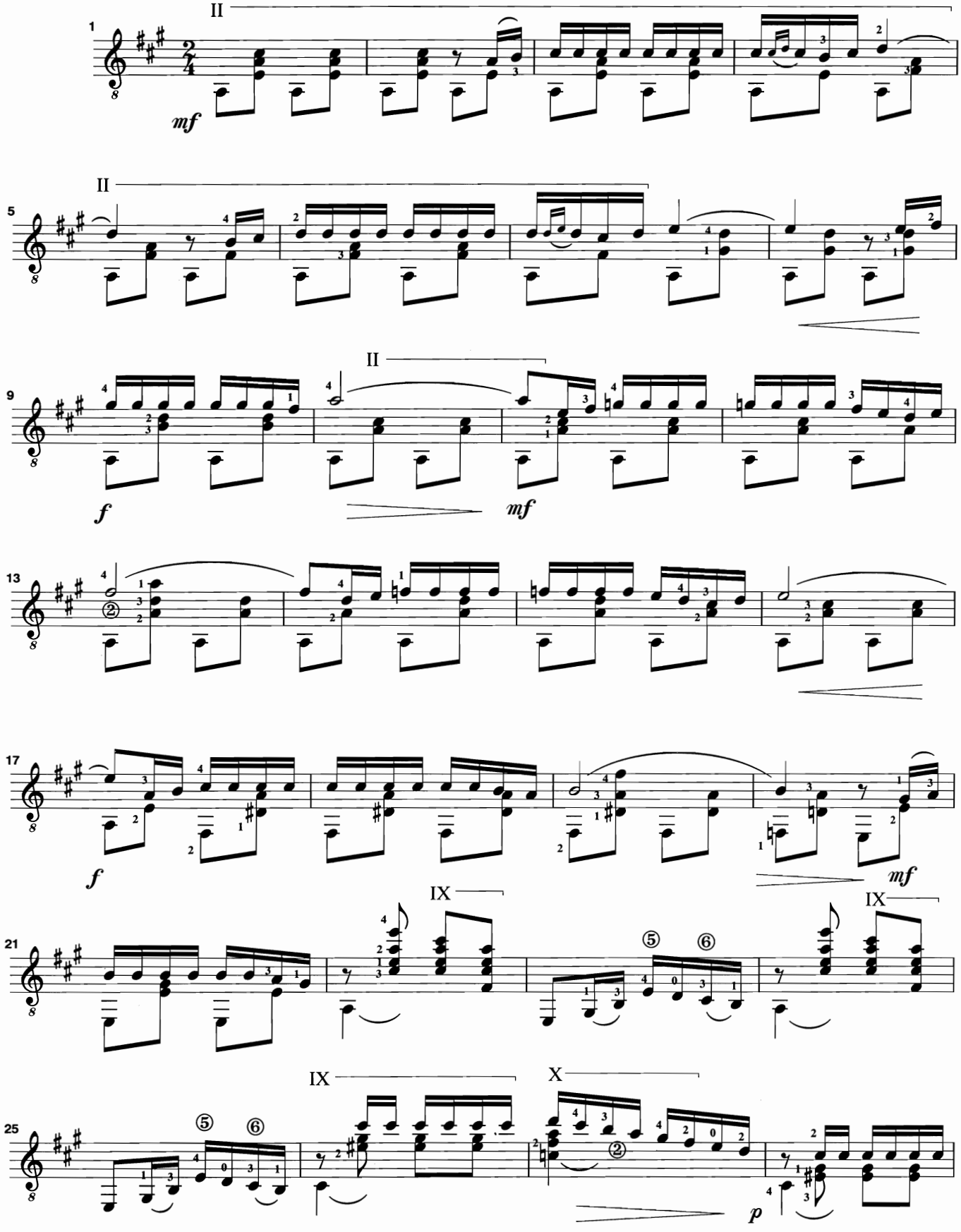
El Cortijo del aire

(Preludio)

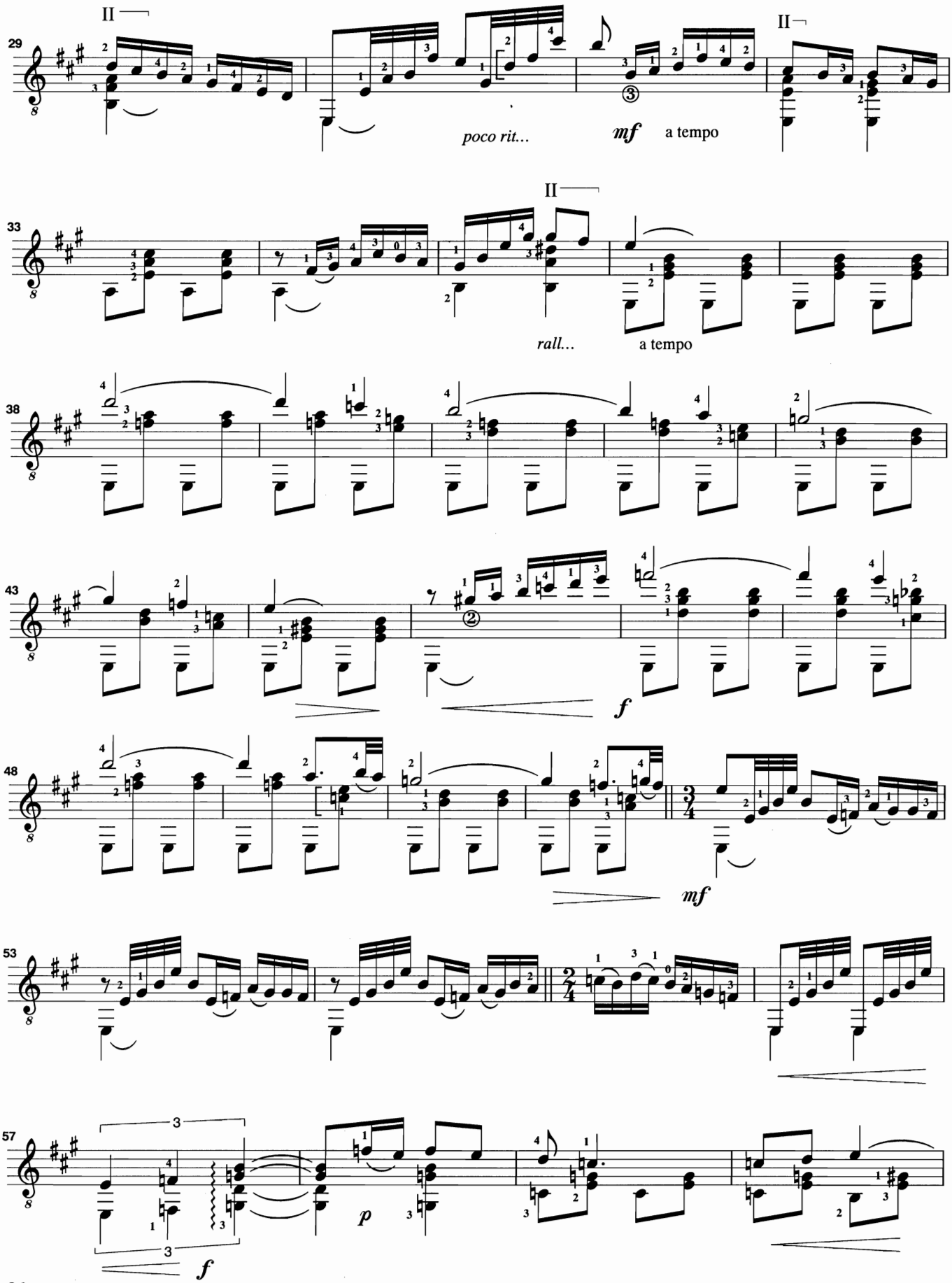
Revisión y digitación:
Gabriel Estarellas

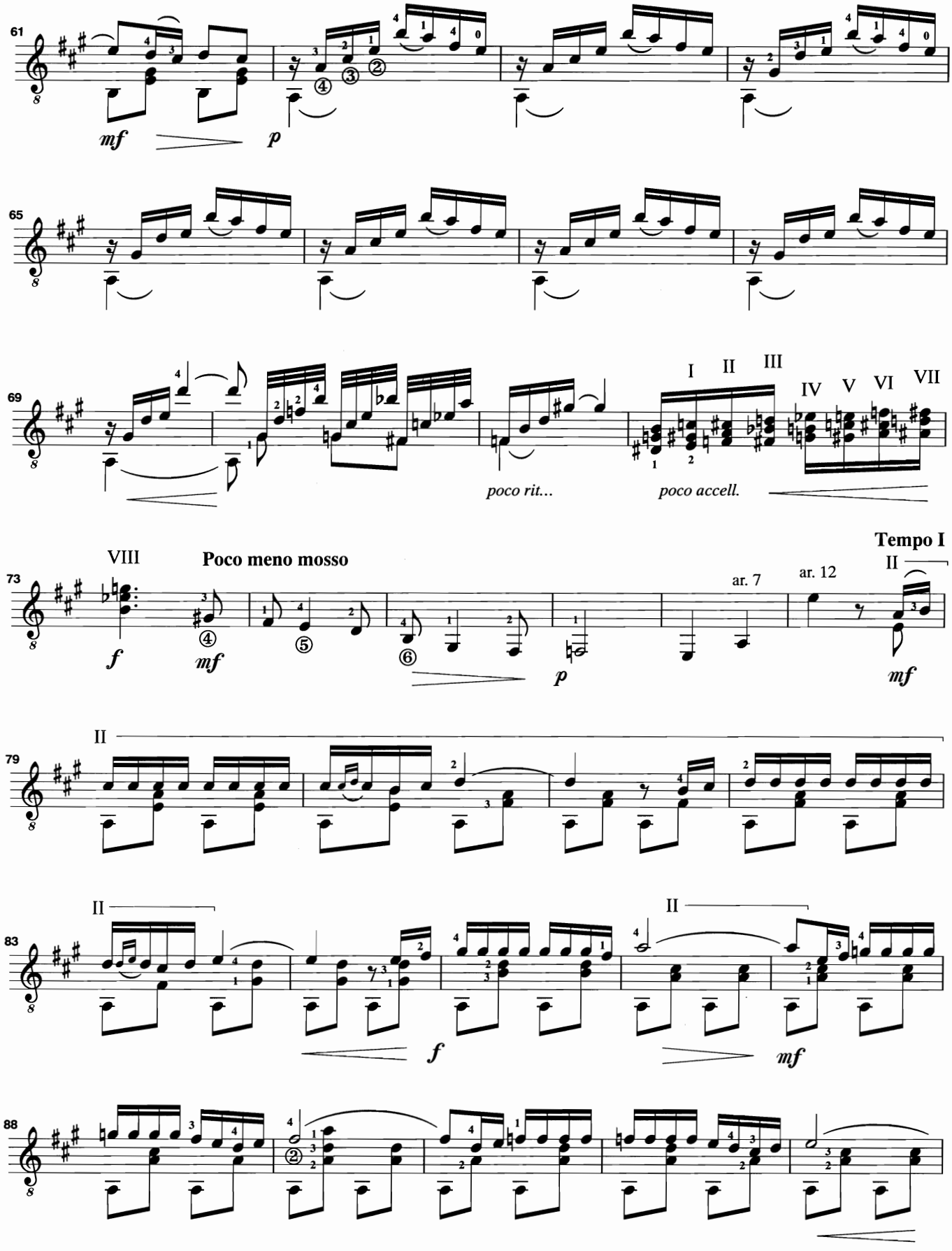
Ángel Barrios

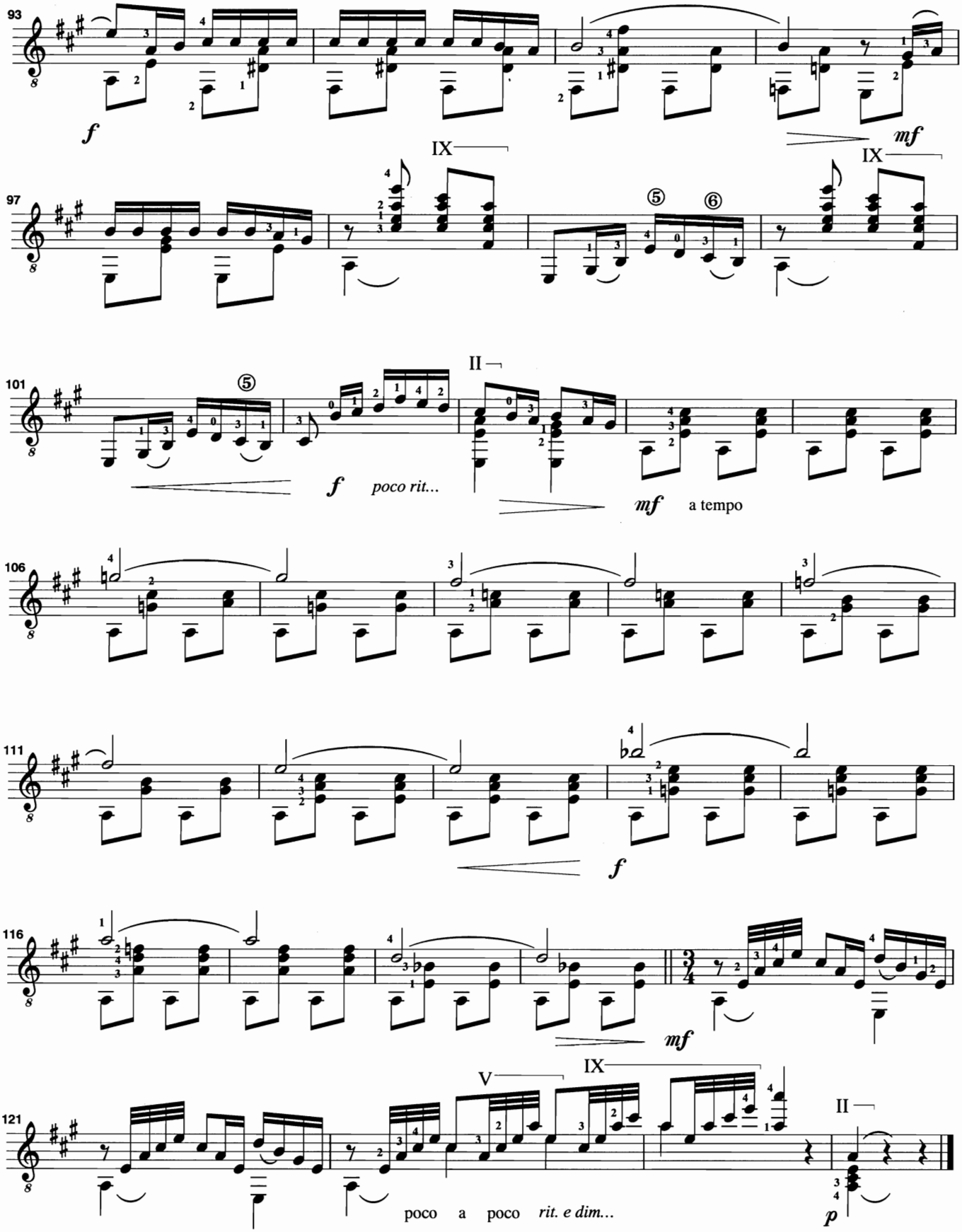
Moderato



© Copyright 1996 by Ángel Barrios Fernández, Granada (España).
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a:
Ediciones Musicales Madrid, Madrid (España).
Ópera tres, Ediciones Musicales S.L., Madrid (España).


29
II
poco rit...
mf
a tempo
II
33
II
rall...
a tempo
38
43
②
f
48
mf
53
57
3
3
p
f


61
mf
p
65
69
I II III IV V VI VII
poco rit...
poco accell.
73
VIII
Poco meno mosso
f
mf
p
ar. 7
ar. 12
Tempo I
II
mf
79
II
83
II
II
f
mf
88


93
f
mf
97
IX
⑤
⑥
IX
101
⑤
II
f
poco rit...
mf
a tempo
106
111
f
116
mf
121
V
IX
II
poco a poco rit. e dim...
p

ÍNDICE

Ángel Barrios 3

Arroyos de la Alhambra 13
Navidad en la Alpujarra 18
Apuntes de Serranas 20
Canción y Danza del Valle de Lecrín ... 23
Recuerdo de mi jardín 29
Sin estrella y sin cielo 32
Vieja canción granadina 36
Sal y Pimienta 38
Nostalgia de Petenera 42
Te llevo en el alma 47
Voces infantiles en el Albaicín 52
Estampa romántica 54
Zapapongo 56
Fandango antiguo 59
Saludo de mi guitarra 62
Cristinilla 65
Parador de San Francisco 67
Va de cuento 70
La Gamboria 74
Boliche 77
Chiquitita y Bonita 80
Los Olivaritos 82
El Cortijo del aire 85

ÁNGEL BARRIOS

0BRA COMPLETA PARA GUITARRA

FACSÍMILES DE LA PRIMERA EDICIÓN DE LAS OBRAS CONTENIDAS EN EL VOL. I

Ediciones Musicales Madrid

Opera tres *Ediciones musicales*

SUEÑO JUVENIL

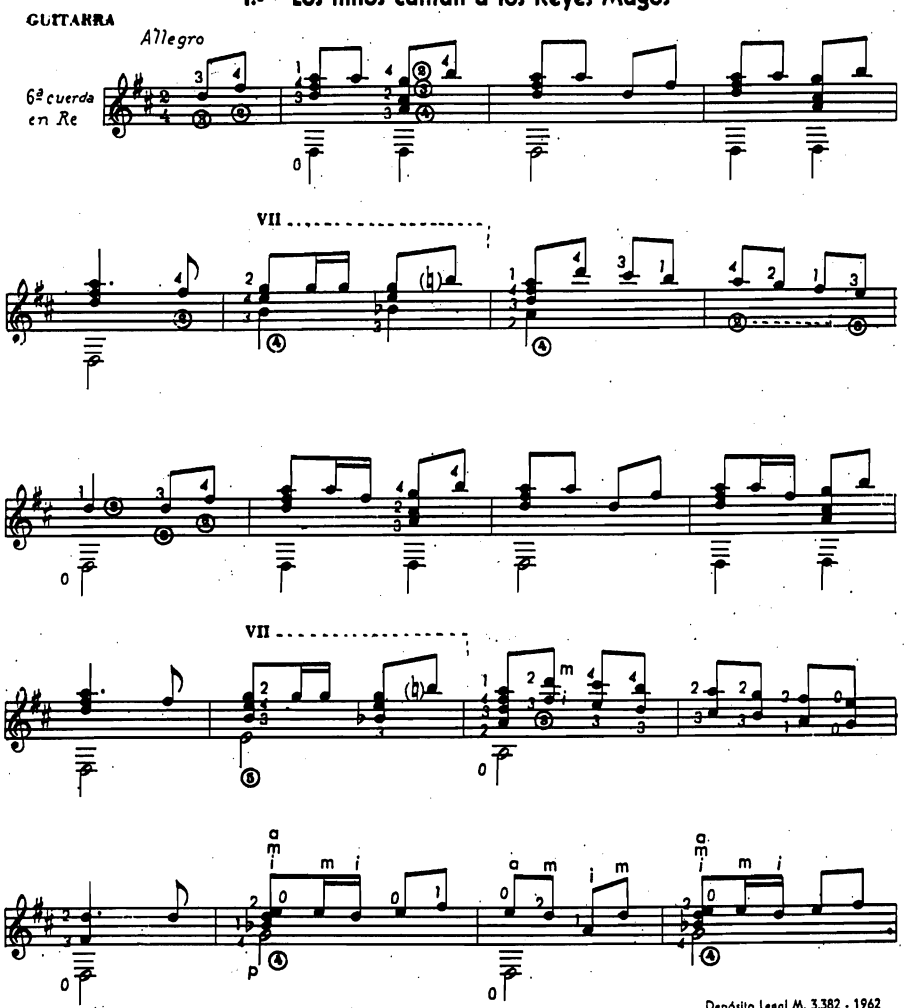
(Sonatina en forma de Suite)

Digitación: JOSE CORRALES

ANGEL BARRIOS

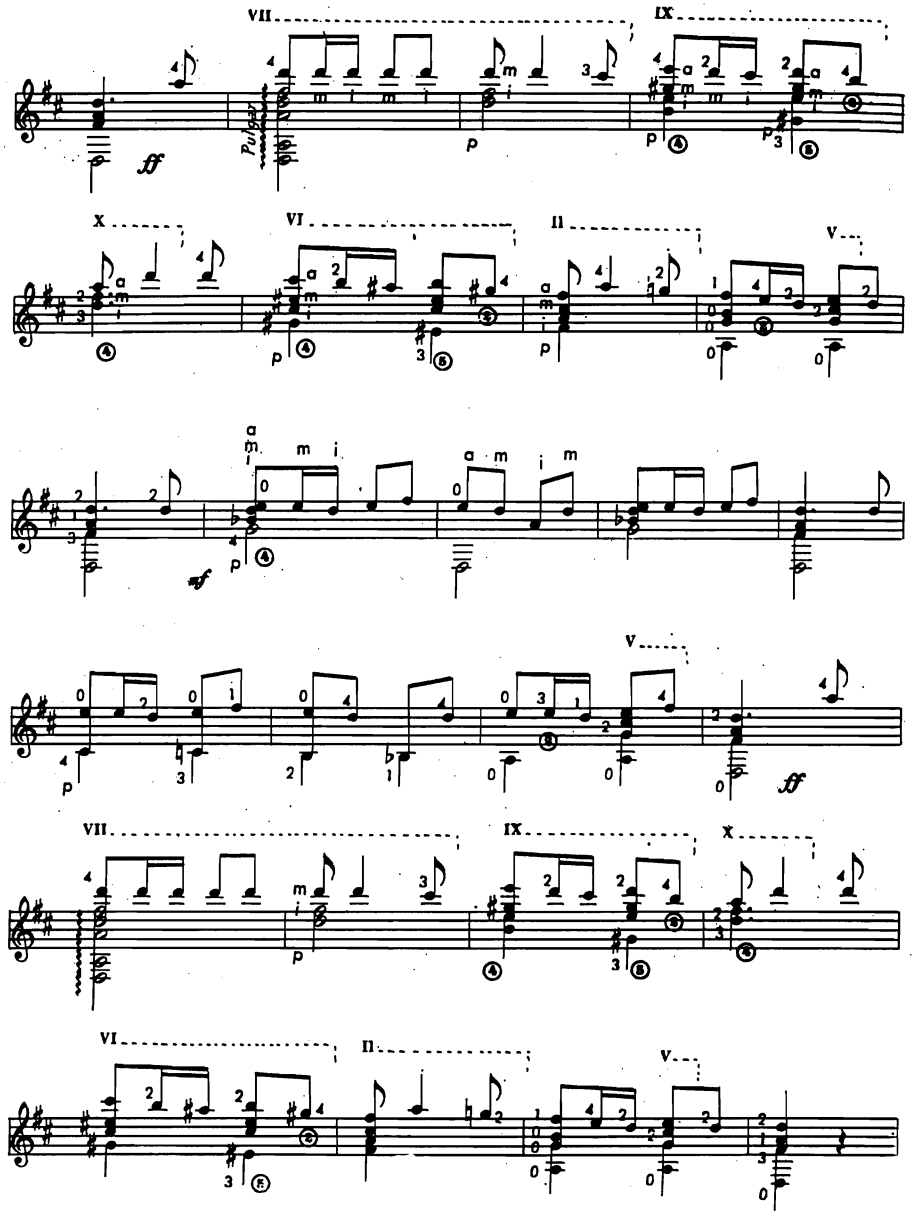
I.- Los niños cantan a los Reyes Magos

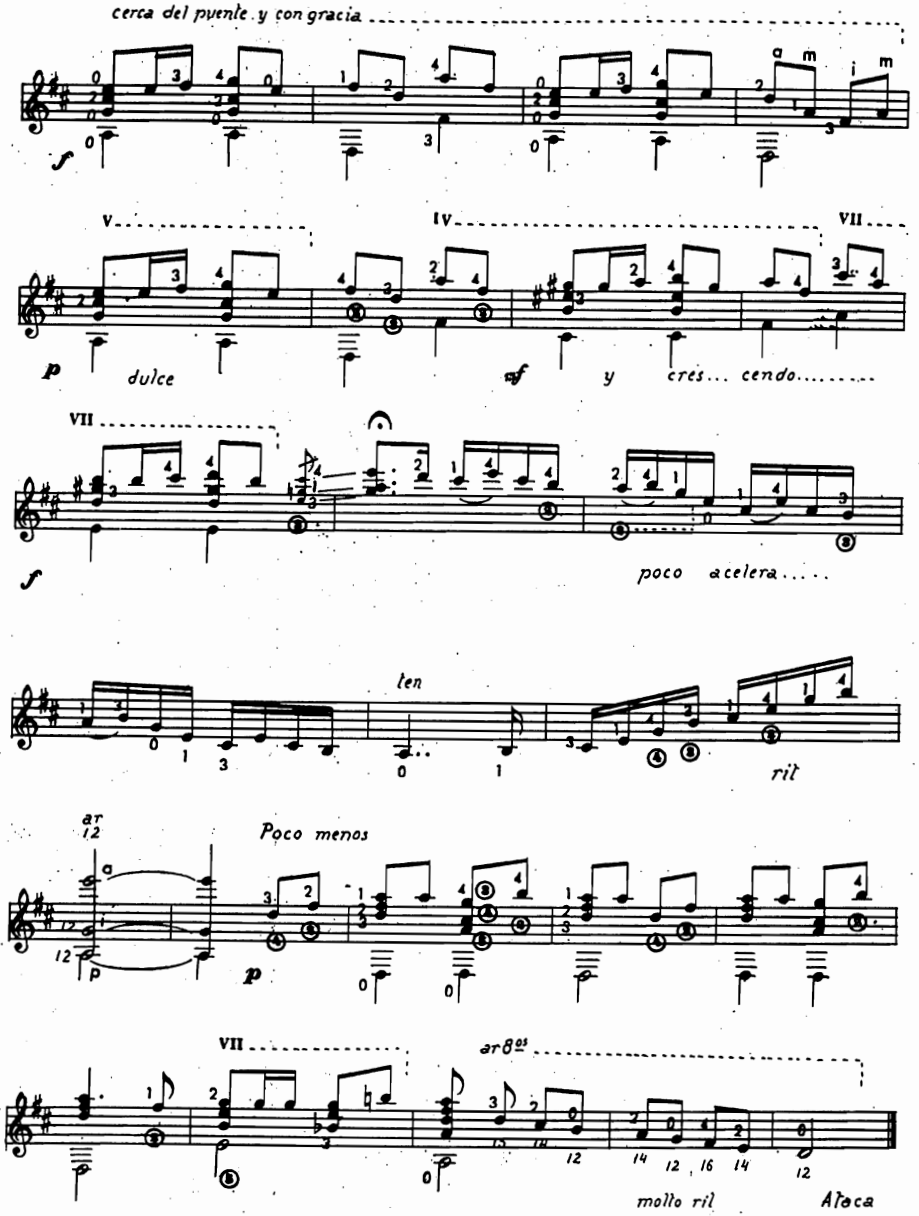
GUITARRA



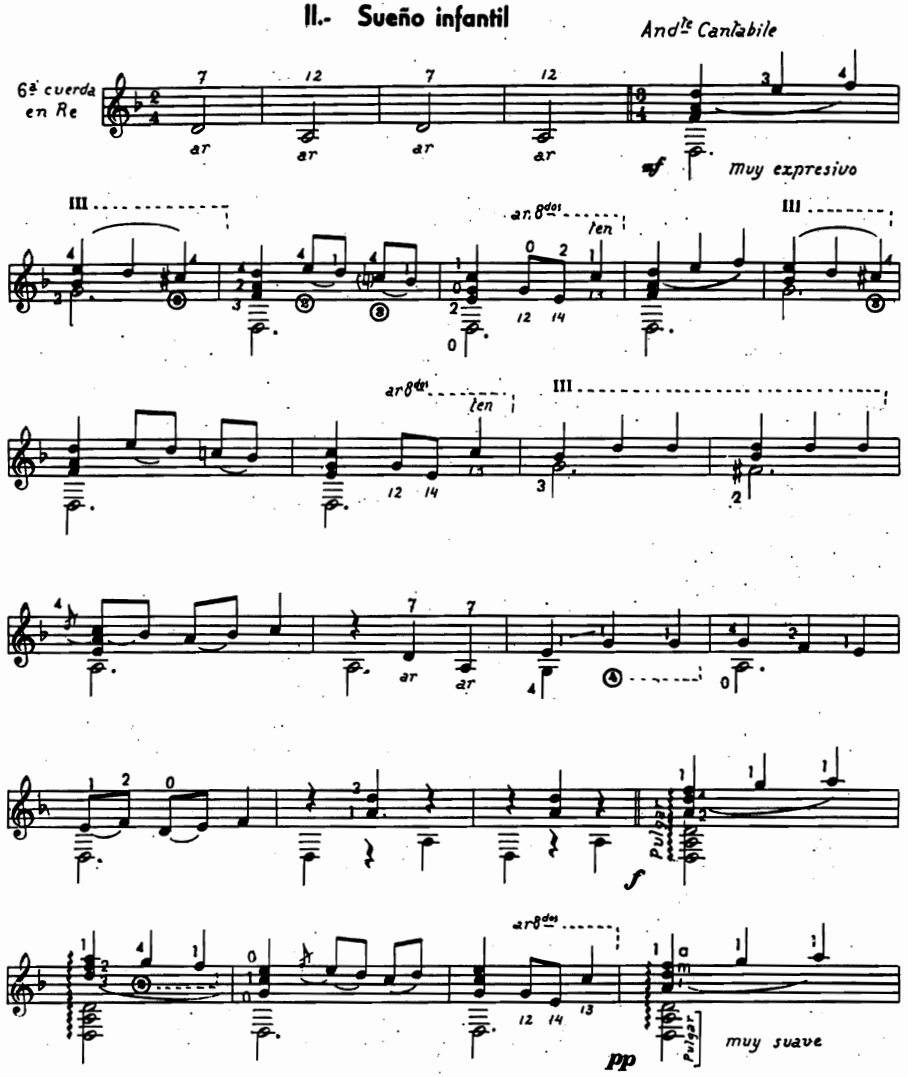
© Copyright 1962 by Ediciones Musicales Madrid.-España.

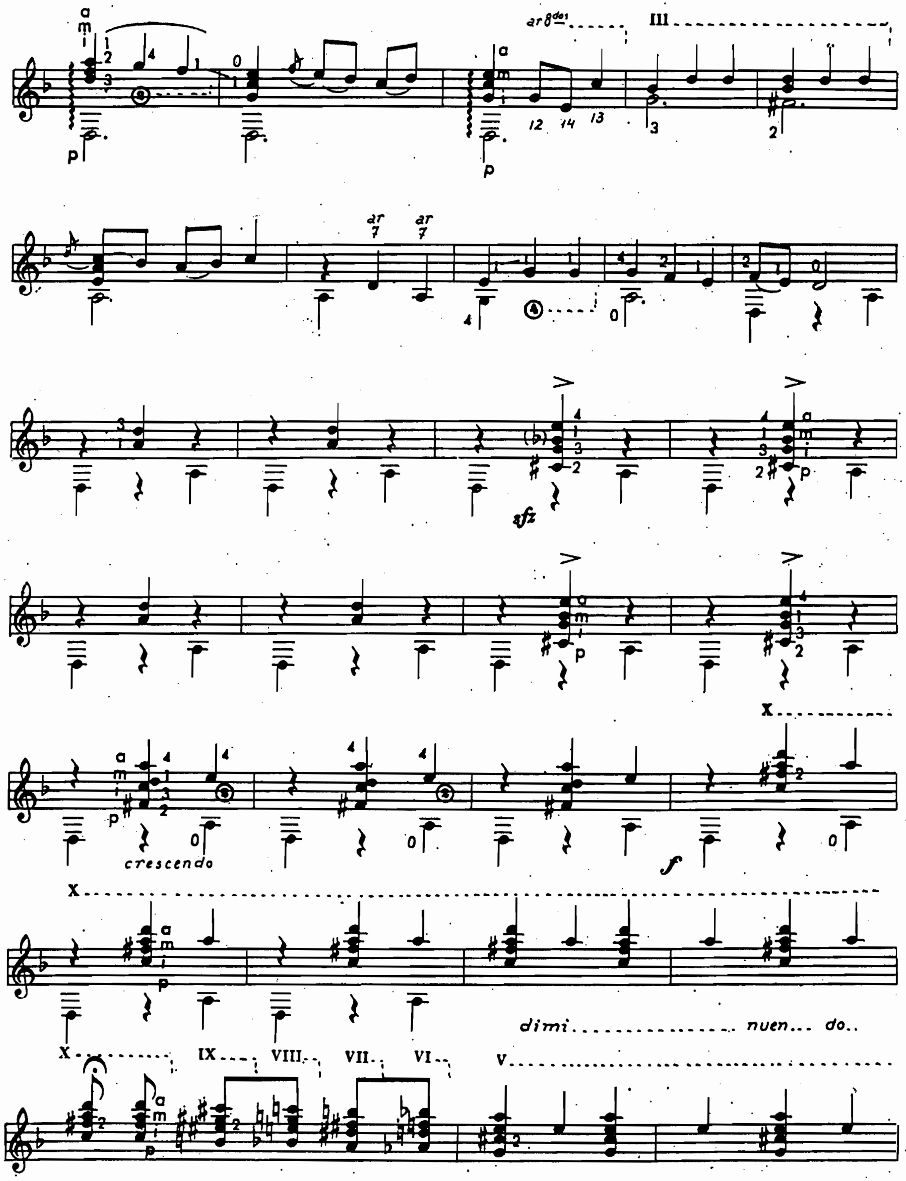
Depósito Legal M. 3.382 - 1962

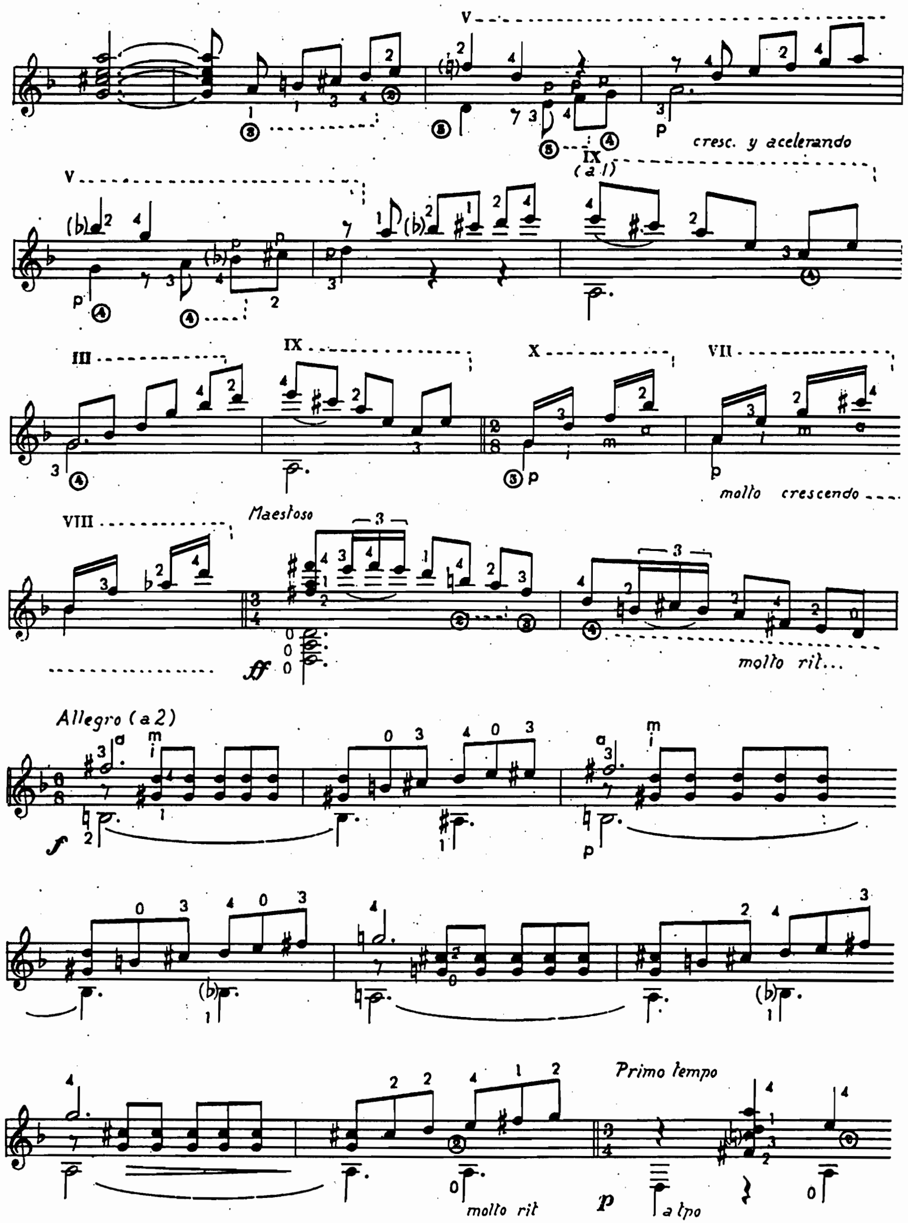


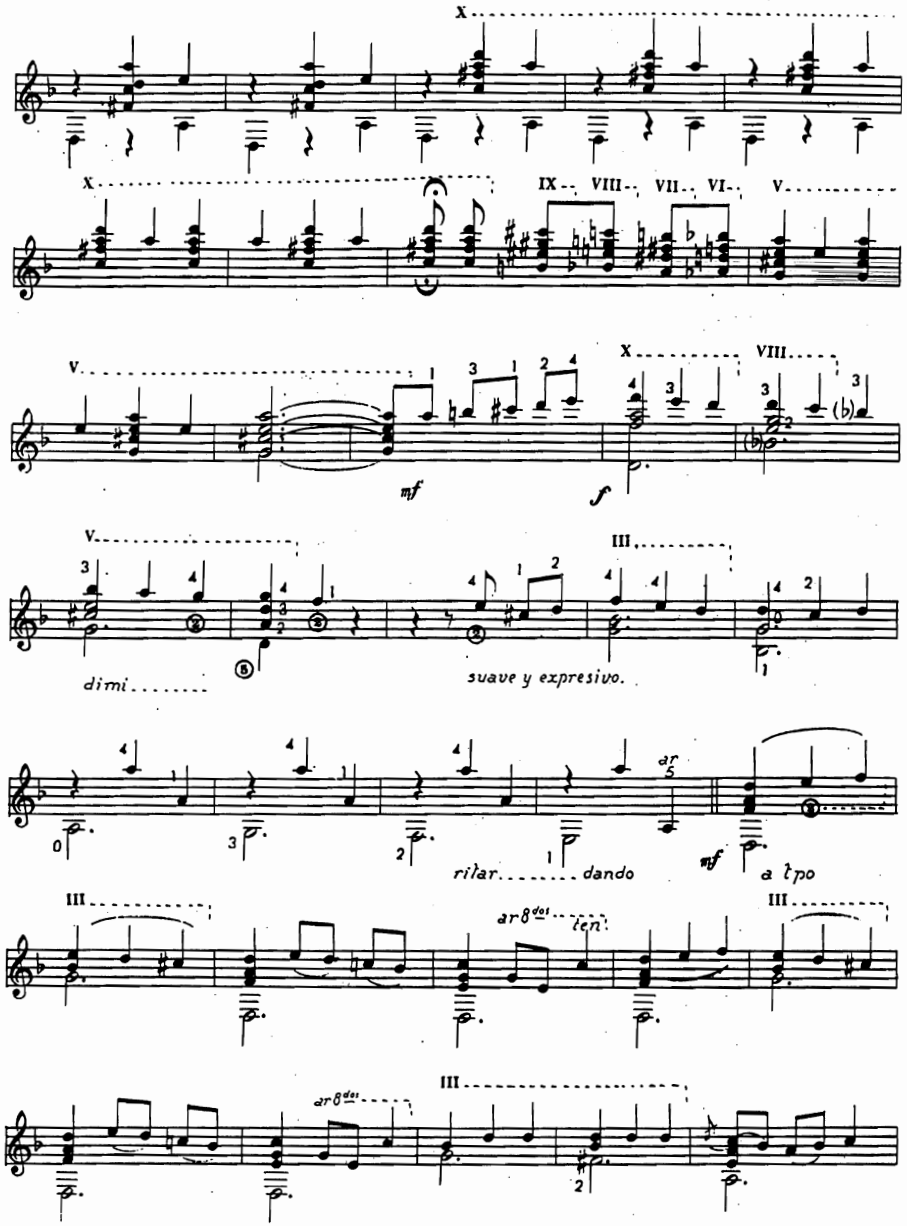


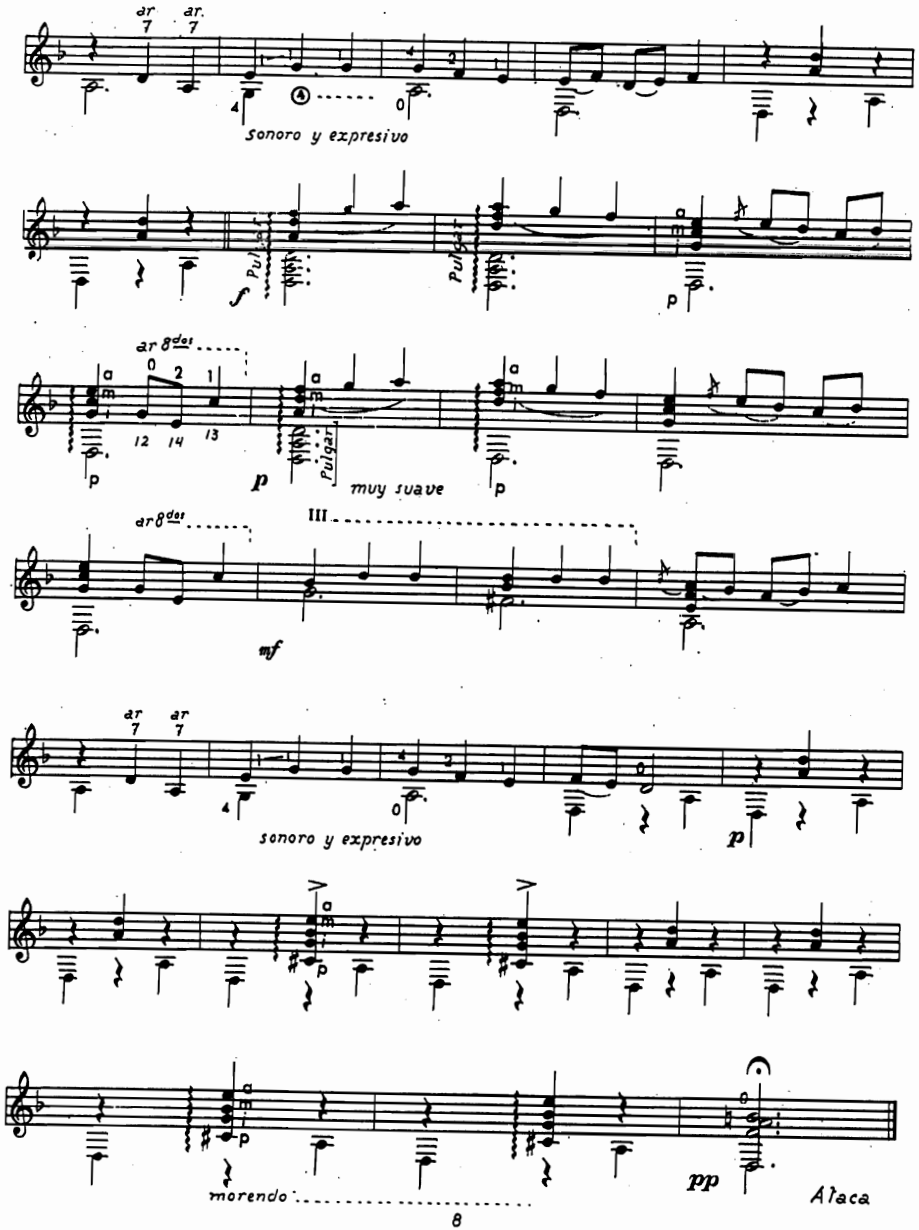
II.- Sueño infantil



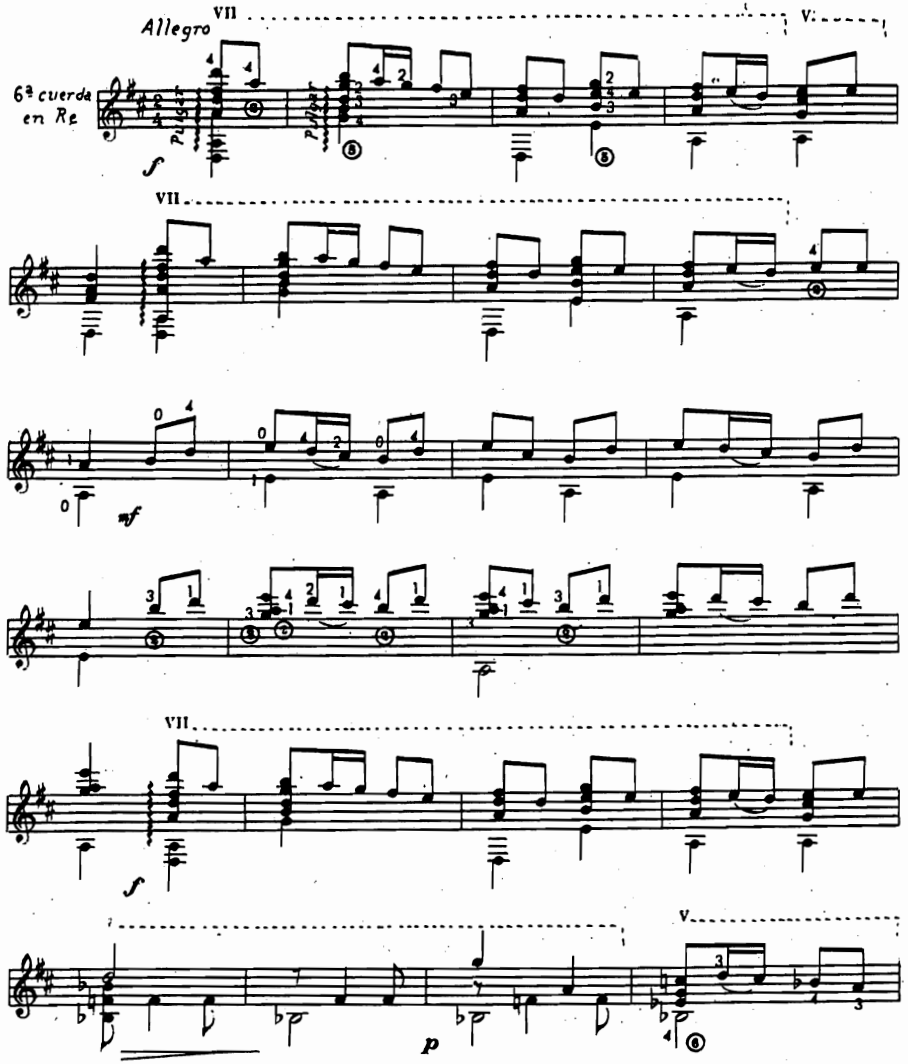

crescendo
dimi............ nuen... do..


cresc. y acelerando
molto crescendo
Maestoso
molto rit...
Allegro (a 2)
molto rit
Primo tempo
a tpo


X
IX
VIII
VII
VI
V
mf
f
dimi
suave y expresivo.
III
ar
rilar
dando
a tpo
ar 8dos
ten


ar
sonoro y expresivo
Pulgar
f
p
ar 8dos
muy suave
III
mf
sonoro y expresivo
morendo
pp
Ataca

III.- Llegaron los Reyes Magos



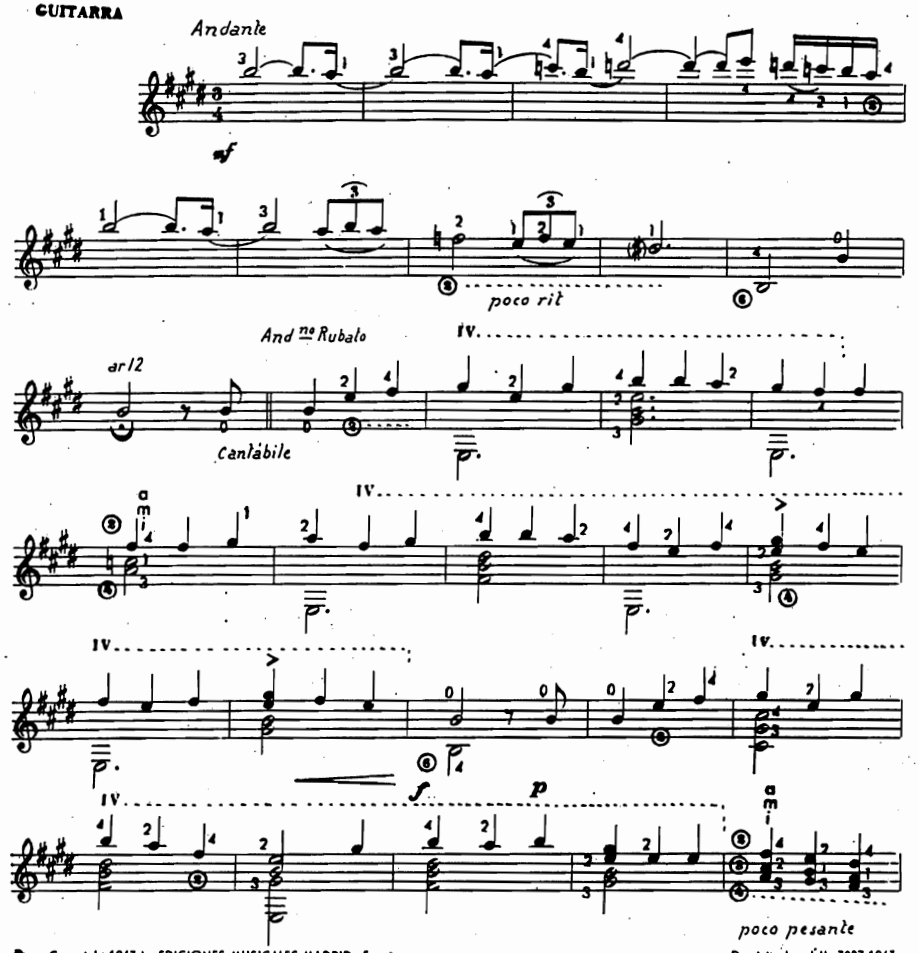
A la señorita M.ª Lina de Quadros, por su afición a la guitarra.

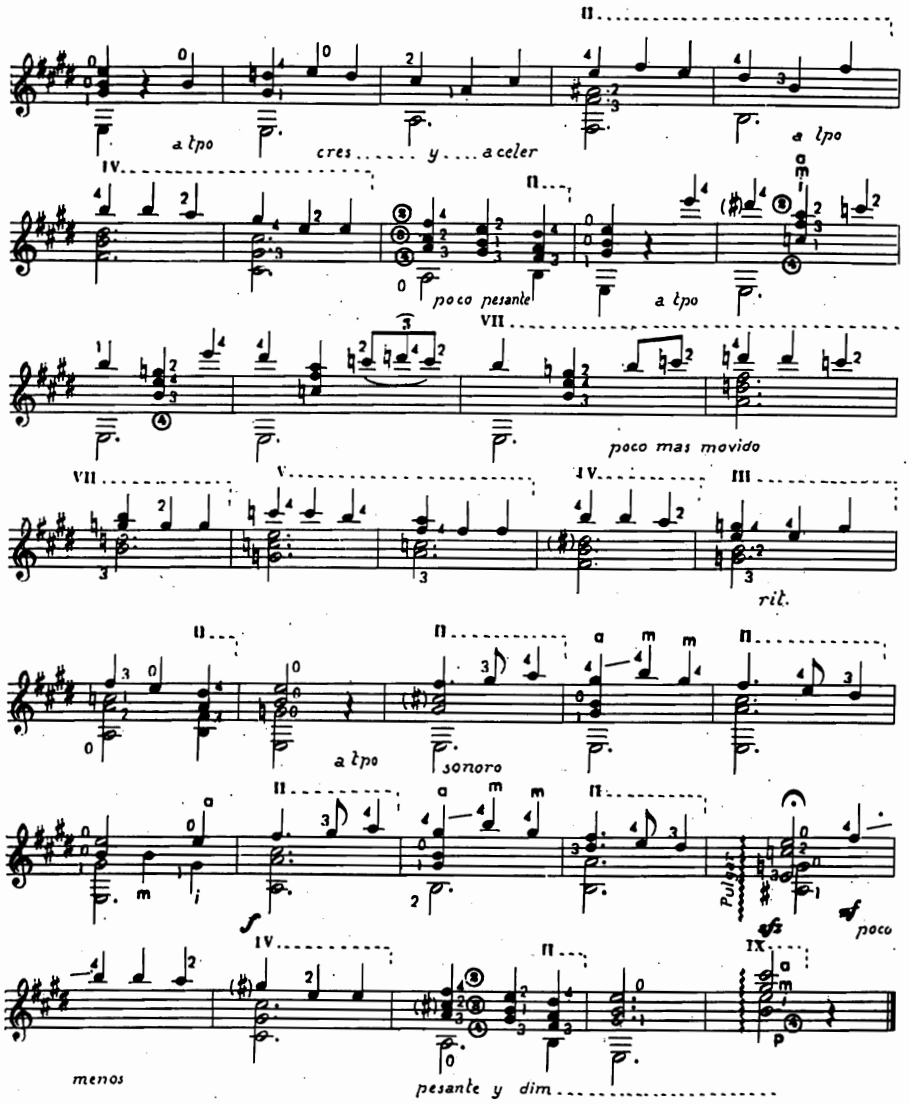
VILLANCICO GRANADINO

Digitación de **JOSE CORRALES**

Original de **ANGEL BARRIOS**

GUITARRA





© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

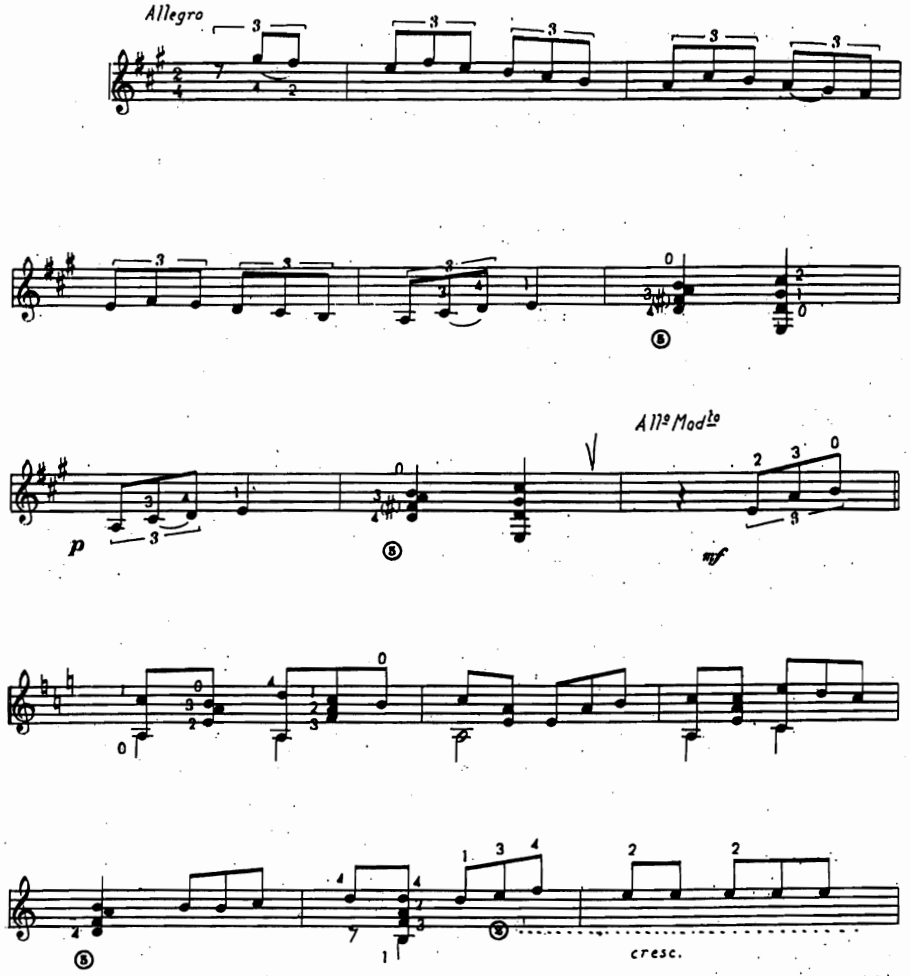
Depósito Legal M. 3087-1963

TANGO ZAPATEADO

(PATAS LOCAS)

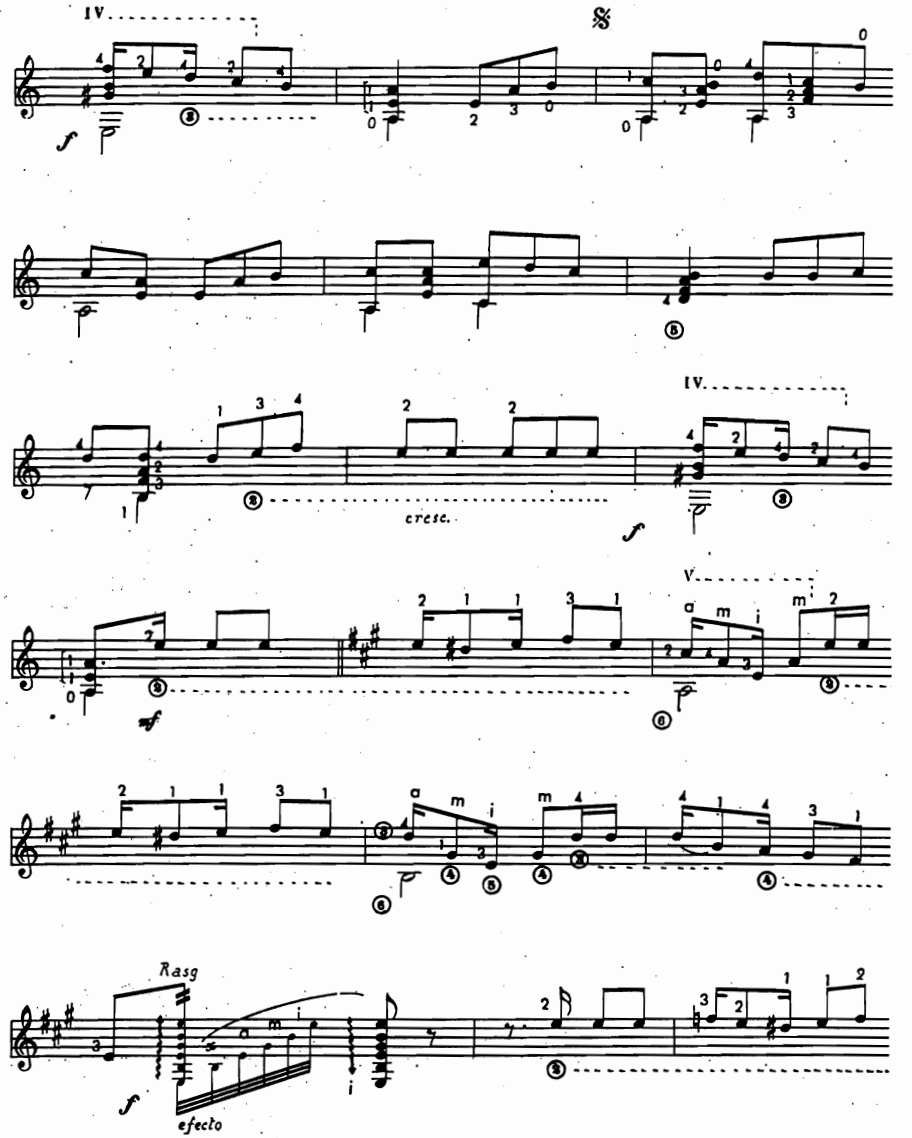
Digitación de **José Corrales**
GUITARRA

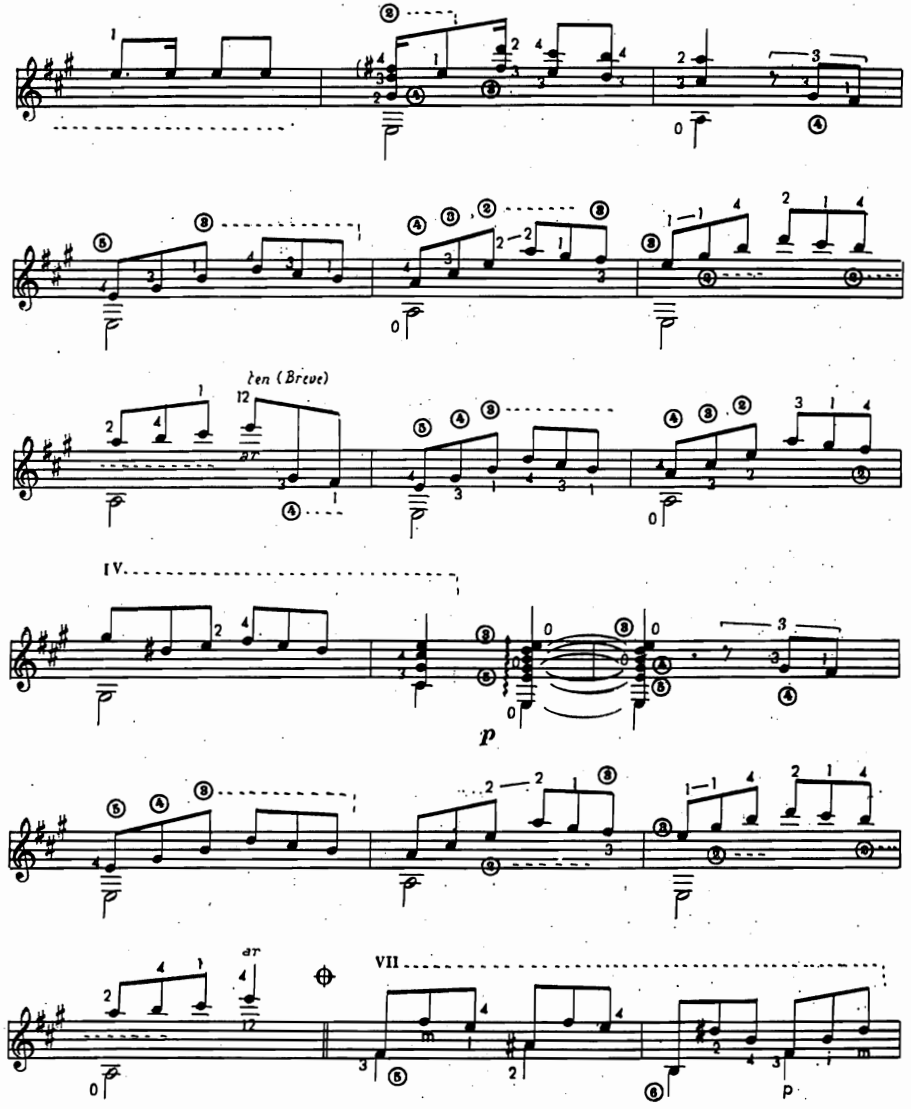
Original de **Angel Barrios**

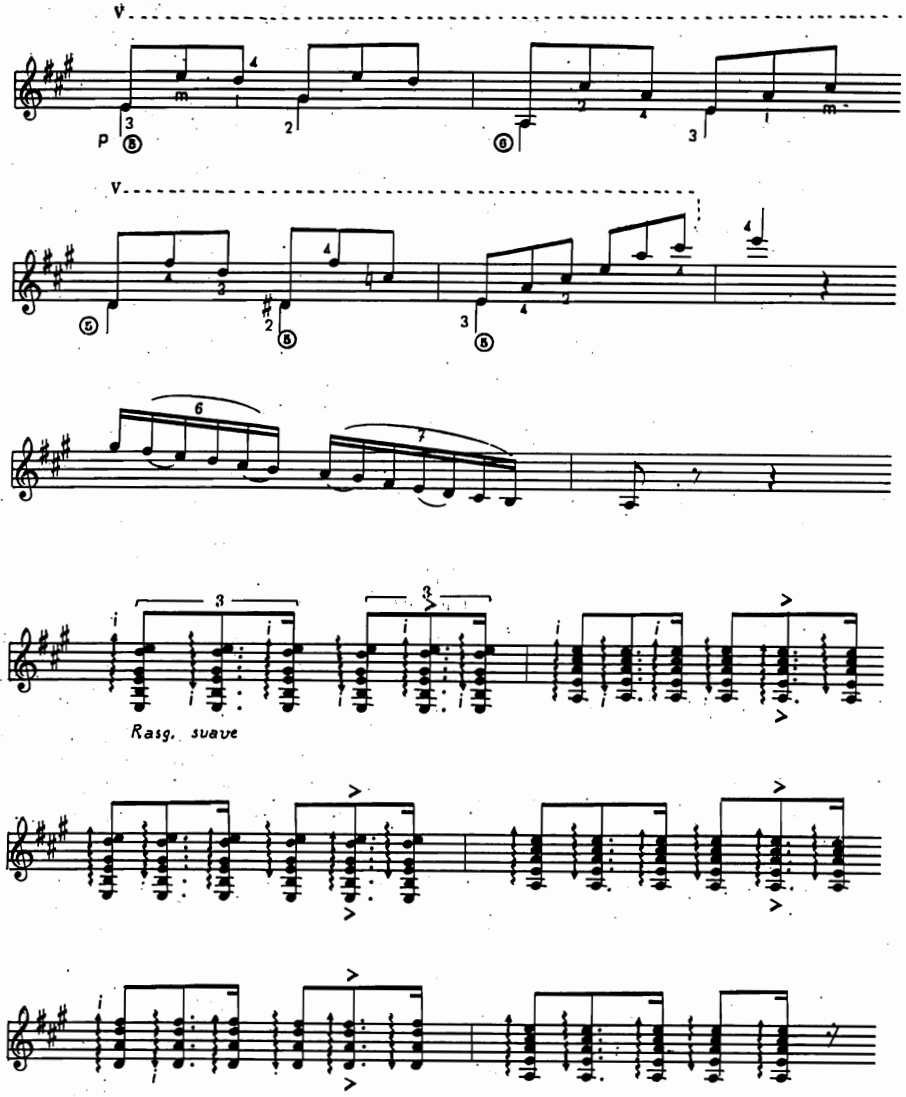


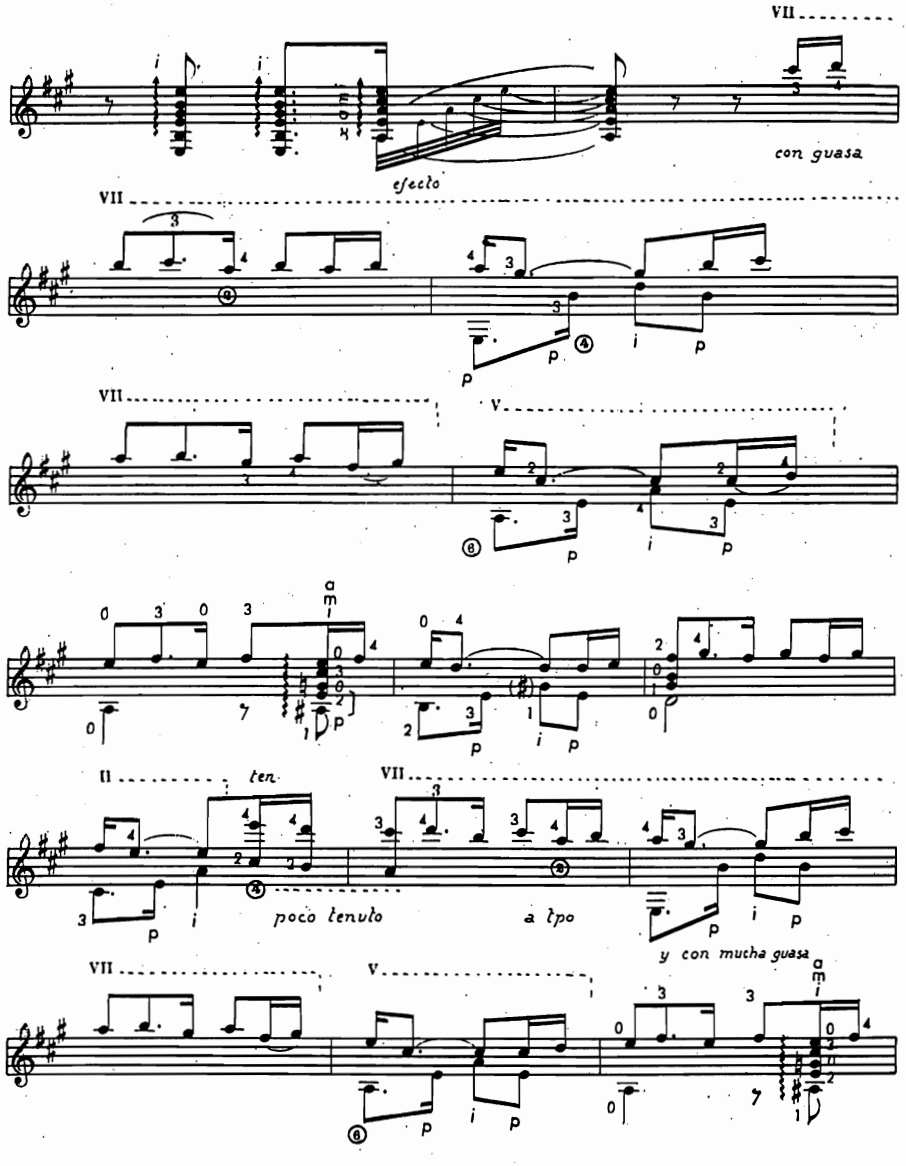
© Copyright 1962 by Ediciones Musicales Madrid.-España.

Depósito Legal M. 6.679 - 1962

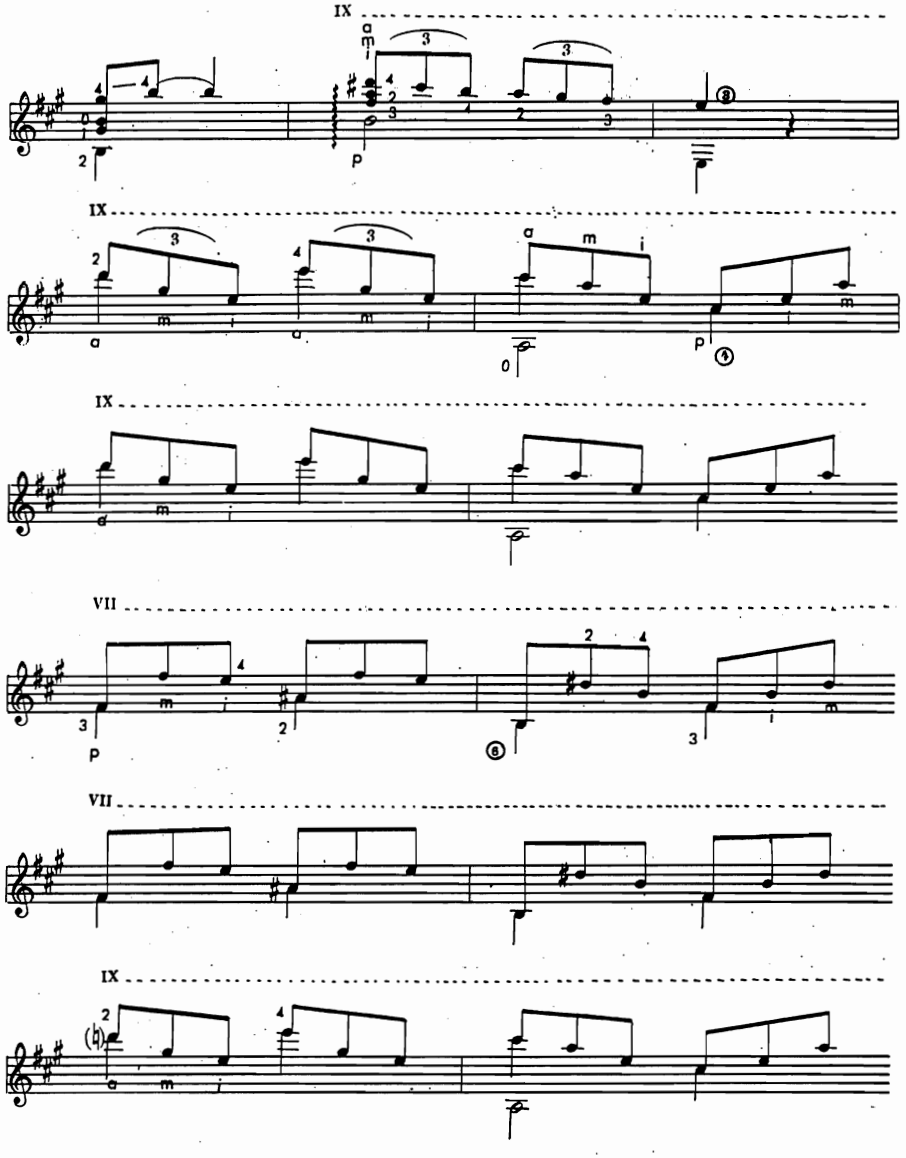


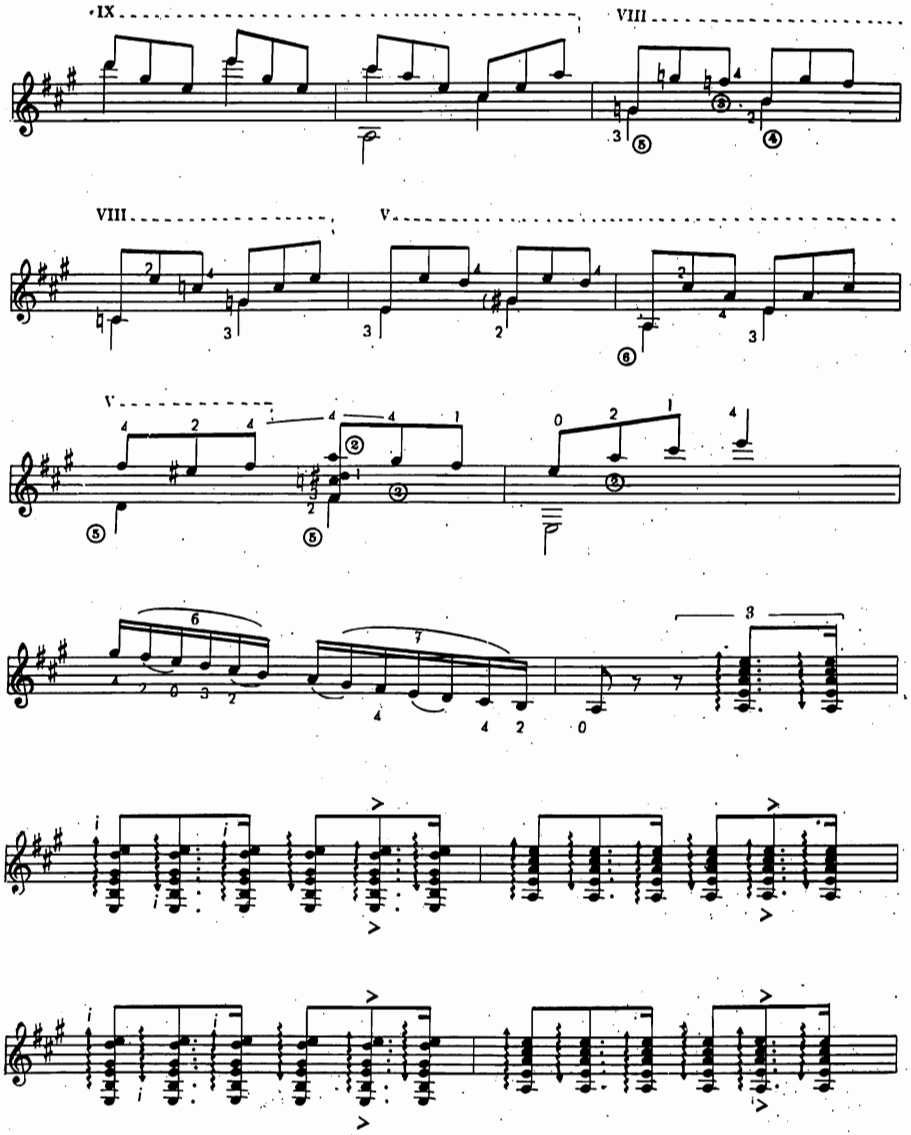

ten (Breve)
IV.
p
VII
p

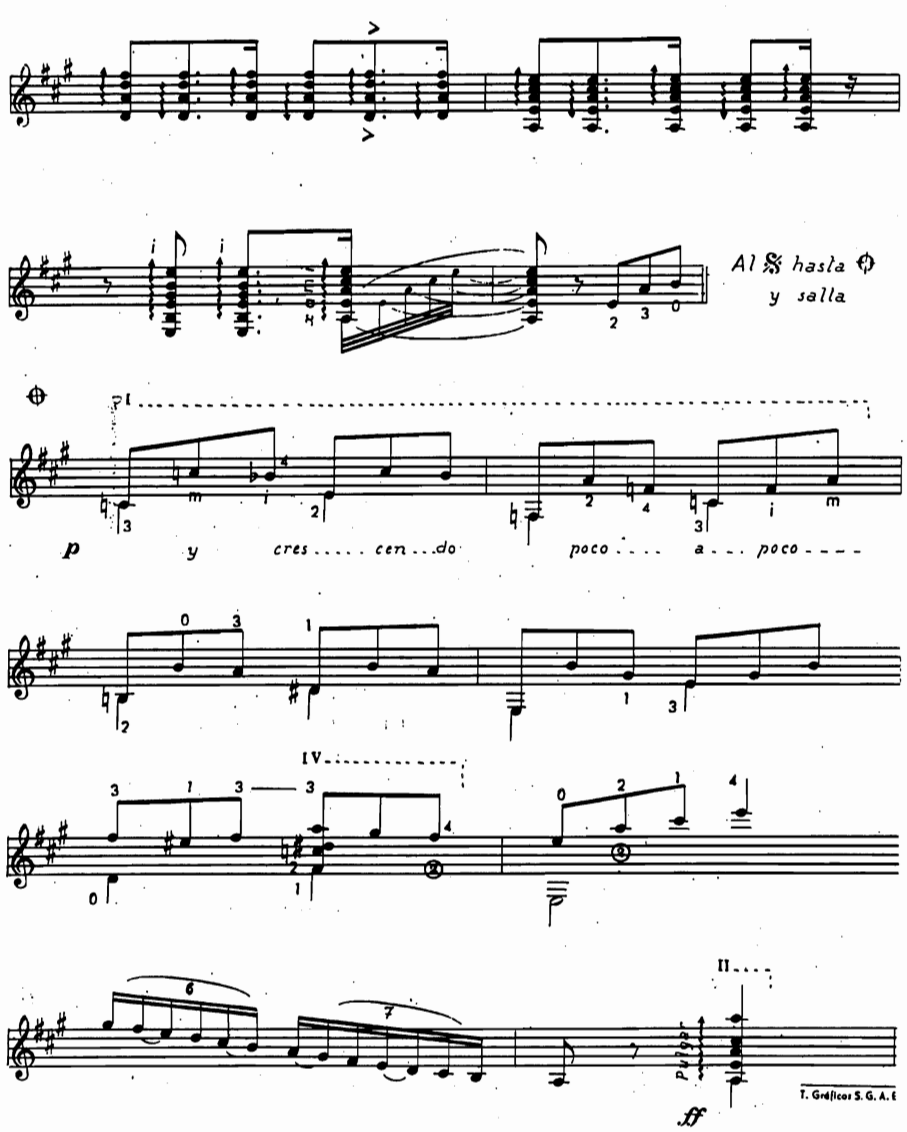

V
V
Rasg. suave


VII
efecto
con guasa
VII
VII
V
II
ten
VII
poco tenuto
a tpo
y con mucha guasa
VII
V

5


IX
IX
IX
VII
VII
IX


IX
VIII
VIII
V
V


Al 𝄋 hasta ⊕
y salla
I
p y cres . . . . . cen . . . do poco . . . . a . . . poco . . . .
IV
II
Pulgar
ff
T. Gráficos S. G. A. E

GITANOS POR SIGUIRIYAS

Digitación de
JOSÉ CORRALES

Original de
ANGEL BARRIOS

GUITARRA

Molto Modto

p *Muy sentido y expresivo*

Tpo de Siguiriyas gitanas

ten.

Rasgueado muy suave

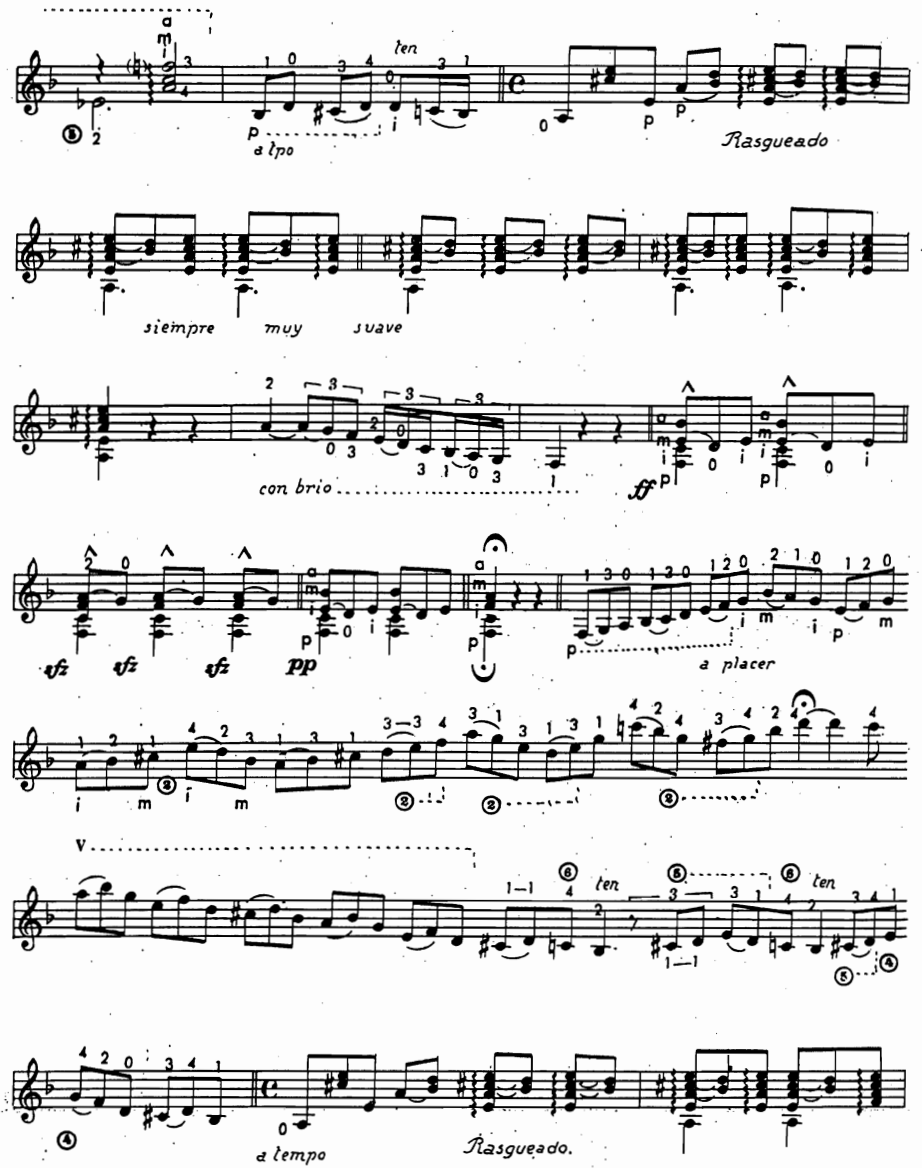
© Copyright 1961 by Ediciones Musicales Madrid - España

Depósito Legal M. 958 - 1961

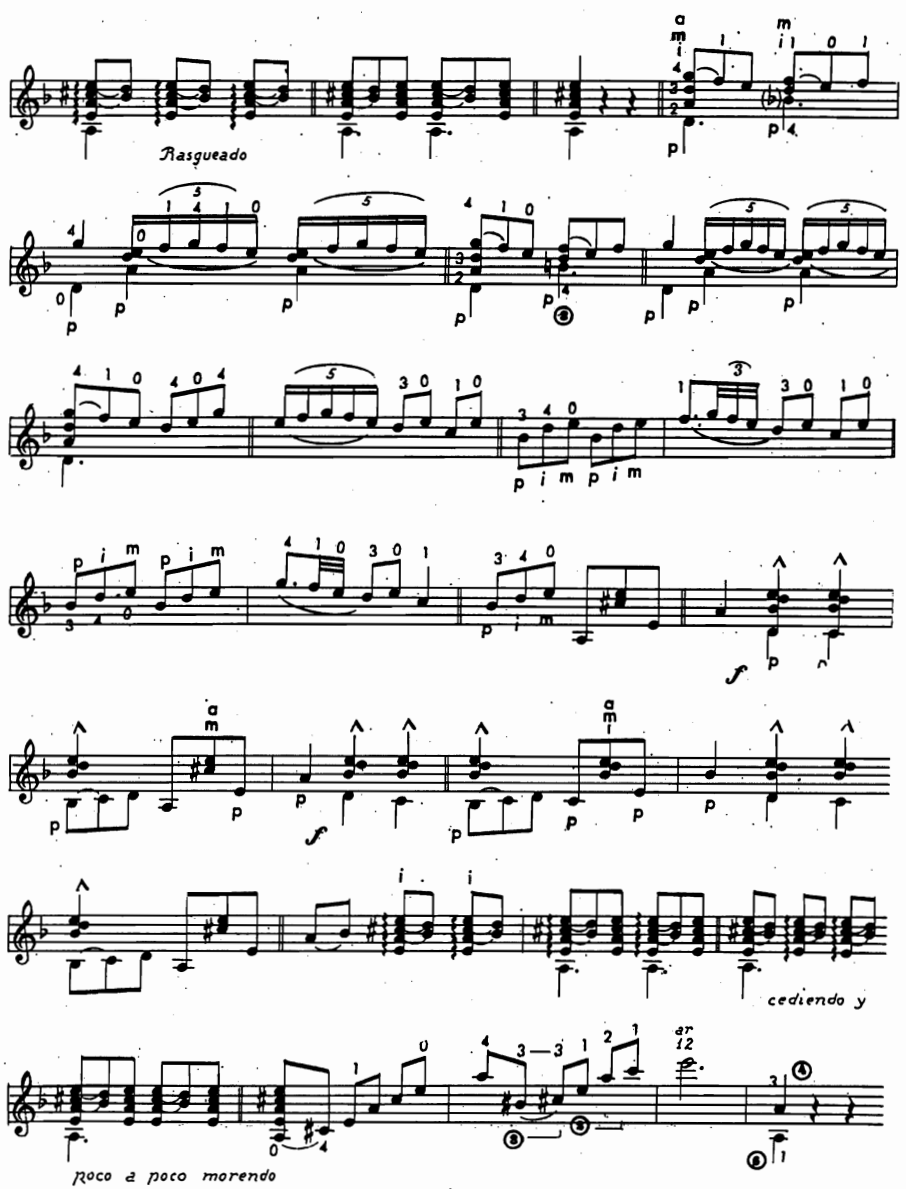
a tpo *ten.*

rit.

Rasgueado


ten
a tpo
Rasgueado
siempre muy suave
con brio
ff
sfz sfz sfz pp
a placer
ten
ten
a tempo
Rasgueado.

3


Rasgueado
f
f
cediendo y
poco a poco morendo

4

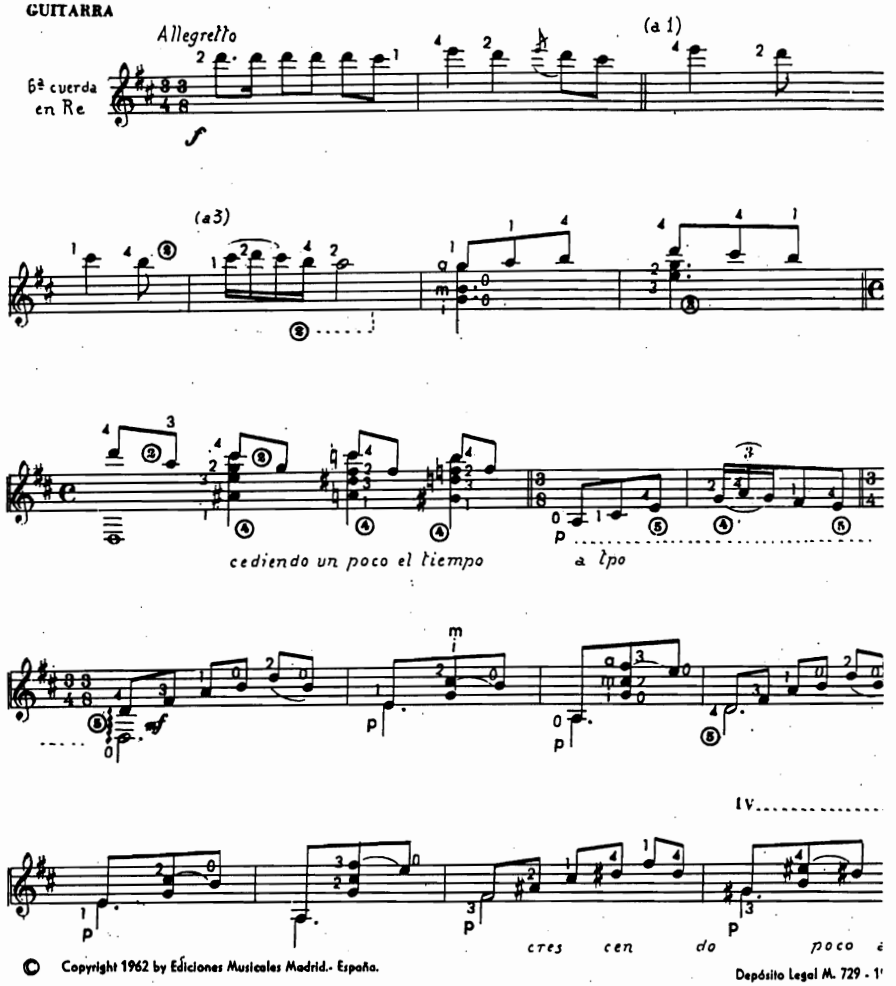
DE CADIZ A LA HABANA

GUAJIRAS

Digitación de JOSE CORRALES

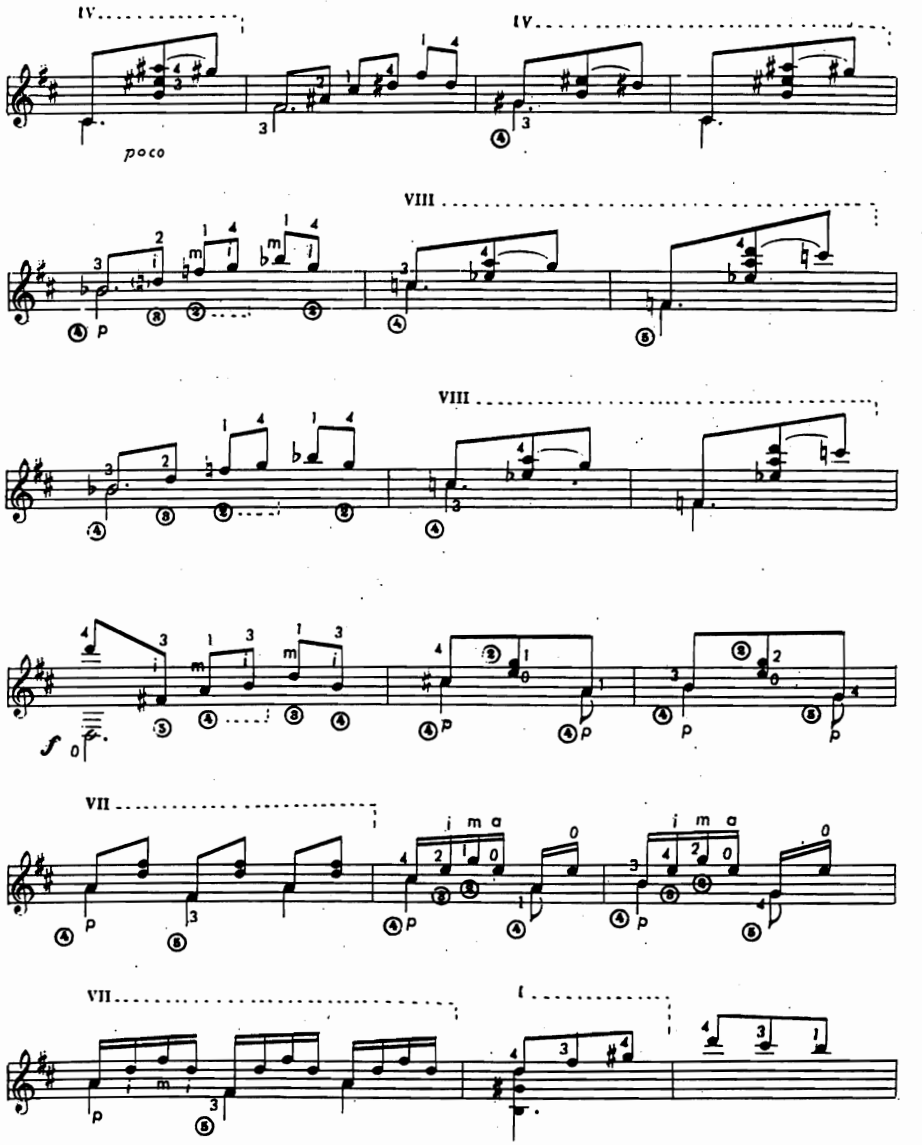
ANGEL BARRIO

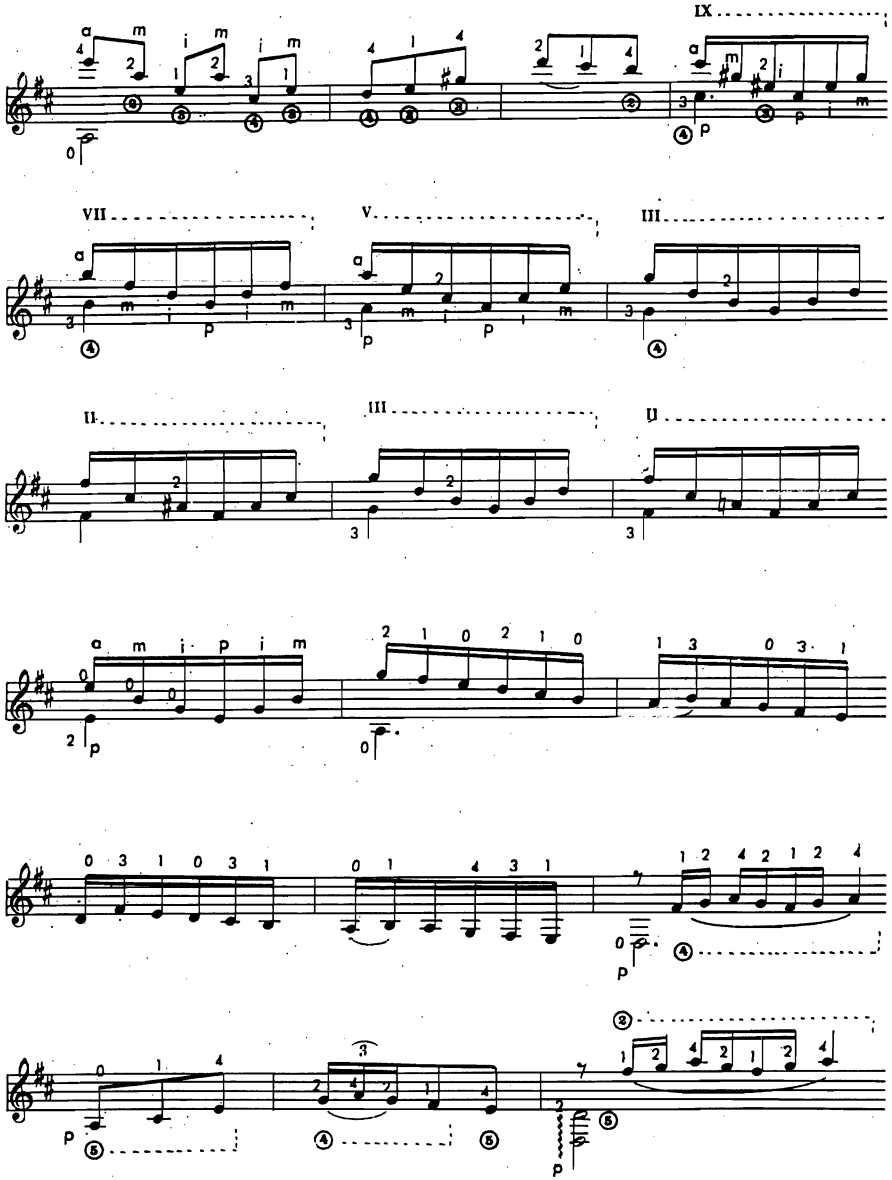
GUITARRA

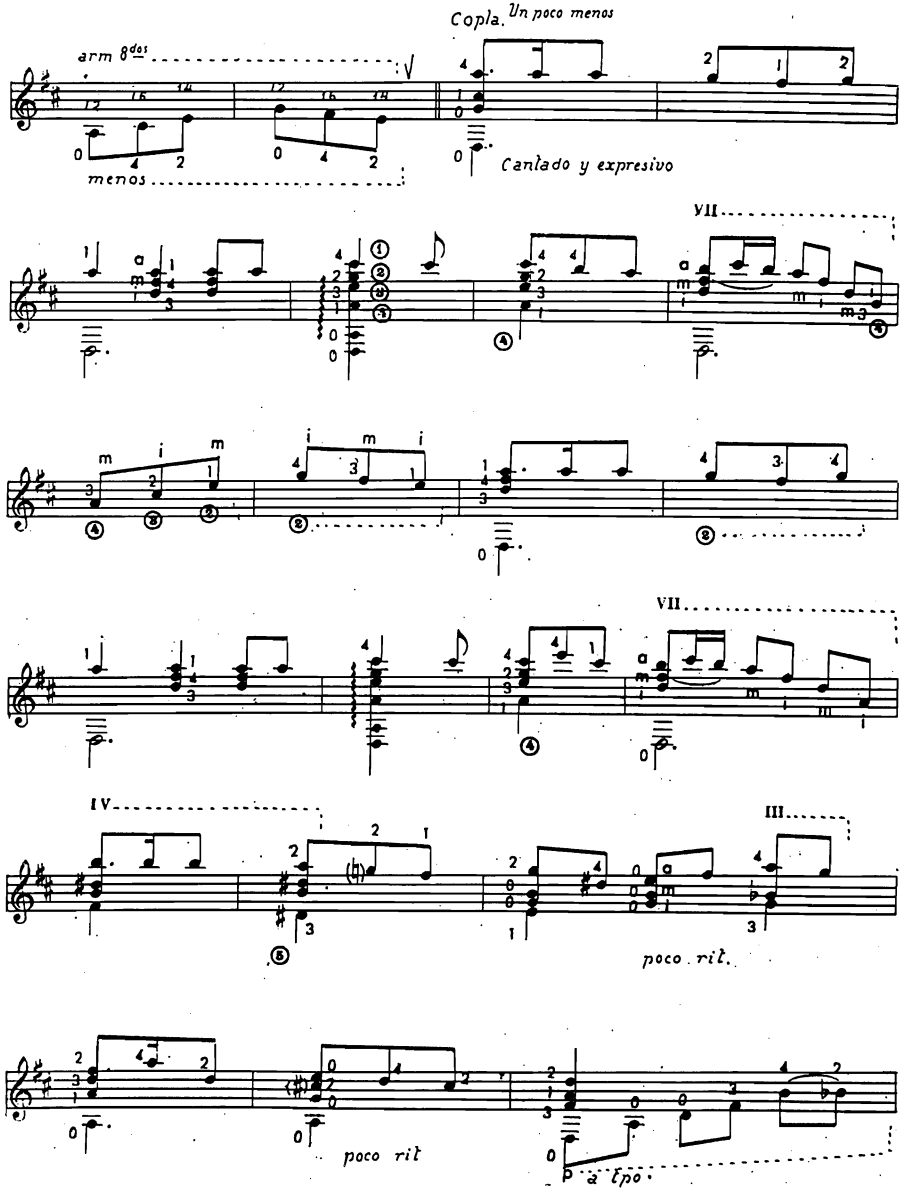


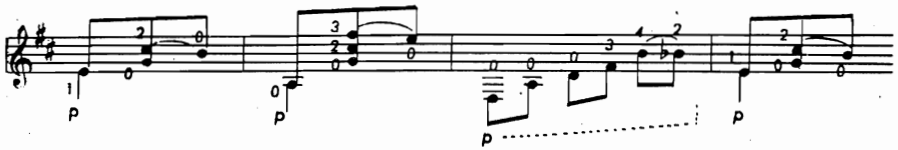
© Copyright 1962 by Ediciones Musicales Madrid.- España.

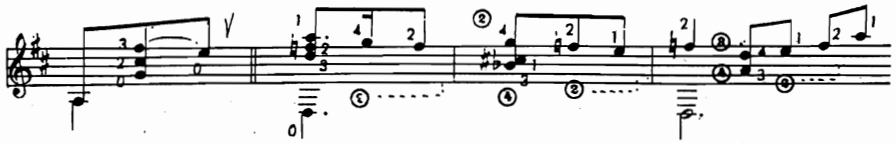
Depósito Legal M. 729 - 1

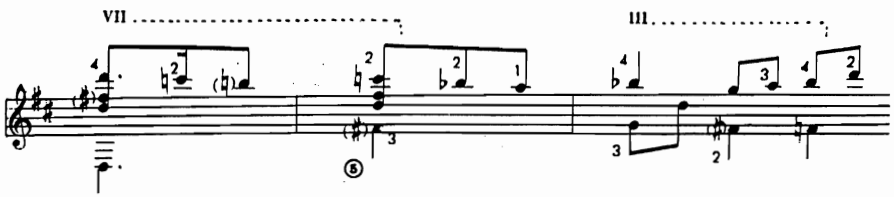


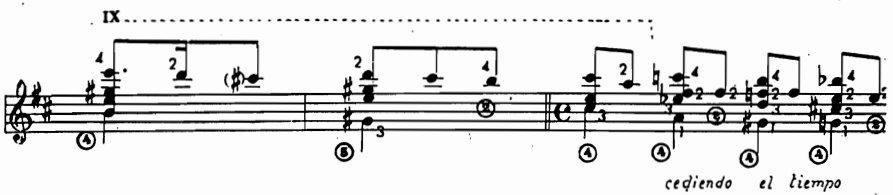

IX
VII
V
III
II
III
I
p

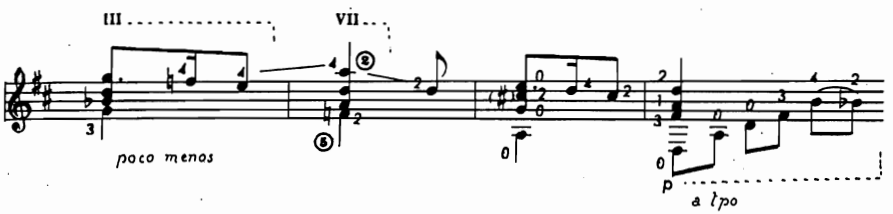

Copla. Un poco menos
arm 8das
menos
Cantado y expresivo
VII
VII
IV
III
poco rit.
poco rit
a tipo.

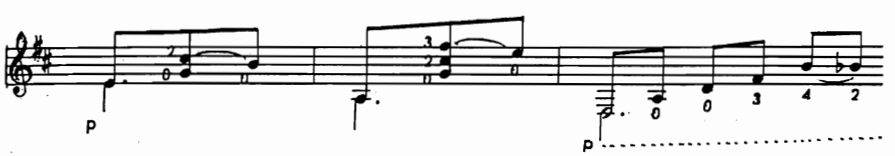


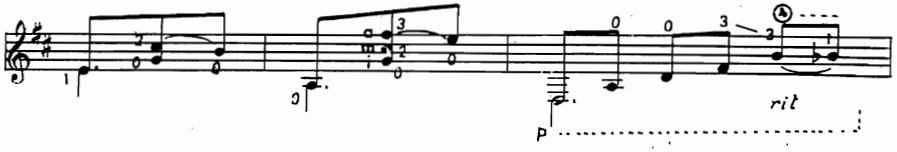


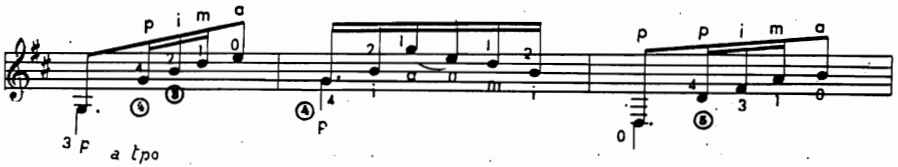

VII
III

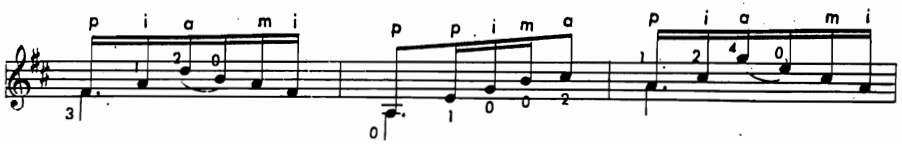

IX
cediendo el tiempo

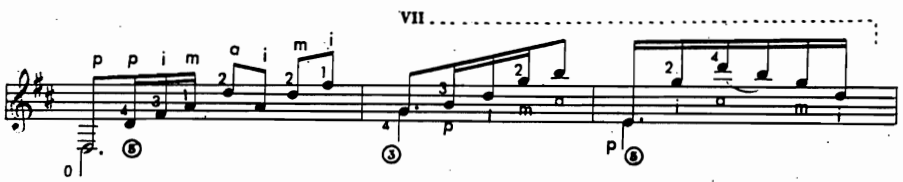

III
VII
poco menos
a tpo

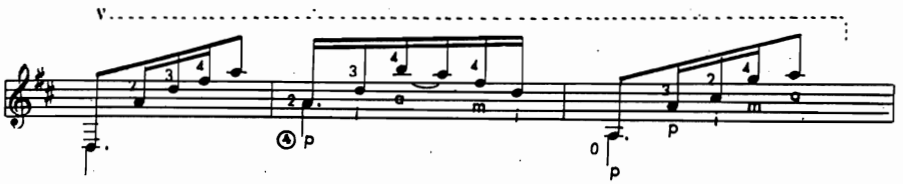


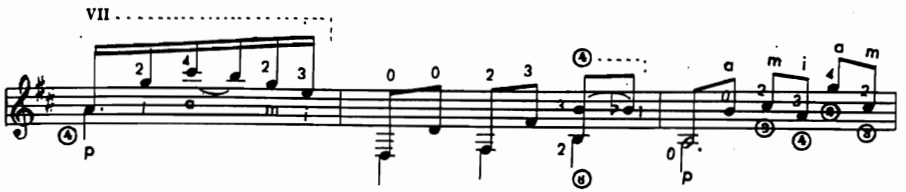

rit

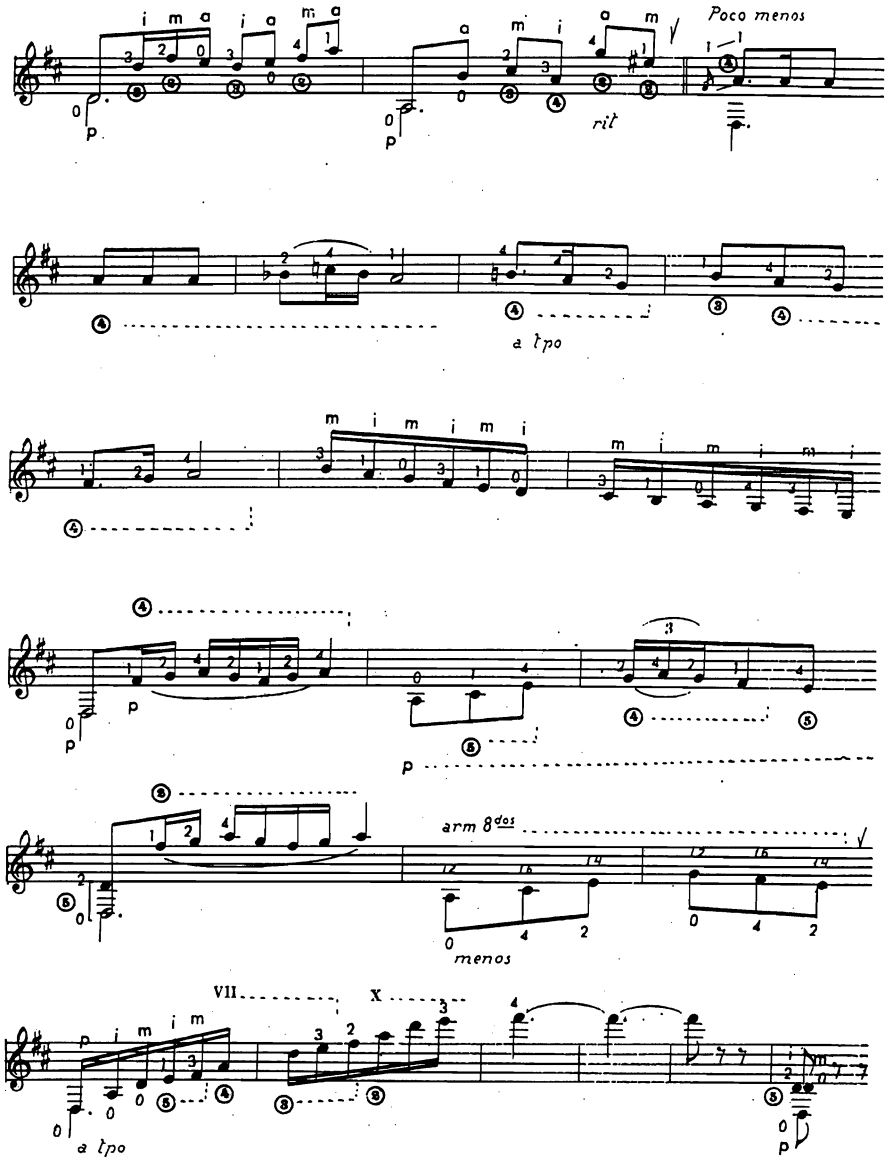

a tpo




VII


V


VII



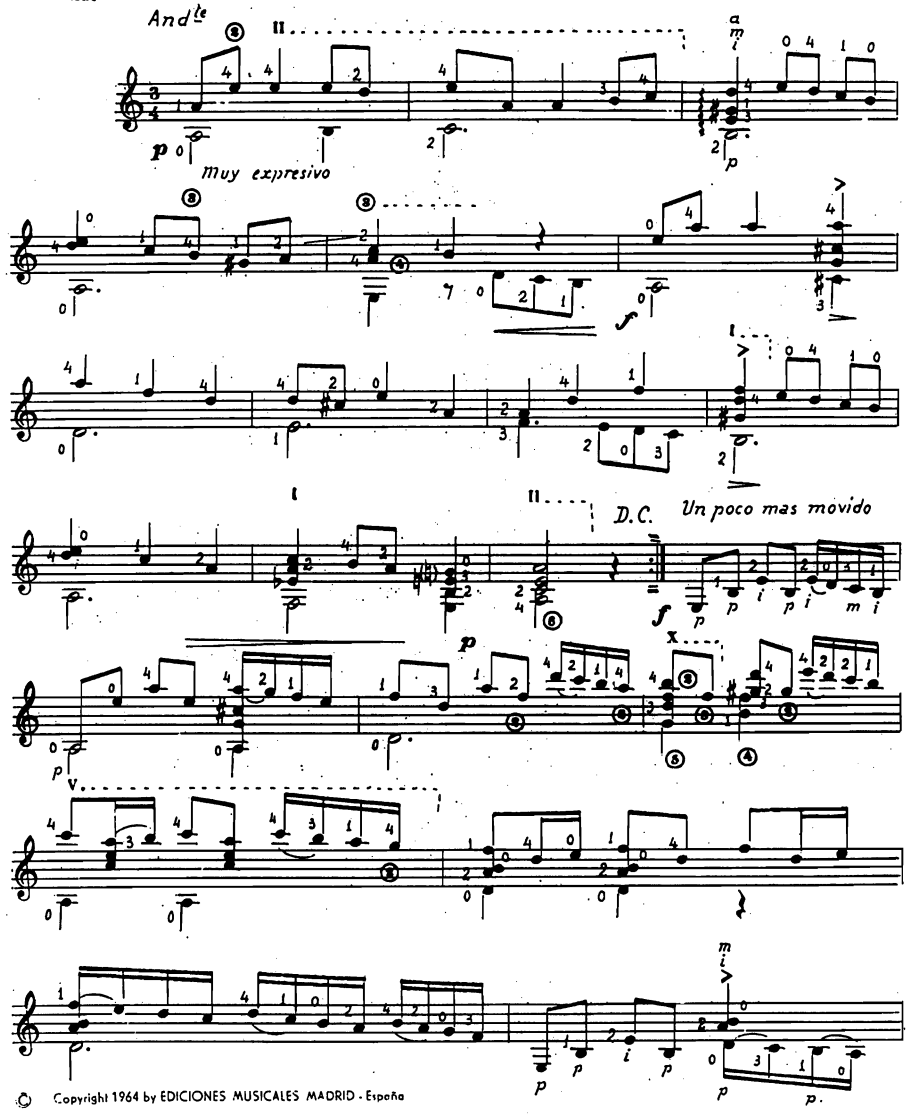
A Don Manuel Llorens por su gran admiración a la guitarra.

MINUETTO

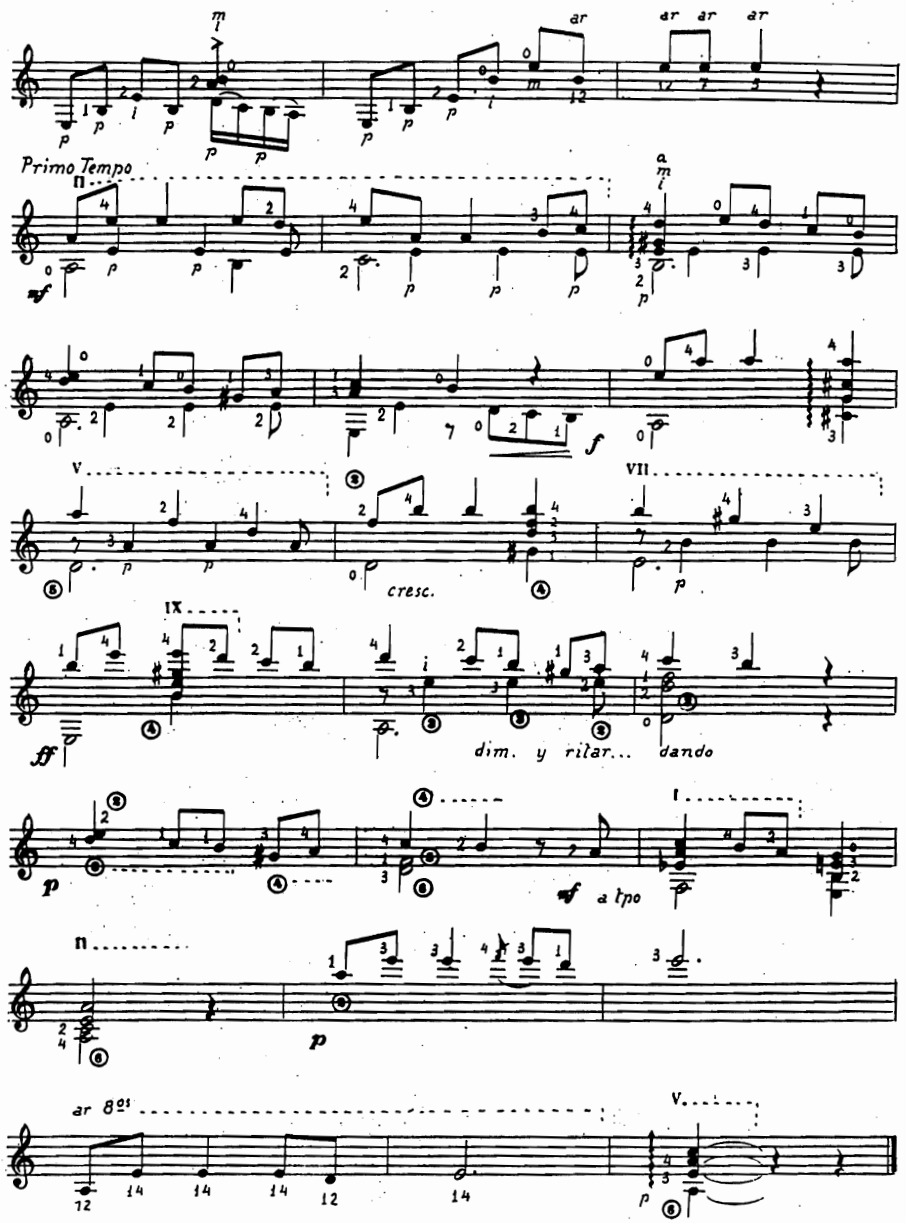
Para guitarra

Digitación de
JOSE CORRALES
GUITARRA

Original de
ANGEL BARRIOS



© Copyright 1964 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España

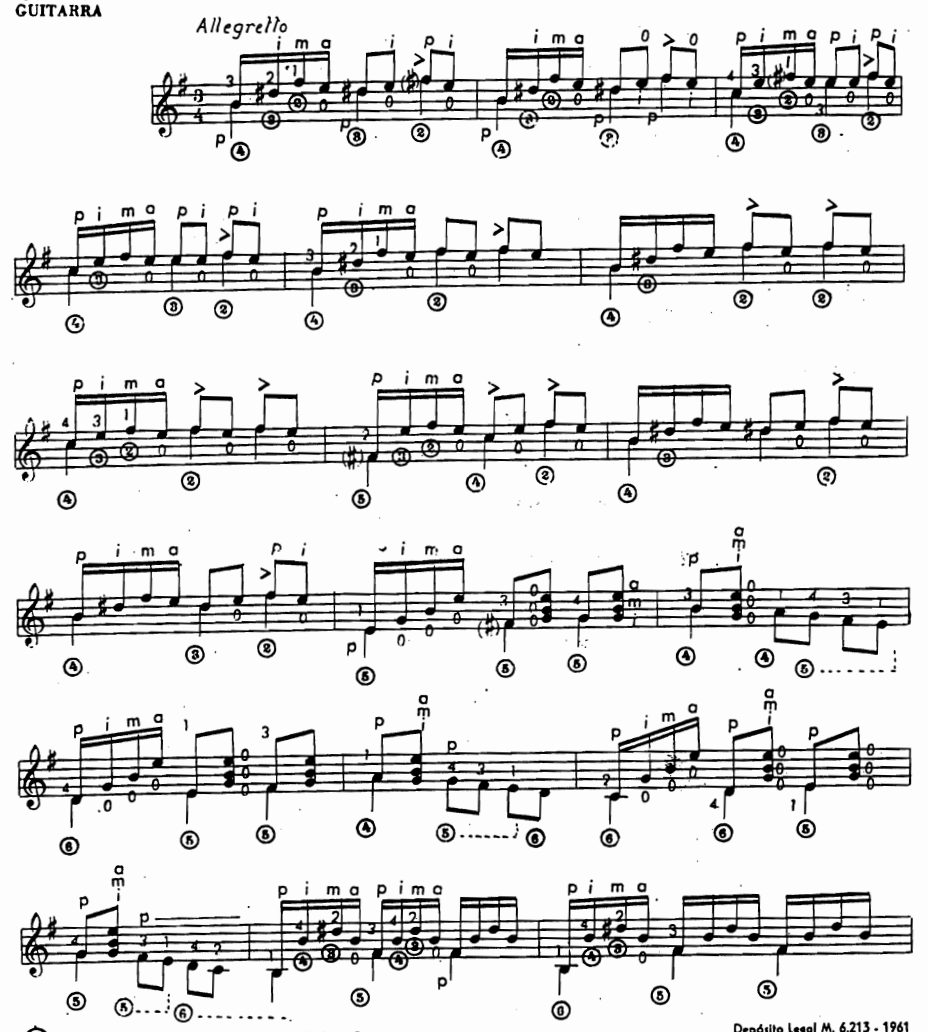


FLOR GRANADINA

Granadinas

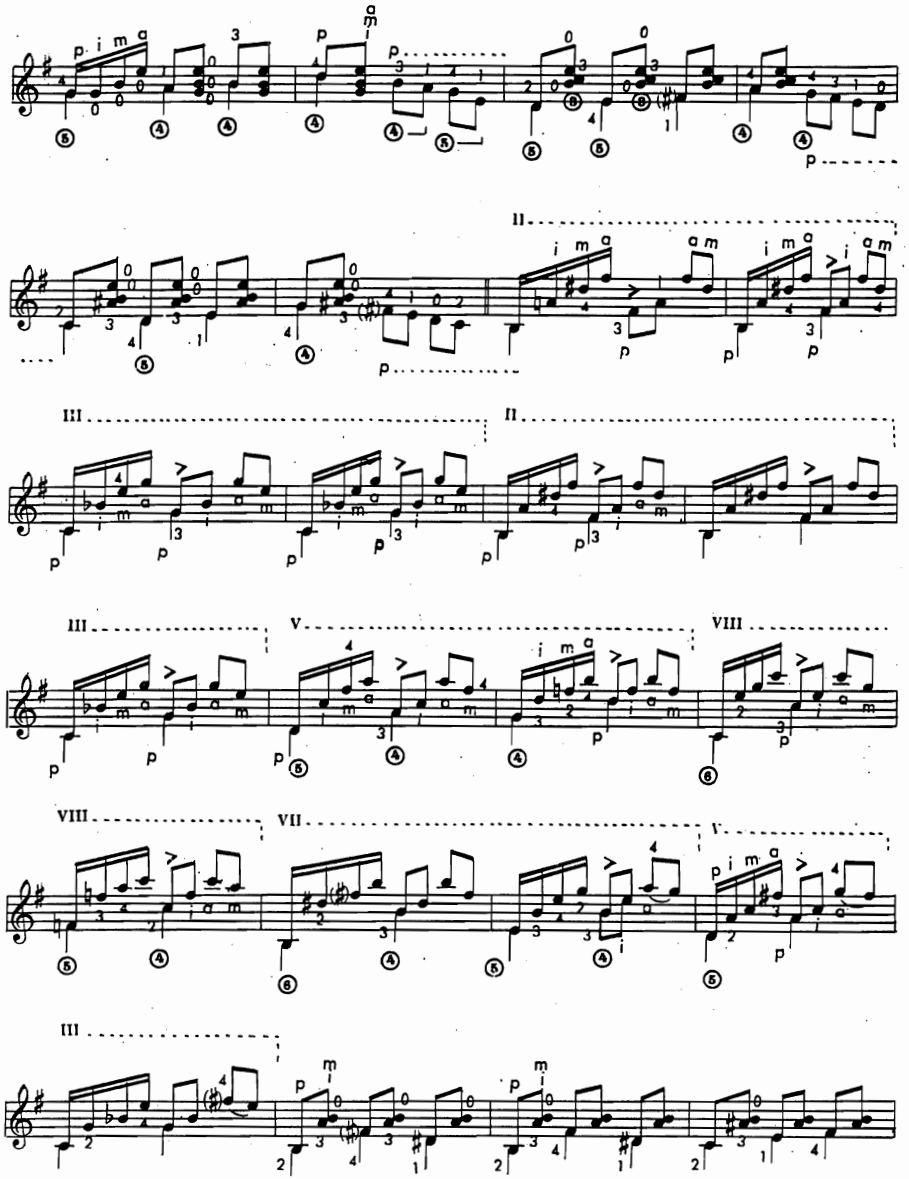
Digitación de **José Corrales**
GUITARRA

Original de **Angel Barrios**

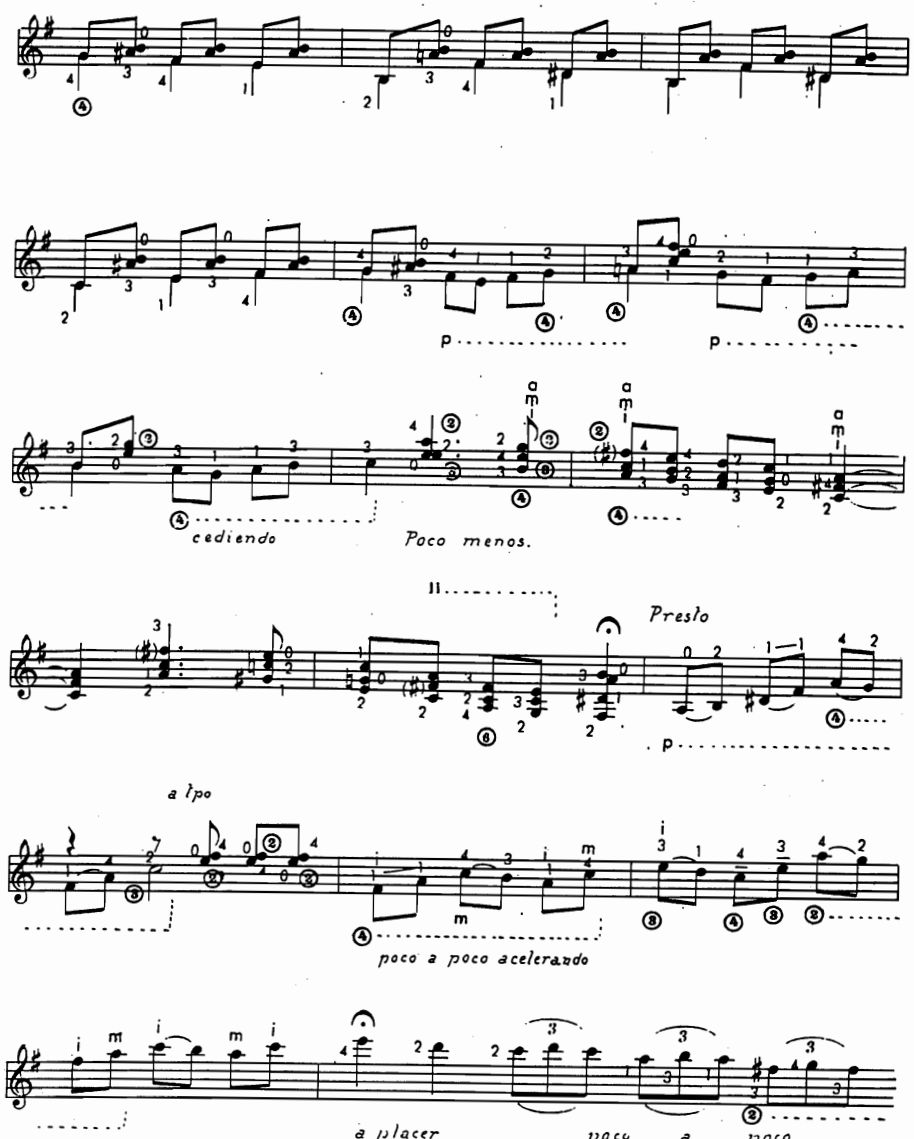


© Copyright 1961 by Ediciones Musicales Madrid - España

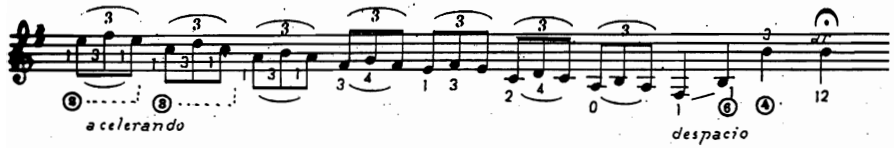
Depósito Legal M. 6.213 - 1961

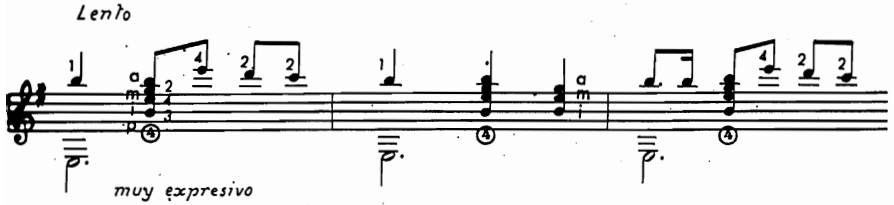


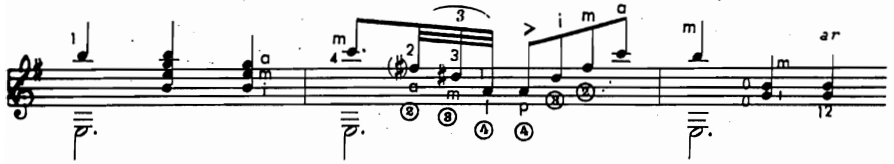
2

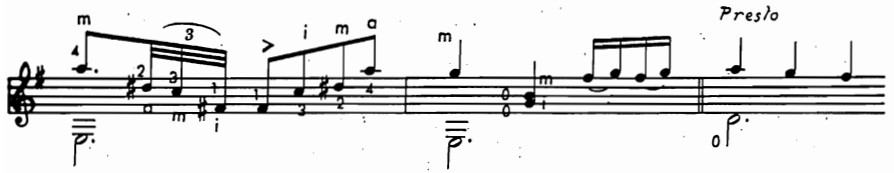

cediendo
Poco menos.
Presto
a tpo
poco a poco acelerando
a placer
poco a poco

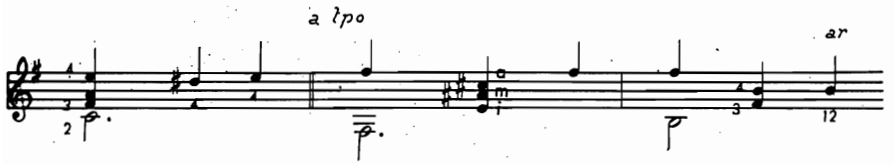
3

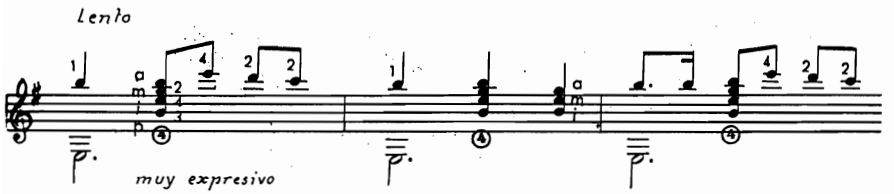

acelerando
despacio

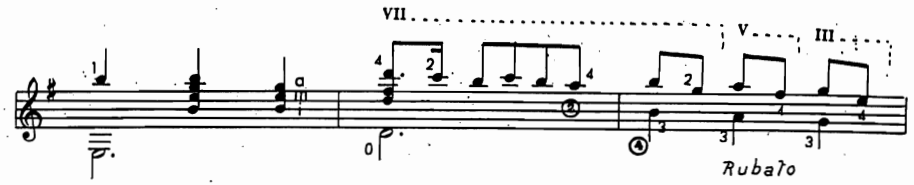

Lento
muy expresivo

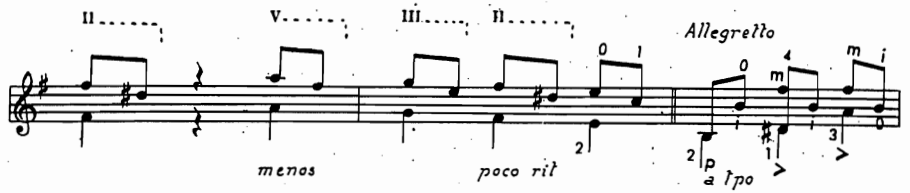


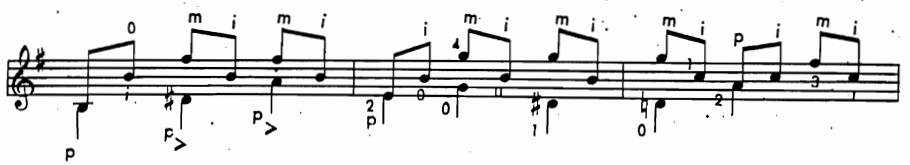

Presto

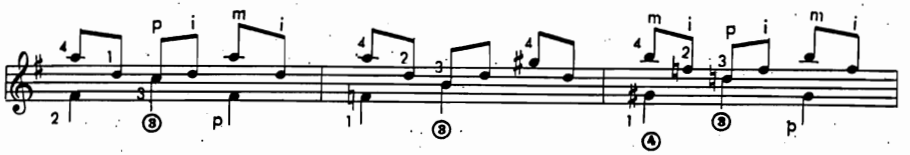

a tpo

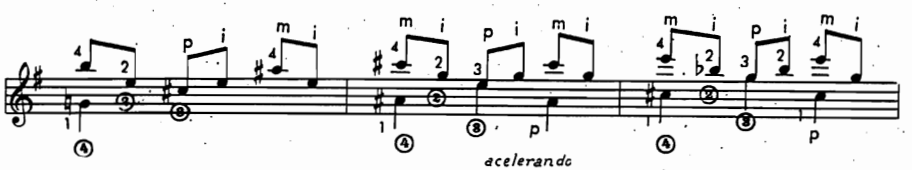

Lento
muy expresivo

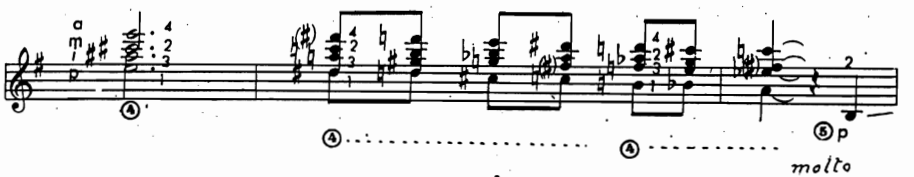

Rubato

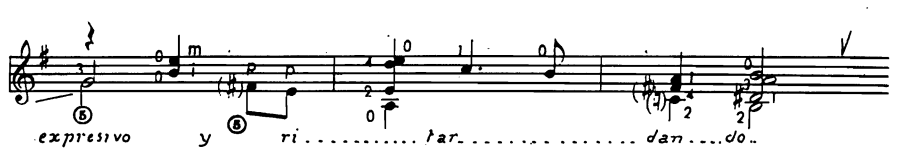

menos
poco rit
Allegretto
a tpo

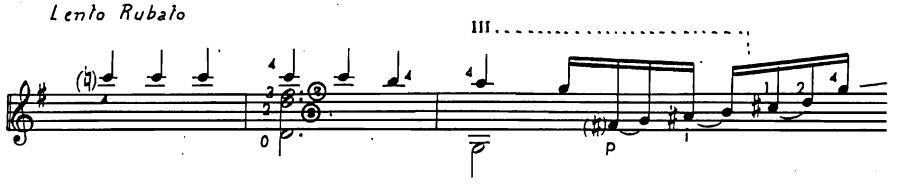


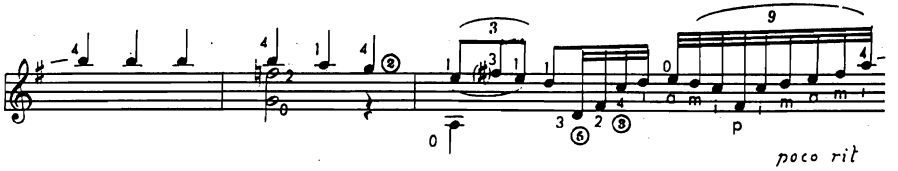


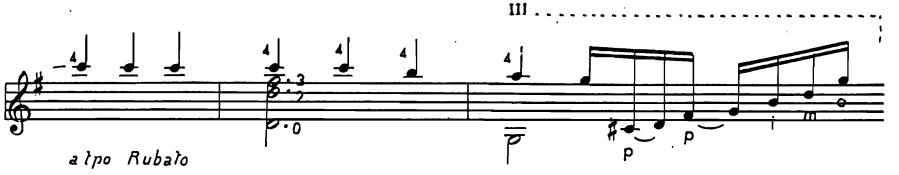

acelerando

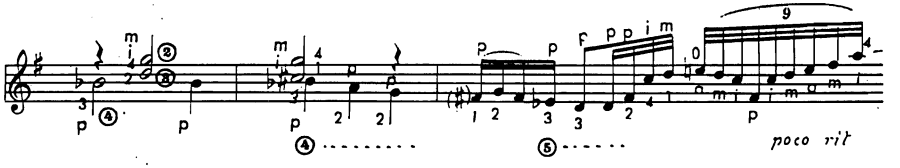

molto

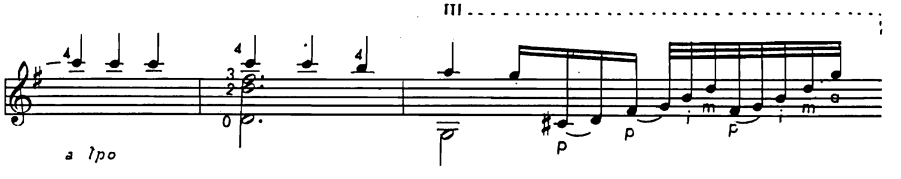

expresivo
y
ri . . . . . tar . . . . . dan . . . do


Lento Rubato
III
p

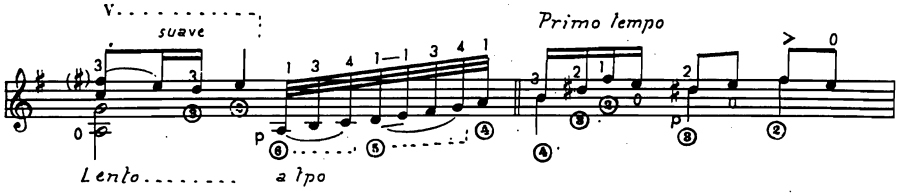

poco rit

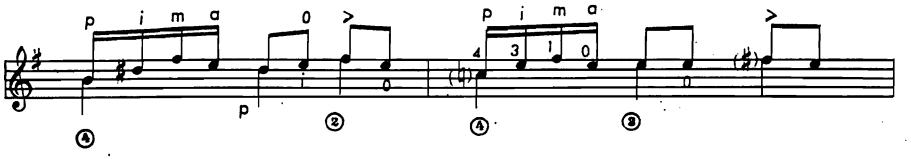

III
a tpo Rubato

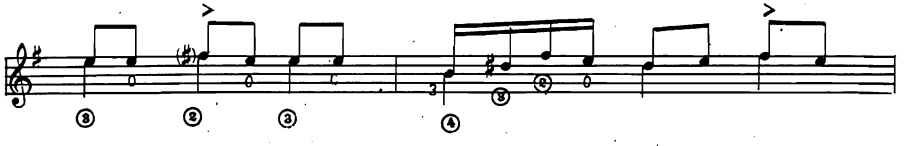

poco rit

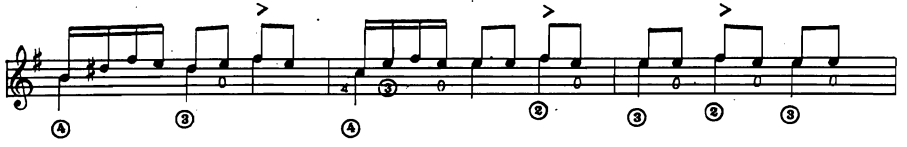

III
a tpo

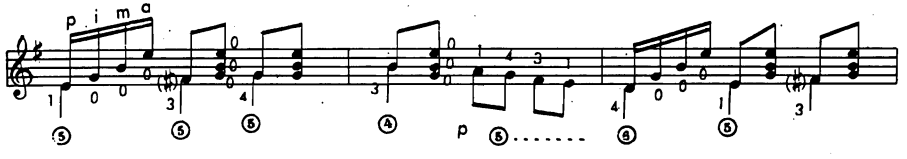
6

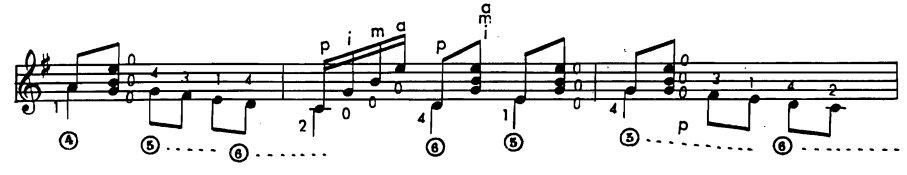

V
suave
Primo tempo
Lento
a tpo



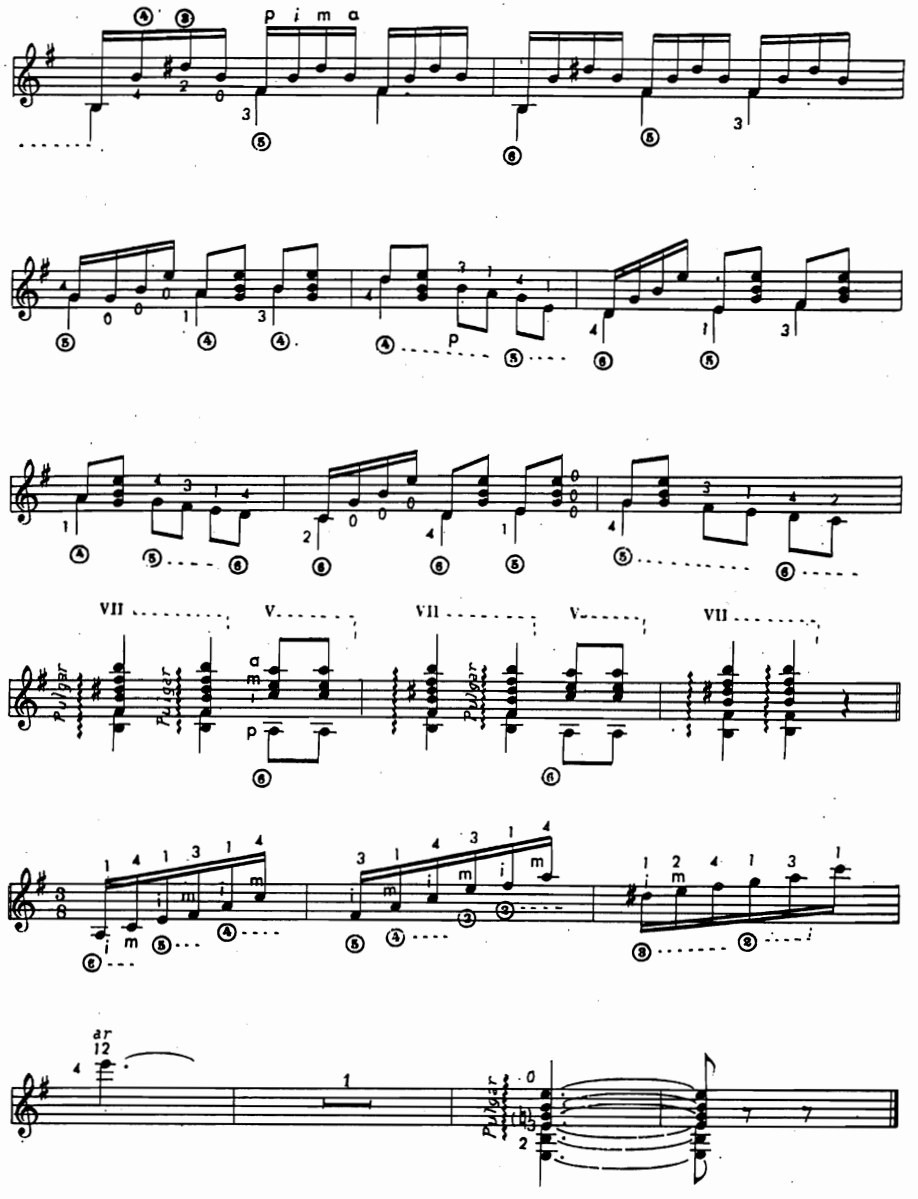








7

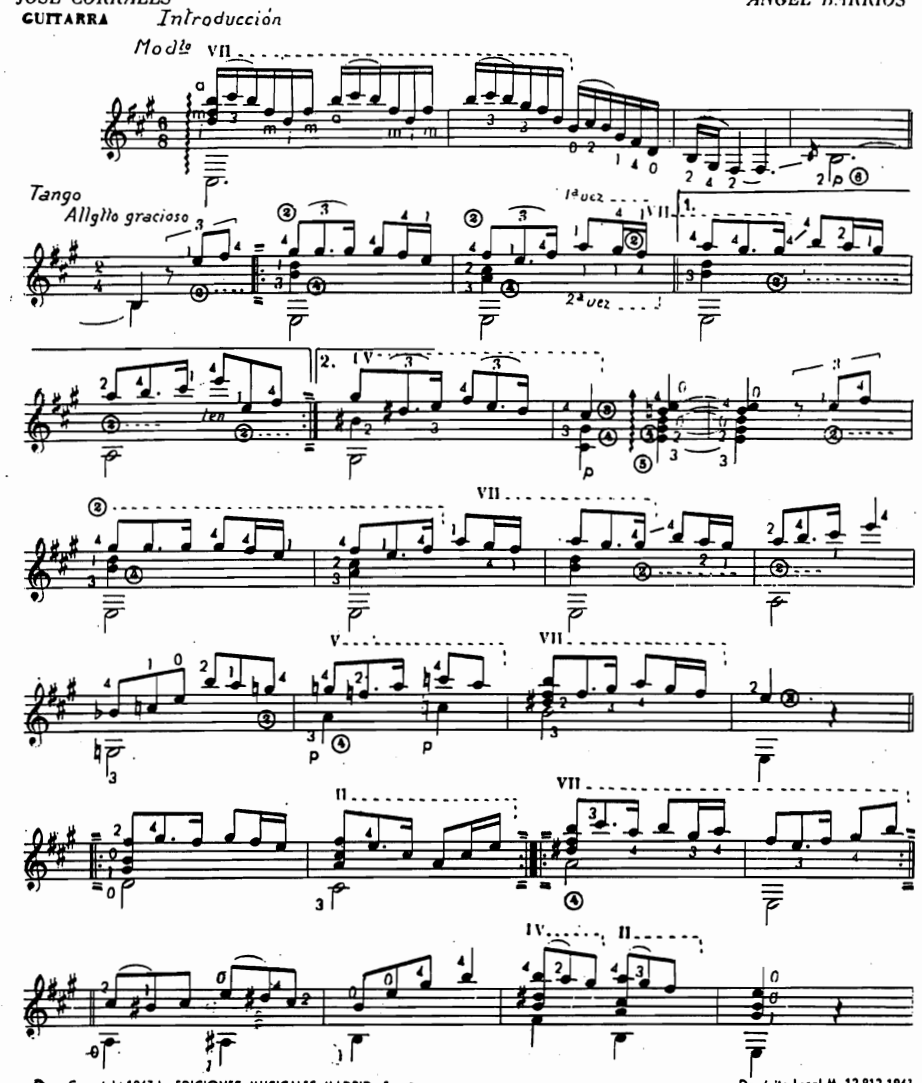


EL PITIJOLO

(Tango andaluz)

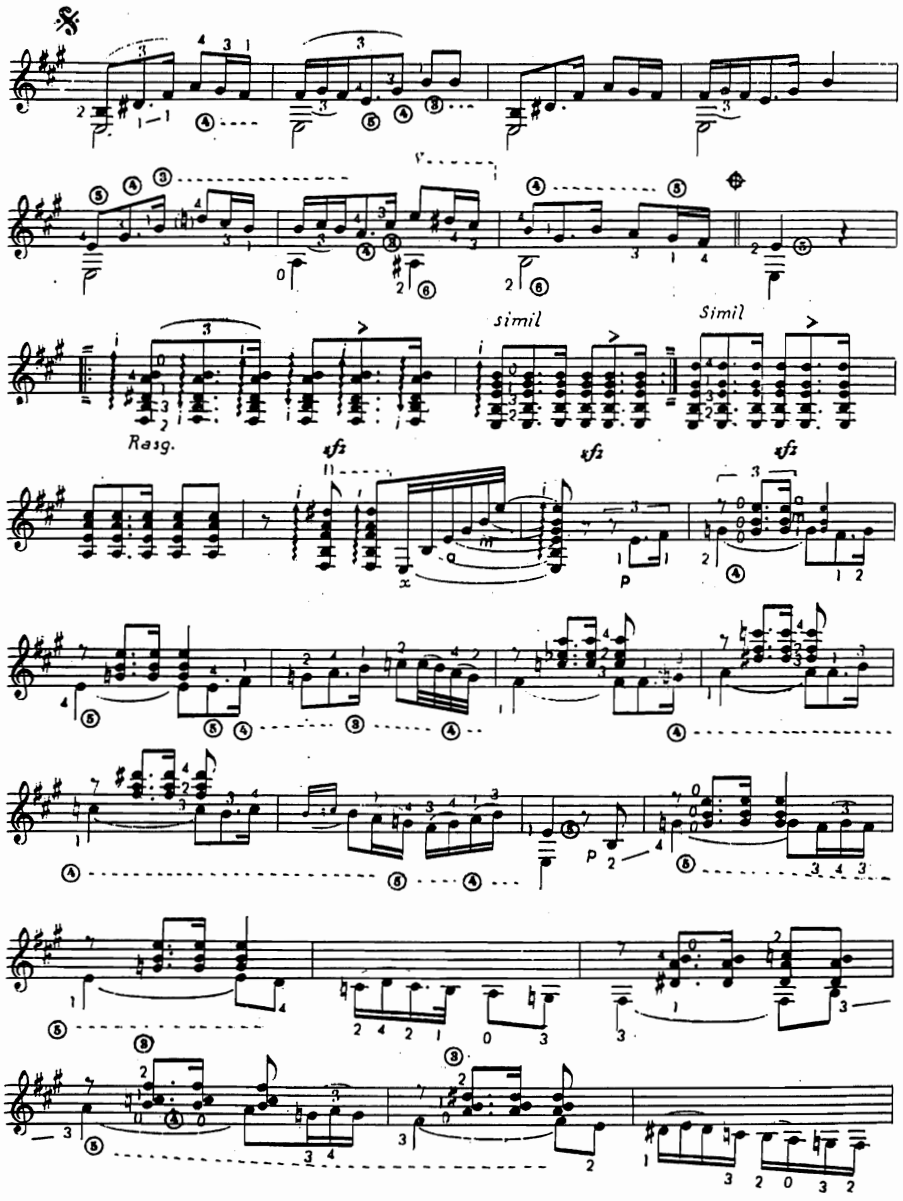
Digitación de
JOSÉ CORRALES
GUITARRA

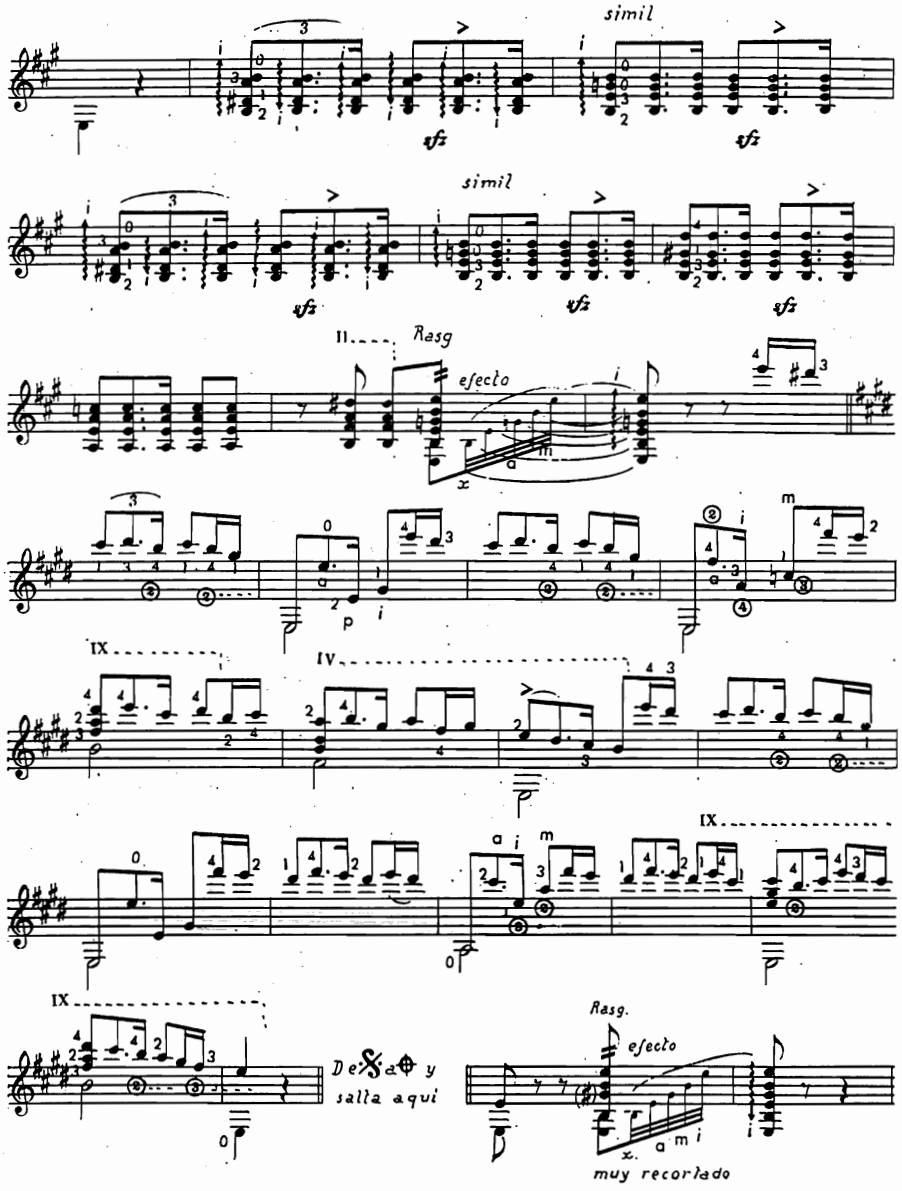
Original de
ANGEL BARRIOS



© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 12.812-1963


simil
Simil
Rasg.
sfz
p


simil
sfz
II
Rasg
efecto
IX
IV
Desde y
salta aqui
Rasg.
efecto
muy recortado

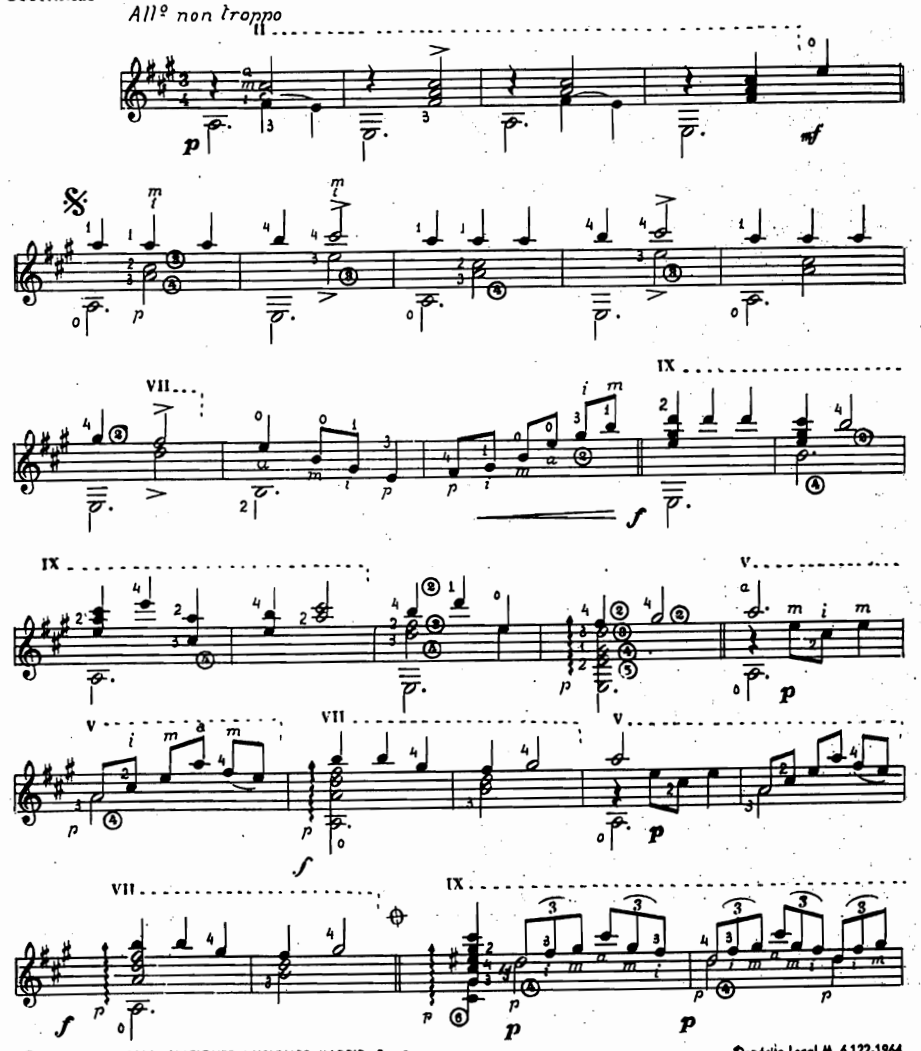
A mi amigo MANUEL CANO, genial intérprete del género andaluz.

MAÑANITAS GRANADINAS

Cantos infantiles

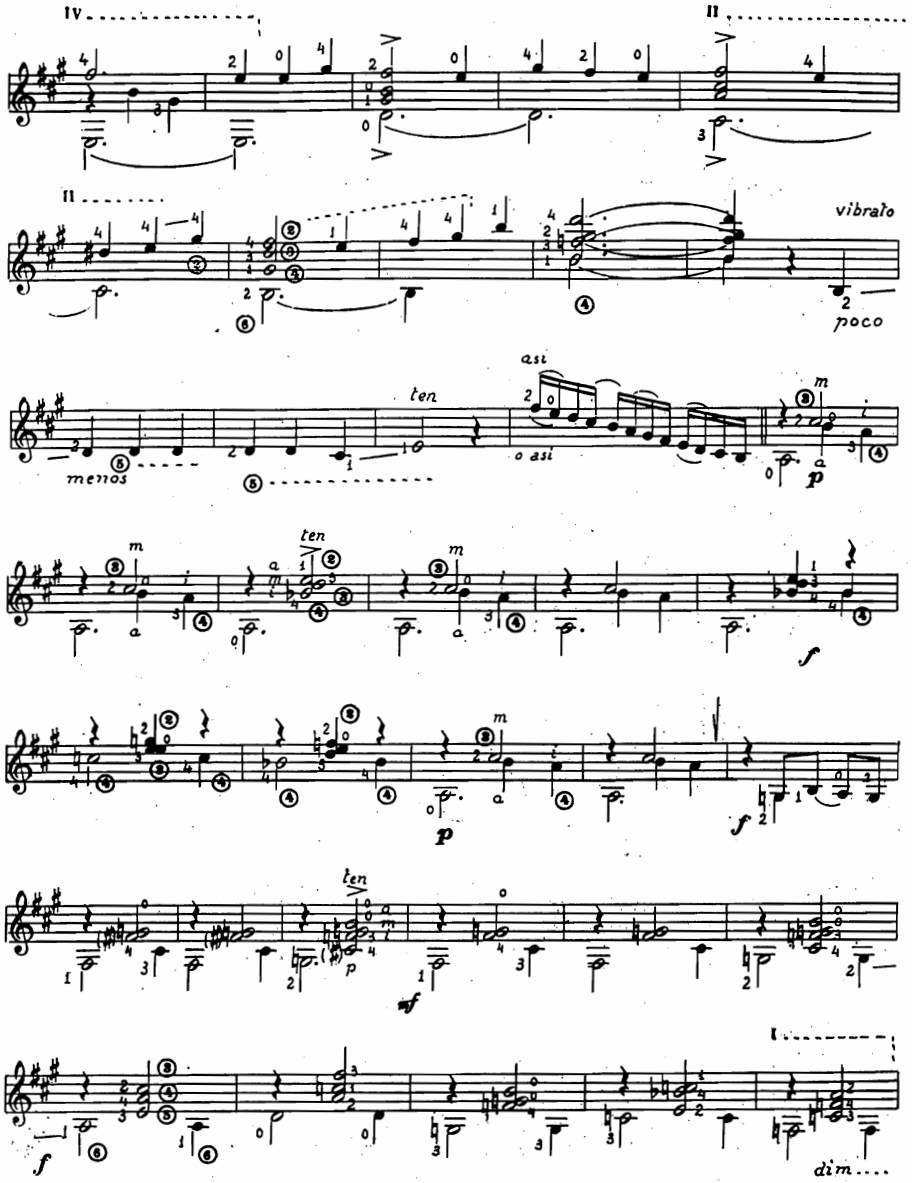
Digitación de:
JOSE CORRALES
GUITARRA

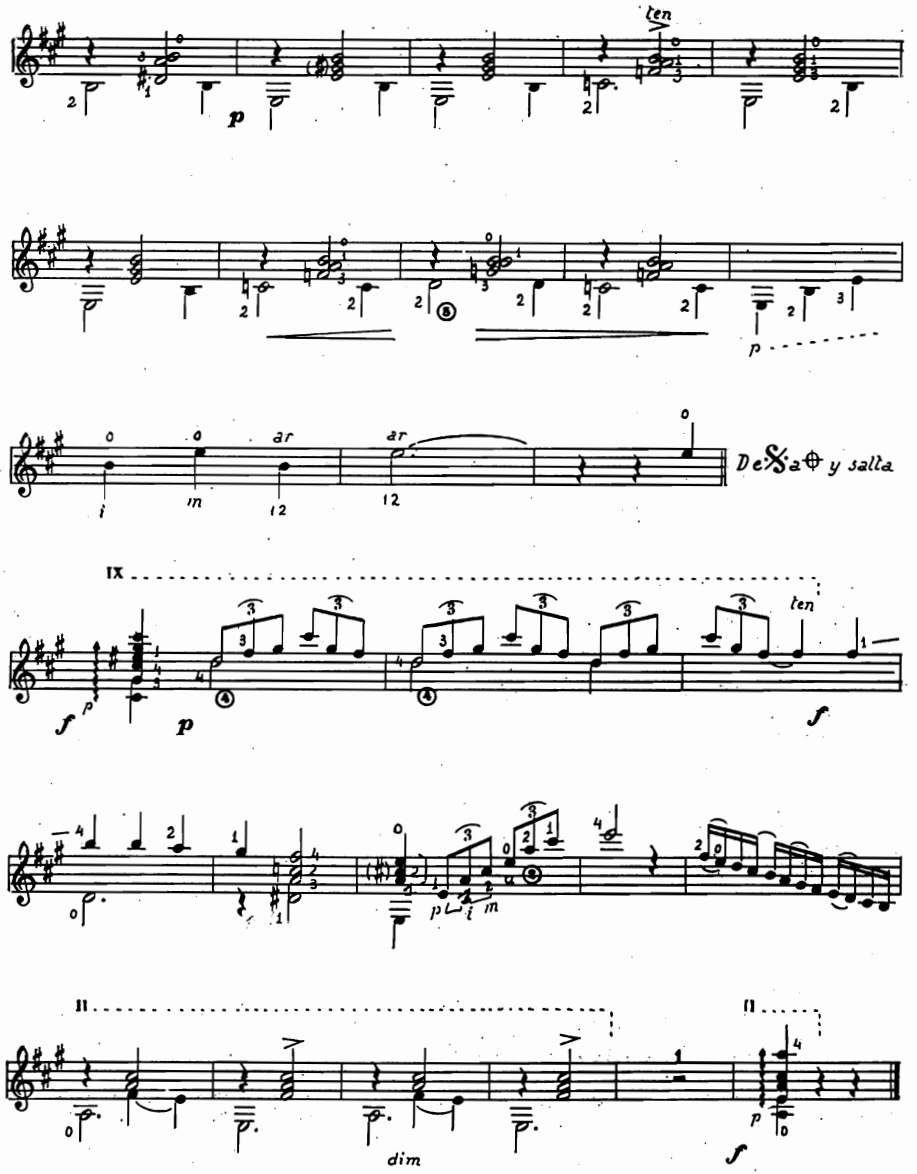
Original de:
ANGEL BARRIOS



© Copyright 1964 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 6.122-1964


IV
II
vibrato
poco
menos
ten
asi
o asi
dim


ten
De 𝄋 a ⊕ y salta
IX
ten
dim

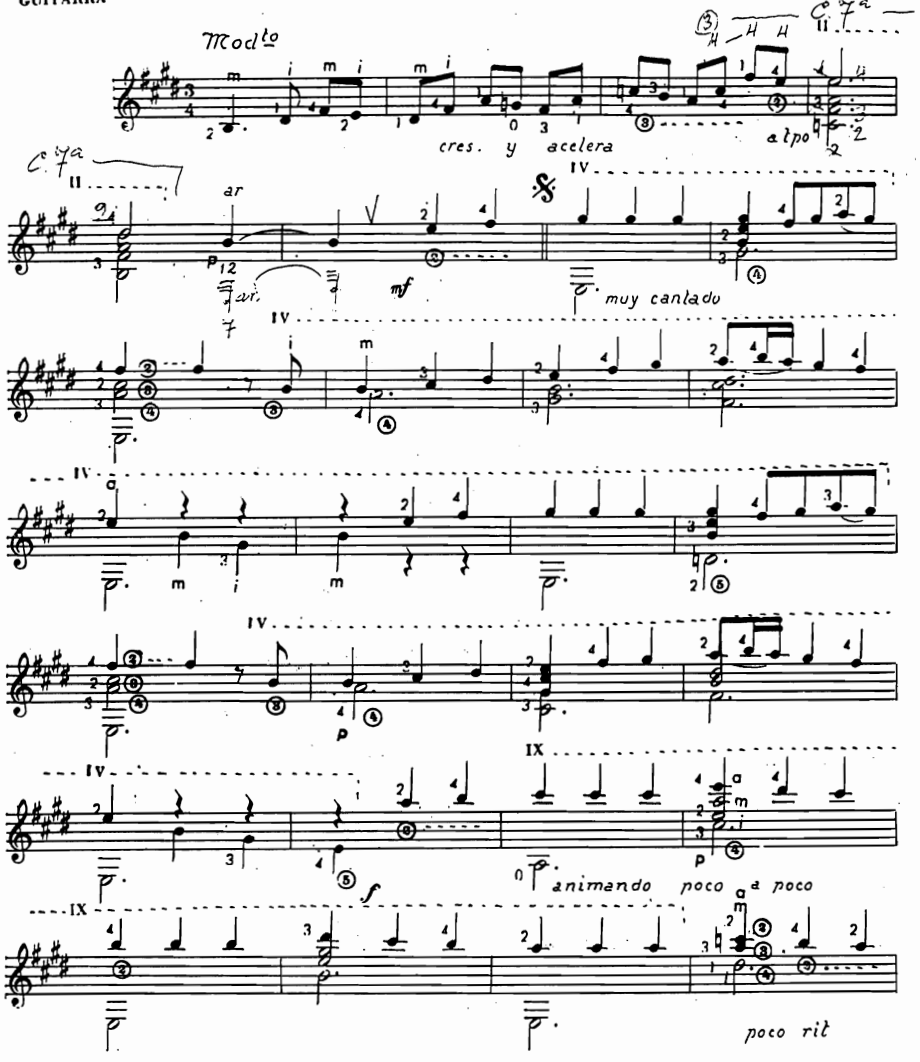
A mi amigo el Dr. J. Pablo D'ORS.

ROSARIO DE LA AURORA

(Cantos del Amanecer)

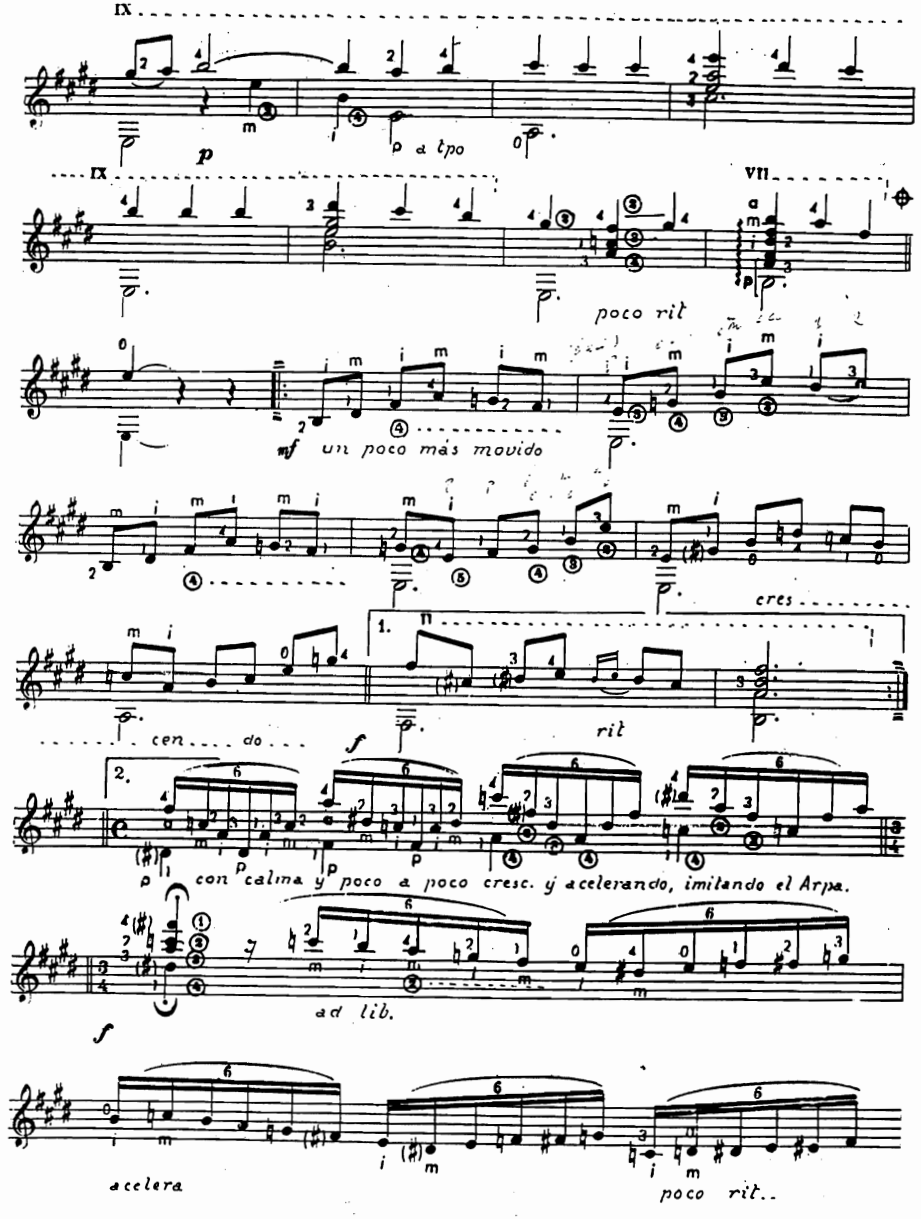
Digitación de JOSE CORRALES
GUITARRA

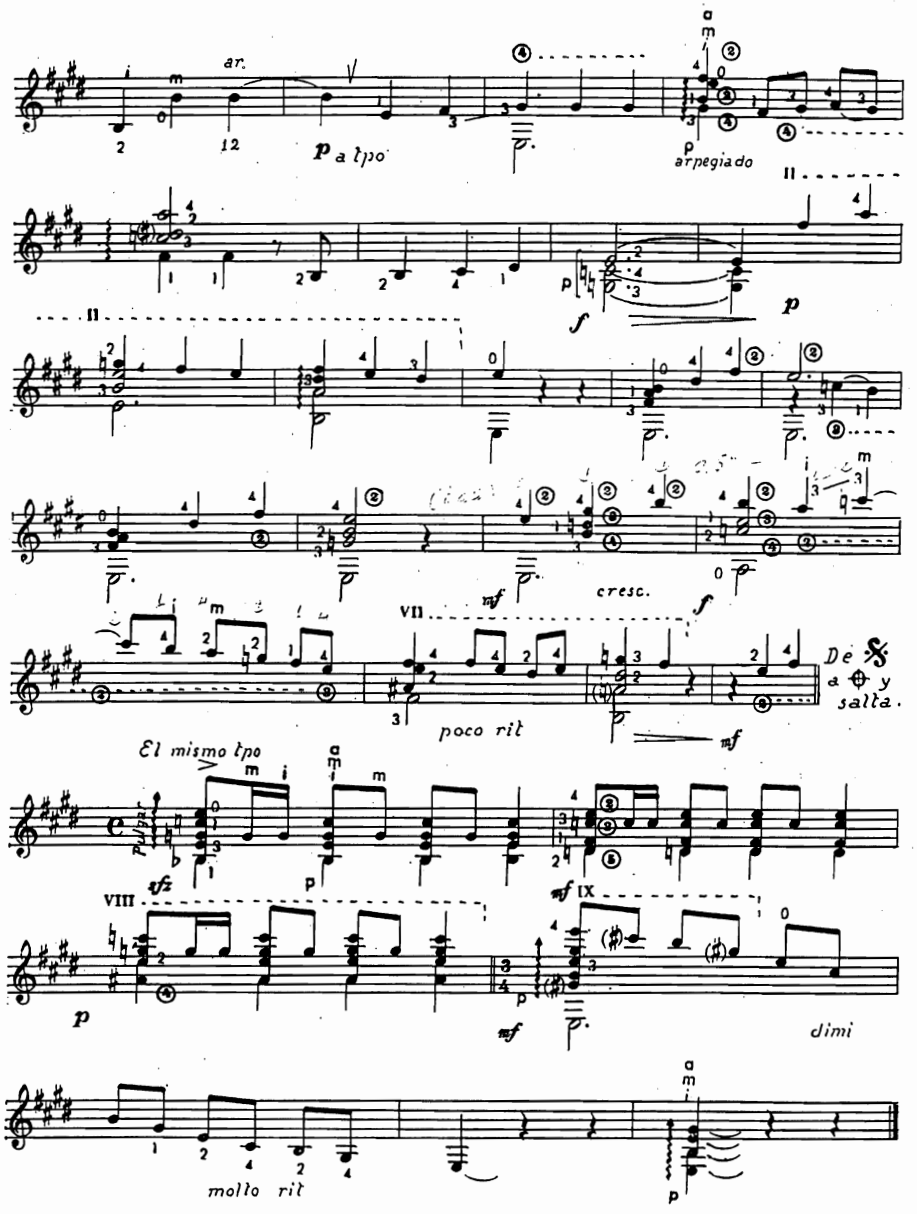
Original de ANGEL BARRIOS



© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 15.156-1963





A la memoria de mi hermana.

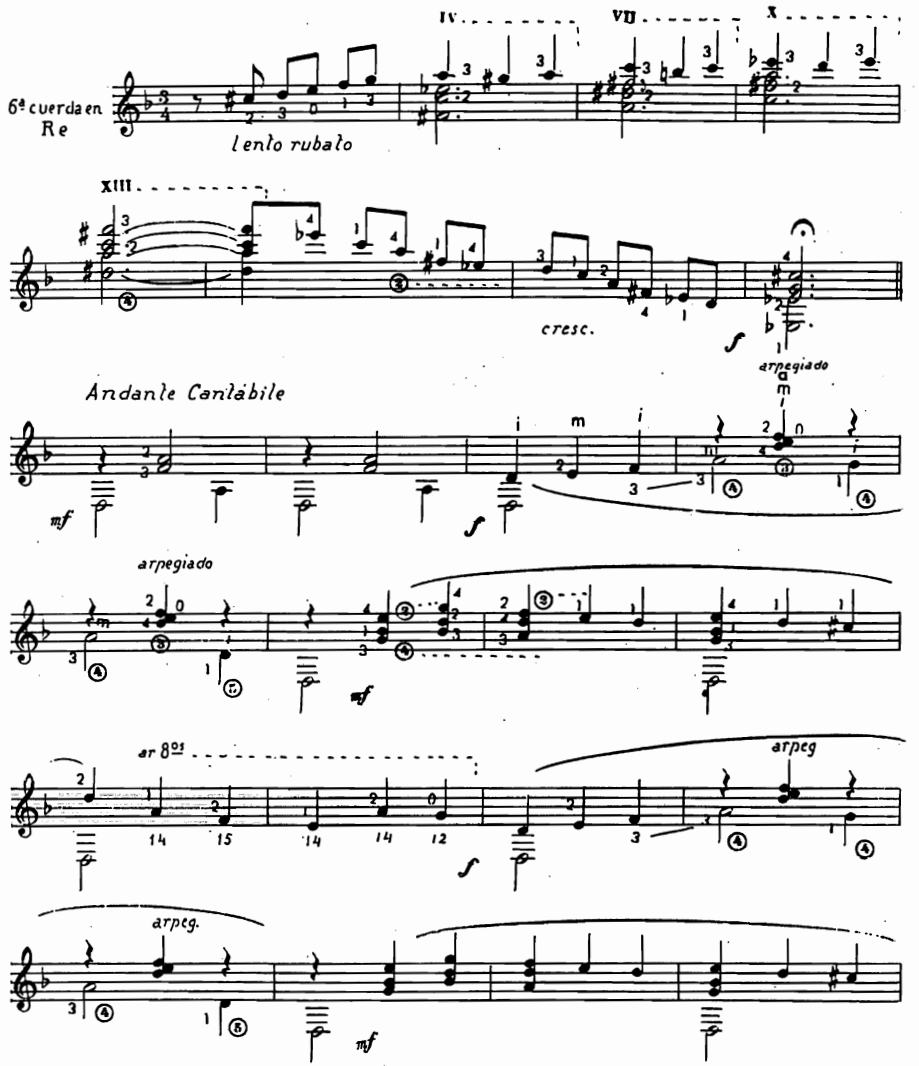
ELOISA

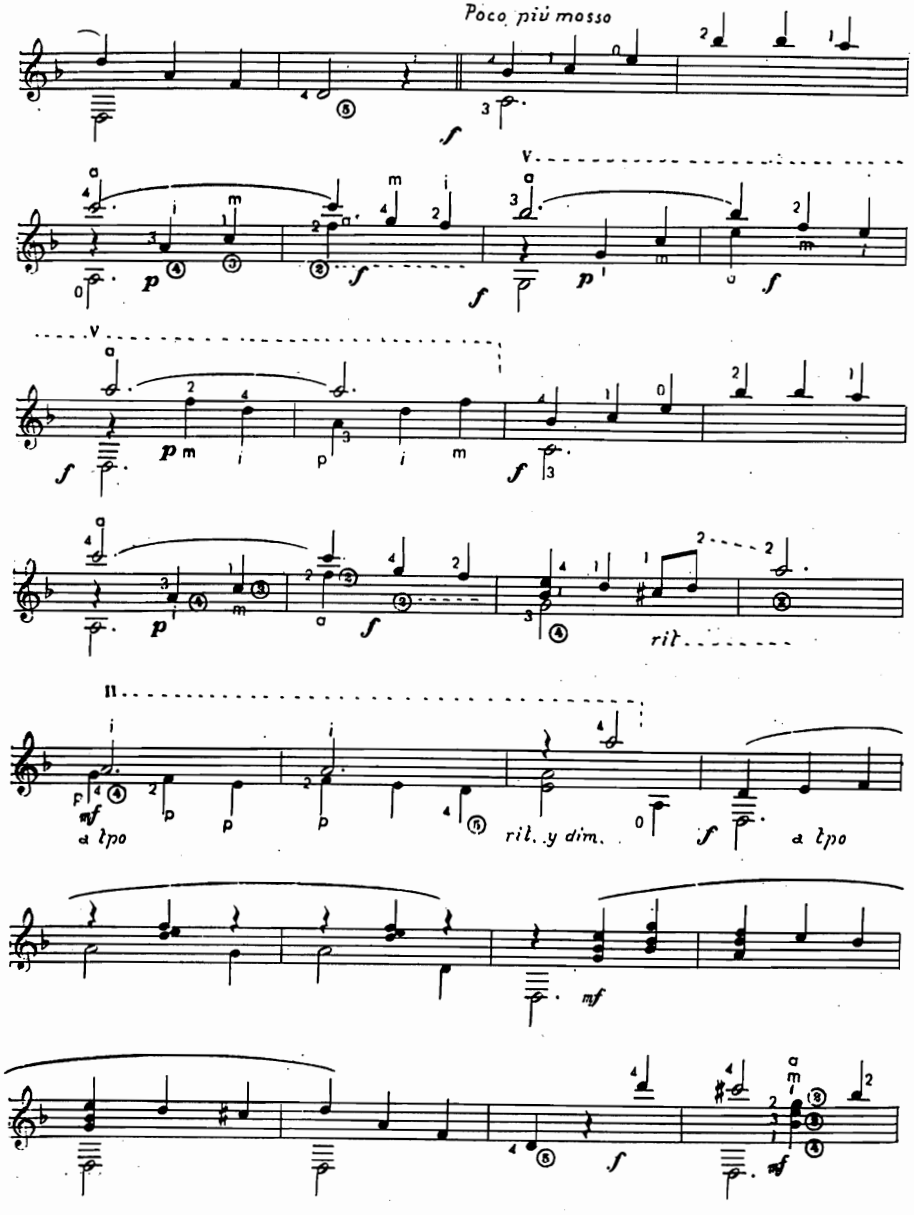
(Melodía)

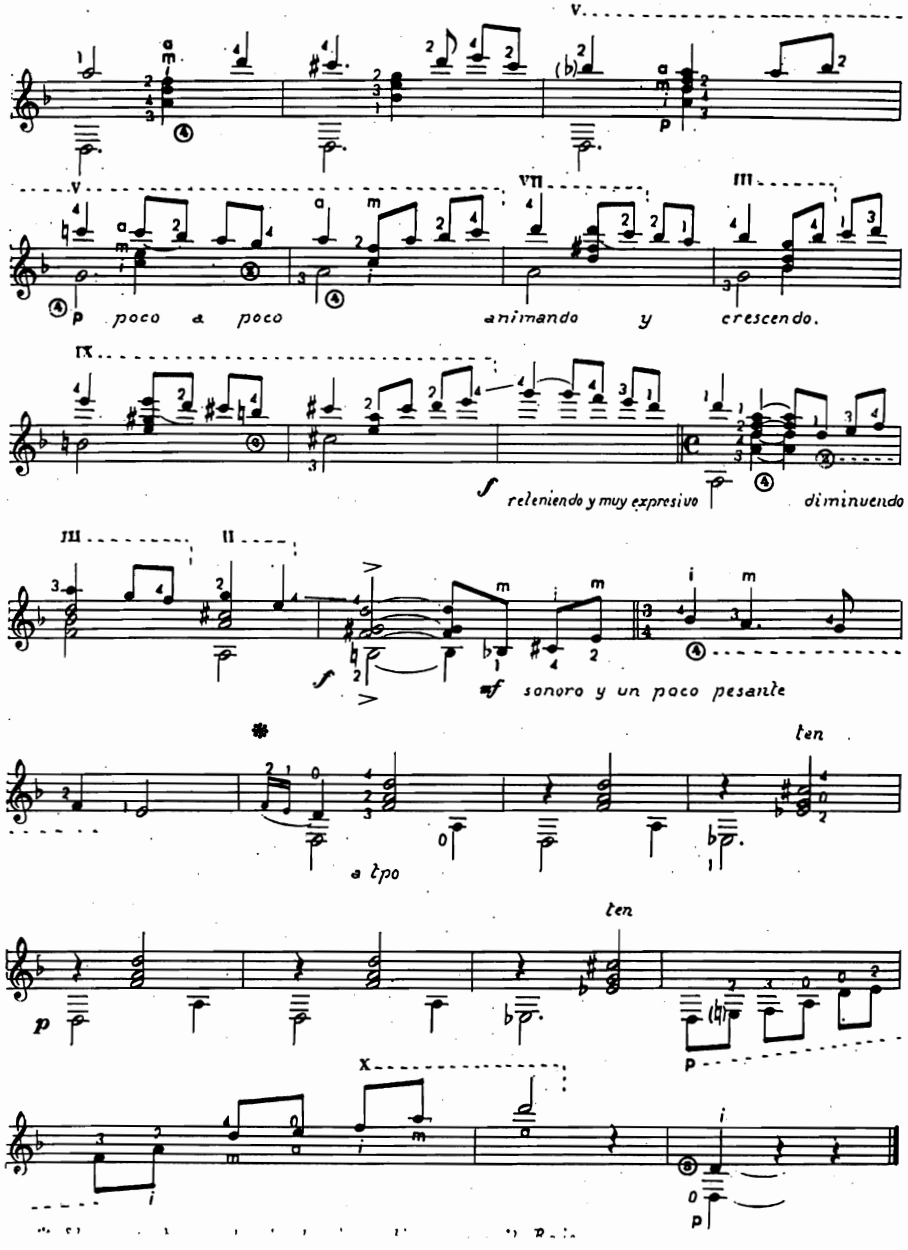
Digitación de JOSE CORRALES

GUITARRA

Original de ANGEL BARRIOS




Poco più mosso
rit.
rit. y dim.
a tpo
a tpo
mf

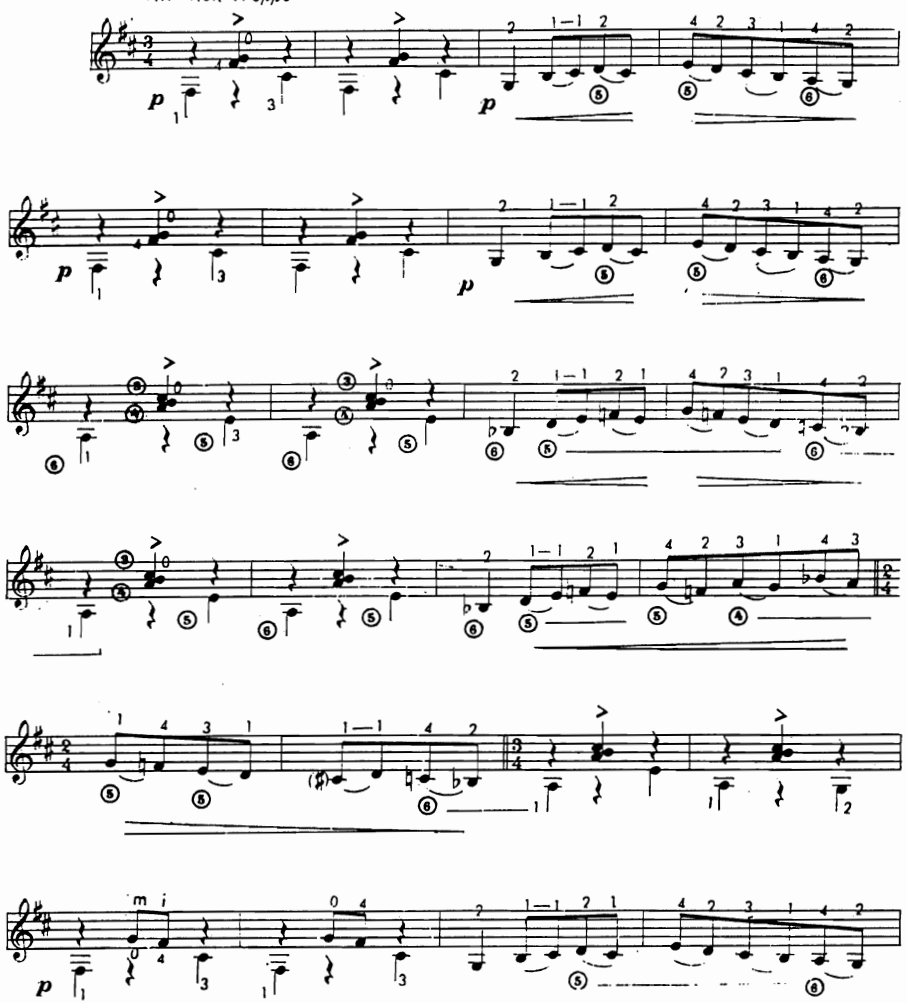

poco a poco
animando y crescendo.
releniendo y muy expresivo
diminuendo
sonoro y un poco pesante
ten
a tpo
ten

Jardín granadino

Digitación de JOSE CORRALES — Original de ANGEL BARRIOS

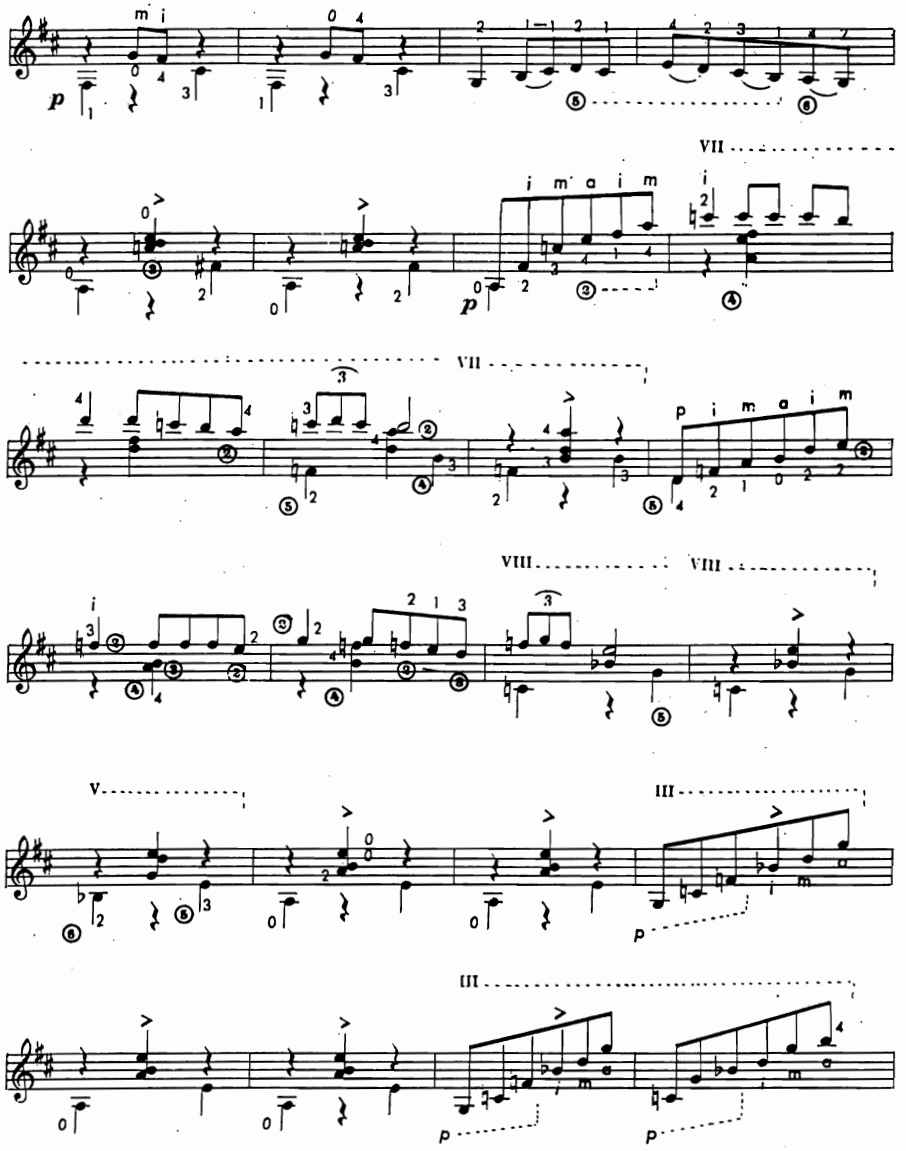
GUITARRA

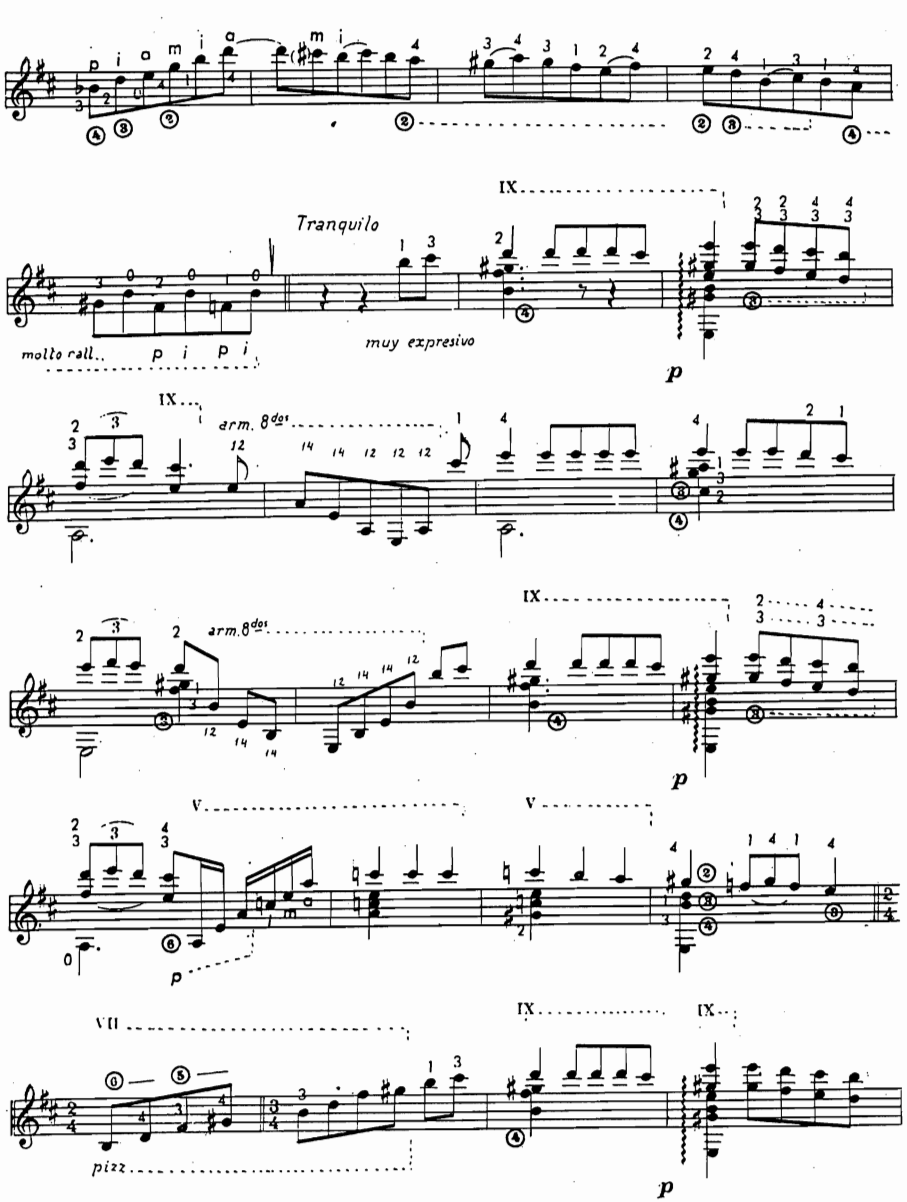
All.º non troppo

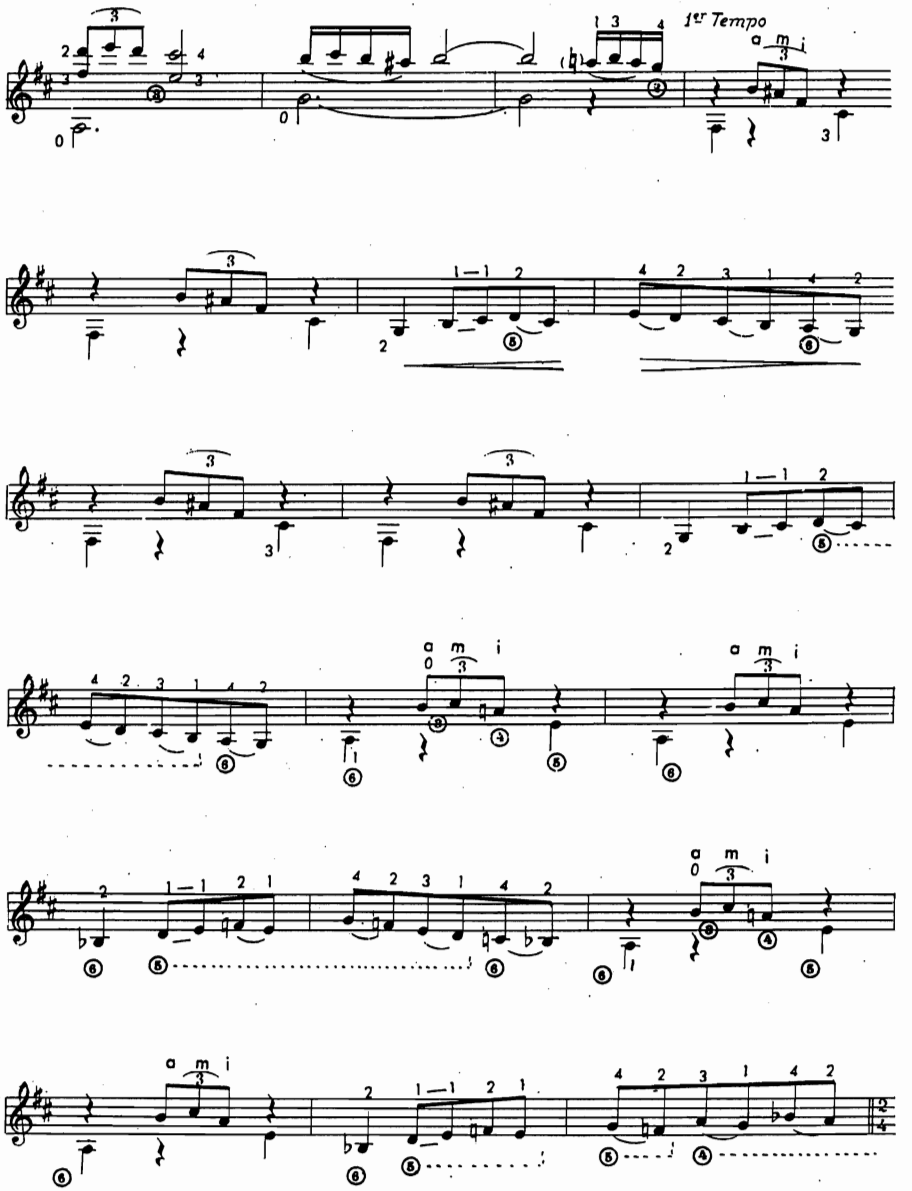


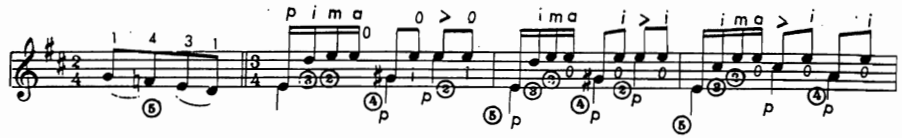
© Copyright 1961 by Ediciones Musicales Madrid - España

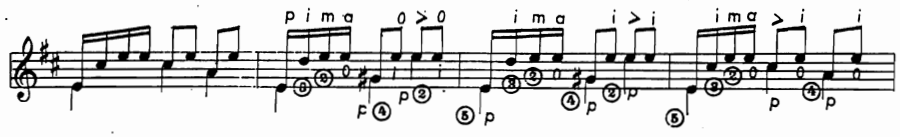
Depósit. Legal M. 279 - 1961

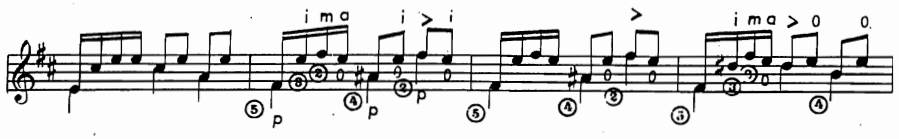


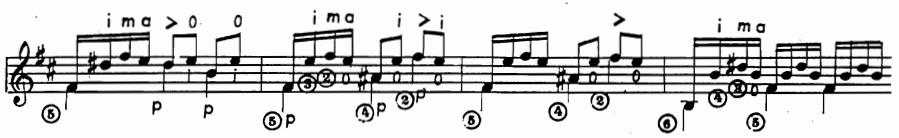

Tranquilo
molto rall.
muy expresivo
arm. 8da
pizz.

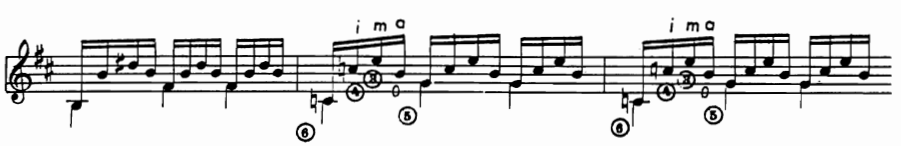

1er Tempo

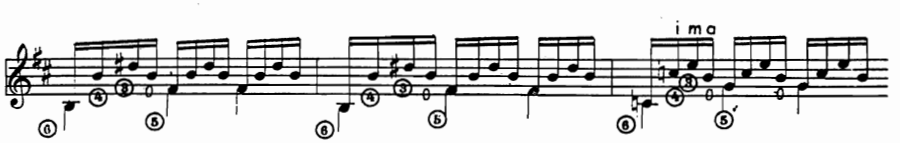

p i m a
i m a
i m a

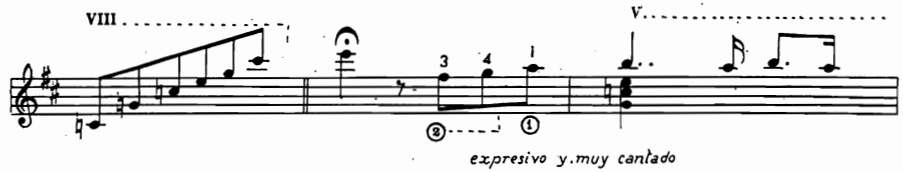

p i m a
i m a
i m a

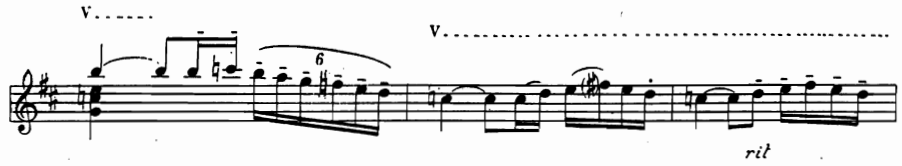

i m a
i m a

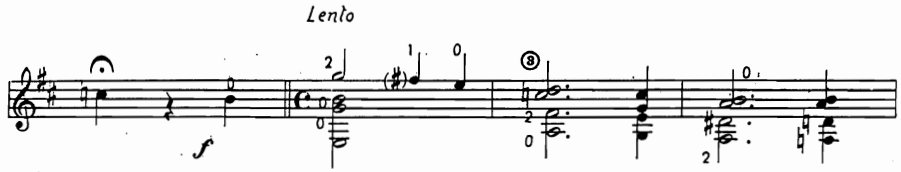

i m a
i m a
i m a

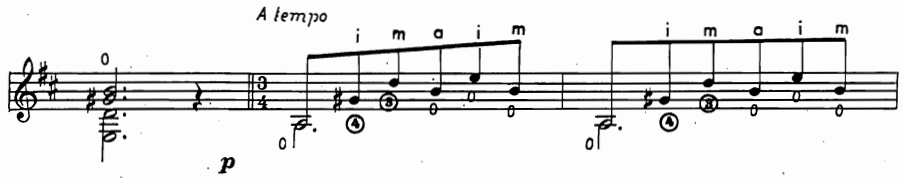

i m a
i m a

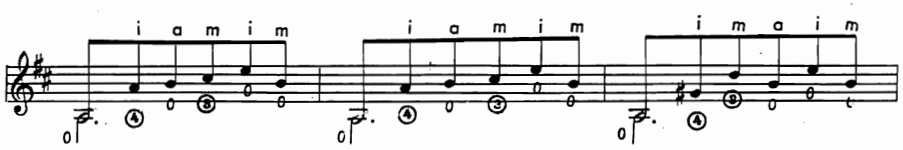

i m a

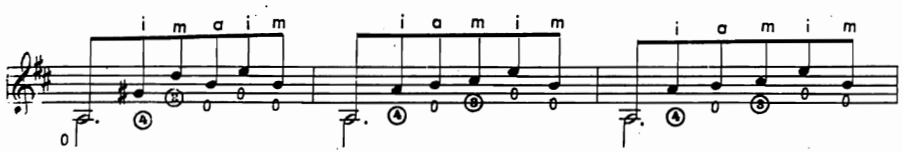

VIII
V
expresivo y muy cantado

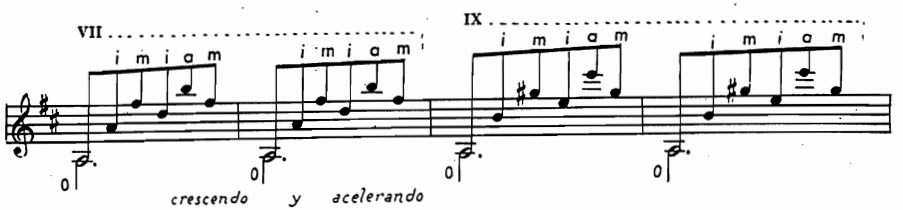

V
V
rit

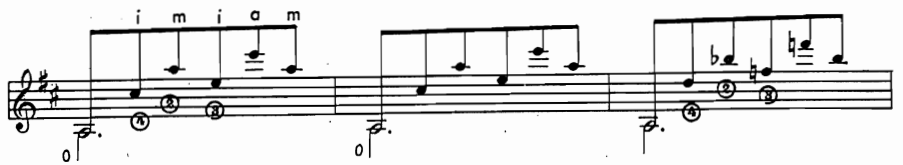

Lento
f

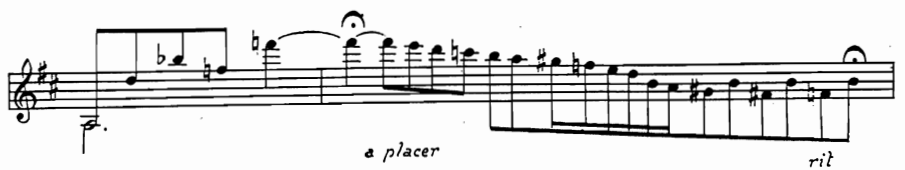

A tempo
i m a i m
p

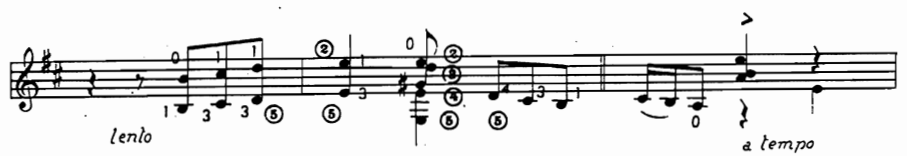

i a m i m
i a m i m
i m a i m

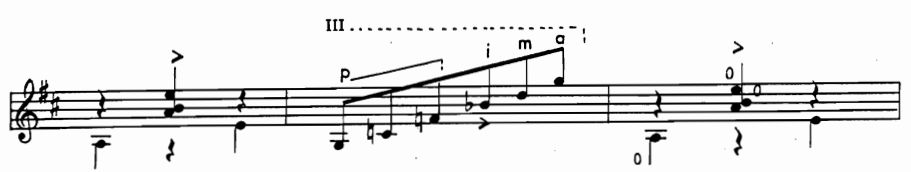

i m a i m
i a m i m
i a m i m

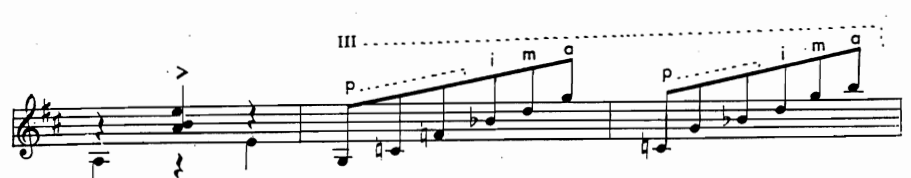

VII
IX
i m i a m
crescendo y acelerando

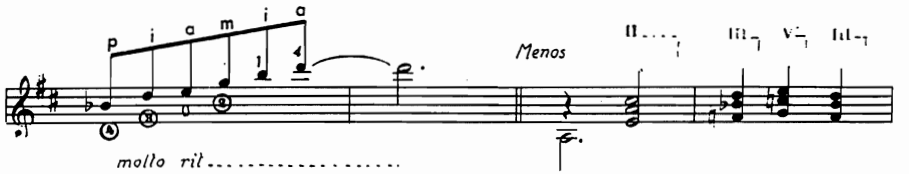

i m i a m

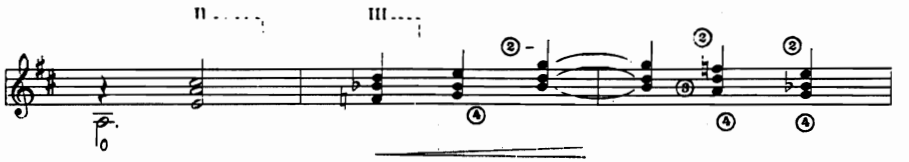

a placer
rit

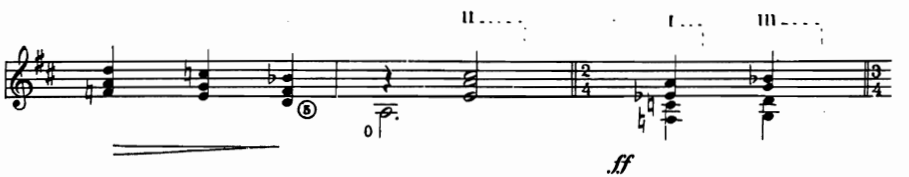

lento
a tempo

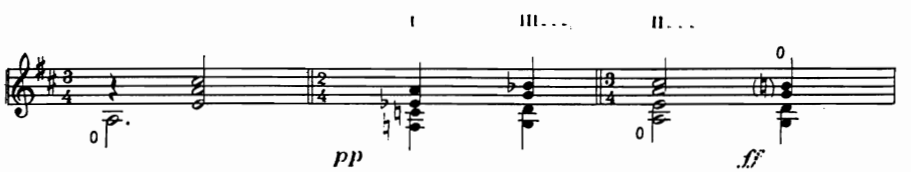

III
p
i m a

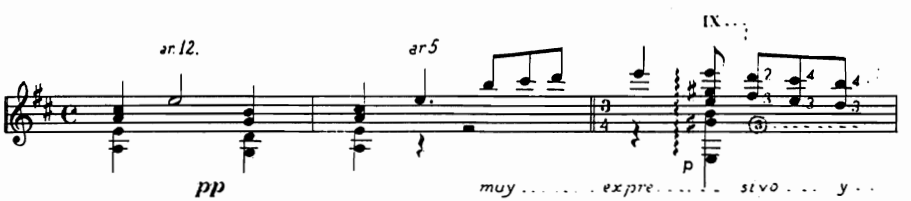

III
p
i m a
p
i m a

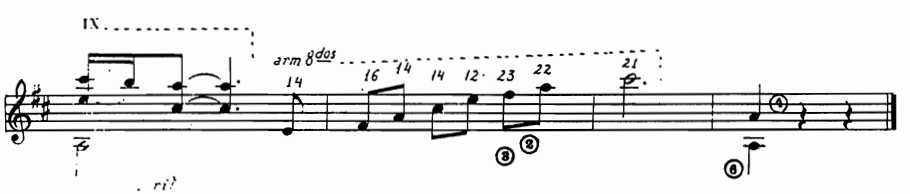

p i a m i a
Menos
II
III
V
molto rit


II
III


II
I
III
ff


I
III
II
pp
ff


IX
ar.12.
ar5
pp
muy expresivo y


IX
arm 8dos
rit

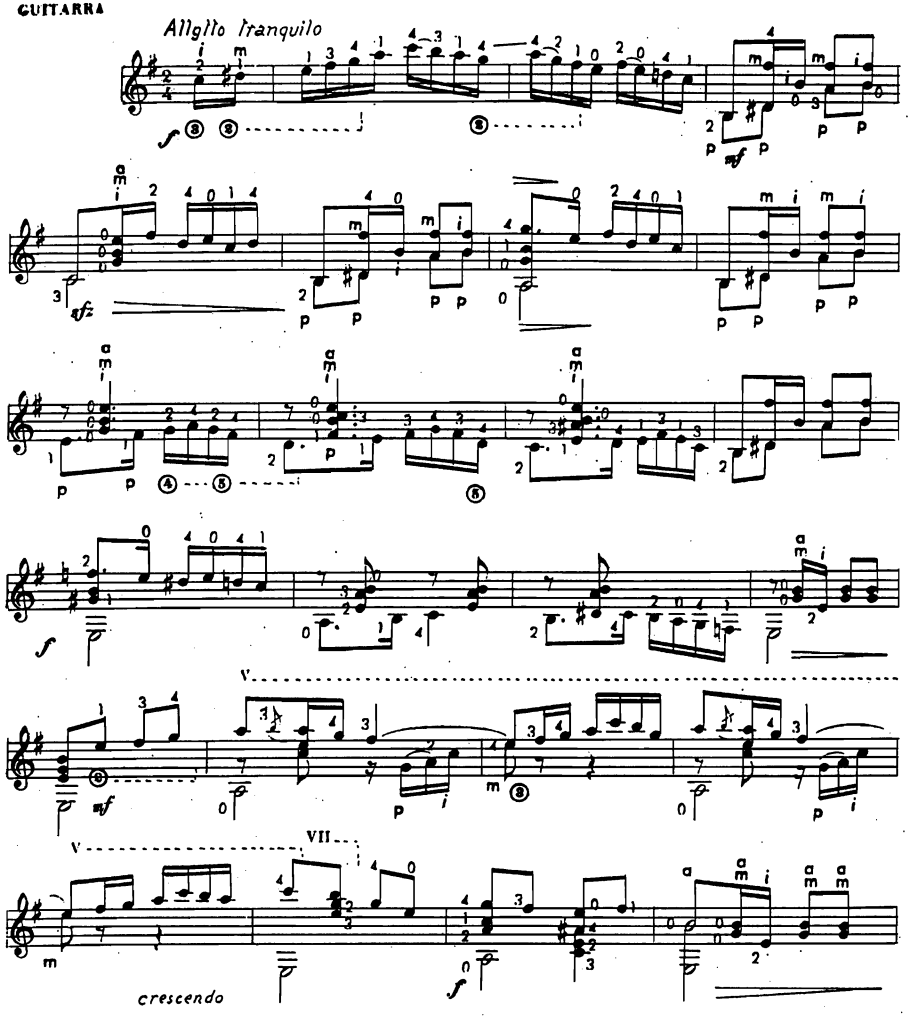
ZACATIN

Farruca para guitarra

Digitación de
JOSE CORRALES

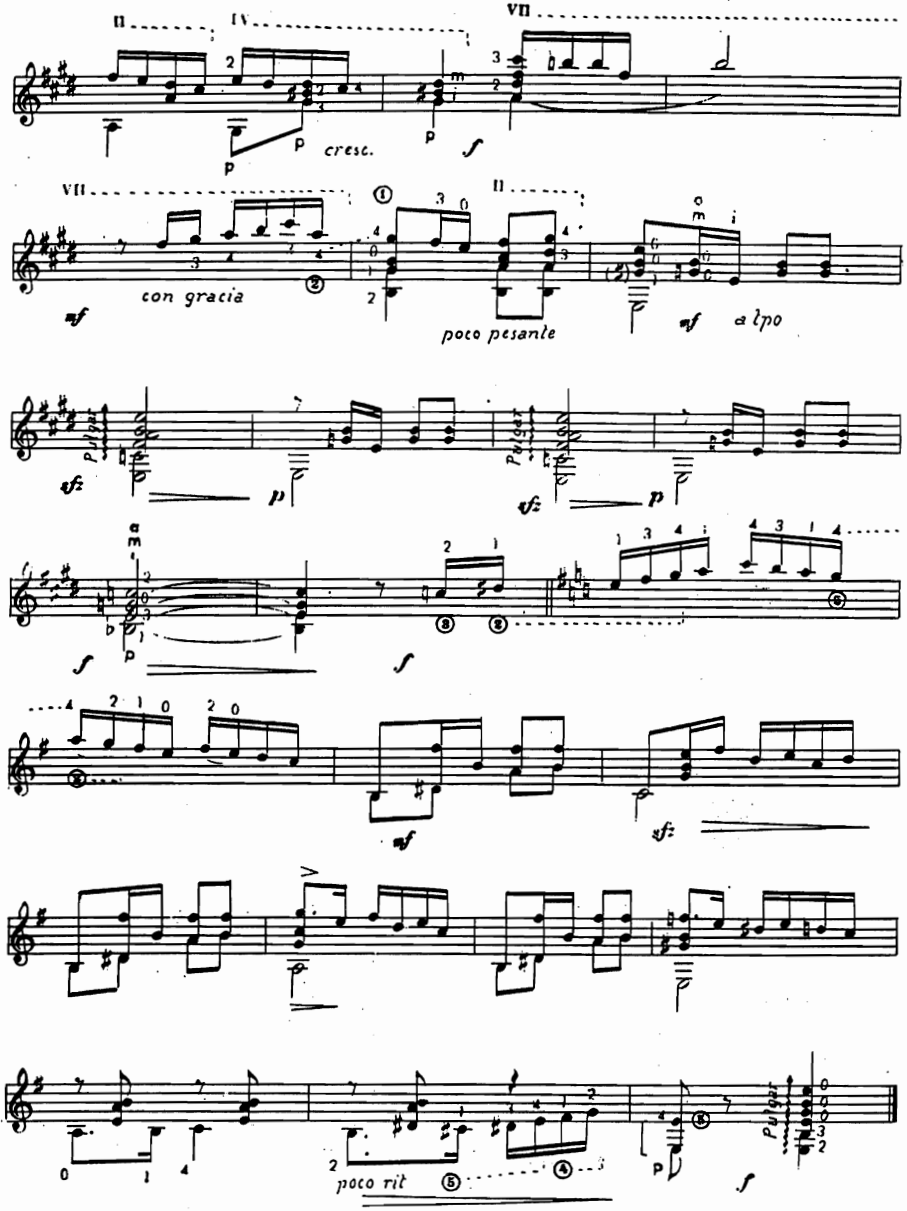
Original de
ANGEL BARRIOS

GUITARRA



© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 15.145-1962

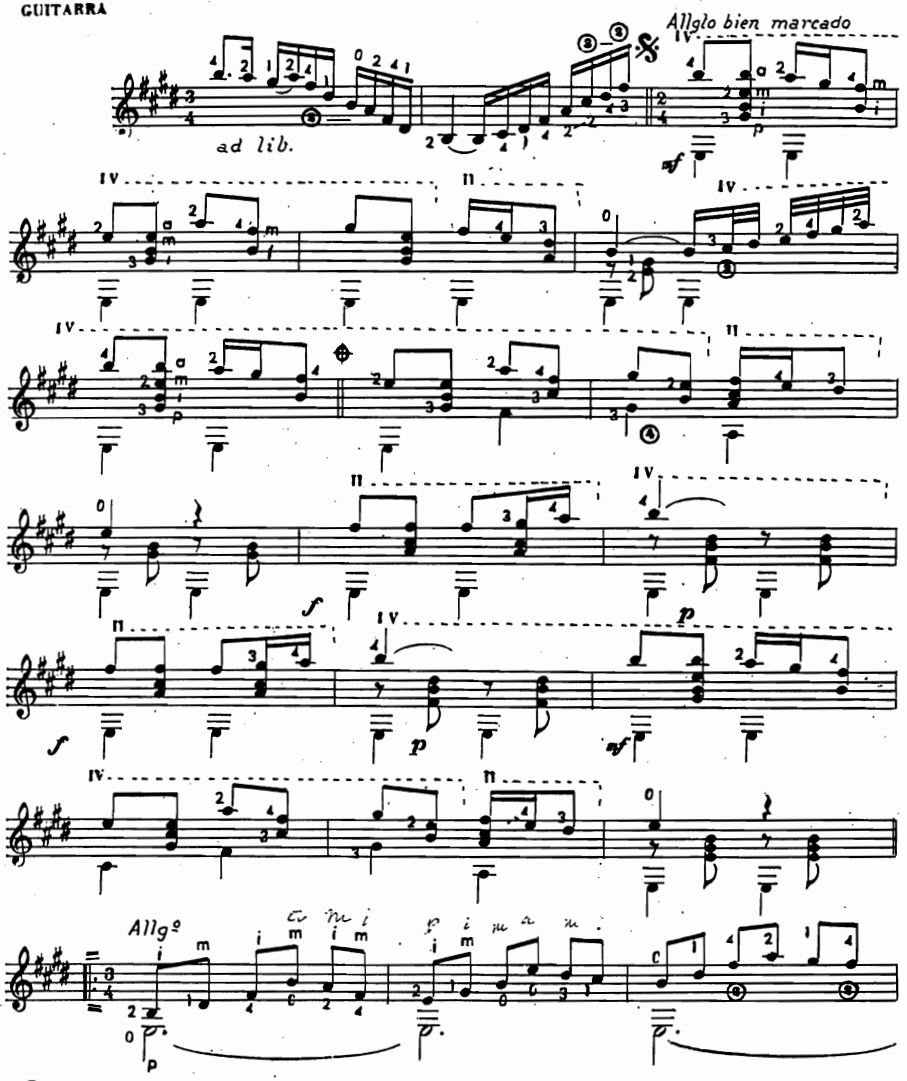


EL BAILE DE LOS TONTOS

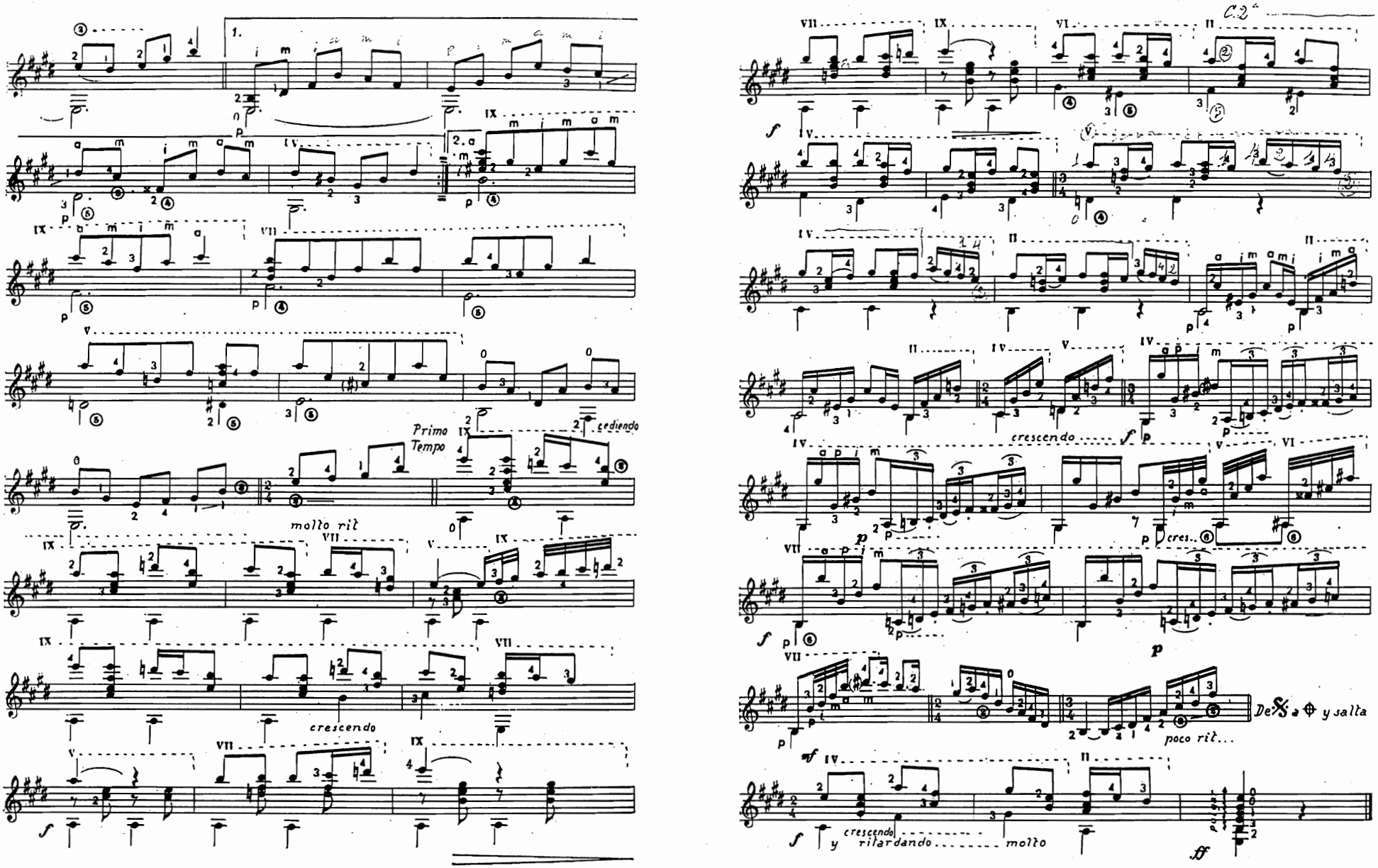
(Baile para guitarra)

Digitación de JOSE CORRALES — **Original de ANGEL BARRIOS**

GUITARRA



© Copyright 1947 by EDICIONES MUSICALES MADRID


Primo Tempo
cediendo
molto rit
crescendo
crescendo
cres.
poco rit...
De 𝄋 a ⊕ y salta
crescendo y ritardando molto

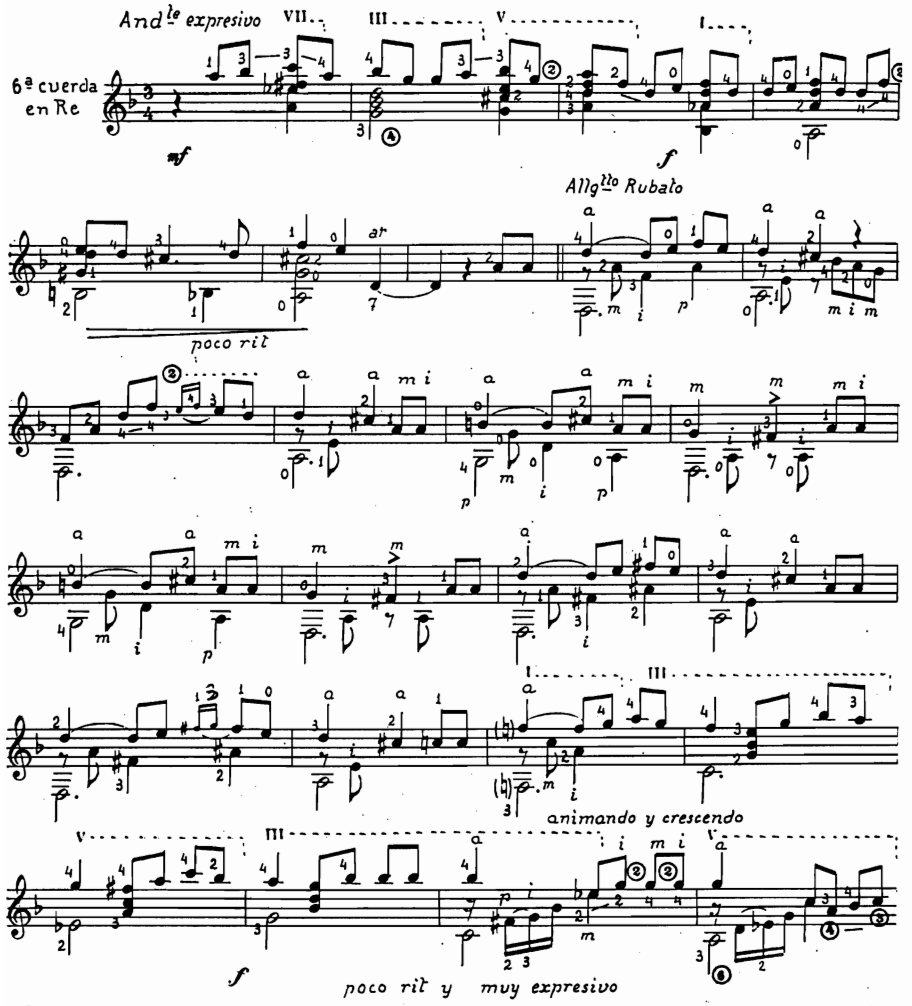
A la Srta. Esperanza D'Ors.

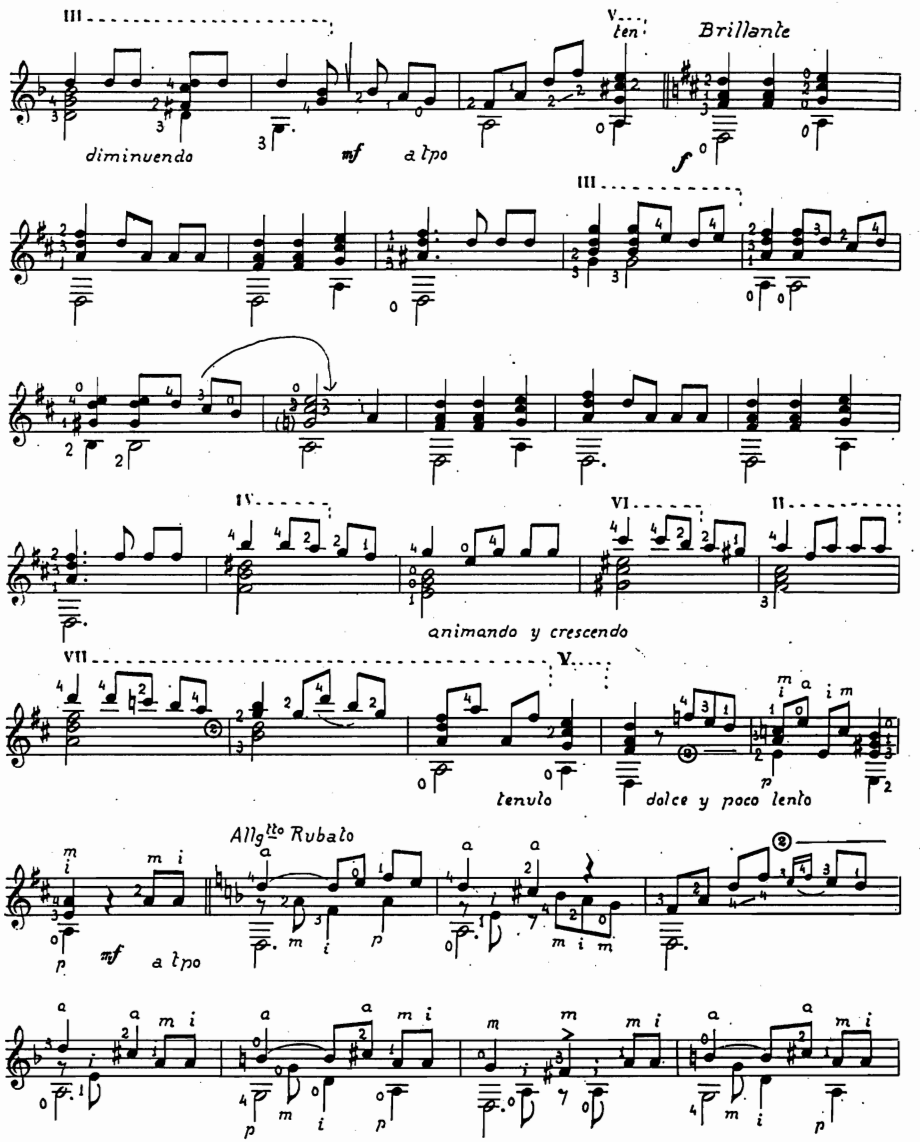
VIEJO ROMANCE

(Canción)

Digitación de
JOSE CORRALES
GUITARRA

Original de
ANGEL BARRIOS





© Copyright 1964 by EDICIONES MUSICALES MADRID (España)

Depósito Legal M. 9.268-1964

animando y crescendo

poco rit y

muy expresivo.

diminuendo

a tpo

Brillante

lento

(i asi C.V.)

3

PRIMOROSA

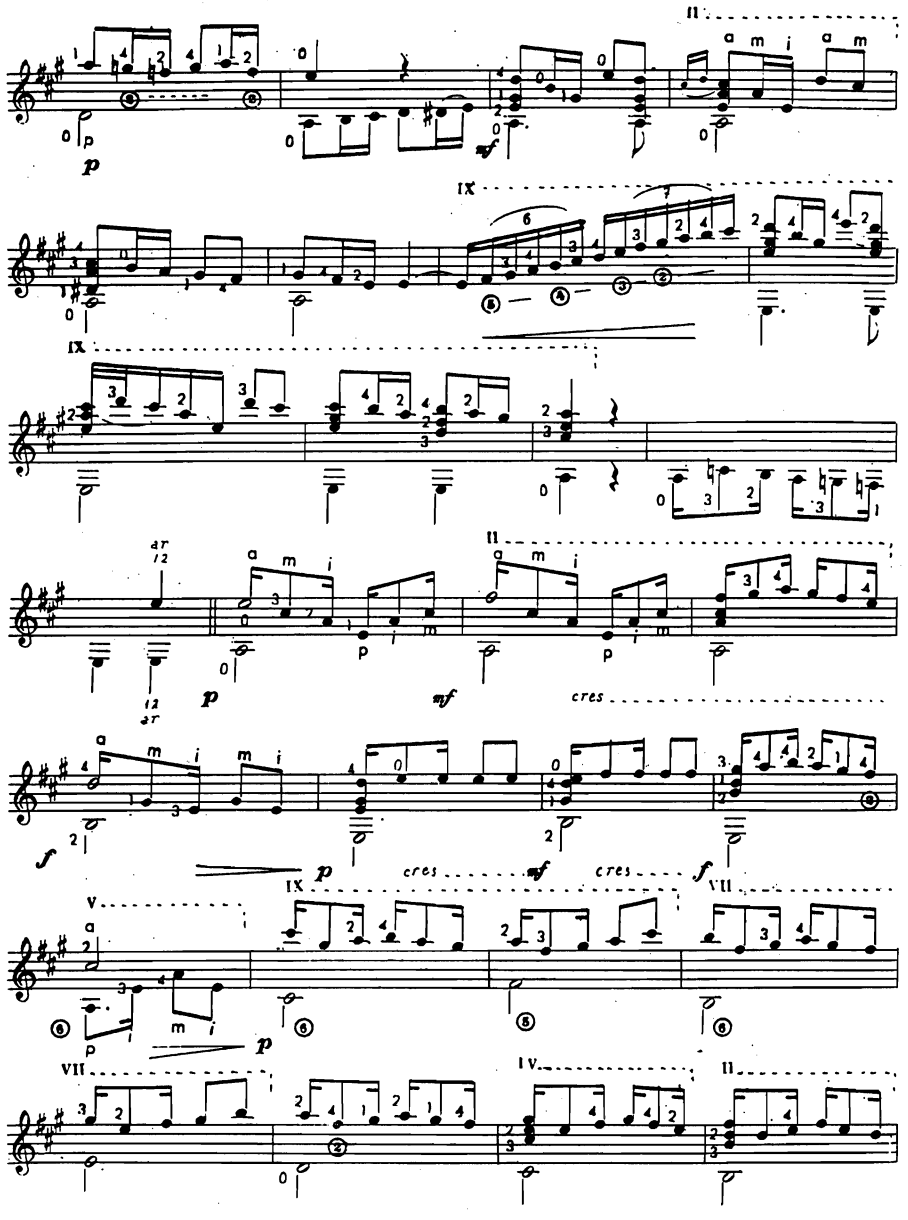
Habanera para guitarra

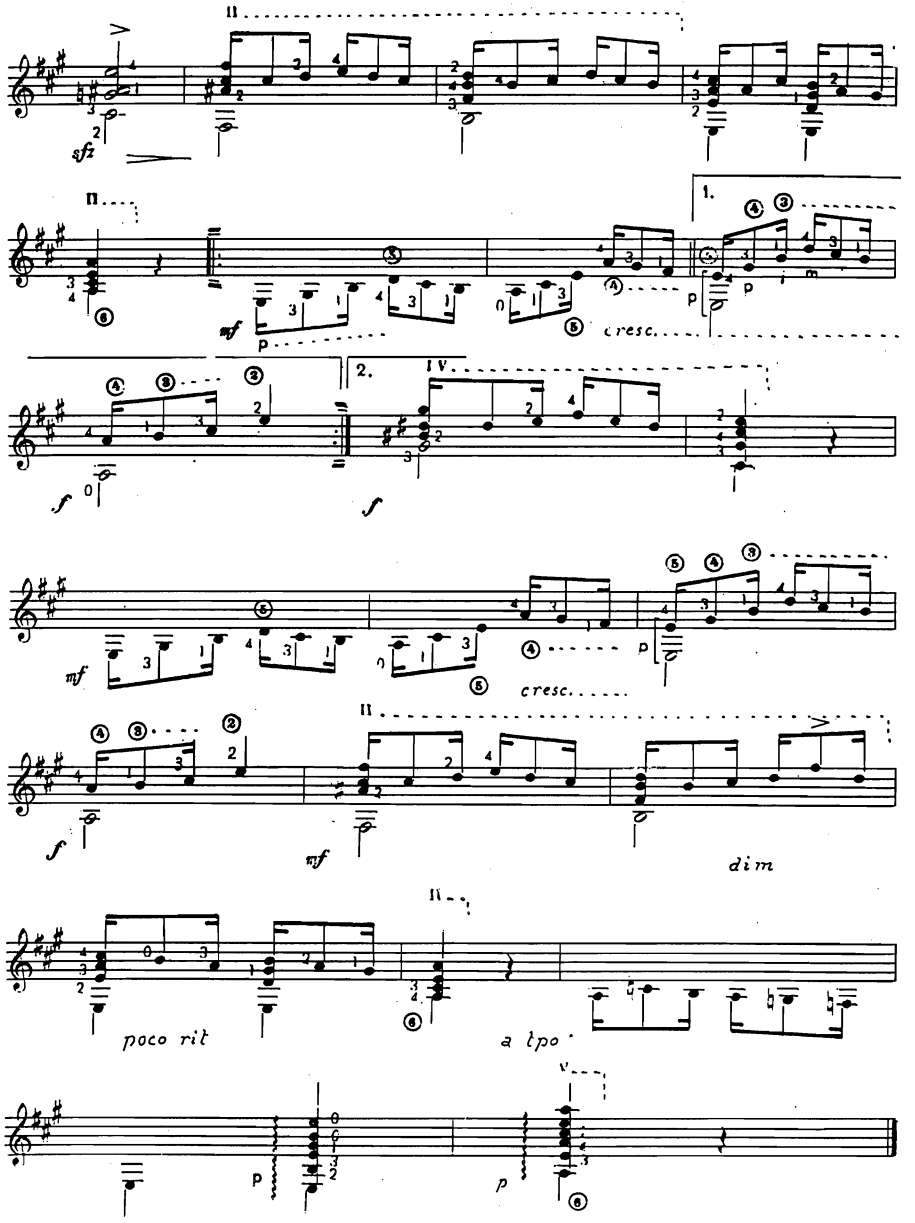
Digitación de JOSE CORRALES

Original de ANGEL BARRIOS

GUITARRA

Tpo de Habanera muy Modto


cres
cres
cres


cresc.
cresc.
dim
poco rit
a tpo

A mi hija Angela.

PREGON DE LAS FLORES

PREGON

Digitación: JOSE CORRALES **ANGEL BARRIOS**

GUITARRA

Introducción Lento-Rubato

a placer

tranquilo

Poco piu mosso

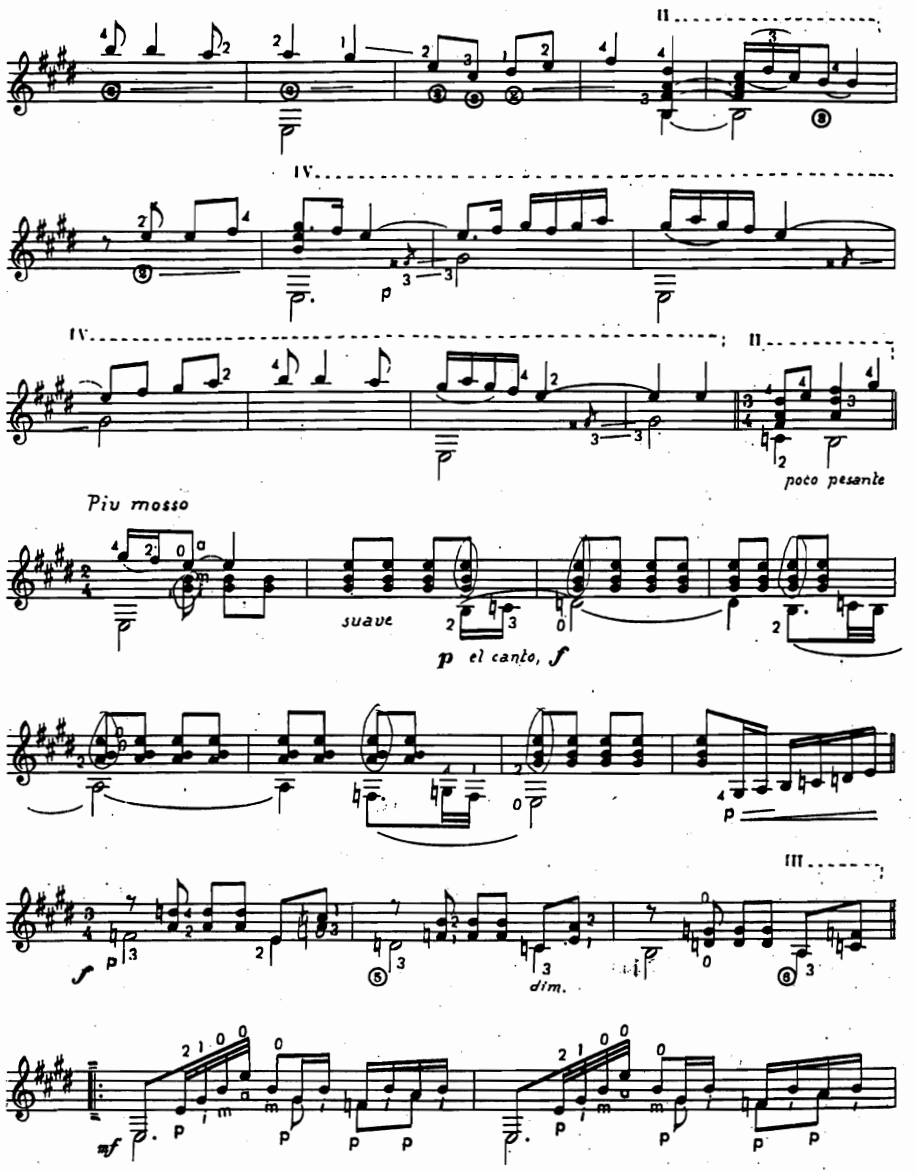
© Copyright 1963 by EDICIONES-MUSICALES MADRID.

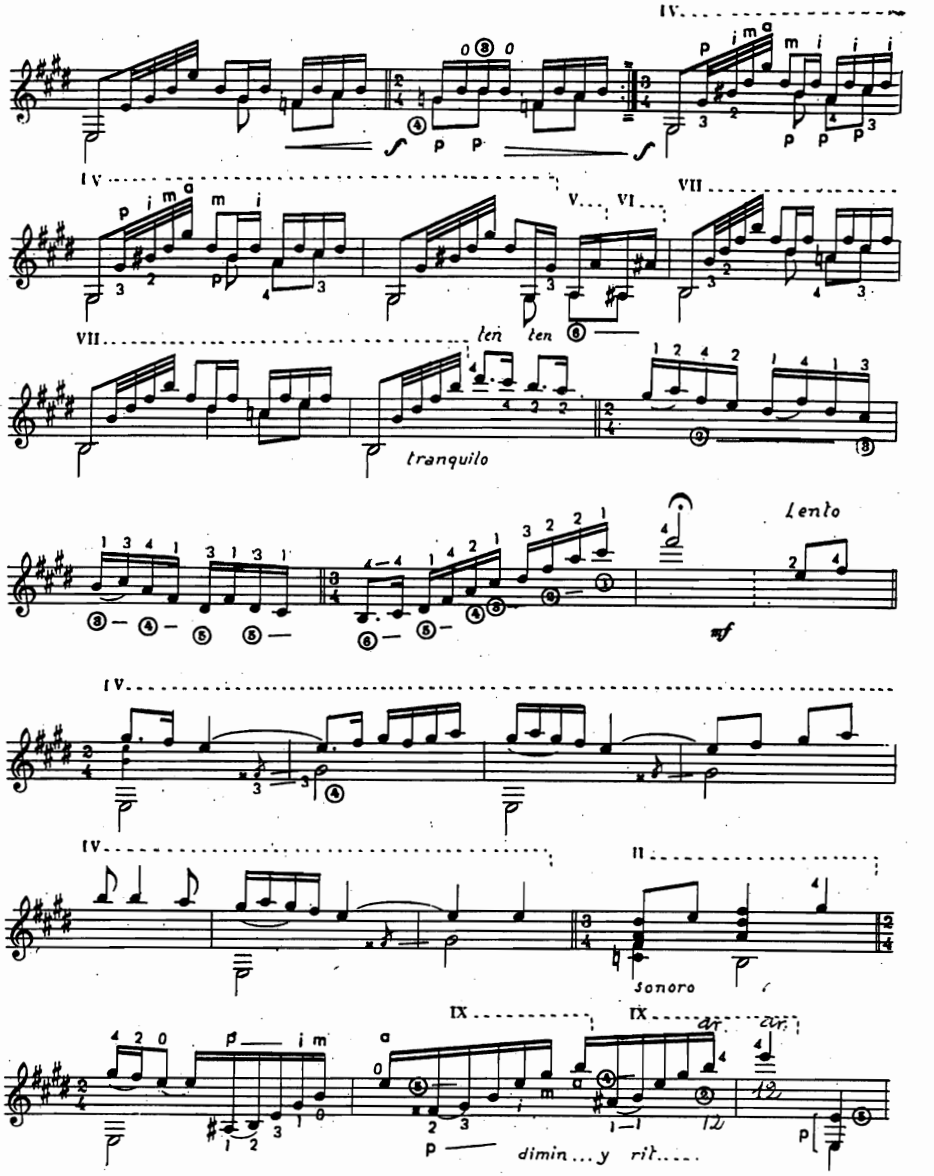
poco rit. *a tpo* *cresc.*

dimin *sonoro*

Pregón Lento-Rubato

muy ligado


poco pesante
Piu mosso
suave
p el canto, f
dim.
mf


ten ten
tranquilo
Lento
mf
sonoro
dimin...y rit.

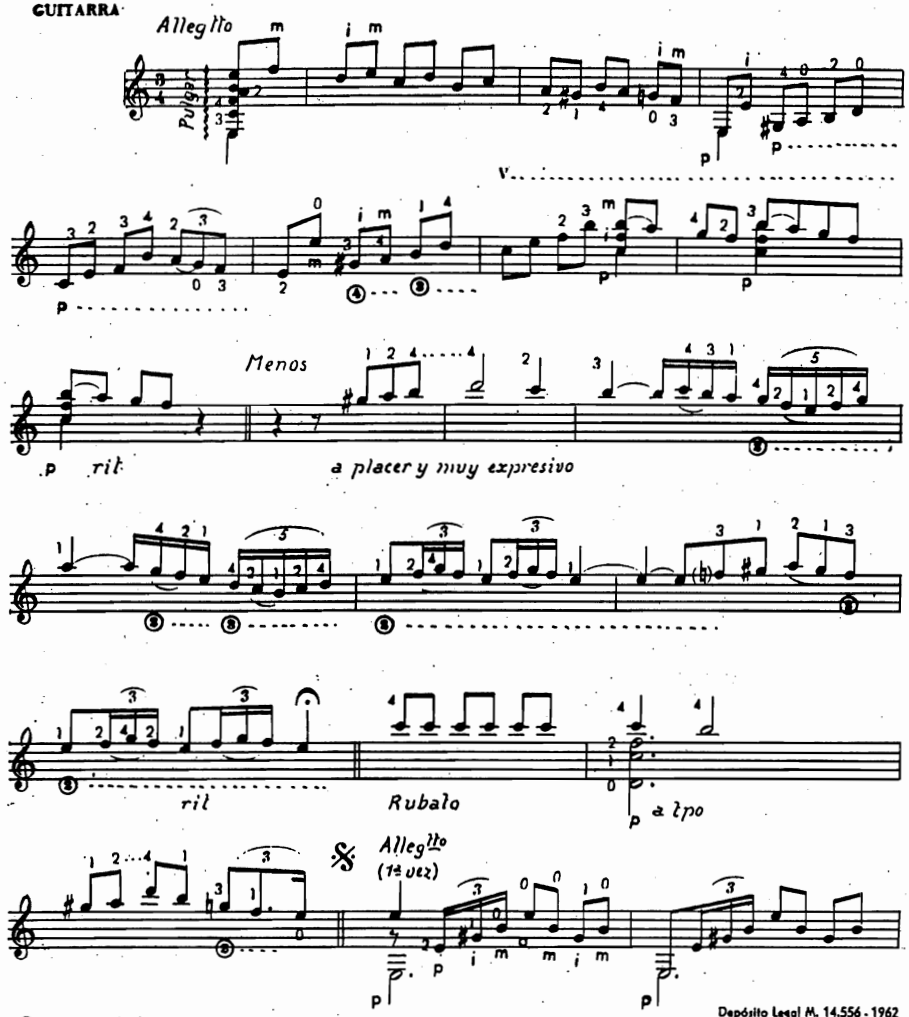
A mi hija Angelita

ESTRELLITA MARINERA

Malagueña antigua para guitarra

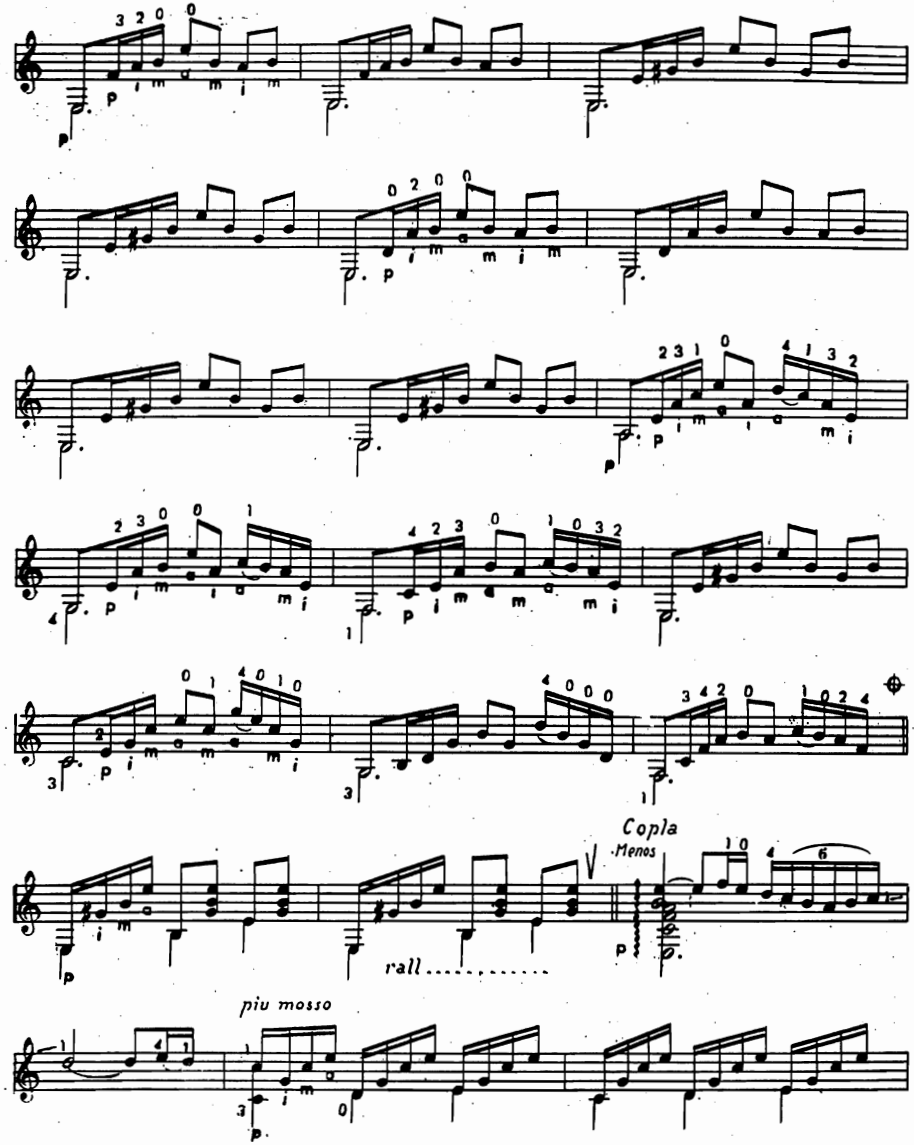
Digitación de
JOSE CORRALES
GUITARRA

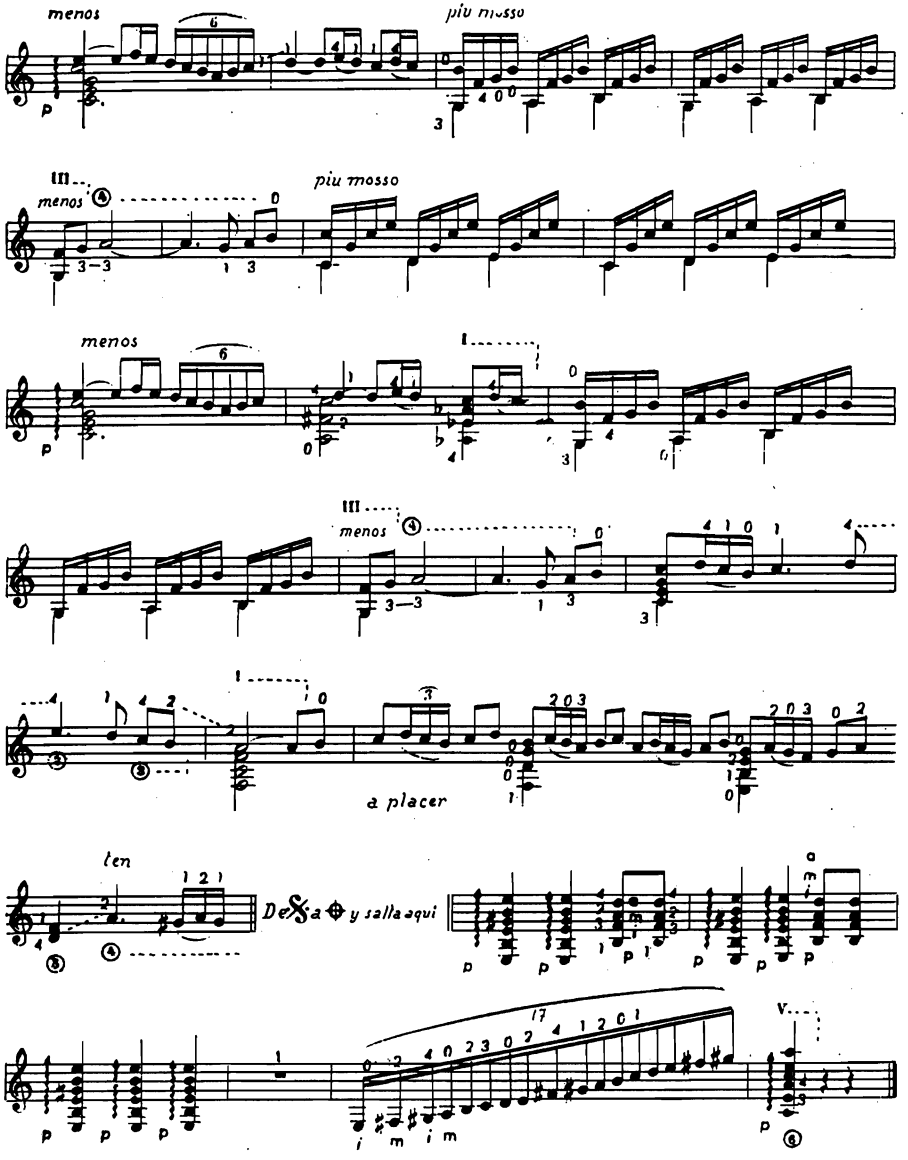
Original de
ANGEL BARRIOS



© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID (España)

Depósito Legal M. 14.556 - 1962





A mi buen amigo y excelente guitarrista, José A. Ortega Blanco

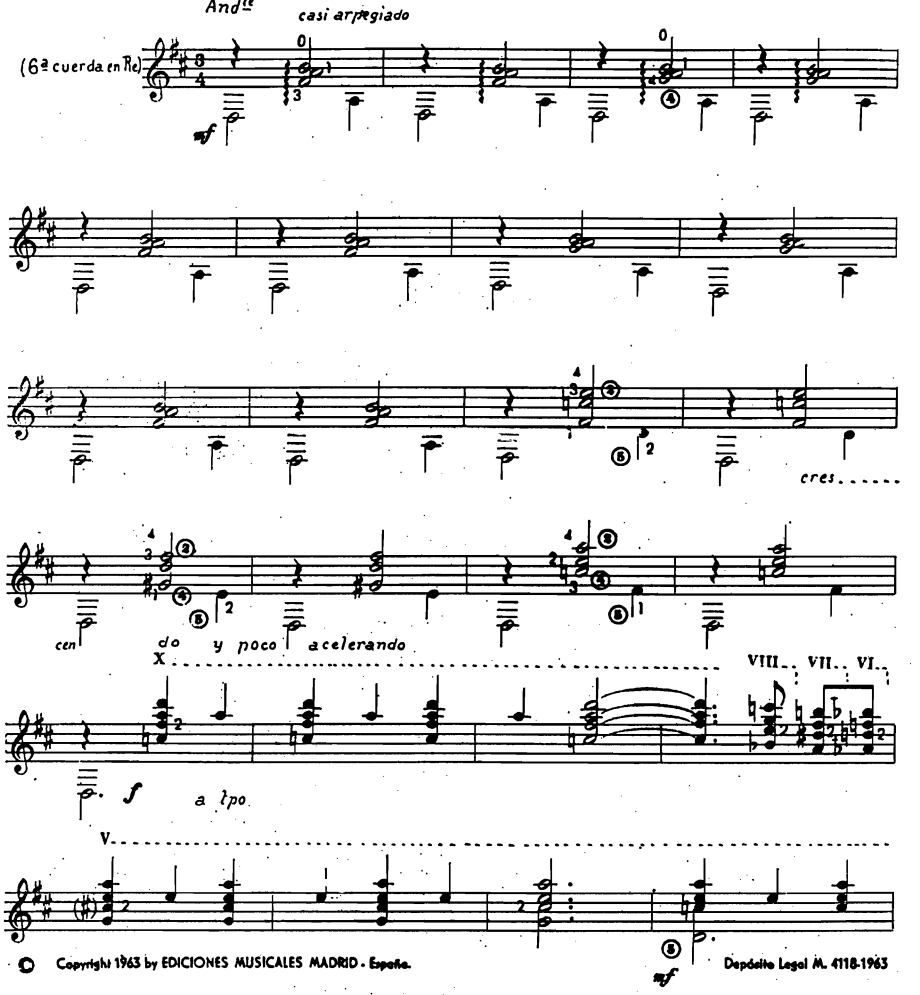
SAETA GRANADINA

Para guitarra

Digitación de **JOSE CORRALES**

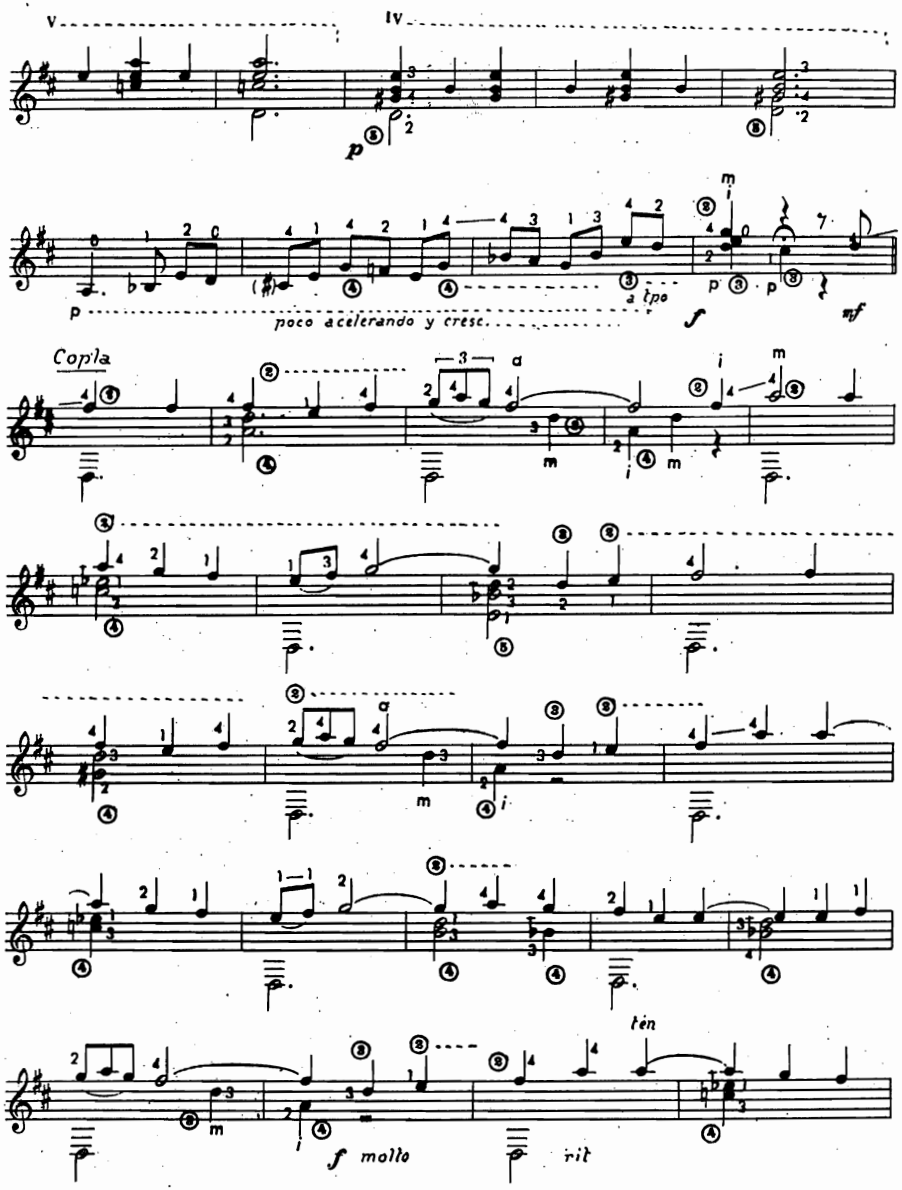
Original de **ANGEL BARRIO**

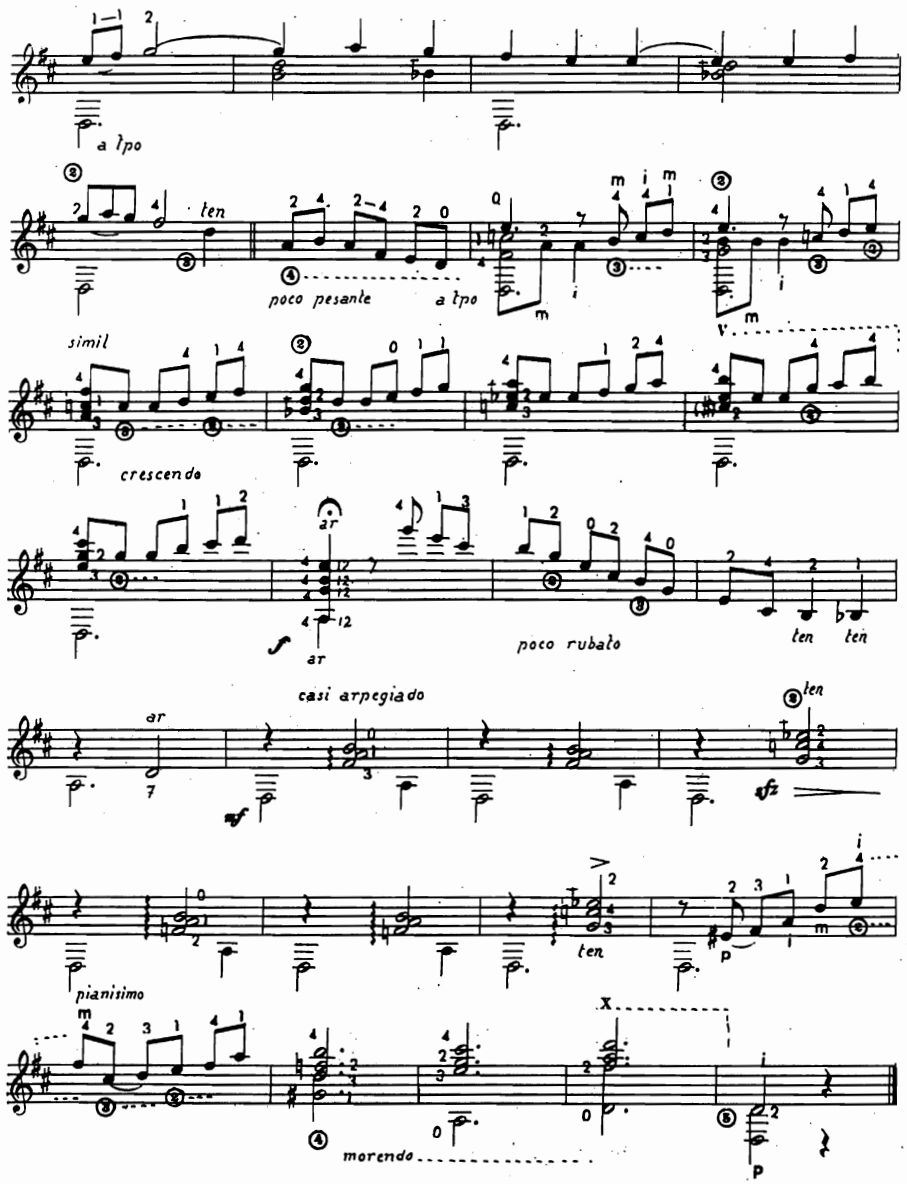
GUITARRA



© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 4118-1963


V
IV
p
poco acelerando y cresc.
a tpo
f
mf
Copla
ten
f molto
rit

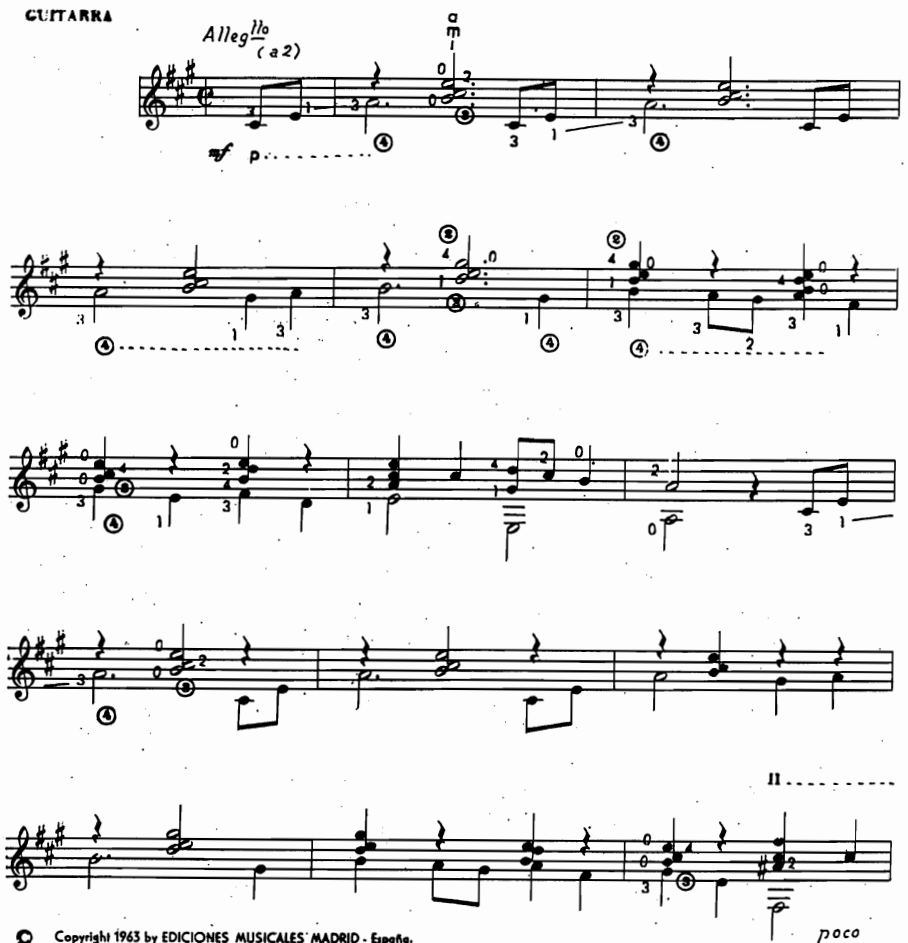

a tpo
ten
poco pesante
a tpo
simil
crescendo
ar
poco rubato
ten ten
casi arpegiado
ten
mf
sfz
ten
pianissimo
morendo

BAMBINI Y CHANCHANE

Fantasía para guitarra

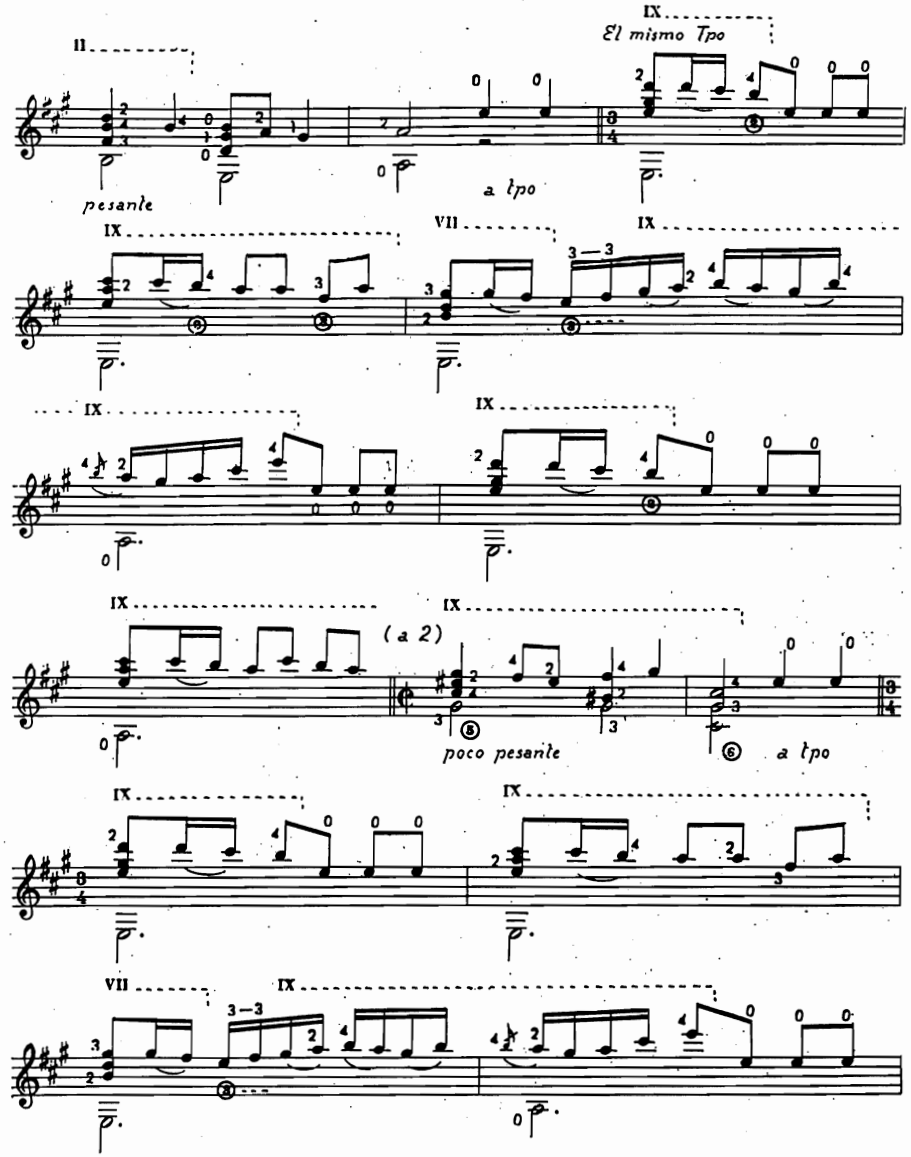
Digitación de **JOSE CORRALES** — Original de **ANGEL BARRIOS**

GUITARRA



© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 4119-1963



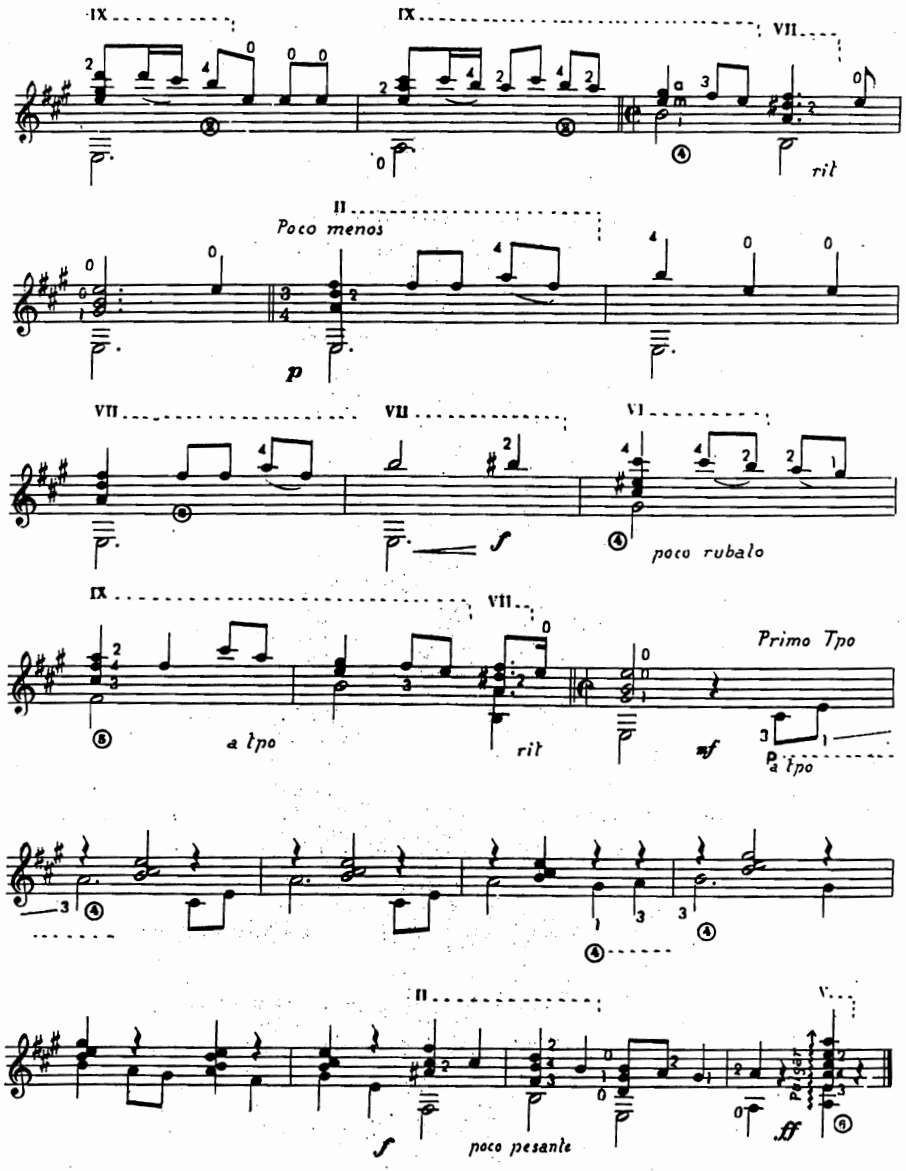
A mi amigo el ilustre Dr. D. Manuel de Quadros

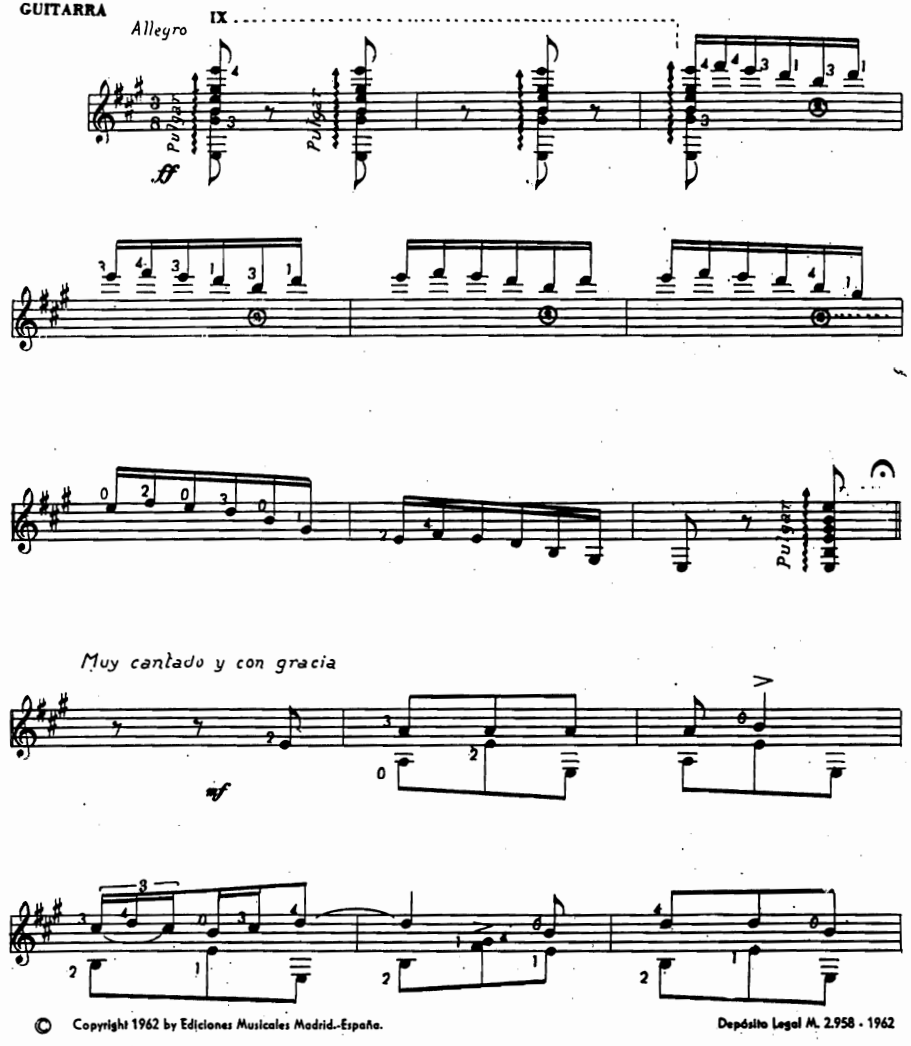
BULERIAS DEL MACACO

Digitación de JOSE CORRALES

ANGEL BARRIOS

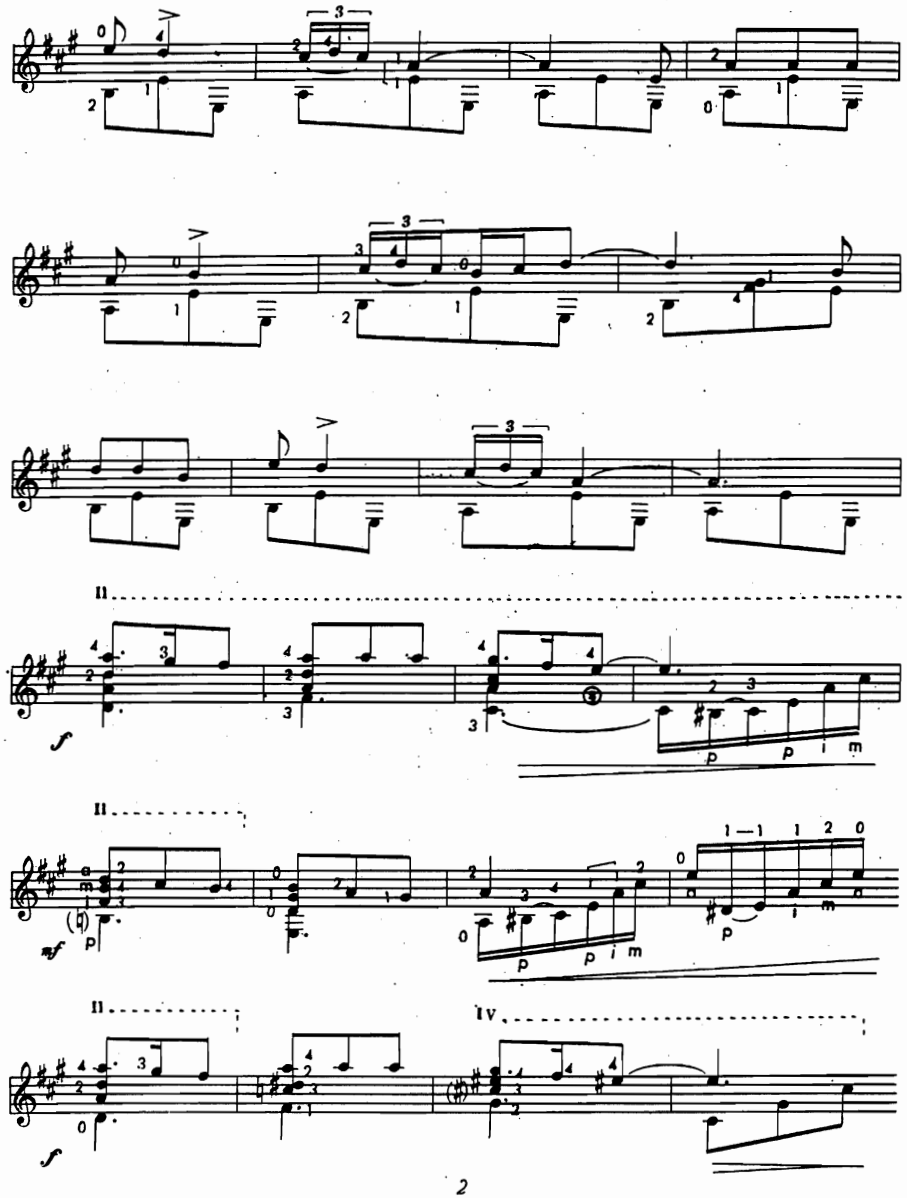
GUITARRA

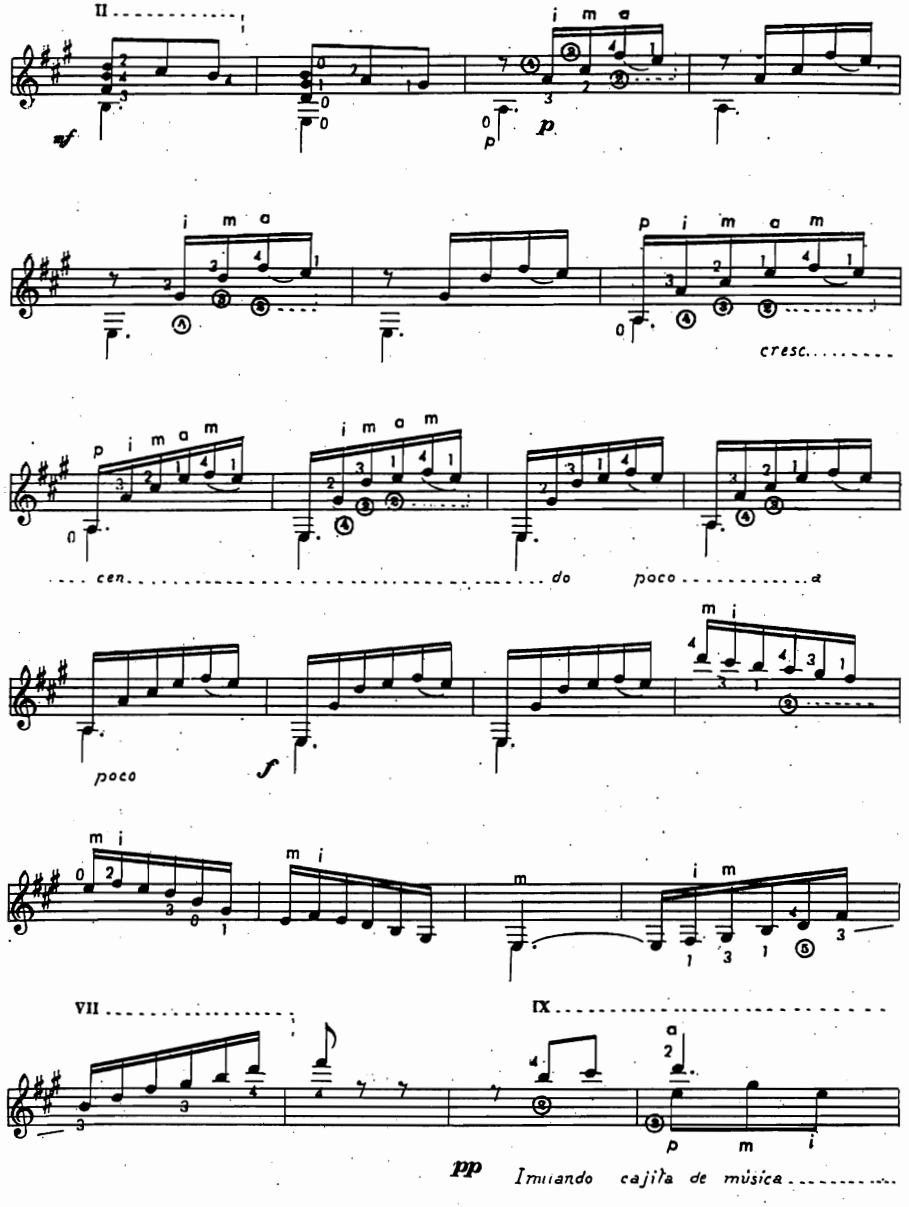


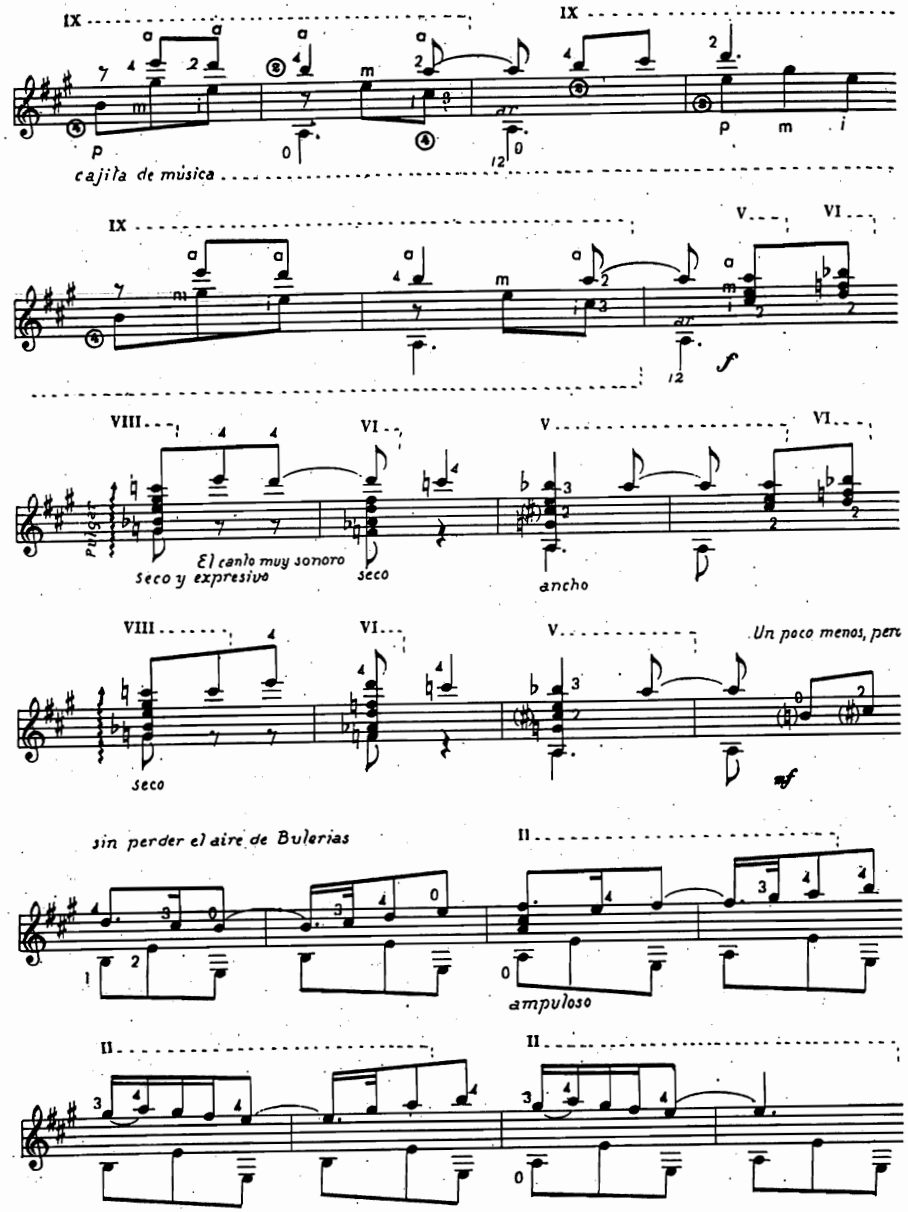


© Copyright 1962 by Ediciones Musicales Madrid.-España.

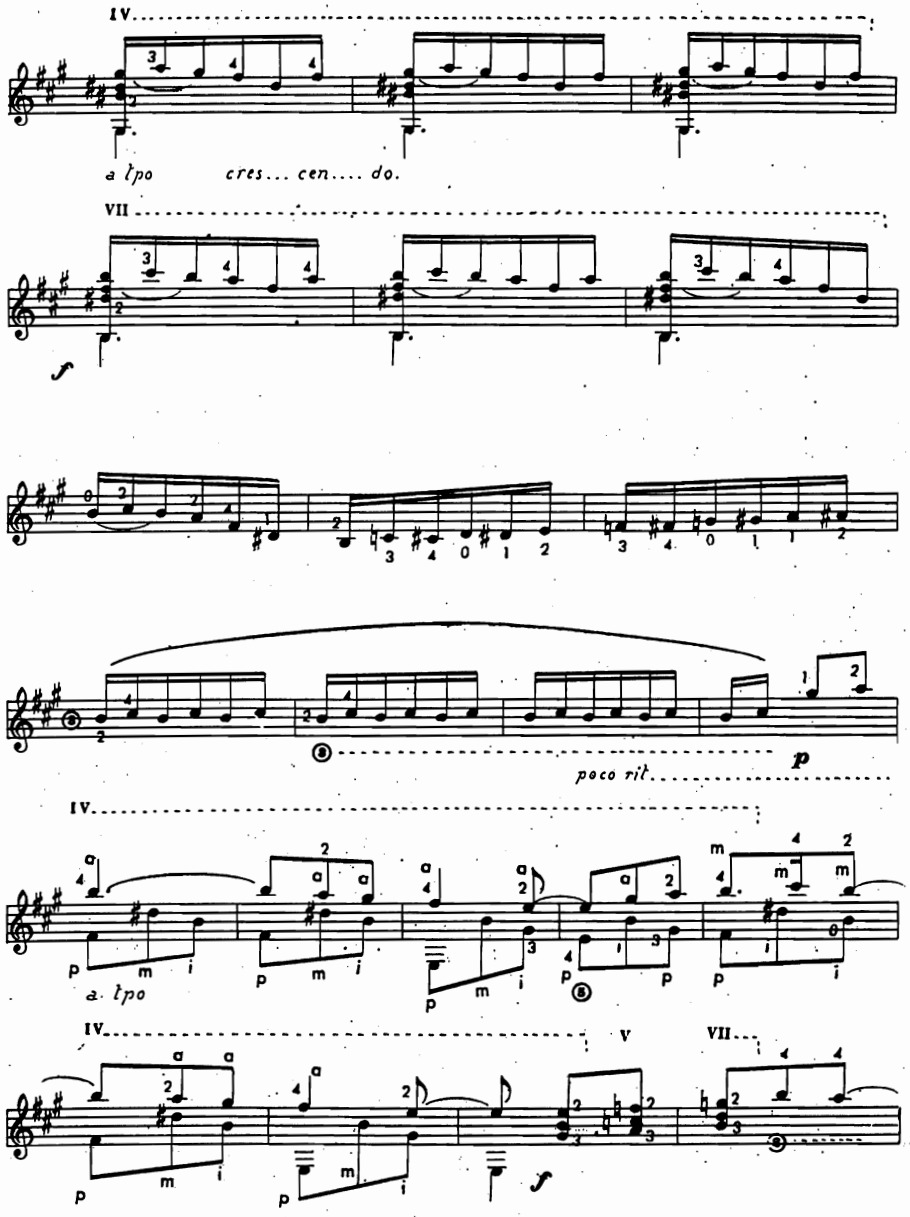
Depósito Legal M. 2.958 - 1962



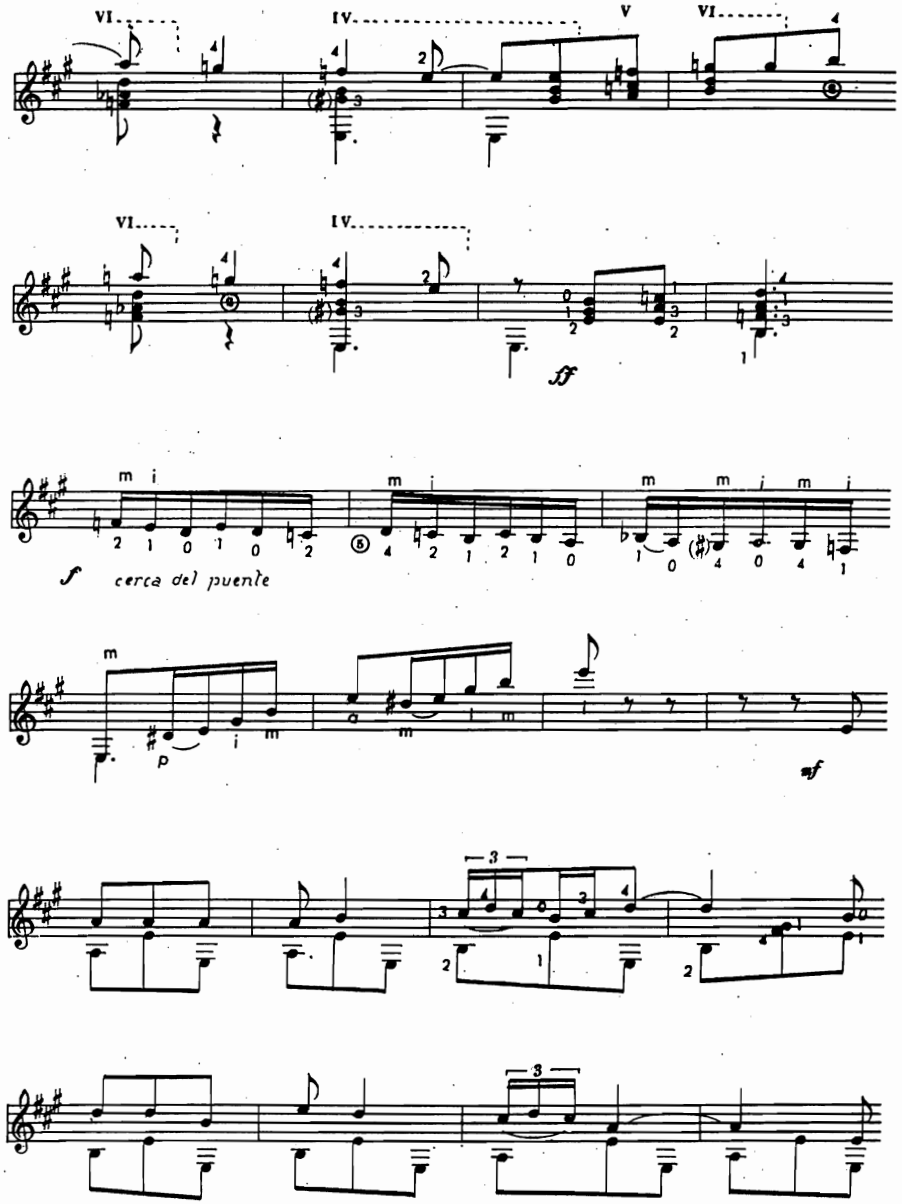

cresc.
cen do poco a
poco
Imitando cajita de música


cajita de música
El canto muy sonoro
Seco y expresivo
seco
ancho
Un poco menos, pero
Seco
sin perder el aire de Bulerías
ampuloso

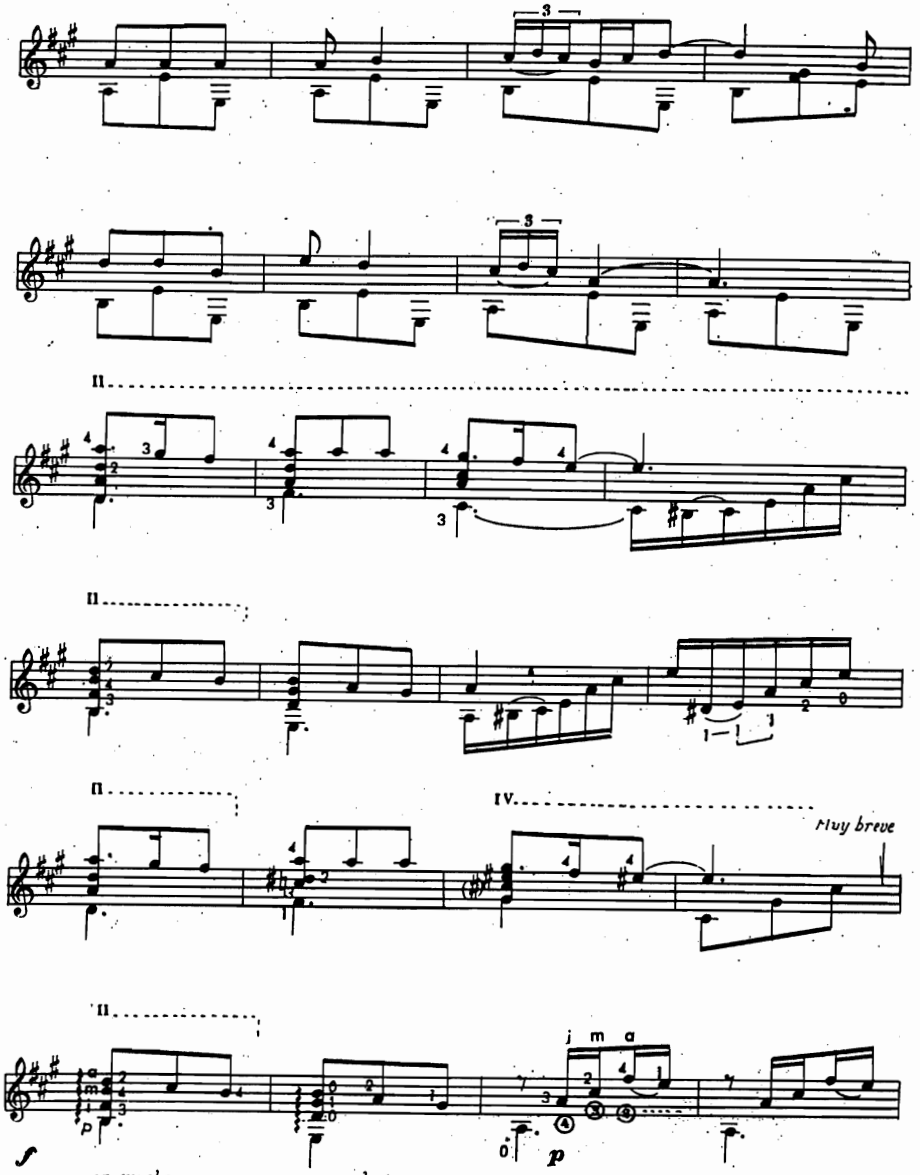
4


a lpo
cres... cen.... do.
poco rit.
a lpo

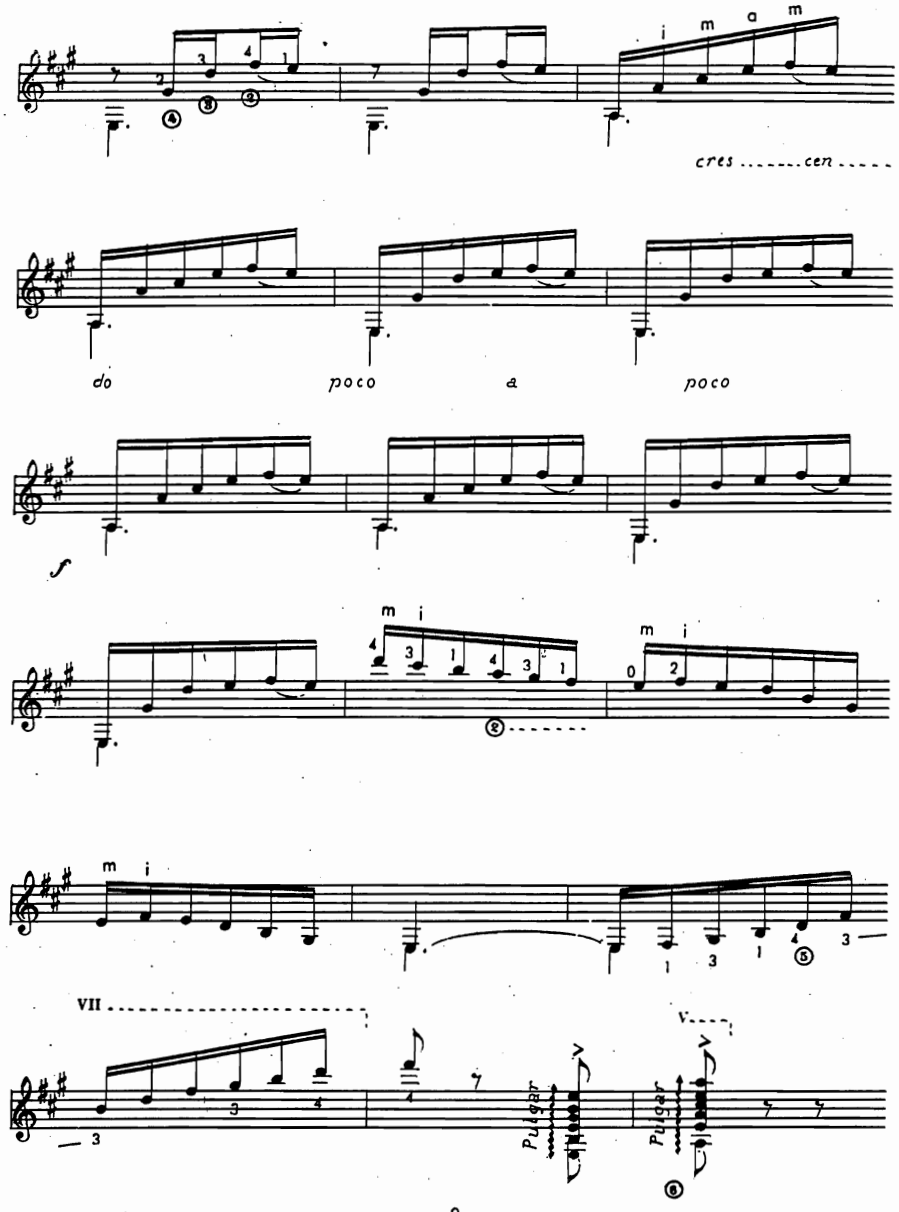
5


VI
IV
V
VI
VI
IV
ff
m i
f
cerca del puente
m
p
mf
3
3
3

6


3
3
II
II
II
IV
Muy breve
II
j m a
f
p
con mucha guasa y muy recortado

7


cres ..... cen .....
do
poco
a
poco
f
VII
Pulgar
Pulgar
8

ÍNDICE

Sueño juvenil 3

Villancico granadino 8

Tango zapateado 9

Gitanos por siguiriyas 13

De Cádiz a La Habana 15

Minueto 18

Flor Granadina 19

El Pitijolo 23

Mañanitas granadinas 25

Rosario de la aurora 27

Eloisa 28

Jardín granadino 30

Zacatín 34

El baile de los tontos 35

Viejo romance 37

Primorosa 38

Pregón de las flores 40

Estrellita marinera 42

Saeta granadina 43

Bambini y Chanchane 45

Bulerías del macaco 46

ÁNGEL BARRIOS

0BRA COMPLETA PARA GUITARRA

FACSÍMILES DE LA PRIMERA EDICIÓN DE LAS OBRAS CONTENIDAS EN EL VOL. II

Ediciones Musicales Madrid

Opera tres *Ediciones musicales*

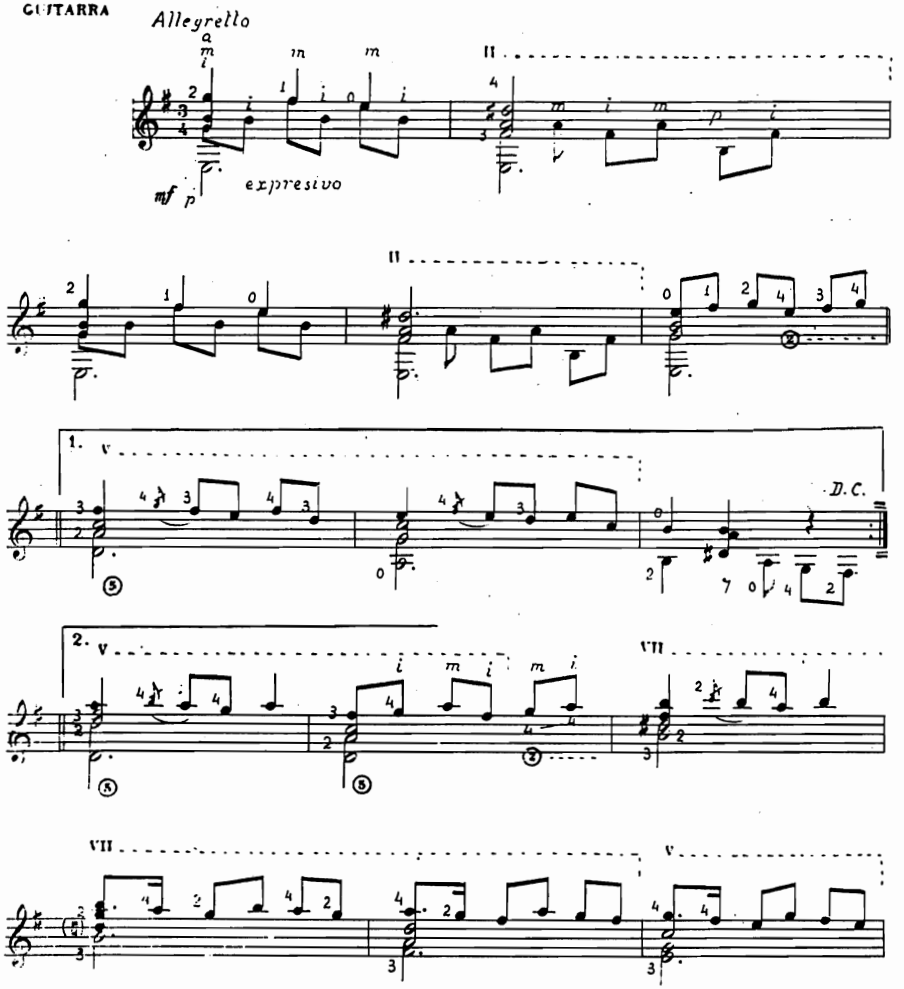
ARROYOS DE LA ALHAMBRA

(Evocación)

Digitación de **JOSE CORRALES**

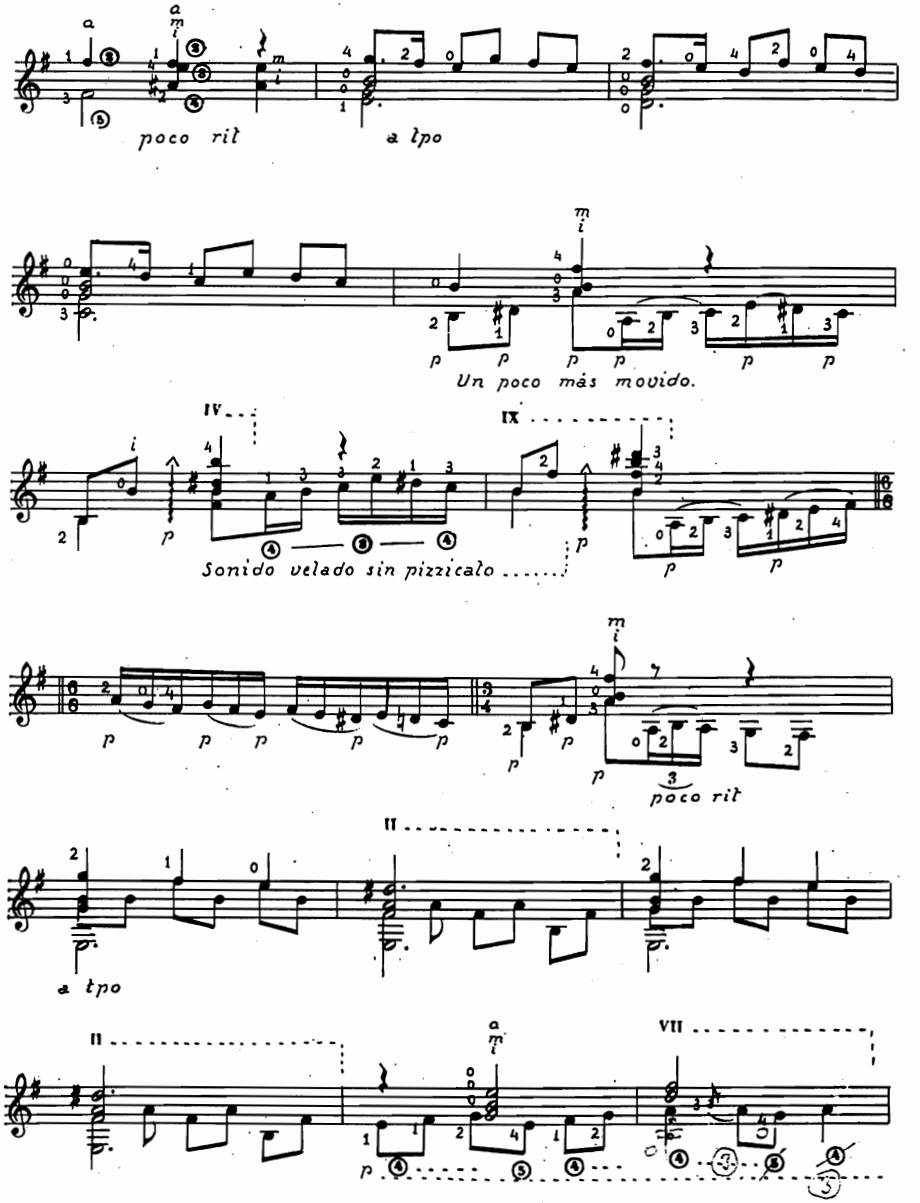
Original de **ANGEL BARRIOS**

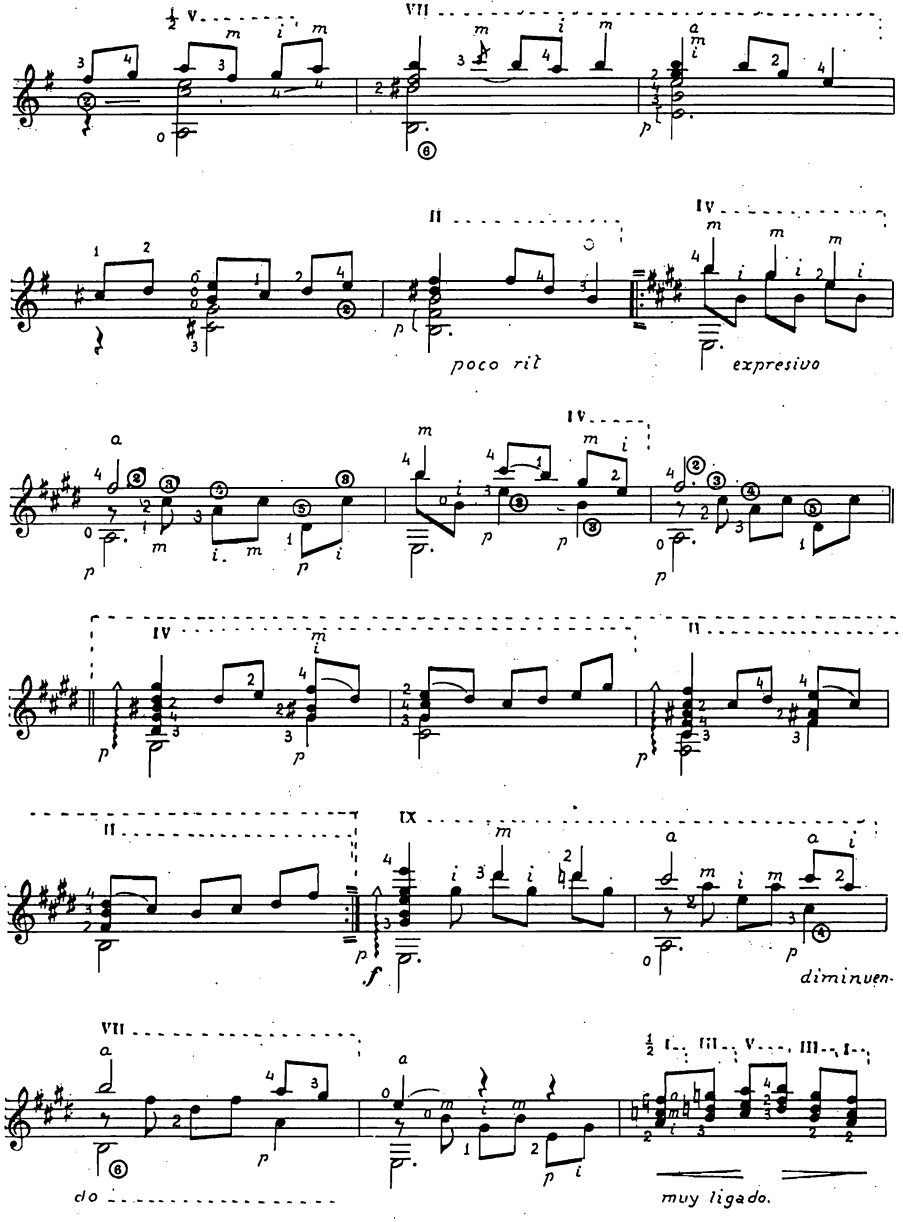
GUITARRA

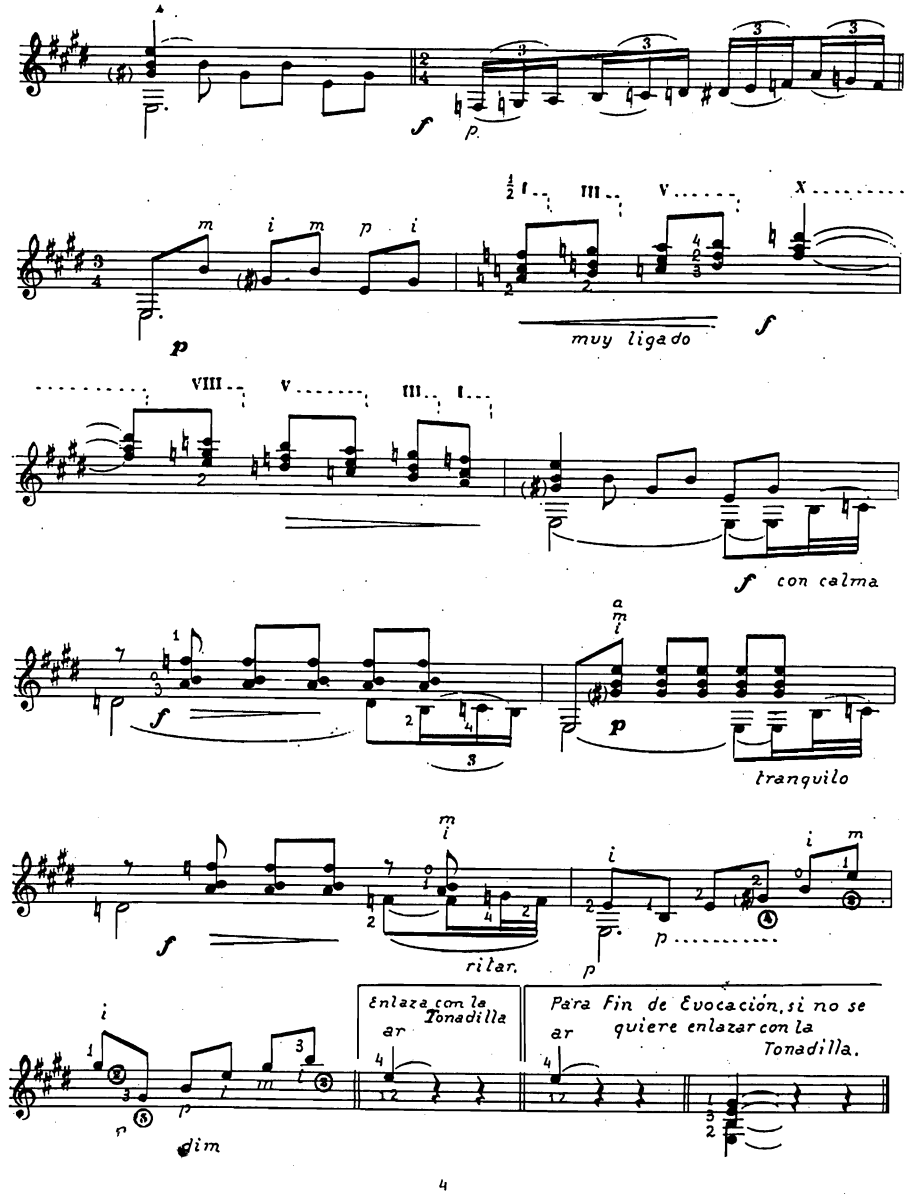


© Copyright 1964 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 15.844-1964




poco rit
expresivo
diminuen.
do
muy ligado.


muy ligado
con calma
tranquilo
rit ar.
Enlaza con la Tonadilla
Para Fin de Evocación, si no se quiere enlazar con la Tonadilla.
dim

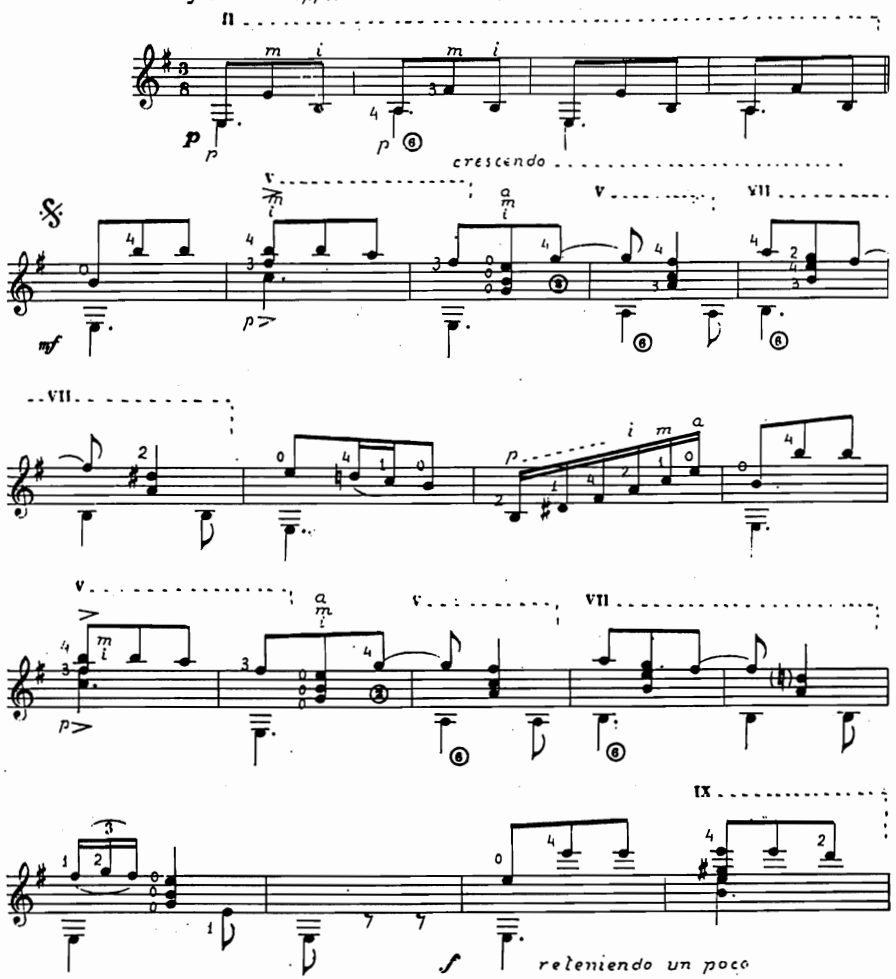
ARROYOS DE LA ALHAMBRA

(Tonadilla)

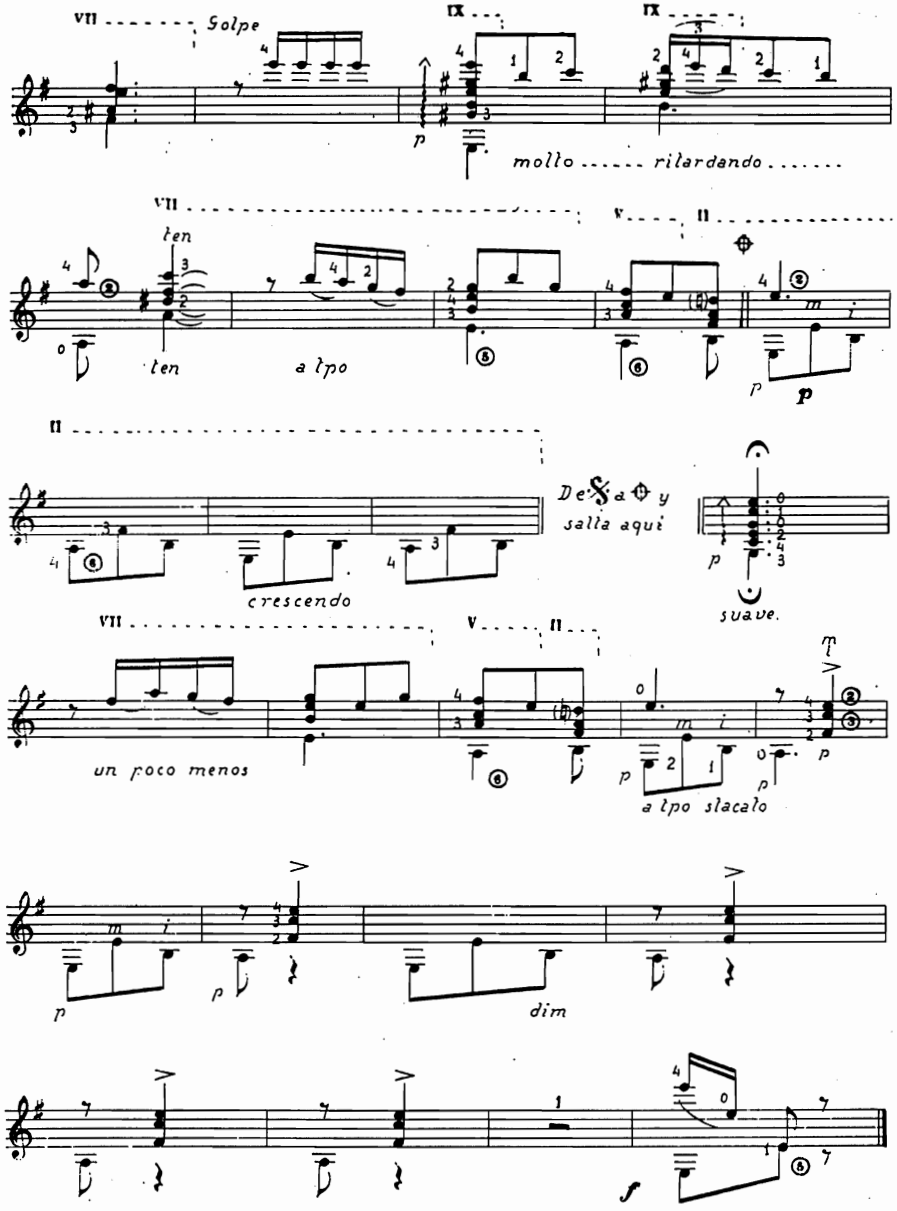
Digitación de **JOSE CORRALES** — Original de **ANGEL BARRIOS**

GUITARRA

Allgro non troppo.



© Copyright 1964 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

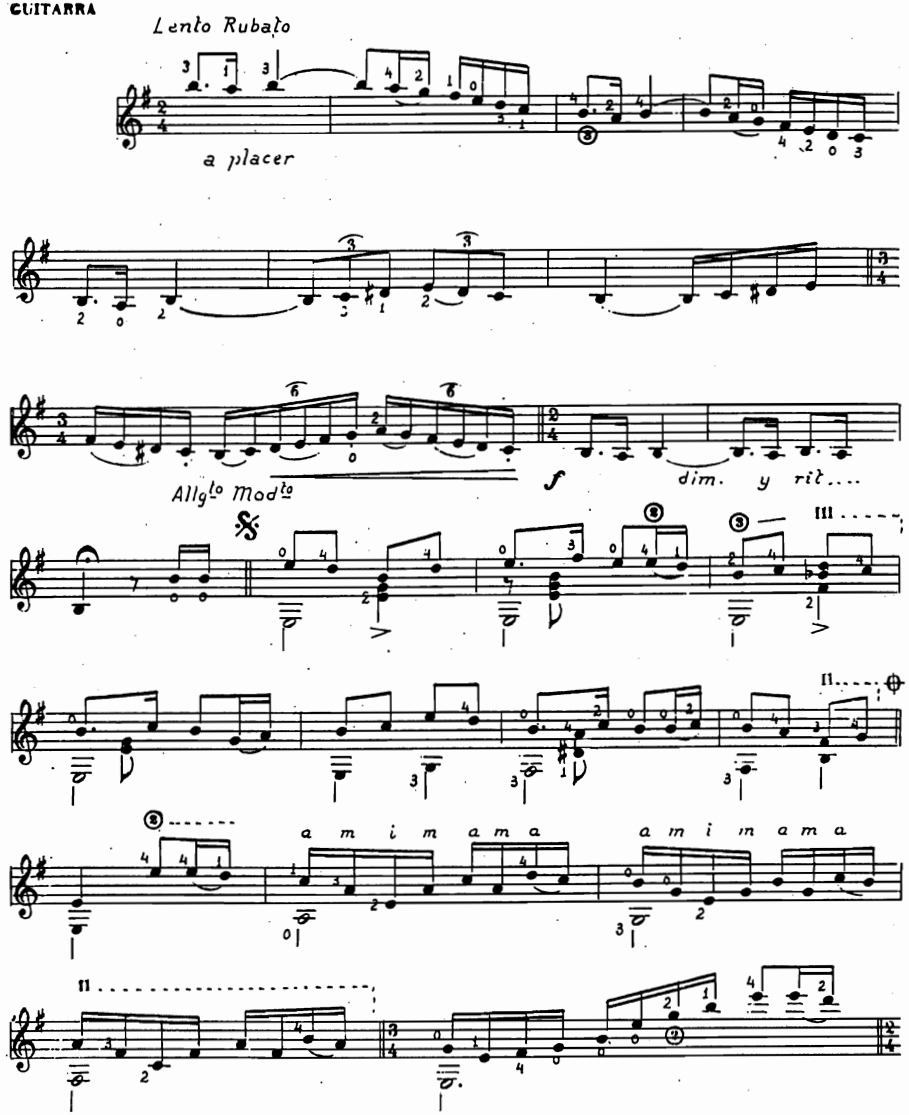


NAVIDAD EN LA ALPUJARRA

Villancico para guitarra

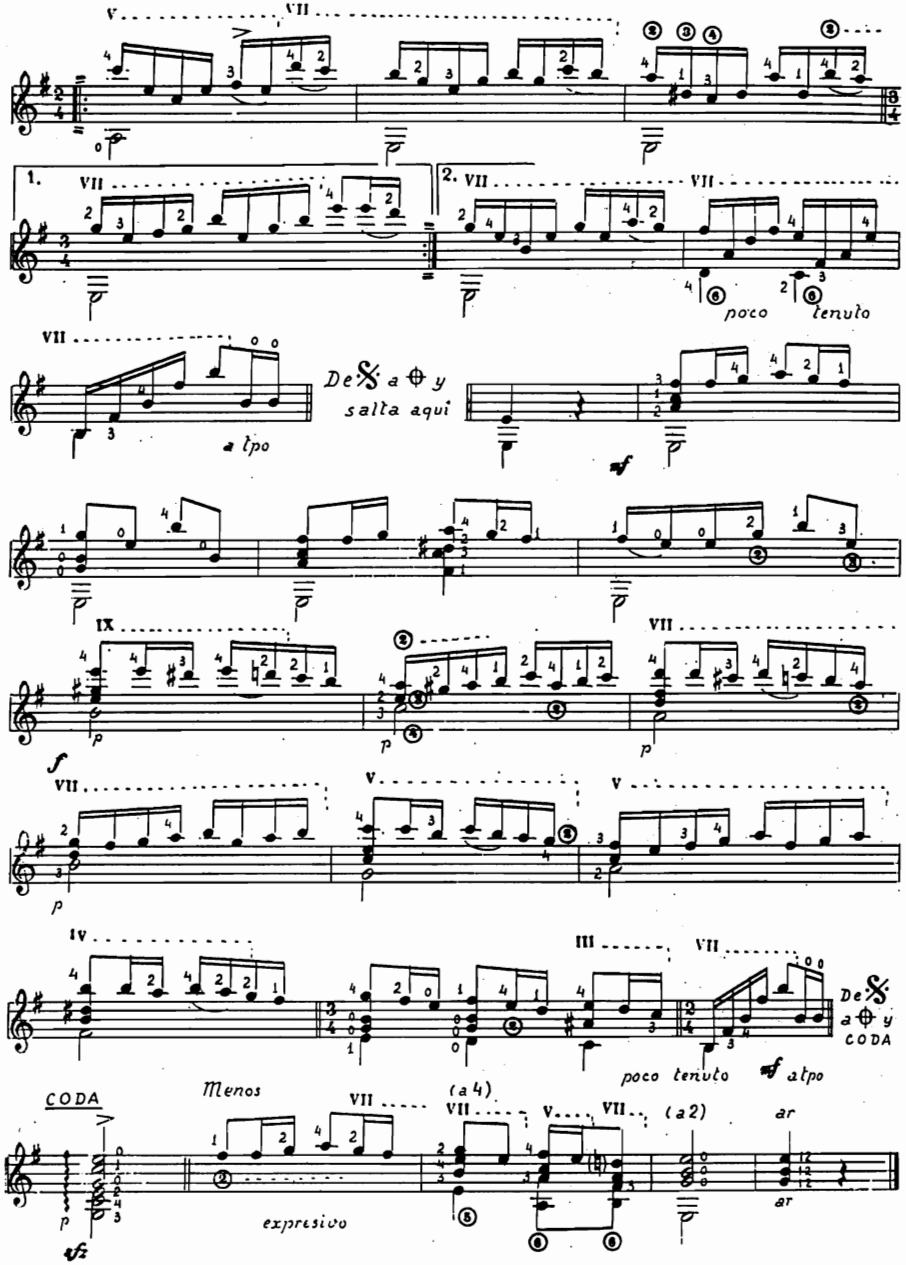
Digitación de:
JOSE CORRALES
GUITARRA

Original de:
ANGEL BARRIOS



© Copyright 1964 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 6.124-1964

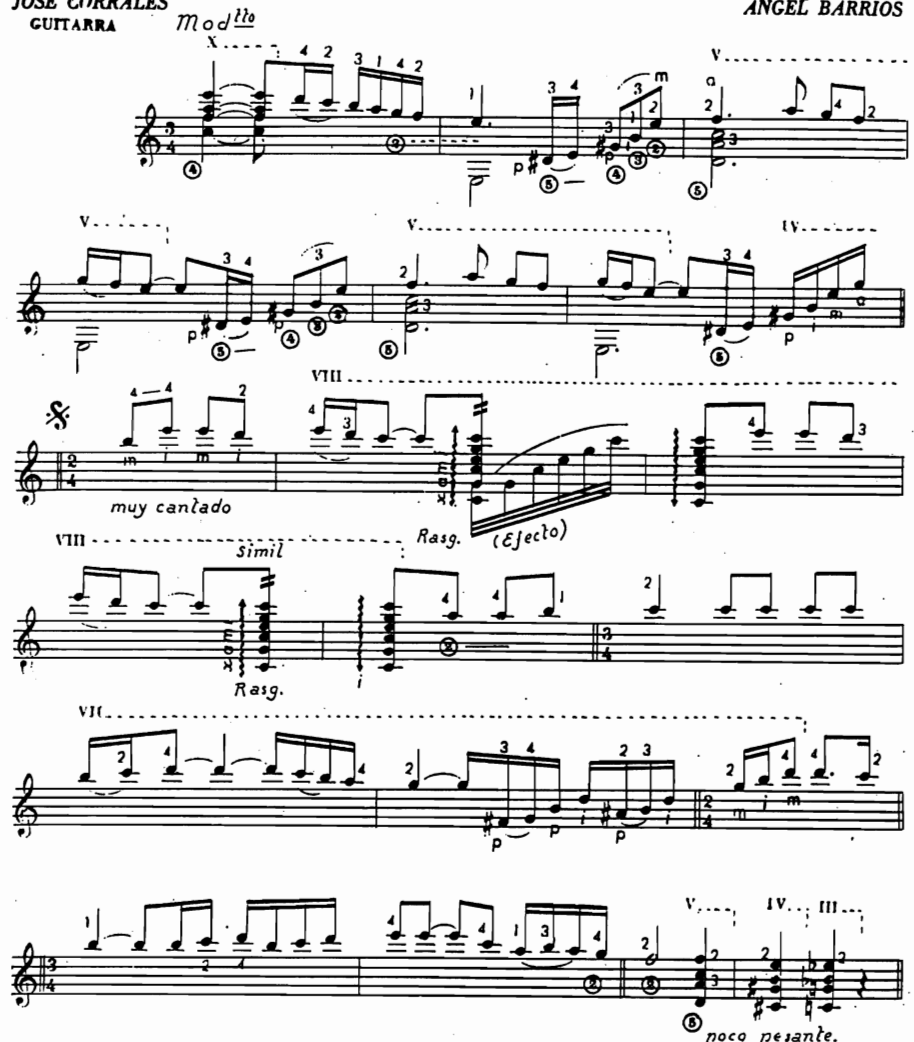


A mi nieto Pablo.

APUNTES DE SERRANAS

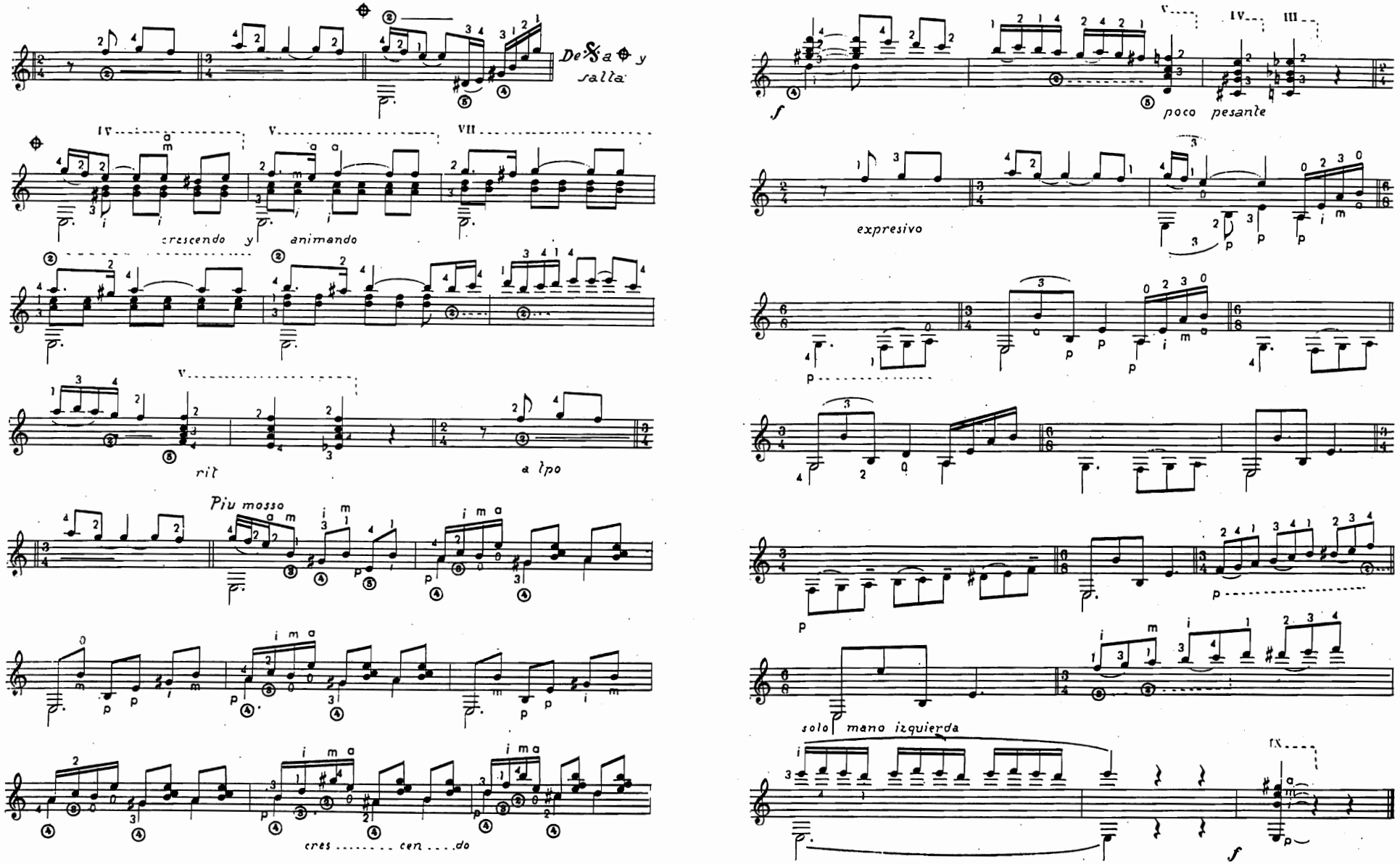
Digitación de
JOSE CORRALES
GUITARRA

Original de
ANGEL BARRIOS



© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Deposito Legal M. 12.813-1963


De 𝄋 a ⊕ y salta
crescendo y animando
rit
a tpo
Piu mosso
cres ..... cen ....do
poco pesante
expresivo
solo mano izquierda

A mi antiguo discípulo Antonio Velázquez.

Canción y danza del Valle de Lecrin

Digitación de JOSE CORRALES

Original de ANGEL BARRIOS

GUITARRA

Introducción

lento ..... a placer ..... acelerando .....

a tpo

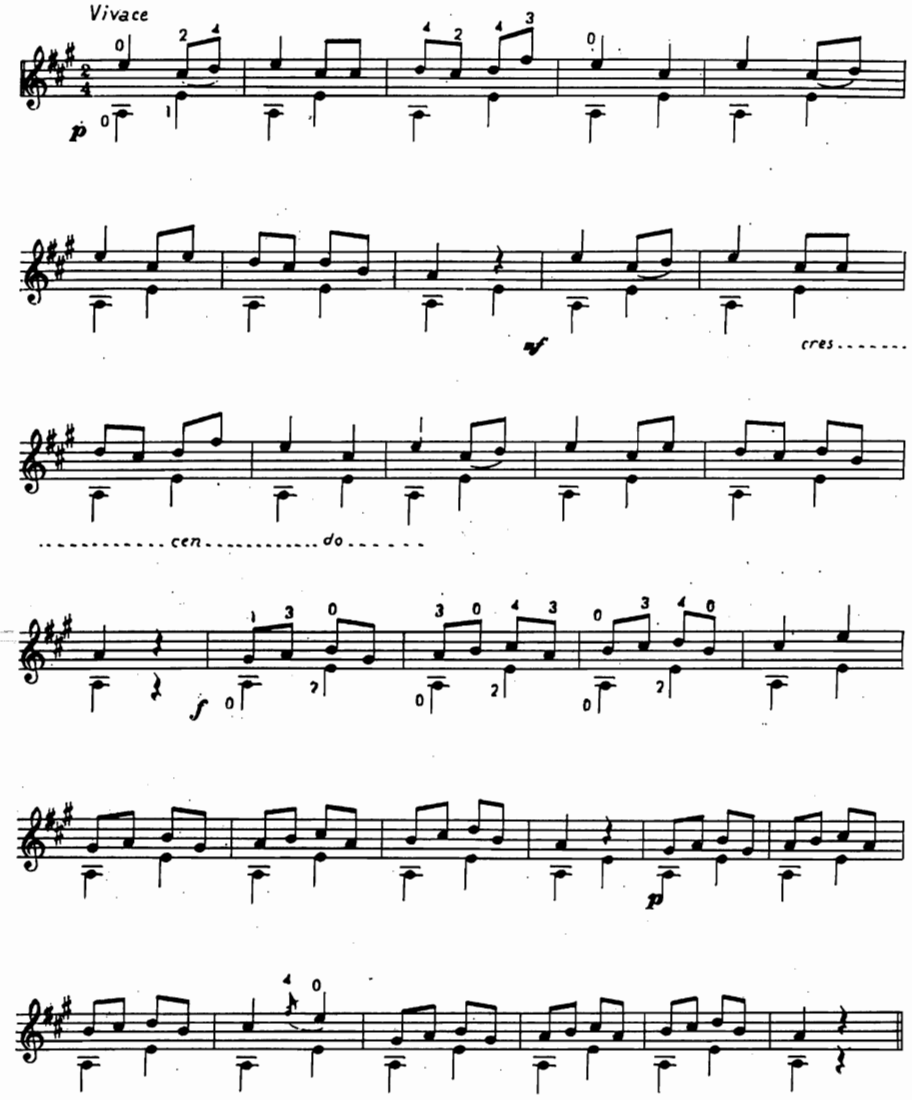
acelerando .....

Andantino. Canción.

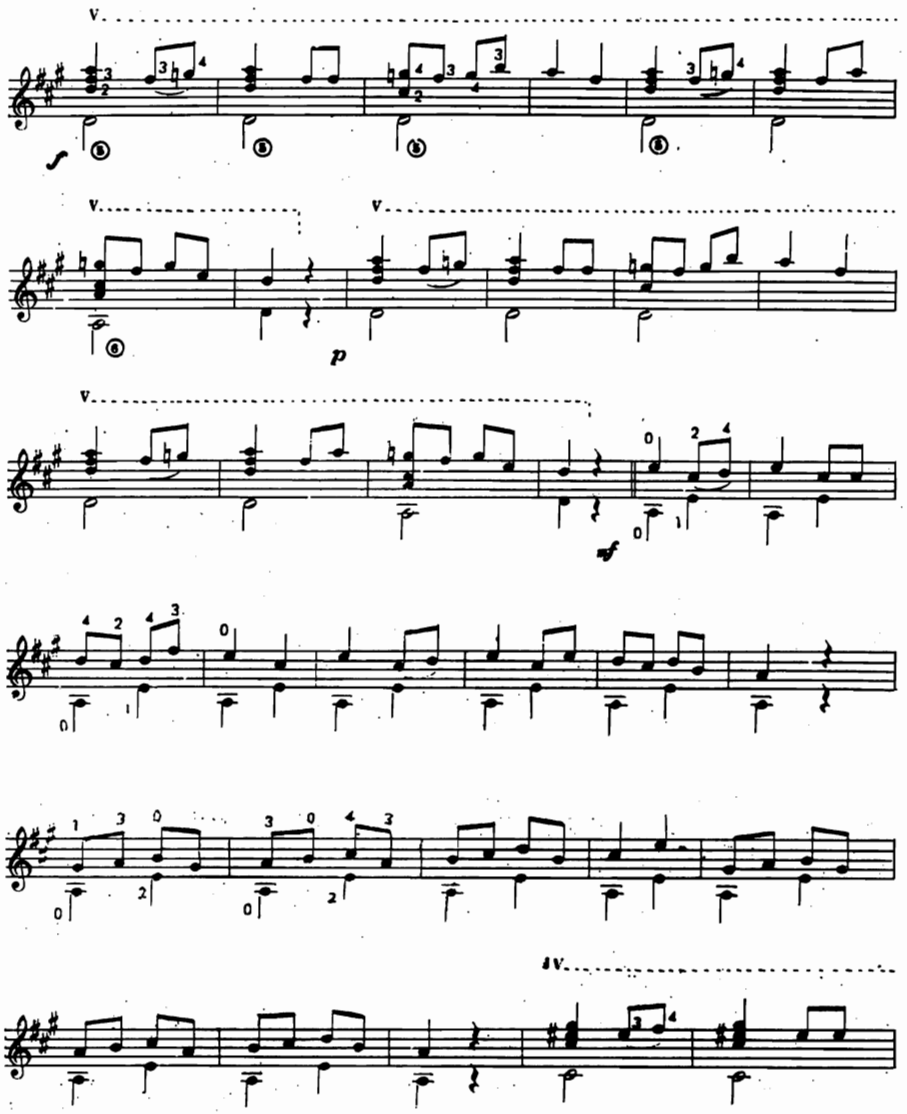
a tpo

© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

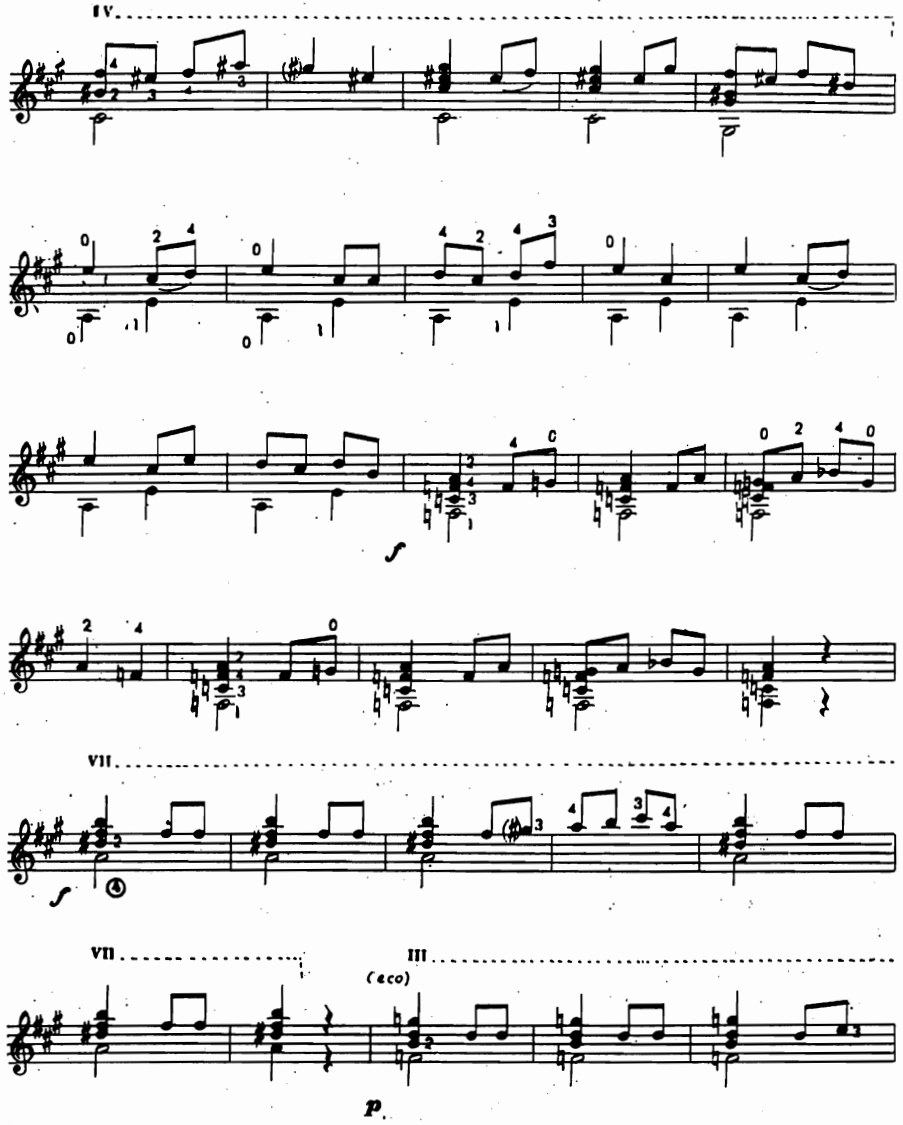
Depósito Legal M. 3089-1963



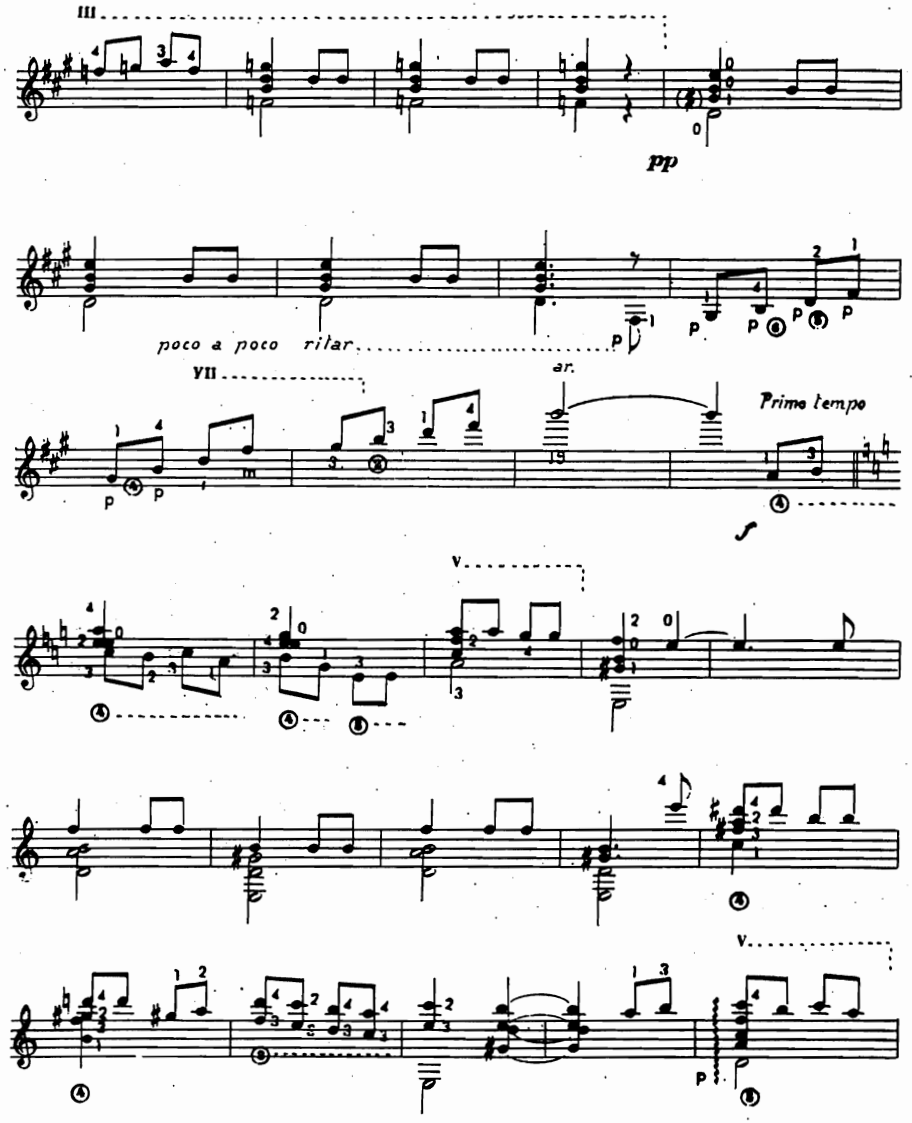
3



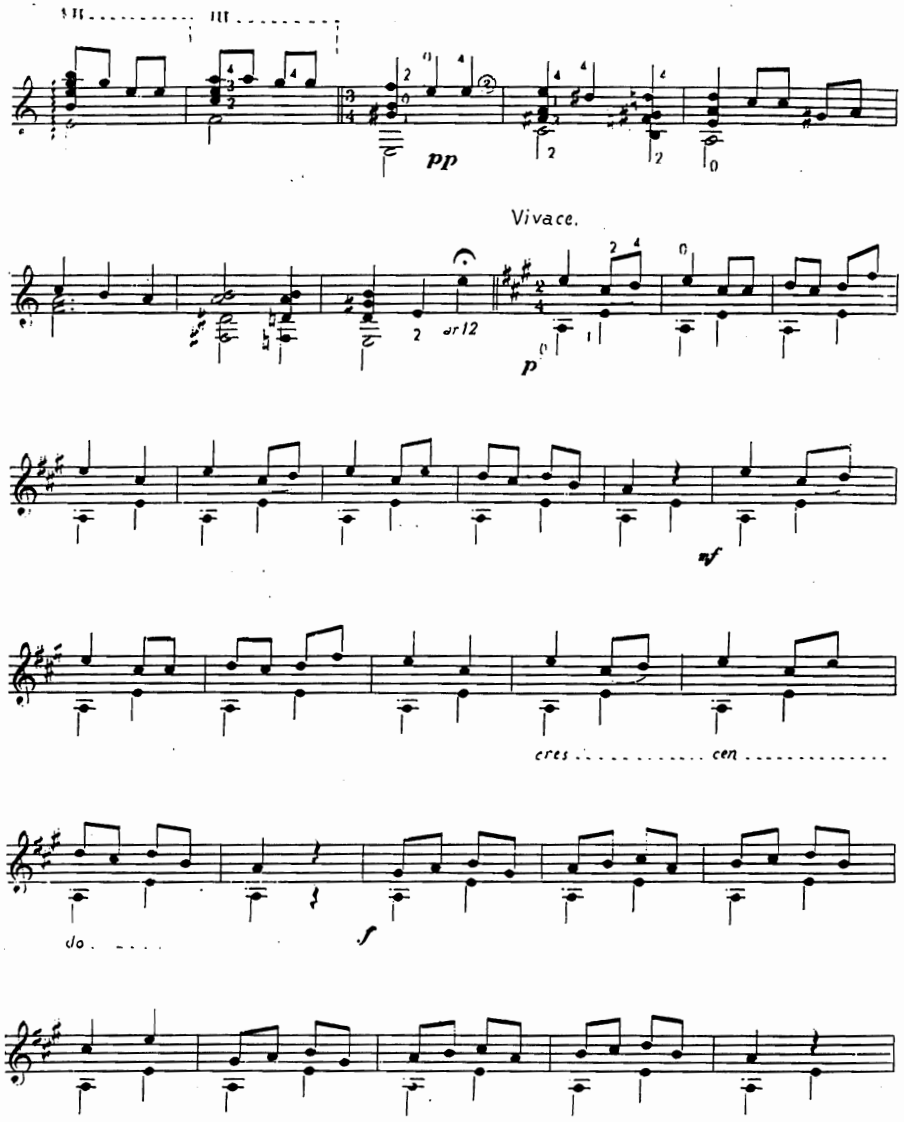
4


IV
f
VII
f
VII
III
(eco)
p

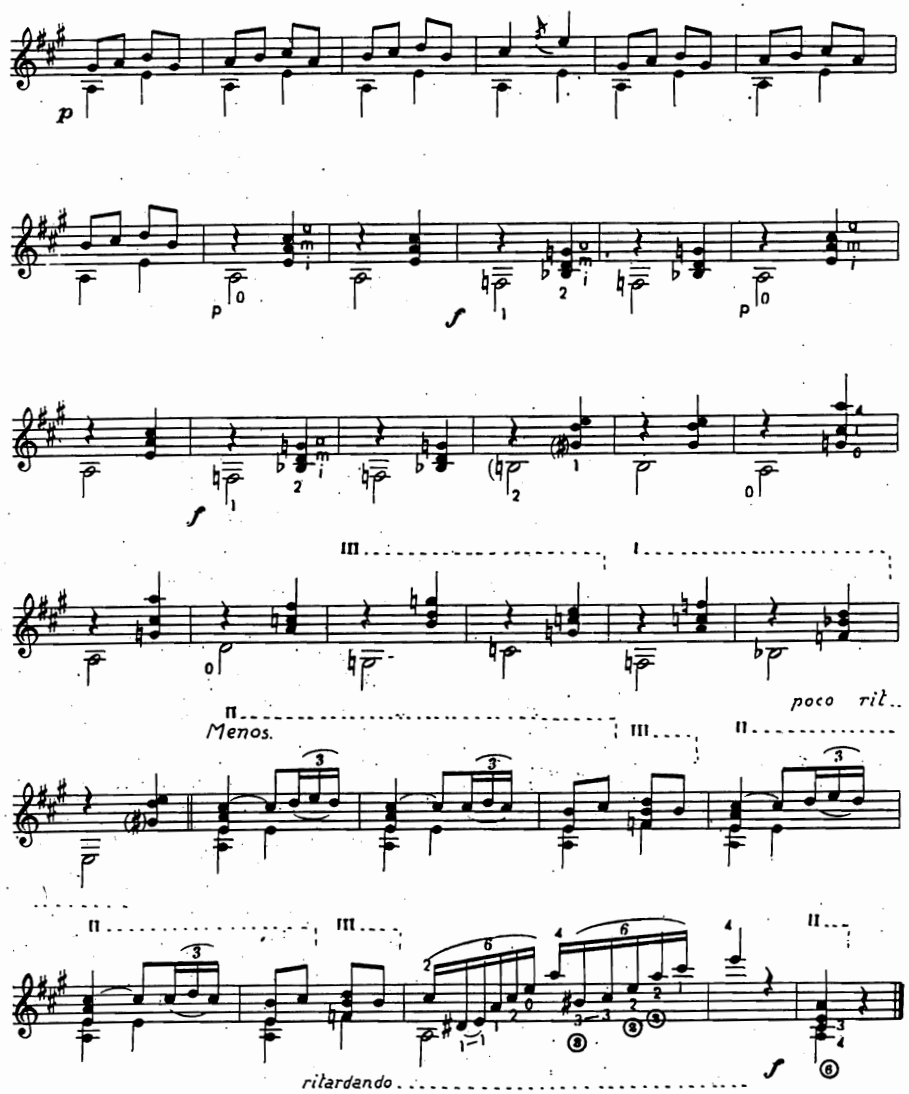
5


III
pp
poco a poco rilar.
ar.
VII
Primo tempo
f
V
V
p

6


pp
Vivace.
or 12
p
mf
cres
cen
do
f

7


p
f
poco rit.
Menos.
ritardando
f

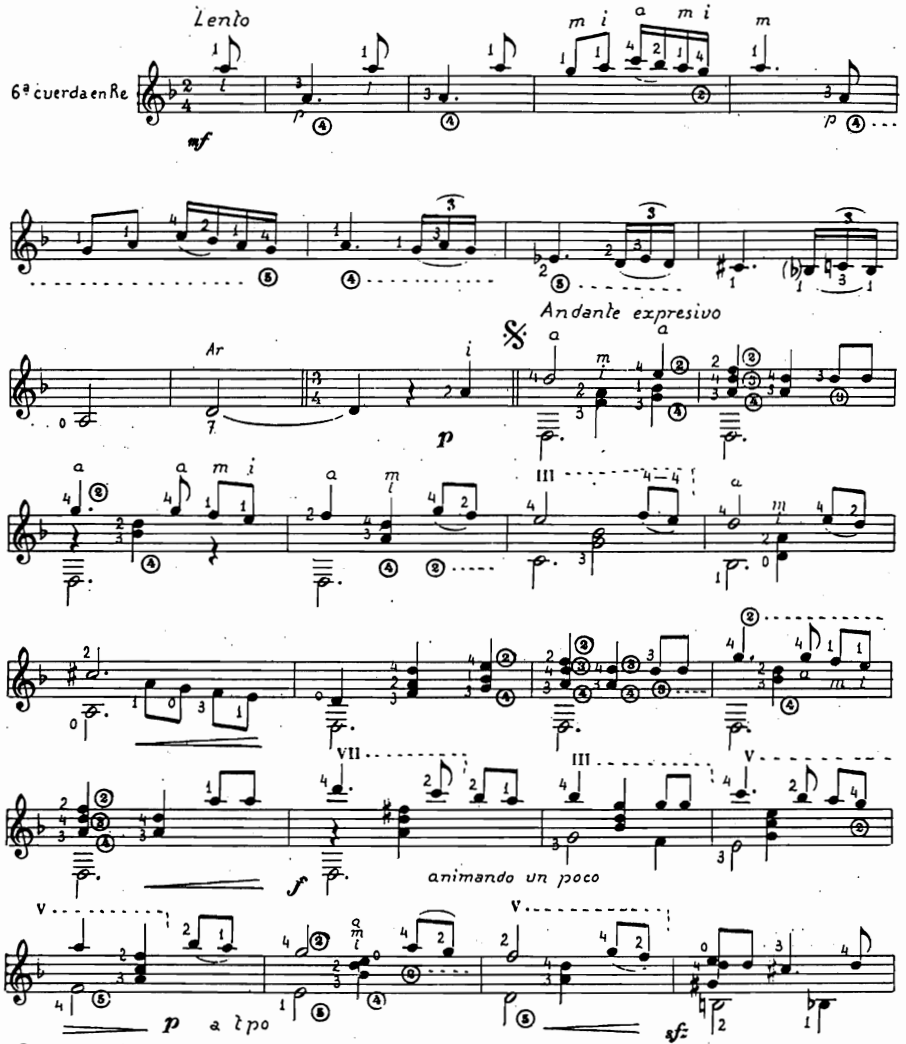
8

RECUERDO DE MI JARDIN

Para guitarra

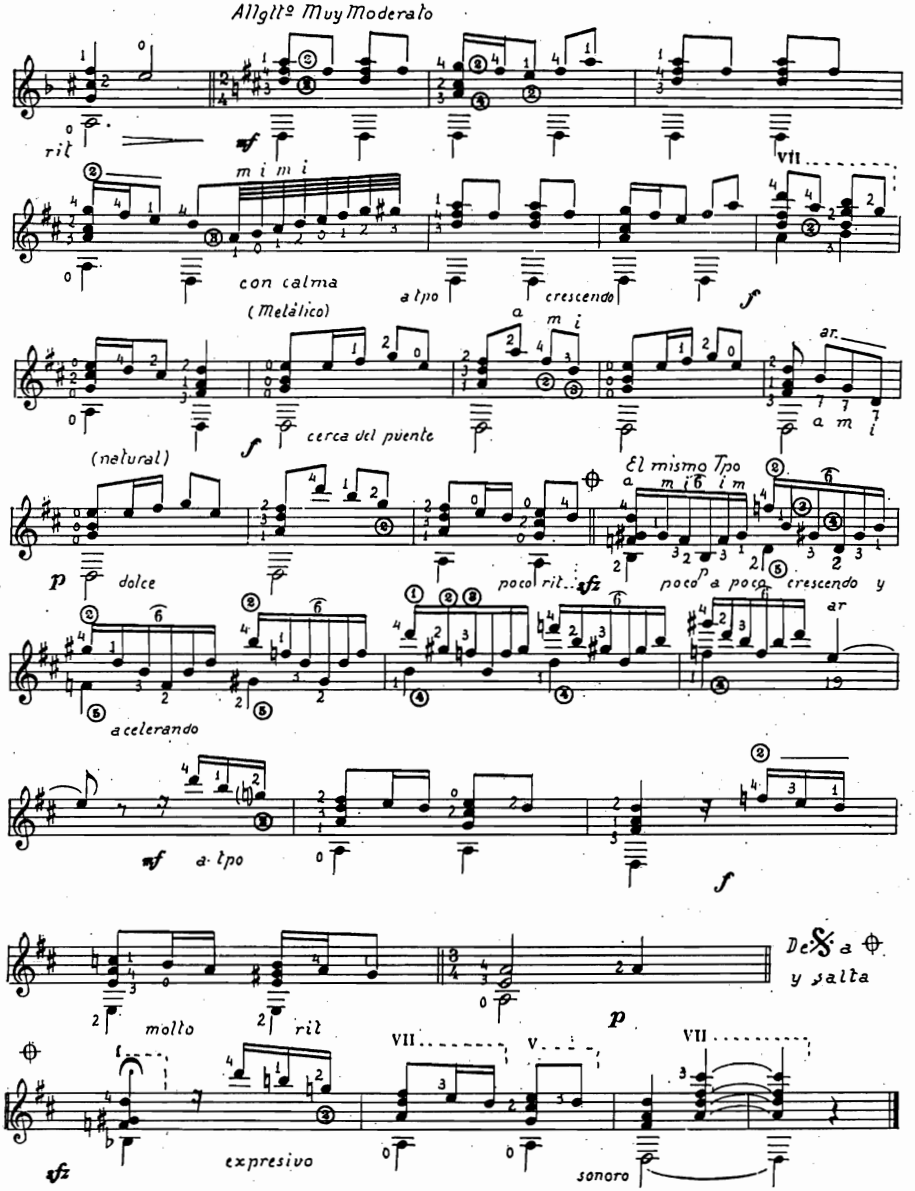
Digitación de:
JOSE CORRALES
GUITARRA

Original de:
ANGEL BARRIOS



© Copyright 1964 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 6.121-1964

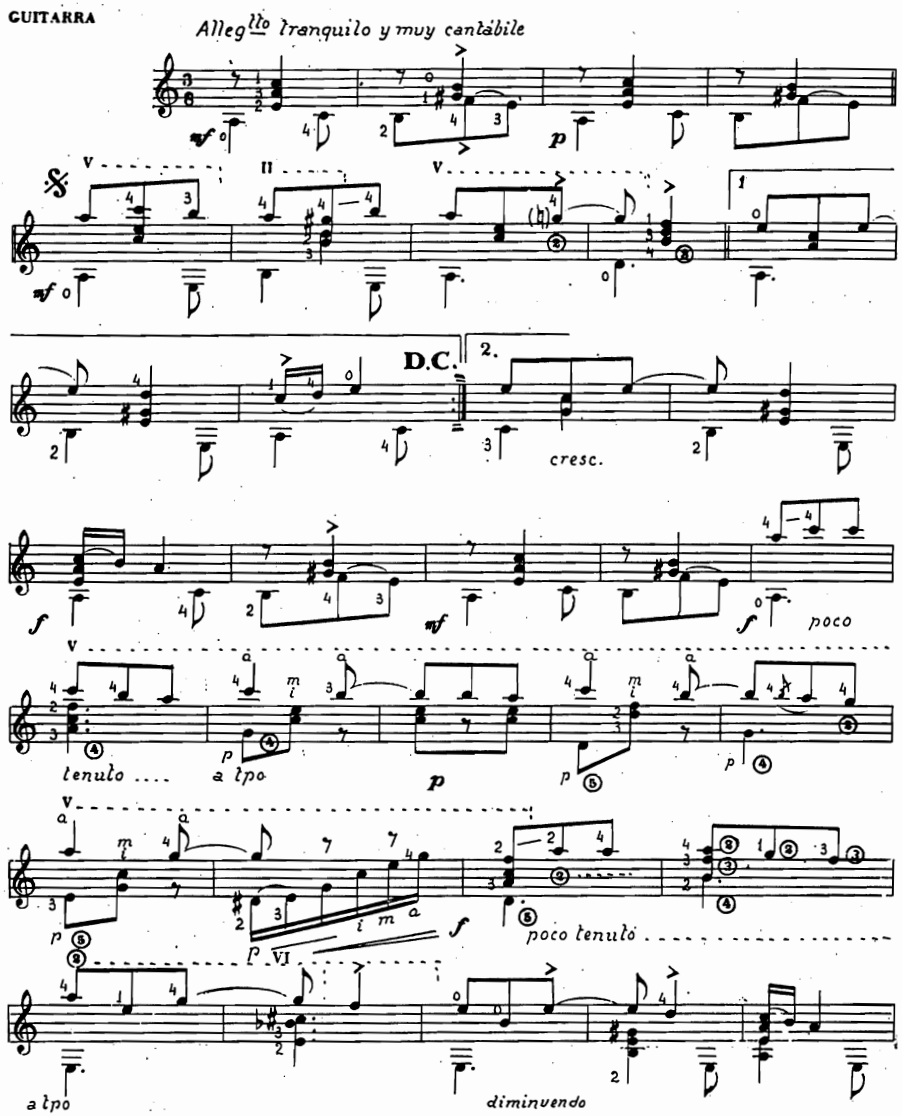


SIN ESTRELLA Y SIN CIELO

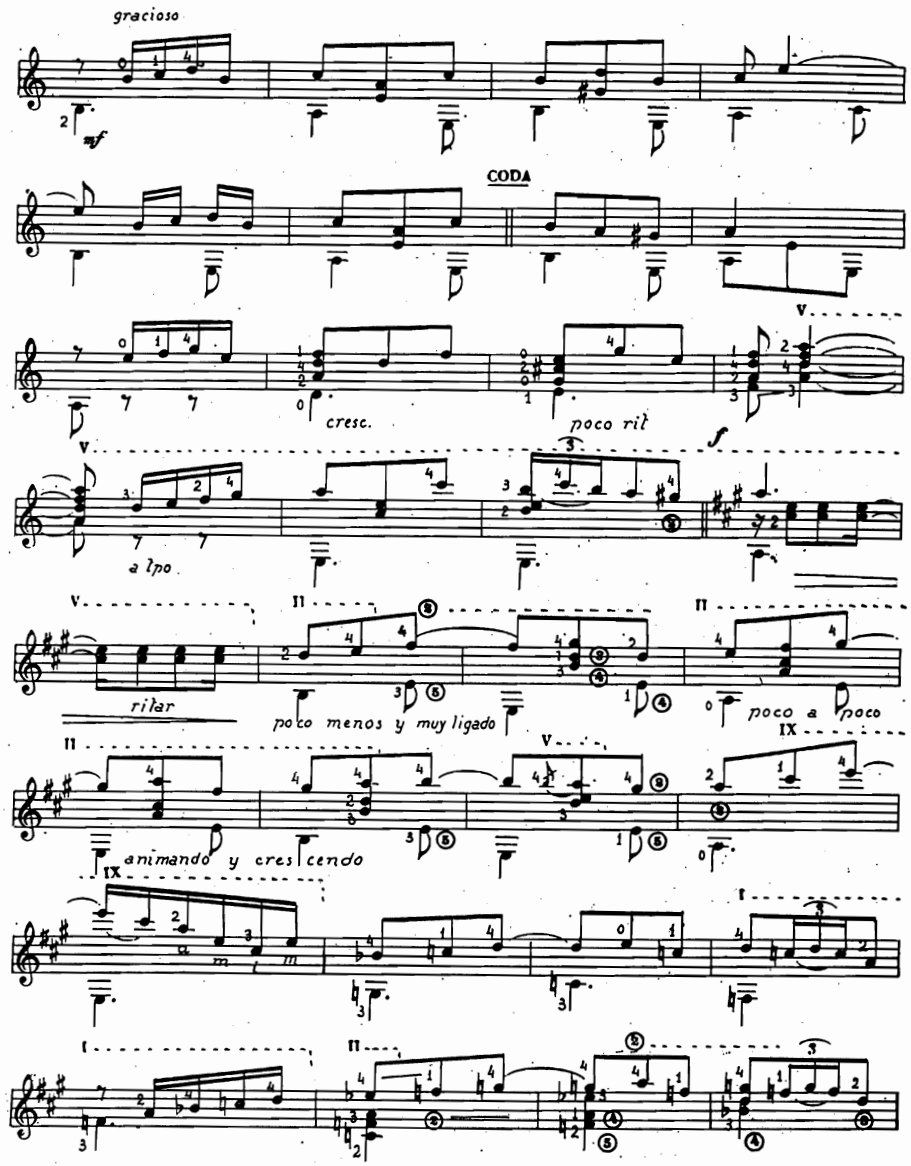
(CANCION)

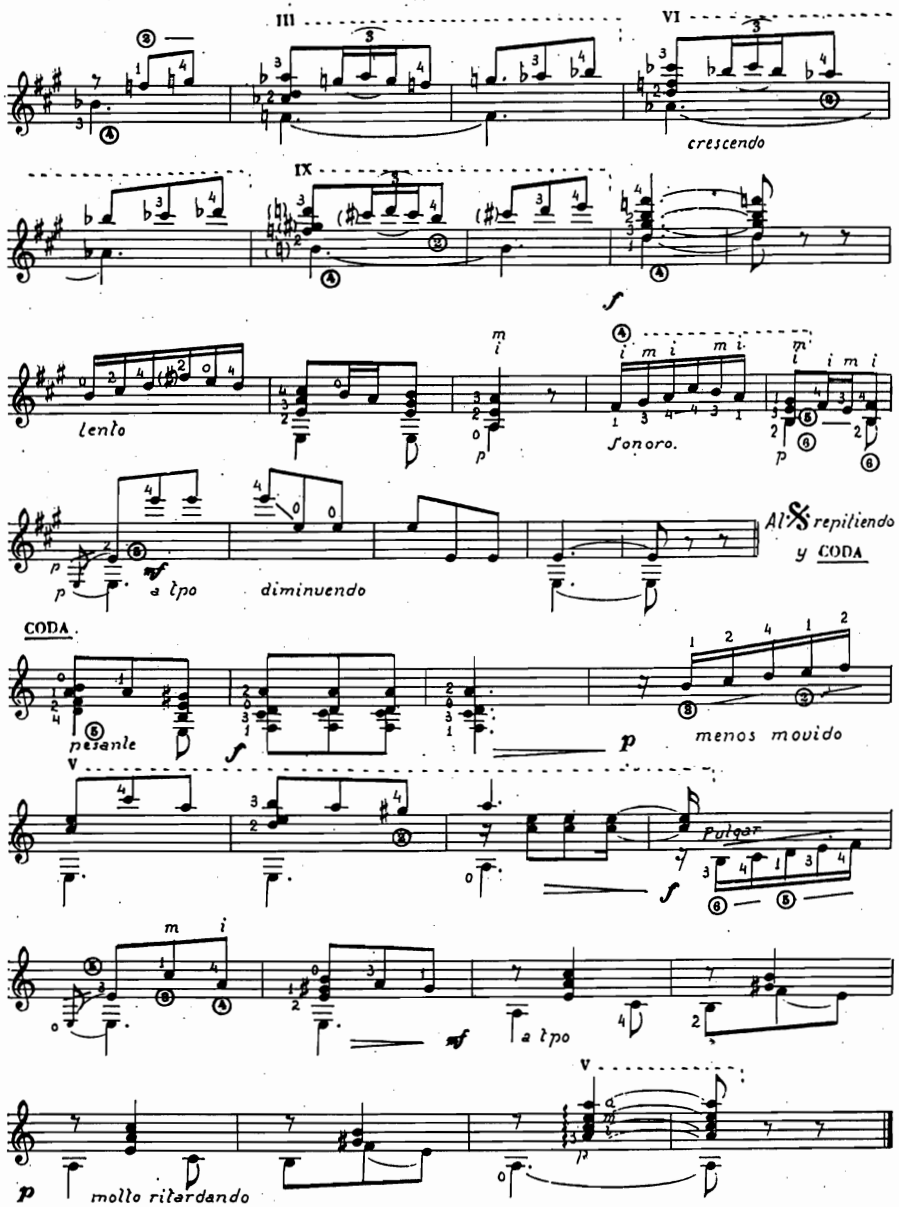
Digitación: **JOSE CORRALES** Original: **ANGEL BARRIOS**

GUITARRA



© Copyright 1964 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.





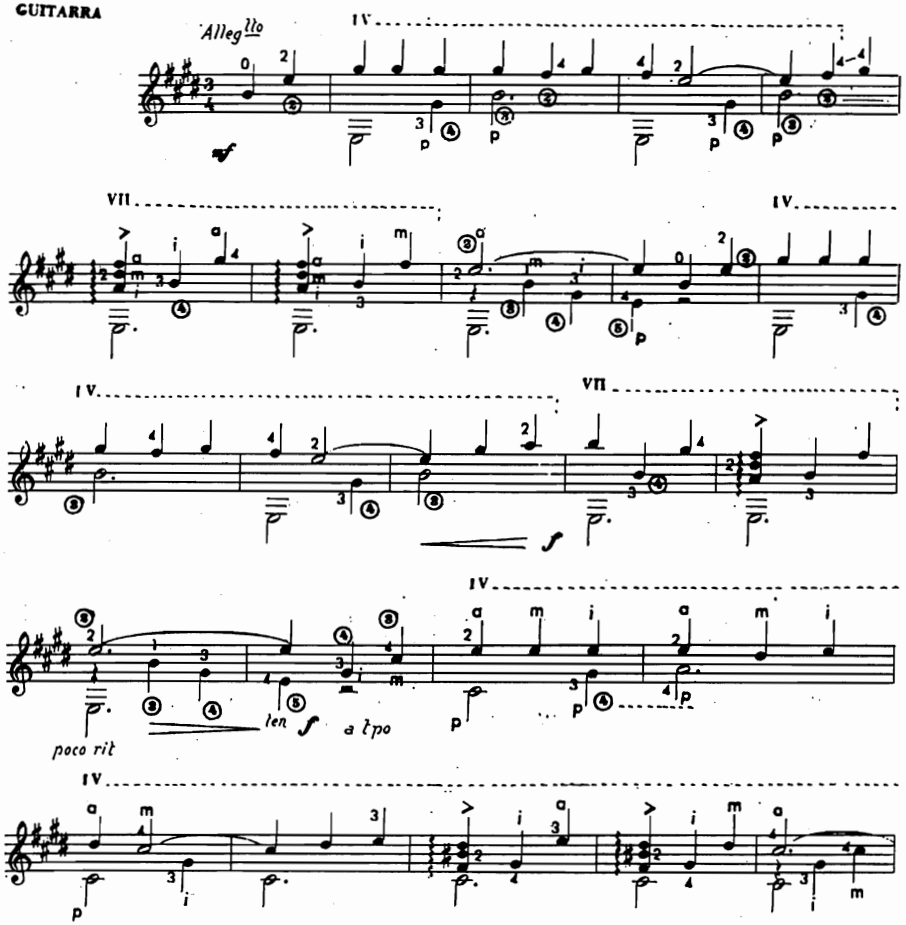
A mi entrañable amigo y discípulo José Corrales.

VIEJA CANCION GRANADINA

Digitación de JOSE CORRALES

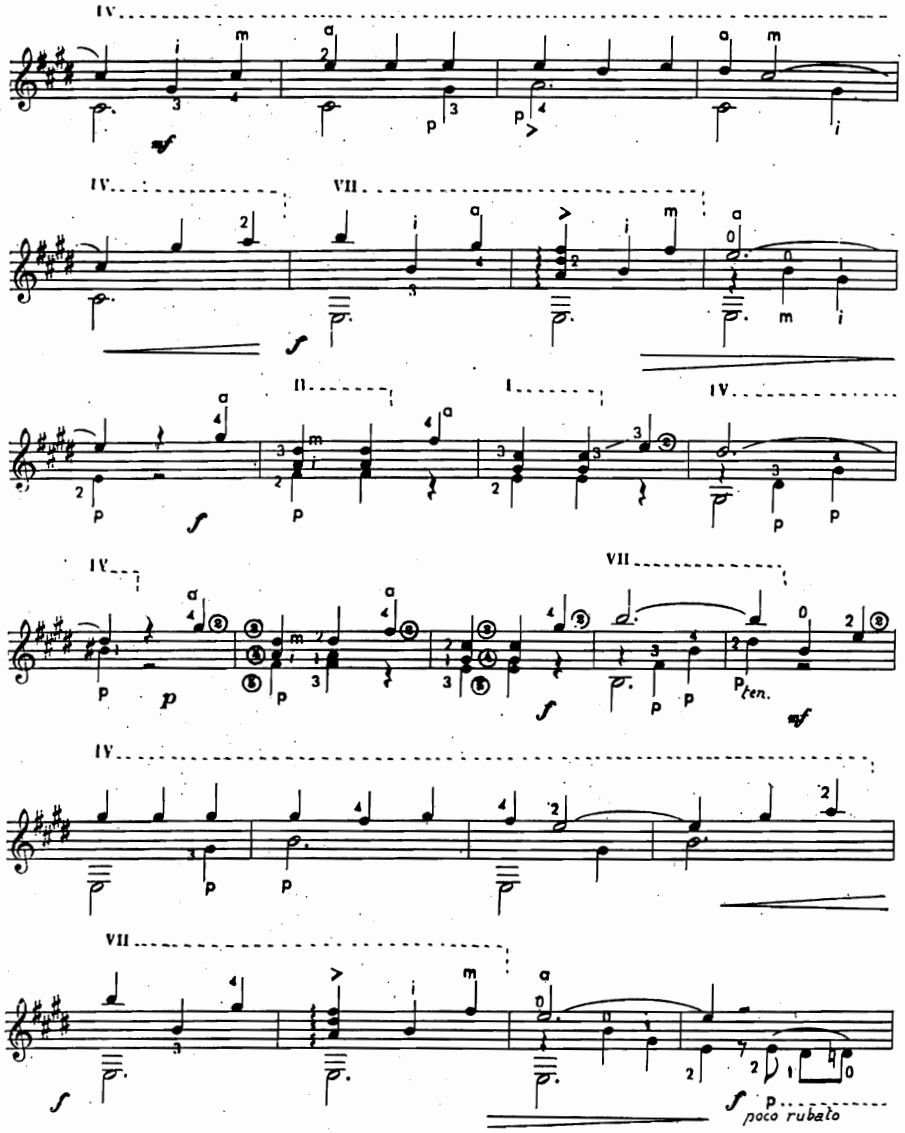
Original de ANGEL BARRIOS

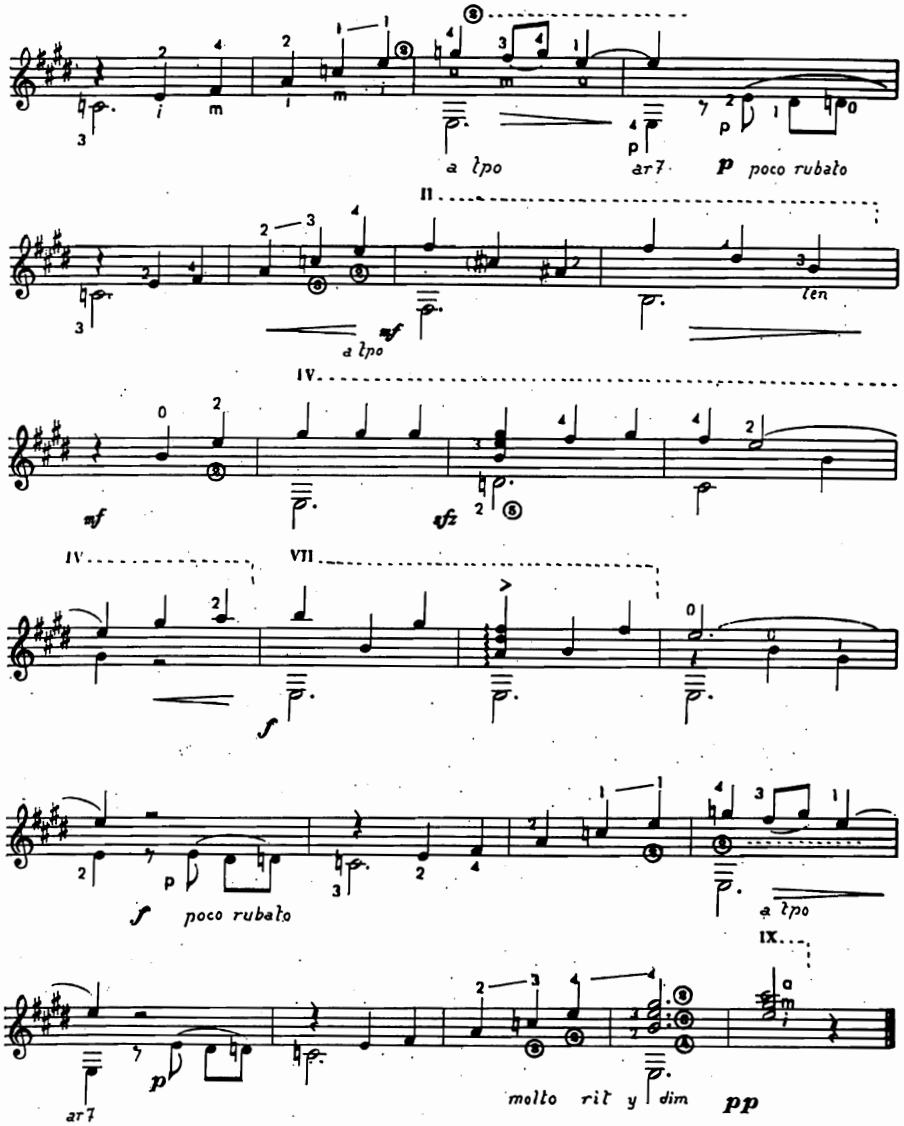
GUITARRA



© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 3090-1963


IV
mf
IV
VII
f
II
I
IV
p
f
p
IV
VII
p
f
p
len.
mf
IV
VII
f
poco rubato

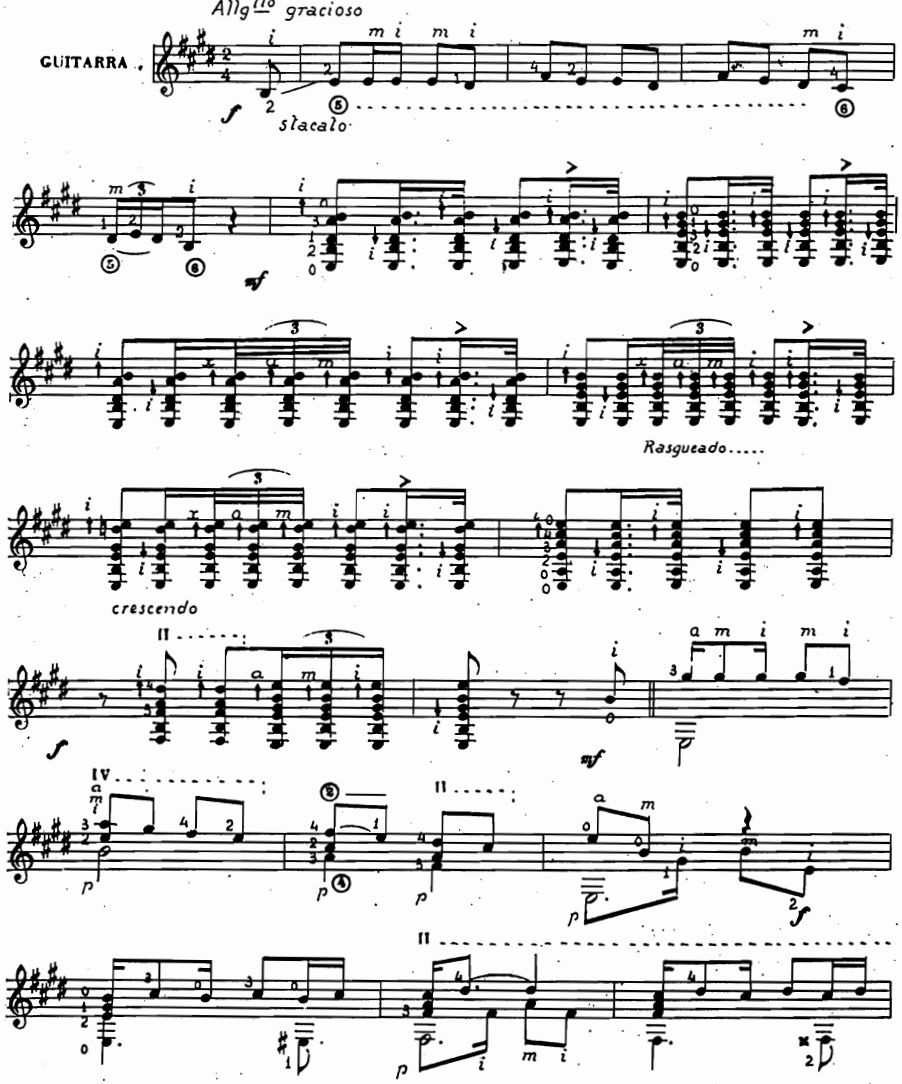

a tpo
ar7
p
poco rubato
II
mf
a tpo
len
IV
mf
sfz
IV
VII
f
f
poco rubato
a tpo
IX
p
ar7
molto rit y dim
pp

A mi íntimo y admirado amigo, L. Sánchez Granada.

SAL Y PIMIENTA

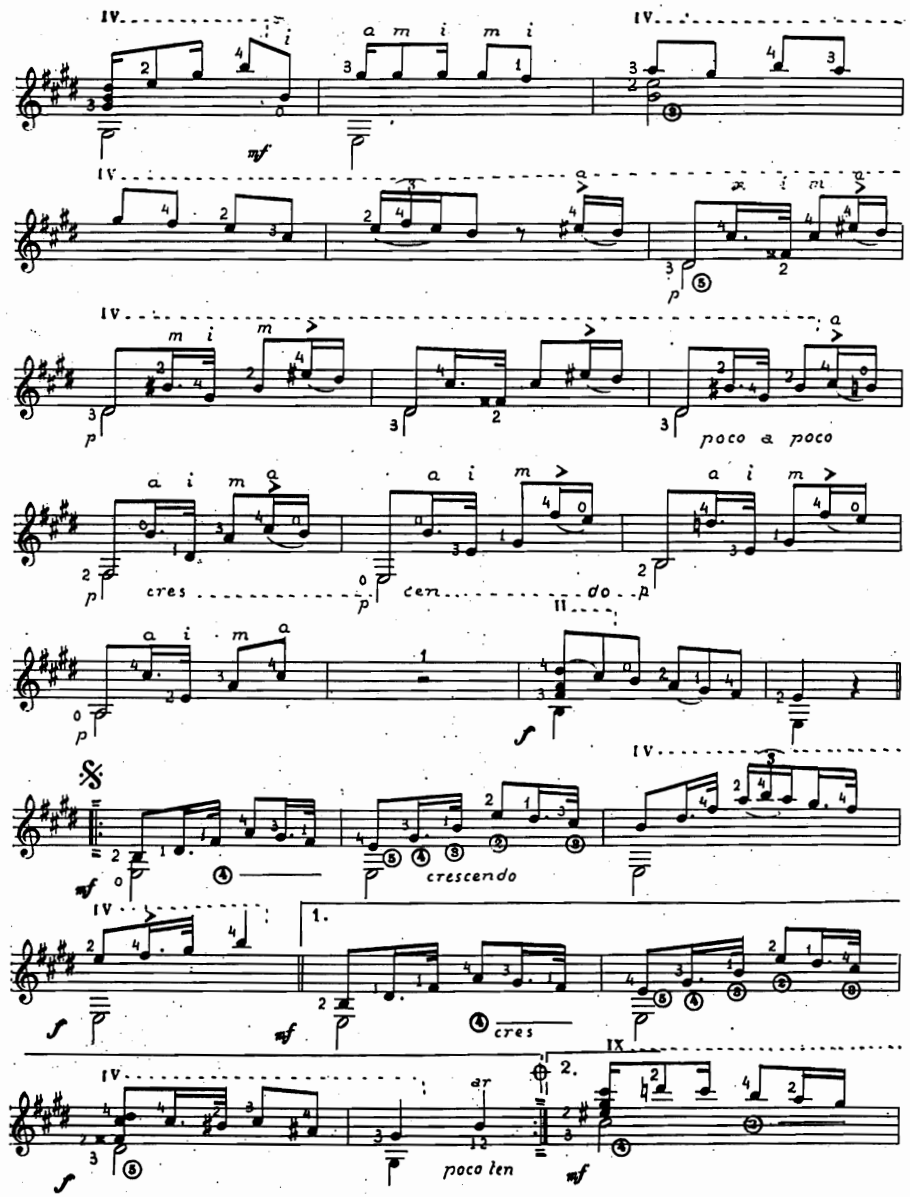
(TANGO GITANO)

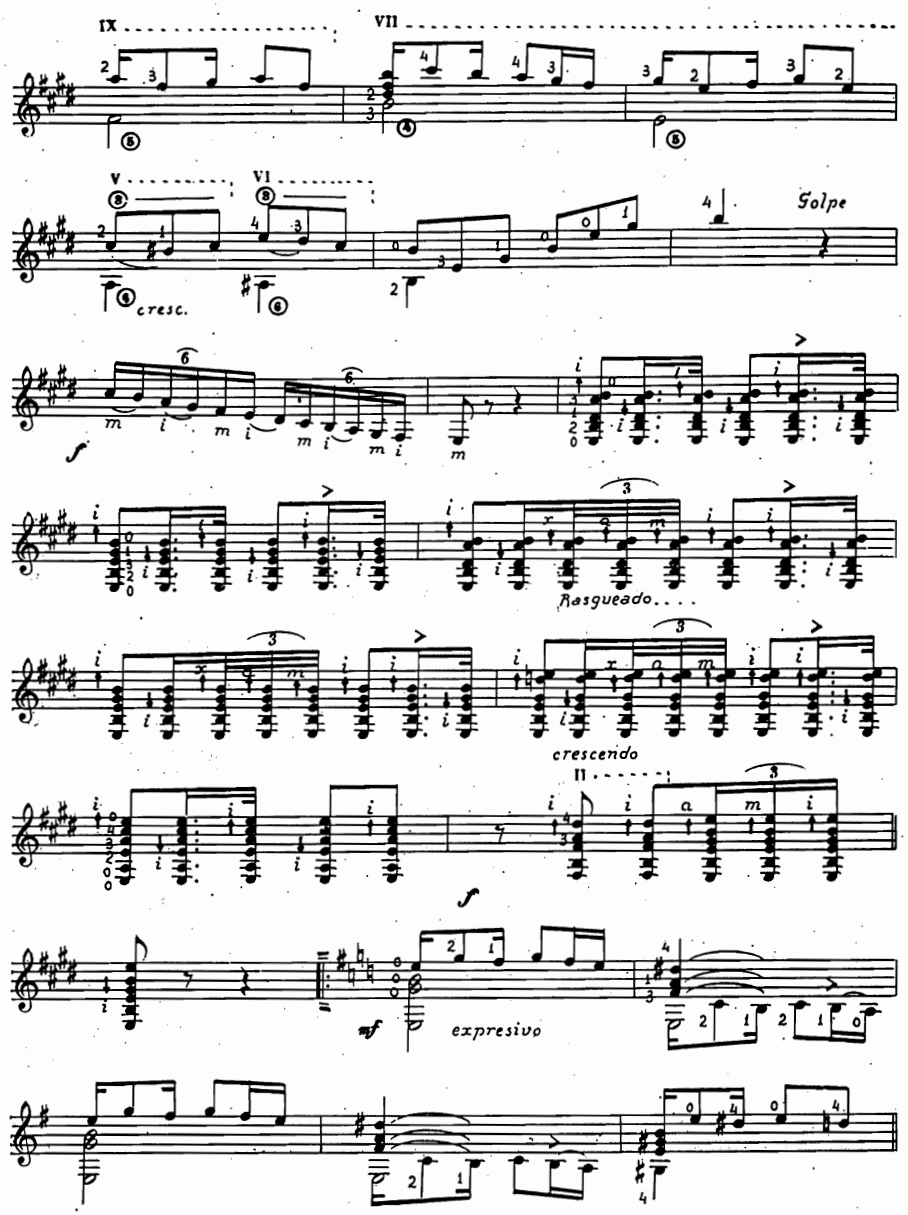
Digitación: **JOSE CORRALES** Original: **ANGEL BARRIOS**

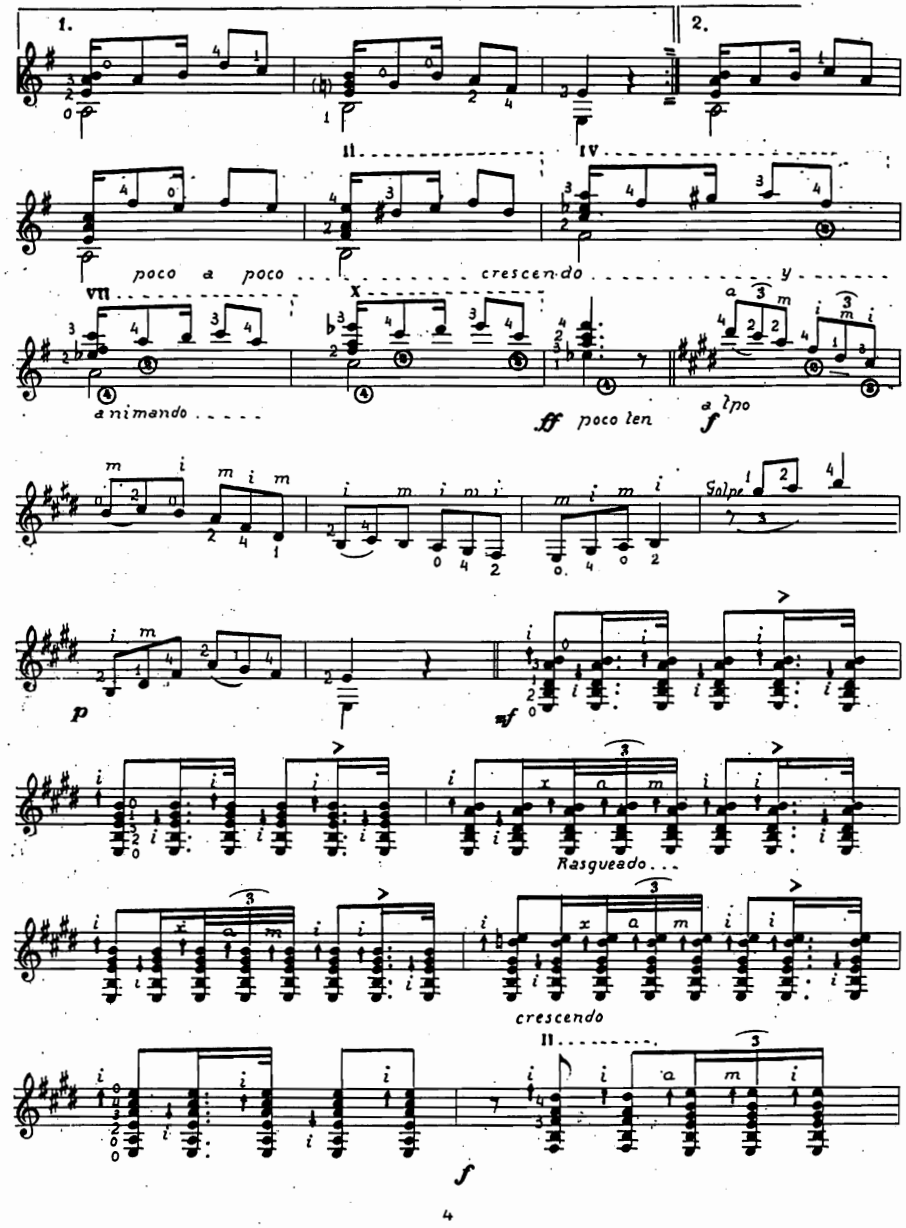


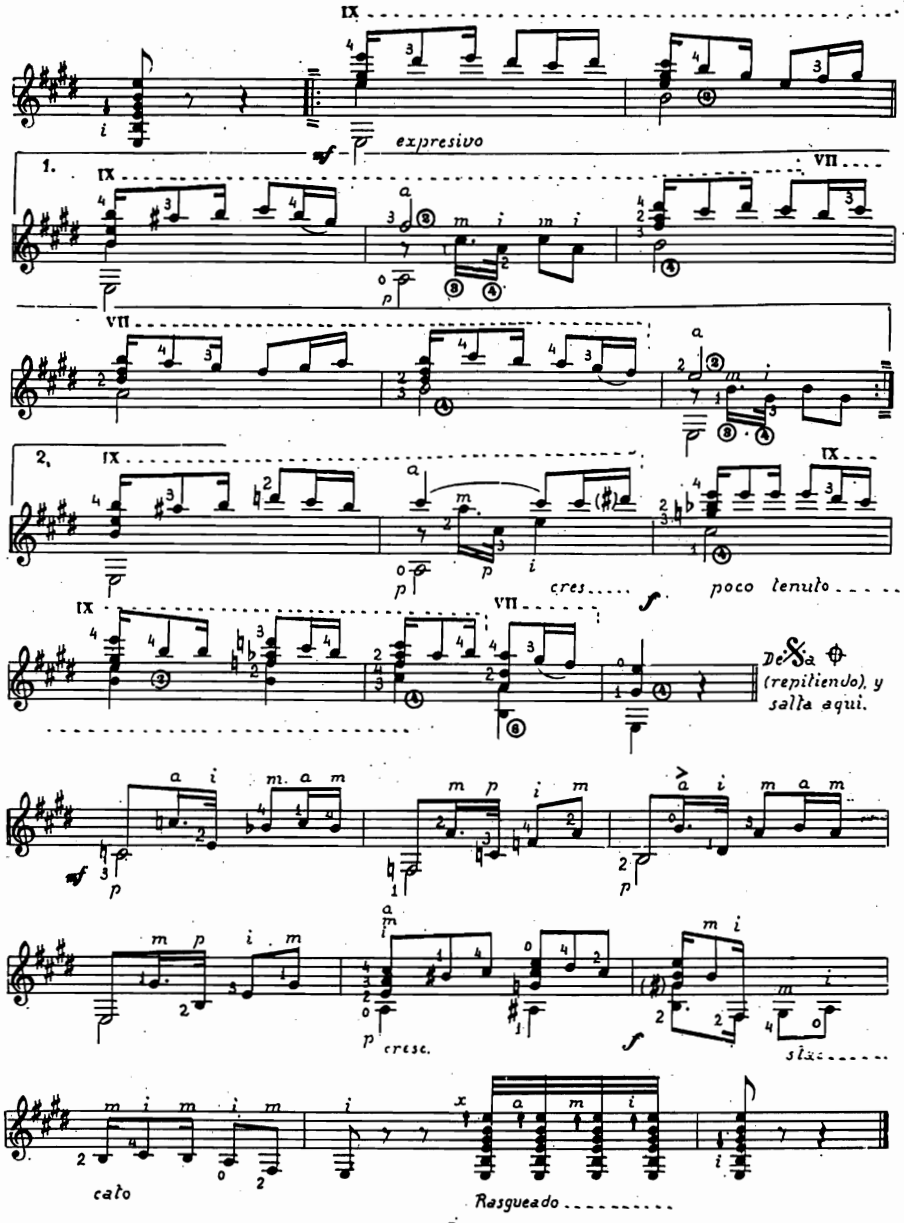
Signo en forma de flecha (↑) hacia arriba, del grave al agudo; hacia abajo (↓), del agudo al grave. Dedos mano derecha: pulgar (p), meñique (x), anular (a), medio (m) é índice (i).

© Copyright 1964 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España




IX
VII
V
VI
Golpe
cresc.
f
Rasgueado
crescendo
II
f
mf
expresivo


1.
2.
II
IV
poco a poco
crescendo
y
VII
X
animando
ff
poco len
Golpe
p
mf
Rasgueado
crescendo
II
f



A MI ESPOSA

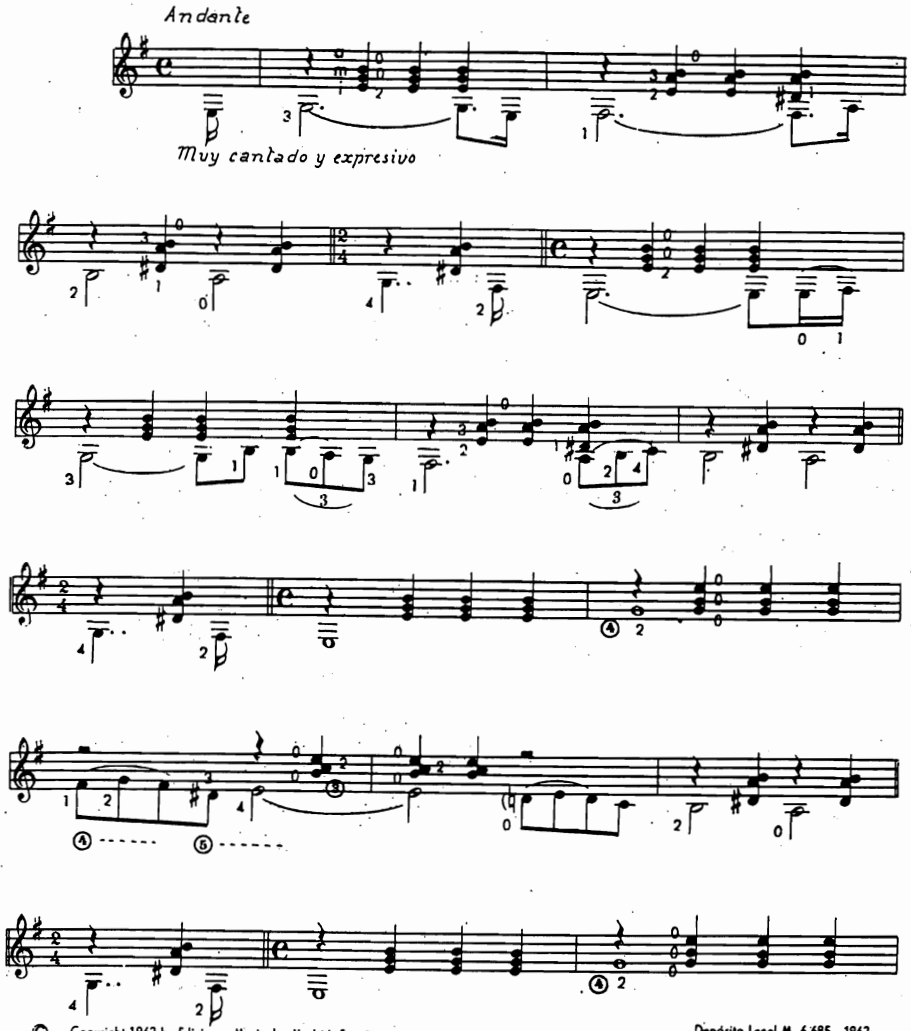
NOSTALGIA DE PETENERA

PETENERAS

Digitación de **José Corrales**

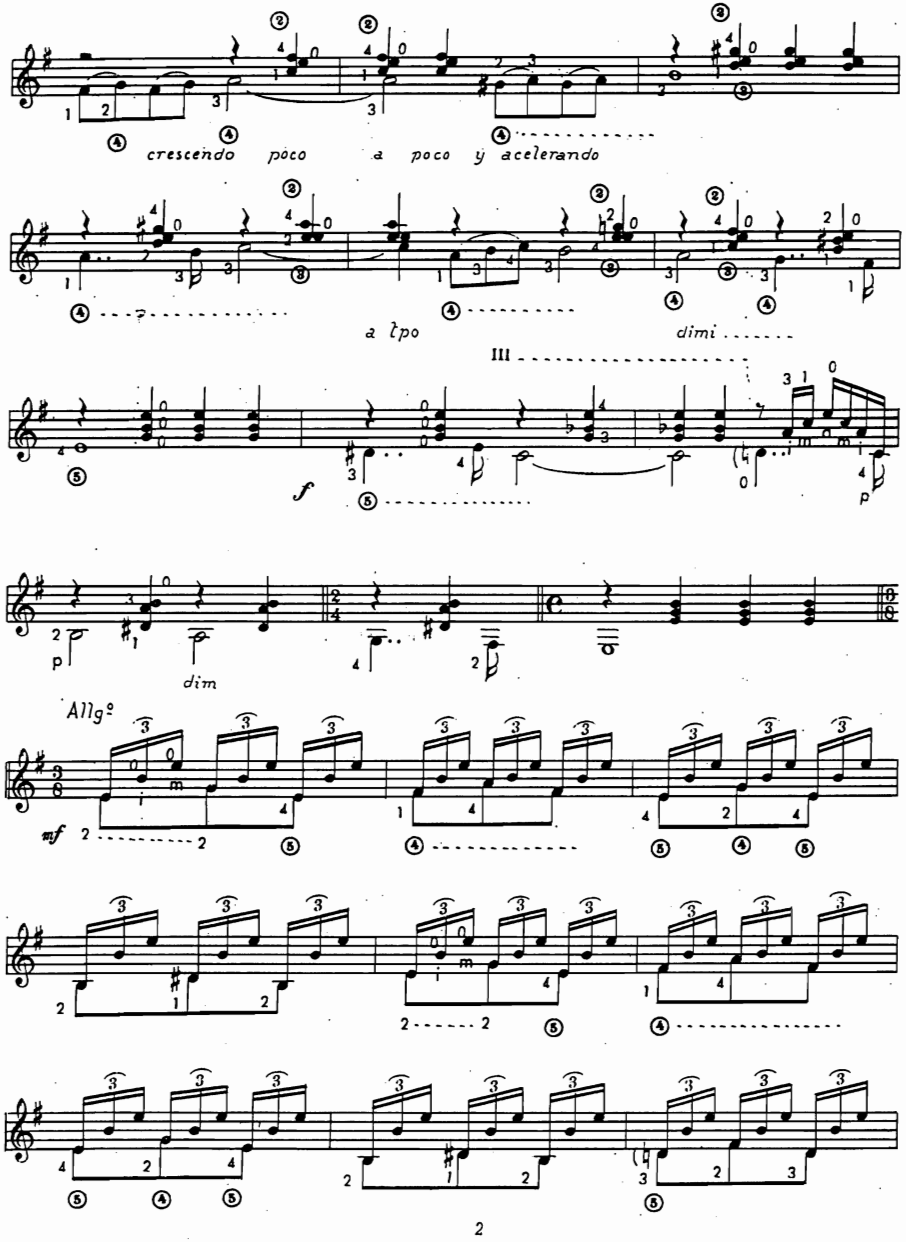
GUITARRA

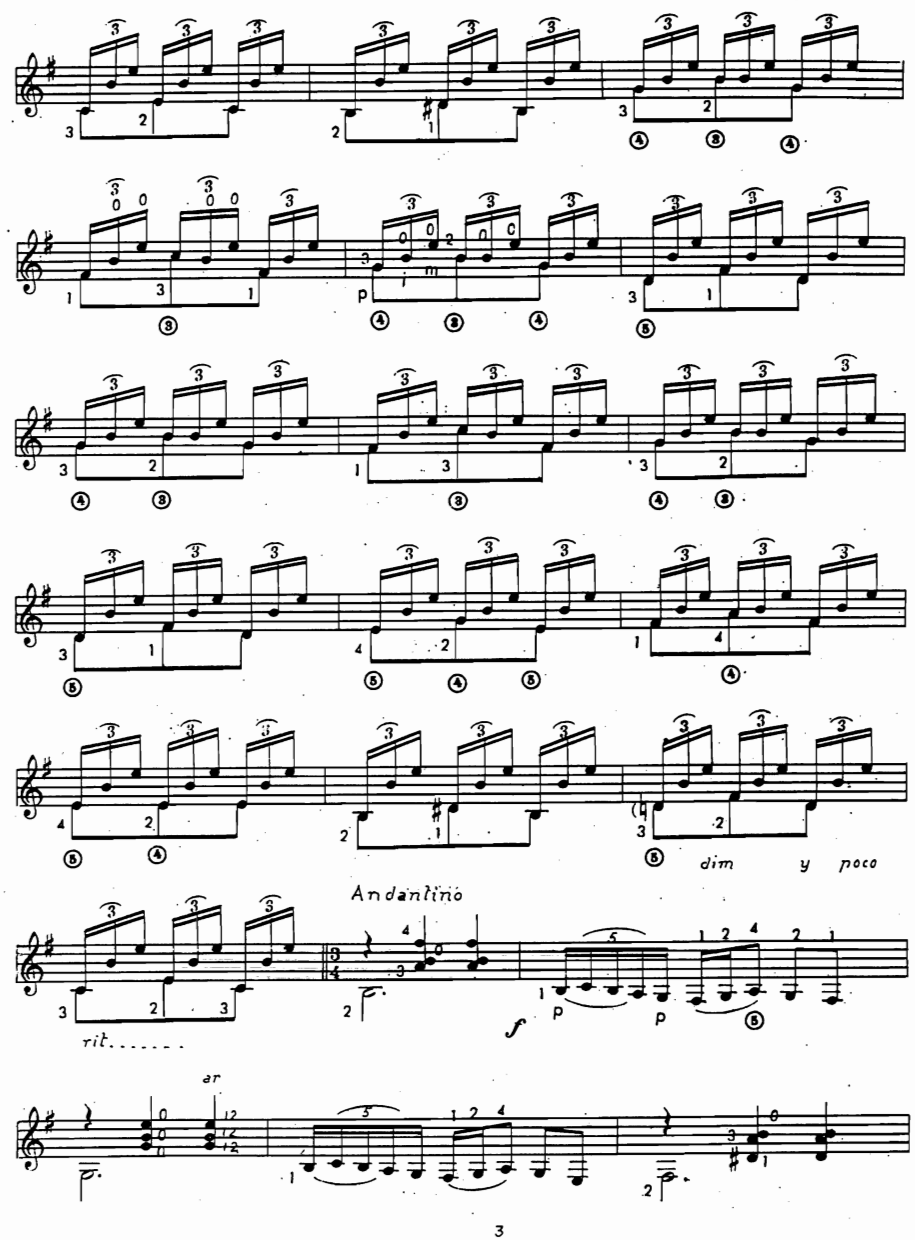
Original de **Angel Barrios**

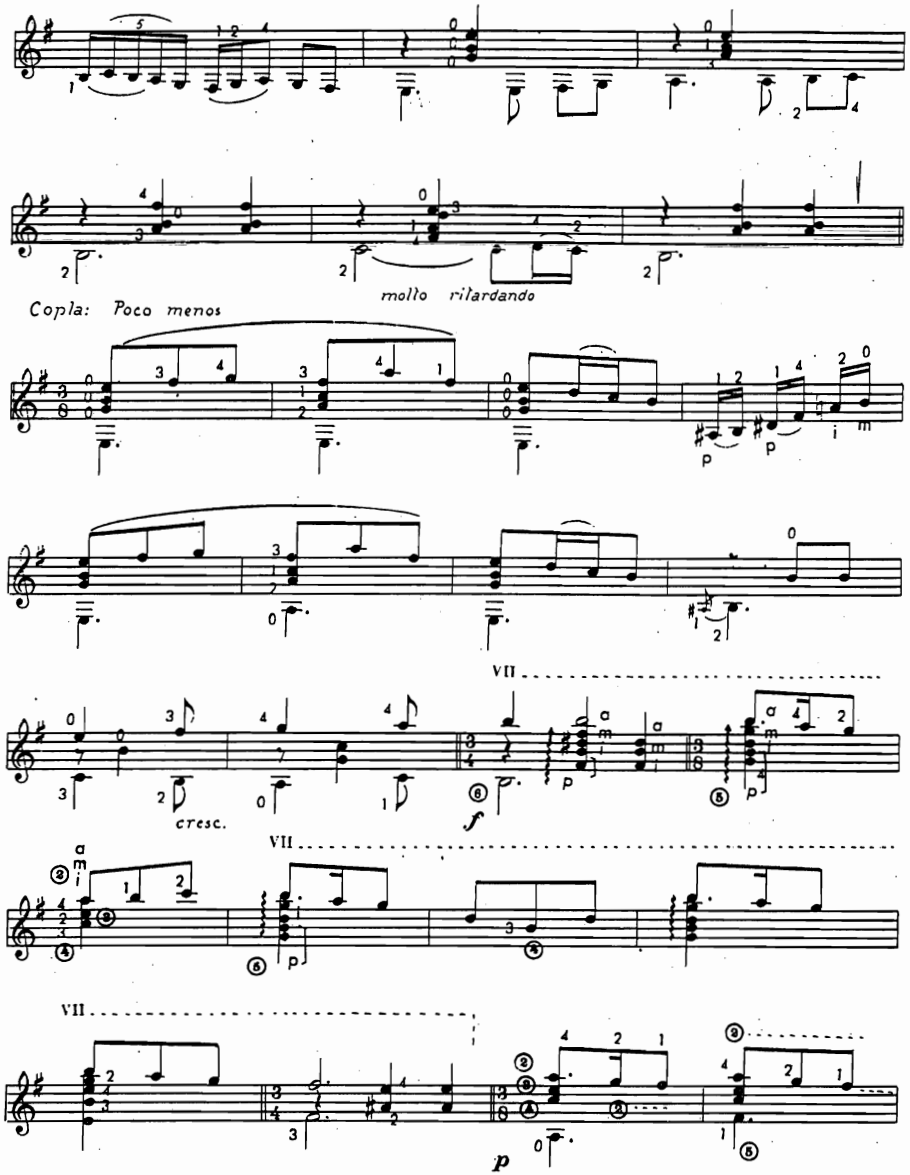


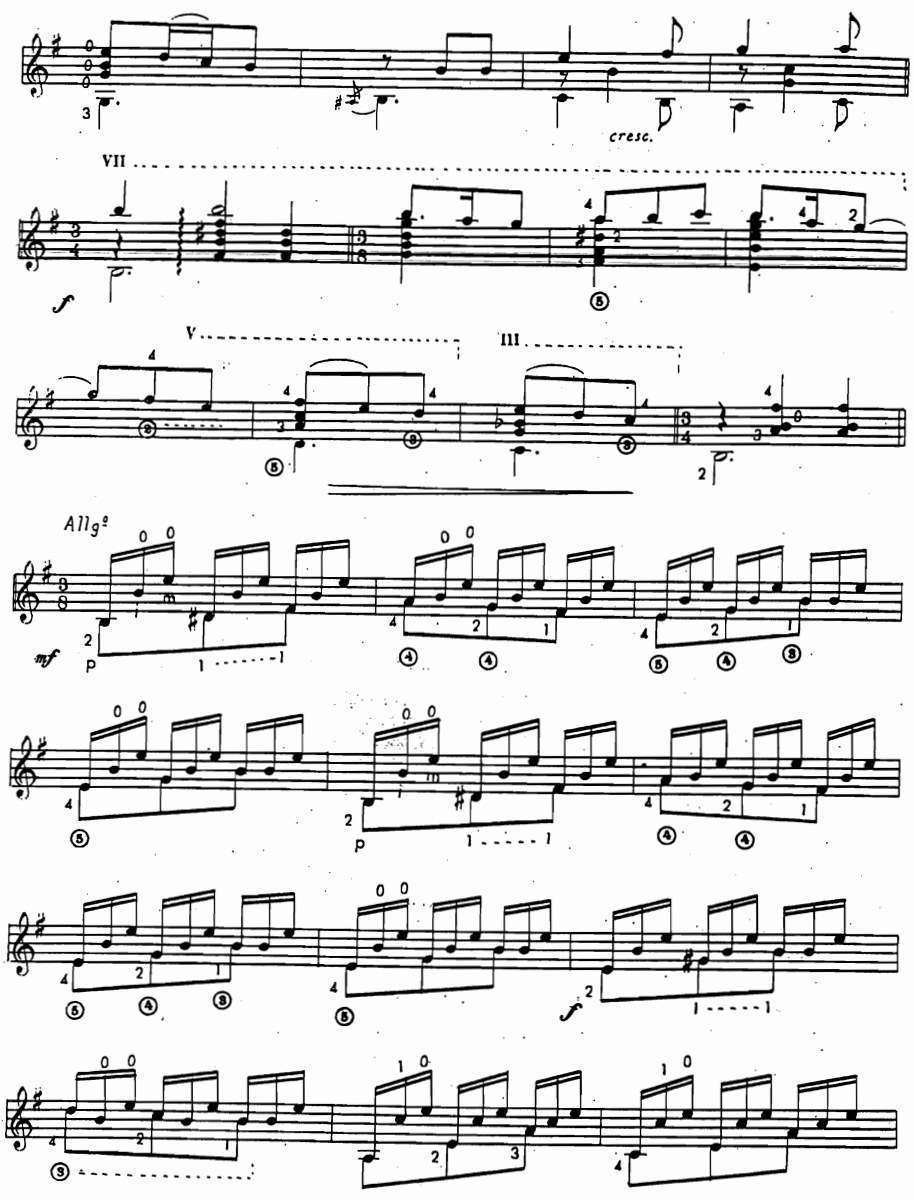
© Copyright 1962 by Ediciones Musicales Madrid.-España.

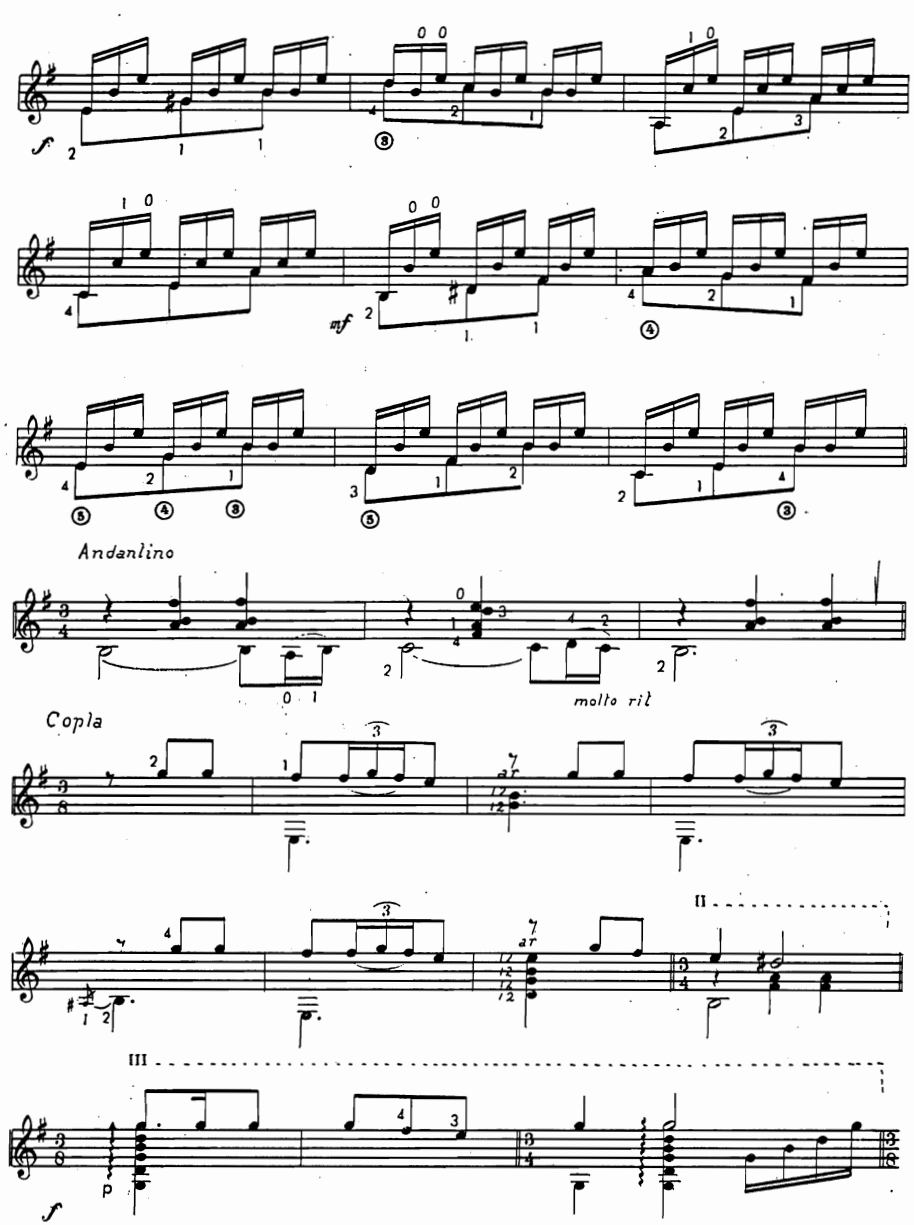
Depósito Legal M. 6.685 - 1962

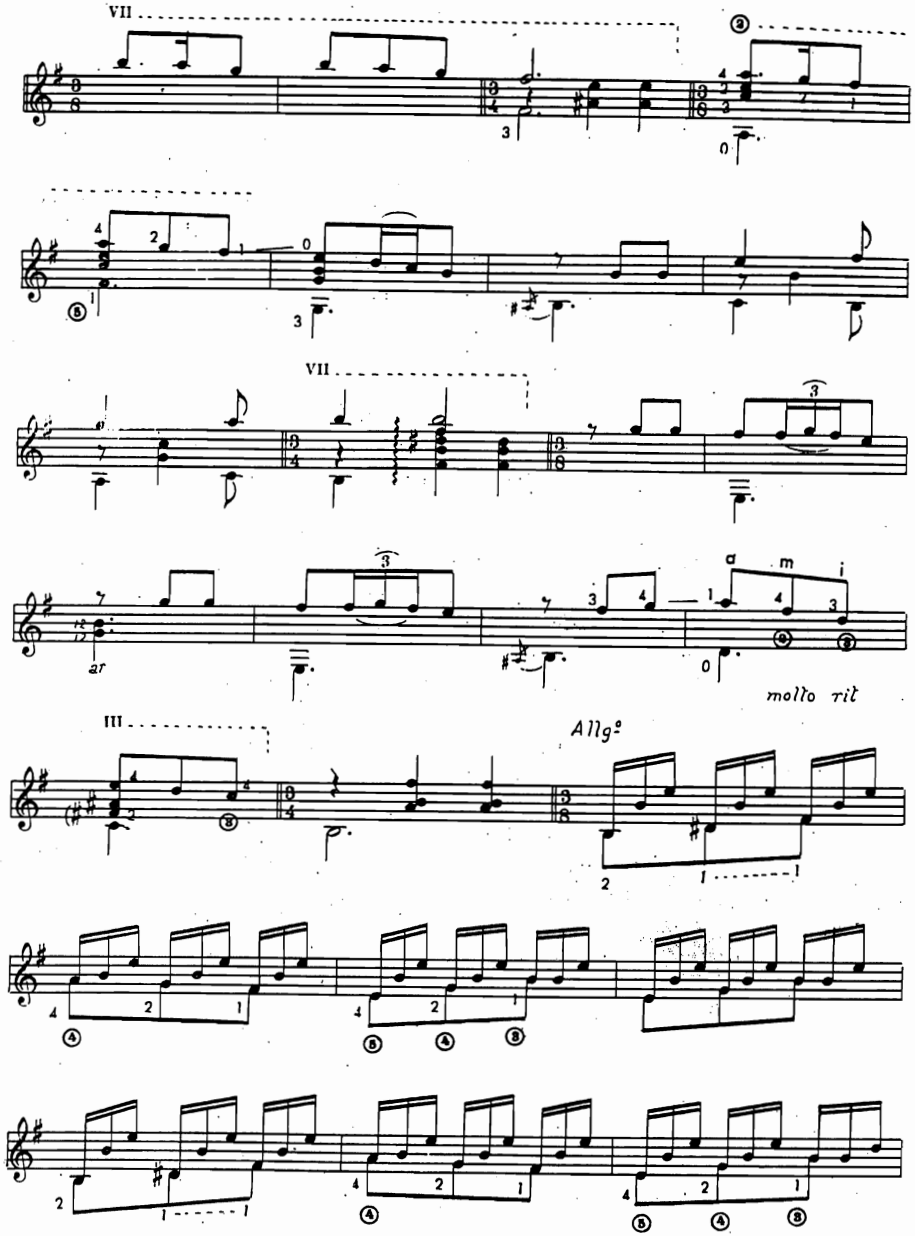

crescendo poco a poco y acelerando
a tpo
dimi
III
f
p
dim
Allgº
mf

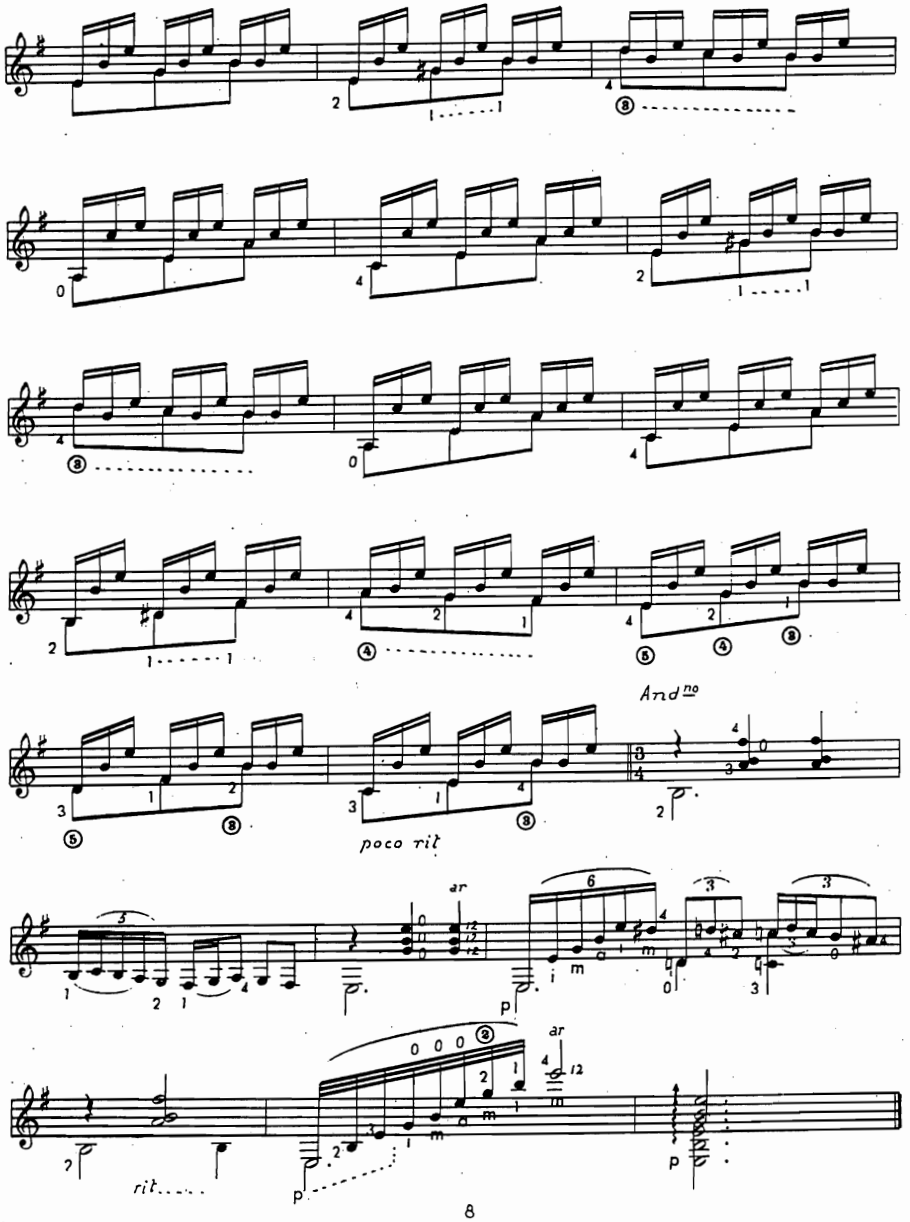

Andantino
dim y poco
rit.
ar


molto rilardando
Copla: Poco menos
cresc.
VII
p


cresc.
VII
V
III
All.º
mf
p
f


Andantino
molto rit
Copla
II
III
III


VII
VII
molto rit
Allgº



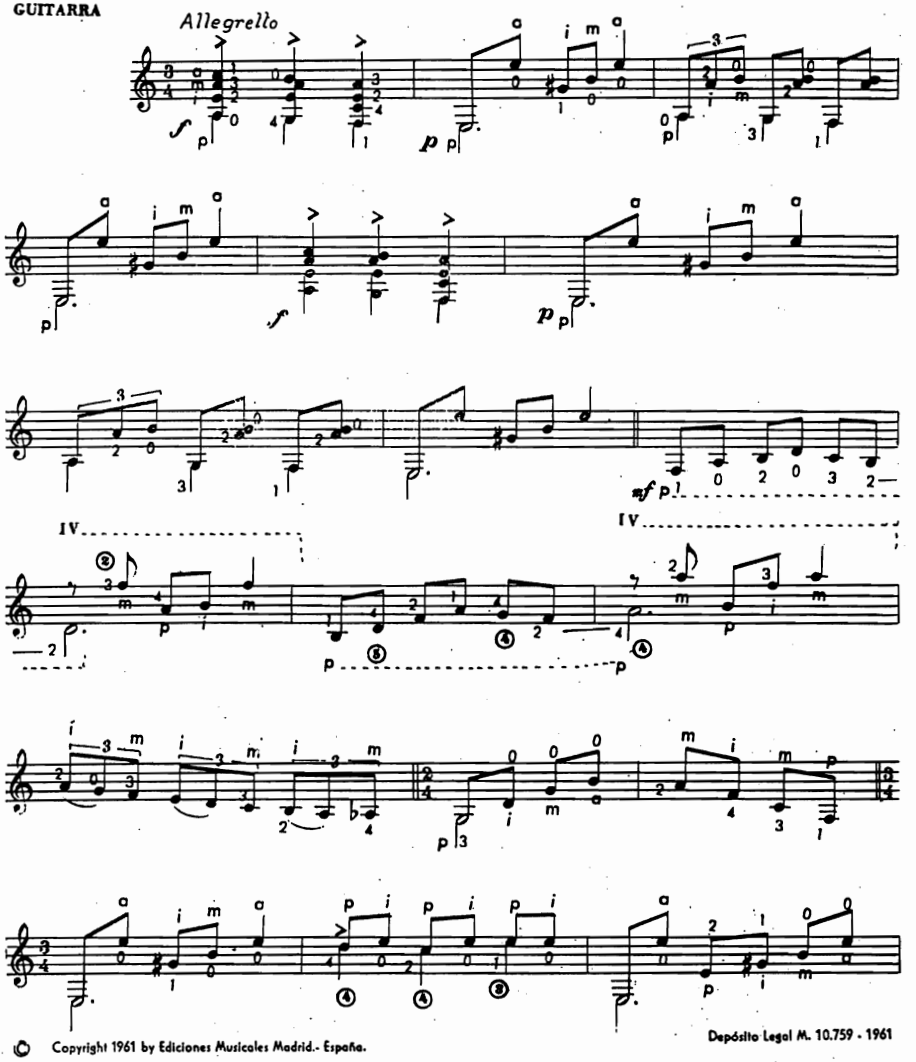
TE LLEVO EN EL ALMA

SOLARES

Digitación de **José Corrales**

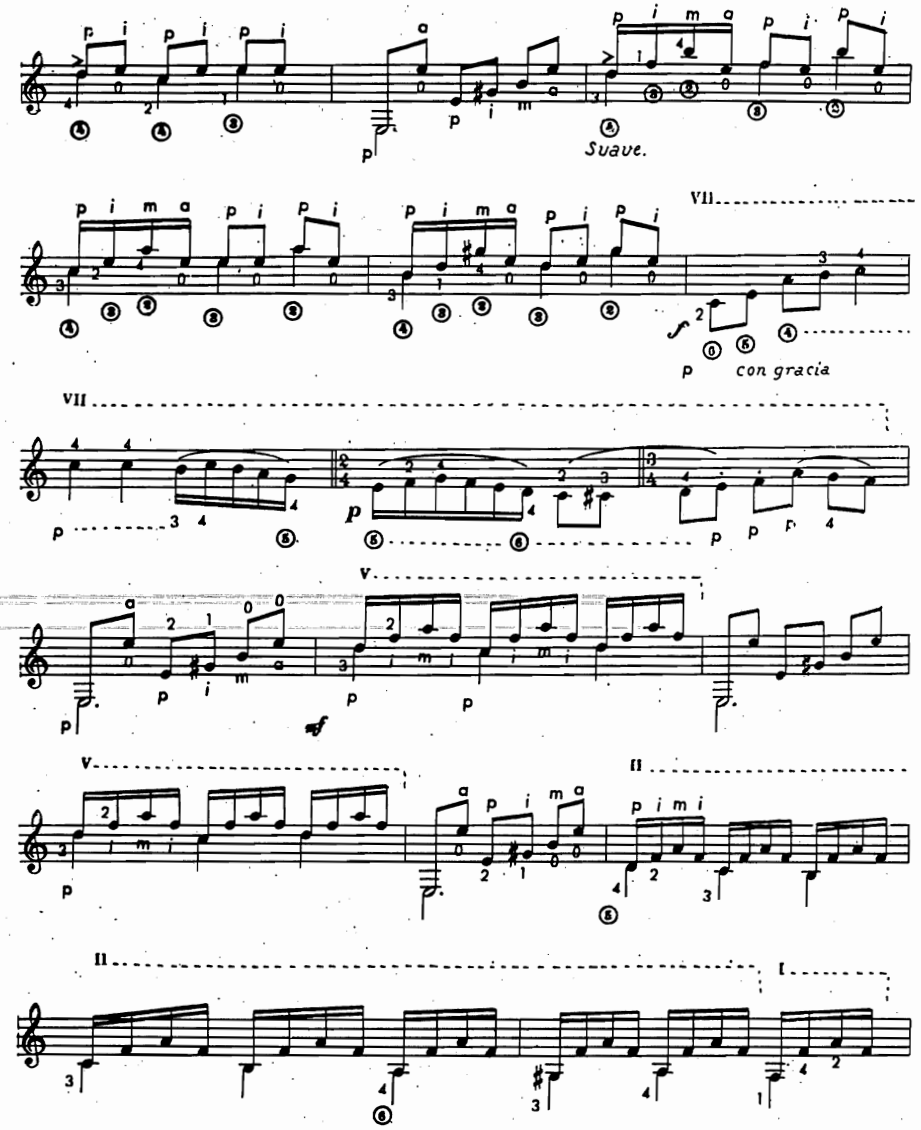
Original de **Angel Barrios**

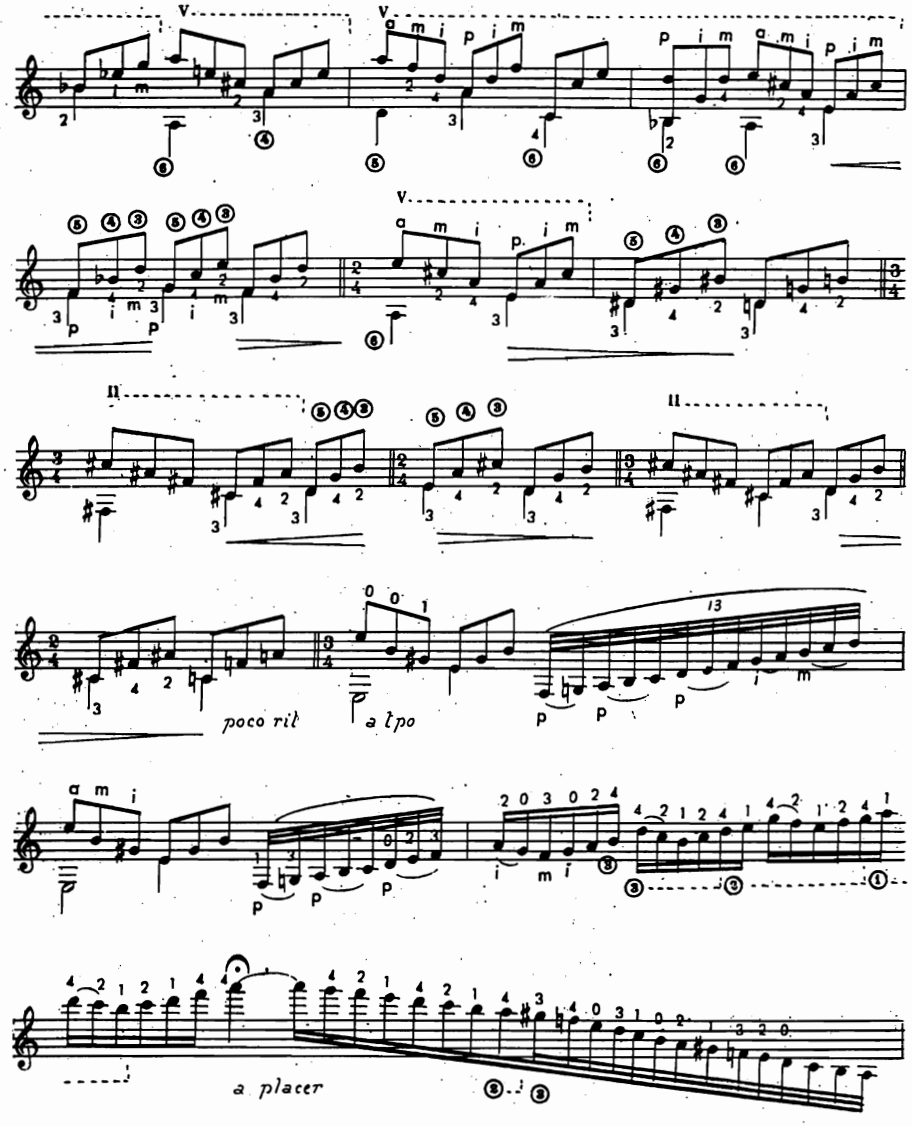
GUITARRA

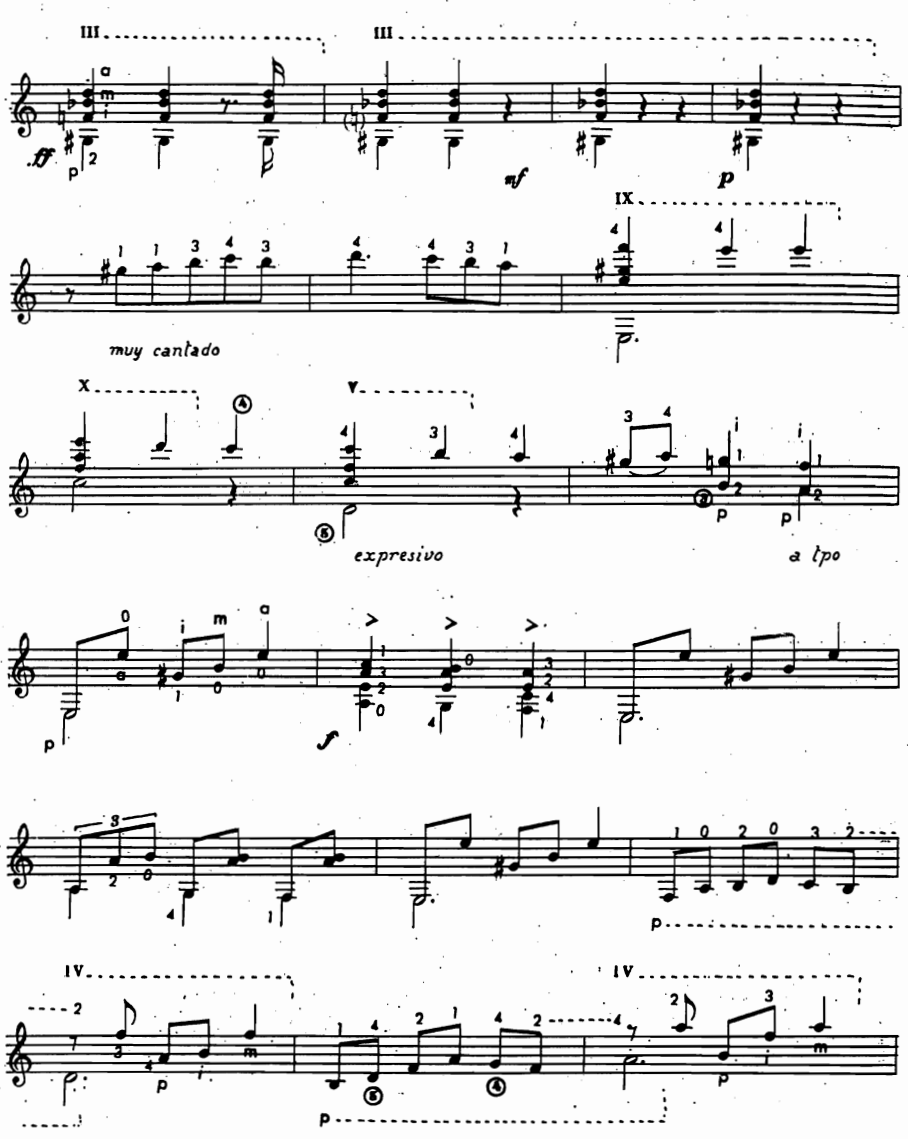


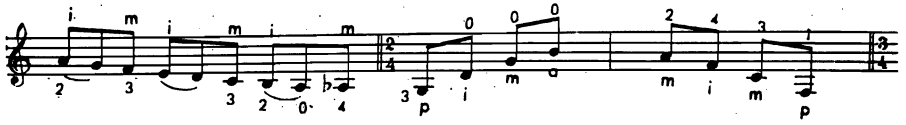
© Copyright 1961 by Ediciones Musicales Madrid.- España.

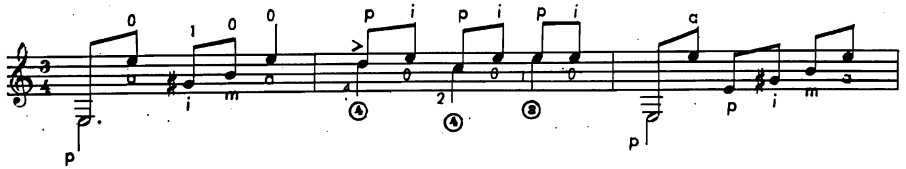
Depósito Legal M. 10.759 - 1961

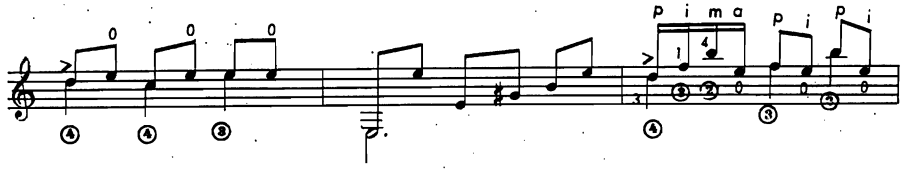

Suave.
con gracia
poco rit
a tpo
poco a poco
acelerando
y
crescendo
dim
y
molto rit.
a tpo
cres
cen
do

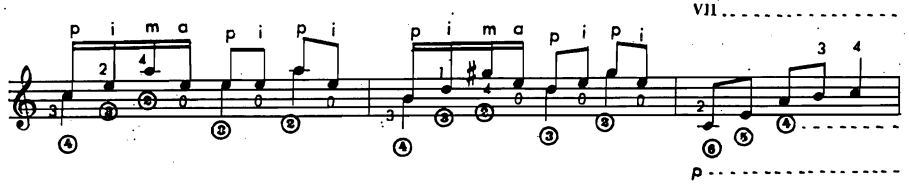

poco ril
a tpo
a placer

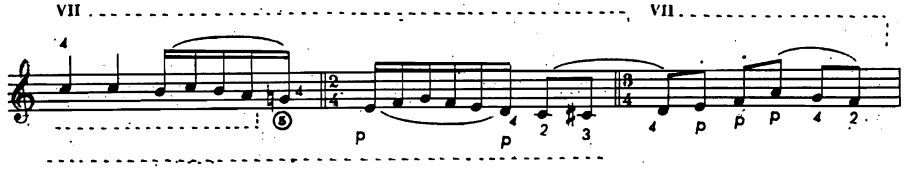

muy cantado
expresivo
a tpo

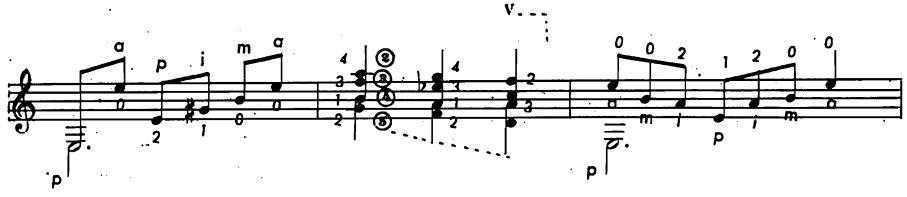


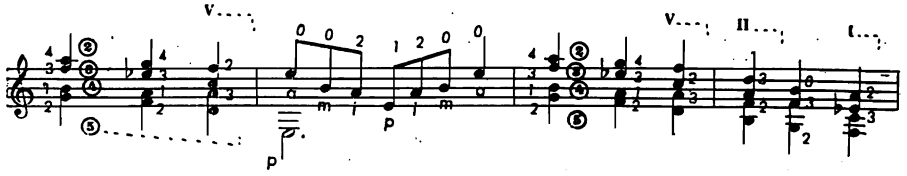


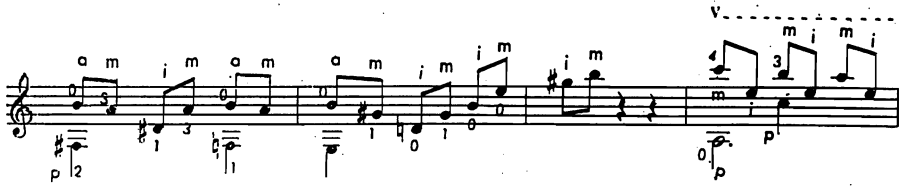


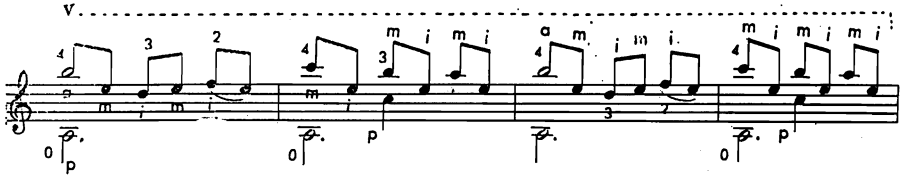

VII

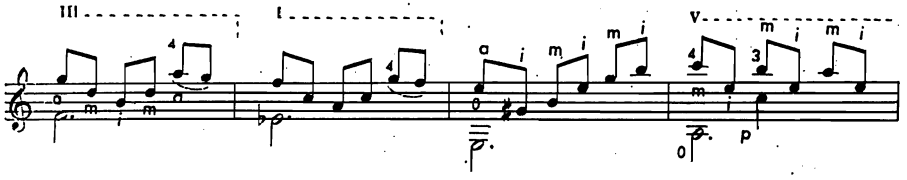

VII
VII

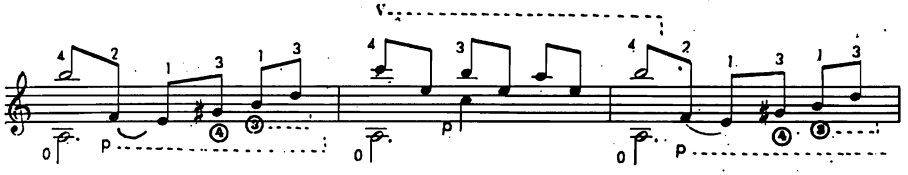

V

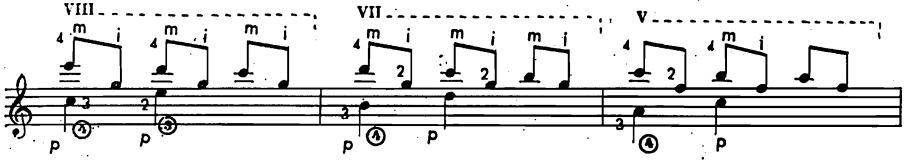

V
V
II

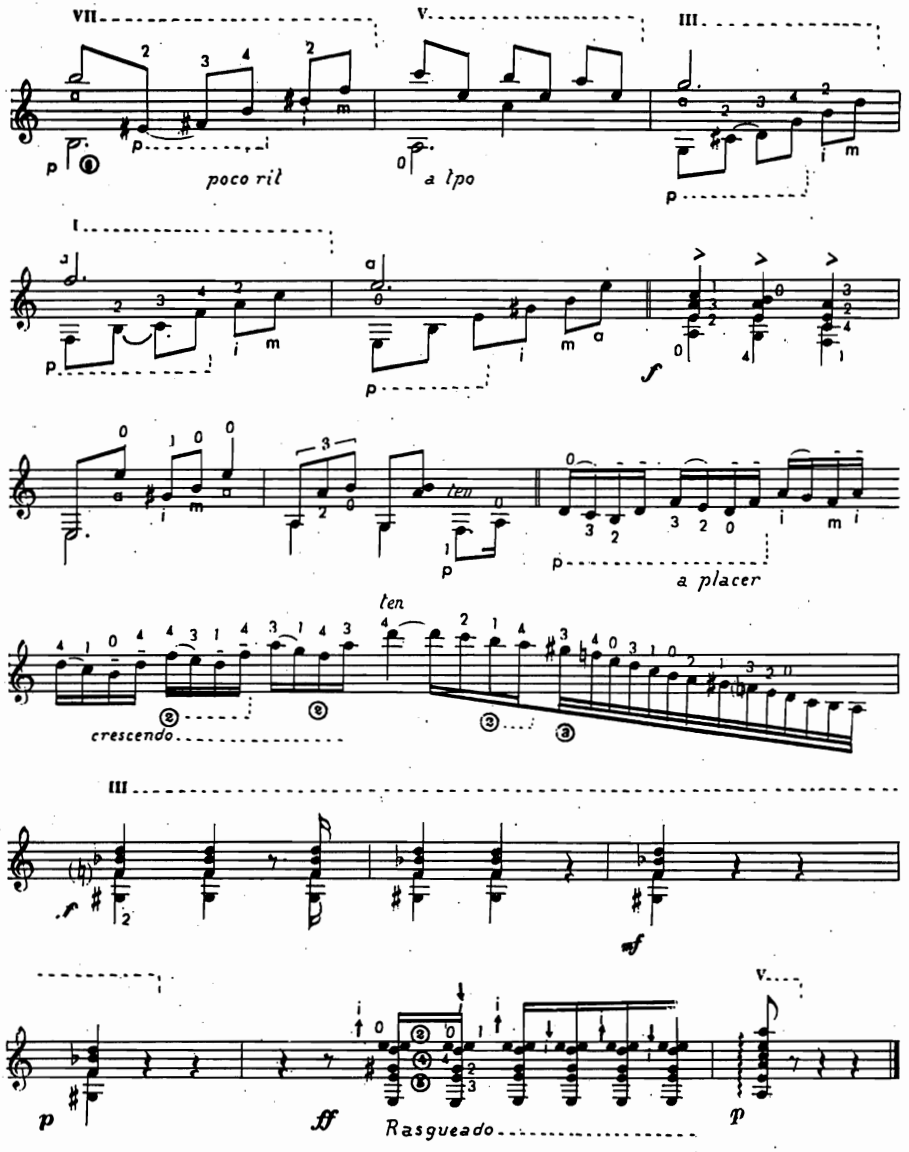

V


V


III
I
V


V


VIII
VII
V



8

Signo ↑ *Rasgueado del grave al agudo con el dedo índice.*
Signo ↓ *del agudo al grave.*

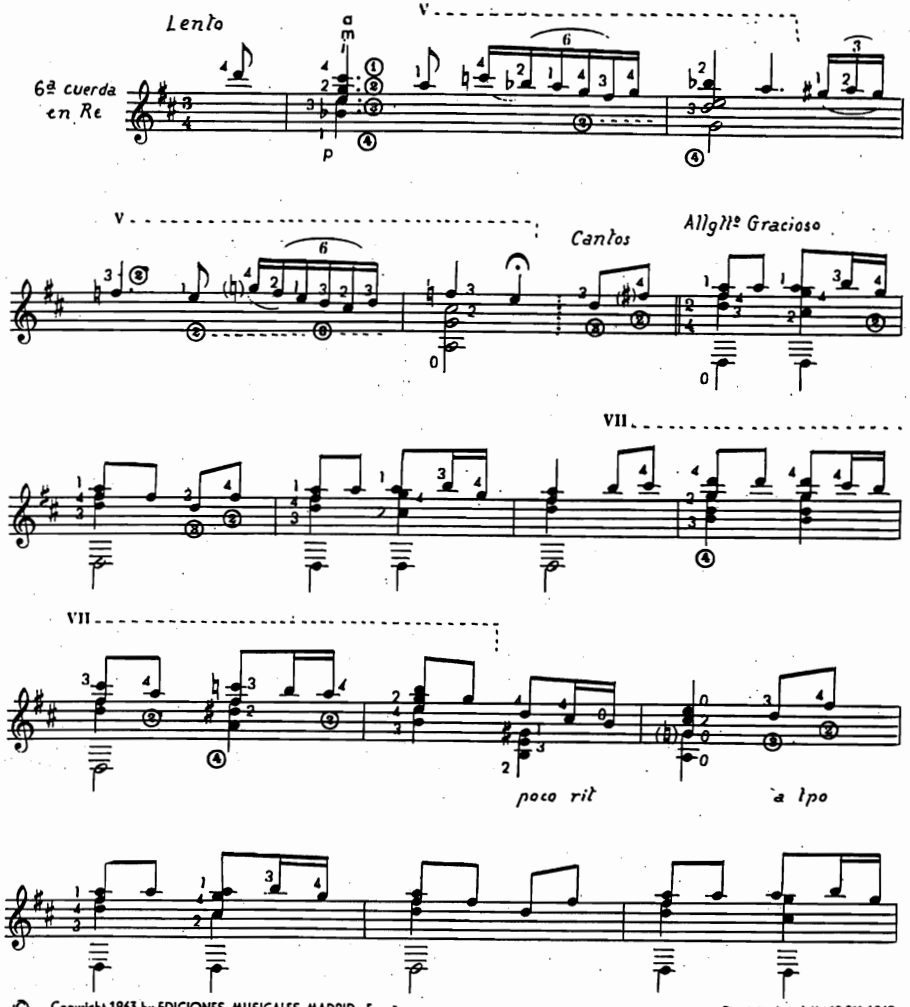
A las trillizas M.ª del Coro, M.ª Paloma y M.ª Begoña de Quadros.

VOCES INFANTILES EN EL ALBAICIN

Digitación de
JOSÉ CORRALES

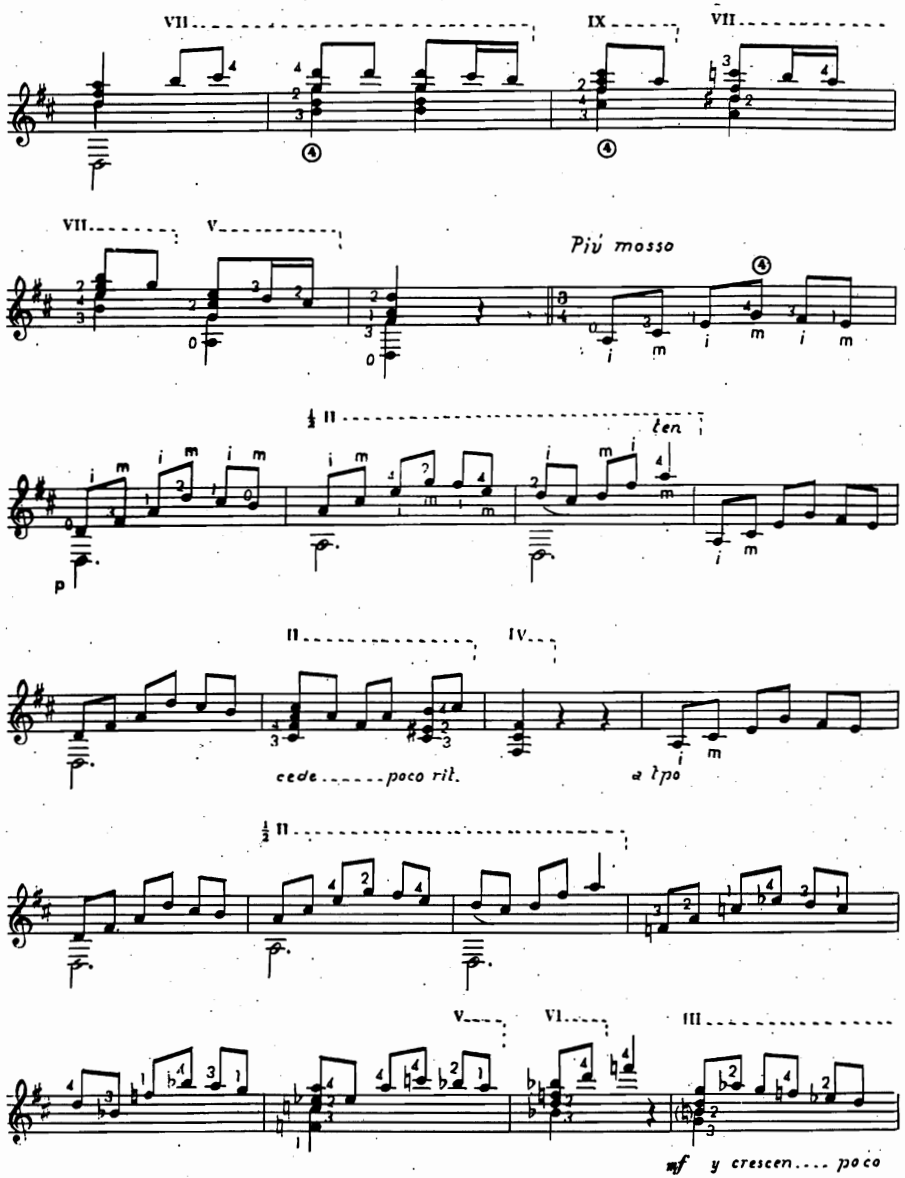
Original de
ANGEL BARRIOS

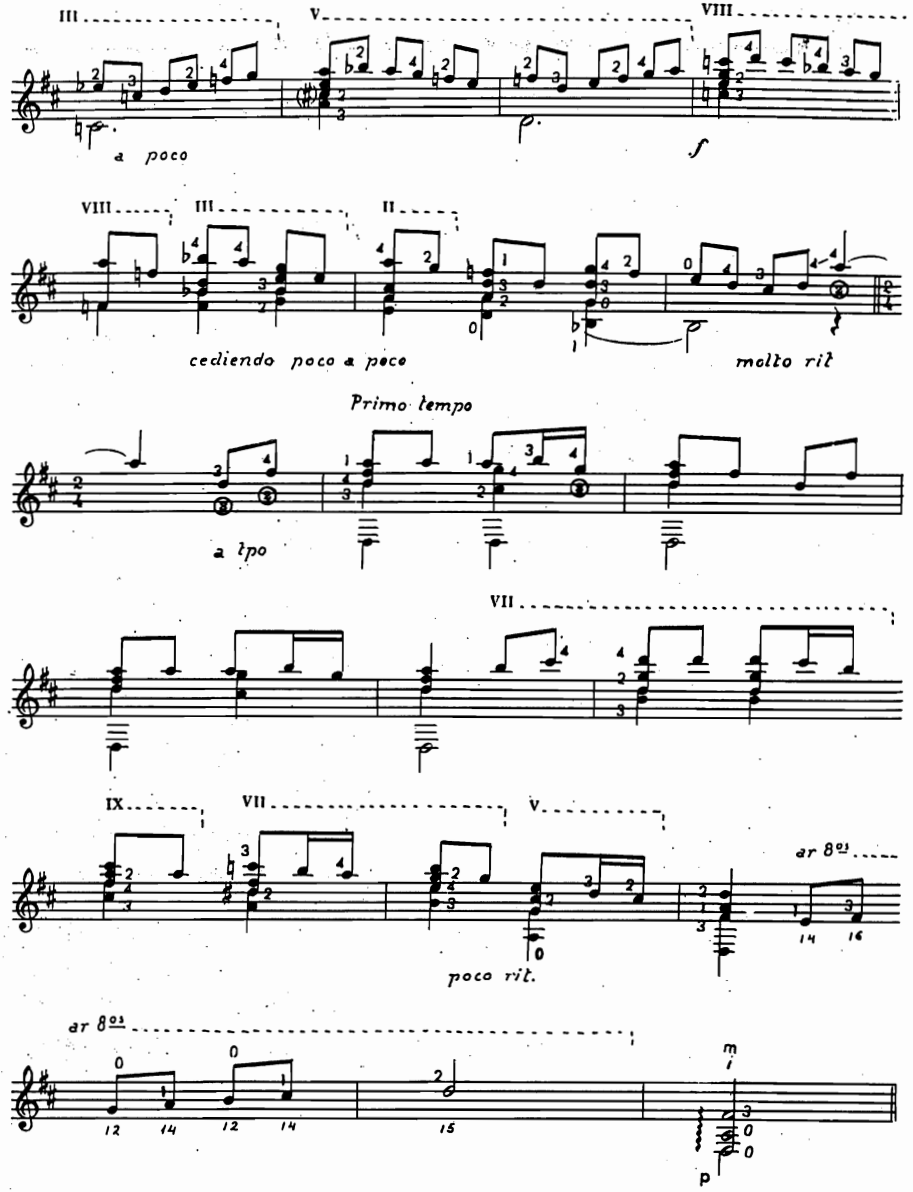
GUITARRA



© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 12.811-1963

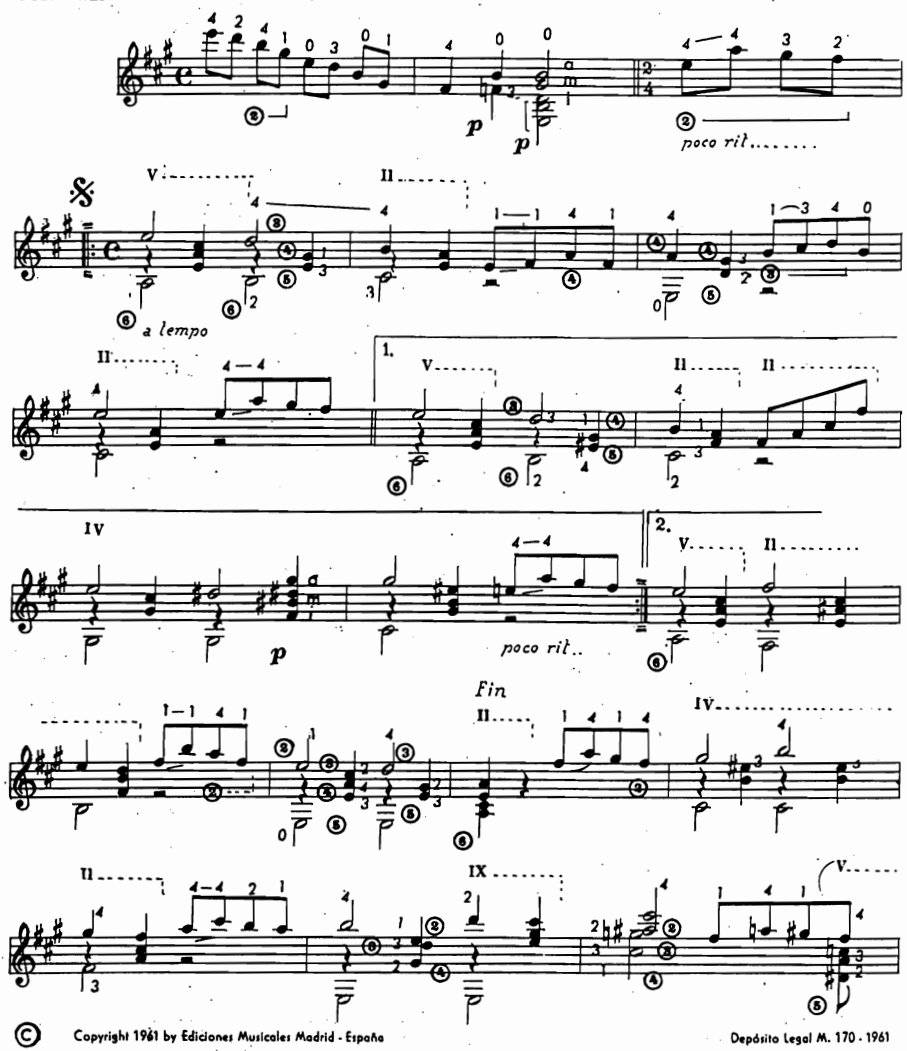

Più mosso
len.
cede..... poco rit.
a tpo
mf y crescen.... poco


a poco
f
cediendo poco a poco
molto rit
Primo tempo
a tpo
poco rit.

ESTAMPA ROMANTICA

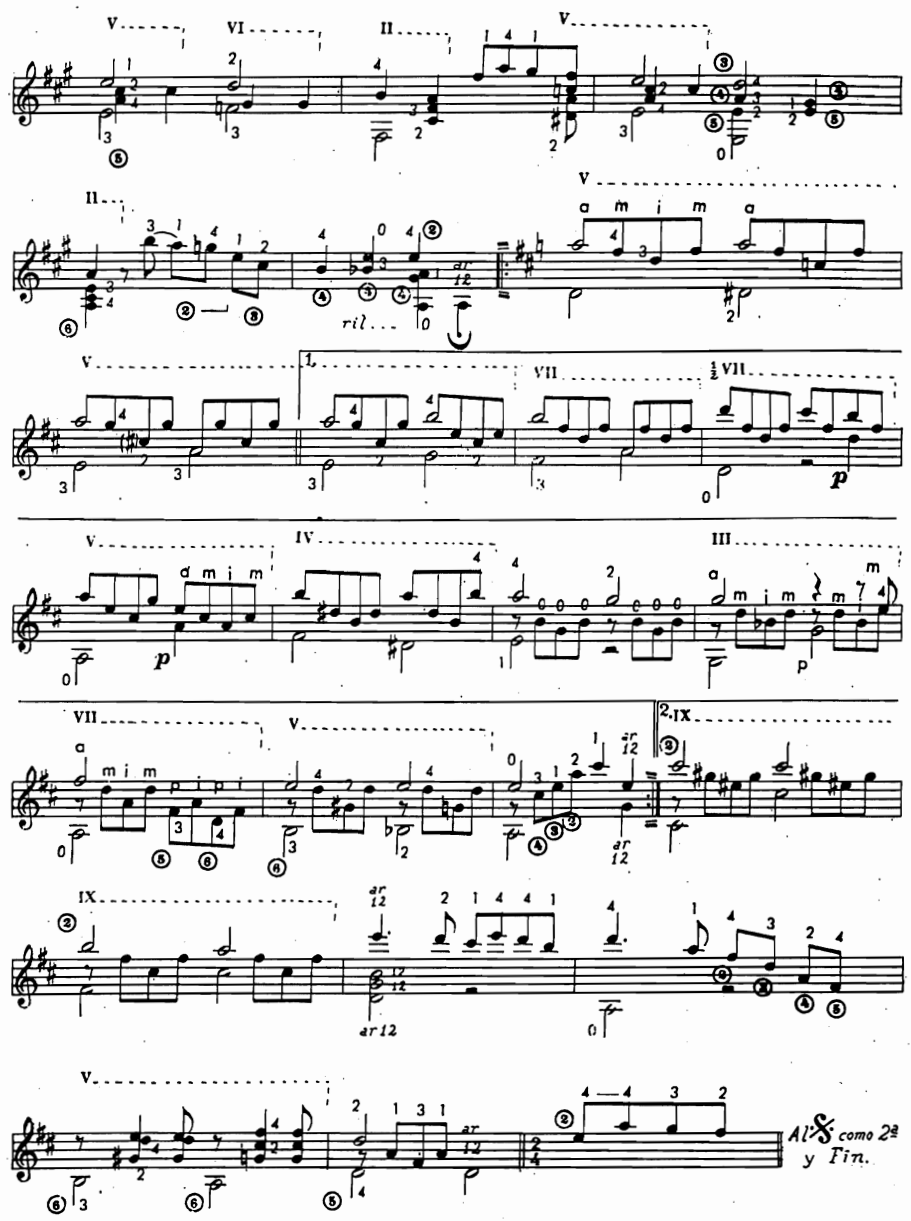
Digitación de JOSE CORRALES
GUITARRA

Original de ANGEL BARRIOS



© Copyright 1961 by Ediciones Musicales Madrid - España

Depósito Legal M. 170 - 1961

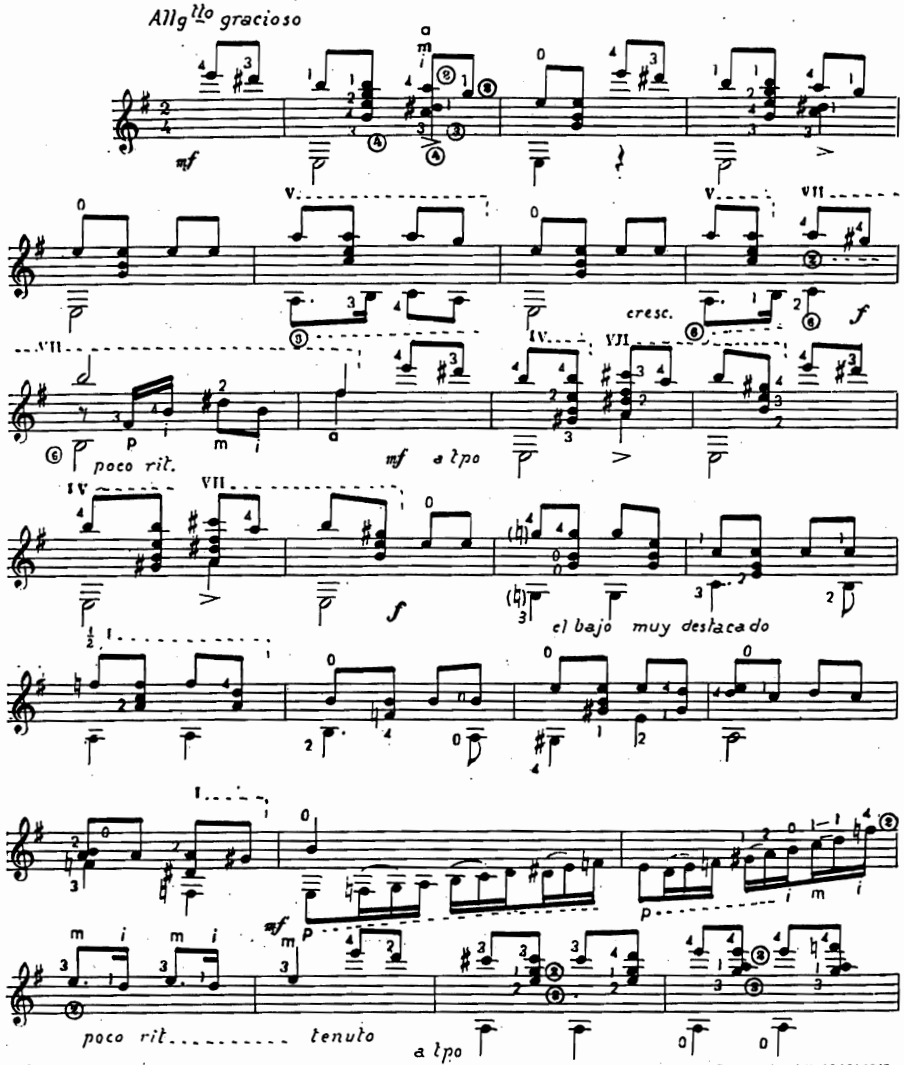


ZAPAPONGO

Digitación de JOSE CORRALES

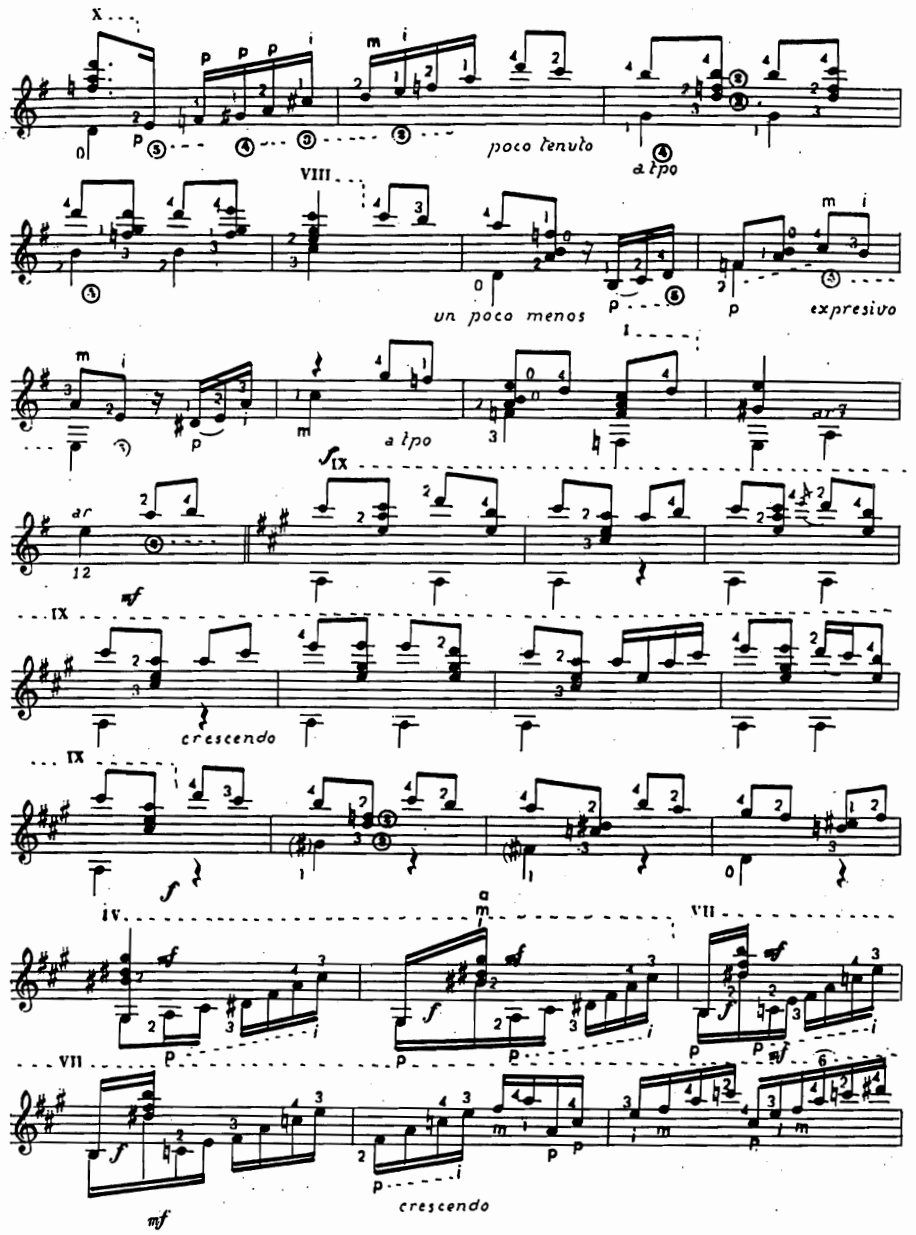
Original de ANGEL BARRIOS

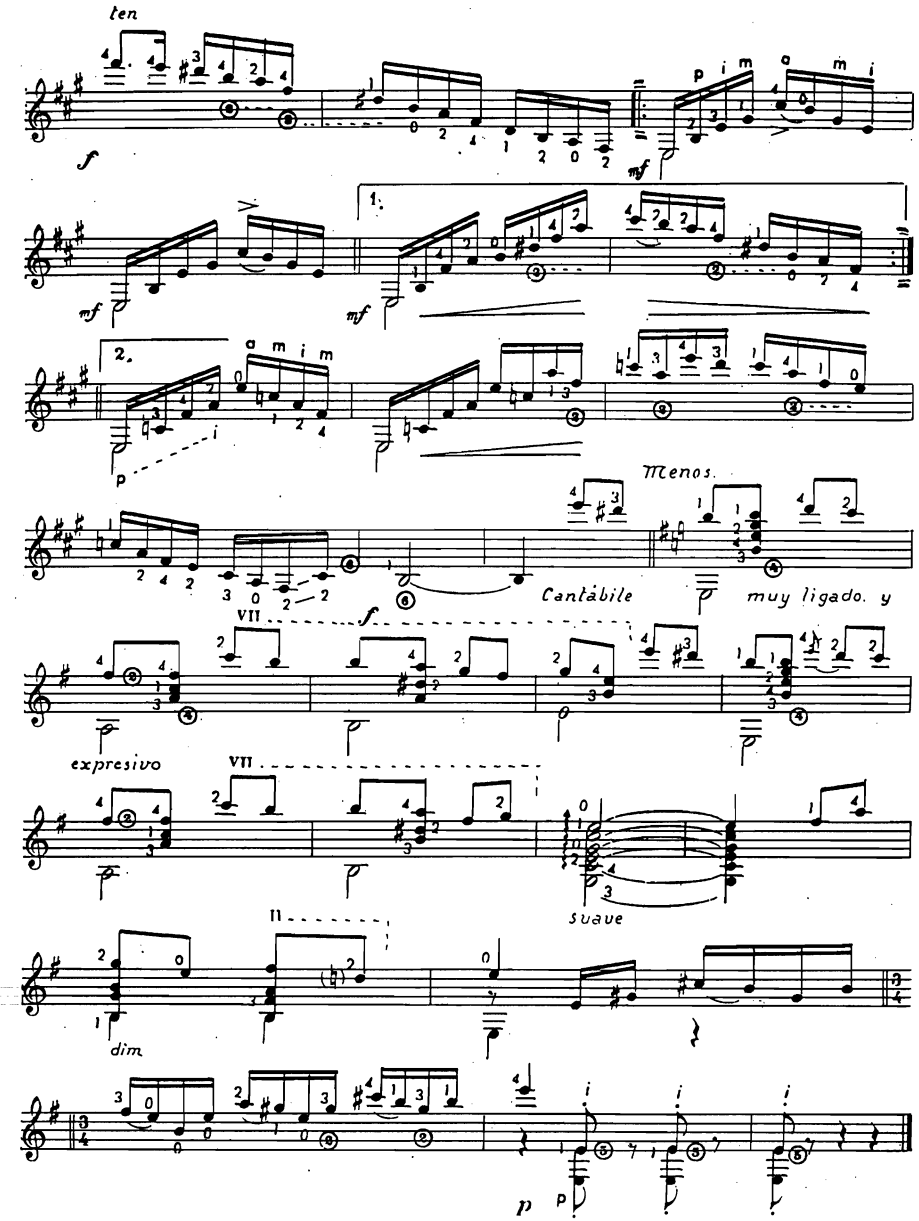
GUITARRA



© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 15.154-1963





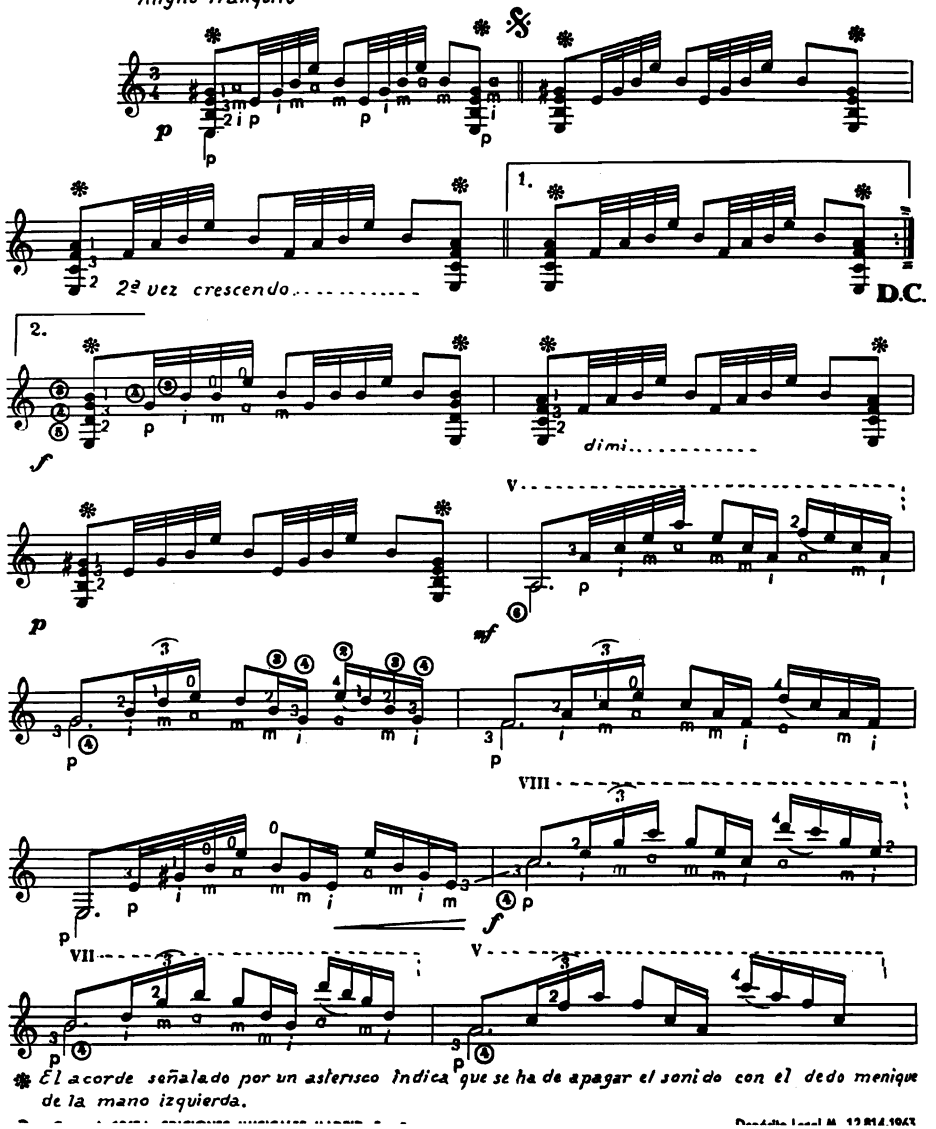
A mi amigo Bernard Romfaut.

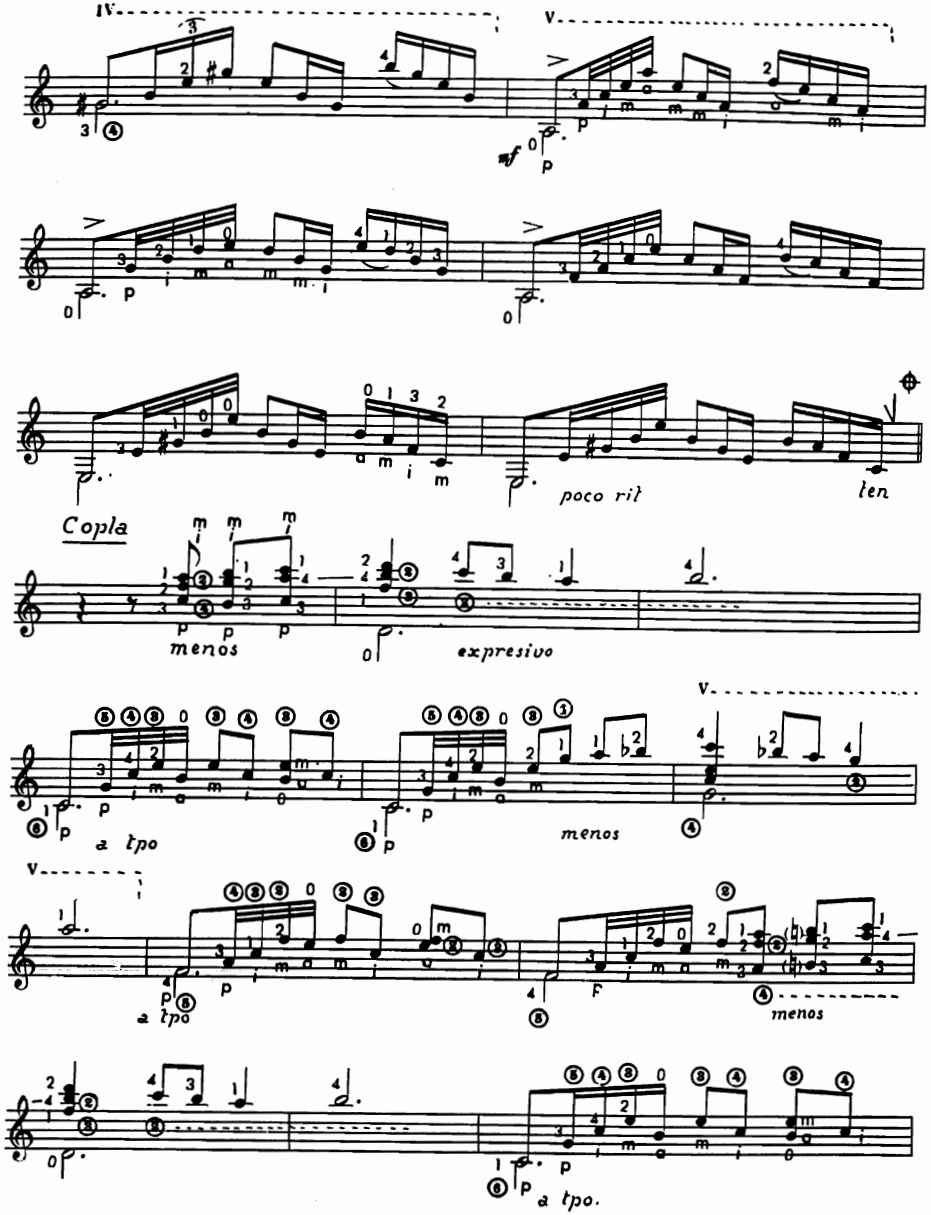
FANDANGO ANTIGUO

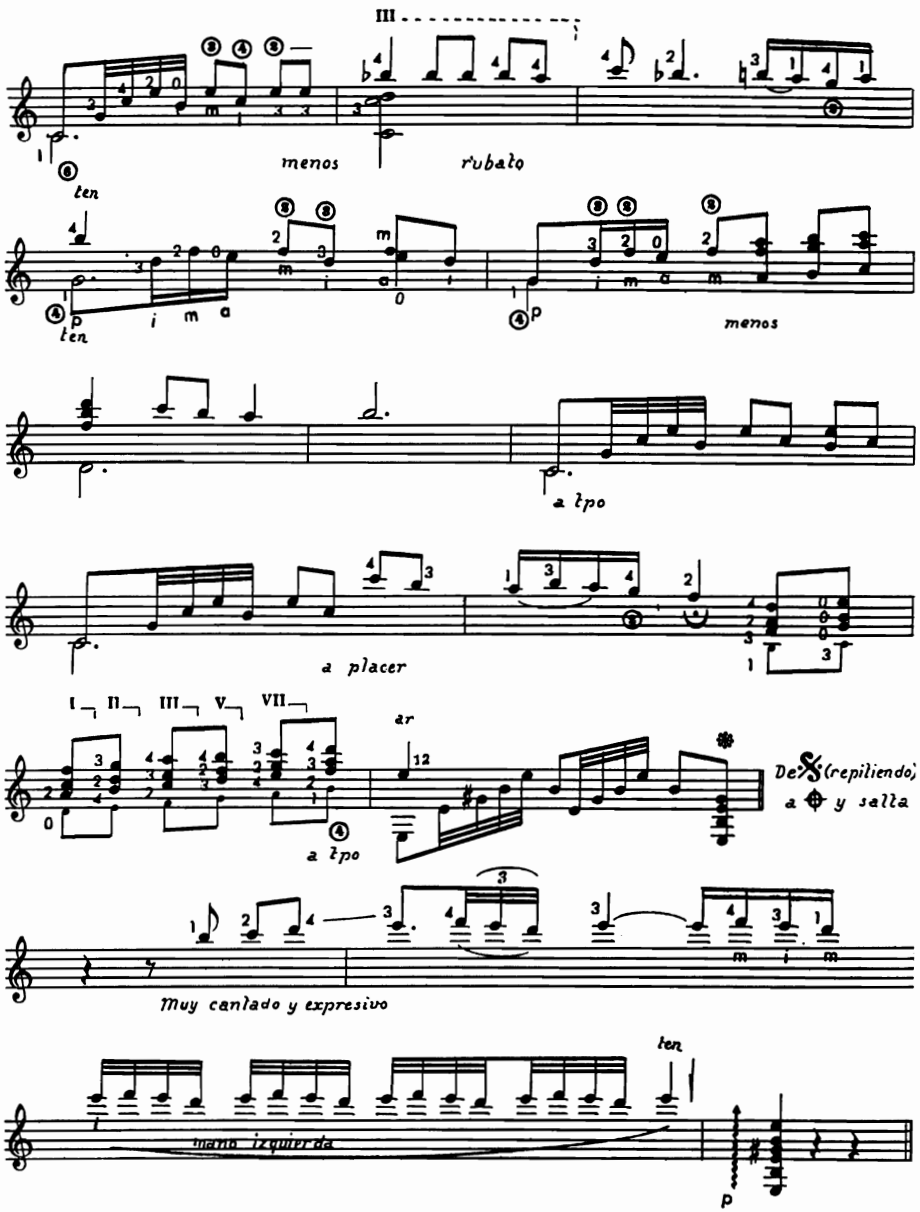
Digitación de
JOSÉ CORRALES.
CUITARRA

Original de
ANGEL BARRIOS

Allgtto Tranquilo




poco rit
ten
Copla
menos
expresivo
a tpo
menos
a tpo
menos
a tpo.


menos
rubato
ten
ten
menos
a tpo
a placer
a tpo
Muy cantado y expresivo
ten
mano izquierda

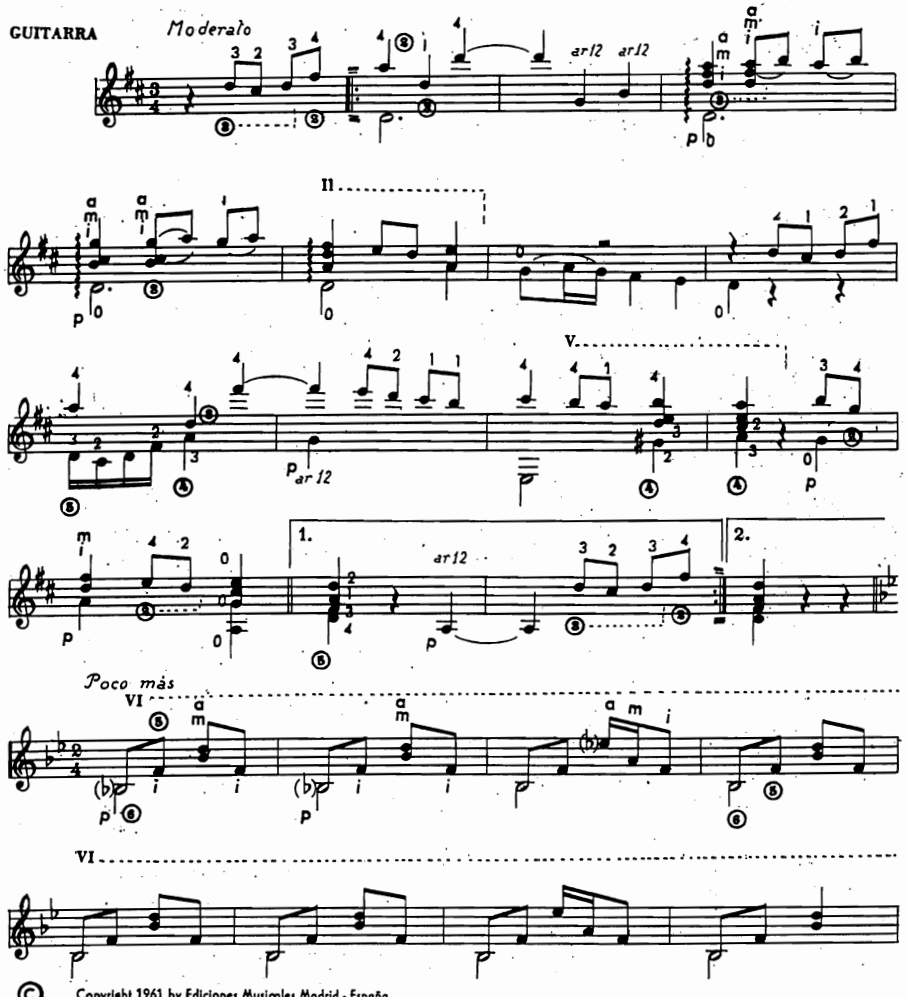
SALUDO DE MI GUITARRA

Digitación de
JOSE CORRALES

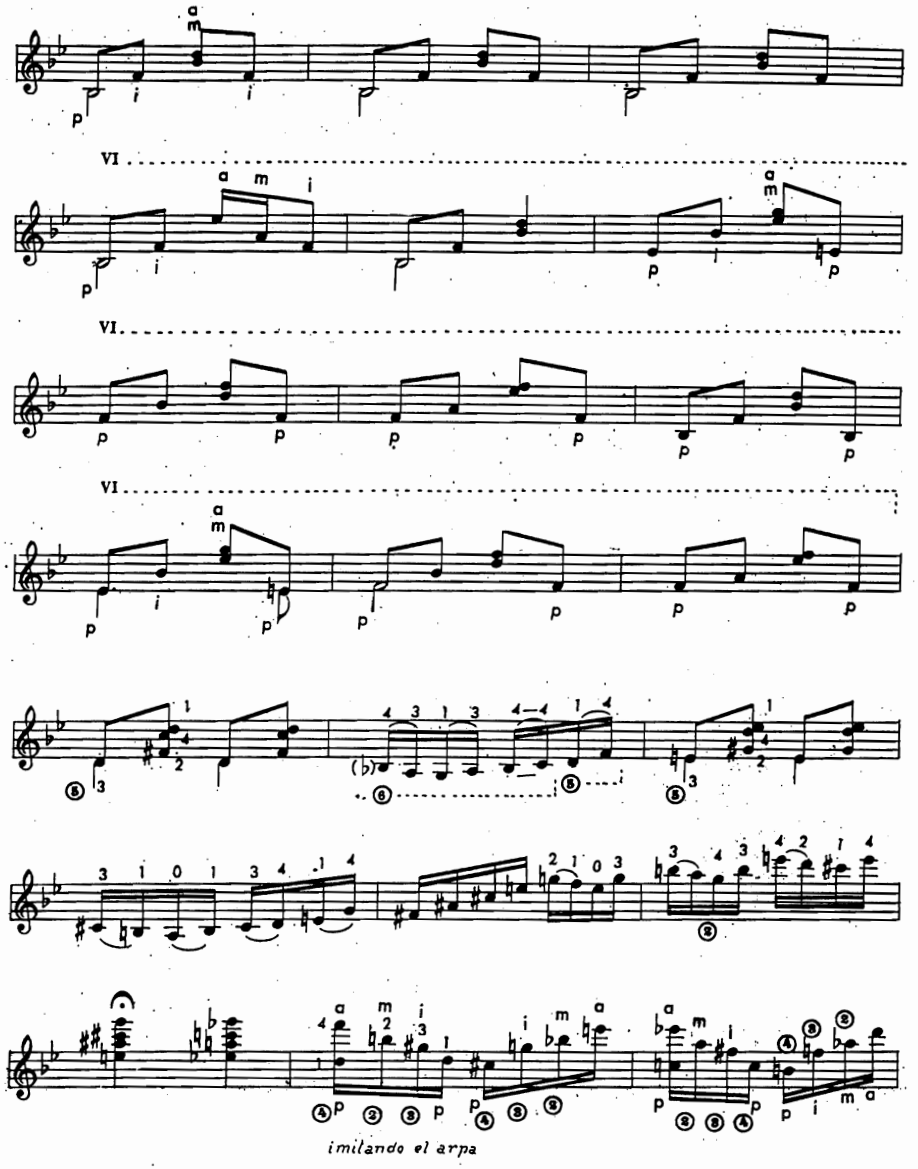
Original de
ANGEL BARRIOS

GUITARRA

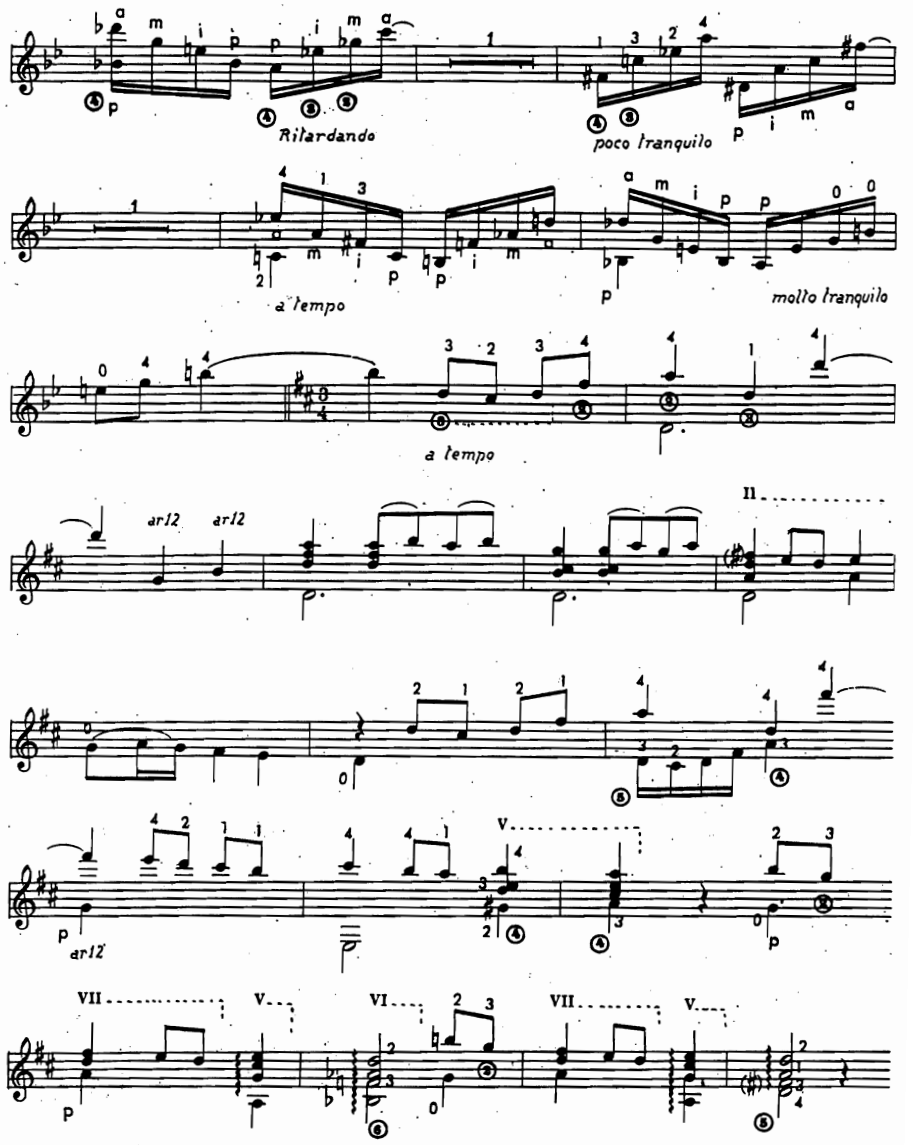
Moderato



© Copyright 1961 by Ediciones Musicales Madrid - España


VI
VI
VI
imitando el arpa

7


Ritardando
poco tranquilo
a tempo
molto tranquilo
a tempo
arr12
arr12
II
arr12
V
VII
V
VI
VII
V

8

A mi nieta

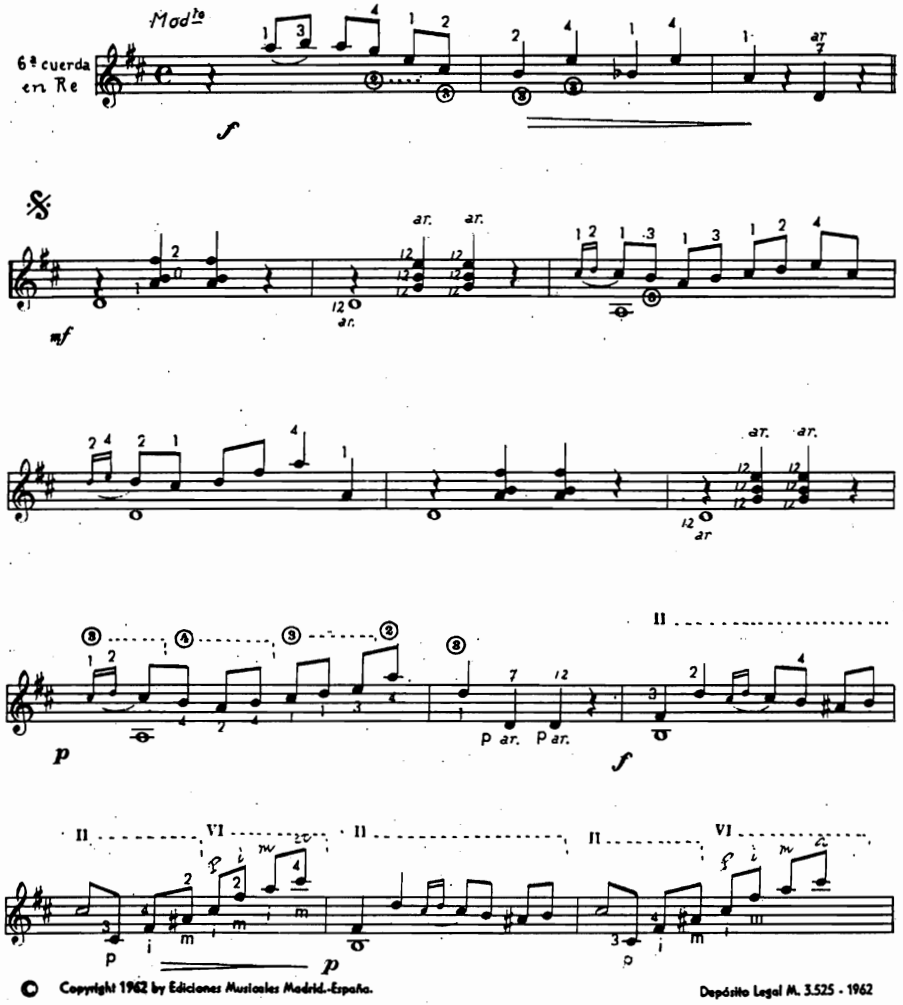
CRISTINILLA

PAVANA

Digitación de JOSE CORRALES

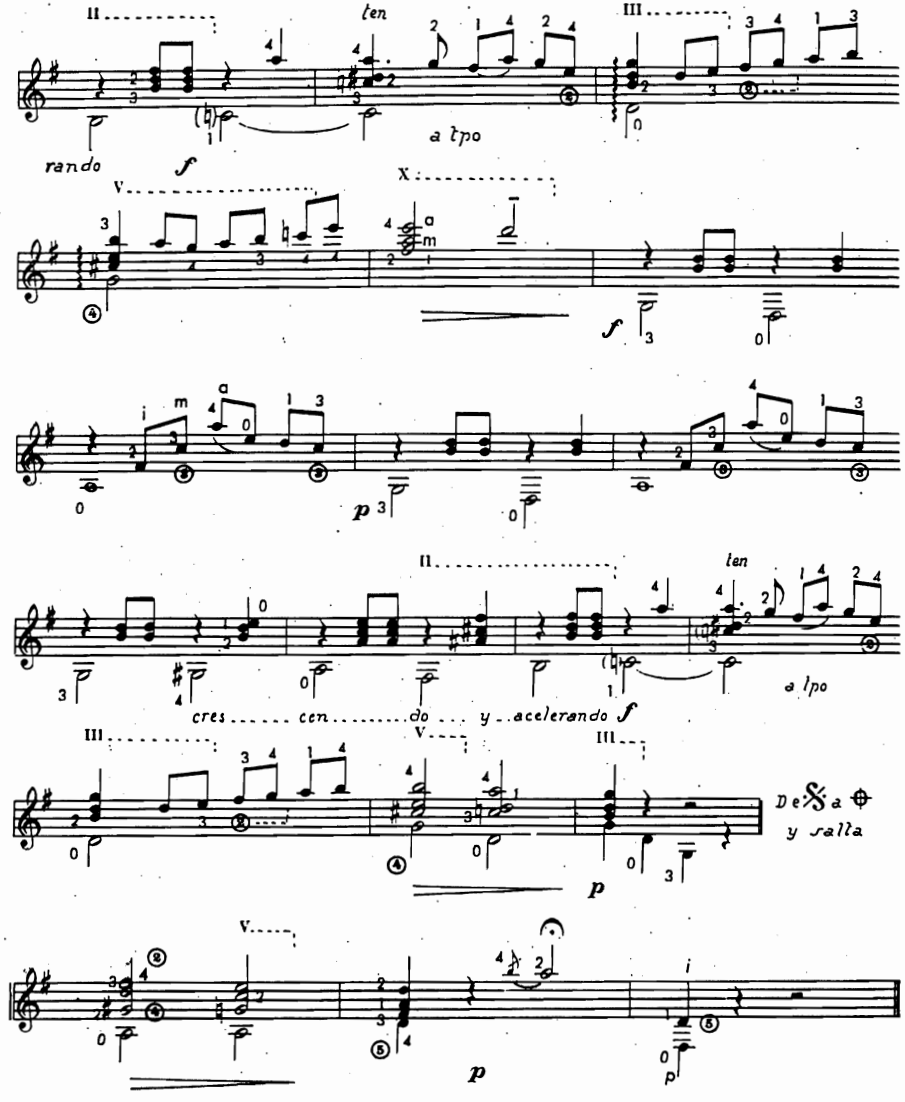
Original de ANGEL BARRIOS

GUITARRA



© Copyright 1962 by Ediciones Musicales Madrid.-España.

Depósito Legal M. 3.525 - 1962

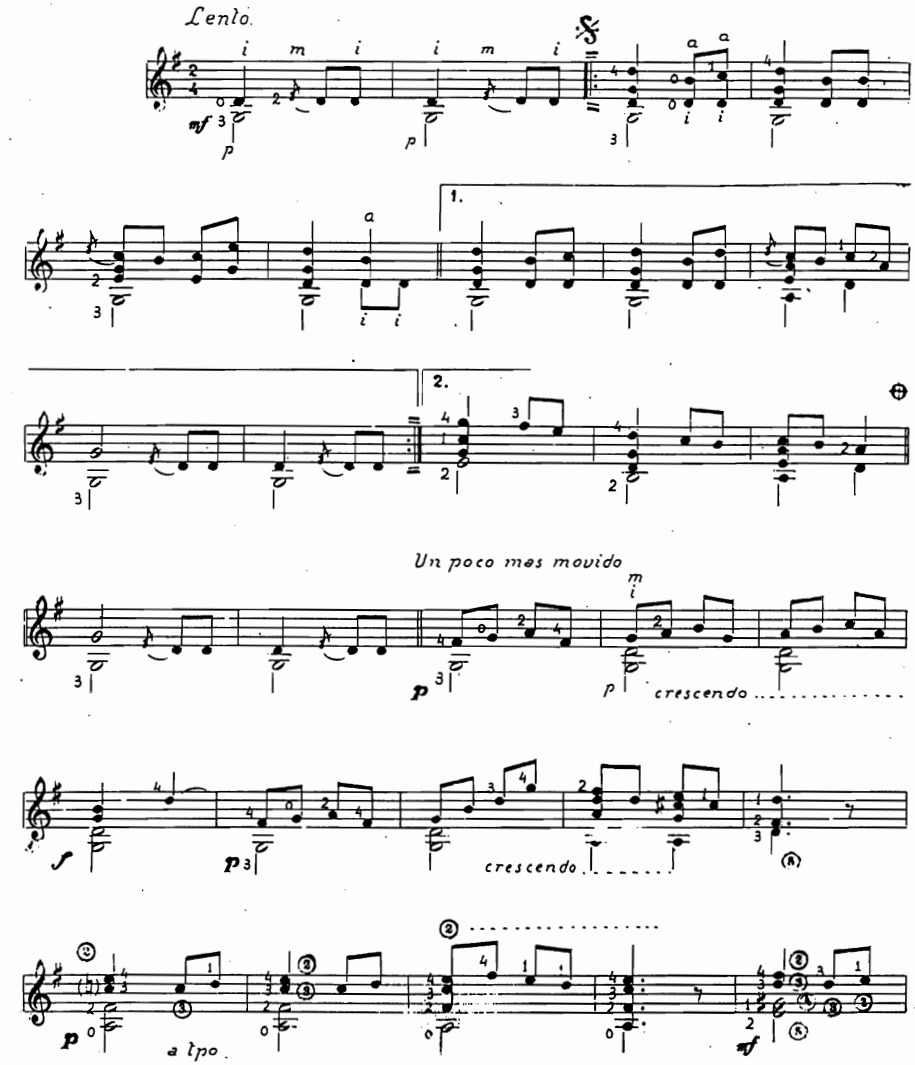


PARADOR DE SAN FRANCISCO

(Evocación granadina)

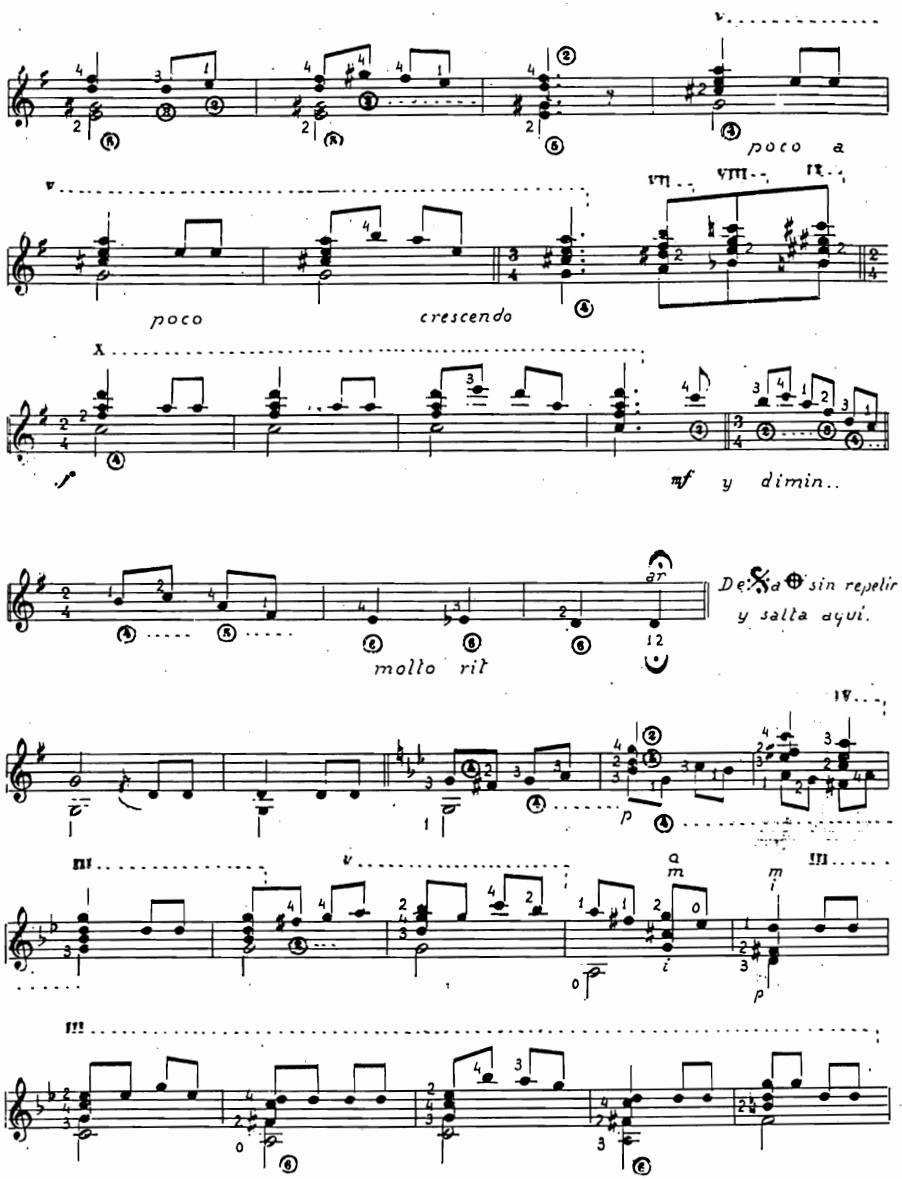
Digitación de:
OSE CORRALES
GUITARRA·

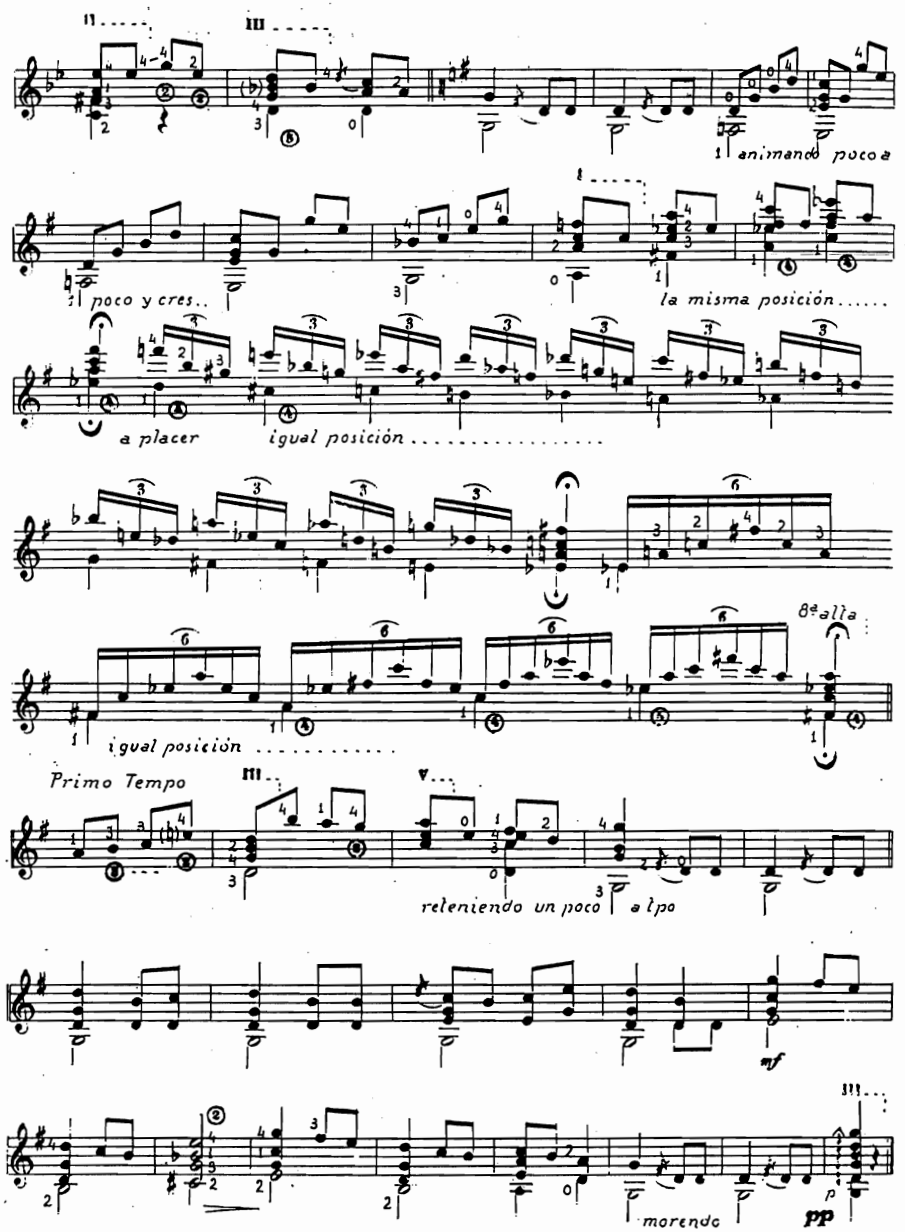
Original de:
ANGEL BARRIOS



© Copyright 1964 by ANGEL BARRIOS FERNANDEZ-Madrid.
Edición exclusiva de EDICIONES MUSICALES MADRID.

Depósito Legal M. 19.140-1964


poco a
poco
crescendo
mf y dimin..
molto rit
De 𝄋 a ⊕ sin repetir
y salta aquí.

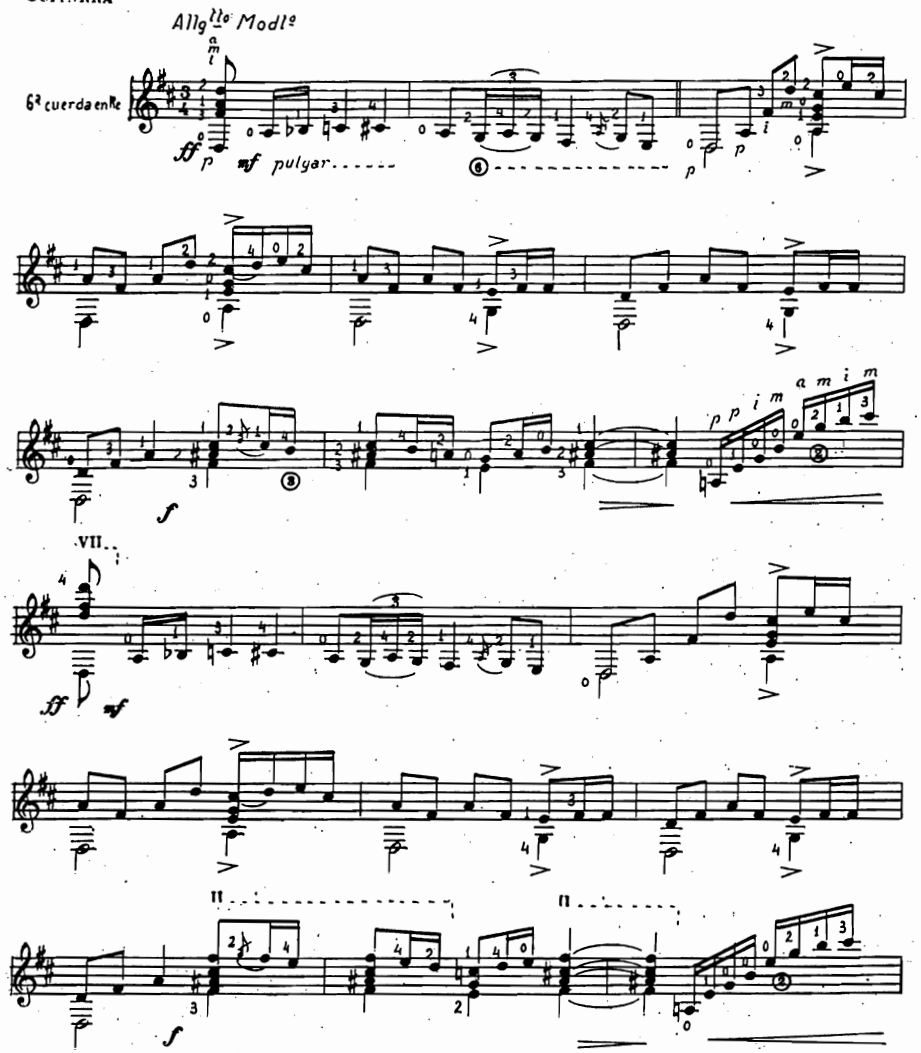

animando poco a
poco y cres..
la misma posición.....
a placer
igual posición.....
8ª alta
igual posición.....
Primo Tempo
reteniendo un poco a tpo
morendo
pp

VA DE CUENTO

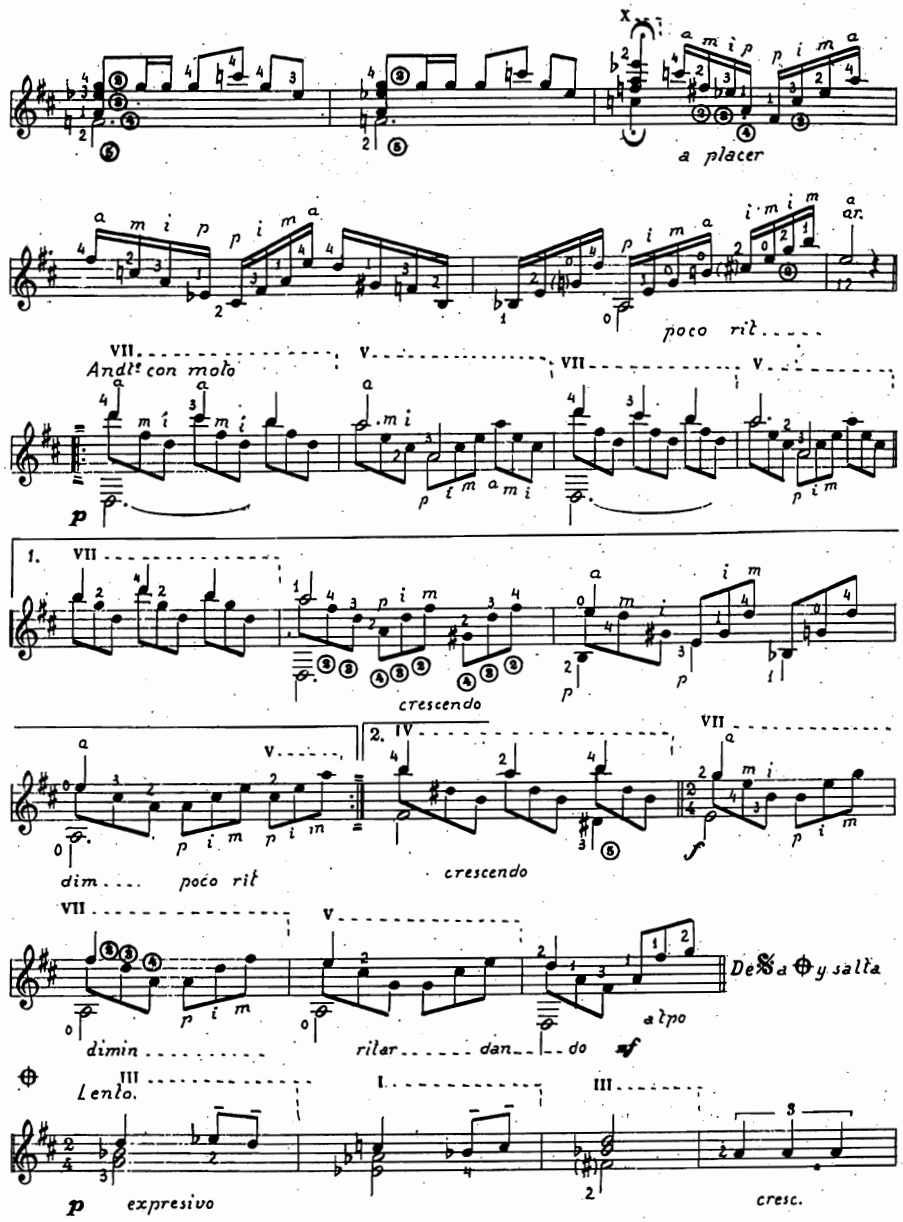
(Canción)

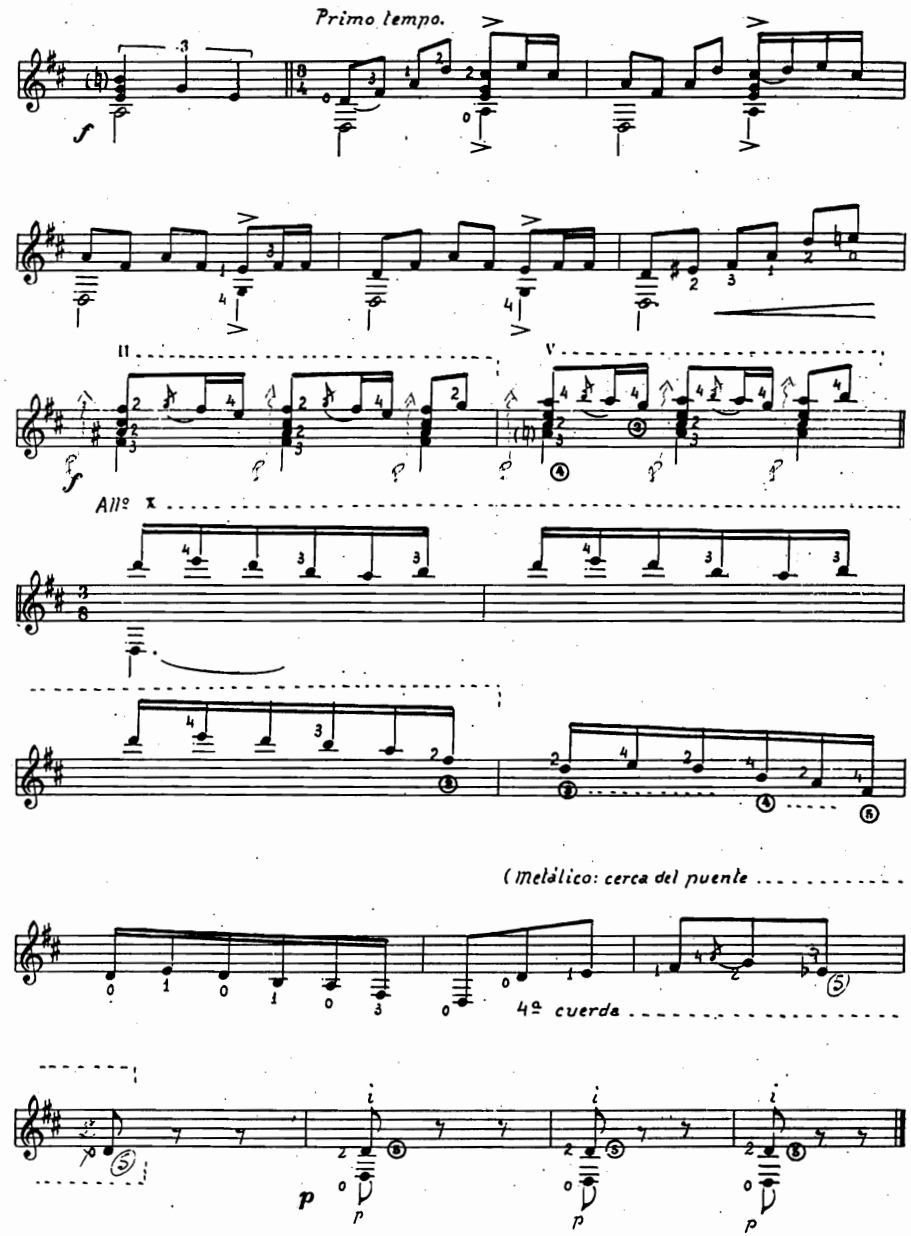
Digitación de:
JOSE CORRALES
GUITARRA

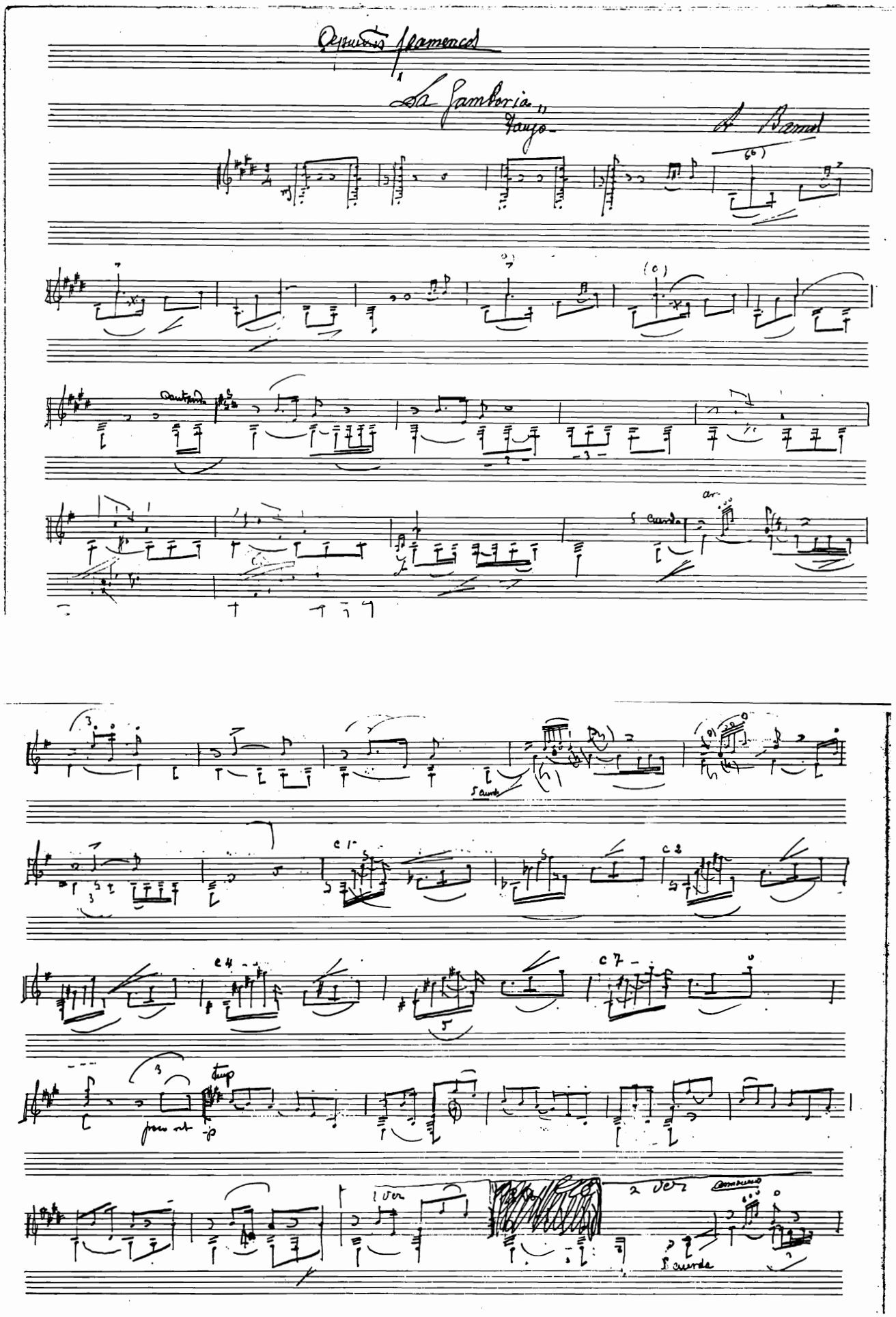
Original de:
ANGEL BARRIOS

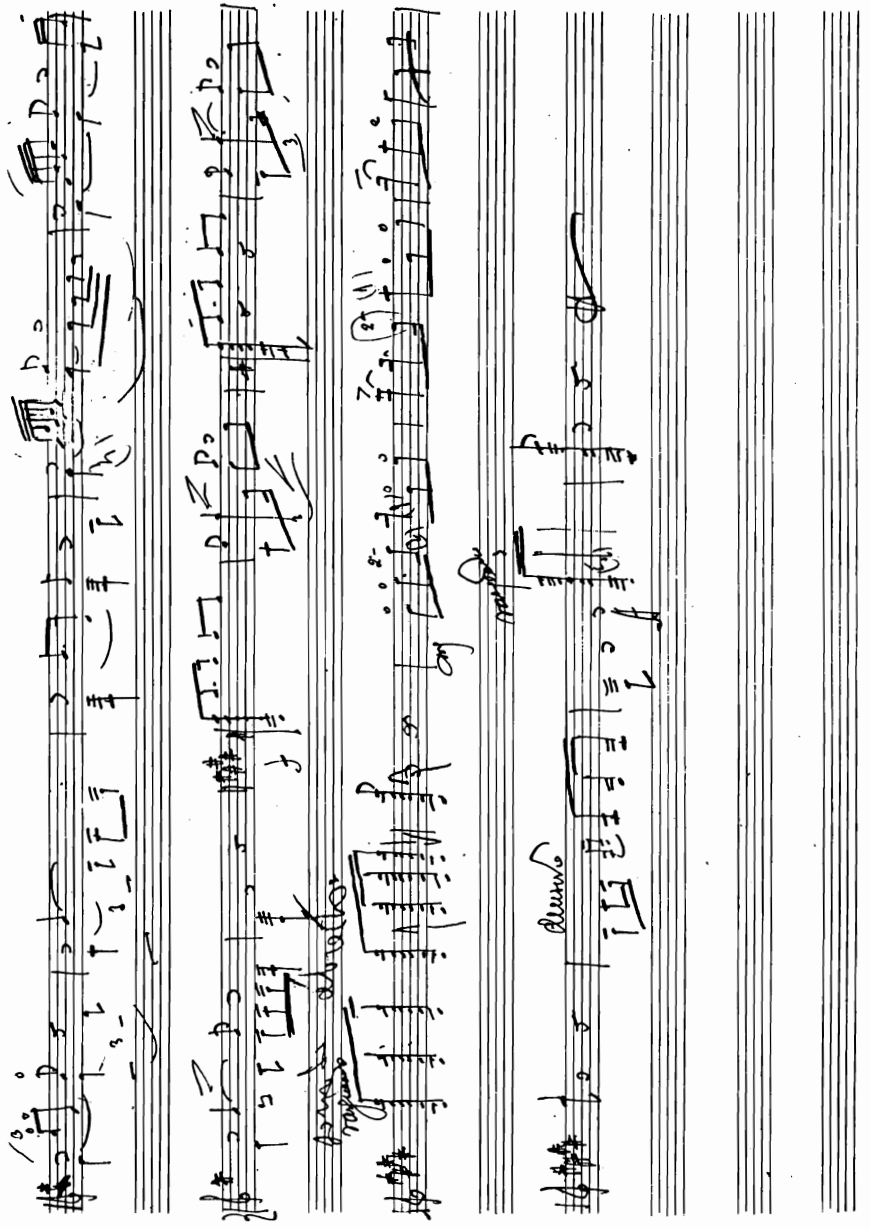


© Copyright 1964 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.


a placer
poco rit
Andte con moto
crescendo
dim
poco rit
crescendo
dimin
ritar
dan
do
alpo
De 𝄋 a ⊕ y salta
Lento.
expresivo
cresc.


Primo tempo.
Allº
(Metálico: cerca del puente
4ª cuerda


Apuntes flamencos
La Gamboria
Tango
A. Bamol
5 cuerda
ar
c 1
c 2
c 4
c 7
poco rit
tempo
1 vez
2 vez
5 cuerda



BOLICHE

Bolero clásico para guitarra

Digitación de **José Corrales**

Original de **Angel Barrios**

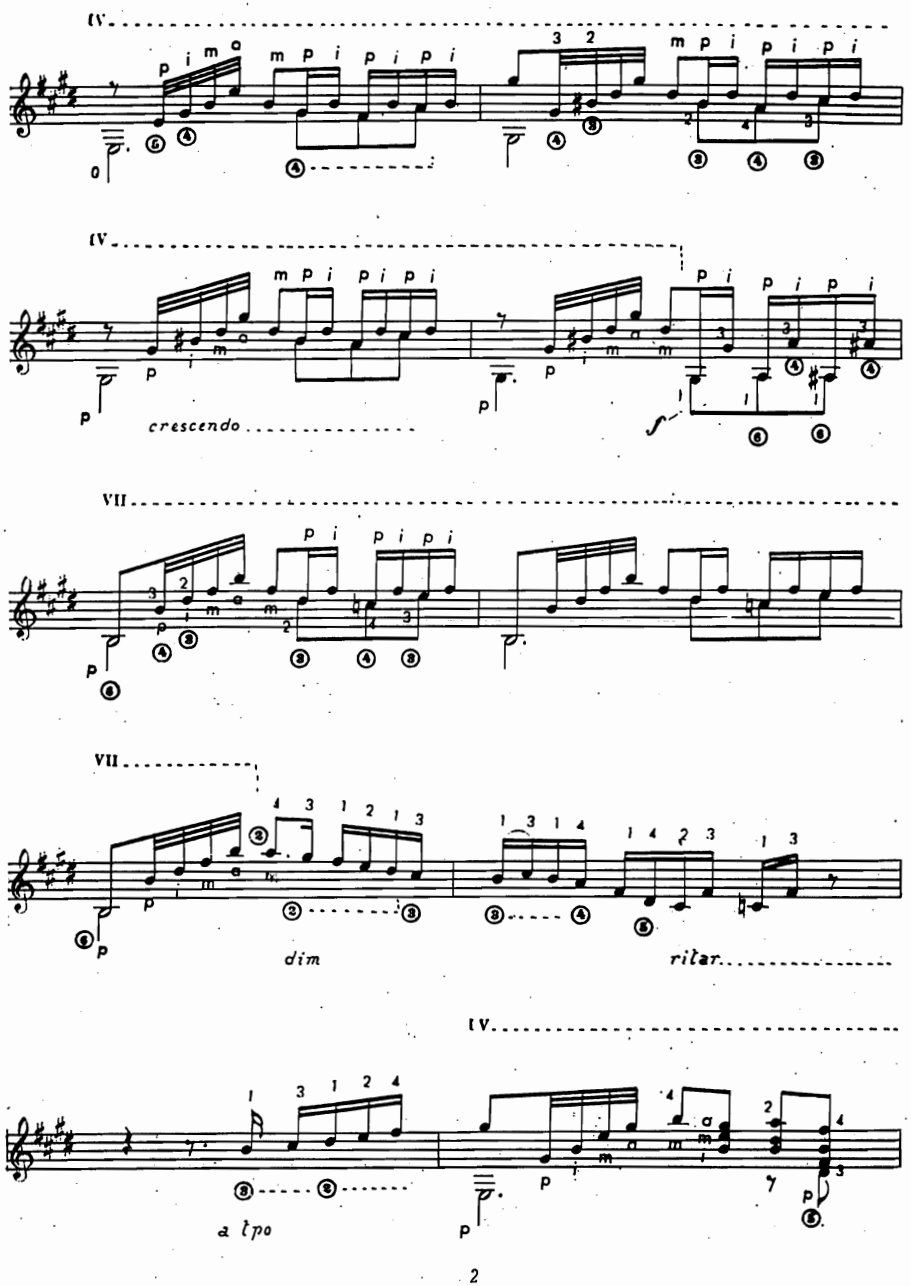
GUITARRA

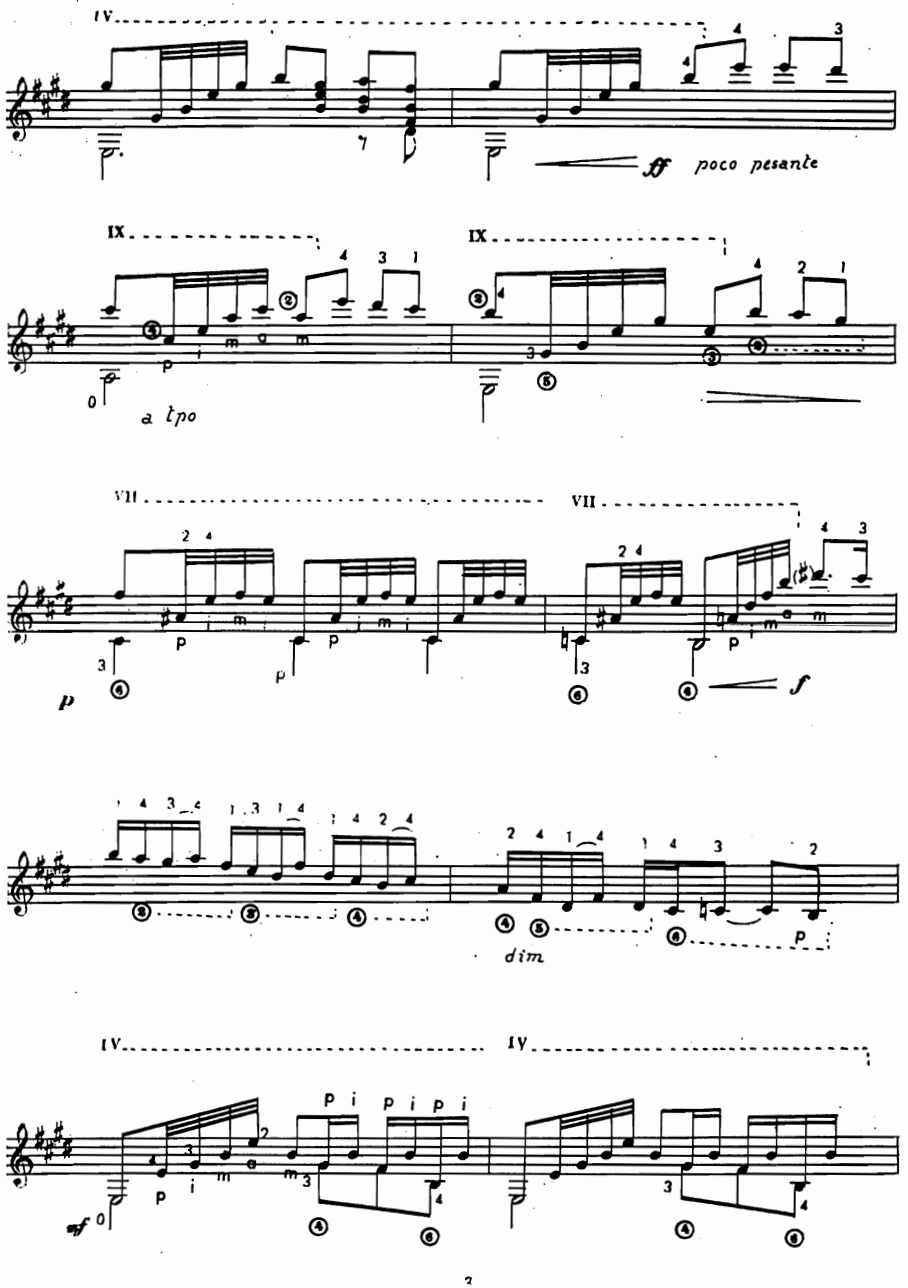
Tpo de Bolero

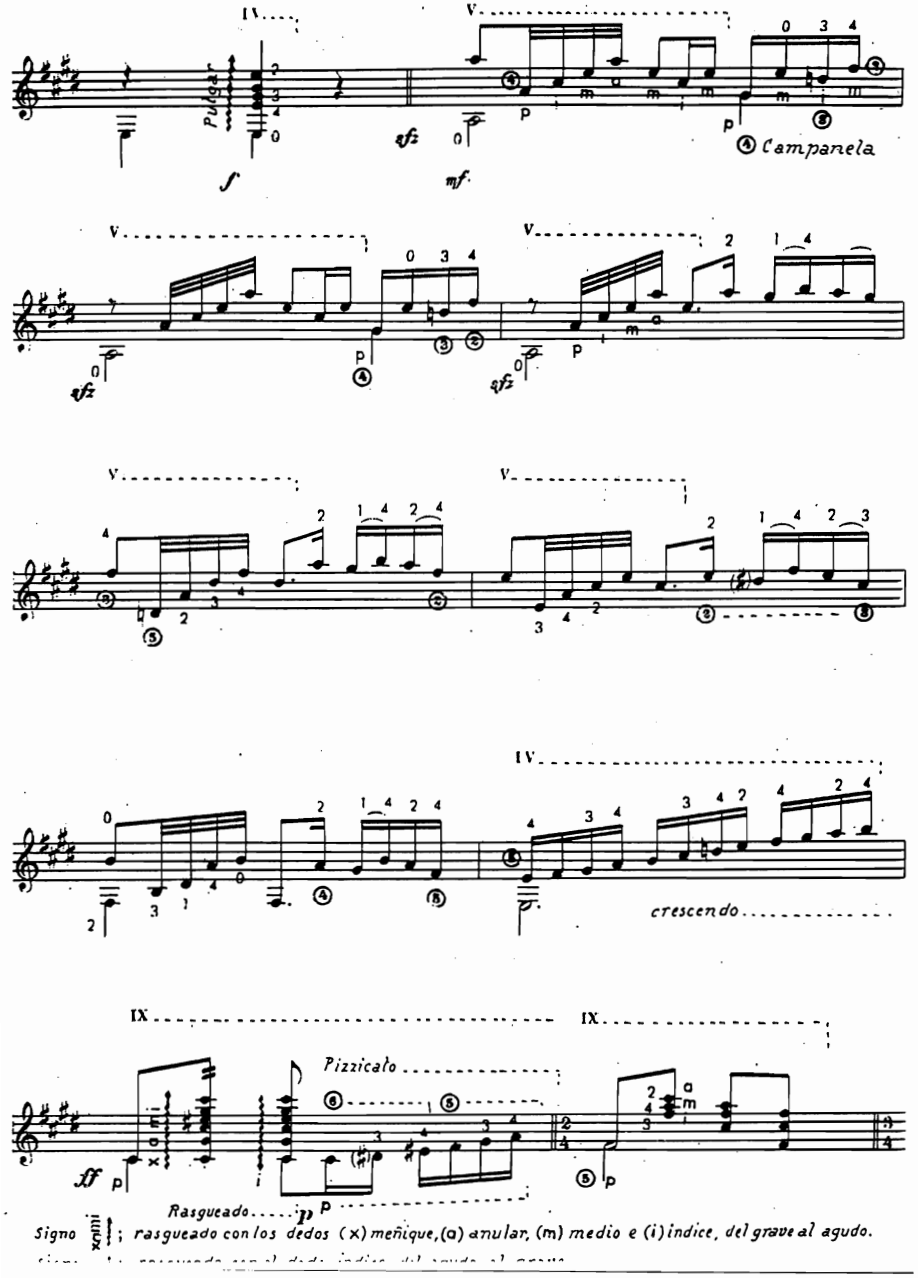
Allegretto

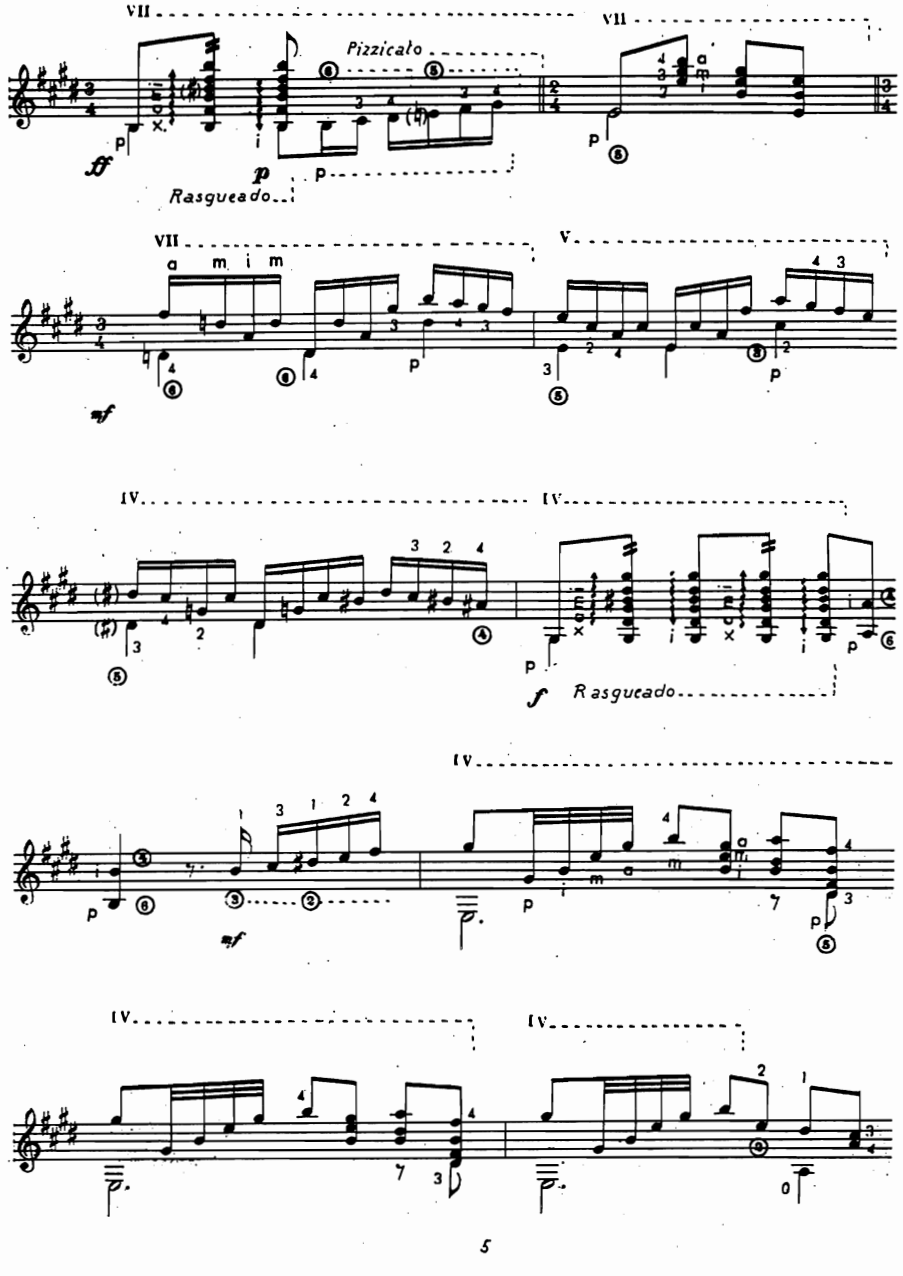
© Copyright 1961 by Ediciones Musicales Madrid - España.

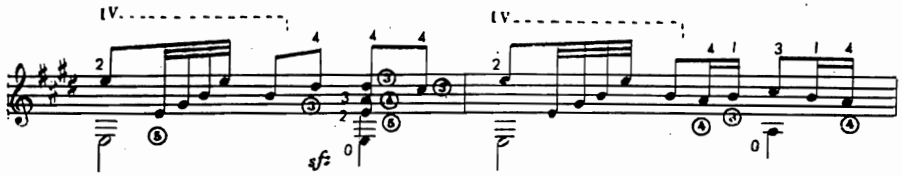
Depósito Legal M. 10.758 - 1961

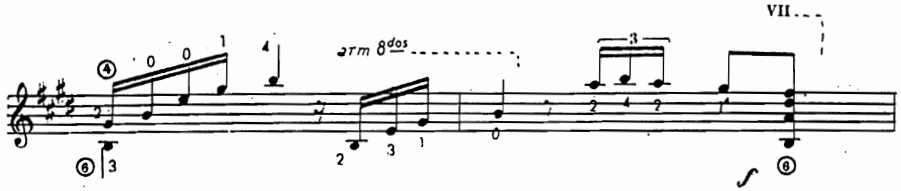

IV
crescendo
VII
dim
ritar.
a tipo

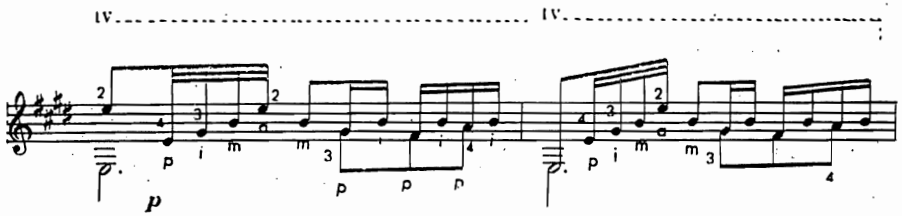

IV
ff poco pesante
IX
a tipo
VII
dim

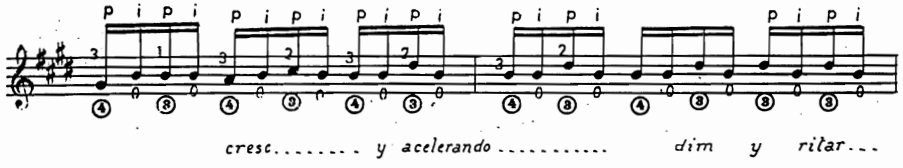

Pulgar
Campanela
Pizzicato
Rasgueado
Rasgueado
crescendo
Pizzicato
Rasgueado
Signo xmi ; rasgueado con los dedos (x) meñique, (a) anular, (m) medio e (i) indice, del grave al agudo.

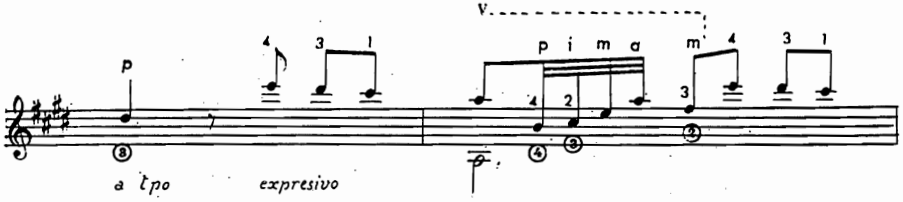

Pizzicato
Rasgueado
Rasgueado

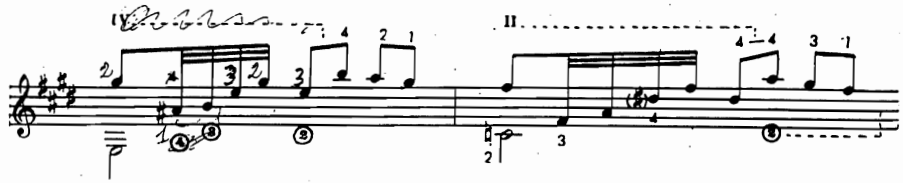

IV.
IV.
sf

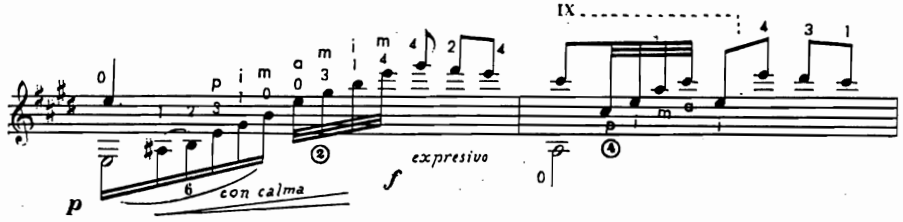

VII
arm 8dos
f

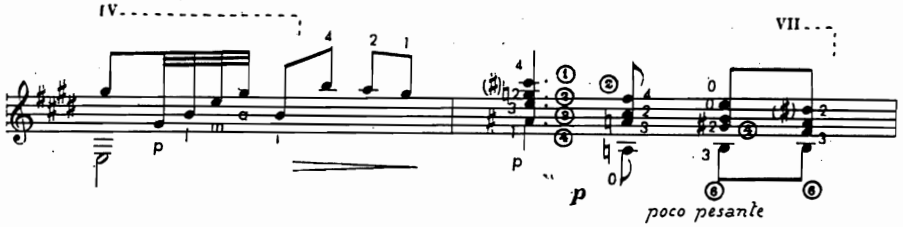

IV
IV
p

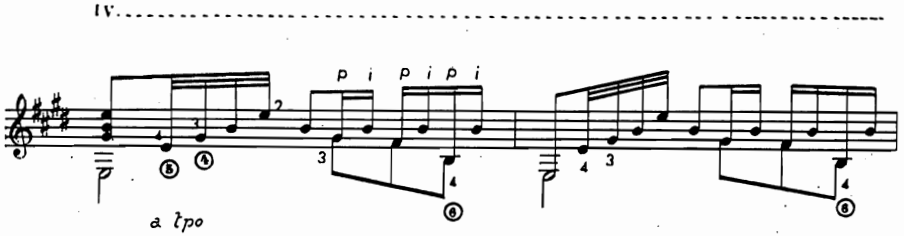

cresc. y acelerando
dim y ritar.

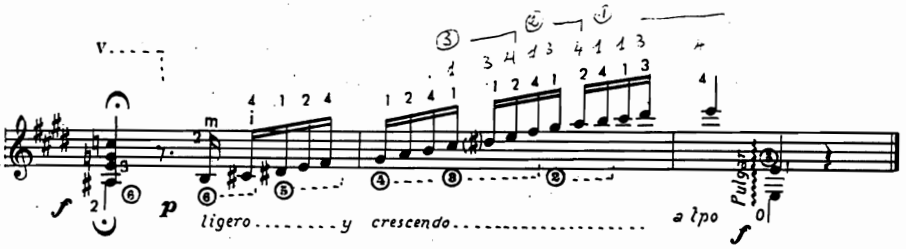

V.
a tpo
expresivo


II


IX
con calma
expresivo


IV
VII
poco pesante


IV
a tpo


V.
ligero y crescendo
a tpo
Pulgar

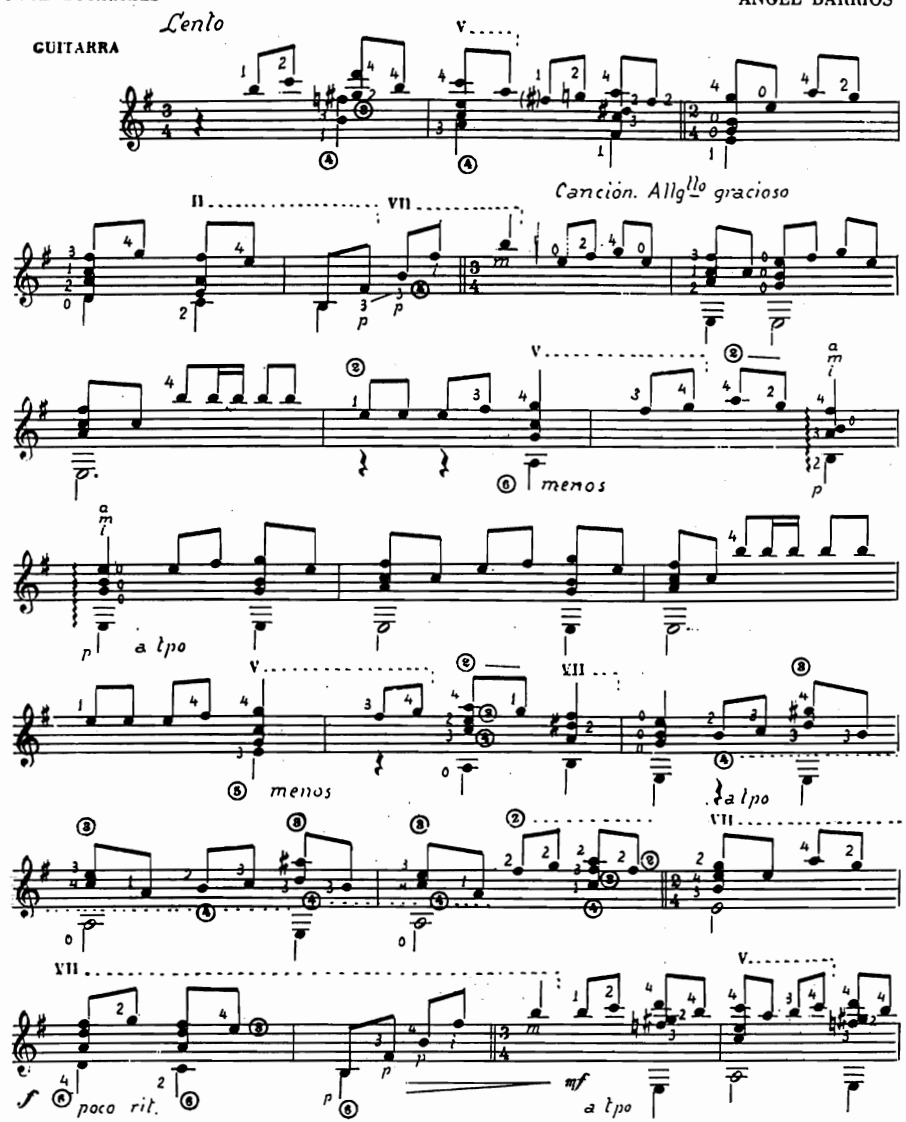
CHIQUITITA Y BONITA

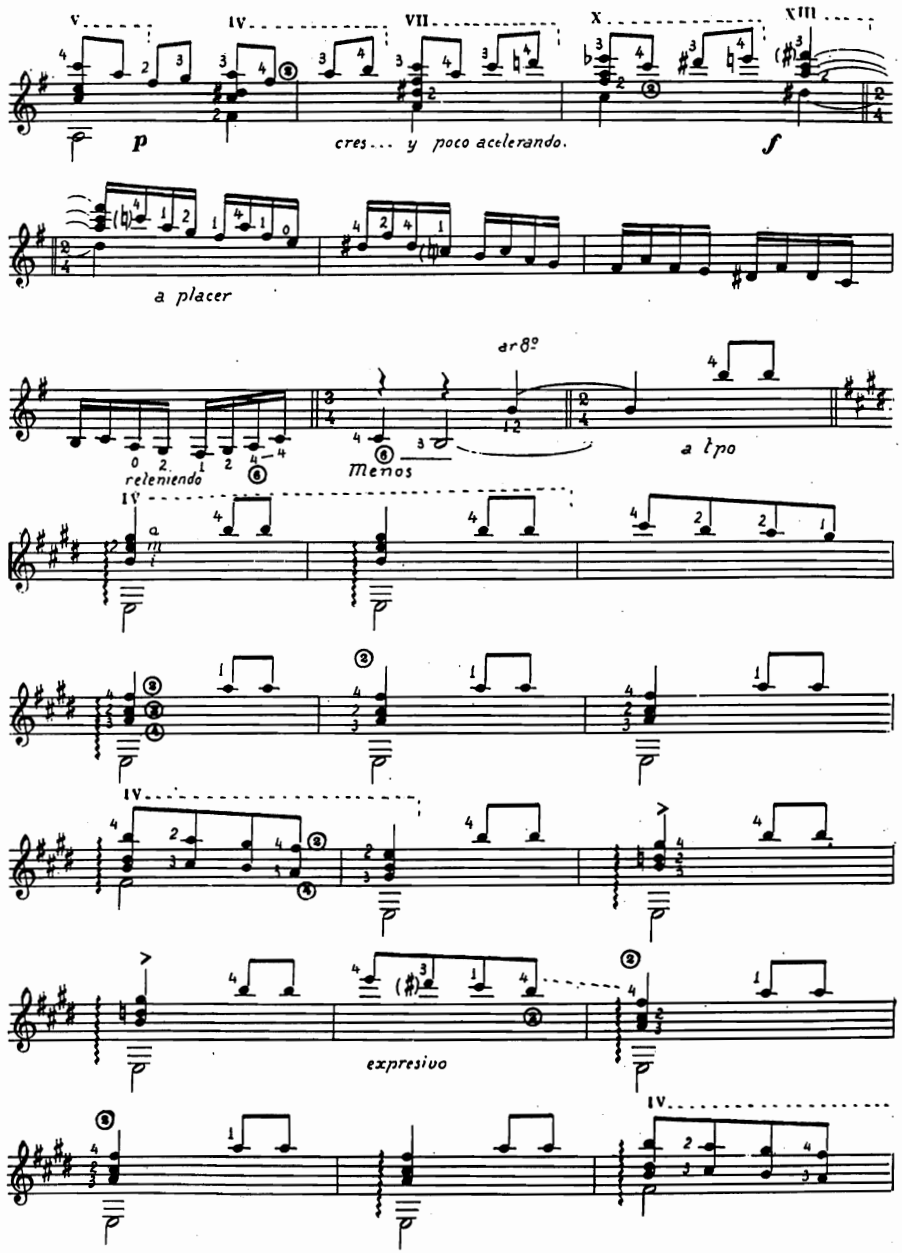
(Canción granadina para guitarra)

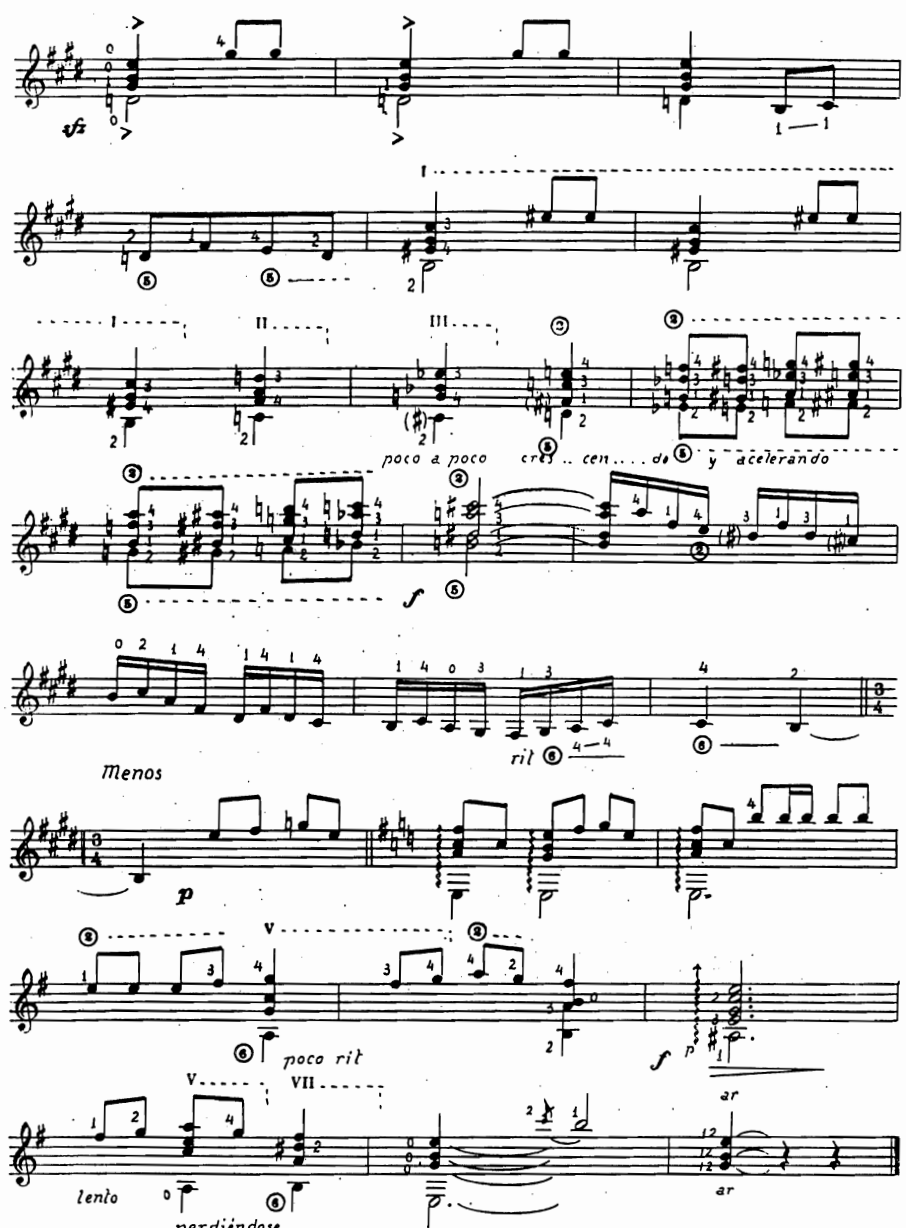
Digitación de
JOSE CORRALES

Original de
ANGEL BARRIOS

GUITARRA







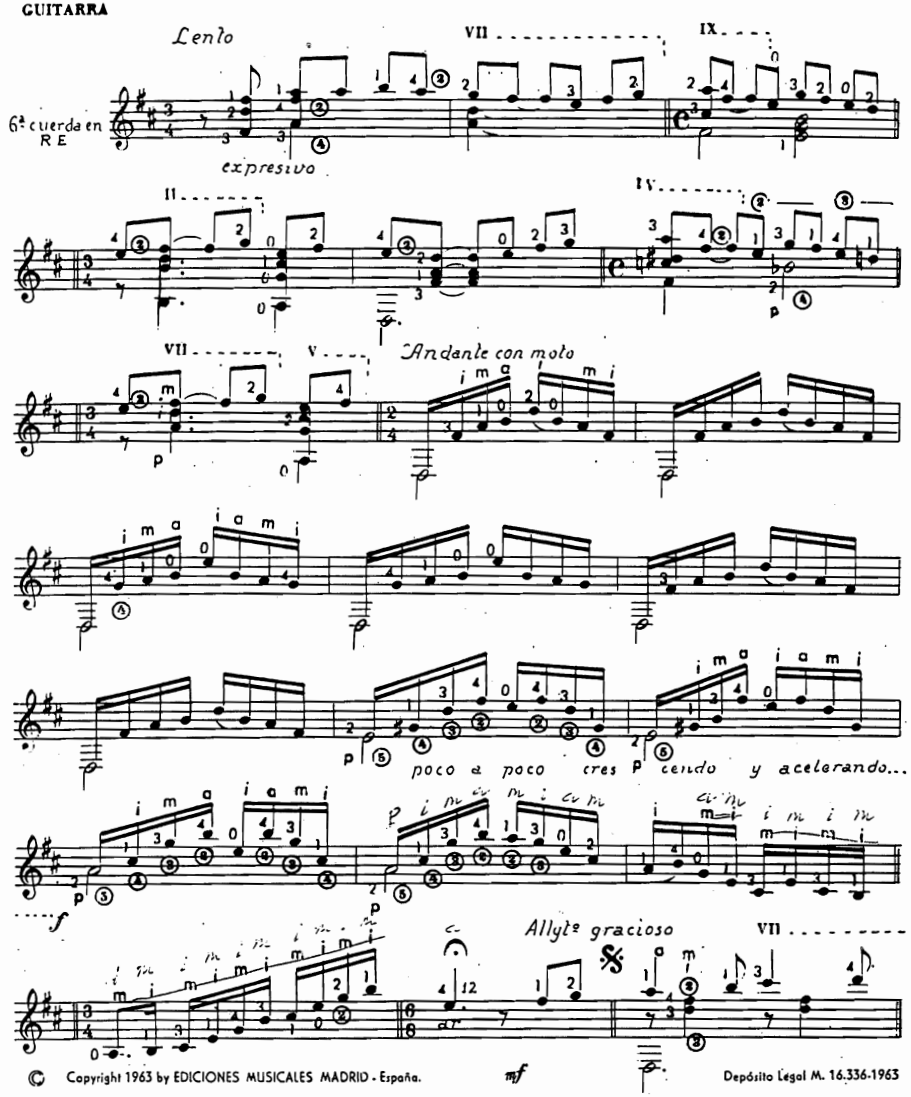
LOS OLIVARITOS

(Canción granadina)

Digitación de JOSE CORRALES

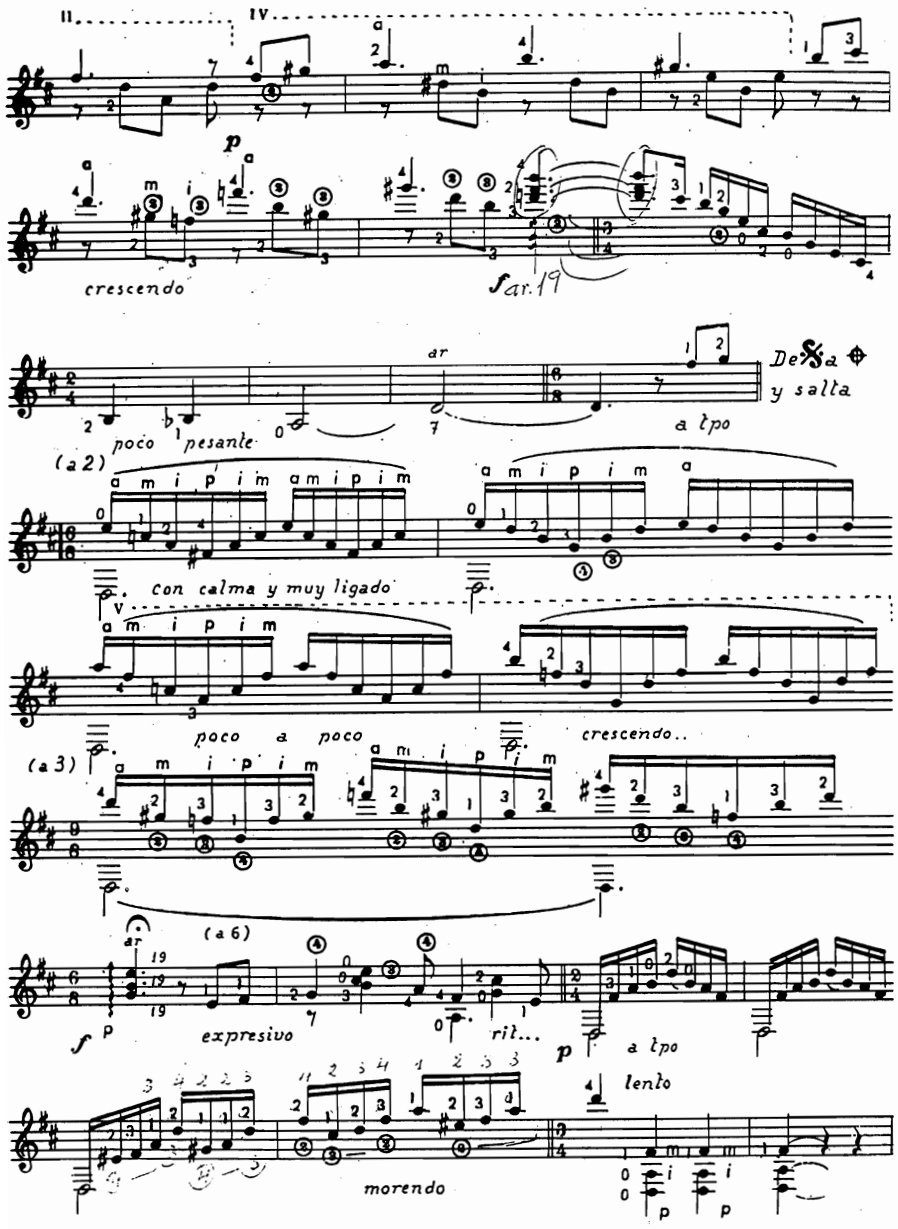
GUITARRA

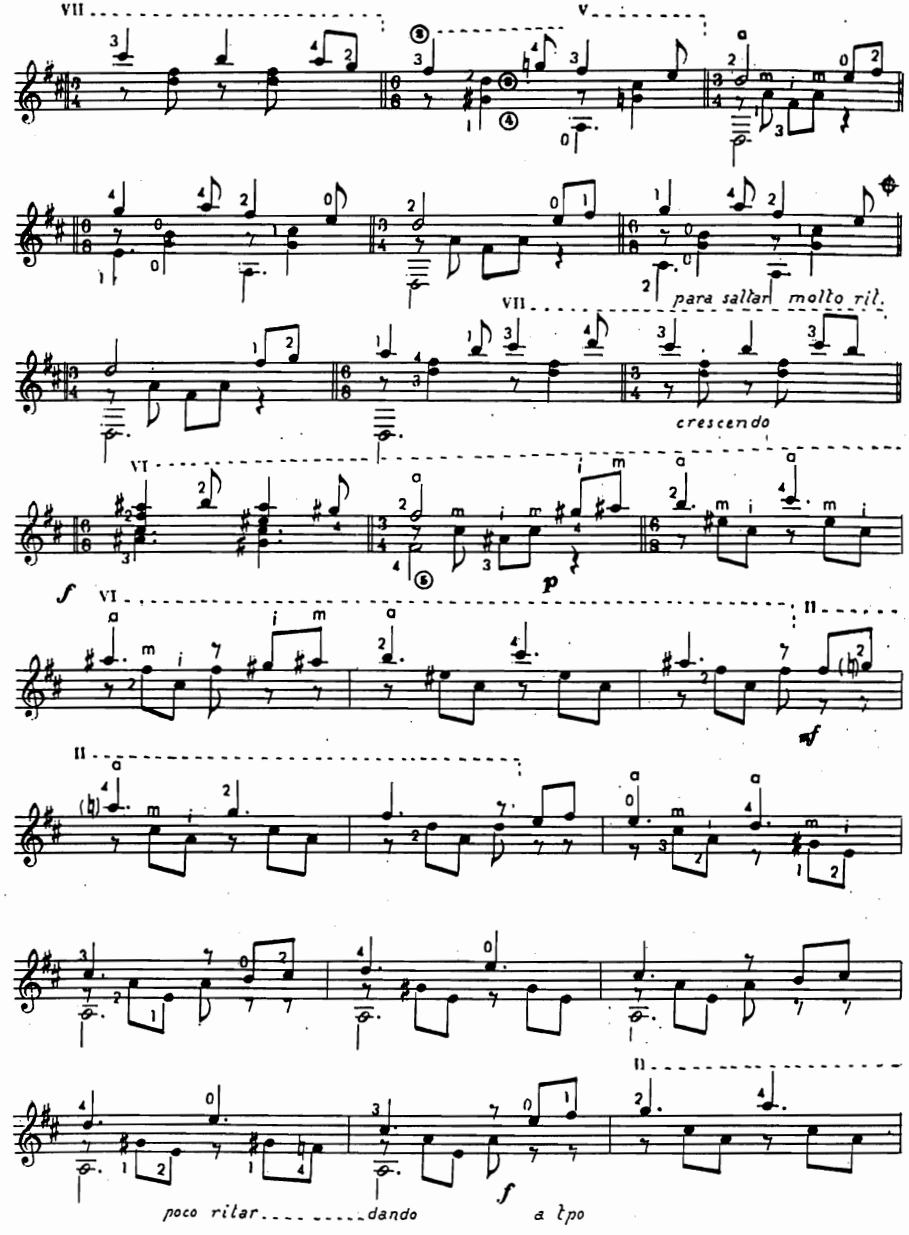
Original de ANGEL BARRIOS



© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID - España.

Depósito Legal M. 16.336-1963


crescendo
poco pesante
De 𝄋 a ⊕ y salta
a tpo
(a 2)
con calma y muy ligado
poco a poco
crescendo..
(a 3)
(a 6)
expresivo
rit...
a tpo
lento
morendo


para saltar molto rit.
crescendo
poco ritar.....dando
a tpo

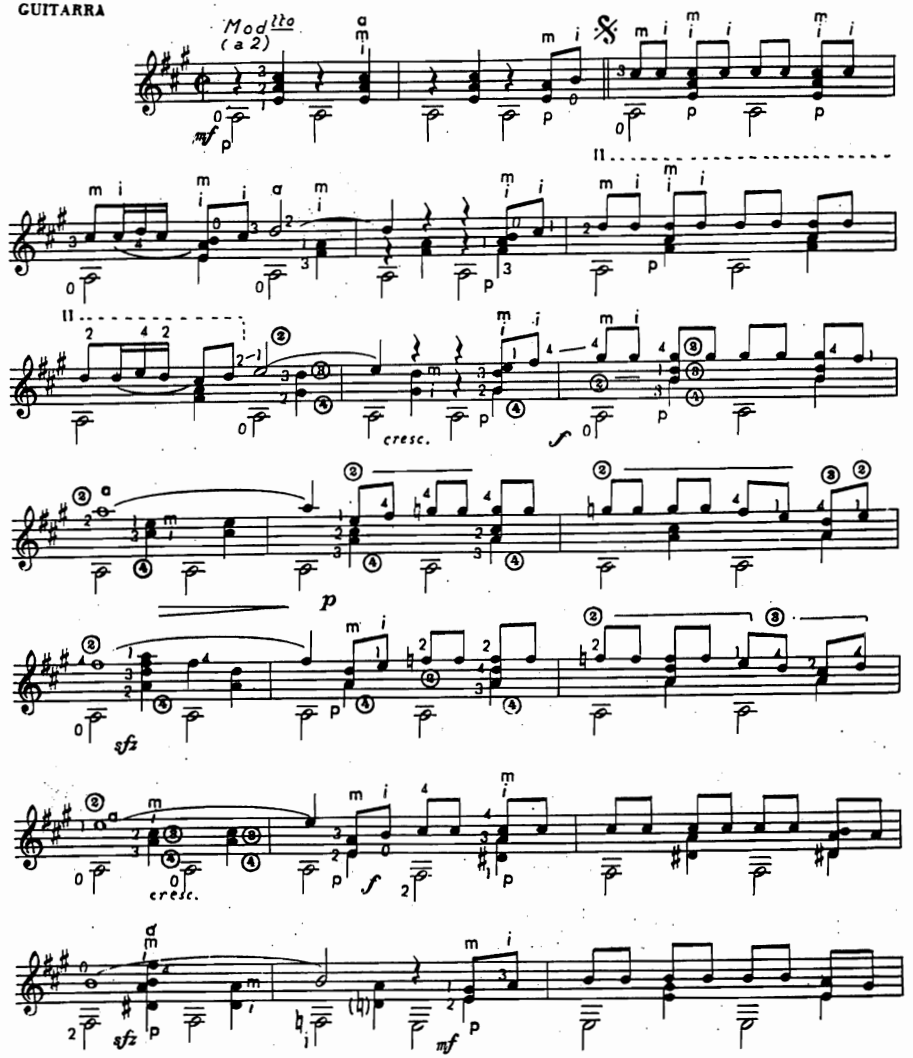
A mi amigo el Dr. Martín Lagos.

EL CORTIJO DEL AIRE

PRELUDIO

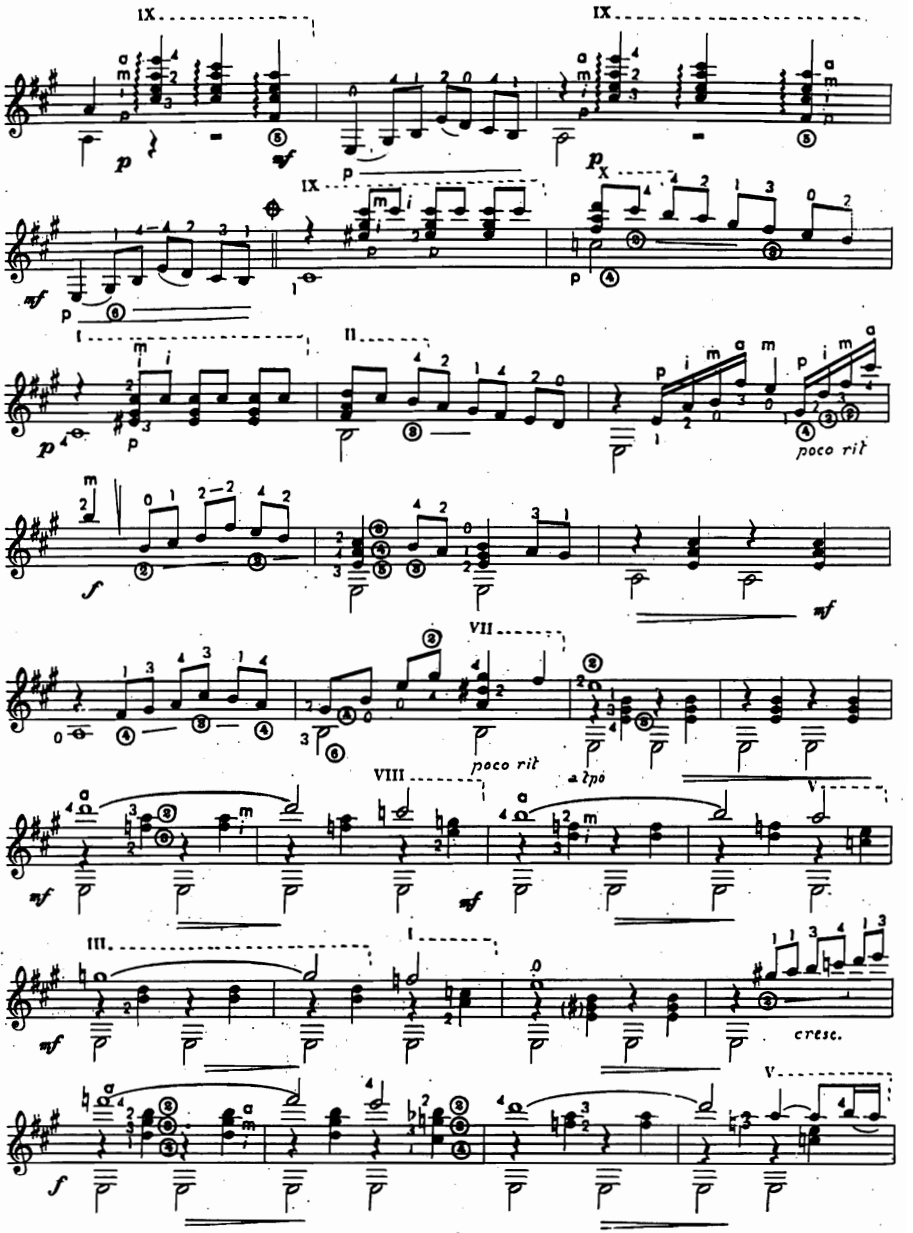
Digitación: JOSE CORRALES — **ANGEL BARRIOS**

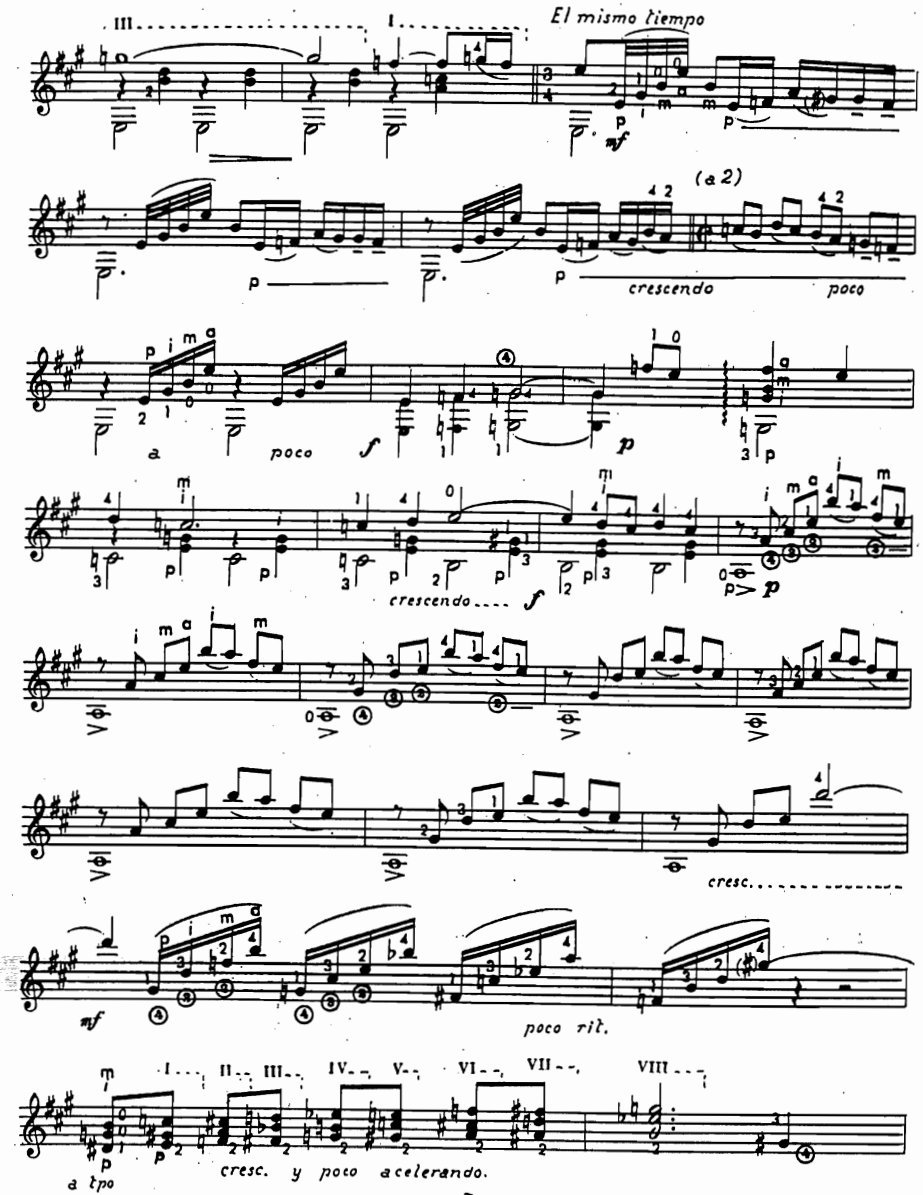
GUITARRA

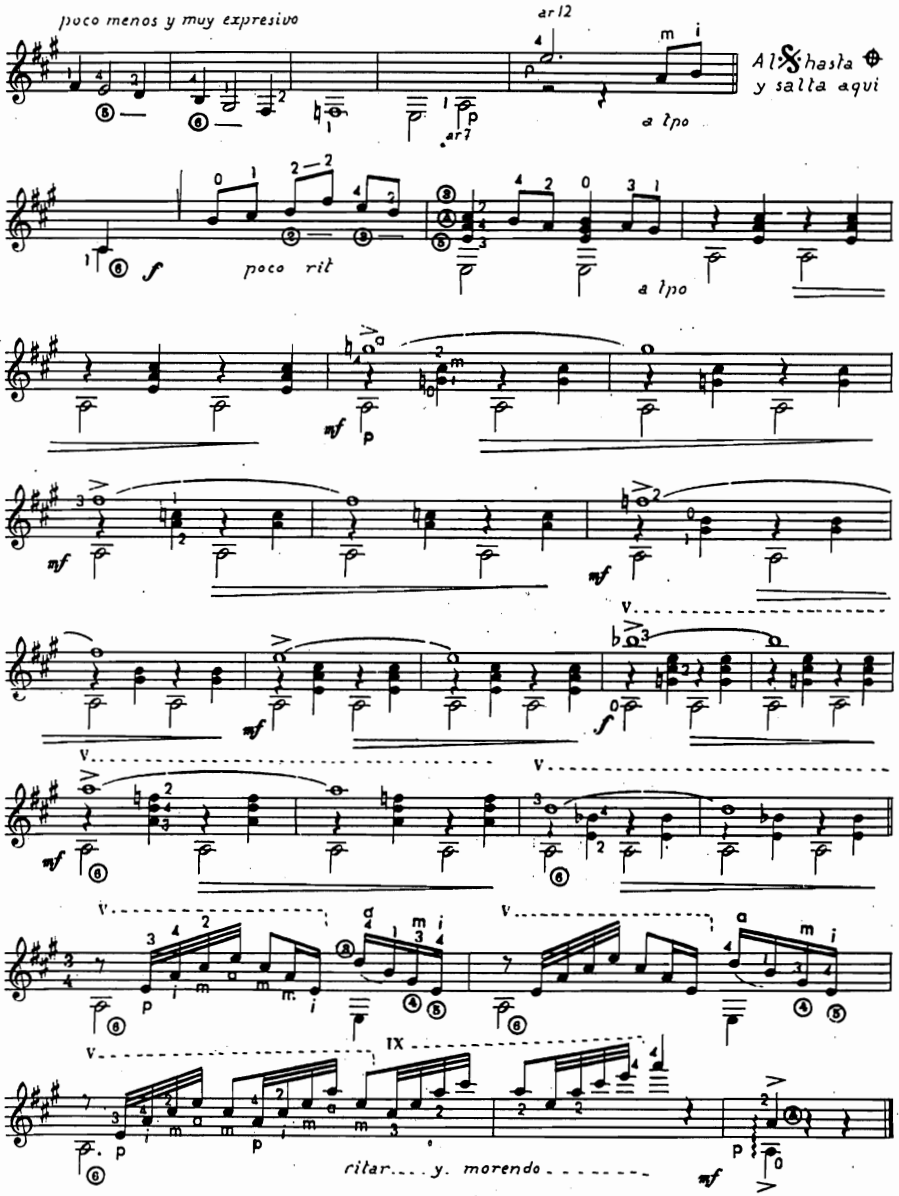


© Copyright 1963 by EDICIONES MUSICALES MADRID.

Depósito Legal M. 7.670-1963




El mismo tiempo
(a 2)
crescendo
poco
a poco
crescendo
cresc.
poco rit.
cresc. y poco acelerando.
a tpo


poco menos y muy expresivo
Al 𝄋 hasta ⊕
y salta aqui
a tpo
poco rit
a tpo
ritar. . . y. morendo

ÍNDICE

Arroyos de la Alhambra 3
Navidad en la Alpujarra 6
Apuntes de Serranas 7
Canción y Danza del Valle de Lecrín 9
Recuerdo de mi jardín 13
Sin estrella y sin cielo 14
Vieja canción granadina 15
Sal y Pimienta 17
Nostalgia de Petenera 19
Te llevo en el alma 23
Voces infantiles en el Albaicín 27
Estampa romántica 29
Zapapongo 30
Fandango antiguo 31
Saludo de mi guitarra 33
Cristinilla 35
Parador de San Francisco 36
Va de cuento 38
La Gamboria 40
Boliche 41
Chiquitita y Bonita 45
Los Olivaritos 46
El Cortijo del aire 48